

NUMERO UNO IN ITALIA

# BIT

FIRST IN FUTURE

- ◆ Envision Olivetti
- ◆ Windows 95
- ◆ Macintosh
- ◆ Symantec
- ◆ Groupware
- ◆ Micrografx
- ◆ Adobe PageMaker
- ◆ Test NSTL

5 server per Internet



175

**Tecnologie  
del domani  
disponibili  
oggi**

lire 9.500

Frs. 9,50

IN COLLABORAZIONE CON

**BYTE**

# VOICE PROCESSING

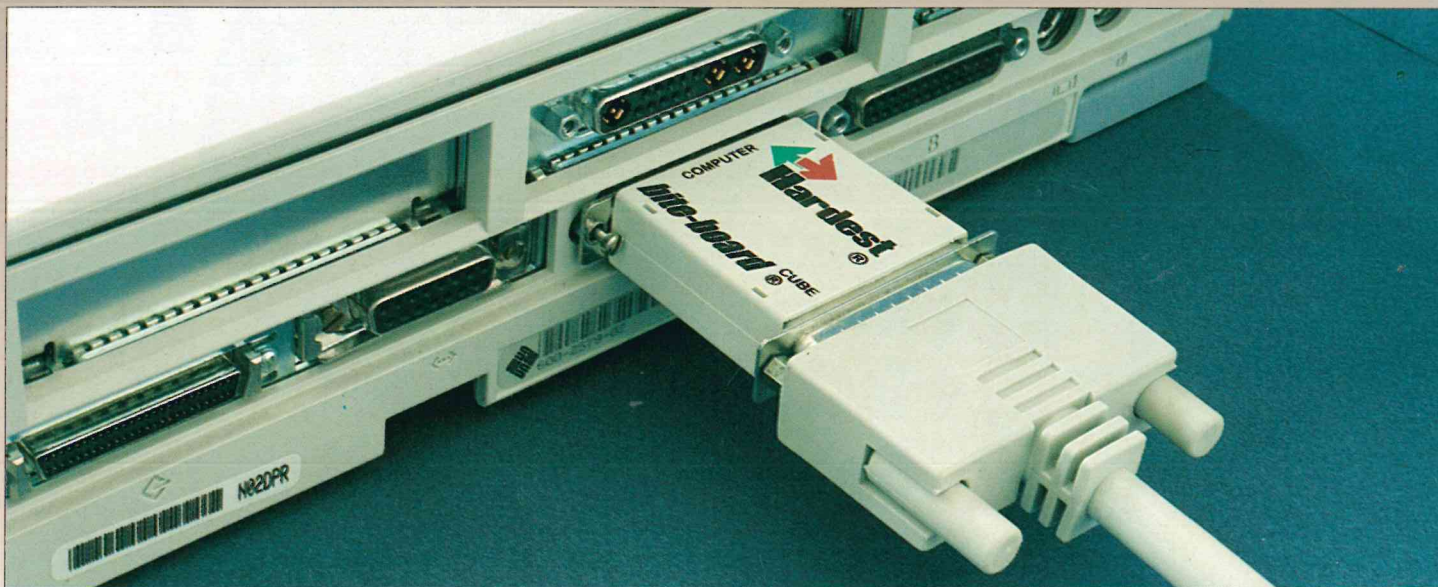
**TASTIERA  
ADDIO**



GRUPPO EDITORIALE  
**JACKSON**

SE NON TROVI IL CD RIVOLGITI AL TUO EDICOLANTE

# protezione del software:



## **bite-board<sup>CUBE</sup>** è il nuovo standard di riferimento.

- Bite-board CUBE è il sistema integrato per la protezione del software dalla duplicazione non autorizzata, che ha dimostrato di essere il migliore per le software-house che lo hanno poi adottato come loro standard.
- La sofisticata tecnologia adottata dalla Hardest Italia nella progettazione ed il processo di produzione totalmente automatico, assicurano l'utente sulla superiore qualità del prodotto.
- Il sistema è composto da una chiave hardware da connettere alla porta parallela del computer e dal relativo software applicativo.

- Nessun altro prodotto può offrire la stessa protezione al suo utilizzatore e può vantare la stessa semplicità di integrazione e programmazione.
- La costruzione hardware è basata su un circuito ASIC che rende impossibile la sua duplicazione, mentre gli algoritmi di crittografia utilizzati sono quelli ritenuti inviolabili dalle agenzie di sicurezza internazionali.
- La gestione dei codici di accesso, definiti dallo stesso programmatore senza l'impiego di nessun hardware di programmazione, assicura sulla loro segretezza ed unicità e consente alla

Hardest Italia di mantenere il "just in time" nell'evasione degli ordini. (12 ore per tutto il mondo)

- Solo la prova sul Vostro software può convincerVi della superiorità del prodotto Bite-board, ed è per questo che Hardest Italia offre un kit di valutazione a prezzo promozionale: non un prodotto "demo", ma un kit completo, senza limitazioni, a sole Lit. 49.500\*.

- Biteboard è la chiave della quarta generazione. L'esperienza Hardest nel suo decennale campo di ricerca: la protezione del Vostro lavoro.

**basato su algoritmo DES  
approvato dalla  
National Security Agency  
americana**

**processore  
RISC  
a 5 MIPS**

**kit di valutazione  
a sole Lit.  
49.500\***

\*chiave bite-board + software applicativo + manuale in lingua italiana (I.V.A. e spese di trasporto escluse, prezzo valido solo per il mercato italiano).



## **Hardest<sup>®</sup> : sicurezza e tecnologia.**

**PRESENTI SMAU '95  
PAD. 17/1 - STAND B04**

Hardest, sistemi di protezione hardware contro la copia del software.  
Villorba (Treviso) Via dei Mille, 2 - tel. (0422) 608486 r.a. - fax (0422) 608632 - BBS (0422) 918599 r.a.

## Cristina DI PIETRO

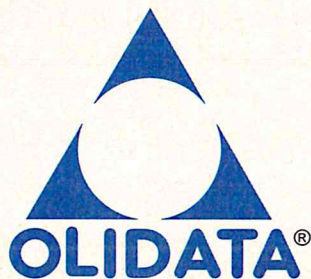


**La fantastica TASTIERA MULTIMEDIALE**, completa di microfono e casse stereofoniche amplificate, Ti permette un pieno utilizzo delle tecnologie multimediali, comunicare sarà più semplice e divertente.

**Scheda "VIDEO III"** per vedere in una finestra ridimensionabile qualsiasi sorgente completa di telecomando, (TELEVIDEO opzionale). **Scheda "PC TO TV II"** completa di aud con abbonamento gratuito a INTERNET tramite "VIDEO ON LINE" per tre mesi.

MONITOR	NON Interlacciato	MPR II	Contr. Digitali	Schermo Piatto	PREZZO
14"	SI	SI	NO	NO	460.000 + IVA
15"	SI	SI	SI	SI	672.000 + IVA
17"	SI	SI	SI	SI	1.174.000 + IVA
20"	SI	SI	SI	SI	2.210.000 + IVA

**Telefona al NUMERO VERDE per ulteriori informazioni sui prodotti OLIDATA e sui rivenditori a Te più vicini.**

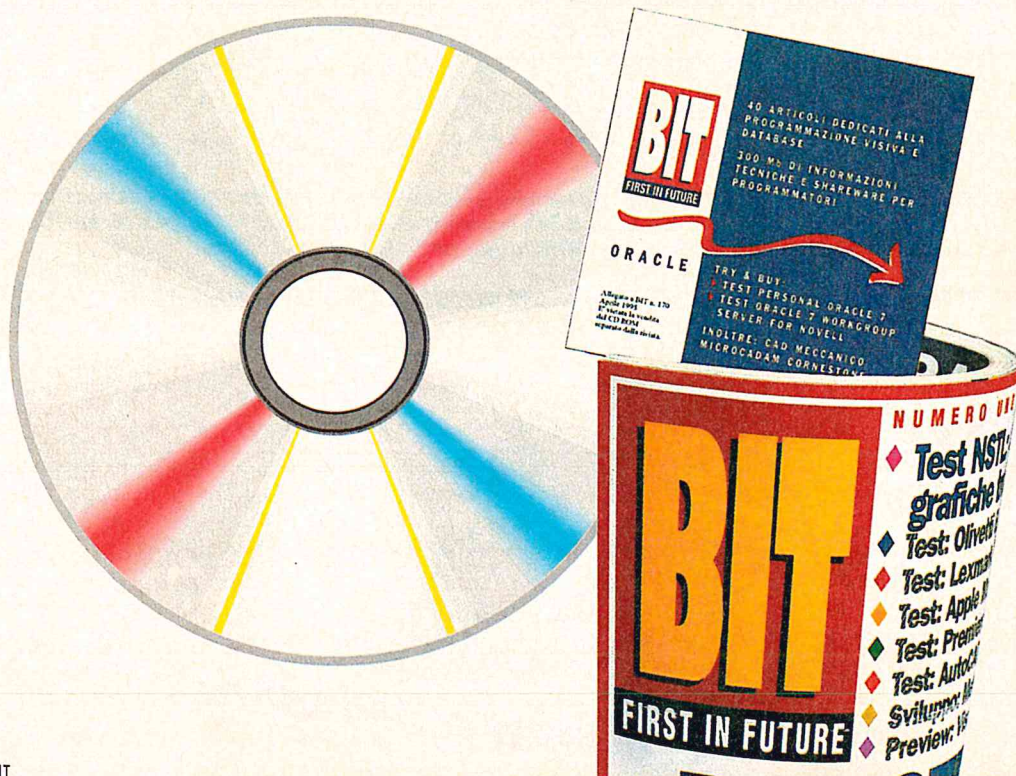


**OLIDATA**  
*The New Computer Industry.®*

MEDIALE • MULTIMEDIALE • MULTIMEDIALE • MULTIMEDIALE • MULTIMEDIALE • MULTIMEDIALE

Nella sezione demo del Cd di ottobre troverete interessanti programmi tra cui Visual Objects, il nuovo linguaggio visuale di Computer Associates, Interactive 2.0 per la programmazione multiplatforma in Cobol e altri programmi per l'interscambio di dati con sistemi remoti, la gestione aziendale e l'archiviazione e catalogazione elettronica dei documenti cartacei. Inoltre, per gli internauti, una raccolta di documenti e notizie sulla ormai famosissima rete, racchiuse in una serie di Faq e di documenti della Electronic Frontier Foundation. Lo shareware contiene programmi per tutti gli utenti Dos e Win 95.

# IL CD DI BIT, INSTALLAZIONE E CONTENUTI





**S**ul Cd-Rom, nella directory principale, è presente il programma di installazione Installa.exe.

Dato che questo programma è un'applicazione Windows, per attivarlo bisogna eseguire questa procedura: aprire il File Manager, selezionare l'unità Cd-Rom e quindi lanciare Installa.exe; dal Program Manager, selezionare il menu File, la voce esegui e digitare : K:\Install.exe dove al posto di K dovete mettere la lettera della vostra unità Cd-Rom.

A questo punto compare una schermata che contiene le condizioni per poter utilizzare il Cd, una combobox da cui bisogna selezionare la lettera del Cd-Rom, due pulsanti, il primo per portare a termine la procedura di installazione, il secondo per chiudere l'applicazione e non installare il programma.

Il programma di installazione si occupa solo di creare il file Bit.ini e di aggiungere il gruppo Bit Cd al Program Manager.

#### Se non trovate il Cd...

**T**utte le copie di Bit vendute in edicola, e quelle degli abbonati paganti, contengono il Cd-Rom. Le copie omaggio, e quelle inviate in mailing gratuita, ne sono invece sprovviste. Se dunque avete ricevuto Bit in omaggio, ma volete il Cd-Rom, non vi resta che correre in edicola ad acquistare una copia.  
Per evitare di perdere i prossimi numeri, poi, vi conviene abbonarvi.

#### Cosa c'è nel Cd

**CA-Visual Objects**  
**Questar Crystal Reports**  
**3I Micro Focus**  
**Stemasoft Jsb Multiview Desktop**  
**Elabora Tyranna**  
**Elabora Storica**  
**Lo shareware**

Eccoci quindi arrivati all'installazione "a mano".

Se vogliamo eseguire un'installazione minima basta creare il file Bit.ini nella directory principale del disco C. Tale file deve contenere la riga Cd= e la riga EXE=. La prima è seguita dalla lettera identificativa dell'unità Cd-Rom (esempio Cd=K:), la seconda contiene la directory in cui è installato il programma (esempio EXE=K:\BIT).

A questo punto si può creare il gruppo nel Program Manager e l'icona per il programma Bit.exe.

Su questo numero di BitCd vi sono numerosi documenti elettronici, la parte redazionale visualizza i propri documenti tramite Common Ground, mentre altri testi sono stati realizzati con Acrobat. Que-

sto doppio modo di presentare i documenti è dovuto a problemi di passaggio tra un'applicazione e l'altra. Infatti, per motivi di completezza nella gestione della ricerca fulltext e per una qualità migliore nelle immagini abbiamo deciso di implementare Acrobat (dato che utilizza una tecnologia basata su font scalabili), ma la conversione dei redazionali dei Cd precedenti ha dato degli effetti poco piacevoli, i documenti si sono resi illeggibili. Questo problema è sicuramente legato al tipo di carattere diverso che i due programmi implementano. Infatti Acrobat fa uso di Atm (Adobe Type

All'interno di questo gruppo vi sono diverse icone, nell'ordine: il programma di navigazione del Cd; la procedura di installazione di Acrobat 2.0 (per il corretto funzionamento del programma occorre, infatti, installare anche Acrobat 2.0).

Un solo file viene creato in una posizione ben specifica e non bisogna rimuoverlo se si vuole continuare a usare l'applicazione di navigazione. Nella directory principale del disco C viene generato il file Bit.ini. In tale file sono codificati il percorso dell'unità di Cd-Rom e quello del luogo dove è installato il programma.

#### Qualche nota

**Nota 1:** Quando lancerete il programma principale di Bit Cd, avrete sul video per alcuni secondi la classica clessidra di Windows. Se avete le casse acustiche collegate, capirete subito il perché: abbiamo inserito la colonna sonora!

Altrimenti, non preoccupatevi: non si è bloccato il programma, dovete solo aspettare che finisca il primo "pezzo" musicale.

**Nota 2:** Quando visualizzate gli articoli di Bit con Common Ground, può succedere che la pagina non venga visualizzata interamente, ma viceversa che manchi qualche elemento (un'immagine, per esempio). Il difetto è piuttosto "random", e dipende probabilmente dalla configurazione di Windows sul vostro Pc. Normalmente, basta uscire dal visualizzatore e rifezionare l'articolo per far tornare le cose a posto.

Su schermi a bassa risoluzione, i caratteri del testo possono risultare poco leggibili. In questo caso, conviene usare lo zoom oppure stampare l'articolo desiderato.

**Nota 3:** I Cd di Bit vengono sviluppati in ambiente Windows 95. Nessun problema quindi se avete già montato il nuovo sistema operativo Microsoft. Naturalmente, Bit Cd è utilizzabile anche nel più tradizionale ambiente Windows 3.X.

Se il browser mostra problemi di installazione o di funzionamento sul vostro sistema, è possibile che ci siano delle incompatibilità con la vostra configurazione hardware e/o software.

In questo caso, consigliamo prima di tutto di resettare completamente il computer prima di lanciare Windows e il browser. Se i problemi permangono, potrebbe essere necessario installare una versione "pulita" di Windows. Tenete anche conto che alcuni programmi potrebbero richiedere hardware più potente di quello di cui disponete (maggior quantità di Ram, per esempio).

Nel caso il problema si riveli irrisolvibile, mandate un fax alla redazione di BIT CD spiegando cosa non funziona e la vostra configurazione hardware/software al numero 02/66034448.

**IMPORTANTE!!**  
**LEGGERE ATTENTAMENTE LE CONDIZIONI QUI RIPORTATE PRIMA DI PROCEDERE ULTERIORMENTE ALL'INSTALLAZIONE DEL CD-ROM. L'INSTALLAZIONE DEL CD-ROM DETERMINA L'ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI QUI DI SEGUITO RIPORTATE.**


I diritti di copyright relativi al software incluso in questo Cd-Rom sono di proprietà di diversi soggetti. L'accesso degli utenti al software contenuto nel Cd-Rom è soggetto alla lettura e al rispetto di quanto specificato nella documentazione relativa a ogni particolare applicazione.

Il Gruppo Editoriale Jackson ha testato il Cd-Rom master in tutte le sue fasi di produzione per controllare l'assenza di difetti materiali di produzione e di eventuali virus conosciuti. Il Gruppo Editoriale Jackson non sarà comunque responsabile per perdite di profitti o per danni, diretti e indiretti, di qualsivoglia genere (ivi compresi la perdita e/o il danneggiamento di dati), derivanti dall'uso del Cd-Rom stesso e dall'uso o dal funzionamento di qualsiasi parte del software in esso contenuto.

Il Gruppo Editoriale Jackson suggerisce agli utenti di effettuare un'adeguata copia di backup dei programmi e dei file prima di installare il Cd-Rom sul loro computer e sconsiglia di lanciare il software contenuto nel disco su un Pc in rete.


Il Gruppo Editoriale Jackson non fornisce alcuna garanzia, implicita o esplicita, circa la qualità, le prestazioni, la commerciabilità o l'idoneità per scopi particolari del Cd-Rom e del software in esso contenuto.

**Leggete attentamente e selezionate il pulsante SI se accettate oppure il pulsante NO per terminare il programma**



**SI**

**NO**



◆ **Condizioni da accettare per continuare a visionare il Cd di Bit.**

Manager) e quindi di font Postscript, mentre Common Ground implementa i caratteri TrueType.

### Il Programma

Questo numero del Cd di Bit si rivela subito molto particolare, infatti la nuova interfaccia a notebook ci ha portato a un effetto indesiderato: abbiamo finito le risorse di Windows 3.x (questa è una precisazione dovuta, infatti la piattaforma sulla quale questo Cd viene sviluppato è Windows 95 e Visual Basic 3.0). Per questo motivo l'applicazione risulta suddivisa in quattro sottoprogrammi che sono collegati tra di loro.

Ognuno di essi gestisce un argomento del Cd: Redazionale e Shareware; Faq; Rfc; Internet; Demo.

Le prime quattro finestre hanno alcuni elementi comuni, tra cui la prima schermata che compare. Questa è una finestra che mostra le condizioni per navigare il Cd. Se queste condizioni vi risultano accettabili allora

premete il pulsante SI e continuate a esplorare il Cd-Rom, altrimenti premete il pulsante NO e terminate la navigazione.

Una volta accettate le condizioni di funzionamento eccoci pronti a "navigare" nel Cd.

Questi sottoprogrammi sono strutturati secondo la nuova interfaccia sviluppata per il Cd precedente. Invece di implementare una serie di finestre che venivano attivate con la selezione di pulsanti, abbiamo implementato un sistema, detto "Multitab", che assomiglia alle finestre di dialogo relative alle opzioni presenti nelle applicazioni Microsoft dell'ultima generazione e che sono state introdotte dalla Workplace Shell di Os/2. Questo tipo di finestre assomiglia a una rubrica, vi sono infatti delle etichette poste subito sotto la riga del titolo della finestra che corrispondono ciascuna a una ben precisa sottofinestra.

Ogniuno di questi programmi contiene nella schermata principale una scritta di Windows 95 che, se cliccata,



◆ **La schermata principale del programma di navigazione.**

### IMPORTANTE!!

**L**EGGERE ATTENTAMENTE LE CONDIZIONI QUI RIPORTATE PRIMA DI PROCEDERE ULTERIORMENTE ALL'INSTALLAZIONE DEL CD-ROM. L'INSTALLAZIONE DEL CD-ROM DETERMINA L'ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI QUI DI SEGUITO RIPORTATE.

I diritti di copyright relativi al software incluso in questo Cd-Rom sono di proprietà di diversi soggetti. L'accesso degli utenti al software contenuto nel Cd-Rom è soggetto alla lettura e al rispetto di quanto specificato nella documentazione relativa a ogni particolare applicazione.

Il Gruppo Editoriale Jackson ha testato il Cd-Rom master in tutte le sue fasi di produzione per controllare l'assenza di difetti materiali di produzione e di eventuali virus conosciuti. Il Gruppo Editoriale Jackson non

sarà comunque responsabile per perdite di profitti o per danni, diretti e indiretti, di qualsivoglia genere (ivi compresi la perdita e/o il danneggiamento di dati), derivanti dall'uso del Cd-Rom stesso e dall'uso o dal funzionamento di qualsiasi parte del software in esso contenuto.

Il Gruppo Editoriale Jackson suggerisce agli utenti di effettuare un'adeguata copia di backup dei programmi e dei file prima di installare il Cd-Rom sul loro computer e sconsiglia di lanciare il software contenuto nel disco su un Pc in rete.

Il Gruppo Editoriale Jackson non fornisce alcuna garanzia, implicita o esplicita, circa la qualità, le prestazioni, la commerciabilità o l'idoneità per scopi particolari del Cd-Rom e del software in esso contenuto.



BIT			
BR CD			
Redazionale			
Il CD di BIT			
Shareware			
Titolo	Autore	Descrizione	Num
La via più breve verso Gnu/Linux	Maruzzelli Giovanni	Arriva da un sito Internet portoghese un'interessante versione compatta di Linux	172
Il mondo di Internet	Maruzzelli Giovanni	Su Internet, la rete mondiale che vanta il maggior numero di utenti, girano fra l'altro messaggi in posta elettronica molto interessanti per i programmatori	159
Faq, Vbx gratis o shareware	Maruzzelli Giovanni	In questo numero prenderemo in esame un tipo di file che diverrà una costante della nostra esplorazione di Internet: le Faq	161
Internet, un corso di C	Maruzzelli Giovanni	Scavando nel giacimento di shareware disponibile su Internet, abbiamo trovato questo valido corso di C	162
Inet94, Internet Society	Maruzzelli Giovanni	In occasione del meeting annuale dell'Internet Society abbiamo intervistato l'executive director Antony Rukowsky, che ha la responsabilità di coordinare gli sforzi dell'organismo incaricato di "benedire" gli standard per il funzionamento di Internet	163

◆ L'elenco degli articoli facenti parte della selezione redazionale.

mostra un documento in formato Acrobat che contiene le locazioni dei siti da cui proviene lo shareware e un pulsante che permette di attivare la pagina relativa ai demo.

Un'altra pagina comune è rappresentata da "Il Cd di Bit", pagina su cui sono posizionati tre pulsanti che permettono il passaggio

da un programma all'altro.

L'unico sottoprogramma che si discosta è quello relativo ai Demo, infatti quest'ultimo consiste di un'unica pagina che contiene i pulsanti relativi ai vari programmi contenuti nel Cd. Per passare da questa pagina alla principale bisogna cliccare sul logo di Bit.

Le pagine esistenti tra i vari programmi sono: Bit Cd; Redazionale; Faq; Shareware; Rfc; Internet.

**Bit Cd**

In questa pagina si può abilitare o disabilitare la colonna sonora, selezionare una musica tra quelle disponibili (in tutto sono sei), avere informazioni su chi ha realizzato il Cd (basta premere sul logo di Bit). La colonna sonora è ascoltabile solo se il vostro Pc è dotato di una scheda audio compatibile con Windows. Se si seleziona la checkbox "Musica di fondo" la musica viene attivata o disattivata. Dato che il file musicale è in

formato Wave (questa scelta è stata determinata dal fatto che molte schede musicali rimappano le tabelle Midi) ed è di considerevoli dimensioni (17 Mbyte), in alcune fasi il caricamento del sottofondo musicale può rallentare il passaggio tra due finestre di dialogo.



digital

olivetti

NEC



genius

hp HEWLETT PACKARD

NOVELL

WESTERN DIGITAL

COMPAQ

OLIDATA The New Computer Industry

CREATIVE



IBM

Microsoft

MITSUMI

Seagate



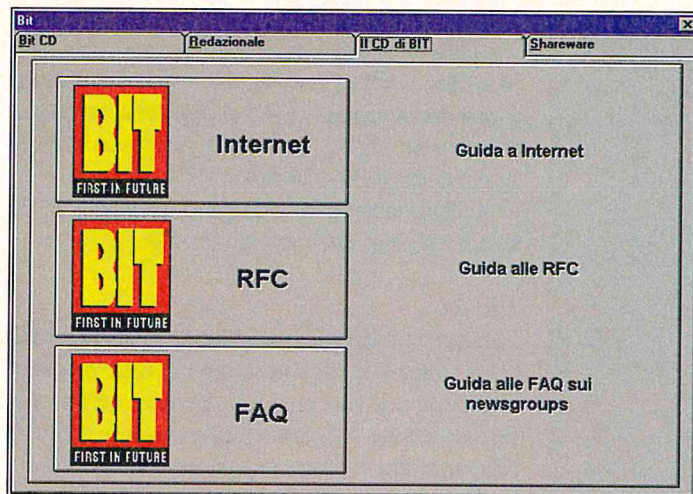
finalmente ....

....InterNet sempre!

**www.discount.it**

Rivoluzione nei costi: si paga al prezzo del distributore autorizzato. E' il servizio Discount: il modo più economico, rapido e sicuro di acquistare!

Provalo **OGGI**, **24 ore su 24**, sempre **presente**, col tuo **Amico Rivenditore**, **Compr**a  
prezzi da **negoziante**; **computers**, le **periferiche**, gli **accessori** di **tutte** le migliori  
**marche** in **commercio**, **SI SI**, proprio **tutte** quelle che conosci e che **cerchi**... è la tua e la nostra  
**RIVOLUZIONE!** Collegandoti in **internet** quando vuoi, Senza orario, da dove vuoi, puoi  
**Scorrere** prezzi, immagini e dati tecnici di oltre **500** prodotti tra i quali c'è anche "**LUI**", quello  
che **cercavi**... quello che **volevi**... quello di cui avevi **bisogno subito**... quello di cui **non puoi** fare a  
meno... QUELLO da **ORDINARE** insomma **ma** **gar**i **risparmiando**, **no?**



◆ I tre sottoprogrammi principali che compongono questo Cd.

### Redazionale

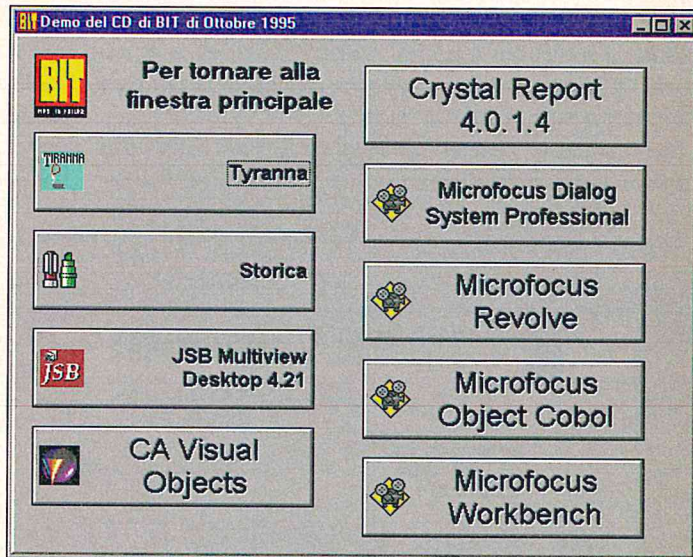
La pagina in questione propone una lista di articoli contenuti nel Cd-Rom in forma elettronica. La lista propone alcuni campi per identificare gli articoli. Non è possibile effettuare la ricerca di un determinato articolo, ma selezionando un elemento della lista, tramite un doppio click, si invoca il visualizzatore. Gli elaborati sono memorizzati con il sistema Common Ground.

Tale sistema è tra i prodotti all'avanguardia per quanto riguarda la distribuzione elettronica dei documenti. Il visualizzatore contenuto in Bit Cd permette, oltre alla visione, di effettuare la ricerca di parole o frasi e anche la stampa. La qualità delle pagine che si ottengono è legata alla stampante che si utilizza.

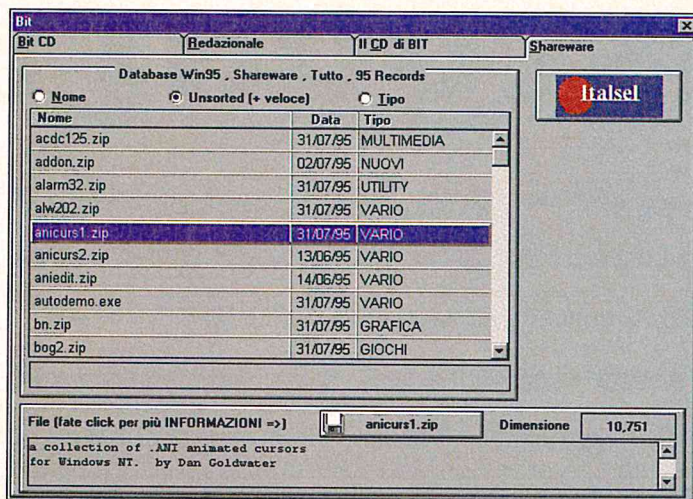
Dato che il viewer Common Ground è un'applicazione a sé stante, per tornare al programma di navigazione del Cd bisogna selezionare Exit dal menu File.

### Faq e Rfc

In questa pagina si può accedere a documenti relativi a Internet, anzi probabilmente il tipo di documenti più diffuso sulla rete, ossia le Faq (le domande più frequenti relative a Internet con opportune risposte) estrapolate dal Cd-Rom Internet Info edito dalla Walnut Creek. Le domande sono catalogate secondo il gruppo di provenienza. Sulla parte sinistra della finestra compare una lista multilivello (per intenderci è tipo l'albero delle directory) che contiene i gruppi con i relativi sottogruppi (gli elementi rappresentati in questa lista sono solo una parte, anche se considerevole, dei gruppi esistenti in Internet). Una volta selezionato il gruppo, sulla destra compare un elenco dei testi relativi, contenuti nel Cd. Se si esegue un click viene visualizzato in un'apposita riga il nome del documento per intero. Con un doppio



◆ I demo che sono contenuti nel Cd.



◆ Lo shareware (anche in questo numero vi sono programmi per Windows 95).

click si attiva il visualizzatore di testi Ascii. Tale applicazione è in realtà un sesto programma elaborato appositamente per questo numero del Cd che contiene cinque pulsanti in una barra che si trova alla sommità del testo. Questi tasti permettono la navigazione attraverso le pagine del testo, il primo va alla prima pagina, il secondo e il terzo scorrono le pagine avanti e indietro, il quarto va all'ultima pagina e il quinto chiude il visualizzatore di testi.

Dalla pagina Rfc si può invece visualizzare una serie di documenti di interesse vario che sono catalogati dalla Electronic Frontier Foundation.

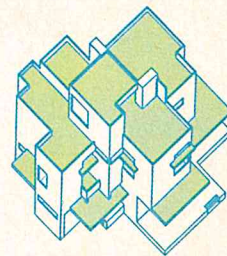
Il metodo di visualizzazione è simile a quello utilizzato per il Redazionale.

L'unica differenza è che non viene attivato il visualizzatore Common Ground o Acrobat ma quello di testi Ascii descritto precedentemente.

# IL SISTEMA UNIX AL PRIMO POSTO IN CLASSIFICA.

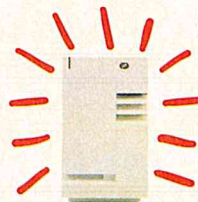
(VI ASPETTAVATE FORSE  
UNA FIRMA DIVERSA  
IN FONDO ALLA PAGINA?)

Tutti sanno che IBM possiede un'esperienza che non ha eguali nel mondo dell'informatica. Non c'è quindi da stupirsi se anche nell'universo UNIX IBM è in grado di fornire soluzioni hardware e software di successo, potenti e affidabili. Così RISC/6000 si è rivelato la scelta perfetta per i controllori della manutenzione della United Airlines che avevano bisogno di accedere e comunicare in tempo reale con i 550 aeromobili della loro flotta mondiale.



Oltre 10.000  
programmi dal design  
al data mining.

E non c'è da sorprendersi se la Kodak in Giappone - per offrire un servizio "in giornata" più veloce e capace di adattarsi sia ai piccoli che ai grandi magazzini - abbia deciso di affidarsi al Sistema RISC/6000. Perché la vostra società possa avere il massimo dalla piattaforma UNIX, IBM non vi offre solo un sistema efficace: vi dà in più qualità nel servizio e nel supporto e vi aiuta a diventare sempre più competitivi. Che il Sistema RISC/6000 abbia raggiunto il più elevato traguardo, non siamo solo noi a dirlo.



RISC/6000: leader  
nelle vendite UNIX  
(midrange)

Recentemente il consulente indipendente D.H. Brown lo ha valutato il miglior sistema UNIX. E durante l'ultimo Summit Enterprise Management, IBM ha superato il confronto con gli altri produttori di sistemi e network. A questo va aggiunto che RISC/6000 incorpora il processore PowerPC, il processore RISC che ha saputo conseguire il più alto successo di mercato. RISC/6000 vi permette di operare a 360° collegandovi a una vasta gamma di sistemi HP e SUN, DEC e PC LAN. Potete così continuare a lavorare con i computer che la vostra azienda già possiede.

Proteggere gli investimenti quando il vostro business crescerà: anche questo fa parte della filosofia RISC/6000. Infatti i suoi prodotti spaziano dai notebook ai computer paralleli ad alte prestazioni.

Anche a proposito del software c'è solo l'imbarazzo della scelta. Con oltre 10.000 applicazioni tecniche e commerciali, la vostra rete può eseguire qualsiasi applicazione: dalla progettazione alla contabilità, alla gestione di database come DB2/6000, CA, INGRES, INFORMIX, ORACLE, PROGRESS e SYBASE. Un sistema potente con un ottimo rapporto prezzo/prestazioni che aumenta il valore competitivo della vostra azienda.

Metteteci alla prova. Telefonate a IBM Direct al numero verde 167-017001\*. Se preferite potete utilizzare l'indirizzo Internet <http://www.austin.ibm.com>.



Con RISC/6000  
la United Airlines  
effettua i suoi voli  
in perfetto orario.



Soluzioni per un piccolo pianeta



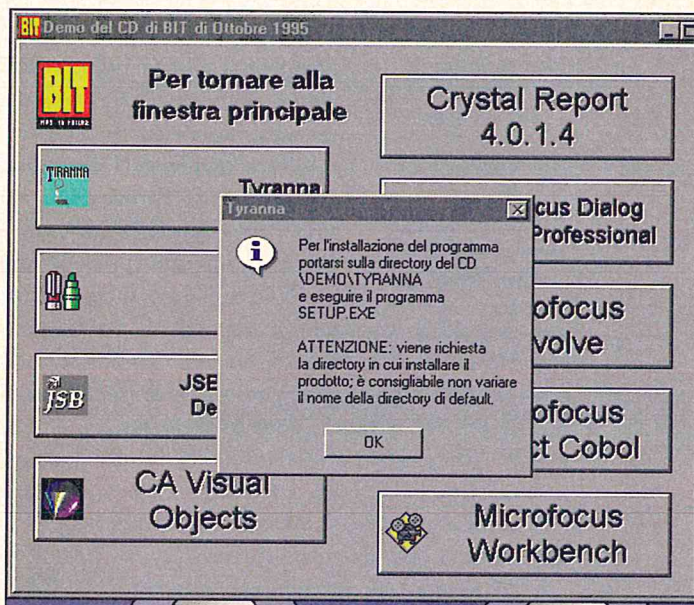
BIT CD

### Shareware

In questa pagina si accede allo shareware contenuto nel Cd. Lo shareware può essere ordinato per categorie e per tipi. E' inoltre possibile decomprimere su disco rigido i programmi compressi in formato Zip.

La selezione di un elemento della lista fa comparire delle informazioni più dettagliate sul file in questione. Tali informazioni riguardano una descrizione più estesa del prodotto.

Se sul pulsante con l'icona di un dischetto da 3,5" compare un nome, allora è possibile estrarre il file. Il termine estrarre non è scelto a caso, i file shareware che sono distribuiti con il Cd-Rom sono compressi con il metodo Zip.

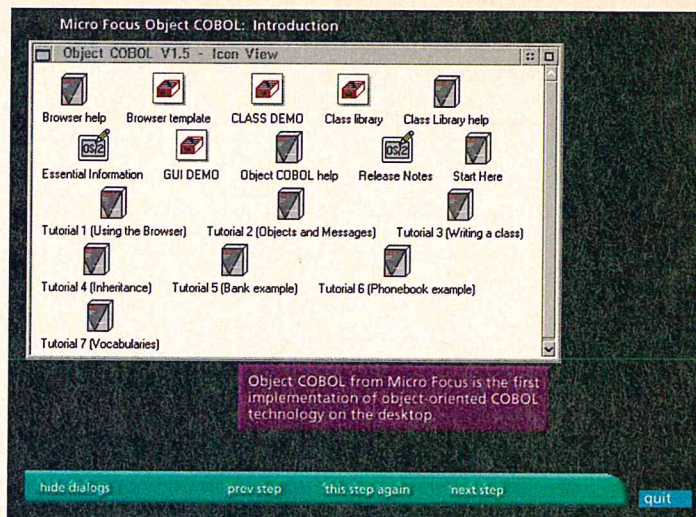


◆ Alcuni demo vanno installati direttamente dal Cd seguendo queste indicazioni.

La procedura di decompressione può essere effettuata direttamente dal programma di navigazione. Agendo sul pulsante raffigurante un dischetto, viene mostrata una finestra che elenca il contenuto del file compresso. Viene mostrato anche un pulsante per effettuare la decompressione. La scelta di quest'ultimo modifica ulteriormente la finestra. Compare un File Manager dove è possibile impostare il percorso dove memorizzare il file scelto decompresso. A questo punto viene aperta una finestra Dos in cui viene effettuata materialmente la decompressione. E' possibile anche eseguire il contenuto del file compresso senza installarlo; il file viene espanso in una directory d'appoggio e da qui eseguito.

### Demo

In questa pagina vi sono informazioni relative alle procedure da seguire per installare le versioni dimostrative dei prodotti contenuti nel Cd.



◆ Micro Focus Object COBOL è un altro dei demo che si possono lanciare.

Alcuni demo vanno installati e per questo la pressione dei pulsanti corrispondenti invoca una finestra di dialogo che indica come effettuare la procedura di installazione.

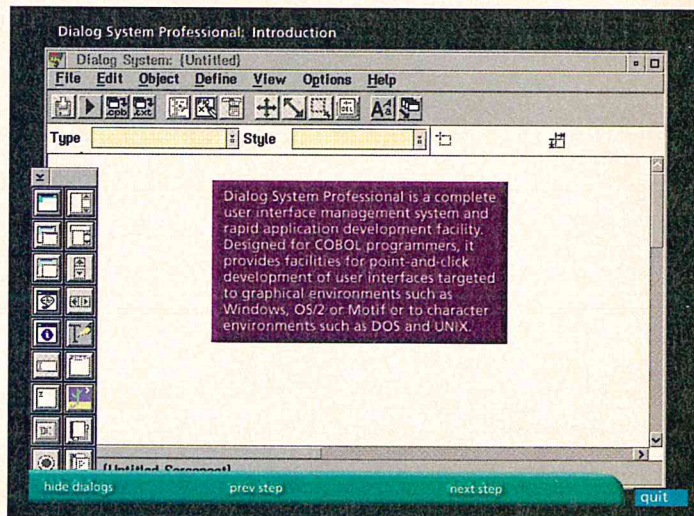
Tre dei quattro demo di Micro Focus si possono avviare automaticamente, infatti la pressione del pulsante relativa al demo di Revolve non sortisce alcun effetto. Per visionare questo demo va eseguito il programma Revolve2.exe contenuto nella directory Demo del Cd.

Attenzione: si può far girare solo uno di questi demo di Micro Focus per volta. Prima di visionarne un secondo ricordatevi di chiudere il primo. Questo è un inconveniente causato dalla notevole quantità di risorse che i demo richiedono.

### Internet

Questa pagina contiene un elenco di numerosi siti Internet di particolare interesse. I siti sono rappresentati da una lista che contiene una breve descrizione e un gruppo di appartenenza che può essere ordinato dalla combobox presente in basso a destra nella finestra.

Se si seleziona un sito, la sua Url (il suo indirizzo Internet) viene mostrata in basso.



◆ Altri demo possono essere eseguiti direttamente: "Dialog Professional System".

# BRAVO MS TUTTO QUELLO CHE TI SERVE PER SOPRAVVIVERE OGNI GIORNO IN UFFICIO



Affidabile, compatto, versatile e "bello". Il Bravo MS è un perfetto kit di sopravvivenza per l'ufficio. E, pur avendo la potenza del processore Intel Pentium®, mantiene l'eccezionale rapporto qualità prezzo che ha reso leggendaria la famiglia dei Bravo. La scheda grafica PCI integrata su scheda madre, dà una "carica di energia" anche alla più pigra delle

- Processore Intel Pentium® da 75, 100, 120, 133 Mhz
- Grafica accelerata Local Bus da 64 bit
- Processore, cache, grafica e memoria RAM upgradabili
- Supporto Plug'n'Play e DMI
- Scheda audio integrata

applicazioni Windows™. Una vera potenza grafica libera di esprimersi in 16 milioni di colori. Grazie alla tecnologia Plug'n'Play, la configurazione delle periferiche diventa pressoché automatica. E,

dalla scheda madre alle espansioni di memoria, tutto il sistema è upgradabile con il semplice utilizzo di un dischetto. Un PC dalle prestazioni eccezionali a un prezzo contenuto: questo era il nostro obiettivo quando eravamo una piccola azienda innovativa. Il nuovo Bravo MS è la dimostrazione che non siamo cambiati nemmeno adesso che AST è

una delle PC company più grandi del mondo.



ALLO SMAU  
PAD. 17  
STAND D 18

**AST**  
COMPUTER

Intel Inside e Pentium sono marchi registrati della Intel Corporation. Tutti gli altri sono marchi registrati delle Società proprietarie.

## RITAGLIARE E SPEDIRE

Desidero ricevere maggiori informazioni sulla gamma di computer AST (Numero verde 167-828106).

BIT

Nome e Cognome \_\_\_\_\_ Posizione \_\_\_\_\_ Azienda \_\_\_\_\_

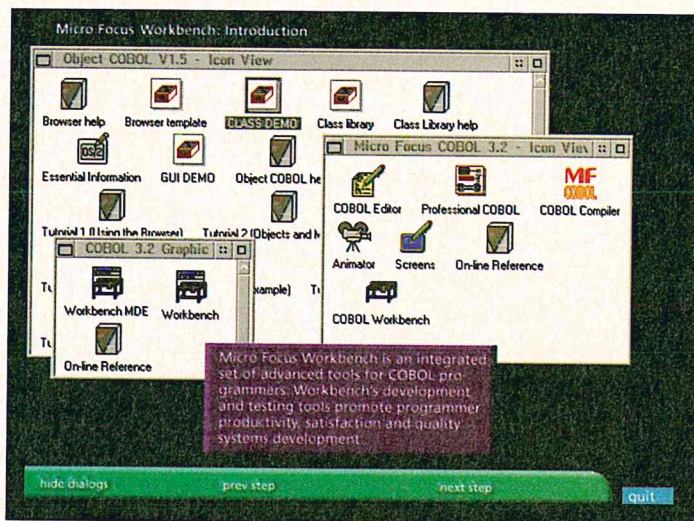
Indirizzo \_\_\_\_\_

Prov. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

AST RESEARCH ITALIA Spa - Milano Oltre, Palazzo Cimabue - Via Cassanese, 224 - 20090 Segrate (MI) - Fax (02) 21.07.30.62 - Sede di Roma: Fax (06) 65.74.68.28



BIT CD



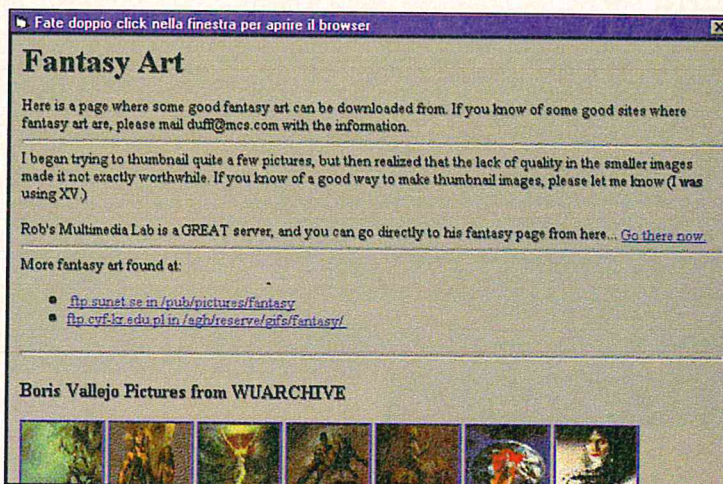
◆ Il demo di Micro Focus Workbench si esegue direttamente dal programma di navigazione

Effettuando un click si apre una finestra che rappresenta una parte della Home page (la pagina iniziale) del sito selezionato.

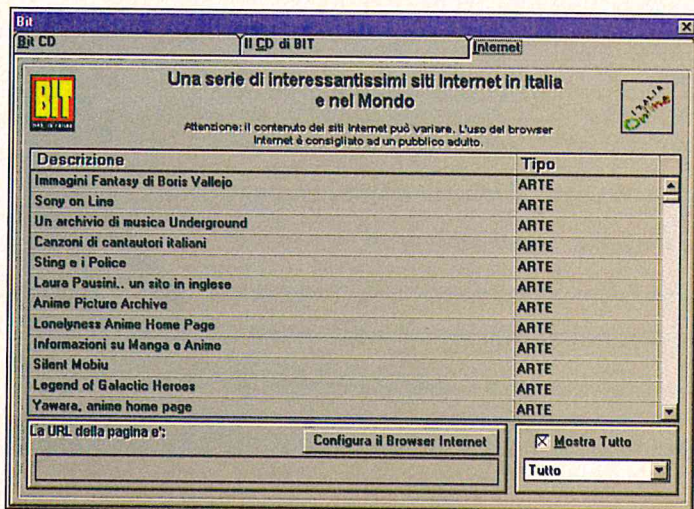
Effettuando un doppio click, se avete una sessione Internet attiva e se avete configurato, tramite l'apposito pulsante, qual è il vostro programma per effettuare il Netsurfing, allora il visualizzatore Internet andrà alla locazione selezionata.

Una nota tecnica. Può capitare che la visualizzazione di un documento (sia Acrobat che Common Ground) non sia perfetta.

Questo non vuol dire che il documento è memorizzato in forma errata ma semplicemente che sulla vostra macchina esistono delle font che risultano installate in un modo non ottimale.



◆ Questa è solo una delle tante pagine da visitare!



◆ La parte relativa a Internet è un lungo elenco di siti con una parte della loro Home page

## Ca-Visual Objects

Per la programmazione visuale, Computer Associates propone Visual Objects. Questo strumento, che fa largo utilizzo di Oop (Object Oriented Programming), è l'evoluzione di Clipper, croce e delizia di molti programmatori.

La versione dimostrativa contenuta in questo Cd è limitata solo nel numero di record che possono essere gestiti (300) e nell'impossibilità di generare il programma eseguibile dell'applicazione.

L'ambiente di sviluppo visuale occupa circa 50 megabyte nella versione completa oppure 30 megabyte in quella ridotta.

La versione dimostrativa di questo prodotto è relativa alla versione 1.0a che contiene già una prima serie di modifiche rispetto alla versione 1.0.

Tali modifiche garantiscono una buona funzionalità del prodotto.

Dato che è un'evoluzione di Clipper, il linguaggio su cui si basa Visual Objects integra comandi xBase compatibili.

La possibilità di interagire con il sistema Odbc di Microsoft garantisce l'integrazione di qualsiasi tipo di database che è compatibile con questo standard (fra cui quelli generati da Paradox ed eventuali database Sql presenti su computer remoti).

## Sul prossimo Cd...

**A** causa di un problema tecnico nel programma Visual Objects non è stato possibile inserire il file di documentazione elettronica, ma grazie al valido help in linea il software è perfettamente utilizzabile. Tuttavia, provvederemo ad aggiungere tale file sul prossimo Cd di Bit.

Se non vuoi saperne di  
un personal computer che  
progetta con la potenza di  
una workstation, non spedire  
il coupon qui in basso.

Chi si è fermato al titolo di questo annuncio sicuramente ha appena acquistato una costosa workstation senza sapere che esistono le "personal workstation" Intergraph. Sì, hai letto bene: le chiamiamo personal workstation perché hanno la flessibilità e il costo di un personal computer, ed insieme la velocità e la potenza di una workstation. Grazie alla piattaforma Intel e alla loro configurazione utilizzano al meglio tutte le applicazioni più diffuse per la progettazione ed insieme i più comuni programmi per personal computer. Se sei arrivato a leggere fino a questa riga e vuoi saperne di più sulle personal workstation, compila il coupon e spediscilo tramite fax oppure telefona al n. 02/57.54.52.12.



**INTERGRAPH**  
COMPUTER SYSTEMS

**Coupon da compilare e inviare tramite fax al n. 02/57.51.24.70**

☐ Si desidero ricevere gratuitamente e senza nessun impegno, la documentazione relativa alle personal workstation Intergraph.

Nome e Cognome

Società

Funzione

Via

n.

CAP

Città

Prov.

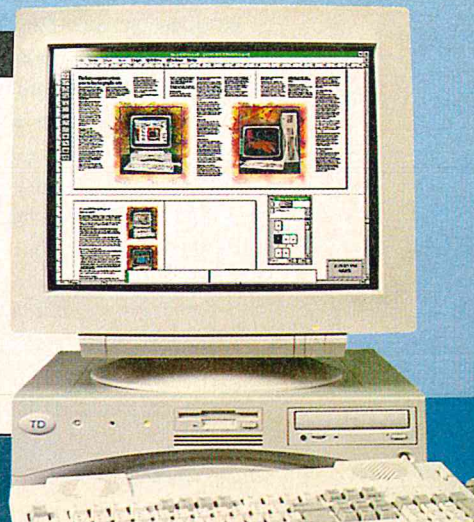
Tel.

/

Fax

/

BIT

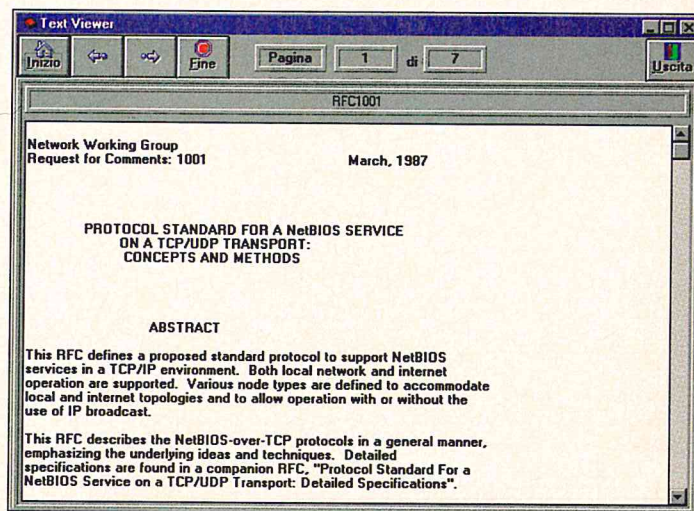


### Crystal Reports

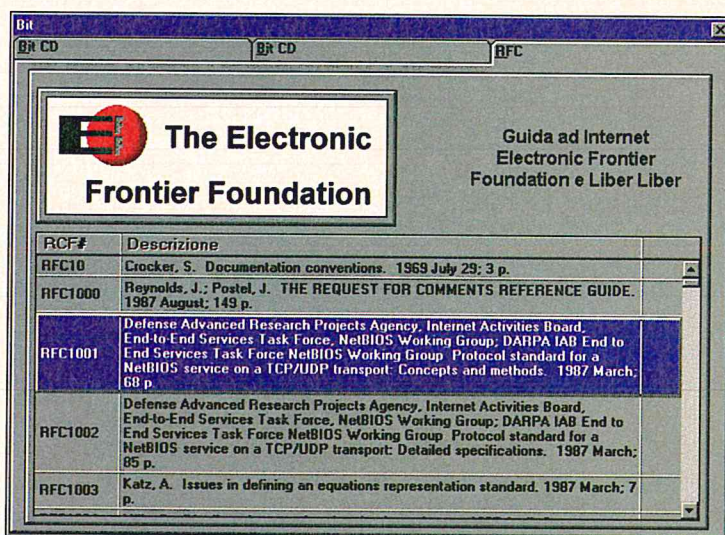
Ormai l'uso di database si è allargato a molti campi. Molto spesso capita però di dover presentare i dati contenuti in un database secondo criteri ben specifici (per esempio un'estrapolazione di persone nate in un certo mese da un archivio anagrafico). Molte delle applicazioni verticali che gestiscono basi di informazioni sono in grado di creare solo delle semplici liste.

La soluzione è sicuramente rappresentata da Crystal Reports. Questo programma, che viene incluso in una sua versione ridotta all'interno di Visual Basic Professional 3.0, è un ottimo strumento per generare ogni tipo di report immaginabile.

La sua semplicità d'uso deriva dalla "creazione" visuale del report. I campi del database sono oggetti che devono essere disposti sulla pagina del report tramite operazioni di drag & drop.



◆ Il programma per visualizzare i testi.



◆ Dalla ricchissima raccolta della Electronic Frontier Foundation una serie di testi di pubblico interesse.

Le novità della versione 4.0 consistono nell'integrazione con il motore di Access 2.0 e la presenza di diversi Wizard per autocomporre i report. Sono stati introdotti anche nuovi metodi per ordinare i record dei database e per effettuare ricerche negli archivi.

L'integrazione con la tecnologia Odbc consente a questo programma di generare report per ogni tipo di database che sia compatibile con tale standard.

Crystal Report funziona su postazioni sia stand alone che su Lan.

### 3I Microfocus Interactive 2.0

Interactive 2.0 è un programma interattivo che illustra tutte le applicazioni prodotte dalla Microfocus, a partire dal famoso compilatore Cobol esistente per qua-

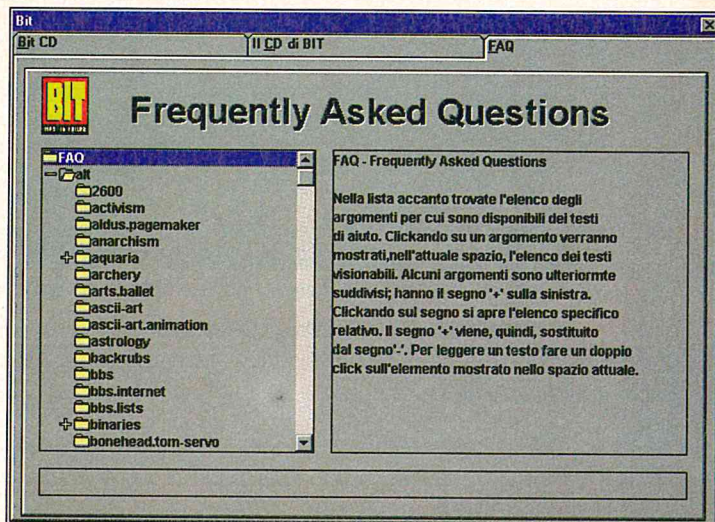
si tutte le piattaforme hardware. Questo programma presuppone che siano installati sulla macchina una scheda audio e Video for Windows.

Per il corretto uso di questo demo è necessario avere una scheda grafica in grado di funzionare a 256 colori.

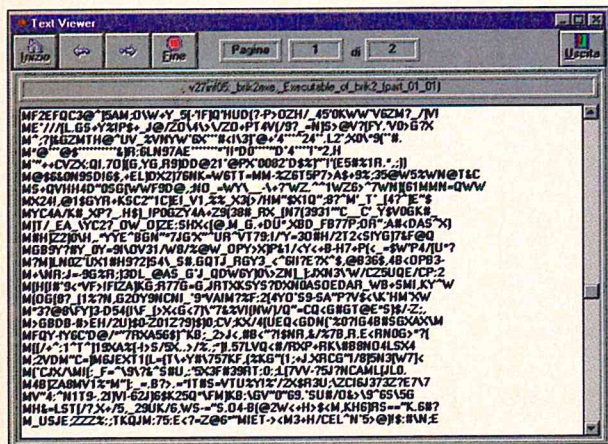
### Stemasoft JsB Multiview Desktop

Questo pacchetto è studiato per integrare applicazioni remote basate su sistemi Unix o DOS con la scrivania di Windows. Per la connessione con il sistema remoto si possono utilizzare sistemi quali schede di rete, porta seriale Rs232 e modem. Tutti questi sistemi sfruttano una medesima interfaccia utente.

Sono previste anche funzioni di automatizzazione



◆ Faq è l'acronimo di Frequently Asked Questions, cioè le risposte alle domande più frequenti che si possono trovare su Internet.



◆ Se un testo appare in questo stato è solo perché si tratta di un programma eseguibile trasmesso tramite posta elettronica.

della connessione che sono in grado di "saltare" le verifiche di collegamento (più note con il termine Login), creando delle icone del programma remoto che attivano direttamente quest'ultimo.

Supportando le funzioni di Taglia e Incolla, tramite il Visualizzatore di Appunti è possibile passare dati dalle applicazioni remote a quelle Windows.

E' inoltre supportato il collegamento Dde per consentire uno scambio dinamico dei dati con le applicazioni Windows.

Tra le emulazioni supportate citiamo: Sco Unix/Xenix Color Console; At&T Unix Console; Interactive Unix Console; Solaris Console; UnixWare Console; Dec Vt100, Vt220, Vt241, Vt320, Vt420; Wyse60; Ansi; X/Open Ansi.

Il tipo di connessione che si effettua limita il numero di sessioni remote che si possono aprire. Questi limiti vanno dalla singola connessione via Rs232 senza Host Support Server a un numero imprecisato di connessioni via Tcp/Ip.

All'atto dell'installazione viene richiesto un Serial Number e una Activation Key; poiché si sta installando un pacchetto dimostrativo basta premere invio lasciando in bianco queste due righe.

Durante la procedura di installazione vengono richiesti una serie di parametri che riguardano la connessione; questi iniziano con la specificazione del tipo di collegamento che deve essere effettuato.

Nel caso venga scelto il Tcp/Ip come protocollo di comunicazione, bisogna specificare il nome del server e il relativo indirizzo Ip.

### Elabora Tyranna

Tyranna è un programma dedicato alla gestione aziendale.

Creato in ambiente Windows e Macintosh, questo pacchetto è in grado di funzionare anche in reti locali miste Pc/Macintosh.

Questo prodotto è stato costruito in moduli separati che possono essere integrati tra di loro.

I moduli principali sono: Contabilità; Scadenario; Cespiti; Gestione fatture; Centri costo; Lotti di produzione; Gestione Bolle;

# TUTTO QUELLO CHE AVRESTE DESIDERATO DA UN PERSONAL COMPUTER E NON AVETE MAI OSATO CHIEDERE



MULTIMEDIA

CPU da 486 DX2/66 a PENTIUM MEMORIA da 4MByte a 64MByte HARD DISK da 360MByte a 4GByte CD ROM doppia o quadrupla velocità CASSE ACUSTICHE AMPLIFICATE e MICROFONO INCORPORATI SCHEDA SOUND 16 bit USCITA per CUFFIE e CASSE ACUSTICHE ESTERNE SINTETIZZATORE TV con RICERCA AUTOMATICA CANALI e FUNZIONE di AUTOSPEGNIMENTO con TIMER TELECOMANDO a RAGGI INFRAROSSI INGRESSO per VIDEOREGISTRATORE SCHEDA di COMPRESSIONE e DECOMPRESSIONE IMMAGINI MPEG MODEM FAX da 9600 a 28800 Bps SEGRETERIA TELEFONICA CENTRALINO TELEFONICO SINO A 6 LINEE ESTERNE e 15 INTERNI DOS - WINDOWS - WORKS OS/2 WARP + BONUS PACK

Questo è MULTIMEDIA il rivoluzionario sistema con il quale svilupperete i vostri migliori affari. Telefonate al centro regionale più vicino, troverete personale qualificato al vostro servizio.

## CENTRI REGIONALI GRUPPO TEST:

**PIEMONTE e LIGURIA**  
Test Computer System srl  
Tel.: 011/2202704 (r.a.)  
**LOMBARDIA**  
Test Videosystem spa  
Tel.: 039/2301725  
**TRE VENEZIE**  
Test Udine srl  
Tel.: 0432/573815

**EMILIA ROMAGNA**  
Test Reggio Emilia srl  
Tel.: 0522/792397  
**TOSCANA e UMBRIA**  
Test Firenze srl  
Tel.: 055/4222137  
**CAMPANIA, BASILICATA  
PUGLIA e CALABRIA**  
Test snc  
Tel.: 081/5247281  
**MARCHE, ABRUZZO  
e MOLISE**  
Europa Informatica sas  
Tel.: 0733/231678



◆ La prima schermata del demo di Revolve della Micro Focus.

Ordini clienti; Ordini fornitori; Magazzino; Produzione interna; Distinta base; Terzisti.

La suddivisione delle operazioni dei vari moduli è molto sofisticata, consentendo un uso professionale del programma.

I moduli base sono Contabilità, Magazzino, Fatturazione e Bolle, tutti gli altri sono moduli aggiuntivi.

E' possibile evolvere il prodotto integrandolo con lettori di codici a barre e registratori di cassa.

Il linguaggio di sviluppo di Tyranna è FoxPro di Microsoft. Questa scelta garantisce un'elevata integrità dei dati con applicazioni esistenti nei mondi Macintosh, Dos e Xenix dato che questo linguaggio per database relazionali esiste per queste tre piattaforme.

**Elabora Storica**



◆ Multiview Desktop, il programma per connettersi a host remoti.

Storica è un prodotto pensato per l'archiviazione di documenti in formato elettronico.

La particolarità di questo prodotto è la sua capacità di funzionare in una rete locale mista Pc/Macintosh.

Le funzionalità del pacchetto sono sostanzialmente quattro:

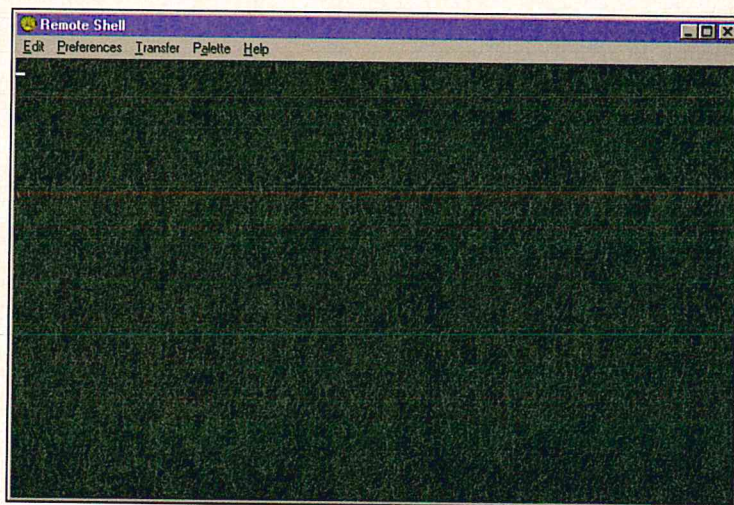
Acquisizione; Catalogazione; Ricerca; Stampa.

Tamite una semplice interfaccia e uno scanner, un fax collegato al computer o programmi per Windows (per esempio Winword ed Excel) è possibile acquisire i documenti sia come pagine singole che come documenti multipagina. Su una pagina possono coesistere immagini e testo.

Catalogazione e Ricerca. Queste due operazioni sono complementari perché fanno ambedue uso delle schede di database.

La scheda fa riferimento a progetti che possono contenere più di un documento e tali documenti possono essere formati da dati di tipo diverso. Con la catalogazione queste schede vengono riempite mentre la ricerca sfrutta le informazioni inserite per recuperare i documenti archiviati.

Una volta individuato il documento, è possibile stamparlo, sia se è composto da una singola pagi-



◆ Una shell caratteri aperta su di un host remoto contattato via modem.

na sia se si tratta invece un progetto completo.

Per il corretto funzionamento del programma sono richiesti 8 megabyte di Ram e 5 megabyte di spazio sul disco rigido.

**Lo shareware**

Lo shareware contenuto in questo numero del Cd

di Bit è dedicato a tutti gli utenti Dos. Infatti i programmi che vengono forniti sono estrapolati dal numero di maggio 1995 del Simtel edito da Walnut Creek.

Questi programmi sono tutti shareware o freeware e provengono direttamente da Internet.



# Non fermatevi al presente. Entrate nel futuro della tecnologia.

Siamo presenti a SMAU 95  
Area CatalCAD - Pad. 7 Sal. II - Stand U06  
Vi aspettiamo!!!

**Entrate nell'Universo  
delle soluzioni Computervision.**

## OPTEGRA

La nuova generazione di soluzioni  
per l'Enterprise Data Management.  
Applicazioni innovative per tutte  
le esigenze di gestione dati,  
per il workflow e la gestione  
delle configurazioni.

## CADDS

Disegnare e progettare utilizzando già  
la tecnologia del futuro.  
CADDS 5 è un insieme completo  
ed integrato di strumenti  
per il CAD/CAM/CAE:  
oltre 85 moduli  
per soddisfare  
in ogni occasione  
le Vostre necessità  
aziendali.



**PELORUS**

Ecco la nuova stella  
che risplende nell'Universo CAD:  
la innovativa architettura  
object-oriented  
per la progettazione  
automatica.  
...ed i suoi pianeti:  
DesignPost Drafting  
per il disegno e  
la documentazione  
tecnica,  
e DesignPost P&ID  
per la progettazione  
impiantistica.

**Consultateci su INTERNET  
all'indirizzo:**

<http://www.zeropi.it/computervision>  
dove è disponibile il disco demo di Pelorus



**COMPUTERVISION**

### Milano

C.D. Il Quadrato  
Via Modigliani, 45  
20090 Segrate (MI)  
Tel. 02/26913.1  
Fax 02/26920737

### Genova

Torre di Francia  
Via dei Marini, 16  
16149 Genova  
Tel. 010/6468399  
Fax 010/412865

### Napoli

Via Benedetto Brin, 69  
80142 Napoli  
Tel. 081/263400  
Fax 081/205672

### Padova

Via Longhin, 53  
35129 Padova  
Tel. 049/9001512

### Roma

Via G.A. Resti, 71  
00143 Roma  
Tel. 06/51955323 - Fax  
06/5193970

### Torino

Corso Svizzera, 165  
10149 Torino  
Tel. 011/7711888  
Fax 011/748272

Per ricevere maggiori informazioni e il disco demo di Pelorus  
compilare il coupon ed inviarlo a:  
Computervision Italia Spa - Dir. Marketing  
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI).

Nome ..... Cognome.....  
Azienda .....  
Indirizzo .....  
Città .....  
Tel. .... Fax .....

Desidero ricevere documentazione relativa a:

☐ OPTEGRA ☐ CADDS 5 ☐ Pelorus  
☐ Disco Dimostrativo di Pelorus



# BIT

## FIRST IN FUTURE

### SUI PROSSIMI NUMERI

**FOCUS**  
Visual Basic 4.0  
**TEST NSTL**  
16 sistemi Raid  
**TECNOBIT**  
Novell e gli sviluppatori  
**TEST**  
At&T biprocessore  
Exabyte tape backup  
**MULTIMEDIA**  
VistaPro  
DTV: Reportage dal Giappone

Anno 18 numero 175 - OTTOBRE 1995 - lire 9.500

## F O C U S

### VOICE PROCESSING

#### Un modello per il riconoscimento vocale 112

di P. D'Orta, M. Ferretti, S. Scarci

I sistemi di voice processing hanno finalmente lasciato i laboratori di ricerca per approdare al mercato. Applicazioni di dettatura, controllo vocale del Pc, conversione text to speech e computer telephony diventeranno nei prossimi anni di uso comune. Ma come fa il computer a riconoscere la voce umana?

#### Apple PlainTalk 118

di Silvano Corridolo

La casa della mela è stata fra le prime a fornire il voice processing di serie sulle sue macchine, grazie alla tecnologia PlainTalk introdotta nel 1993 con l'arrivo dei Macintosh serie Av.

#### Computer Telephony 122

di Diego Vicamini

Il settore nel quale il voice processing sta riscuotendo il maggior successo è la telefonia computerizzata; si tratta di un mercato in forte espansione dove sono richiestissime le soluzioni "su misura".

#### Una chiacchierata con il Pc 126

di Nick Edmunds

Un veloce panoramica di sistemi per il riconoscimento vocale specifici per la dettatura di testi. La maggior parte sono pensati per la lingua inglese, ma alcuni sono disponibili anche per l'italiano.

#### **BIT CD** 4

di Andrea Allione

#### **EDITORIALE** 20

di Sergio Mello-Grand

#### **NEWS & PREVIEWS** 26

*News*

di Franco Castelnuovo

#### **PREVIEW** 46

*Olivetti Envision*

di Francesco Ferrari

#### *Dtv '95* 47

di Silvano Corridolo

#### **TECNOBIT** 50

*Microsoft, viaggio nel mondo dello sviluppo*

di Nicoletta Buora

Il programma di Microsoft per gli sviluppatori... articolato, un po' costoso, ma decisamente ben strutturato e documentato.

#### *Viaggio nelle intenzioni di Microsoft* 54

di Tom R. Halfhill

Coerente, logica, inesorabile: queste le parole che descrivono la strategia Microsoft nel settore dei sistemi operativi.

#### *L'architettura di Windows 95* 62

di Randall C. Kennedy

Sotto certi aspetti Windows 95 sembra spingere nel futuro l'architettura di Windows 3.1.

#### *Computer Associates e i suoi sviluppatori* 81

di Nicoletta Buora

Computer Associates sta puntando molto sulle terze parti.

#### **TEST** 84

*Apple Performa 6200*

di Silvano Corridolo

Un PowerPc con la vocazione al multimedia e al video casalingo, ma perfettamente in grado di lavorare bene in ambiente small office.

#### *Pioneer a quadrupla velocità* 86

di Massimo Negrisoni

Un nuovo, veloce Cd changer a 6 dischi da Pioneer. Con un prezzo alla portata di tutti.

#### *Samsung Syncmaster 17 Gli* 88

di Massimo Negrisoni

Samsung, uno dei maggiori costruttori mondiali di monitor, propone una nuova famiglia di display ad alte prestazioni.

#### **TEST NSTL** 92

*5 server per Internet testa a testa*

di Stephen Platt e Anthony J. Lennon

Con un minimo investimento qualsiasi società potrebbe dotarsi di un server Internet. I 5 che proponiamo sono fra i più interessanti disponibili sul mercato Usa.

Gli articoli di BYTE (USA) tradotti e pubblicati su questo numero sono coperti da Copyright 1994 da McGraw-Hill, Inc. Tutti i diritti sono riservati in inglese e in italiano. Gli articoli sono tratti da Byte con il permesso di McGraw-Hill, Inc., 1221 Avenue of the Americas, New York, New York 10020, USA. La riproduzione degli articoli completa o parziale, in ogni forma, in ogni lingua, è espressamente vietata senza il preventivo permesso di McGraw-Hill.

## PROGRAMMING

**MicroFocus Cobol** 138

di Paolo Fasoli

Molto di più di un compilatore Cobol: un ventaglio di prodotti adatto a tutte le esigenze.

**Enterprise Developer 2.0** 142

di Luca Alberto Stucchi

Da Symantec un software potente e di facile utilizzo che include tutti gli strumenti necessari per realizzare applicazioni client/server in ambiente Windows.

**Oop, una questione di metodo** 144

di Edmund X. Dejesus

Pilotare con successo progetti di sviluppo software a larga scala orientati agli oggetti richiede una navigazione attenta.

**La fine della programmazione** 150

di David S. Linthicum

Il Rad promette a tutti la possibilità di realizzare applicazioni senza programmare. Sarà vero?

**Sulla strada** 154

di Michael Nadeau

Xerox ha chiuso un ufficio vendite e ha buttato in mezzo a una strada i venditori - proprio dove devono stare.

## BIT MULTIMEDIA

## ELECTRONIC PUBLISHING

**PageMaker 6.0, passaggio a nuova vita** 160

di Giorgio Papetti

A poco più di un anno dall'acquisizione di Aldus da parte di Adobe, esce la versione 6.0 di PageMaker.

**Micrografx Designer Technical Edition** 164

di Giorgio Papetti

Un'edizione di Designer particolarmente dedicata a chi realizza illustrazioni tecniche, magari partendo da disegni Cad.

**Picture Publisher 5.0** 170

di Giorgio Papetti

A differenza di Photoshop, questo programma è pensato anche per gli utenti aziendali che cercano un programma completo ma anche semplice da usare.

**VistaPro, i frattali al servizio della fantasia** 174

di Andrea Bergonti

Un programma per Mac e Windows che sfrutta la teoria dei frattali e una banca dati geografica per generare paesaggi realistici o immaginari.

## DESKTOP AUDIO &amp; VIDEO

**VideoLogic Movie 928** 178

di Sergio Cardarelli

Una scheda video disponibile in versione Vesa Local Bus e Pci, fornita con Mpeg Player.

**RealMagic Producer** 182

di Sergio Cardarelli

Con questa scheda e un po' di spirito imprenditoriale, si può entrare nel campo della produzione digitale.

**VideoVision Telecast** 188

di Giorgio Papetti

Da Radius arriva questo sofisticato sistema modulare dedicato alle applicazioni video professionali.

**Musica&computer: una coppia ormai inscindibile** 194

di Giovanni Boscaroli

Come nasce un'opera musicale nel 1995? Cosa succede dal primo abbozzo fischiato in un walkman, fino al mastering digitale del compact disc?

**Band-in-a-box, ed è musica** 198

di Giovanni D'Ammassa

Da Roland un simpatico programma che con poche e semplici operazioni consente di suonare canzoni di ogni genere.

## AUTHORING

**La contaminazione culturale** 200

di Marco Cecchet

Individuiamo e analizziamo un modello organizzativo che aiuti nello sviluppo di prodotti ipermediali.

## CAD

**Microstation PowerDraft 5** 204

di Paolo Mistrangelo

Da Bentley un Cad general purpose di fascia media.

**Gis, ovvero i sistemi informativi territoriali** 208

di Paolo Sommaruga

Il Gis è oggetto di una nuova ondata d'interesse da parte di produttori e utenti.

**solidThinking: il 3D multiplatforma** 212

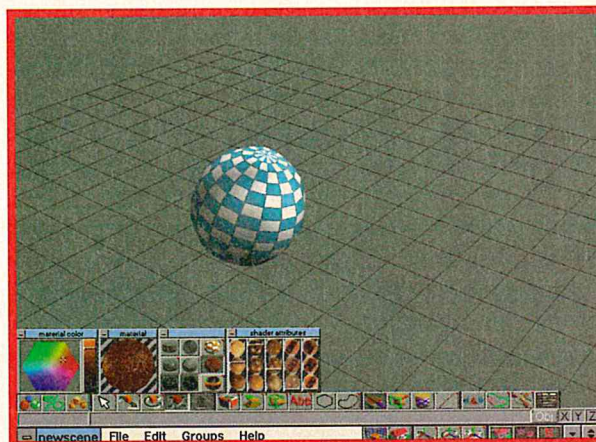
di Maria Gina Broccardo

I grandi nomi del 3D sono quasi tutti americani. Ma tre anni fa un'azienda italiana lanciò il suo prodotto proprio sul competitivo mercato Usa.

**Océ 5105 Hr** 217

di Paolo Mistrangelo

Un plotter a getto d'inchiostro in bianco e nero caratterizzato da una grande semplicità di gestione.



**D**opo un'estenuante attesa abbiamo finalmente Windows 95. Molto bene, meglio tardi che mai. e, soprattutto, dopo altrettanto lunga attesa, avremo a breve anche il sospirato Visual Basic 4, l'ambiente di sviluppo applicativo che permetterà a un gran numero di addetti ai lavori e utenti finali di poter sfruttare i 32 bit e le funzionalità del nuovo Windows.

Il tema è già stato affrontato più volte su queste pagine, senza risparmiare a Microsoft aspre critiche per la scarsa trasparenza sin qui dimostrata sulla propria politica in materia di evoluzione dell'ambiente Vb, dove negli ultimi due anni abbiamo assistito a innumerevoli giravolte a cambiamenti di posizione, a cominciare dal Visual Basic for Applications che doveva essere inserito da tempo in tutte le principali applicazioni Microsoft divenendo una sorta di macrolinguaggio di scripting comune. Per di più "localizzato" in un ampio spettro di lingue tra cui anche l'italiano. Forse Microsoft ha volutamente fornito informazioni controverse per depistare e lasciare nel dubbio i suoi concorrenti, in primis Borland e il suo temuto Delphi, oppure le varie menti strategiche che riportano al mitico Bill hanno seguito strade indipendenti creando poi una situazione che richiedeva un chiarimento globale dall'alto. Probabilmente si è trattato di una combinazione dei due fattori, e la conseguenza è stata per tutti noi poveri sviluppatori di provincia una notevole incertezza e confusione. Il che ha di fatto bloccato molti nello sviluppo di applicazioni a 32 bit che forse avrebbero potuto essere pronte contestualmente al lancio di Windows 95. Pazienza, vorrà dire che in Smau vedremo primariamente applicazioni sviluppate da chi ha competenza Visual C++. Ma veniamo al Vb4, al quale sarà dedicato lo speciale di novembre di Bit e gran parte del Cd-Rom che lo accompagnerà.

Innanzitutto mi fa piacere sfatare il dubbio amletico che attanagliava tutti noi e sul quale Microsoft non ha fatto chiarezza sino alla fine, vale a dire se il nuovo ambiente avrebbe supportato solo applicazioni a 32 bit per Windows

95 e Windows Nt, oppure avrebbe consentito anche lo sviluppo di applicazioni a 16 bit per la vecchia piattaforma Windows. Ebbene, contrariamente a quanto temuto, Vb4 ci permetterà di realizzare, a partire da un unico sorgente, entrambe le versioni del nostro programma, contrariamente a quanto avviene con la versione 3 di Visual C++.

Naturalmente le applicazio-

# WINDOWS 95 È ARRIVATO, E VISUAL BASIC 4 È IL SUO LINGUAGGIO

ni generate per il vecchio Windows non potranno sfruttare una serie di funzionalità avanzate dell'ambiente Windows 95, ma questo è un fatto ovvio. Diverso sarebbe stato il caso di una scelta strategica di Microsoft di non supportare più l'ambiente a 16 bit per "forzare" la migrazione verso Windows 95. E l'impressione è che qualcuno questa tentazione l'abbia avuta. Fortunatamente il buon Bill deve aver tenuto nella debita considerazione i messaggi pervenuti dalla base e dalla stampa tecnica e ha deciso di non strafare. Un discorso che noi abbiamo affrontato in maniera forse fin troppo esplicita nell'editoriale del numero scorso e che Microsoft ha intelligentemente recepito dimostrando di essere ancora un'azienda sensibile al pensiero e all'interesse della sua utenza.

Fatta chiarezza su questo punto rovente, vediamo alcuni punti di particolare rilievo strategico di Vb4. In primis è importante sottolineare che il Vb4 sarà disponibile anche in una versione definita "Enterprise Edition", il che la dice lunga sul suo ruolo futuro. Non si tratta di un prodotto solo per studenti e piccole software house che realizzano programmi di piccolo cabottaggio, ma anche per strutture di maggior portata che intendono sviluppare complesse applicazioni client-server. A questo proposito l'ambiente Enterprise include il Visual SourceSafe 4.0 accessibile direttamente dall'ambiente di disegno, il che permette di sviluppare applicazioni a più mani senza incappare nei soliti problemi di versioning e via dicendo. Di notevole rilievo sono anche le funzionalità dei Remote Data Control e Remote Data Service, che permettono di popolare controlli data-aware con dati presenti su database remoti e di accedere più in generale a dati non locali. Analoga importanza ha anche la Remote Automation Technology, imperniata su Ole, che permette a qualunque client o server con funzionalità di Ole Automation di operare in rete. In particolare, il supporto Tcp/Ip permette a client e server di comunicare e scambiare i dati via Internet.

Rispetto al Visual Basic for Applications è stato aggiunto all'interno del Vb4 un motore Vba 2.0, retrocompatibile con le versioni integrate in alcuni prodotti Microsoft, il che permetterà una più semplice integrazione delle applicazioni e la realizzazione di oggetti Ole Automation. Ancora un po di pazienza. L'attesa è finita.



**NOVITA'!**  
Versione inglese

Siamo  
presenti a  
**SMAU!**  
Pad.17  
Stand  
H16

## È arrivato CorelDRAW 6!!!

Con velocità spaventosa,  
potenza e precisione e con centinaia di

miglioramenti,

CorelDRAW 6 raggiunge un nuovo livello di  
produttività grafica. CorelDRAW 6 offre applicazioni software  
complete relative all'illustrazione, al ritocco fotografico e alla  
creazione di bitmap nonché alle  
presentazioni multimediali e aziendali e al  
rendering 3D. Inoltre, offre nove grandi  
utility e incredibili librerie.

Multiple Document Interface di CorelDRAW 6: un  
aumento di velocità e di potenza



Corel PRESENTS 6 - CorelMOVE,  
CorelCHART e CorelSHOW integrati in un  
unico modulo di presentazione professionale



CorelDREAM 3D 6 - Potente software 3D  
con un'interfaccia CorelDRAW di facile uso



Corel PHOTO-PAINT 6: più velocità,  
supporto dimensioni file illimitate

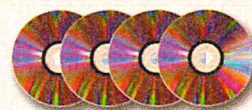


### Comprende

- CorelDRAW 6
- Corel PHOTO-PAINT 6
- Corel PRESENTS 6
- CorelDREAM 3D 6

### Inoltre

- 25.000 immagini clipart e simboli
- 1.000 foto
- 1.000 font TrueType® e Type 1
- Oltre 500 modelli 3D



Microsoft  
**Windows 95**

**MODO S.r.l.**

Tel: 0522/512828  
Fax: 0522/516822

**J Soft S.r.l.**

Tel: 039/6899802  
Fax: 039/6899784

**CDC Point S.p.A.**

Tel: 0587/422022  
Fax: 0587/422266

**Ingram Micro S.p.A.**

Tel: 02/957961  
Fax: 02/95796401

**Computer 2000**

Tel: 02/525781  
Fax: 02/52578201

**Delta S.r.l.**

Tel: 0332/803111  
Fax: 0332/860781

**COREL®**  
customers@corel.ca  
1678 74791

## INSERZIONISTI

Abaco	39
Alceo	31
Ap&S	119
Armonia	33-35
Asian	97
Ast	11
At&T	120-121
Breand	7
Ch Ostfeld	141
Comex	67
Computer Associates	71-72-73-74-75-76-77-78-79-80
Computervision	17
Corel	21-23
Csb	135
Das Computer	136-137
Data Engineering	III cop.
Esker Italia	101
Eutron	99
Finson	37
Fujitsu	103
Gestel Italia	115
Hardest	II cop.-163
Hi-Tech	57
Ibm	9-90-91-168-169
Idea Soft	45
Intergraph	13
Italia On Line	197
Megabyte	117
Microdata	87
Micrografx	41
Microsoft	24-25
Microwell	IV cop.
Mps	104
Olidata	3-107-159
Olivetti	110-111
Packard Bell	48-49
Pioneer	83
Programmer's Paradise	187-inserito
Promosoft	109
Qualstar	85
Riello	69
Rs	129-131
Samsung	61
Sio Sistemi	167
Sweet	59-133
Symantec	149
Techné	29
Test Computer System	15-43-177

## CHI E DOVE

3i Industria Italiana Informatica	32	Hewlett-Packard	26	Olidata	28
Abacus	44	Ibm	134-153	Olivetti	36-46
Actebis	32	Icos	153	Oracle	153
Adobe	42	International Software Services	34-153	Pioneer	28-86
Ais	34	Interstudio	40	Polaroid	42-179
Alceo	38	Iomega	28	Questar	36
Alps Electric	134	Isa	34	Roland	198
Ap&S	177	Iter	44-47	Samsung	89
Apple Computer	27-85-119	Jeppsen	28	Shs Multimedia	188
Applied Voice Technologies	134	Kurzweil	134	Silicon Graphics	40
ArTeN	40	Logitech	30	Softimage	42
Assoexpo	44	LogOn Technology Transfer	44	Sony	30
AT&T	27	Lotus	38	SunSoft	38
Atd	26	MacEurope	43	Sybase	34
Bentley Systems Italia	206	Micrografx	167-173	Symantec	36-143-153
Brother Office Equipment	30	MicroGraph	40	Systech	43
Bull	26	Microsoft	50-153	Technology Transfer	44
C.h. Ostfeld	36	Modo	40-183-193	Tektronix	42
Cad.Lab	39	Nec	27	Triumph Congressi	44
CodeLab	36	Novell	36	Uniautomation	29
Com.Tech	28	Océ	218	Zenith Data Systems	28
Comdex	44	Oki Systems	30		
Computer Associates	81-153				
Computer Discount	28				
Computervision	42				
Creative Labs	30-134				
Dialogic Telecom	125				
Digital Equipment	26				
Dpt	32				
Dragon Systems	134				
Esa Software	32				
Executive	27				
Expert System	38				
Font Lab	38				
Fujitsu	32				
Gestel Italia	214				
Gruppo Formula	36-153				
Gupta	153				



Il Gruppo Editoriale Jackson pubblica anche le seguenti riviste:

- AMIGA MAGAZINE • AUTOMAZIONE OGGI • ELETTRONICA OGGI •
- EO NEWS • FARE ELETTRONICA • IMBALLAGGIO • IMBALLAGGIO •
- NEWS • INFORMATICA OGGI & UNIX • INQUINAMENTO
- LAN & TELECOM • MARKET ESPRESSO • MARKET ESPRESSO FLASH •
- MECCANICA OGGI • MICRO & SOFT • PC FLOPPY • PC MAGAZINE •
- PROGETTARE • RIVISTA DI MECCANICA •
- RIVISTA DI MECCANICA INTERNATIONAL EDITION • STRUMENTI MUSICALI • TRASPORTI INDUSTRIALI • WAIT •



**DIRETTORE RESPONSABILE**  
Sergio Mello-Grand

**COORDINAMENTO EDITORIALE**  
Claudio De Falco

**REDAZIONE**  
Renzo Zonin (Responsabile di redazione), Nicoletta Buora.

**COORDINAMENTO REDAZIONALE**  
Maria Rosa Cirimbelli

**IMPAGINAZIONE ELETTRONICA**  
Studio Grafico Talarico

**REALIZZAZIONE COPERTINA**  
Marika Moreschi

**COORDINAMENTO GRAFICO**  
Marco Passoni

**GRAFICA PUBBLICITARIA**  
Renata Lavizzari

**Hanno collaborato:**

Andrea Allione, Andrea Bergonti, Giovanni Boscaroli, Maria Gina Broccardo, Roberto Cappuccio (servizi fotografici), Sergio Cardarelli, Franco Castelnovo, Marco Cecchet, Silvano Corridolo, Mauro Cristuib Grizzi, Giovanni D'Amassa, P. D'Orta, Edmund X. Dejesus, Nick Edmunds, Paolo Fasoli, Walter Favarato (foto di copertina), Fabrizio Ferrando, Francesco Ferrari, M. Ferretti, Tom R. Halfhill, Randall C. Kennedy, Anthony J. Lennon, David S. Linthicum, Augusta Longhi, Paolo Mistrangelo, Michael Nadeau, Massimo Negrisoli, Giorgio Papetti, Stephen Platt, Alda Savio, S. Scarci, Paolo Sommaruga, Luca Alberto Stucchi, Diego Vicamini, Milena Zucca.  
Per la realizzazione del Cd-Rom si ringraziano: Debora Cavallotti, Silvio De Pecher, Milena Zucca.

**PRESIDENTE**  
Peter P. Tordoir

**AMMINISTRATORE DELEGATO**  
Pierantonio Palermo

**PERIODICI E PUBBLICITA'**  
Peter Goldstein

**PUBLISHER ASSISTANT**  
Italo Cattaneo

**COORDINAMENTO OPERATIVO**  
Antonio Parmendola

**MARKETING**  
Edoardo Belfanti

**DIREZIONE E REDAZIONE**  
Via Gorki, 69  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel. (02)660341  
Fax (02)66034386

**PUBBLICITA'**  
Via Gorki, 69  
20092 Cinisello B. (MI)  
Tel. (02) 660341

**Piemonte/Valle D'Aosta:**  
Rosario Romeo - Publikappa  
Via Sagra S.Michele, 37  
10139 Torino  
Tel. e Fax (011)723406

**Marche-Umbria-Lazio-Abruzzo-Campania-Molise-Basilicata-Puglia-Calabria-**

**Sicilia-Sardegna:**  
Union Media s.r.l.  
Francesca Juvara  
Via Castelfranco Veneto, 18  
00191 Roma  
Tel. (06)36301433(r.a.)  
Fax (06)36301346

**INTERNATIONAL SALES AND MARKETING**  
Cinzia Martelli  
Tel (02) 66034205

**U.K. and Eire:**  
Barbara Levey  
Tel. 0044/171/3449708  
Fax 0044/171/4934465

**Germany and Austria:**  
Adela Ploner  
Tel. +49/8131/86668

**Netherlands and Belgium:**  
Rodric Leerling  
Tel. +31/2153/12042  
Fax +31/2153/10572

**U.S.A.:**  
Global Media,  
Barbara L.Gough  
Tel. +415/3060880  
Fax +415/3060890

**SCANDINAVIA:**  
Michael Karnig,  
Tel. +46/8/6440005  
Fax +46/8/6423150

**SWITZERLAND:**  
Christine Karrer,  
Tel. +41/53/245821  
Fax +41/53/253495

**Hong Kong and Singapore:**  
Philip Choy  
Tel. +852/801/4122

**Taiwan and R.O.C.:**  
Veronica Shen  
Tel. +866/2/7751756  
**Japan:**  
Shoichi Maruyama  
Tel. +81/3/3234261

**UFFICIO ABBONAMENTI**  
Via Gorki, 69  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel. (02)66034401  
ricerca automatica  
(Per informazioni sottoscrizione o rinnovo dell'abbonamento).  
Fax (02)66034482

Per sottoscrizione abbonamenti utilizzare il c/c postale numero 18893206 intestato a:  
Gruppo Editoriale Jackson  
casella postale N. 68  
20092 Cinisello Balsamo (MI)

Prezzo della rivista L. 9.500  
Numero arretrato L. 19.000  
Non saranno evase richieste dei numeri arretrati antecedenti un anno dal numero in corso.

Abbonamento annuo  
L. 73.000 - estero L.146.000

**STAMPA**  
ELCOGRAF S.p.A.  
Beverate di Brivio (CO)

**FOTOLITO**  
Foligraph  
San Fruttuoso Monza (MI)

**DISTRIBUZIONE**  
Parrini & C. s.r.l.  
Piazza Colonna, 361  
00187 Roma

Autorizzazione del tribunale di Milano n°445 del 16/12/1978  
Spedizione in abbonamento postale /50  
Pubblicità inferiore al 70%

**SEDE LEGALE**  
Via Cornaggia, 10  
20123 Milano

Il Gruppo Editoriale Jackson S.r.l. è iscritto nel registro nazionale della stampa al n° 4863 in data 22/04/1995



Associato al CSST  
La tiratura e la diffusione di questa pubblicazione sono certificate da Reconta Ernst & Young secondo regolamento CSST N° 620 del 12/10/94  
Relativo al periodo Luglio '93/Giugno '94  
Tiratura Media 23.969 copie

**A.N.E.S.** Associazione Nazionale Editoriale Specializzata

# COREL DRAW!



**Siamo  
presenti a  
SMAU!  
Pad. 17  
Stand  
H16**

**CorelDRAW 5** combina la potenza grafica di CorelDRAW e le funzionalità avanzate di editoria di Corel VENTURA 5 in un'interfaccia utente integrata. Dotato di un rivoluzionario sistema di gestione del colore e con maggiori prestazioni e sensibili miglioramenti, CorelDRAW 5 mantiene quella facilità d'uso che caratterizza i prodotti Corel. CorelDRAW 5 è il software di grafica ed editoria elettronica più stimolante e di miglior resa che si possa trovare sul mercato.

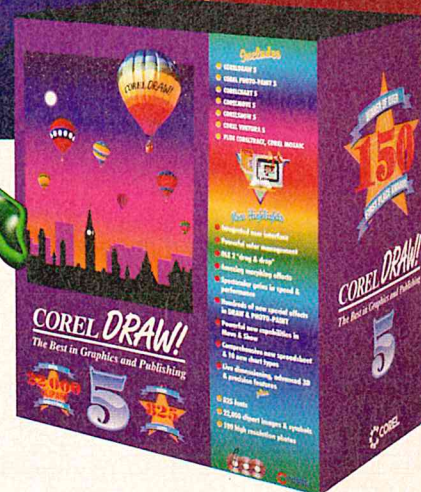
#### Comprende

- **CorelDRAW 5** - Il meglio per la grafica!
- **Corel VENTURA 5** - Il meglio per l'editoria elettronica!
- **Corel PHOTO-PAINT 5** - Il meglio per il fotoritocco e la creazione di immagini bitmap!
- **CorelCHART 5** - Creazione di grafici versatile grazie ad oltre 90 stili di diagrammi!
- **CorelMOVE 5** - Potenti animazioni grazie agli effetti di morphing!
- **CorelSHOW 5** - Dinamiche presentazioni su schermo!

#### INOLTRE

- **825 font** di qualità professionale
- **22.000 immagini clipart** e simboli
- **100 fotografie** ad alta risoluzione

Queste immagini sono state realizzate con l'ausilio di CorelDRAW in occasione del Concorso Internazionale di Disegno Corel con un montepremi da 2.000.000 dollari statunitensi.



**COREL DRAW! 5**  
Il meglio per la grafica e l'editoria elettronica

<b>MODO S.r.l.</b> Tel: 0522/512828 Fax: 0522/516822	<b>J Soft S.r.l.</b> Tel: 039/6899802 Fax: 039/6899784	<b>CDC Point S.p.A.</b> Tel: 0587/422022 Fax: 0587/422266	<b>Ingram Micro S.p.A.</b> Tel: 02/957961 Fax: 02/95796401	<b>Computer 2000</b> Tel: 02/525781 Fax: 02/52578201	<b>Delta S.r.l.</b> Tel: 0332/803111 Fax: 0332/860781
--	--	---	--	--	---

**COREL**  
custserv@corel.ca  
1678 74791

TI SVEGLI E TI ACCORGI  
DI POTER **CONTROLLARE** UN MONDO  
CAOTICO E DECENTRALIZZATO.



## E DICI A TE STESSO, CHE FANTASTICO DATABASE!

Vi presentiamo il nuovo Microsoft® SQL Server™ 6.0.

Volete trasmettere le informazioni alle persone che ne hanno bisogno. Come farlo senza sacrificare il controllo e la sicurezza dei dati? La risposta è Microsoft SQL Server 6.0, la potente piattaforma database client-server che crea un equilibrio fra la gestione centralizzata delle informazioni e la possibilità dell'utente di accedervi.

SQL Server 6.0 è la soluzione ideale per le aziende. Anzitutto è scalabile, si adatta alla dimensione del vostro carico

di lavoro, può gestire database da 100 e più gigabytes

ed è il più veloce database su server con hardware standard.

Grazie alla sua struttura incorporata di gestione distribuita,

e al suo nuovo strumento di amministrazione SQL Enterprise

Manager, potete amministrare tutti i server

da una stazione centrale, mantenendo il controllo

e abbassando i costi operativi nelle varie sedi.

DATA REPLICATION INCORPORATA  
STRUMENTI PER LA GESTIONE DISTRIBUITA  
ARCHITETTURA PARALLELA SCALABILE  
OPERAZIONI REMOTE AUTOMATIZZATE.



*Microsoft SQL Server  
fa parte della famiglia  
di applicazioni per  
il server Microsoft  
BackOffice: il top della  
gamma in cinque  
prodotti che, insieme,  
costituiscono un sistema  
informativo integrato.*

SQL Server 6.0 è anche il primo database con servizi di data replication

incorporati controllabili graficamente, con un'interfaccia drag&drop

che vi consente di replicare le informazioni sui diversi server dell'azienda,

dovunque essi siano. E' importante che tutti questi servizi siano incorporati:

dopo tutto, più servizi incorporiamo, meno dovete faticare per integrarli.

Per quanto riguarda la facilità d'uso, nessun altro database vi è più vicino: grazie

a semplici strumenti grafici, SQL Server 6.0 può essere installato in meno

di un'ora. E poiché è strettamente integrato con le applicazioni da ufficio più conosciute, gli utenti possono accedere

e analizzare i dati in un format a cui sono abituati. Il che significa più produttività per loro e meno richieste

di aiuto per voi. Insomma, Microsoft SQL Server 6.0 può sollevarvi dal peso della gestione in un mondo di computer

decentralizzati. Se volete avere ulteriori informazioni, chiamateci allo 02/7039.8359, servizio commerciale

Microsoft. Oppure visitate la sezione BackOffice nel forum Microsoft su "The Microsoft Network" o su Internet:

<http://www.microsoft.com>. In ogni caso, avrete moltissime ragioni per saltare giù dal letto la mattina.

**Microsoft®**

DOVE VUOI ANDARE OGGI?\*

# NEWS & PREVIEW



Le due famiglie di sistemi Risc Escala ed Estrella, entrambe basate su PowerPc, focalizzano l'attenzione nell'area destinata a Bull. La gamma di sistemi a multiprocessore simmetrico Escala, ampliata di recente e operante in ambiente Aix, si pone al top dell'offerta Bull e prevede 5 modelli, caratterizzati dall'architettura PowerScale. Quest'ultima permette ai sistemi Escala di accogliere fino a 8 processori PowerPc attuali, nonché quelli di generazioni future delle famiglie 604 e 620. La gamma di Pc-server Risc Estrella rappresenta in pratica una novità assoluta, in quanto introdotta molto di recente. I sistemi sono basati su processore PowerPc 603 e sono indicati per integrare i Pc workgroup in ambienti multivendor e per interconnettere gli stessi gruppi di lavoro con reti locali Netware, Lan Manager e Windows for Workgroup. Da notare la predisposizione a Windows Nt e l'upgrade della Cpu al PowerPc 604.

**Bull**  
tel. 02/67792299  
fax 02/67792349  
Pad. 18



Estremamente numerosa la serie di novità portate da Atd alla rassegna milanese. La prima è addirittura una novità assoluta e si tratta del "monopu-



ter", un Pc Pentium all-in-one destinato al mercato home. Il sistema include un monitor da 15 pollici, un lettore di Cd-Rom a doppia o quadrupla velocità, una scheda audio a 16 bit, una scheda Tv e due diffusori acustici, il tutto incorporato in un'unica struttura portante. Nell'ambito dei sistemi periferici di upgrade è possibile trovare il fax-modem E-Tech E288Mx, compatibile V.34 e quindi con velocità di 28,8 kbit/sec, la scheda video Tv Galaxi Gamma di Aztech, dotata di modulo Mpeg e audio stereo ad alta fedeltà, lo scanner Page Reader 800, di tipo Plug & Play, infine il nuovo Cd-Rom Pcmcia, di tipo multistandard a doppia velocità e portatile, con opzione Pcmcia Sound Blaster. A livello professionale, Atd propone i due scanner piani Scorpio e Taurus di Relisys, e la stampante Pictura di Fargo.

**Atd**  
tel. 02/99025957  
Pad. 17 Stand D28



Digital Equipment partecipa a Smau in diverse aree espositive dove sono ospitate

le ultime novità per quanto riguarda sia i prodotti che i servizi. Sul versante dei prodotti, nell'ambito dei sistemi Pc sono presenti i notebook della famiglia HiNote, i desktop Venturis e

Celebris, infine i server Prioris, la cui gamma è stata da poco ampliata con i modelli Hx 5100 Mp (server applicativo con 6 slot Pci e controller Raid fast-wide Scsi-II), Lx486 ed Lx 575 (che sostituiscono la gamma Prioris Mte). E' presente poi l'intera gamma Alpha, in cui si distingue la nuova workstation AlphaStation 600, dotata di chip Risc Alpha 21164 da 300 MHz, che offre prestazioni attorno a 300 Specint92 e 500 specfp92.

**Digital Equipment**  
tel. 02/66181  
fax 02/66188403



Hewlett-Packard ha immesso sul mercato nuovi server e Pc desktop dotati di processore Intel Pentium a 133 MHz, doppio bus Pci e in grado di offrire capacità Quad Symmetric Multiprocessing. Nell'ambito dei Pc è stata ampliata la gamma Hp Vectra con la nuova Serie XM3, caratterizzata dalla compatibilità multivendor e dalle capacità di gestione remota, con siste-

mi già equipaggiati per l'impiego in rete.

Per quanto riguarda i server si parla dei nuovi Hp NetServer Serie Ls, costituiti da unità multiprocessor di fascia alta e indicati per applicazioni fault tolerant in ambienti Lan ad alte prestazioni. Gli Hp NetServer Ls2 5/133 si avvalgono in particolare di un doppio processore Pentium a 133 MHz.

**Hewlett-Packard**  
tel. 02/92121  
fax 02/92103246



La presenza di Executive a Smau si concretizza in uno stand dedicato ai propri rivenditori e Var, dove quindi campeggiano svariati marchi, da quelli storici come Creative, Tatung, Star Micronics e Sampo, a quelli più recenti, come Daewoo, Conner, Genoa, Hitachi, Hercules, Genius e Umax. Per quanto riguarda i prodotti la parte di protagonista è assunta dall'Easy Pc, che viene offerto



# NEWS & PREVIEW

di Franco Castelnovo

in tutta la gamma di processori 486 e, nei modelli nuovi, anche con Cpu Pentium. La linea Easy Pc, proposta in una confezione accattivante, tipica dei prodotti consumer, è caratterizzata dalla possibilità di scegliere tra un ampio numero di configurazioni, in quanto lo stesso rivenditore può assemblare la macchina, a partire dallo chassis, con processori, dischi e periferiche a scelta del cliente. Da notare anche le schede grafiche Hercules Dynamite, Stingray e Terminator, che raggiungono risoluzioni di 1.600x1.200 punti a 65mila colori.

## Executive

tel. 0341/2211

fax 0341/221501

Pad. 17 Stand A30



Disponibilità per tutte le categorie di utenza della tecnologia Risc, continua creazione ed evoluzione di tecnologie e soluzioni avanzate, compatibilità totale con il mondo Dos/Windows a livello di sistema e periferiche: questi sono alcuni dei punti su cui si basa la presenza Apple a Smau '95. I sistemi dotati di PowerPc costituiscono la maggiore attrattiva nell'ambito dei prodotti. Tra questi possiamo distinguere la linea Performa 5200/6200 (PowerPc 603 a 75 MHz) e l'intera serie di Power Macintosh, dove al top troviamo il

9500/132, unità dotata di 6 slot Pci, 2 porte Ethernet, lettore Cd-Rom a quadrupla velocità e scheda video accelerata ad alte prestazioni. A livello di portatili sono da apprezzare le performance dei nuovi PowerBook 5300c/100 e 5300cs/117, grazie alle Cpu PowerPc 603, rispettivamente a 100 e 117 MHz. Nel settore periferiche è da notare in primo luogo la neonata stampante Color LaserWriter 12/600 Ps, unità laser PostScript a colori con risoluzione di 600 dpi reali. A questa si affianca il monitor multimediale AppleVision 1710Av, con tubo Trinitron e risoluzione 1280x1024 a 75 Hz. Le soluzioni multiplatforma comprendono infine l'applicativo SoftWindows, che consente di emulare su Macintosh l'ambiente Dos/Windows, mentre a livello hardware sono in visione i Power Macintosh 6100/66 e Performa 630 Dos Compatible, che prevedono un'apposita scheda interna con processore 486 Dx2 a 66 MHz.

## Apple

tel. 02/273261

fax 02/27326555

Pad. 42 AppleWorld



Novità in tutti i settori per quanto riguarda la partecipazione di Nec a Smau.

Nell'area notebook si fanno notare tre nuovi modelli: l'en-

try level Versa 500, dotato di processore 486 Dx4 a 75 MHz e display Dual Scan, il sistema Versa 2000, che prevede la stessa Cpu ma schermo Tft, infine il Versa 4000, che può avvalersi delle prestazioni di un Pentium e dispone di lettore Cd-Rom e porta a infrarossi. Nel settore monitor è possibile vedere l'intera gamma MultiSync della serie X, in cui si distinguono i modelli Xp, per applicazioni professionali. Tra le stampanti le novità sono costituite dai modelli P2X, unità Plug & Play, e P72X, che prevede 4 percorsi carta. Anche nell'ambito dei Cd-Rom non mancano le sorprese. La rassegna milanese vede infatti la presentazione ufficiale dei lettori a sestupla velocità Scsi MultiSpin 6Xi ed 6Xe.

## Nec

tel. 02/484151

fax 02/48415409

Pad. 16 Stand B03



I nuovi Pc&C Server Globalyst focalizzano l'attenzione allo stand di At&T. La famiglia Globalyst, costituita da varie categorie di computer, si è ampliata a più riprese negli ultimi tempi e ora può contare su sistemi, in particolare server, a prestazioni estremamente interessanti. Si parte

dal monoprocesso Globalyst S10, con Pentium a 60, 75 o 90 MHz, progettato per applicazioni Lan e per funzioni di file/print server su un mas-



simo di 50 client, e si arriva all'unità di tipo Smp (Symmetrical Multiprocessing) bilanciato Globalyst S40, che può essere equipaggiata con 4 processori Pentium da 100 o 133 MHz, in grado di sostenere, in ambienti "Application Server", fino a 500 utenti. Anche i notebook Globalyst possono contare su due nuovi modelli: il 200S, con Cpu 486 Dx4 e il 250P, che prevede invece un Pentium a 75 MHz. Infine è da menzionare la nuova serie di Pc&C Globalyst 3xx, dedicati al mercato Soho.

## At&T

tel. 02/581601

fax 02/58160291

Pad. 16 Stand B10



Zenith Data Systems, ospite agli stand Bull, si propone con una consistente serie di prodotti, in particolare relati-

# NEWS & PREVIEW

vi al mercato Pc. Per quanto riguarda i notebook si segnala l'unità Z-Star Ex con processore Dx4 a 100 MHz, in anteprima assoluta. A Smau viene presentato per la prima volta anche il dispositivo multimediale Z-Player, che integra un'unità in grado di leggere sia i Cd-Rom che i Cd-Audio, ascoltabili attraverso due apposite minicasse acustiche integrate. Nell'ambito desktop possiamo trovare un'interessante novità proprio al top della gamma. Si tratta della serie Z-Station Gt, che impiega il chipset Pentium Triton e memorie Ram in tecnologia Edo

(che consente di risparmiare la cache esterna). Zenith mette in mostra anche il CruisePad, sintesi tra terminale mobile e "personal assistant" non ancora disponibile sul mercato europeo. L'unità funziona in collegamento radio con un Pc che opera come stazione "master"; l'utente a distanza può accedere alle risorse. Ancora da menzionare sono i nuovi Z-Serwer Wg e Mx, basati su Pentium e in grado di offrire gestione Raid.

**Zenith Data Systems**  
tel. 02/575911  
fax 02/57510178  
Pad. 18 Stand D17



## **Olidata**

*Olidata ha annunciato la preinstallazione di Windows 95 sull'intera gamma dei propri personal computer. Tutti i nuovi sistemi Pc Olidata, presentati in anteprima anche a Smau, saranno conformi allo standard Plug & Play e potranno operare con un'architettura completamente a 32 bit. Olidata tel. 0547/25257*

## **Vobis**

*Secondo i dati rilasciati da Dataquest, relativi alle vendite di personal computer in Europa nei primi 4 mesi del 1995, Vobis è risultato essere il terzo fornitore con oltre 160 mila unità. In Italia l'azienda tedesca (leader assoluto in Germania) ha raggiunto la sesta posizione, rispetto alla nona dell'anno precedente.*

## **Pioneer**

*Pioneer ha attivato un nuovo servizio di assistenza tecnica a domicilio per tutta l'Italia. Su richiesta un tecnico incaricato arriva a casa, disinstalla l'apparecchio guasto, lo ritira e, dopo la riparazione, lo riporta e lo reinstalla. Pioneer tel. 02/33611336*

## **Iomega**

*Iomega ha siglato un accordo di produzione con Seiko Epson per i drive Zip. L'accordo intende fronteggiare la grande richiesta delle nuove unità, che Iomega non è in grado di soddisfare completamente come capacità produttiva. Iomega tel. 1678-78360*

## **Com.Tech**

*Puredata, azienda canadese produttrice di adattatori di rete e sistemi Hub/Mau/Transceiver per Lan Ethernet, Token Ring e Arcnet, rappresentata in Italia da Com.Tech, ha acquisito da Intel la linea di produzione dei fax/modem SatisFAXtion. Com.Tech tel. 06/5294181*



## **Computer Discount**

Computer Discount, che ha da poco concluso un accordo per la commercializzazione dell'intera linea di modem U.S.Robotics, si presenta a Smau con un ricco campionario della propria offerta. Si



comincia dai Pc della linea Laris, il cui nuovo modello di punta adotta una Cpu Pentium a 133 MHz, architettura Pci, hard disk Eide, scheda video Ati Match 64 con 2 Mbyte di Ram e soprattutto un lettore Cd-Rom Ide a quadrupla velocità. Nell'ambito notebook la novità di maggior peso è costituita dal nuovo modello della linea Supermate, dotato di processore Dx4 a 100 MHz e schermo a colori Dual Scan. Da notare inoltre il Kit multimediale Sound Blaster Home 4x e le nuove tastiere Roland a 49 tasti. A livello software sono proposti pacchetti dedicati a Windows 95, come Office 95, Works 95, CorelDraw 6 e Norton Utilities per Windows 95.

**Computer Discount**  
tel. 0587/422022  
fax 0587/422266



## **Jeppsen**

Jeppsen si presenta al prossimo Smau '95 con numerose sorprese. Da segnalare in primo luogo come novità assoluta M-Pc Sensor, ultimo arrivato della famiglia M-Pc Total Project e in grado di rilevare valori corporei come la temperatura, la pressione sanguigna, il battito cardiaco, come anche effettuare test psicologici e psico-attitudinali con gli stessi principi della macchina della verità. Jeppsen pone in rilievo anche gli occhiali M-Pc Video Eyes 3d, che permettono la visione realisti-

ca di immagini tridimensionali generate da qualsiasi Pc in ambienti Dos e Windows, grazie alla dotazione di un corrispondente software. Sempre nell'ambito dei prodotti M-Pc Total Project si parla della scheda Mpeg True Magic, che gestisce immagini nello standard compresso e provenienti da Cd-Rom Player (Cd Video, Cd-I, Karaoke Cd). Infine, da notare la potente scheda grafica Cx Expert, che raggiunge una risoluzione di 2048x2000 punti (virtual screen).

**Jeppsen**  
tel. 0935/956777  
fax 0935/958666



## **Uniautomation**

Le varie novità mostrate a Smau da Uniautomation vengono aperte dalla linea di mo-

# NEWS & PREVIEW

dem Microcom DeskPorte. Le caratteristiche comprendono il supporto V.34 e l'implementazione della Advanced Parallel Technical (Apt), che consente la connessione con la porta parallela del Pc, evitando i problemi nella trasmissione dati ad alta velocità tramite porta seriale. Uniautomation pone all'attenzione dei visitatori anche i nuovi multiplexer FastLane, che integrano fonia/fax dati e connessione su Lan, utilizzando la tecnologia Frame Relay. A Smau è presentato inoltre lo switch Ethernet Lanboo-

ster dell'azienda israeliana Ornet. Il dispositivo si avvale della tecnologia Metaswitching e può ricevere e trasmettere tramite simultaneamente da tutte le porte senza degrado di prestazioni. Infine, per Isdn, sono disponibili OmniBand, apparati di moltiplicazione inversa per il trasporto su rete EuroIsdn e Pipeline, che fornisce interfacce multiple di accesso primario o base.

**Uniautomation**  
tel. 02/55210651  
fax 02/55211241  
Pad. 15 Stand D17



In un apposito spazio espositivo, realizzato all'insegna della multimedialità, è possibile visionare i prodotti di Creative Labs, che ha attivato una serie di demo riguardanti le funzionalità hardware e software delle proprie soluzioni per l'audio e video. Tra i prodotti di rilievo si nota il kit Sound Blaster Multimedia Home Kit, comprendente la scheda audio Sound Blaster 16 Asp,

Cd-Rom a quadrupla velocità, altoparlanti e microfono da tavolo, oltre a una decina di titoli software Microsoft. Le dimostrazioni riguardano anche l'ambito della videoconferenza; in proposito vengono mostrate le caratteristiche di ShareVision, nuovo strumento che opera come videotelefono, whiteboard interattiva in linea, tool per la condivisione delle applicazioni e modem ad alta velocità per dati e fax su linea telefonica analogica. Il sistema si avvale tra l'altro di scheda di



## Hardlock: il sistema per la protezione del software. Universale ed unico.

In tutto il mondo oggi sono installati più di  
1,5 milioni di Hardlock.

Hardlock è a prova di hacker, trasparente alle periferiche, compatibile, connettibile in serie, con un'incredibile varietà di modelli e caratteristiche, e semplice da implementare.

Volete saperne di più? Volete capire quale Hardlock meglio si addice alla vostra applicazione? Volete richiedere in visione gratuita il pacchetto di valutazione? Bene, allora chiamateci...



S.R.L. Via Monte Sabotino, 69 - 41100 MODENA - Fax.: 059/372171 - BBS.: 059/371755

## INFO LINE: 059/361060

# NEWS & PREVIEW

compressione video e audio, videocamera a colori e tecnologia Indeo di Intel.

## **Creative Labs**

**tel. 0353/1/8206444**

**fax 0353/1/8205052**

**Pad. 20 Stand F12**



Sony si presenta alla manifestazione offrendo la rassegna completa dei suoi prodotti, raccolti in uno spazio espositivo di 1.400 metri quadrati. Accomunando in un'unica cornice le proprie ultime novità relative ai mercati dell'informatica, delle telecomunicazioni e consumer, la multinazionale giapponese intende sottolineare la sempre maggiore integrazione tra i diversi settori del mondo dell'elettronica. L'area Sony è suddivisa in varie "isole tematiche", dove sono mostrate in azione applicazioni per l'ufficio, gli ambienti professionali e aziendali, il tempo libero e la casa. Tra i prodotti sono da citare i nuovi lettori di Cd-Rom a quadrupla velocità, il masterizzatore Cdu-920S per registrare Cd di tutti i formati e il videoproiettore grafico Vph-1292 Qm, con risoluzione 2000x1600 pixel. Presenti anche i nuovi televisori widescreen in formato 16:9.

## **Sony**

**tel. 02/618381**

**fax 02/6126690**

**Pad. 17**



## **Oki Systems**

Novità assolute in particolare nel settore stampanti caratterizzano la partecipazione di Oki a Smau. In anteprima viene presentata la OkiJet 2010, che completa la gamma delle unità a getto d'inchiostro. Il nuovo modello è destinato a impieghi in ambiente Windows (da notare il driver Print Magic per lo stesso Windows, che ottimizza la gestione della stampa) e si rivolge al mercato Soho, operando a 3 pagine per minuto in risoluzione 600x300 dpi. Altre due anteprime riguardano il mercato Led, dove troviamo le nuove OI600ex e OI610ex, dotate di un motore da 6 pagine al minuto, tecnologia Hyper Windows Gdi e MicroRes 600, che consente una risoluzione di 600 dpi. Ad ampliare ulteriormente l'offerta di stampanti in tecnologia Led, Oki propone anche OI400w, sempre indirizzata all'ambiente Windows e caratterizzata da un'alta qualità di stampa.

## **Oki Systems**

**tel. 02/900261**

**fax 02/9007549**

**Pad. 19 Stand F02**



## **Logitech**

Dispositivi di puntamento e prodotti di imaging, ma anche per intrattenimento e realtà virtuale nell'area espositiva di Logitech. Accanto a MouseMan

Cordless, controllato via radio e dotato di 3 tasti anche per l'impiego su Macintosh, si può visionare l'intera gamma TrackMan, con i modelli Vista, dispositivo da tavolo, Voyager, specifico per i portatili e Portable, che può essere utilizzato in modo indifferente con sistemi desktop o portatili. Da notare anche Trackman Live!, che sfrutta un'efficiente tecnologia di trasmissione radio. Nel settore imaging si segnala la famiglia ScanMan, scanner mirati all'ambiente Windows che supportano il protocollo Twain, e la fotocamera digitale a colori FotoMan Pictura, operante a 24 bit e compatibile con ambienti Pc. Per l'entertainment sono da citare il dispositivo di navigazione interattivo CyberMan 3D Controller e i joystick analogici WingMan.

## **Logitech**

**tel. 039/6057661**

**fax 039/6056575**

**Pad. 17 Stand H32**



## **Brother**

Specializzata in periferiche per l'automazione dell'ufficio, Brother Office Equipment si fa notare a Smau per la propria linea di stampanti laser. Le unità HI630 e HI631, che si differenziano per la capacità di memoria implementata e utilizzano gli standard di emulazione Hp Pcl4, Epson Fx-850 e Ibm Proprinter, offrono una funzione manual-duplex che permette la stampa fronte-re-

tro semiautomatica, con selezione di numerosi orientamenti di testo e carta. Altro modello interessante è la laser printer HI-660, che opera a 6 pagine al minuto, fornendo una risoluzione di 600x600 dpi e può essere impiegata in ambienti Macintosh, grazie all'interfaccia Br-Script/2 e Apple-Talk (opzionale). La punta di diamante è comunque la HI-1260, che raggiunge una velocità di 12 pagine al minuto e si avvale di un controller Risc. L'unità prevede risoluzione di 1200 dpi, memoria interna fino a 26 Mbyte e slot Pcmcia.

## **Brother Office Equipment**

**tel. 02/95301455**

**fax 02/95301484**



## **Fujitsu**

Fujitsu ha introdotto anche sul mercato italiano una nuova unità magneto-ottica da 3,5 pollici di dimensioni estremamente contenute. Destinata a laptop e notebook, l'M2541 è un dispositivo che si avvale di cartuccia asportabile di tipo riscrivibile, a forma di disco flessibile, capace di memorizzare fino a 230 Mbyte di dati. Alta solo 17 mm, per un peso di 360 grammi, l'unità Fujitsu, nella versione per installazione interna è stata progettata proprio per rimpiazzare, nello chassis del portatile, un drive per disco flessibile, rispetto al quale può fornire una capacità di due ordini di grandezza supe-

# COMPUTER & TELEFONO

## SISTEMI VOCALI INTERATTIVI

**INFOVOX** UN SISTEMA SVILUPPATO DA **ALCEO** CHE CONSENTE  
LA GESTIONE AUTOMATICA DELLE COMUNICAZIONI TELEFONICHE.

I VOSTRI CLIENTI POTRANNO RICEVERE, 24 ORE SU 24  
LA GIUSTA RISPOSTA AD OGNI POSSIBILE RICHIESTA.

**INFOVOX**, GENERATORE DI APPLICAZIONI VOCALI UN PRODOTTO  
ITALIANO DISPONIBILE PER AMBIENTI MS-DOS, WINDOWS, OS/2  
PERMETTE DI INTERCONNETTERSI CON QUALSIASI CENTRALINO.

E' PERSONALIZZABILE CON LA GAMMA DI MODULI  
FUNZIONALI CHE LO RENDONO ECCEZIONALMENTE VERSATILE.

**INFOVOX** GESTISCE DA 1 A 32 UTENTI CONTEMPORANEAMENTE.

### INFOVOX VOXORDER

GENERATORE DI APPLICAZIONI VOCALI COMPLETAMENTE AUTOMATICO PRESA D'ORDINI VIA TELEFONO ANCHE CON PENNA OTTICA E COLLEGATO AL CALCOLATORE AZIENDALE

### VOXFAX BACVOX

SISTEMA DI FAX SELF-SERVICE SISTEMA DI PICCOLI ANNUNCI A BACHECA

### VOXMAIL DATAVOX

SISTEMA DI MESSAGGERIA CON CASELLE VOCALI PERSONALIZZATE INTERROGAZIONE DI BANCHE DATI DA TELEFONO ANCHE IN CONNESSIONE CON QUALSIASI HOST

### VOXTEL VOXAPPEL

CENTRALINO AUTOMATICO SISTEMA DI CHIAMATA AUTOMATICA



**ALCEO srl**  
Servizi di  
Telematica

# NEWS & PREVIEW

riore. L'M2541 include inoltre un sistema di gestione intelligente dell'alimentazione e un'interfaccia Ata-2, che permette la connessione con qualsiasi architettura Pc basata su bus standard At.

**Fujitsu**

tel. 02/6365214



**Actebis**

Un debutto consistente a Smau, a livello di novità produttive, per Actebis Computer. Nell'area espositiva spicca l'intera gamma dei Pc Targa Serie II, completamente rinnovata sia nelle configurazioni che nel contenitore, per aderire alle nuove norme europee. I dati tecnici parlano di Bus Pci sia per le versioni Pentium che per i sistemi con Cpu 486, lettore Cd-Rom a quadrupla velocità e supporto dell'ambiente Windows 95. Passando al settore delle memorie di massa, punto di forza dell'azienda tedesca, si segnalano gli hard disk Seagate Fast Ata-2 Marathon 810, da 2,5 pollici in tecnologia Glass e Medalist 2140, da 2,1 Gbyte e 3,5 pollici. Da notare anche le soluzioni Raid per server basate su dischi Barracuda da 2 a 4 Gbyte con interfaccia Fast Scsi-2, combinati con i nuovi controller Adaptec multicanale Aha3985. Per i Cd-Rom viene presentato il modello 6 speed Plexor.

**Actebis**

tel. 02/516671

fax 02/51667909



**Dpt**

Distributed Processing Technology ha annunciato due novità destinate al sistema PowerMacintosh 9500, dotato di bus Pci. Si tratta in primo luogo dei controller SmartRAID Pm322W-Mac Pci e Pm322-Mac Pci controller, sistemi Raid che dispongono di capacità pienamente integrate di hardware caching. I controller SmartRAID supportano la tecnologia Wide Scsi e le funzionalità di hot-swapping, che permettono un veloce recovery nel caso di rotture del disco. I sistemi Dpt, attraverso l'opzione Sx4000 Scsi, consentono di gestire fino a 45 dispositivi Scsi (Worm, Cd-rom e scanner).

Accanto agli SmartRAID troviamo gli SmartCache III Pm2124W-Mac, Pm2124-Mac e Pm2024-Mac, adattatori Pci che prevedono a loro volta il supporto Scsi-1 ed Scsi-2, oltre a terminazioni attive per Fast e Wide Scsi. Tutti i sistemi citati sono gestiti tramite Storage Manager software, che semplifica il setup dei sistemi Raid.

**Dpt**

tel. 001/407/8305522

fax 001/407/2605366



**3i**

3i, Industria Italiana Informatica, distribuisce GnVOX e RunVOX, ambienti di sviluppo

ed esecuzione di applicazioni vocali. GenVOX è un ambiente di sviluppo di applicazioni vocali che gira in ambiente Ms-Dos, utilizzando una scheda di interfaccia telefonica di Dialogic (che è omologata in Italia).

Il sistema comprende editor, debugger, help in linea, base dati e un linguaggio di programmazione altamente specializzato e completamente in lingua italiana.

Le applicazioni generate con GenVOX possono essere distribuite con la licenza RunVOX. RunVOX opera su interfaccia telefonica digitale (servizi 144 e 166) o analogica, usando da 2 a 24 linee in analogico e fino a 30 in digitale.

E' possibile installare RunVOX sia come singola risorsa vocale (su un solo Pc) sia su una rete con un massimo di 5 computer collegati su Ethernet. Sono disponibili in RunVOX estensioni per il riconoscimento dei toni, della voce (speaker independent) e per la gestione del fax (quest'ultima opzionale). Un modulo di sintesi permette di supportare la sintesi da testo con prosodia italiana.

Infine, è possibile interfacciarsi con computer tipo As/400, Sco Unix, Ibm 3090, Bull Dps/8000 per attingere dati.

**3i Industria Italiana Informatica**

tel. 06/519971

fax 06/51956598



**Esa Software**

Presente a Smau con i vari partner, Esa Software propone una vasta gamma di soluzioni per le piccole imprese, per i commercialisti e per l'archiviazione. Come novità di maggior peso troviamo la versione per Windows 95 di Esatto, pacchetto di gestione aziendale che ora ha acquisito flessibilità e velocità di esecuzione. Il software è in grado di gestire, tra l'altro, il saldaconto e lo scadenzario, nonché l'accesso ai programmi di gestione archivi da tutti i campi che li utilizzano. La versione Workgroup gestisce le partite con la stampa dell'estratto conto e offre il collegamento automatico tra mastrini e prima nota. Spiga III Pc è invece l'ultima versione dell'applicativo gestionale, ora caratterizzato da capacità di "verticalizzazione". Il pacchetto consente di modificare il funzionamento dei programmi di gestione bolle, fatture, ordini per soddisfare specifiche esigenze.

**Esa Software**

tel. 02/26920700

fax 02/26920703

Pad. 17 Stand B24/C23



**Borland**

Allo stand Borland l'attenzione è rivolta su Delphi per Windows 95, ultima versione del tool di sviluppo visuale che si affianca alle precedenti

# Chiamo armonia!

**Perchè** basta una telefonata per trovare, pronto a magazzino, tutto l'hardware che serve ad un Computer Shop.

**Perchè** sono sempre attenti ad ogni novità presente sul mercato.

**Perchè** 10 anni di esperienza nel settore della distribuzione garantiscono una profonda conoscenza delle esigenze del rivenditore.

**Perchè** come Te cerco il meglio!



## Per una serie di buoni motivi

Pad. 19  
Stand F 14

12<sup>a</sup> EDIZIONE  
**smau**  
**95**

NUOVO PUNTO VENDITA:  
PADOVA  
V.le Venezia, 51  
PROSSIMA APERTURA

**armonia**  
**computers**

unti vendita diretta:

SUSEGANA TV  
Via Conegliano 74  
Tel. 0438.435110

PORDENONE  
Viale Grigoletti 92/a  
Tel. 0434.551925

UDINE  
Via Roma 47  
Tel. 0432.295131

MONFALCONE GO  
Via Valentinis 3/c  
Tel. 0481.411685

Armonia computer srl - Sede centrale, distribuzione e magazzino:  
SUSEGANA TV - Via Conegliano 74 - Tel. 0438.435010 Fax 435070

# NEWS & PREVIEW

Delphi e Delphi Client/server. Il pacchetto offre un compilatore di codice nativo e i vantaggi di uno sviluppo applicativo rapido (Rad) grazie all'ambiente visuale, caratterizzato da un'architettura orientata agli oggetti e da una tecnologia database scalabile. Accanto a questa versione di Delphi, viene presentato Rad Pack, un insieme di strumenti che facilitano lo sviluppo di applicazioni. Un'altra novità di rilievo è costituita da Visual dBase 5.5 e Visual dBase Compiler, che permettono agli sviluppatori di database il passaggio da Windows 3.1 alla nuova piattaforma Windows 95. Visual dBase 5.5 è un pacchetto xBase object oriented basato su un linguaggio di programmazione di facile apprendimento e affiancato da strumenti visuali, funzionalità client/server e strumenti Rad. Il Compiler consente di creare eseguibili di libera distribuzione.

**International Software Services**  
tel. 02/93582260  
fax 02/93582280  
Pad. 25 Stand E15



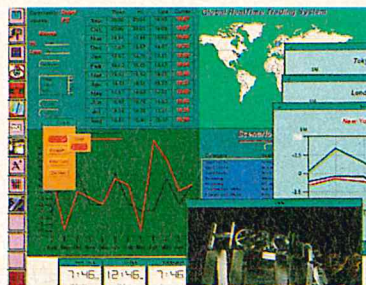
Le nuove release di dBase focalizzano l'interesse dei visitatori nell'area destinata a Isa Italian Software Agency. In primo piano si pone dBase++ 5.0, presentato nelle due versioni per C++ e per

Ca-Visual Objects. Il pacchetto può essere identificato, in particolare nella versione per C++, come un prodotto Case, supportando tutte le fasi di sviluppo di un progetto. Il software, basato su template, permette di sviluppare codice in Microsoft C++ o Borland C++ e, pur operando sotto Windows, consente la portabilità su piattaforme Windows, Windows Nt, Os/2, Macintosh, PowerMac e Unix Motif. La versione per Ca-Visual Object sempre destinata all'ambiente Windows, offre il supporto del linguaggio object-oriented di Computer Associates. Da notare infine dBase versione 4.3 per Ca-Clipper 5.3, che supporta Blinker 3.20, Comix, Flexfile, interfacciamento diretto con As/400.

**Isa**  
tel. 0323/922066  
fax 0323/925208  
Pad. 18 Stand D25



Artificial Intelligence Software si propone come distributore esclusivo per l'Italia di Wolfram Research e presenta a Smau l'ultima versione di Mathematica, sistema software integrato per la manipolazione simbolica, il calcolo numerico e l'elaborazione grafica. Il pacchetto comprende un insieme completo di funzioni matematiche e di algoritmi numerici per la manipolazione delle matrici, l'integrazione numerica e la risoluzione delle equazioni, oltre a un linguaggio di programmazione ad alto livello. Il sistema è in grado di elaborare formule algebriche ed eseguire operazioni complesse (fattorizzazione polinomiale, integrazione simbolica, calcolo differenziale). Le capacità grafiche includono visualizzazione e stampa di dati e funzioni tramite rappresentazioni animate a due e tre dimensioni, creazione di figure 3D a colori dalla semplice descrizione simbolica.



lazione delle matrici, l'integrazione numerica e la risoluzione delle equazioni, oltre a un linguaggio di programmazione ad alto livello. Il sistema è in grado di elaborare formule algebriche ed eseguire operazioni complesse (fattorizzazione polinomiale, integrazione simbolica, calcolo differenziale). Le capacità grafiche includono visualizzazione e stampa di dati e funzioni tramite rappresentazioni animate a due e tre dimensioni, creazione di figure 3D a colori dalla semplice descrizione simbolica.

**Ais**  
tel. 02/280141  
fax 02/2610853  
Pad. 25



Sybase, presente per il secondo anno consecutivo alla manifestazione milanese, mette in mostra, come novità principale, la nuova famiglia di prodotti System 11, evoluzione della già affermata gamma System 10. Allo stand Sybase, dove sono ospitati anche alcuni partner italiani, è disponibile

tutta l'offerta Sybase, indirizzata in modo particolare al computing aziendale in architettura client/server. Apre la carrellata Sybase Sql Server, soluzione Rdbms basata su tecnologia Multithreaded, in grado di

supportare l'accesso di un elevato numero di utenti anche in ambienti monoprocesso. Per l'interoperabilità tra database diversi, Sybase propone Enterprise Connect, che garantisce l'accesso trasparente in lettura e scrittura a 20 fonti di dati eterogenee. PowerBuilder e Gain Momentum sono invece tool di sviluppo in 4GL indipendenti dall'Rdbms, mirati a creare applicativi transazionali, di supporto decisionale e multimediali.

**Sybase**  
tel. 02/483241  
fax 02/48300660  
Pad. 15 Stand D01



Powersoft è presente negli stand del Gruppo Formula e di Lifeboat Associates. Le novità comprendono in primo luogo le nuove versioni dei prodotti della famiglia Designor, costituita da tool per la modellazione di database. Si tratta di S-Designor 4.2 ed S-Designor per PowerBuilder. Strumento aperto per la modellazione dei dati, S-Designor permette di disegnare, mantenere ed effet-

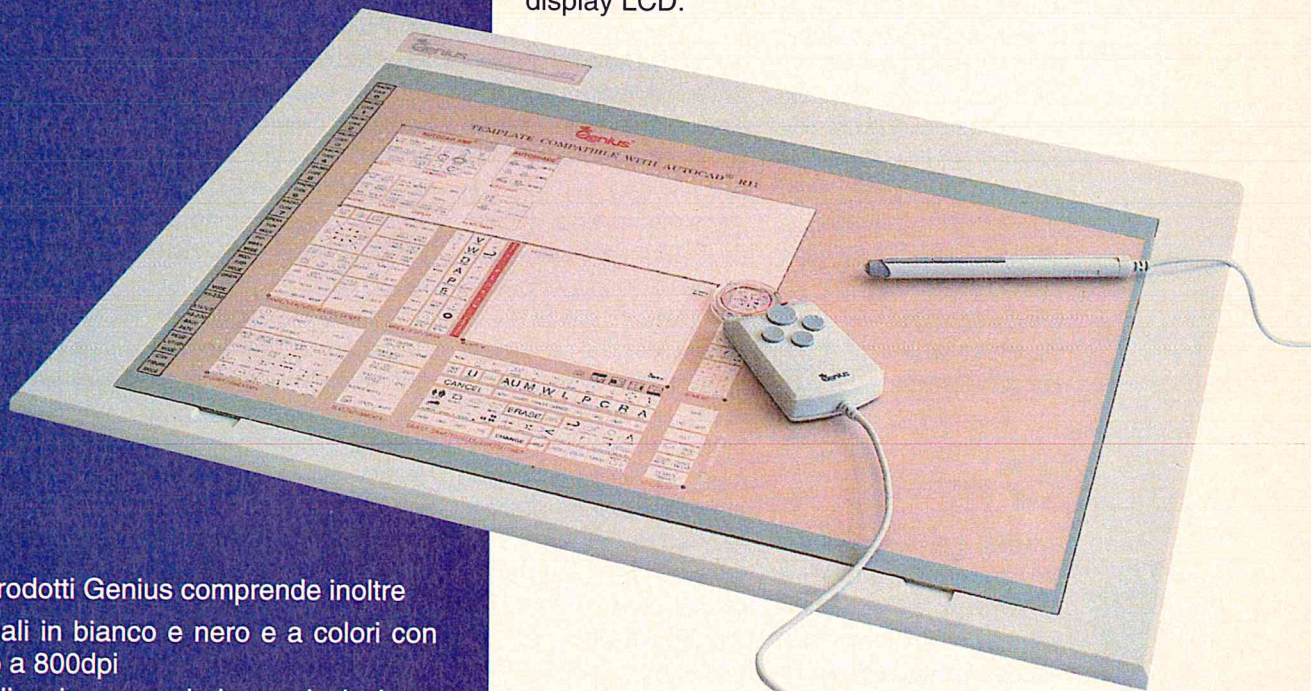
# Chiamo armonia

Perchè distribuisce in tutta Italia il marchio

**Genius®**

Genius® ti mette a disposizione le migliori soluzioni nel campo delle tavolette grafiche con una gamma completa di prodotti:

- **Easy Painter**, tavoletta 5"x 5" per il disegno a mano libera, così piccola e pratica da sostituire il mouse. Completa di driver DOS®, Windows® e software PC Painbrush®
- **Hisketch 1212 e 1812**, le tavolette per uso professionale, risoluzione 1016LPI. Complete di driver DOS®, Windows®, ADI®, maschera per AutoCAD® R11 e R12, penna e cursore, software KeyCAD®. Il modello 1812 è disponibile anche in versione con display LCD.



La gamma dei prodotti Genius comprende inoltre

- Scanner manuali in bianco e nero e a colori con risoluzione fino a 800dpi
- Scanner a foglio piano a colori con risoluzione fino a 2400dpi
- Mouse, trackball e joystick
- Schede multimediali audio e video, kit multimediali e altoparlanti.

Grazie ai numerosi articoli delle più grandi marche sempre a magazzino, garantiamo un servizio di consegna accurato e capillare ed una assistenza tecnica affidabile.

## Ci sembra un buon motivo!

NUOVO PUNTO VENDITA:  
PADOVA  
V.le Venezia, 51  
PROSSIMA APERTURA

**armonia**  
computers

Punti vendita diretta:

SUSEGANA TV  
Via Conegliano 74  
Tel. 0438.435110

PORDENONE  
Viale Grigoletti 92/a  
Tel. 0434.551925

UDINE  
Via Roma 47  
Tel. 0432.295131

MONFALCONE GO  
Via Valentinis 3/c  
Tel. 0481.411685

Armonia computer srl - Sede centrale, distribuzione e magazzino:  
SUSEGANA TV - Via Conegliano 74 - Tel. 0438.435010 Fax 435070

# NEWS & PREVIEW

tuare operazioni di reverse engineering su più di 40 tipi di database. La versione per PowerBuilder si avvale in particolare delle avanzate funzioni di sviluppo applicativo dell'ambiente PowerBuilder. Della stessa famiglia fa parte anche StarDesigner, altro nuovo package mirato alla costruzione di database e rivolto agli sviluppatori di database desktop e per gruppi di lavoro. FormulaOne per PowerBuilder, in licenza da Visual Components, offre invece la possibilità di utilizzare fogli Excel nelle applicazioni PowerBuilder.

**Gruppo Formula**  
tel. 051/6238204  
fax 051/6238190



Novell è presente nell'area Networking con uno stand che si sviluppa su due piani. Un'apposita area, denominata Yes è stata allestita per ospita-

re i partner tecnologici e commerciali, mentre per gli operatori e i visitatori sono in programma varie dimostrazioni all'area Teatro. Ancora per i visitatori, Novell rende disponibile l'area "Hands-on", una sala con 10 postazioni costituite da un server e un client, dove è possibile visualizzare le funzionalità del sistema operativo NetWare. A livello di prodotti si distinguono la suite PerfectOffice in versione 3.0, integrata nell'ambiente NetWare e le nuove versioni di Lan Worplace per Windows e Dos, che dispongono di tutti gli strumenti per operare su Internet. In anteprima vengono inoltre mostrate le prime implementazioni della tecnologia Nest (Novell Embedded System Technology), che integra funzionalità di rete in dispositivi telefonici, televisori e automobili.

**Novell**  
tel. 02/33638  
fax 02/48013594  
Pad. 15



## Symantec

*Symantec e Delrina hanno annunciato un accordo di fusione tra le due società. L'operazione è mirata al raggiungimento di una posizione di leadership nel mercato del software per le telecomunicazioni. Symantec tel. 02/55012266*

## Olivetti

*Olivetti ha raggiunto un accordo con Netscape Communications secondo il quale la stessa Olivetti potrà integrare nelle proprie piattaforme i prodotti Netscape per l'accesso a Internet. Per il mercato italiano tali prodotti saranno distribuiti da IUnet e Italia OnLine, le aziende di Olivetti Telemidia che offrono servizi su Internet. Olivetti tel. 02/48362213*

## Questar

*Questar ha reso disponibile la versione 3 di UnInstaller, software per la disinstallazione di applicazioni Windows realizzato da MicroHelp. La nuova tecnologia di gestione consente di spostare, archiviare e trasportare applicazioni e file correlati. Questar tel. 035/249946*



In uno spazio espositivo triplicato come superficie rispetto alla passata edizione, CodeLab ospita 15 Dealer, che presentano le loro soluzioni specializzate, costruite sulla base della piattaforma applicativa gestionale AdHoc, tramite il sistema di sviluppo CodePainter. I due pacchetti vengono peraltro proposti nelle loro evoluzioni più recenti, tra le quali spiccano la versione per Windows 95 di CodePainter for Windows (Visual FoxPro) e, in anteprima assoluta, CodePainter II Informix 4GL, dedicato allo sviluppo di applicazioni nel linguaggio di quarta generazione. Per quanto riguarda la piattaforma AdHoc, anch'essa è presente nella già disponibile versione per Windows 95, denominata AdHoc/Fox, che prevede interfacce grafiche anche per Macintosh, Windows 3.1 e Windows Nt.

**CodeLab**  
tel. 0541/345500  
fax 0541/347535



Smarterm 4.0 32 Bit Edition rappresenta la più importante novità di C.H.Ostfeld, che a Smau propone anche tutti gli altri appartenenti alla stessa famiglia Smarterm e l'intera serie di prodotti di compressione file

Pkzip. L'ultimo nato della famiglia di emulatori Persoft, progettato espressamente per l'utilizzo in ambienti a 32 bit e quindi per Windows 95, mantiene comunque le caratteristiche funzionali delle versioni precedenti ed è costituito ancora da due moduli integrati. Il modulo di emulazione supporta, oltre ad Ansi e Sco Console, i più diffusi terminali testo Digital Equipment, mentre il modulo di file transfer include i protocolli più diffusi. Smarterm 4.0 32 Bit Edition prevede interfaccia utente completamente integrata in Windows 95, con vari strumenti per semplificare l'interazione con l'host, e consente fino a 16 connessioni simultanee con modalità di collegamento eterogenee.

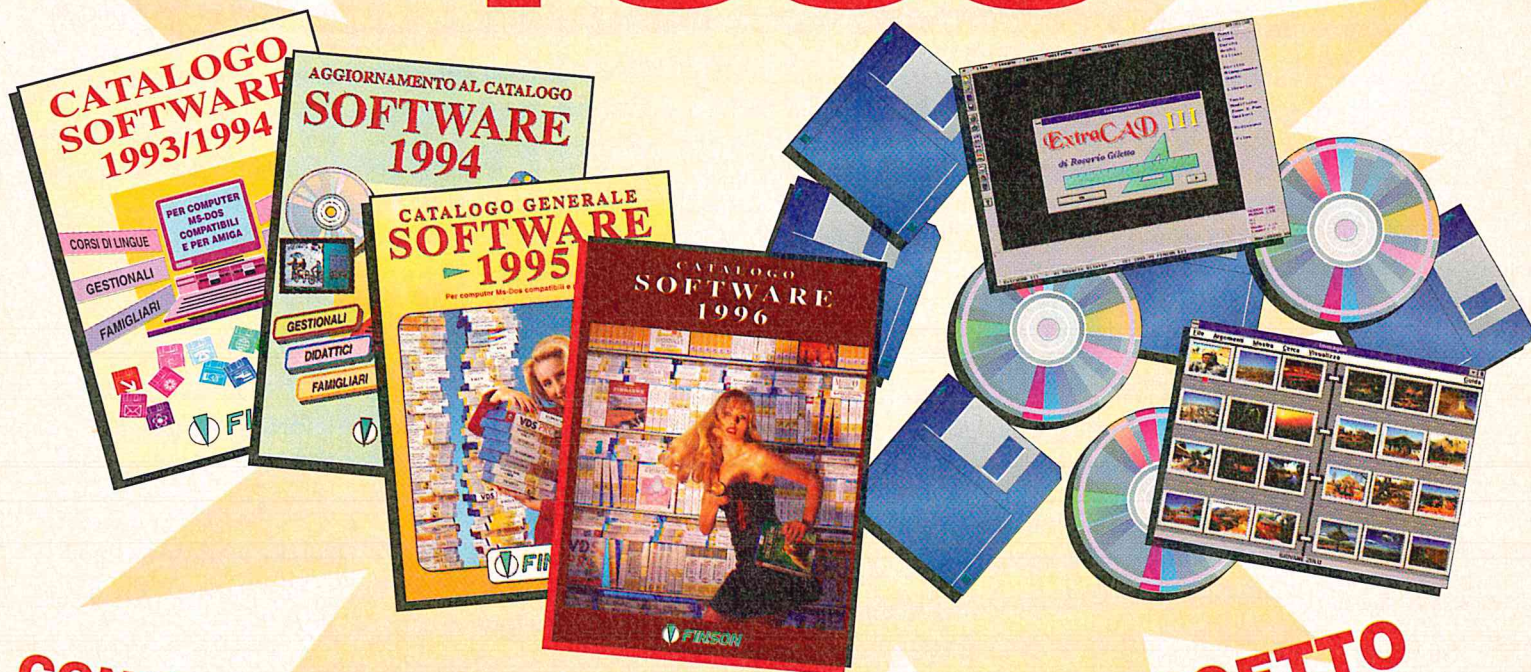
**C.H.Ostfeld**  
tel. 02/66800303  
fax 02/66804501  
Pad. 19 Stand H02



Due novità riguardano la produzione SunSoft. La prima è relativa al porting del sistema operativo a 32 bit Solaris sulla piattaforma Risc Ibm PowerPc. Il nuovo prodotto, disponibile nel primo trimestre del prossimo anno e alla cui realizzazione ha collaborato anche la stessa Ibm, si chiamerà Solaris PowerPc Edition e si configura come ambiente multi-

Scopri a Smau il grande

# CATALOGO FINSON 1996



**CONTINBANCA III**

**AQUILA III**

**APPUNTI  
DI VIAGGIO  
SU CD**

**SOLUZIONE  
FATTURA III**

**PROGETTO  
AGENTE DI  
COMMERCIO II**

*Vieni a trovarci allo SMAU!  
Ti aspetta il nuovo catalogo  
FINSON con tantissime novi-  
tà: oltre **400 titoli** suddivi-  
si in tre grosse categorie (ho-  
me, business, educational),  
e studiati per soddisfare vec-  
chie e nuove esigenze.*

*Ed inoltre...*

**DIMOSTRAZIONI  
DIRETTE A SMAU**

Prenotati al numero  
**(02) 66987036**  
per assistere alle  
presentazioni dei programmi.

**PROGETTO  
PICCOLA  
IMPRESA III**

**PROFESSIONE  
MEDICO  
PER WINDOWS**

**EXTRACAD III**

**SOLUZIONE  
MAGAZZINO III**

**TRADUCI II**

32<sup>a</sup> EDIZIONE  
**smau**  
**95**

Esposizione internazionale  
dell'information & communications  
technology  
21-25 settembre 1995  
Fiera Milano  
**Padiglione 17  
stand M21**

 **FINSON**

FINSON srl - Via Montepulciano, 15 - 20124 Milano (ITALY)  
Tel. (02) 66987036 r.a. - Fax (02) 66987027 r.a.  
INTERNET: MC8468@MCLINK.IT - FINSON.SRL@AGORA.STM.IT  
FINSON SHOP - Via Sestio Calvino, 123/125 - 00174 Roma - Tel. (06) 71589483

# NEWS & PREVIEW

threaded e multiprocessore, con funzionalità di rete Tcp/Ip, basato su Solaris 2.5. In contemporanea, SunSoft ha annunciato la versione della suite di strumenti di sviluppo SunSoft Workshop, destinata ai developer di applicazioni Solaris su piattaforma Ibm Personal Computer Power Series. SunSoft Workshop C++ per Solaris PowerPc Edition integra un completo set di strumenti per lo sviluppo di applicazioni client/server multiprocessing e multithreaded.

**SunSoft**  
tel. 039/60551  
fax 039/6899400



Lotus ha rilasciato NotesView, software grafico che permette agli amministratori dei sistemi di controllare gli ambienti Lotus Notes in modo più affidabile ed economico. Il pacchetto, che opera su Pc in ambiente Windows e con Notes versione 3.x, permette di visualizzare, attraverso un codice a colori, informazioni in tempo reale sugli ambienti Notes, compresi server, repliche e funzionalità per l'invio di posta elettronica. NotesView, basato sul software Hp OpenView, include opzioni di tipo Simple Network Management Protocol (Snmp) e fa uso di strumenti tradizionali di gestione quali mappe, strumenti che

fanno uso del mouse e monitoraggio in tempo reale. Lotus ha anche reso disponibili gratuitamente il software Lotus Image Viewer e il driver Print-to-Fax per utenti Notes e Lotus cc:Mail. Image Viewer permette di ingrandire, ruotare e visualizzare annotazioni, nonché gestire (stampa, invio e modifica) documenti di immagini.

**Lotus**  
tel. 02/89502397  
fax 02/843738



Pensavate che a Venezia si producessero solo vetri artistici e merletti? Sbagliato. La città lagunare è anche sede di una società attiva nel settore del voice processing, e in particolare delle applicazioni vocali applicate alla telefonia.

Alceo, questo il nome dell'azienda, opera come Centro Videotex dal 1984 e Audiotex da oltre 3 anni. Specializzata nella gestione di tutti gli aspetti del trattamento e della diffusione delle informazioni via telefono, Alceo ha sviluppato strumenti particolari di Voice Processing in grado di adattarsi a specifiche esigenze. Fra i molteplici software realizzati, citiamo InfoVox, un generatore di applicazioni vocali interattive, VoxMail, un modulo di posta elettronica vocale e segreteria telefonica computerizzata, e DataVox, modulo per interrogazione di banche dati. I siste-

mi Alceo possono gestire da 1 a 32 linee sullo stesso Pc, riconoscono voce, toni e impulsi decadici e possono essere integrati con qualsiasi centralino. Le modalità di risposta comprendono il playback e la sintesi vocale "text to speech". L'azienda ha anche un server vocale attivato al numero 041/5231312.

**Alceo**  
tel. 041/5236180  
fax 041/5235573



E' sul mercato la nuova versione 2.0 del pacchetto per la correzione grammaticale della lingua italiana Errata Corrige. Tra le svariate migliori introdotte nella nuova release, che contiene 7.000 nuove regole di correzione, mentre sono state potenziate quelle già esistenti, spiccano le funzioni di controllo e di sostituzione intelligente. La prima evita di riprendere in considerazione l'intera pagina dopo la correzione di un errore, la seconda è in grado di riconoscere la forma grammaticale della parola da sostituire, proponendo una lista di possibili sostituzioni. Inoltre il package dà la possibilità di costruire un dizionario personalizzato, che si può affiancare al già incluso dizionario dei sinonimi e dei contrari. Da notare infine il nuovo editor, un correttore

ortografico multilivello e le funzionalità statistiche, che completano la correzione di un documento.

**Expert System**  
tel. 059/358610  
fax 059/358732



**Font Lab**

Font Lab ha recentemente immesso sul mercato una nuova serie di caratteri dalle caratteristiche estremamente originali. Denominata Fashion Fonts, la serie è composta da PixyStix, font ispirata alla forma dei leccalecca americani, Scratchpost, font disegnata appositamente per designer bizzarri e per la realizzazione di progetti pazzi e, per realizzazioni più professionali, invece Caffeinomane. Ci sono poi caratteri tipicamente "metropolitani" come Spigolo, che intende rappresentare lo stato d'animo tipico della civiltà urbana, e Soho, che si ispira ai "muraless" delle grandi città. Infine, a completare la serie, troviamo anche Drip Drop, Cuore Infranto e Animato, Rigatoni e Scossa.

**Font Lab**  
tel. 02/70100555  
fax 02/70100585

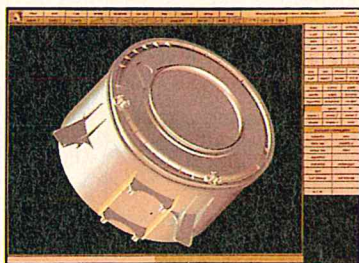


**Cad.Lab**

In occasione di Smau Cad.Lab porta la sua gamma di prodotti sviluppati per i sistemi operativi Microsoft, de-

# NEWS & PREVIEW

stinati in particolare a sfruttare appieno le caratteristiche dell'architettura a 32 bit di Windows 95 e Windows Nt. Tra i package proposti da Cad.Lab, che possono essere instal-



lati su reti eterogenee, trasparenti e interoperabili, in ambienti composti sia da client Pc che da workstation, si pone in rilievo soprattutto Eureka, disponibile sul mercato nella versione 7.0 e mostrato alla

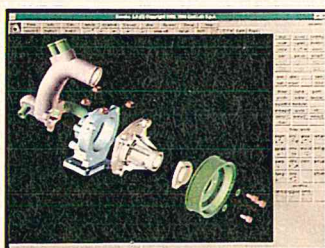
manifestazione nel prototipo della versione 8.0. Si tratta di un software che mette a disposizione un flessibile ambiente di progettazione tridimensionale avanzata mirato in particolare al settore meccanico. Struttura dati unica e rappresentazione geometrica esatta, modellazione ibrida, parametrizzazione flessibile con controllo tramite foglio elettronico collegato al linguaggio di sistema (Lpg), edrafting completo sono le sue caratteristiche.

**Cad.Lab**

tel. 051/6130360  
fax 051/6130294  
Pad. 7 Stand R43



ArTeN in occasione di Smau si presenta con tutta la gamma rinnovata, a partire da ArTeN90a, pacchetto per il disegno di architettura che viene introdotto nella neonata versione 3.0 per Windows. ArTeN90a consente di realizzare il disegno delle planimetrie e lo sviluppo automatico



**ABACO**

**DbCAD dev**

## DbCAD dev 1.3

*estende al CAD i DBMS più diffusi*

E' la  
soluzione  
più logica per

realizzare applicativi  
che integrano database,  
disegni vettoriali e raster.



ABACOS.r.l.

via A.Sacchi 8/a Mantova

tel.0376/222181 fax 0376/222182

DbCAD dev 1.3 è una libreria di funzioni richiamabili da un qualunque ambiente di programmazione che accetta lo standard DLL della Microsoft. Aggiunge comandi e funzioni tipiche di un CAD, consentendo agli sviluppatori di salvaguardare tutto il proprio know-how anche quando devono realizzare applicativi che integrano vettori, raster e database alfanumerici.

Oltre alle DLL (utilizzabili con Access, Visual Basic, FoxPro, ObjectView, C/C++, ecc.) include un interprete xBase compatibile.

Mette a disposizione nell'ambiente scelto i comandi per:

- gestire una finestra dinamica raster/vector dotata di zoom, pan, overview e copy;
- visualizzare disegni (DWG, WMF) sovrapposti a raster bianco/nero o colori (BMP, RLE, RLC);
- importare, creare, selezionare e modificare tutte le entità 2D di AutoCAD (punti, linee, archi, blocchi, testi, ecc.), complete di proprietà (colore, layer, tipo, scala, ecc.), descrivendole in uno o più database grafici standard DBF e identificandole con una chiave utile per il link con gli archivi gestiti dall'applicativo;
- stampare la grafica e i testi sfruttando i drivers ed i fonts di Windows.

# NEWS & PREVIEW

del modello 3D, con funzioni riscritte completamente per la nuova release 3.0, che prevede migliorie soprattutto nell'ambito del disegno tridimensionale e nella realizzazione di oggetti parametrici. ArTeN90t, programma per il rilievo topografico, è a sua volta disponibile nella versione 1.9E3 per AutoCAD 13 Dos, mentre ArTeN Digiplan, package per la compensazione ai minimi quadrati di rilievi di edifici a pianta irregolare, monumenti e siti archeologici, viene proposto nella versione 3.2 per AutoCAD 12 e 13. ArTeN Studio è invece un pacchetto completamente nuovo, realizzato da ArTeN per gli studi tecnici di medie dimensioni. Il software comprende tre moduli, rispettivamente dedicati a disegno di architettura, disegno di armature in acciaio per il calcestruzzo armato e interfaccia con Pre-

geo. Infine ArTeNLT, modulo che si affianca ad AutoCAD LT per ottenere lo sviluppo tridimensionale del disegno architettonico, è stato aggiornato a una versione potenziata (1.1).

#### **ArTeN**

**tel. 0532/765636**

**fax 0532/765418**

**Pad. 7 Stand T27**



#### **MicroGraph**

La nutrita offerta di MicroGraph, ospite a Smau degli stand AutoDesk, è aperta da



3D Studio, ora disponibile nella release 4. Il package di Autodesk per la modellazione, il rendering e l'animazione 3D, include migliorie funzionali per quanto riguarda l'animazione, la modellazione e il movimento controllato da dati esterni. Per l'architettura è presente invece AutoArchitect S7, prodotto da Softdesk, che nella nuova versione comprende una serie di nuovi moduli dedicati al rilievo architettonico, al computo metrico e all'interoperabilità. Per chi si interessa di impianti elettrici è invece disponibile Spac, che tiene conto delle norme europee e prevede i moduli Cad Elettrico, Impianti, AutoPro, Calcola e Pr4. Nell'ambito della meccanica, MicroGraph propone Cad-Mec, giunto recentemente alla sua sesta

versione, disponibile per AutoCAD 13 su piattaforme Dos, Windows e Windows Nt. Le innovazioni hanno reso più maneggevoli alcune funzionalità e viene introdotto un nuovo modulo per la gestione dei dati. Smau sarà anche la rampa di lancio della nuova versione 4.13 di Kinetix, package di Microcad per la progettazione, il calcolo, la verifica e la simulazione di cinematismi. Da notare, infine, la disponibilità di Intergraph AutoGL, applicazione OpenGL multithreaded

che incrementa le prestazioni di AutoCAD in ambiente Windows.

#### **MicroGraph**

**tel. 039/60901**

**fax 039/653232**

**Pad. 7 Stand U20**



#### **Computervision**

Nell'area dedicata a Computervision la novità di maggior rilievo è la famiglia Optegra (OPTimal inTEGRAtion), destinata all'Enterprise Data Management. Costituita da applicazioni object-oriented, Optegra intende sostituire la precedente famiglia Computervision Edm e fornire soluzioni adeguate a qualunque esigenza di total data, workflow e configuration management. Caratterizzata da un approccio modulare, dove sono previsti insiemi di moduli che possono essere implementati e utilizzati in modo indipendente, la nuova famiglia di applicazioni Computervision comprende, in primo luogo, Optegra Total Data Management, con il quale è possibile riadattare l'archivio dati in modo da integrare tutte le informazioni dell'intero ambiente aziendale. Il sistema offre agli utenti dell'organizzazione varie funzionalità, tra cui una semplice maschera (Locator), che permette di effettuare abituali operazioni di ricerca come "locate" e "retrieve", oppure procedure più complesse,



#### **Silicon Graphics**

*Silicon Graphics ha completato la fusione con Alias e Wavefront Technologies. L'operazione, annunciata lo scorso febbraio, è costata a Silicon Graphics circa 650 milioni di dollari in azioni, dei quali 460 per gli azionisti Alias e 170 per quelli di Wavefront. Dalla fusione nasce la nuova filiale Alias/Wavefront. Silicon Graphics, tel. 02/575611*

#### **Modo**

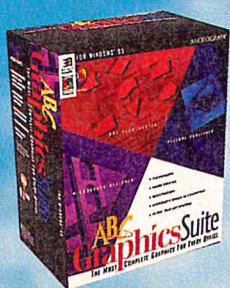
*Da Modo giunge Kai's Power Tools (Kpt) per il package di animazione Autodesk 3D Studio. Kpt è una raccolta di estensioni e filtri che aggiungono ulteriori strumenti di creazione alle applicazioni di manipolazione delle immagini. Kpt Gradient fornisce per esempio un feedback visivo di qualunque effetto creato. Modo, tel. 0522/512828*

#### **Interstudio**

*Interstudio ha rilasciato la versione 8.0 del pacchetto di design Domus.Cad, destinata in particolare alla piattaforma Power Macintosh. Tra le innovazioni sono da menzionare una completa gestione dei materiali e dei colori, funzioni di generazione automatica e la visualizzazione degli attributi di porte e finestre. Interstudio, tel. 0573/31307*

# ABC GRAPHICS SUITE™ APRE WINDOWS® 95 AL MONDO DELLA GRAFICA

(Godetevi la vista)



Sviluppato per  
Windows 95.

ABC Graphics Suite integra applicazioni per il tracciamento dei diagrammi, l'illustrazione di precisione, il disegno sia creativo che tecnico ed il ritocco d'immagine. Potrete contare sulla potenza, la precisione e la ricchezza dei nuovi **ABC Flowcharter 6.0**, **Micrografx Designer 6.0**, **Picture Publisher 6.0** e sul nuovo e rivoluzionario **ABC Media Manager**, compatibile con le applicazioni per Windows 95. Intuitivo e potente, **ABC Graphics Suite** riunisce pacchetti, che hanno ottenuto numerosi riconoscimenti internazionali, nella nuova versione nativa a 32 bit, con funzioni "drag and drop" ed un'interfaccia Microsoft Office Compatibile. Il tutto al prezzo di lancio di Lit. 650.000 + IVA \*.



Per una visione completa di ABC Graphics Suite telefonate allo 0372-461390 per ordinare un CD di valutazione a Lit. 25.000 +IVA, spese di contrassegno postale incluse.



MICROGRAFX®

\*Versione in Inglese, l'offerta è valida fino al 31/12/95.

L'utilizzo del CD di valutazione è limitato al 31/12/95. Microsoft Windows 95 e Microsoft Office 95 sono marchi registrati da Microsoft Inc.; gli altri marchi e nomi di prodotti sono registrati da Micrografx Inc.

Micrografx Italia s.r.l., Via Ettore Sacchi, 8; 26100 Cremona; Tel. 0372-461390 Fax 0372-462970

# NEWS & PREVIEW

che utilizzano classificazioni e funzionalità di full text retrieval.

**Computervision**  
tel. 02/269131  
fax 02/26920774  
Pad. 7 Stand U06

## Microsoft

Microsoft ha rilasciato la release 3.2 di Softimage Eddie, pacchetto professionale di colorazione, compositing ed effetti speciali per la piattaforma Silicon Graphics. Il software, destinato a studi di postproduzione e a sviluppatori di media interattivi, consente di combinare tra loro immagini provenienti da varie sorgenti (video, film, computer animation, titoli, colorazioni e scansioni), visionando in anteprima il risultato della composizione con tutti gli effetti per ottenere in seguito l'output e il rendering finale.

Softimage Eddie dispone di strumenti che forniscono funzionalità di compositing, colorazione con correzione del colore, titolazione, fil-traggio, morphing e motion tracking, supportando procedure di rendering batch in rete, elaborazione del segnale a 32 e 64 bit, nonché l'utilizzo di schede per personalizzare gli strumenti di lavoro.

**Softimage**  
tel. 039/6057720  
fax 039/6057727

## Polaroid

La gamma Polaview di Polaroid, comprendente video proiettori e pannelli a cristalli liquidi, è stata arricchita con il nuovo pannello Polaview 1600. Il sistema, basato su una nuova tecnologia a matrice attiva Tft, studiata per ottimizzare le condizioni di luminosità e contrasto, offre una palette di 1,4 milioni di colori e si avvale di un telecomando multifunzione che consente di controllare livelli di contrasto, bilanciamento, risoluzione del



colore e stabilità dell'immagine, mentre l'operatore può muoversi liberamente nell'ambiente di lavoro. Il Polaview 1600, compatibile con la maggior parte dei Pc e con la piattaforma Macintosh, nonché con i principali adattatori video, Vcr, lettori laser di compact disc e con altre sorgenti video, opera, una volta collegato al computer, attraverso una lavagna luminosa di almeno 400 Watt. Il pannello occupa uno spazio di 310x310x47 mm, per un peso di 2,5 kg.

**Polaroid**  
tel. 0332/470031  
fax 0332/478249

## Tektronix

E' la Phaser 480X l'ultima novità Tektronix nell'ambito delle stampanti tabloid a sublimazione del colore. La macchina, destinata ai settori delle arti grafiche e delle applicazioni di progettazione, può stampare file di separazione, creati con applicativi Pc o Macintosh, su una o più pagine, attraverso driver predisposti per le separazioni con varie selezioni. La Phaser 480X, che include un Risc Amd29000 a 24 MHz e 32 Mbyte di Ram (espandibili a 112 Mbyte), offre compatibilità hardware Adobe PostScript Level 2, firmware proprietario per l'elaborazione delle immagini raster, sistema Dcs Print che consente di

stampare direttamente file Dcs (Desktop Colour Separation), Adobe Separator e Pagemaker senza conversione in formato Eps o altri, tecnologia TekColor Dynamic Correction (per la fedeltà del colore) e software PhaserMatch, che permette una comoda calibrazione.

**Tektronix**  
tel. 02/8444219  
fax 02/89516690

## Adobe

Adobe ha annunciato l'acquisizione di Frame Techno-

logy. Con questa operazione, l'azienda di Mountain View intende ampliare la propria leadership nell'ambito dei prodotti per la creazione, la composizione e la distribuzione delle informazioni elettroniche.

A livello finanziario, l'investimento di Adobe si aggira sui 500 milioni di dollari e verrà effettuato tramite scambio di azioni. L'acquisizione, che consente ad Adobe di raggiungere valori di fatturato superiori a 700 milioni di dollari, è stata agevolata dalla complementarità dei prodotti delle due aziende, in particolare dei due software di punta: PageMaker e FrameMaker. Il primo è indirizzato all'elaborazione di documenti ad alto contenuto di testo e grafica su piattaforme Windows e Macintosh, mentre FrameMaker gestisce invece documentazione tecnica su Unix. Si prospetta l'unione strategica delle due tecnologie.

**Adobe**  
tel. 039/65501  
fax 039/655050

## MacEurope

Da MacEurope giunge un nuovo scanner a base piana denominato Strategy 2400. L'unità, in grado di fornire una risoluzione di 2.400 punti per pollice, è basata su un software motore interpolato e si avvale della

# NEWS & PREVIEW

tecnica avanzata ColdScan, che prevede lampade a raggi catodici a freddo, evitando la necessità di incorporare un sistema di ventilazione. In questo modo viene estesa fino a 35.000 ore la durata della lampada dello scanner, il quale si spegne automaticamente in assenza di lavoro.

Il sistema prevede assenza di elettricità statica eliminando le interferenze dovute a polvere, nonché l'implementazione del Charge Coupled Device al telaio ot-

tico, garantendo una scansione più nitida. Strategy 2400 include nella confezione anche Adobe Photoshop 3.0, un PhotoShop a inserimento elettrico per la scansione di risoluzioni multiple e un sistema per la calibrazione dei colori.

La stessa MacEurope intende inoltre espandere la propria rete di distributori e rivenditori su tutto il territorio europeo.

**MacEurope**  
tel. 0044/1603/741222  
fax 0044/1603/748152

## Networking today '95

Organizzato da Systech, Networking today è un insieme di corsi monotematici e specialistici che affrontano i maggiori temi relativi alle tecnologie delle reti di calcolatori e delle infrastrutture di comunicazione elettronica.

Tra i seminari, che sono in programma da settembre a dicembre, possiamo trovare: "Come gestire una Lan e integrarla nell'edp aziendale", "Costruire reti Atm per reti lo-

cali e geografiche", "Sistemi operativi di rete: stato dell'arte", "La sicurezza nelle reti Tcp/Ip e in Internet", e infine "Linux: la deregulation degli standard".

I relatori sono personaggi provenienti dal mondo della ricerca italiana, sia a livello industriale che universitario e i seminari sono indirizzati a chi ricopre un ruolo tecnico o decisionale all'interno dell'azienda.

**Systech**  
tel. 02/72023813  
fax 02/860984

## GUIDA ALLA SCELTA SICURA

**TVS**  
TEST VIDEO SYSTEM S.P.A.

Sede legale: Via Carlo Prina, 20  
Uffici e magaz.: V.le Elvezia, 14 - 20052 MONZA (MI)  
Telefono 039 / 230.17.25 r.a. - Fax 039 / 230.10.56



LA GRANDE FAMIGLIA  
ARTIX COMPUTER



IL MULTIMEDIALE  
ARTIX

# NEWS & PREVIEW

## Object World Frankfurt '95

Dal 9 all'11 ottobre è in programma allo Sheraton Conference Center, presso l'aeroporto di Francoforte, l'Object World Frankfurt '95, appuntamento dedicato alla tecnologia software a oggetti. L'evento, che deriva dall'Object World Germany dello scorso anno e rispetto al quale può vantare una maggiore estensione a livello sia di strutture ospitanti che di contenuti, consiste in una serie di tutorial programmati per il solo giorno 9, mentre nei due giorni successivi si lascia spazio alla vera e propria conferenza e agli spazi espositivi, che accolgono i prodotti e le soluzioni di oltre 70 aziende specializzate. La manifestazione prevede in particolare il concorso Object Application Awards, che assegna i riconoscimenti a lavori riguardanti sistemi

software non commercializzati e sviluppati come applicazioni in-house.

**LogOn Technology Transfer**  
tel. 0049/61/732852  
fax 0049/61/73940420

## Abacus

La Fiera di Milano ospiterà dal 30 novembre al 4 dicembre la mostra mercato Abacus, rassegna dedicata alle novità relative al settore del computer e della telematica per lo studio, l'hobby e la casa. La manifestazione, giunta alla sesta edizione, è organizzata appositamente in un periodo prenatalizio e rappresenta un'occasione interessante per chi intende scegliere regali "multimediali".

Abacus, mirata specificamente per le famiglie, sarà caratterizzata da una serie di iniziative collaterali, tra cui si segnala "Abacus multimedia

show", che prevede, durante i cinque giorni della rassegna stessa, la proiezione di 60 opere su Cd-Rom in una sala appositamente attrezzata. In collaborazione con editori specializzati sono poi in programma campionati di videogiochi, aree dedicate a Internet e prove di abilità e creatività al computer.

**Abacus**  
tel. 02/48195375  
fax 02/48005093

## It 2000

Technology Transfer, in occasione del 25° anniversario della creazione del modello relazionale, ha organizzato dal 16 al 18 ottobre la conferenza It 2000, dedicata all'evoluzione delle tecnologie nell'ambito della gestione dell'informazione. L'evento, che si tiene a Roma e può interessare tutti i professionisti dell'Information Technology, prevede riuniti, come ospiti di maggior rilievo, E.F. Codd e Chris Date, oltre a una serie di altri prestigiosi speaker, esperti di fama mondiale nel settore. Obiettivo della conferenza è illustrare il prossimo futuro del mondo Rdbms, i percorsi di sviluppo, le applicazioni innovative, il rapporto con la tecnologia a oggetti e i nuovi formalismi e metodologie di progettazione dei database relazionali.

I temi specifici in discussione sono molto attuali:

multimedia, parallel processing, on-line analytical processing (Olap) e information superhighway.

**Technology Transfer**  
Tel. 06/682227  
fax 06/687112

## Cqs 95

L'Osservatorio Europeo sulla Ingegneria del Software ha organizzato a Roma, dal 23 al 26 ottobre, la nona edizione di Cqs 95, appuntamento europeo dedicato all'ingegneria del software. L'evento, che ha quest'anno come tema ispiratore la "Sfida della Qualità nel mercato globale dell'informatica e delle telecomunicazioni", intende dare ampio risalto alle nuove politiche della Commissione Europea per quanto riguarda il finanziamento e il sostegno offerto direttamente anche agli utenti, per favorire gli investimenti nei settori dell'informatica e delle telecomunicazioni.

Il programma di Cqs 95 include tre sessioni plenarie, riunioni di lavoro organizzate da vari "User Group" internazionali e focalizzate sulla qualità del software, e vari seminari specialistici su temi come Iso9000 e Process Improvement, Metriche, Object Orientation, Testing.

**Triumph Congressi**  
tel. 06/39727707  
fax 06/39735195



## Ged '95

Si terrà a Roma il 12 e 13 ottobre la conferenza Ged '95. Organizzata da Iler, si propone di fare il punto sull'aggiornamento delle normative legali e fiscali riguardanti l'archiviazione e la gestione dei documenti (in particolare le leggi 15/68, 537/93 e 489/94). Iler, tel. 02/26000074

## Comdex/Fall '95

E' prevista per i giorni compresi tra il 13 e il 17 novembre a Las Vegas, in Nevada, la nuova edizione di Comdex/Fall, manifestazione di livello mondiale per i professionisti di tutti i settori dell'Information Technology. Le novità di quest'anno sono in particolare le cosiddette SuperSession e le speciali conferenze InFocus. Comdex/Fall '95, tel. 001/617/4496600

## Ibts '95

E' cambiata completamente la programmazione di Ibts '95, nona edizione dell'Audio Video, Broadcasting and Telecommunications Show. L'evento è infatti slittato ai giorni compresi tra il 23 e il 27 novembre e si terrà presso i Padiglioni 30, 33 e 35 della Fiera di Milano. Assoexpo, tel. 02/4815541

**Finalmente un buon programma di contabilità a sole 700.000 lire**  
Ideale per piccole aziende, artigiani, commercianti.

Modulo-S è il risultato di oltre 13 anni di esperienza maturata nel settore amministrativo dalla IDEA SOFT. Utilizza algoritmi di programmazione d'avanguardia ottenendo così un programma che è al tempo stesso potente e semplice da usare. Potenza, completezza e facilità d'uso fanno di MODULO-S uno dei migliori programmi gestionali in ambiente MS-DOS per piccole aziende. Non è richiesta nessuna conoscenza di informatica per poterlo utilizzare. Il programma mette a disposizione dell'utente messaggi di "aiuto" che lo guidano nel corretto impiego delle funzioni utilizzate. L'installazione si effettua in non più di 5 minuti. Muoversi all'interno della procedura è facilissimo, anche grazie all'interfaccia grafica molto intuitiva. Con un pizzico di esperienza si possono subito sfruttare tutte le potenzialità della procedura, ricavando quelle informazioni che risultano molto utili per la corretta amministrazione dell'Azienda.



**DISPONIBILE  
CORSO SU  
VIDEOCASSETTA**

# MODULO-S

## Tutto sotto controllo

Durante la installazione della procedura è possibile scegliere di utilizzare i dati pre-impostati della ditta standard. Utilizzando questa opzione dopo 5 minuti si comincia a lavorare sui dati aziendali così da avere sempre tutto sotto controllo. La procedura possiede, fra le altre, le seguenti caratteristiche:

- Contabilità generale
- Piano dei conti conforme alla IV direttiva CEE
- Prima nota contabile e IVA
- Visualizzazione e stampa delle schede contabili
- Stampa registri bollati (IVA acquisti, IVA vendite, IVA corrispettivi, Libro giornale)
- Chiusure periodiche e ventilazione corrispettivi
- Situazione economica e patrimoniale

- sempre disponibile
- Bilanci di verifica (anche per periodo) pronti in ogni momento
- Gestione scadenziari attivi e passivi
- Gestione partite contabili
- Intestazione registri bollati
- Chiusura e riapertura annuale automatica
- Grafici sull'andamento contabile dell'azienda
- Vendite
- Compilazione e stampa bolle e fatture accompagnatorie
- Fatturazione differita
- Emissione automatica degli effetti
- Stampa ricevute fiscali
- Contabilizzazione automatica di fatture ed effetti
- Gestione provvigioni Agenti
- Schede acquisti clienti
- Generazione automatica da bolla dei

- movimenti di scarico del magazzino
- Bollettazione automatica da ordine
- Stampa documenti su modulistica Buffetti
- Magazzino
- Fino a 99 magazzini gestibili
- Gestione articoli e gruppi merceologici
- Gestione movimenti di carico e scarico
- Stampe anagrafiche articoli
- Stampe statistiche
- Liste articoli a video e in stampa
- Grafici statistici di magazzino
- Programma di vendite al dettaglio
- Gestione dell'ordinato e dell'impegnato
- ValORIZZAZIONE del magazzino a costo medio, a costo ultimo e/o LIFO
- Completa gestione ordini

**Assistenza**  
La registrazione della procedura garantisce 30 giorni di assistenza telefonica gratuita per aiutare l'Utilizzatore nelle fasi di installazione ed avviamento. Trascorso tale termine si possono

acquistare periodi di assistenza telefonica o telematica di tre, sei o dodici mesi.

E' possibile anche prenotare corsi personalizzati per apprendere ed ottimizzare l'impiego della procedura MODULO-S.

### Conclusioni

La contabilità, lo sappiamo, è una materia delicata e poter ricavare da essa le informazioni per una corretta gestione aziendale è oggi di fondamentale importanza.

Con il programma MODULO-S risulta molto facile muoversi fra i dati dell'azienda ed ogni domanda trova puntualmente la sua risposta sia essa sotto forma di scheda, di tabulato o di grafico. Non diciamo che MODULO-S sia il miglior programma gestionale per piccole aziende ma se così non è a questo traguardo si avvicina molto. Se a questo aggiungiamo il prezzo molto contenuto MODULO-S è l'occasione giusta per meccanizzare tutta la contabilità dell'azienda.

## CHE COS'E':

Programma di contabilità aziendale.

## PRO:

- \* Facilità d'uso
- \* Installazione semplice e veloce
- \* Completezza
- \* Limitata richiesta di risorse hardware
- \* Costo molto contenuto
- \* Assistenza al produttore

## Produttore e distributore:

IDEA SOFT  
Via di Tiglio 740/A  
55100 LUCCA  
Tel. 0583/494248  
Fax 0583/953703

## Prezzo:

Lire 700.000 + IVA

## Personal Computer:

PC 80286 o superiore  
640 Kb RAM o più - Hard disk  
MS-DOS 5.0 o superiore

☐ SI, desidero ricevere in contrassegno MODULO-S a Lire 700.000 + IVA

Sig. \_\_\_\_\_

Ditta \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ CITTA' \_\_\_\_\_

P.IVA \_\_\_\_\_ Cod. Fisc. \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Inviare per posta o per fax al numero 0583/953703

IDEA SOFT  
Via di Tiglio 740/A 55100 LUCCA

# NEWS & PREVIEW

## Olivetti Envision

*Una soluzione innovativa proposta da Olivetti per conciliare il personal computer con le esigenze domestiche, ma non solo.*

di Francesco Ferrari

**L** nuovo Pc Olivetti, concepito appositamente per la famiglia ed erede della linea DomusLife, è probabilmente una delle novità più interessanti di questo periodo.

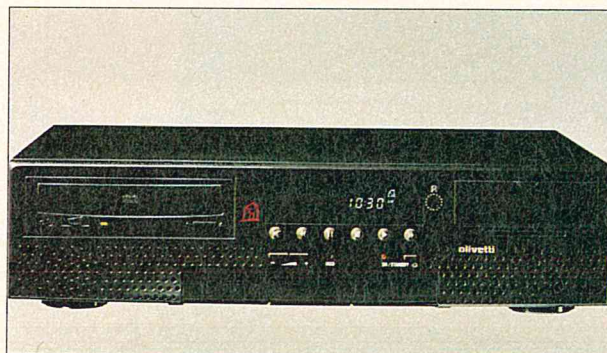
Frutto di un'approfondita ricerca di mercato sulle reali esigenze domestiche degli utenti, questa macchina è sotto alcuni aspetti un prodotto decisamente innovativo, soprattutto dal punto di vista dell'impiego e del design.

Sul versante strettamente tecnico, infatti, si tratta sostanzialmente di un Pc dalla dotazione tecnologicamente aggiornata e basato sul Pentium a 75 MHz e architettura Pci oppure sul 486 Dx4/100 e architettura Vesa (a seconda del modello), dotato di 8 Mbyte di Ram, una sezione multimediale composta dalla scheda audio, una scheda

fax/modem. L'unica vera innovazione tecnologica consiste in pratica nel controller video, fatto realizzare appositamente per questa macchina a un produttore di chip video, che consente oltre alla tradizionale visualizzazione su un monitor, di poter usare il Tv Color di casa con ottimi risultati. Il nuovo chip grafico è progettato per supportare direttamente l'uscita per il Tv Color eliminando i fastidiosi effetti di flickering tipici di questo tipo di collegamento; inoltre non costringe l'utente ad acquistare e inserire nell'ambiente domestico un ulteriore monitor oltre al televisore di casa.

La novità più interessante risiede invece nella facilità e modalità d'impiego, dato che questa macchina è stata concepita per poter essere inserita senza problemi nell'ambiente domestico. Il design la rende più simile a un videoregistratore che a un Pc; può essere usata infatti fino a 5 metri di distanza, quindi comodamente seduti sul divano, tramite una tastiera a raggi infrarossi,

si, munita di trackball integrata, e un telecomando analogo a quello del Tv Color o



dell'impianto Hi-Fi. Progettata per poter funzionare con le unità eventualmente già esistenti in casa (impianto Hi-Fi, Vcr e televisore), si può collegare in pratica con tutti questi componenti e dividerne le risorse, grazie alle due prese Scart e quelle audio. Le funzionalità dei componenti esterni restano inalterate dato che quando è in standby (il nuovo Pc Olivetti infatti non risulta mai completamente spento per avere a disposizione le funzioni di Instant On) si comporta da semplice passante per i collegamenti. Le strade che si aprono grazie a questa flessibilità di collegamento sono molto interessanti dal punto di vista delle applicazioni visto che, per esempio, gli altoparlanti del Tv Color e il videoregistratore possono essere usati come risorse del Pc.

Particolare attenzione è stata dedicata anche alla semplicità d'uso, e di fatto le funzioni base della macchina possono essere usate immediatamente anche da un utente non esperto. Per esempio basta inserire

un Cd nel drive per poterlo utilizzare immediatamente dato che il sistema riconosce automaticamente se si tratta di un Cd audio, oppure un Photo Cd o un Cd-Rom.

Dal punto di vista software la macchina verrà distribuita con Windows 95 e alcuni applicativi già installati, come per esempio Ms Works e Magic Lantern.

A questa dotazione si aggiunge un programma di gestione che offre un'interfaccia estremamente intuitiva che consente di usare molto facilmente le varie risorse messe a disposizione.

In ultima analisi, questa macchina, grazie alle sue innovative doti di impiego e di dislocazione, ha tutte le carte in regola per poter guadagnare ampi consensi fra una vasta fascia di pubblico, e per poter far cambiare opinione a quelli che sinora non sono stati particolarmente entusiasti delle precedenti soluzioni offerte dal Pc in termini di integrazione con l'ambiente domestico. Per informazioni, Olivetti tel. 02/48361. **BIT**



Mpeg Olivetti, una porta Midi, un drive per Cd-Rom a quadrupla velocità e una scheda

# NEWS & PREVIEW

## Dtv '95

**Si terrà il 22 settembre il terzo appuntamento con Desktop & Digital Video, workshop sulle tecniche e sulle tecnologie del desktop video.**

a cura della redazione

**L**ter, in collaborazione con Bit e con Media Production (rivista molto conosciuta nel settore broadcast), ha organizzato per il terzo anno consecutivo una giornata di studio e aggiornamento sulle tecniche di desktop video, chiamando a raccolta esperti del settore e utenti di sistemi.

L'appuntamento è per il 22 settembre, in occasione del prossimo Smau, presso la sala Parrini, che si trova al primo piano del padiglione 7 della Fiera di Milano.

### Fare Dtv oggi

Fare del desktop e digital video significa post produrre in audio e video (montaggio, effetti video digitali, integrazioni di 2D 3D e animazioni, gestione di file digitali audio e video, eccetera) su un sistema basato su un personal computer o anche su una workstation e delle periferiche adeguate.

Il desktop video fa il suo ingresso nelle sale regia di post-produzione consentendo con un investimento iniziale contenuto un considerevole risparmio di tempo e lavoro. Diversi sono i settori di applicazione: dalla post-produzione del filmato istituzionale, alla realizzazione di video sia tradizionali che digitali (ovvero su hard disk) full motion, dal video catalogo allo spot multilingue per promuovere campagne europee, dal corso

di aggiornamento alla presentazione di aziende e prodotti. Tutto questo è non solo possibile, ma anche facile, grazie alla potenza dei chip più recenti e alle nuove versioni di software multi-piattaforma.

Il workshop permetterà di approfondire con gli esperti le opportunità emergenti e di valutare le nuove applicazioni, tra le quali la formazione e la comunicazione aziendale, aspetto di fondamentale importanza per i responsabili d'azienda, per le agenzie, per i professionisti e i rivenditori.

### Il programma di massima

La sessione del mattino verterà sulle nuove tecnologie di utilizzo del Dtv, e sarà coordinata dal direttore di Bit Sergio Mello-Grand. Sarà invece Sergio Cardarelli, titolare della rubrica Dtv di Bit, a illustrare il Pc ottimale per il desktop video, nonché i componenti analogici più adeguati per questo tipo di applicazione. Toccherà poi a Giovanni Soldi di Shs Multimedia esporre gli aspetti che portano dalla videoconferenza al digital video, e a Renzo Zonin di Bit dare una panoramica

complessiva di mercato.

Alle ore 13 la Diai, Associazione Italiana Immagine Digitale, mostrerà in diretta come vengono realizzate le immagini digitali. L'ingresso a questa

modelli geometrici, attori virtuali, ray tracing, e poi ancora catene cinematiche, compositing ed elaborazione di sequenze video, montaggio non lineare su computer finalizza-



fase è libero. A questo punto, ci sarà il tempo per fare una breve visita all'area New Media, la sezione di Smau dedicata esplicitamente alla produzione multimediale. Nel pomeriggio, l'accento si sposterà sul tipo di applicazioni utilizzate nella realizzazione di un progetto. La sessione pomeridiana sarà coordinata dal mensile Media Production, nella persona del suo direttore Edoardo Fleischner.

Luca Masali e Mauro Di Lazzaro di Virtual Communication approfondiranno gli elementi chiave di un'applicazione realizzata in Dtv: effettistica 2D e titolazione, modellazione 3D e animazione di

to al broadcast e alla multimedialità. E' poi in programma un intervento di Franco Gaieni della casa di post-produzione Chinatown, che parlerà sulla creatività e sulla flessibilità del Dtv nella post-produzione audio-video. Inoltre, Salvo Nicastro di I-Per Media illustrerà il progetto Rassegna Stampa Digitale. Per concludere la giornata, è prevista una tavola rotonda per approfondire con gli esperti gli scenari futuri del Dtv, nonché costi e vantaggi delle tecnologie.

Per maggiori informazioni:  
lter, segreteria Dtv,  
tel. 02/26000074



# 1° PREMIO "PACKARD BELL" E ora che l'hai visto come lo chiameresti?

Ora che l'hai visto, come chiameresti questo rivoluzionario "COSO" della nuova gamma di PC Multimediali Packard Bell?



Pensato per entrare in ogni famiglia, a servizio di ogni esigenza o "desiderio" di utilizzo, secondo la filosofia vincente che ha portato **Packard Bell** ad essere il primo produttore al mondo di PC Multimediali, è di installazione immediata, ambientabile in qualunque **angolo** di casa vostra grazie anche ad un **design** unico. Si aziona con il nuovissimo "Fast-Media", il teleco-



mando-mouse che governa in modo elementare tutte le funzioni della macchina, è dotato di microprocessore **PENTIUM**, risponde al telefono, possiede il vivavoce e la segreteria telefonica, fun-



 **Packard Bell**

- 1° PREMIO: PC Multimediale Packard Bell
- 2° PREMIO: Monitor Colori 17 pollici
- 3° PREMIO: Scheda TV



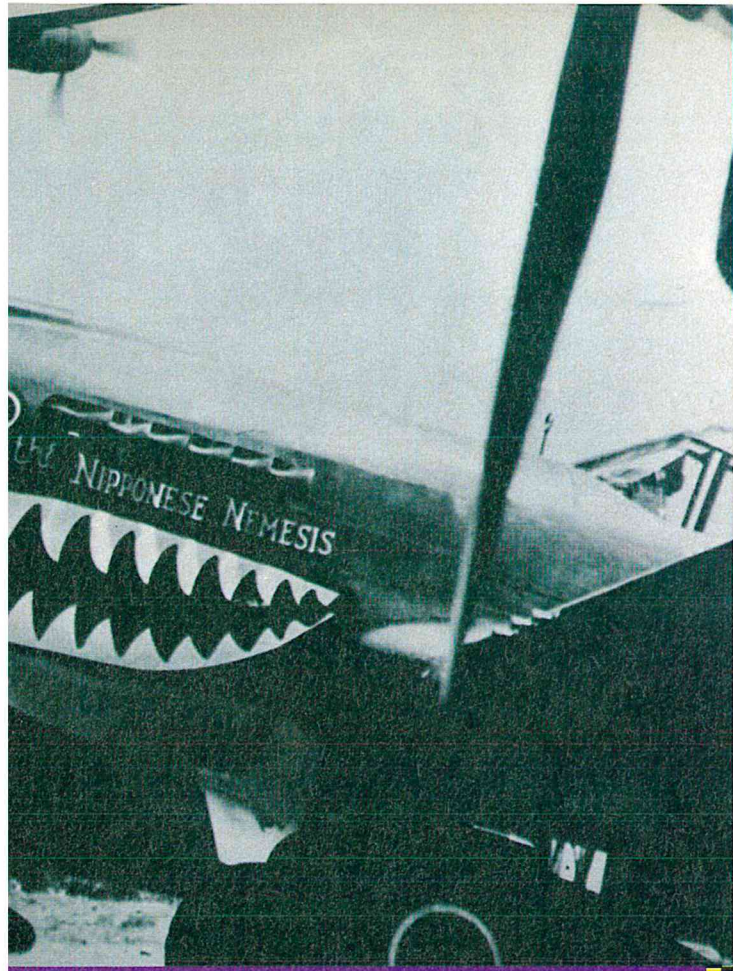
## MISSIONE: OBIETTIVO: STRATEGIA:

Ci sono decolli destinati a centrare l'obiettivo perché hanno chiari fin dall'inizio missione da compiere e strategia d'azione e dispongono di mezzi tecnici raffinati.

E' il caso di **COMPUTER GATE**, una neonata catena di distribuzione nel settore informatico, principalmente rivolta al mercato consumer, attrezzata per "vincere" nella dura guerriglia del mondo informatico. Intuizioni brillanti, posizionamento in linea con le nuove tendenze, facilità di ingresso e mix di prodotti eccellenti sono i punti di forza



**Numero Verde**  
**167-292475**



AGENZIA BRAND

# Informatica Consumer Attacco Frontale

di **COMPUTER GATE**.

"Arma" vincente della nuova catena è il primo produttore al mondo di PC multimediali, macchine sempre più "magiche" in grado di sommare il massimo della versatilità di funzioni al massimo della semplicità di utilizzo per l'utente finale. Stampanti, kit Multimediali, CD-ROM e software completano il set della strumentazione d'attacco. La pattuglia iniziale è pronta al decollo con brillanti aspettative ma accettiamo nuovi ingressi per azioni sempre più a tappeto.

1° PREMIO "PACKARD BELL"  
Spedisci la scheda,  
gioca con la fantasia.

 ziona come un TVCOLOR, si sintonizza come una Radio FM e si sente come uno stereo, invia fax e documenti, è munito di lettore CD-ROM, Vi collega con il resto del mondo.  E' ancora più facile da usare grazie alla nuova versione dell'esclusivo NAVIGATOR che ha trasformato i PC Packard Bell in comodi appartamenti nei quali muoversi in modo intuitivo e avvincente. Forniscono all'utente finale la più completa gamma di servizi post-vendita: numero verde per assistenza on-line, assistenza gratuita a domicilio per un anno, possibilità di pagamento rateizzato, ricchissima dotazione software preinstallata e su CD con un valore di oltre 2 Milioni e molto altro ancora. 

Scusateci, ma continuiamo a non essere sicuri di doverli chiamare solo PC.

Per questo Vi rinnoviamo la proposta di collaborazione lanciata in occasione dello SMAU. Se avete perso quella occasione per vedere le nostre nuove macchine, Vi offriamo una nuova opportunità attraverso questa pagina: guardate il nostro "COSO", leggete tutto quello che fa e... dategli un nome... forse sarà vostro!

Per ulteriori informazioni o per visionare questo "COSO" rivolgetevi ai Punti Vendita **COMPUTER GATE** o chiamate il NUMERO VERDE.



CHIAMEREI IL COSO:

Nome/Cognome..... Data nascita..... Luogo Nascita.....  
Città Residenza..... Prov..... CAP..... Via..... Tel.....

• Compila la scheda allegata o richiedila allo SMAU presso lo stand PACKARD BELL N° C03 PAD 21 • Consegna questa pagina con la scheda compilata direttamente ai nostri addetti in stand, oppure spediscila in busta chiusa entro il 30 Settembre ( prorogata al 31 OTTOBRE 95) a Packard Bell "PREMIO Packard Bell" Via Bronzino 5 - 20129 Milano • La Giuria esaminerà gli elaborati entro il 31/10/95 ( prorogata al 30 NOVEMBRE 95) • La premiazione avverrà entro il 31/12/95 previo diretta comunicazione ai vincitori • Packard Bell si riserva tutti i diritti di utilizzo relativamente agli elaborati pervenuti

**Il programma di Microsoft per gli sviluppatori... articolato, un po' costoso, ma decisamente ben strutturato e documentato.**

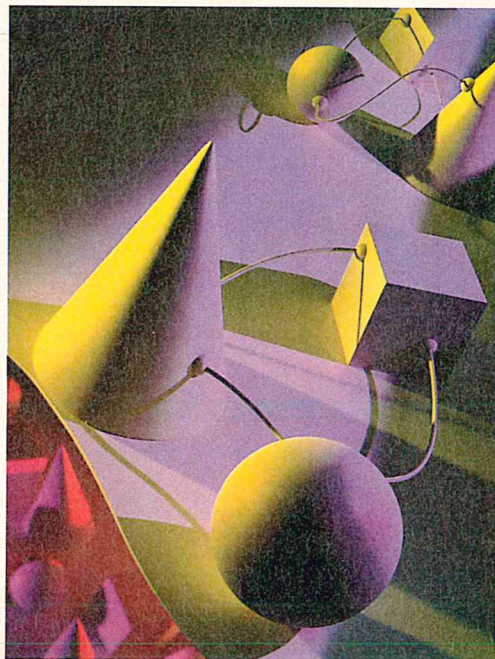
# MICROSOFT, VIAGGIO NEL MONDO DELLO SVILUPPO

**D**a un po' di tempo a questa parte non c'è pubblicazione che non parli della società di Redmond e del suo fondatore Bill Gates. Ma nel caso specifico ci occuperemo di un argomento che interessa una piccola fetta della grande torta di utenti Microsoft, gli sviluppatori. Benché numericamente molto inferiori rispetto agli utenti dei sistemi operativi e degli applicativi, è grazie al loro operato che Microsoft figura fra le società più floride con fatturato di circa 4.500 milioni di dollari, di cui 1.150 di utile netto (fonte Datamation).

E sì, perché Microsoft, come Ibm, oltre a disporre di strumenti di sviluppo, fornisce anche applicativi e sistemi operativi coprendo qualcosa come l'80% circa del

mercato. Ma perché un sistema operativo si diffonda è necessario che ci siano le applicazioni.

A questo punto è fondamentale capire chi sono gli sviluppatori secondo Microsoft. "Chiunque utilizzi un linguaggio, un tool di sviluppo o un applicativo per realizzare un'applicazione. In una definizione così ampia che sfocia nel generico rientrano dall'hobbista, o poco più, a software house che realizzano dai sistemi informativi aziendali alle soluzioni verticali o pacchettizzate, quindi gli Isv tradizionali" ci spiega Laura Bernasconi, direttore marketing sistemi avanzati





di Microsoft Italia. Operando su una fascia di utenza così ampia, i servizi non possono che essere differenziati. Fondamentalmente il programma di Microsoft si articola in tre livelli. Si parte dai servizi informativi, gratuiti per tutti, che vengono erogati o direttamente o dai rivenditori. Si tratta di informazioni marketing ma anche di carattere tecnico tramite telefono (esistono però soluzioni diverse per i contatti telefonici a seconda del prodotto, non c'è per tutto l'hot line gratuita. C'è un periodo di sicurezza che varia da 30 a 50 giorni in funzione del prodotto, durante il quale vengono risolti problemi di installazione e configurazione) o per via elettronica; i forum su Compuserve o Internet (gratuiti nell'ottica Microsoft) ne sono un esempio, la Bbs, che è gestita dal supporto tecnico, o ancora il Cd-Rom Microsoft RoadMap giunto alla seconda edizione. Si tratta di una guida evoluta, tipicamente orientata a formazione prevendita ma ricca anche di contenuti tecnici, che aiuta lo sviluppatore a scegliere lo strumento da adottare (sul Cd-Rom allegato a Bit di luglio/agosto trovate la versione integrale della seconda edizione).

Eventi e manifestazioni locali e a livello europeo completano questa prima fascia di servizi informativi.

Il livello successivo richiede allo sviluppatore un impegno economico, mediante abbonamento. I due servizi offerti sono Ms Developer Network (Msdn) e Ms TechNet (vedi riquadri). Gli abbonamenti vengono gestiti a livello europeo da un unico centro con sede in Olanda e il costo annuo oscilla tra 350mila e 600mila lire. Lo sviluppatore italiano si rivolgerà a Microsoft Italia che girerà il modulo di adesione al centro di subscription.

"Questi servizi sono molto graditi agli sviluppatori e quindi li stiamo potenziando, arricchendoli di contenuti" ci dice Laura Bernasconi "per esempio è previsto un terzo livello di Msdn, che copra anche gli applicativi".

Il livello superiore è costituito dal programma Microsoft Solution Provider, che, a differenza degli altri, prevede la relazione diretta con Microsoft in quanto Microsoft stessa richiede requisiti specifici.

### La certificazione

Accanto all'iniziativa Solution Provider è nato anche Microsoft Certified Professional (Mcp), un programma di certificazione individuale, che consente di attestare e valorizzare le capacità tecniche legate ai prodotti e alle tecnologie Microsoft, oltre a essere un prerequisito per aderire al programma Solution Provider.

Ci sono quattro tipi di certificazione: Microsoft Certified System Engineer consente di raggiungere un alto livello di competenza sul mondo BackOffice; il Solution Developer conosce l'architettura dei sistemi operativi e di networking dei linguaggi e degli strumenti; il Product Specialist conosce approfonditamente i sistemi operativi e le applica-

zioni; Trainer è infine la certificazione per i docenti degli Atec, qualificati per tenere corsi Microsoft.

La certificazione si ottiene superando



### Msdn, ovvero Microsoft Developer Network

**S**i tratta di un programma di abbonamento, articolato in due livelli, che consente di accedere alle informazioni tecniche e alla tecnologia di Microsoft. Development Library, un Cd-Rom trimestrale, è lo strumento per reperire tutte le informazioni tecniche sui prodotti di sviluppo e il software di sistema, mentre Development Platform è il canale utilizzato da Microsoft per la distribuzione dei kit di sviluppo software (Sdk) e dei device driver kit (Ddk). La rivista bimestrale "Developer Network News" pubblica le notizie più aggiornate sulla strategia, i prodotti di sviluppo e i servizi Microsoft.

Development Library consente l'accesso alle più complete e aggiornate informazioni disponibili sulla programmazione con i set di Api a 16 o 32 bit, sull'utilizzo dei tool di sviluppo Microsoft quali Visual C++, Visual Basic e Access.

Development Platform consiste, invece, in un set di Cd-Rom, contenenti i più recenti sistemi operativi di Microsoft e tutti gli Sdk e Ddk per Windows, in versione inglese e internazionale. E' possibile ricevere le ultime versioni almeno una volta ogni trimestre, comprese le prerelease (non coperte da accordi di "not disclosure agreement"), in modo da poter operare sempre con software aggiornato. In più, Development Platform comprende un Upgrade Wizard, che semplifica l'installazione degli ultimi aggiornamenti ai toolkit, verificando l'attuale installazione e indicando quali tool sono stati aggiornati.

E' possibile abbonarsi a uno dei due livelli di Developer Network in base alle proprie necessità di sviluppo, scegliendo tra Level 1 e Level 2. Developer Network Level 1 offre tutte le informazioni necessarie per lo sviluppo in ambiente Microsoft Windows e Windows NT e permette di ricevere quattro aggiornamenti trimestrali a Development Library e sei numeri bimestrali di "Developer Network News", mentre Developer Network Level 2 comprende tutte le offerte di Level 1, più tutti i sistemi operativi e gli Sdk e Ddk relativi a Microsoft Windows presenti su Development Platform. Tutti i prodotti offerti nell'ambito di Development Platform sono dati in licenza per l'uso da parte di un singolo utente, il cui unico scopo sia lo sviluppo ed il testing di applicazioni e driver per Microsoft Windows.

dei test, tramite autoformazione o avvalendosi di strutture, partner di Microsoft, che si occupano di formazione. Infatti i Solution Provider forniscono soluzioni nel più ampio senso del termine operando anche nel campo della formazione attraverso tre tipologie di centri: Atc (Authorized training Center) specializzati nella formazione in campo informatico, gli Asc (Authorized Support Center) sono aziende focalizzate sul supporto tecnico agli utenti finali e gli Atec (Authorized Technical Education Center) che si occupano di formare gli specialisti nel campo della programmazione, del supporto all'utente finale, del networking e dell'integrazione di sistema.

In Italia ci sono circa 200 persone certificate.

Per quanto riguarda i costi, l'autodidatta sosterrà quello del materiale, i libri, su cui si preparerà, mentre chi si rivolge a un centro di formazione andrà incontro a costi differenti. In più ogni singolo test ha un costo minimo, intorno alle centomila lire.

A chi si rivolge lo sviluppatore italiano, o qualsiasi persona desideri certificarsi?

"Ha due vie" ci dice

Diego Martini, responsabile del programma Solution Provider, "o si rivolge a un nostro Solution Provider il quale gli fornirà tutte le informazioni di cui necessita o è già al corrente, dopo aver valutato tutto il materiale informativo da noi distribuito, e quindi si rivolgerà a un numero verde di Dusseldorf, che è un centro Drake (una struttura indipendente che si occupa di certificazione a livello mondiale). In italiano gli verrà fissato un appuntamento presso il centro Drake più vicino (tipicamente un Atec di Microsoft) per fare l'esame".

"Altri servizi che offriamo agli sviluppatori" prosegue Laura Bernasconi "sono i cosiddetti programmi di logo, una sorta di certificazione delle applicazioni realizzate, o meglio di autocertificazione in quanto è

lo sviluppatore stesso che si preoccupa di verificare se il proprio prodotto risponde ai requisiti imposti da Microsoft, inviando i dati direttamente a Redmond, da cui arriverà l'autorizzazione ad apporre il "bollino blu". Un'iniziativa molto interessante soprattutto per chi realizza soluzioni pacchettizzate.

### Il supporto tecnico...si paga

In generale, il supporto tecnico si basa sulla formula "incident": cioè il problema viene trattato fino alla sua soluzione, quindi il costo non viene calcolato in base ai contatti.

Vi sono diverse formule: Standard, Priority e Premier.

telefonica e telematica per attività come la programmazione con macro e l'utilizzo delle funzionalità di libreria) e uno per il supporto all'installazione e ottimizzazione dei prodotti classificati Advanced System, quali quelli inclusi nella piattaforma Microsoft BackOffice. Il suo costo? Non è a buon mercato. Si parla di 12 milioni annui, ma Microsoft offre anche la possibilità di sottoscrivere, in alternativa, Microsoft Support Pack, che permette di sottoporre cinque richieste di supporto di livello priority.

Il più alto livello di supporto, denominato Premier, offre a tutti coloro che utilizzano i prodotti Microsoft in ambienti mission-critical o per sviluppo e hanno le

**Il supporto tecnico si basa sulla formula "incident": cioè il problema viene trattato fino alla sua soluzione**



Il primo livello non prevede addebiti oltre ai normali costi telefonici (ma c'è un limite di tempo) e assicura risposte a tutte le problematiche relative all'installazione dei prodotti e al loro utilizzo nelle funzionalità di base. Un supporto equivalente viene garantito agli utenti dei sistemi operativi (fatta eccezione per i sistemi operativi avanzati come Windows Nt Server e Workstation) e dei tool di sviluppo, i quali però, date le loro competenze, superano facilmente questi primi ostacoli e si trovano ad avere a che fare con la formula

Priority, a pagamento naturalmente.

In particolare, questo servizio prevede attualmente due tipi di abbonamenti annuali: uno specifico per gli utenti degli strumenti di sviluppo (con assistenza

spalle grosse (il catalogo dice 30 milioni di lire per un supporto su tutta la gamma di prodotti per quattro contatti. Sono disponibili contatti addizionali a L. 4.500.000 cad.), un servizio dedicato e personalizzato di supporto tecnico con la massima tempestività. Ogni cliente è assistito da un Technical Account Manager (Tam) che conosce le specifiche esigenze dell'azienda. I clienti Premier ricevono supporto su tutti i prodotti Microsoft e hanno diritto agli abbonamenti ai servizi di diffusione informazioni TechNet e Msdn.

### Chi sono i Solution Provider?

In Italia sono 124 e operano in settori diversi. Il programma Microsoft Solution Provider è un'iniziativa internazionale la



cui missione è attivare partnership con terze parti allo scopo di progettare, realizzare e supportare soluzioni, servizi, consulenza e formazione basati su prodotti e tecnologie Microsoft.

Cosa richiede Microsoft ai Solution Provider e cosa offre loro in cambio?

"Tutto ciò che occorre per poter aderire e usufruire dei vantaggi previsti dal programma è: dimostrare di aver maturato una significativa esperienza nello sviluppo o personalizzazione di software, fornitura di soluzioni integrate e/o consulenza e supporto tecnico alla clientela, formazione; garantire un'approfondita conoscenza tecnologica dei prodotti Microsoft relativi all'attività svolta e la disponibilità all'interno del proprio organico di persone qualificate secondo i criteri Mcp o equivalenti; ricavare una quota consistente del proprio fatturato da servizi di integrazione, sviluppo, consulenza, formazione o dall'assistenza tecnica, dalla vendita del software sviluppato in proprio o personalizzato; disporre di un'organizzazione in grado di vendere le soluzioni implementate basate sui prodotti Microsoft e offrire la relativa assistenza; partecipare con quota annua alla copertura dei costi del programma" cita il depliant informativo di Microsoft.

Non è poco, ma la cosa che più ci incuriosisce è andare a vedere a quanto ammonta la quota annua.

Diego Martini ci spiega che per contro i

vantaggi che si ricavano sono molto interessanti: dalle opportunità di marketing ed eventi ad hoc per le soluzioni proposte, ai servizi TechNet e Msdn, a un certo numero di licenze sul Desktop Operating System Application (da 10 a 100) e sull'ambiente BackOffice di Microsoft (da una a 5-10).

Viene inoltre offerta, sotto "not disclosure agreement" (cioè con l'impegno di non divulgare le informazioni fino a una determinata data) l'opportunità di avere le beta release dei prodotti Microsoft. Mensilmente, dall'Irlanda, ogni solution provider riceve tutte le informazioni e gli aggiornamenti sia in forma cartacea che su Cd-Rom, nonché corsi di approfondimento gratuiti e a pagamento. Una volta realizzata la soluzione, Microsoft la pubblicherà sulla propria guida, che lo scorso anno è stata distribuita in 350.000 copie.

Il programma prevede due livelli. Il primo richiede come prerequisito la certificazione Mcp e il pagamento di 5 milioni annui.

"Il solution provider" ci dice Martini "ha diritto a 10 incident per quanto riguarda Desktop Operating Systems and Application e a 10 incident di quelli che noi consideriamo Priority Comprehensive, che coprono quindi tutta la gamma dei prodotti; in più un canale preferenziale da parte del supporto.

Un altro servizio è Microsoft Partner

Network che, via posta elettronica, offre un'ulteriore possibilità di supporto tecnico on line. Ma questo servizio ha un suo costo".

Quindi il solution provider italiano che voglia usufruire anche di Microsoft Partner Network dovrà sostenere un costo aggiuntivo. Microsoft Italia ha così stabilito che con altri 2 milioni di lire (che aggiunti ai 5 diventano 7) il solution provider avrà un supporto tecnico Priority Comprehensive illimitato, quindi non limitato a un numero x di incidenti e gli verrà attivata anche Microsoft Partner Network per il supporto on line.

Il livello più elevato di solution provider riguarda le partnership e viene offerto a quelle strutture che sono già Solution Provider e vogliono, congiuntamente con Microsoft, stilare un documento di impegno reciproco per il raggiungimento di un obiettivo.

In questo caso i requisiti sono diversi: per esempio personale più qualificato all'interno dell'azienda e il versamento di una quota pari a 16 milioni annui.

Il solution provider avrà però diritto a: 100 licenze di Desktop Operating Systems, 100 di applicativi, 10 di BackOffice, possibilità di usufruire di 100 licenze di Msdn livello 2 e TechNet, supporto tecnico Priority Comprehensive illimitato con linea attivata via Microsoft Partner Network e supporto tecnico di livello Premier, il più alto, che prevede un tecnico dedicato al cliente.

"Integrata con il supporto tecnico, c'è un'altra categoria di solution provider, gli Authorized Support Center (in Italia sono Olivetti, Digital e Hp non per il networking), che offrono servizi confrontabili ai nostri, compreso il servizio on site" conclude Laura Bernasconi.

***I clienti Premier ricevono supporto su tutti i prodotti Microsoft e hanno diritto agli abbonamenti ai servizi di diffusione informazioni TechNet e Msdn***

## TechNet

**L'**abbonamento annuale a Microsoft TechNet comprende un CD-Rom mensile, quattro Cd-Rom trimestrali Microsoft Drivers & Patches, il catalogo dei servizi tecnici Services Directory, forum dedicato a TechNet su Compuserve e WinCim, un'applicazione per Windows per l'accesso a Compuserve.

Grazie a questi strumenti, lo sviluppatore riceve informazioni tecniche aggiornate e approfondite su prodotti come i sistemi operativi Microsoft Windows e Windows NT, i database Microsoft Access e FoxPro, le applicazioni di Microsoft Office e le tecnologie come Vba e Ole.

Fra gli altri vantaggi offerti, citiamo Knowledge Base, che consente di accedere alla stessa libreria di informazioni tecniche utilizzata dal personale di supporto Microsoft, per rispondere alle domande degli utenti.

I Resource Kit di Microsoft, che comprendono riferimenti tecnici, informazioni di troubleshooting, utility e accessori che facilitano l'installazione e il supporto dei prodotti Microsoft.

Le informazioni su migrazione e integrazione, che assistono gli utenti nel passaggio da un prodotto o piattaforma a un altro. Materiale didattico come tutorial, personalizzabili a seconda delle proprie necessità, completano i servizi offerti.



**Coerente, logica, inesorabile: sono queste le parole che descrivono la strategia di Microsoft nel settore dei sistemi operativi. Qualche domanda?**

# VIAGGIO NELLE INTENZIONI DI MICROSOFT

**S**e poteste far accomodare Microsoft sul lettino dell'analista, ecco che cosa potreste sentirle dire: "Ho avuto una brutta infanzia" (l'analista prende appunti: Dos) "Ma ora mi sento adulta" (l'analista scrive: Windows Nt) "Ho tuttavia dei problemi a controllare il bambino che c'è ancora in me" (l'analista continua a prendere appunti: tracce di Dos in Windows 95).

Diagnosi: un comportamento perfettamente normale. Così normale, in realtà, che si potrebbe pensare che tutto stia accadendo secondo un piano divino. Questo piano è la strategia di Microsoft per dominare il settore dei sistemi operativi: i desktop oggi, i server domani, e alla fine qualsiasi cosa che richieda un sistema operativo, come per esempio i

Pda (Personal Digital Assistant), varie attrezzature per l'ufficio, apparecchi amatoriali, adattatori televisivi e server video (vedere il box "Tiger e iceberg: Microsoft On-Line").

Questa strategia sta funzionando. Il suo pilastro, Api Win32, sta diventando una piattaforma standard per il software delle terze parti, anche per i sistemi operativi non Microsoft. Il suo collante, Ole 2.0, fornisce un'integrazione software senza giunzioni e viene supportato da un numero di applicazioni sempre più crescente. Un altro mattone importante di questa costruzione è Visual Basic, lo strumento di Microsoft per costruire soluzioni personalizzate; ne sono stati venduti più di un milione di copie. Infine, c'è Microsoft Office, la suite di applicazioni che sta guadagnandosi quasi il 90% del mercato.

## Windows 95 - Ms-Dos 5.0

Windows 95 - l'aggiunta più recente - costituisce ironicamente la parte più antiquata di questa struttura. Essa tuttavia persegue due scopi: sposterà gli sviluppatori verso Api Win32 e faciliterà la transizione di quegli utenti il cui hardware non è ancora in grado di gestire le richieste di Windows Nt.

Microsoft, se si insiste, si dichiara d'accordo: "Se vi trovate in un ambiente aziendale e ragionate sul lungo termine, e se l'hardware non costituisce una limitazione, dovrete pensare a Windows Nt" dice Jim Allchin, vice presidente senior della divisione Business Systems di Microsoft. Continua Allchin: "Se si dispone soltanto di sistemi con 4 o con 8 Mbyte di Ram, non esiste discussione sul fatto che Windows 95 rappresenti la scelta giusta."



Per molti versi, Windows 95 fa venire in mente Ms-Dos 5.0. Rappresenta infatti la versione più importante di un sistema operativo che ha trasformato l'industria dei computer, ma che si sta avvicinando alla parte terminale della propria vita utile. Windows 95 sarà seguito da una versione meno importante (nome in codice Nashville) nel giro di uno o due anni, e successivamente superato circa un anno dopo da quello che quasi certamente costituirà l'ultimo aggiornamento importante (Memphis).

Per allora (parliamo del 1997 o del 1998) verrà rilasciata la versione di Windows Nt attualmente nota con il nome di Cairo.

La sua architettura orientata agli oggetti e la presenza delle Network Ole (chiamate precedentemente Distributed Ole) permetterà di implementare quelle caratteristiche avanzate che Windows 95 sug-

gerisce soltanto senza essere in grado di offrire del tutto.

Microsoft ha reso molto chiara questa strategia. "Microsoft ha piantato un palo nel terreno quattro anni fa con Win32, Wosa (Windows Open Services Architecture) e Ole" dice Jamie Lewis, presidente del Burton Group di Salt Lake City nello Utah, una società di consulenza per la ricerca. "Certamente, ci sono state alcune deviazioni e qualche scossone lungo il percorso. Ma, soprattutto, il percorso di migrazione di Microsoft è stato definito in modo chiaro".

Questo messaggio sembra essere stato recepito anche da parte degli utilizzatori professionali. Paul Dunton, direttore del reparto che si occupa di servizi e soluzioni basate su computer alla Pacific Gas and Electric di San Francisco, dice che sta installando Nt sui server di applicazioni e che è ben conscio che Cairo sarà disponi-

bile nel giro di pochi anni. La quasi totalità dei sistemi che Pg&E sta acquistando è attualmente composta da Pentium con 32 Mbyte, in grado di eseguire Nt senza problemi. Alla domanda se è d'accordo con la strategia a lungo termine di Microsoft, Dunton scherza: "Intende dire prima della dominazione del mondo?"

Poi diventa più serio. Per il momento, dice, la maggior parte dei suoi utilizzatori effettuerà l'aggiornamento da Windows 3.x a Windows 95, non a Windows Nt il quale è riservato agli utilizzatori avanzati. "A questo punto, non stiamo spingendo Nt come un sistema operativo per utenti finali. Disporre di quell'ambiente è probabilmente eccessivo per la maggior parte dei nostri 20.000 utilizzatori".

L'adozione di Nt è rallentata inoltre dalle sue elevate richieste hardware e dai costi più elevati per le licenze d'uso. Secondo le stime effettuate da Internatio-

## Tiger e Iceberg: Microsoft On-Line

**O**ggi i desktop, domani il mondo. Questa è un po' la condensazione delle strategie globali di Microsoft sui sistemi operativi. Microsoft si sta preparando per un futuro nel quale i dispositivi per il computing di qualsiasi tipo saranno onnipresenti, collegati in rete e parte della nostra routine giornaliera.

Per un certo tempo, Microsoft ha pensato che i Pda (Personal Digital Assistant) costituissero una svolta importante. Ma, a giudicare dai problemi di Apple con Newton, ci vorrà ancora un po' prima che la tecnologia Pda possa soddisfare tutte le aspettative. Un fatto positivo per Microsoft, che sta affrontando delle difficoltà nello scalare Windows per farlo stare nei palmtop del giorno d'oggi.

Il prossimo fronte di battaglia potrebbe essere quello degli adattatori Tv per i network interattivi a banda larga. Qualcuno deve fornire il software per i server video, l'equipaggiamento per il network switching e i milioni di adattatori per i televisori. Perché non Microsoft?

Il progetto di Microsoft per la superautostrada dell'informazione giace sotto due nomi in codice: Tiger e Iceberg. Tiger, ora nominato Mms (Microsoft Media Server), è il server

video che può indirizzare flussi indipendenti di programmi Tv e video verso migliaia di abbonati privati e aziendali. Iceberg è il sistema operativo distribuito che eseguirà Tiger. Entrambe le tecnologie vengono attualmente sottoposte a prove su scala ridotta.

Il nome ufficiale di Iceberg è Mitv (Microsoft Interactive Television). In pratica, si tratta di un sistema operativo distribuito per la più estesa Wan del mondo. Le fondamenta di Mitv sono familiari: Windows Nt, Win32, Ole e Com (Component Object Model). Tuttavia, come per un vero iceberg, il grosso della massa è sott'acqua. Un'interfaccia utente semplice fa in modo che gli utilizzatori non si accorgano di effettuare il surf tra i canali tramite Windows.

Nuove caratteristiche di sicurezza in Mitv proteggono l'integrità delle comunicazioni sul canale di ritorno, in modo che gli utilizzatori possano pagare conti, gestire conti correnti, e ordinare prodotti e merci direttamente al di là dello schermo.

Api specifiche permetteranno agli sviluppatori delle terze parti di scrivere applicazioni per gli adattatori Tv, analogamente a quanto avviene ora per i Pc. Essi useranno strumenti

familiari: versioni migliorate di Microsoft Visual Basic e di Visual C++. Buona parte del sistema operativo e del software applicativo verrà automaticamente caricato dalla rete nell'adattatore Tv quando gli utenti accenderanno il televisore. Soltanto una piccola porzione di codice per il boot sarà residente nella Rom dell'adattatore; ciò permetterà di ridurre i costi e di rendere trasparenti gli aggiornamenti.

Una parte correlata di questa strategia è costituita da Microsoft Network, il nuovo servizio on-line integrato con Windows 95, che costituirà un mezzo per effettuare operazioni di banca remote e di home shopping. Le due differenze principali consistono nel fatto che Microsoft Network è orientato ai Pc invece che alle Tv, ed è progettato per funzionare sulla banda relativamente ristretta del sistema telefonico.

Microsoft Network costituirà quindi un buon test di mercato per valutare l'impatto di nuovi servizi che potranno essere successivamente offerti tramite un mezzo differente. Esso garantisce inoltre che, indipendentemente dal percorso verso le case che emergerà come il più importante - i Pc o la Tv - Microsoft avrà comunque le spalle coperte.

**Il percorso dei sistemi operativi Microsoft**

	<b>Utenti aziendali</b> (con hardware sufficiente)	<b>Utenti privati</b> (e utenti con hardware limitato)
<b>1994</b>	Windows 3.1 Windows for Workgroups 3.11	Windows 3.1
<b>1995</b>	Windows Nt 3.51 - compatibilità PowerPc - controlli e box di dialogo comuni con Windows 95	Windows 95 - nuova interfaccia utente - multitasking preemptive - multithreading - protezione della memoria - Microsoft Network - Api Win32
<b>1996</b>	Windows Nt 3.52 - Microsoft Network - interfaccia utente di Windows 95	Nashville - release con poche novità
<b>1997-1998</b>	Windows Nt 4.0 - architettura orientata agli oggetti - Object File System - Network Ole - Directory services - Aim networking integrato - Kerberos authentication - altri miglioramenti	Memphis - ultima release di Windows
<b>1999-2000?</b>		Windows Nt - sistema operativo unificato per tutti gli utenti desktop

nal Data Corp. di Framingham nel Massachusetts, Microsoft ha venduto soltanto 400.000 unità di Nt nel primo anno intero di disponibilità del prodotto, in confronto ai 2,4 milioni di unità di Os/2 nello stesso periodo. Microsoft tuttavia non si lascia spaventare. Sono passati circa cinque anni tra il debutto di Windows 1.0 nel 1985 e il rilascio di Windows 3.0 nel 1990, la prima versione di Windows che ha avuto un successo reale. Microsoft gioca sul lungo termine.

**Verso Nt passando da Win32**

Effettivamente, Microsoft desidera supportare un solo sistema operativo desktop, ma ciò non è possibile al giorno d'oggi in quanto Nt non potrebbe funzionare su

molti Pc e Windows 95 non è in grado di assorbire tutte le caratteristiche avanzate di Nt. Inoltre, dovrà ancora trascorrere qualche anno prima che molti utilizzatori si accorgano di avere bisogno di quelle caratteristiche avanzate.

Nello stesso tempo, Microsoft si sta confrontando con il problema del passaggio da Windows 95 a Windows Nt. Win32 rappresenta il percorso di convergenza. Il codice principale del sistema operativo non verrà effettivamente assorbito, mentre lo sarà quello relativo alle applicazioni. Il codice principale di Windows 95 è legato indissolubilmente all'x86, e non verrà mai riscritto completamente. Microsoft ha impiegato cinque anni e 150 milioni di dollari per scrivere i sei milioni

di linee del codice di Nt, e non ha quindi motivo di ripetere questo sforzo.

Microsoft vorrebbe vedere portato verso la Api Win32 tutto il software a 16 bit che attualmente viene eseguito in Windows e in Dos (Win32 è la Api che sta sotto ogni applicazione scritta per Windows Nt e, alla fine, anche sotto ogni applicazione scritta per Windows 95). Windows 95 rappresenta un'importante stazione intermedia per questa destinazione. In teoria, dal punto di vista di Microsoft, tutti gli utilizzatori vorrebbero già passare a Nt, il quale è molto più solido ed è a 32 bit dalla testa ai piedi. Ma Nt richiede per la propria esecuzione almeno 12 Mbyte di Ram (16 Mbyte su Risc), e 20 Mbyte per un'esecuzione ottimale. E' inoltre lento su macchine che non siano almeno un 486 veloce, e i 386 sono ancora diffusissimi.

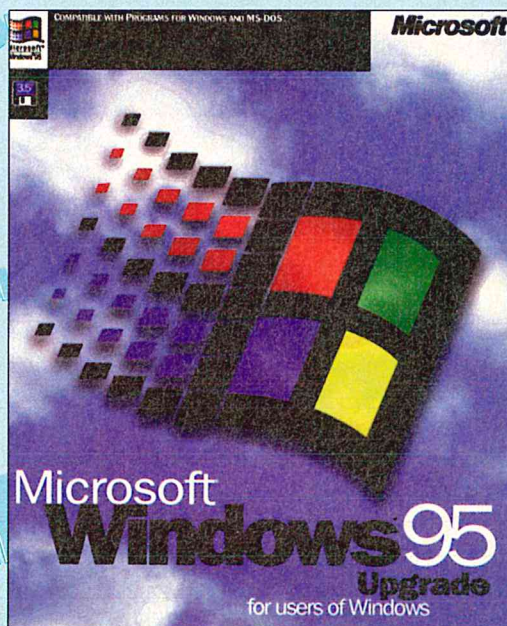
Quindi, dal momento che semplicemente non è pratico ridurre Nt a essere eseguito su un hardware vecchio, Microsoft sta utilizzando Windows 95 per trasportare in Win32 il carico del mercato. Windows 95 ha preso in prestito da Nt molte caratteristiche chiave - per esempio il multitasking preemptive e la protezione della memoria - ma Win32 è senz'altro quella più importante.

Anche se Windows 95 potrà eseguire programmi Dos e Win16, i programmi Win32 verranno eseguiti meglio e potranno inoltre essere eseguiti anche su Nt senza necessità di modifiche. In realtà, la compatibilità con Nt è un requisito necessario per poter inserire il logo Windows 95 sulle confezioni del software. Vero è che esistono alcune differenze tra la versione Nt di Win32 e la versione Windows 95, che viene chiamata a volte Win32c. Queste differenze sono tuttavia piccole e non impediranno il movimento generale verso Win32.

Win32 sta quindi guadagnando forza nonostante il lento tasso di adozione di Nt, che è la piattaforma principale che la utilizza. In maggio, anche Ibm ha riconosciuto l'importanza di Win32 con le Developer Api Extensions for Os/2 - un subset Win32 che permette agli sviluppatori di scrivere software che può essere ricompilato sia per Os/2 che per Windows. Digital Equipment ha annunciato recentemente che OpenVms

# PASSA A WINDOWS 95

## CON DATA SHOP GROUP



### E RISPARMIA L. 500.000!

**Acquista Windows 95 Upgrade al prezzo speciale di L. 189.000+IVA ed ottieni un carnet di buoni sconto del valore di L. 500.000 da utilizzare nei nostri negozi per i tuoi prossimi acquisti\***

**Puoi ritirarlo presso il negozio Data Shop o Data Land più vicino**

**Puoi riceverlo direttamente a casa tua pagandolo in contrassegno con addebito di L. 10.000 telefonando a Data Shop Direct tel. 0438-402123**

**oppure**

**Puoi prenotarlo al nostro stand C21 Pad. 20 a SMAU 95**

**smau  
95**

**\* Anche con pagamento rateale utilizzando la carta di credito personalizzata Data Discount Card**



**DATA SHOP**

DATA SHOP ASTI	Tel. 0141/355201	Fax 0141/355208
DATA SHOP TORINO	Tel. 011/295132	Fax 011/296087
DATA SHOP ORIGO (VE)	Tel. 041/5630965	Fax 041/5630965
DATA SHOP PADOVA III	Tel. 049/8073628	Fax 049/8075837
DATA SHOP PIOVE DI SACCO (PD)	Tel. 049/9704030	Fax 049/9704030
DATA SHOP PORDENONE	Tel. 0434/522751	Fax 0434/521555
DATA SHOP S. VENDEMIANO (TV)	Tel. 0438/409020	Fax 0438/402124
DATA SHOP TREVISO	Tel. 0422/432583	Fax 0422/433114
DATA SHOP UDINE	Prossima Apertura	
DATA SHOP ROVIGO	Tel. 0425/23209	Fax 0425/25231
DATA SHOP BASSANO (VI)	Tel. 0424/521122	Fax 0424/228144
DATA SHOP PIACENZA	Tel. 0523/751762	Fax 0523/457219
DATA SHOP TRIESTE	Prossima apertura	

**DATA LAND**

DATA LAND BELLUNO	Prossima Apertura
DATA LAND MANTOVA	Prossima Apertura
DATA LAND MERANO	Prossima Apertura
DATA LAND MILANO	Prossima Apertura
DATA LAND MODENA	Prossima Apertura
DATA LAND NOVARA	Prossima Apertura
DATA LAND VICENZA	Prossima Apertura
DATA LAND VERONA	Prossima Apertura

Per informazioni telefonare al numero  
049-8074755

**DATA POINT**

DATA POINT FERRARA	Tel. 0532/741070	Fax 0532/741071
DATA POINT BOLOGNA	Tel. 051/702484	Fax 051/701560
DATA POINT FREGOLANO (NA)	Tel. 091/7774925	Fax 091/7774925



## ***Gli utenti hanno bisogno di un file system più raffinato per gestire gli oggetti indipendentemente dalla struttura***

Le Api come Win32 risultano visibili soltanto per i programmatori; gli utilizza-

tor supporterà Api Win32 tramite Wind/U, un layer Win32 basato su Unix e prodotto da Bristol Technologies di Ridgely. Scrivendo software con Win32 e con la Microsoft Foundation Class Library, gli sviluppatori possono ricompilare le proprie applicazioni per farle eseguire su OpenVms o Digital Unix.

### **La strategia di Office**

tor interagiscono invece con il sistema operativo e con le applicazioni. Microsoft sta mischiando tra loro questi strati diversi, in modo che gli utilizzatori non percepiscano i confini tra applicazioni differenti e anche tra le applicazioni e il sistema operativo. Naturalmente, Microsoft desidera che lo strato applicativo sia composto da Microsoft Office, una suite di programmi aziendali che comprende Word, Excel, PowerPoint, Mail Client e, in Office Professional, Access. Microsoft ha compiuto uno sforzo considerevole affinché queste applicazioni possano lavorare insieme, in modo che il passaggio da un programma all'altro provochi soltanto un blip sulla barra dei menu.

Come corollario di questa strategia, Microsoft si aspetta che gli utilizzatori

avanzati e i consulenti producano delle soluzioni personalizzate utilizzando Visual Basic per integrare ulteriormente le applicazioni di Office. Il collante che permette questa integrazione è costituito da Ole.

"Un esempio eccellente è l'utilizzo di prodotti compatibili con Microsoft Office e Ole per creare applicazioni personalizzate" recita un documento di Microsoft. "Gli utilizzatori rimangono all'interno di un ambiente Office singolo e familiare, e ottengono ancora i benefici relativi a soluzioni che sono ritagliate su misura per le loro necessità".

Si noti la descrizione di Office fornita da Microsoft come di un "ambiente" nel quale gli utilizzatori effettuano tutto il loro lavoro, e si noti il riferimento ai

### **Un colpo d'occhio sugli Ofs**

**C'**è oggi una crisi nei dischi. La Fat (File Allocation Table), che costituisce il file system utilizzato su tutti i Pc Dos, non utilizza tutto lo spazio presente sui dischi stessi. Dal momento che la Fat ha un numero di settori fisso, occorre aumentare la loro dimensione via via che il disco diventa più capiente.

Cairo introdurrà un file system migliorato in grado di indirizzare dispositivi di memorizzazione con una capacità fino a 408 milioni di Tbyte. Ciò significa qualcosa come 408 miliardi di Gbyte o 427.000 miliardi di Mbyte. La sfida effettiva per i file system del futuro consiste tuttavia nel rendere più semplice per gli utenti la gestione della memorizzazione di molti dati. Già ora gli utilizzatori perdono la traccia di alcuni file su dischi fissi da soli 200 Mbyte. Risulta ovvio che non potrà più essere utilizzato l'attuale modello di organizzazione dei file all'interno di strutture sempre più ramificate di directory e sottodirectory.

Già i file non costituiscono più propriamente degli archivi. Con i documenti composti, i file possono contenere oggetti in formati differenti che sono collegati all'applicazione che li ha creati. Per esempio, un documento di Microsoft Word potrebbe contenere delle tabelle collegate a Excel e delle immagini collegate a Paintbrush. Se si desidera esami-

nare tutte le tabelle di Excel che sono state create negli ultimi sei mesi, i file system del giorno d'oggi risultano inadeguati dal momento che le entità più piccole che essi memorizzano ed estraggono sono i file, non gli oggetti. Gli utenti hanno bisogno di un file system più raffinato che permetta di cercare, estrarre e manipolare gli oggetti indipendentemente dalla struttura dei file.

Le risposte di Microsoft a questi problemi sono gli Ole Structured Storage e gli Ofs (Object File System), un'estensione di Ntfs (Nt File System). Ole Structured Storage è una specie di file system contenuto in un file. Il file composito viene suddiviso in una struttura ad albero di sottofile chiamati stream-objects e di sottodirectory chiamate storage-objects. I dati sono immagazzinati negli stream-objects; gli storage-objects possono contenere stream-objects oppure altri storage-objects.

Questo sistema sembra complicare ulteriormente le cose, dal momento che aggiunge un ulteriore albero alla gerarchia dei file. E' a questo punto che subentra Ofs. Microsoft ha annunciato recentemente Ole Db, uno strato di interfaccia che collega Ole con i database. Questi database possono essere costituiti da un database composto da un singolo file, un database relazionale o un file system organizzato come un database. In

pratica, Ofs sarà un database relazionale che può essere sottoposto a ricerche e a ordinamenti utilizzando i metodi di query tried-and-true.

Ofs è estensibile, e quindi l'utente (oppure un programma) può aggiungere dei nuovi campi. La Fat Dos del giorno d'oggi possiede soltanto pochi campi per contenere attributi del tipo data/ora, le dimensioni del file e i flag di lettura/scrittura. Ofs può invece possedere campi che immagazzinano il nome della persona che ha creato il file o l'oggetto, il formato degli oggetti, o comunque qualsiasi altra cosa che potrebbe aiutare l'utilizzatore a gestire le proprie informazioni.

Alcuni elementi di questa tecnologia si possono trovare in Unix, OpenVms, System 7.5, nel sistema operativo Newton e nei file composti in formato Bento di OpenDoc. In verità, anche alcune delle attuali applicazioni per Windows (per esempio Word) permettono di marcare un file con alcuni attributi aggiuntivi. Per molti utilizzatori di Pc, Ofs costituirà tuttavia il maggior salto in avanti nella gestione dei file dall'introduzione delle sottodirectory con il Dos 2.0. Le implicazioni per i sistemi di gestione dei dati aziendali sono ancora più significative, dal momento che sarà possibile tenere traccia e effettuare ricerche sui dati all'interno di documenti composti.

ImageKnife Pro /VBX L. 650.000  
ImageKnife /VBX Std. L. 535.000

La strada migliore per sviluppare applicazioni grafiche! Possibilità di gestire immagini grafiche con definizioni sino a 24-bit colore o b/n. Leggere, ridimensionare, stampare, aggiungere del testo all'immagine, zoommare, ruotare, convertire, filtrare ecc. immagini TIFF, BMP, DIB, PCX, GIF, Targa, JPEG è un gioco da ragazzi con ImageKnife Pro. La gestione degli scanner Hewlett-Packard e MicroTek con il supporto dello standard TWAIN è incluso il "run-times free" potete includere i VBX e DLL in tutti i vostri applicativi senza nessuna royalties.

FlagShip per SCO Unix L. 600.000  
Il mondo UNIX è sempre più diffuso! Perché non convertire le applicazioni Clipper in ambiente UNIX? La sete di applicazioni UNIX è grande, colmatela con i Vostri programmi Clipper!  
FlagShip è una libreria di funzioni che Vi consente di convertire i programmi scritti in Clipper Summer 87 e Clipper 5.x in C per UNIX o Xenix.  
Con FlagShip il porting delle applicazioni Clipper in UNIX diventa estremamente semplice.

VBVoice L. 1.300.000  
(con scheda a 1 linea)  
Fax on demand? Sviluppo applicazioni vocali e/o telefoniche? Questo 'gioiello' vi permetterà in un ambiente completamente visuale ed estremamente intuitivo di creare favolosi applicativi di gestione telefonica, disponibili schede telefoniche da 1 a 32 linee telefoniche.

FUNcky II L. 340.000  
(per PowerBuilder)  
Per chi non avesse mai provato i benefici di questa portentosa libreria, basti dire che si tratta di oltre 500 funzioni per tutto: stringhe, conversione dati, accesso ai dischi, query di sistema, manipolazione diretta DBF.  
PowerBuilder L. (tel.)  
Advanced Developer Toolkit  
Per i più esigenti! Comprende: Image editor, per crearsi le proprie immagini, icone, ecc. Un generatore di installazioni professionale e 4 tools per il controllo dello sviluppo.  
InfoMaker L. 340.000  
Non avete mai visto un prodotto simile... strumento di query, generatore di report, strumenti DataSmart, OLE 2.0, ecc. Accesso a dBase, FoxPro, Paradox, Clipper, Access, Watcom, SQL Server, Oracle, Informix, DB2, ecc.

Offerta incredibile!

PowerBuilder Desktop (\*)+  
4 giorni di corso+1 Libro su  
PowerBuilder a L. 1.550.000

Alla termine del corso sarete in grado di sviluppare applicazioni con architettura client/server per Windows.  
(\* in aggiornamento speciale)

FAST.lib L. 380.000  
La nuovissima e super vendita libreria multifunzioni, che con pochissime modifiche al codice, rinnova completamente l'aspetto dei Vostri programmi.

Blinker 3.2 L. 600.000  
Il famoso linker non teme ormai nessuna concorrenza. Oltre a Clipper è stato introdotto il Protected mode per Borland C++ v.4.5, Symantec C++ v.6.1 e 7.0 e Watcom C/C++ v10.0.

FiveWin L. 440.000  
Il Clipper per Windows!  
Incredibile libreria per il porting delle applicazioni Clipper per DOS all'ambiente Windows!

TELEPATHY L. 368.000  
(per Clipper 5.x)  
La miglior libreria per la gestione delle comunicazioni in Clipper. Supporta file transfer con protocolli Zmodem, Xmodem, Ymodem, Kermit, ecc. Funzioni di progressione di trasferimento e condivisione del modem in rete. Viene fornita con esempi e codice sorgente.

SAX-Setup Wizard  
L. 420.000  
Un favoloso Installer! generatore di installazioni con moltissimi controlli, consente anche la serializzazione, run-time free!  
SAX-Basic Engine Std.  
L. 420.0000  
Aggiunge macro comandi alle vostre applicazioni Windows, supporta OLE 2, dialog box customizzate.  
SAX-Comm Objects Std.  
L. 420.000  
Background file transfers, Zmodem, Ymodem, CIM B+, V100, VT52, TTY, ANSI, più di 100 modem supportati aggiornabili, communication dialog, capture log ecc.

Condizioni di vendita:  
i prezzi si intendono al netto di I.V.A. e spese di spedizione. I pagamenti possono essere effettuati in contrassegno o con carta di credito con una maggiorazione del 5%.  
Si effettuano consegne in tutta Italia.

Clipper 5.3 + AXS SDK Bundle L. 399.000  
(Clipper 5.3 in aggiornamento)  
Finalmente il client/server per Clipper 5.x e V.O. a portata di mano. Un'offerta irrinunciabile, oltre al Clipper 5.3 in aggiornamento anche il Development Toolkit di AXS v.3.51. Ora più che mai avete la possibilità di modificare le vostre applicazioni da accesso diretto in architettura client/server. L'RDD di AXS consente con pochissimi sforzi di modificare tutte le vostre applicazioni in robuste e veloci applicazioni client/server per server Novell 3.x. E' in sviluppo la versione server per Windows NT ed esiste già la DLL per Visual Objects.  
Clipper 5.3 (aggiornamento) L. 280.000  
Clipper 5.3 (completo) L. 550.000

Borland Delphi L. 399.000  
(in aggiornamento speciale)  
E' potenza di sviluppo allo stato puro! Ci si muove rapidamente da un prototipo ad un applicativo finito grazie ad un compilatore in grado di generare codice nativo ottimizzato! Possiede un ambiente di sviluppo visual, accesso ai database integrato, completamente orientato agli oggetti, componenti riutilizzabili (VCL). In grado di generare applicazioni Windows royalty free.  
E tutte le librerie per questo incredibile ambiente!  
KingCalendar L. 170.000  
Control per gestire calendari, schedulatori, griglie temporali, ecc.  
Component Create L. 310.000  
Permette di creare con una facilità i vostri control personalizzati.  
Eschalon Power Controls L. 280.000  
VCL, VCL e ancora VCL, controls a non finire.  
Apollo L. 300.000  
Interessante! accesso diretto a file Clipper o FoxPro. Velocissimo!  
Component Toolbox L. 200.000  
Una raccolta di ben 26 controls per tutto!  
The Delphi Aquarium L. 350.000  
La più vasta raccolta di esempi e documentazione tecnica e sorgenti avanzati.

Imporre nuove tecnologie in azienda non è un lavoro facile. Noi possiamo aiutarvi nel raggiungere in breve tempo l'obiettivo.  
"TRAINING ON THE JOB"  
si traduce in risparmio di tempo, soluzione del problema ed apprendimento immediato!  
Corsi di:  
CA-Clipper, CA-Clipper Avanzato, PowerBuilder, Excel, Microsoft Word MS-DOS, Windows...  
Migrare applicazioni da Clipper a PowerBuilder!  
Per informazioni telefonare.

SWEET goes to UNIX  
Applicazioni professionali? Si grazie!  
INGRES per SCO UNIX  
OpenRoad L. 1.600.000  
con driver per database Oracle, Ingres, SQL Server, ODBC, Query Report Tool, precompilatore C per piattaforme Windows, Windows NT, OS/2  
Open Ingres L. 3.256.000  
database 1 utente per piattaforme SCO UNIX, Windows, Windows NT e OS/2 e W4GL linguaggio di sviluppo.

# SWEETtechnologies

Via J. F. Kennedy, 36  
20097 - San Donato Milanese  
MILANO - ITALY

Tel. 02 51620156 r.a.  
Fax 02 51620236  
BBS 02 51620246



"prodotti compatibili con Microsoft Office". E' chiaro che Microsoft già considera Office come una parte integrale (se non integrata) di Windows, e che gli sviluppatori delle terze parti saranno relegati al ruolo di produttori di componenti Office-compatibili, e non invece a quello di produttori di applicazioni concorrenti con Office. In realtà, esiste un nuovo termine per definire questa nicchia emergente di mercato: "software delle quarte parti".

Le ricerche di mercato dimostrano che ciò sta già accadendo. Dataquest comuni-

ca che Office ha ottenuto un significativo 86% del mercato mondiale delle suite nel 1994, distanziando di molto SmartSuite di Lotus e PerfectOffice di Novell.

Per gli utilizzatori aziendali, il sistema operativo desktop dominante non è soltanto Windows: è Microsoft Office.

Microsoft spera in una ripetizione del successo avuto con Office anche per BackOffice - un bundle di Windows

Nt Server, Mail Server, Sql Server, Sna Server e Systems Management Server. Combinando insieme in un bundle dal prezzo competitivo il sistema operativo e questi pacchetti, facendoli funzionare bene insieme e rendendoli facili da usare, Microsoft vuole allettare clienti che attualmente dipendono da sistemi che partono dal NetWare su Pc per arrivare fino a Mvs su Es/9000.

### Il collegamento Ole

In pratica, tanto Office quanto BackOffice rappresentano un altro strato di software posto sopra al sistema operativo. Si tratta di uno strato molto ricco, che fornisce quasi tutte le possibilità richieste dagli utilizzatori aziendali e permette inoltre la costruzione di soluzioni personalizzate. Attraverso l'integrazione Ole, le applicazioni Office e BackOffice mettono

a disposizione centinaia delle loro caratteristiche sotto forma di metodi che possono essere richiamati da altri programmi e da tool Ole-compatibili.

L'acronimo Ole sta per Object Linking and Embedding, ma anche la stessa Microsoft lo specifica ormai raramente, in quanto la definizione originale costituisce soltanto una piccola porzione di Ole 2.0. In pratica, Ole è diventato un nome-marchio che funziona come un ombrello per coprire quasi tutta la tecnologia Microsoft per l'integrazione del software, le soluzioni client/server e le componenti.

Gli strumenti preferiti da Microsoft per utilizzare questa "Api" dello strato superiore sono costituiti dalle versioni standard di Visual Basic o Vba (Visual Basic for Applications), integrate con alcuni dei prodotti di Office.

I Vbx (Visual Basic custom controls) completano il quadro con la fornitura di componenti pre-pacchettizzati che aggiungono ulteriore funzionalità alle soluzioni personalizzate.

Oggi, Ole rende possibili documenti composti con editing locale e quell'integrazione che aiuta a fare di Office un prodotto così popolare. Gli Ocx (Ole custom controls), che rappresentano la sostituzione a 32 bit dei Vbx a 16 bit, stanno rivoluzionando il Rad (Rapid Application Development). Oggi come oggi, essi vengono utilizzati principalmente in sede di progetto come parti entro strumenti quali Visual Basic, ma un numero crescente di applicazioni permetterà di inserire gli Ocx anche come componenti di runtime.

I server di automazione Ole stanno lastricando la strada per le Network Ole di domani. Normalmente i server di automazione espongono ai programmi i propri metodi nel medesimo spazio di memoria, come le Dll. Un numero crescente di server di automazione possono essere eseguiti in qualsiasi procedimento, anche su un altro sistema in rete. La Network Ole permetterà a questi oggetti di essere distribuiti attraverso le reti, mantenendo tuttavia la sicurezza e l'integrità delle transazioni.

La Ole Db, il membro più recente della famiglia Ole, interfaccia la Ole con database multipli. Tra essi c'è il futuro file

system orientato agli oggetti di Microsoft per Windows Nt (vedere a questo proposito il box "Un colpo d'occhio sugli Ofs"). Alla fine, potremmo considerare dei file system distribuiti basati su questa tecnologia. Ci si aspetta che praticamente tutta questa tecnologia debba convergere in Cairo: per allora, i sistemi con 16 o 24 Mbyte di Ram saranno la norma, e quindi l'hardware non dovrebbe costituire una limitazione. Cairo eredita da Windows 95 e da Memphis le caratteristiche opportune, fino a che giungerà il giorno nel quale Microsoft potrà proporre un unico sistema operativo a tutti gli utilizzatori desktop.

Se tutto funzionerà secondo questa pianificazione, anche Nt e BackOffice verranno eseguiti sul network server. Sommando tutto ciò, si tratta dunque di un piano coerente che punta molto sullo slancio e sulla sinergia del mercato.

### Chiarificare la confusione

Dal momento che Windows 95 è basato su Win32 e ha acquisito alcune caratteristiche di Nt, alcuni utenti sono confusi su quale Windows sia meglio utilizzare. La linea di Microsoft è tuttavia chiara: Windows 95 è destinato a chiunque non disponga dell'hardware necessario per eseguire tranquillamente Nt e anche agli utilizzatori casalinghi che usano i giochi (dopo anni di ghettizzazione, l'industria dei computer ha finalmente riconosciuto il software d'intrattenimento come una categoria critica: le estensioni WinG e WinToon di Windows 95 sono state progettate per rendere migliori i giochi).

Secondo Microsoft, Nt è per tutti gli altri - particolarmente per gli utilizzatori aziendali che possono apprezzare la sua sicurezza robusta, la superiore protezione dal crash, il multitasking simmetrico e la portabilità su Cpu differenti.

Infine, in ogni caso, a Microsoft piacerebbe che il proprio software potesse essere eseguito su qualsiasi hardware e in qualsiasi posto.

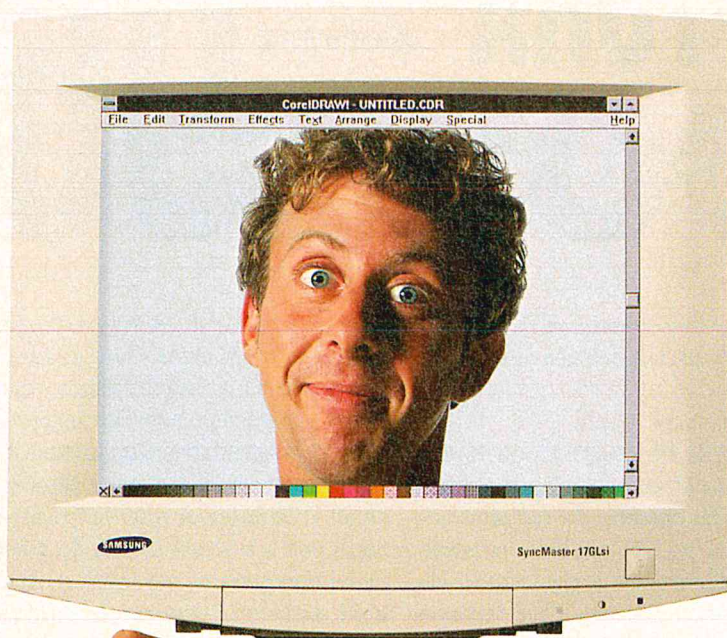
Traduzione autorizzata da Byte, agosto 1995, una pubblicazione McGrawHill, **BIT** Inc.

**Attraverso Ole, le applicazioni Office e BackOffice mettono a disposizione centinaia delle loro caratteristiche sotto forma di metodi**

Padiglione 20 Stand F16-F20

100<sup>a</sup> EDIZIONE  
**smau**  
**95**

# Abbiamo perfezionato il monitor perche' l'uomo tiene molto alla sua immagine.



Sono 4 i nuovi Monitor Samsung per il mondo dell'informatica. Sono molte le ragioni per preferirli: **qualità delle immagini, fedeltà dei colori, facilità d'uso**. Un esempio per tutti: il modello SM17GLSi. I 4 nuovi modelli, da 15 e da 17 pollici, si distinguono soprattutto per la risoluzione delle immagini di livello professionale, per il pannello di controllo con la funzione On Screen Display e per la dimensione Dot Pitch (0,28 mm). Con una attenzione particolare per il risparmio energetico e per il rispetto delle normative ecologiche MPR2. La gamma Samsung include anche altri 4 modelli, un Monitor da 20 pollici e tre da 14, che rispondono ad ogni esigenza di utilizzo e brillano per tecnologia superiore. Naturalmente, tutti i Monitor Samsung sono compatibili con i Personal Computer in ambiente DOS e Window, Window '95, Apple e con i server. I Monitor Samsung da 15, 17 e 20 pollici hanno 3 anni di garanzia totale. E' possibile ricevere ulteriori informazioni presso i migliori negozi di informatica oppure scrivendo a:  
**Samsung Electronics Italia S.p.A. - Div. Information Equipment**  
Via C. Donat Cattin, 5 - 20063 Cernusco s/N - Milano.

**SAMSUNG**  
TOTAL QUALITY LIFE

# L'ARCHITETTURA DI WINDOWS 95

**Sotto certi aspetti Windows 95 sembra spingere nel futuro l'architettura di Windows 3.1.**

**W**indows 95 rappresenta un'evoluzione importante dell'architettura di Windows. La sua nuova interfaccia risulta semplice da personalizzare e da navigare; è in grado di eseguire applicazioni sia a 16 che a 32 bit nel migliore dei modi; è inoltre dotato di caratteristiche avanzate quali il Plug & Play e funzioni di rete interne: non esiste quindi alcun dubbio sul fatto che Windows 95 sarà in grado di rendere migliore la vita di milioni di utilizzatori di Pc.

Eppure, malgrado l'evoluzione che Windows 95 rappresenta, esistono ancora al suo interno molte caratteristiche legate a Windows 3.1. Per molti utilizzatori, questi anacronismi architetturali possono non significare nulla di più che un crash del sistema occasionale e inaspettato. Essi tuttavia conferiscono un peso tremendo all'affermazione di Microsoft secondo cui la soluzione preferita per gli utenti aziendali avanzati è Windows Nt e non Windows 95, in quanto questo tipo di utenti

ha bisogno della sicurezza dei dati e di una protezione dai crash di livello superiore.

## **Uno sguardo dall'alto**

Microsoft ha compiuto un lavoro impressionante nel portare a compimento l'elenco delle caratteristiche contenute nelle specifiche per Windows 95. Quest'ultimo è infatti dotato di quello che probabilmente risulta essere, rispetto a qualsiasi altro sistema operativo, il miglior supporto del computing mobile; le sue caratteristiche interne relative alle comunicazioni sono molto potenti, e offre una soluzione all'attuale lamentela degli utilizzatori relativa al fatto che Windows può eseguire contemporaneamente soltanto un numero limitato di applicazioni prima di esaurire la memoria.

Gli utilizzatori di computer portatili saranno particolarmente avvantaggiati dalla molto decantata tecnologia Plug & Play. Anche se questa tecnologia ha qualche volta dei problemi nel gestire l'hardware cosiddetto "ereditato" sui Pc dotati di bus Isa, il Plug & Play funziona egregiamente

sui notebook dotati di slot Pcmcia. E' sufficiente inserire una nuova scheda e i servizi interni a 32 bit relativi alla scheda e allo slot la riconoscono automaticamente e provvedono altrettanto automaticamente al caricamento dei relativi driver (chiedendo all'utilizzatore di inserire i relativi floppy disk se la scheda richiede dei driver nuovi non presenti nel sistema). Se si toglie la scheda dal computer, anche il driver relativo viene eliminato automaticamente.

In modo analogo, Windows 95 è in grado di accorgersi se il notebook sia o meno collegato alla sua docking station, e di caricare quindi i driver appropriati. Pertanto, quando per esempio si va in ufficio e si inserisce il notebook nella sua docking station, Windows 95 sa che il computer è collegato in quel momento a un monitor esterno e può quindi utilizzare una risoluzione grafica più elevata. Se si toglie il notebook dalla docking station, Windows 95 è in grado di sapere che la risoluzione grafica deve essere diminuita.



## Windows 95: testa a testa

	Windows 95	Windows Nt 3.51	Os/2 Warp Connect
Multitasking preemptive delle applicazioni a 32 bit	sì	sì	sì
Multitasking preemptive delle applicazioni a 16 bit	no	sì	sì
Multithreading	sì	sì	sì
Sottosistemi protetti	no*	sì	sì
Struttura completamente rientrante	no	sì	sì
Configurazioni multiple macchina virtuale Dos	no	sì	sì
Interfaccia orientata agli oggetti	sì	no	sì
Tracciamento dinamico degli oggetti	no	no	sì
Supporto dei nomi di file lunghi	sì	sì	sì
Cross Process Ole (32 bit)	sì	sì	no
Supporto per le applicazioni Win32s	sì	sì	sì**
Supporto per le applicazioni Win32	sì***	sì	no

\* Windows 95 non protegge buona parte dello spazio di indirizzamento del sistema dalle applicazioni a 32 bit.

\*\* Fino alla versione 1.15 di Win32 (la versione 1.20 comprende il supporto Ole a 32 bit e quindi non funziona sotto Os/2).

\*\*\* Ammesso che esse non utilizzino nessuna delle Api di Nt specifiche alla sicurezza.

Gli utilizzatori di computer portatili apprezzeranno inoltre in modo particolare Briefcase, uno strumento per la sincronizzazione dei file compreso all'interno di Windows 95. Quando si esce dall'ufficio, è possibile "impacchettare" Briefcase insieme ai file di cui si ha bisogno, e caricare il tutto sul notebook. Al ritorno, sarà sufficiente ricaricare Briefcase sul desktop e sincronizzare il contenuto. Windows 95 esamina individualmente i file per individuare eventuali cambiamenti, e aggiorna automaticamente i file originali facendo in modo che essi rispecchino il lavoro che si è compiuto al di fuori dell'ufficio.

Windows 95 è inoltre un grande comunicatore. Se utilizzate il computer in una rete, vi accorgerete che Windows 95 non solo supporta tutti i più comuni protocolli e schede di rete, ma li rende anche facili da gestire attraverso un semplice pannello di controllo.

Per le comunicazioni basate sul telefono, è disponibile Microsoft Exchange. Il Client Exchange fornito con Windows 95, che comprende i sottosistemi fax, posta elettronica e Microsoft Network, fornisce delle caratteristiche che nelle versioni precedenti di Windows era necessario acquistare separatamente. Per esempio, il Client di Microsoft Network abilita la distribuzione online del software e l'assistenza tecnica.

Infine, la riprogettazione dei blocchi da 64 kbyte relativi alle risorse di Windows 3.1 consente di eseguire contemporaneamente un maggior numero di applicazioni prima di incontrare i messaggi che segnalano l'esaurimento della memoria. Con Windows 3.1 è per esempio possibile eseguire da tre a cinque applicazioni alla volta, mentre con Windows 95 si possono in genere eseguire da sei a dodici applicazioni costituite da una combinazione di applicazioni Dos, Windows a 16 bit e Windows a 32 bit.

### Risolvere i problemi

La stabilità di Windows 95, il supporto della rete e l'interfaccia utente risultano migliorate al di fuori di ogni dubbio se confrontate al Dos e a Windows 3.1. Queste caratteristiche, tuttavia, non possiedono tutte il livello di qualità che si attendono gli utilizzatori di sistemi operativi quali OpenVms, Unix e anche Windows Nt.

Uno dei problemi di Windows 3.1 è che una singola applicazione può provocare il blocco dell'intero ambiente operativo, forzando la necessità di un reboot. In modo simile, Windows 95 svela alle applicazioni in esecuzione gran parte del nocciolo del sistema operativo. Per esempio, sia il critico codice User che gran parte del codice Gdi (Graphical Device Interface) - che for-

niscono alle applicazioni la gestione delle finestre e i servizi grafici - sono ancora a 16 bit e vengono eseguiti nel medesimo spazio di indirizzamento proprio delle applicazioni a 16 bit. Un programma a 16 bit con qualche bug potrebbe potenzialmente bloccare la macchina virtuale in cui vengono eseguiti User e Gdi oppure, peggio ancora, provocare il blocco degli stessi User e Gdi portando al crash del sistema.

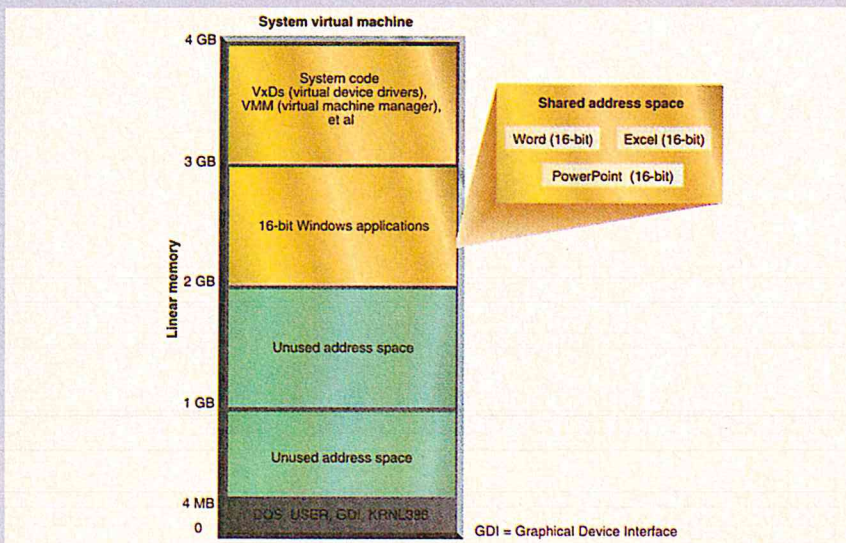
Anche le applicazioni a 32 bit possono bloccare il sistema. Gran parte dello spazio di indirizzamento inferiore a 1 Mbyte del codice di sistema di Windows 95 (per esempio, la System Vm) risulta ampiamente accessibile alle operazioni effettuate dalle applicazioni Win32.

Il multitasking costituisce un'altra potenziale fonte di problemi. Windows 95 instrada tutte le chiamate User Api attraverso il sistema Vm a 16 bit, il quale rappresenta anche l'ambiente nel quale vengono eseguite le applicazioni a 16 bit. Se un programma a 16 bit provoca il blocco della System Vm rifiutandosi di elaborare i messaggi (il tipo più comune di malfunzionamento nelle applicazioni Windows esistenti), succede che si bloccano anche tutti gli altri procedimenti in corso. Fino a che non si elimina il programma a 16 bit che ha provocato l'errore (Windows 95 è dotato di un buon sistema per compiere questa ope-

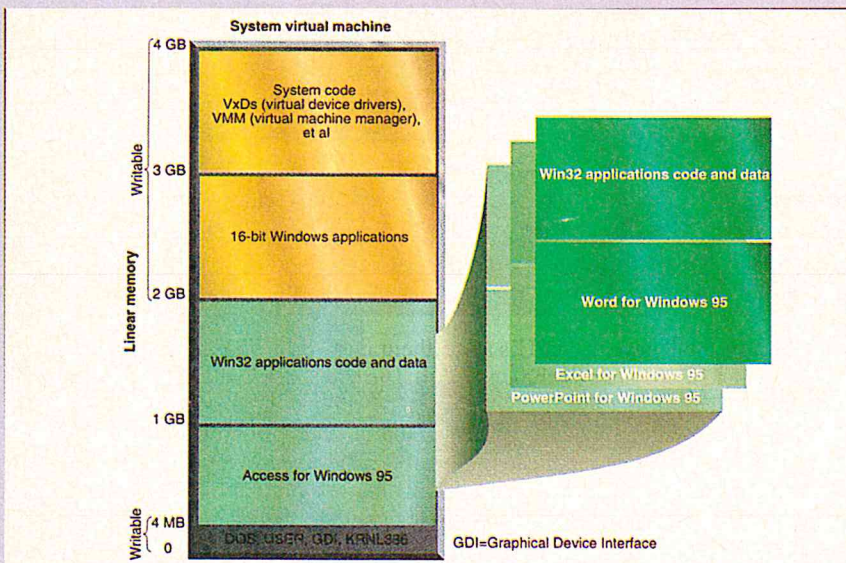
## Architettura comparativa

### Raffronto tra i progetti di Windows 3.1, Windows 95, Os/2 Warp Connect e Windows Nt 3.51.

*Tutti e quattro i sistemi operativi eseguono applicazioni Windows a 16 bit e possono eseguire applicazioni a 32 bit (anche se non necessariamente le medesime). Essi hanno tuttavia modi differenti per assicurare l'esecuzione delle applicazioni. L'architettura di Windows 3.1 è probabilmente quella più facile al crash; quella di Windows Nt è probabilmente la più sicura. Ecco perché.*



**Windows 3.1** Sotto Windows 3.1 c'è una System Vm. Quando si guarda la mappa di memoria, è possibile vedere che cosa ciò significa: tutte le applicazioni vengono eseguite nel medesimo spazio di indirizzamento. Oltre a ciò, le Dll che forniscono i servizi di sistema operativo vengono eseguite nello stesso spazio di memoria. Con questa architettura, se un'applicazione si blocca è probabile che vada in crash tutto l'ambiente Windows.



**Windows 95** Windows 95 modifica un po' il modello di Windows 3.1. Buona parte del codice del sistema operativo viene ancora eseguita nel medesimo spazio delle applicazioni, ma le applicazioni Win32 vengono eseguite in spazi di indirizzamento privati, i quali diminuiscono la probabilità che un'applicazione provochi il crash dell'intero Windows 95. Si noti che il Dos è ancora nei 4 Mbyte inferiori di memoria, insieme a User, Gdi e Krnl386. Non sembra che siano cambiate molte cose.

razione) e si libera quindi la System Vm, gli altri programmi attivi - anche quelli a 32 bit - risultano bloccati nell'esecuzione.

Infine, c'è la nuova Gui di Windows 95, che è differente. Molti utilizzatori pensano che si tratti di un miglioramento, ma anche se si trascurano i costi per il riaddestramento associati a un cambiamento generale della Gui, esistono nell'implementazione orientata agli oggetti di Windows 95 dei buchi che possono risultare fastidiosi. La mancanza di un Som (System Object Model), come quello presente in Os/2, ne è un buon esempio. Senza un gestore centralizzato degli oggetti che tenga traccia delle interdipendenze tra gli oggetti, i collegamenti tra gli elementi visuali e il file system sottostante diventano fragili. Quindi, se si sposta un file su un altro volume, vengono spezzate tutte le scorciatoie verso esso. In modo simile, se si rinomina un file eseguibile Dos attraverso il Dos Prompt, si ottiene il medesimo risultato.

### Un fantasma nella macchina virtuale

Sotto Windows 3.1 le cose vengono gestite da un Vmm (Virtual Machine Manager) semplice, funzionante in modalità protetta, e a 32 bit. Probabilmente lo conoscete come Win386.Exe, quel grosso file eseguibile situato nella sottodirectory System di qualsiasi installazione Windows 3.x. Il compito di Win386 è quello di gestire le varie Vm di Windows - la System Vm e tutte le Vdm (Virtual Dos Machine) - per fare in modo che Windows possa funzionare correttamente.

Il componente chiave tra quelli gestiti dal Vmm è la System Vm. Si tratta essenzialmente di una Vdm estesa. La System Vm fornisce della memoria estesa basata sulla Dpmi (Dos Protected Mode Interface) a tutte le applicazioni Windows in esecuzione. Le applicazioni Windows vengono eseguite nella System Vm in uno spazio di indirizzamento condiviso che si sviluppa nella memoria lineare da 2 a 4 Gbyte. Questa Vm condivisa ospita inoltre i sottosistemi relativi alla gestione delle finestre (User) e alla grafica (Gdi), oltre agli eventuali Vxd (Virtual Device Driver). In pratica, Windows 3.1 opera entro un pezzo di memoria.

Questo modello si applica anche a Windows 95 - con alcune variazioni. Come in

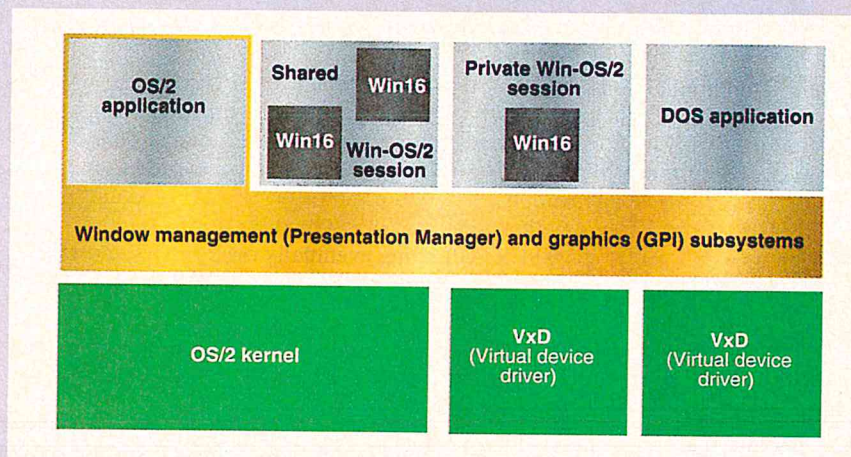


Windows 3.1, tutte le applicazioni Windows a 16 bit vengono eseguite entro uno spazio di indirizzamento condiviso, posto nei 2 Gbyte superiori di memoria lineare. Tuttavia, per fornire il supporto alle applicazioni Win32 a 32 bit, Windows 95 modifica il Vmm originale in due modi.

Per prima cosa, Windows 95 corregge la mappa della memoria lineare del sistema operativo. Esso utilizza la regione posta nell'intervallo da 1 Gbyte (appena sopra 4 Mbyte) a 2 Gbyte per fornire spazio di indirizzamento per i procedimenti Win32. Le applicazioni Win32 vengono mappate durante il run-time all'interno di questa regione, ed effettuano le loro chiamate Api verso sottosistemi e Vxd posizionati nei 2 Gbyte superiori. Il risultato è costituito da uno spazio di indirizzamento di 4 Gbyte per le applicazioni Win32 - i 2 Gbyte inferiori per il codice proprio del programma e per i dati, e i 2 Gbyte superiori per il sistema operativo. Questa configurazione risulta abbastanza simile a quella di Windows Nt, per fare in modo che le applicazioni Win32 vengano eseguite su entrambe le piattaforme (con qualche eccezione, principalmente per quanto riguarda quelle applicazioni che si basano sulle Api di sicurezza di Nt).

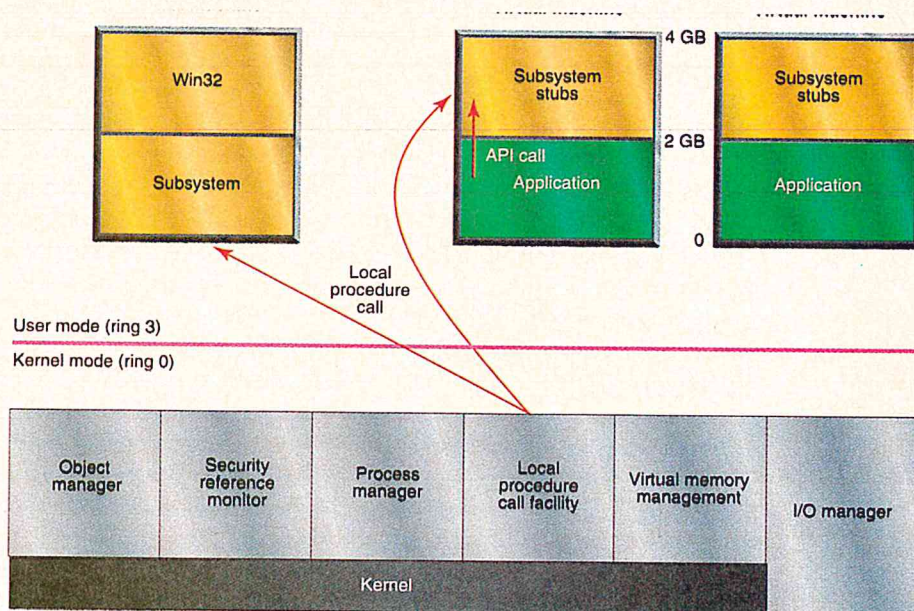
La compatibilità tra le applicazioni è tuttavia il punto in cui hanno termine queste similitudini. Sotto Windows Nt, ciascun procedimento viene isolato all'interno della propria Vm da 4 Gbyte. Le chiamate Api vengono intercettate da "tronconi" di sottosistema posizionati nei 2 Gbyte superiori dello spazio di indirizzamento, e inviati attraverso uno speciale meccanismo di gestione dei messaggi in Windows Nt Executive. Essi vengono quindi elaborati dagli effettivi sottosistemi che risiedono in modo sicuro all'interno delle rispettive Vm isolate. Questo modello di protezione è molto sicuro, e rende Windows Nt molto difficile da mandare in crash.

Windows 95, d'altra parte, carica ciascun programma Win32 entro la System Vm. Quando viene eseguito un programma Win32, il suo spazio di indirizzamento è anche lo spazio di indirizzamento del System Vm. Ecco che cosa succede: i 2 Gbyte superiori contengono la maggior parte dei sottosistemi di Windows 95, tra



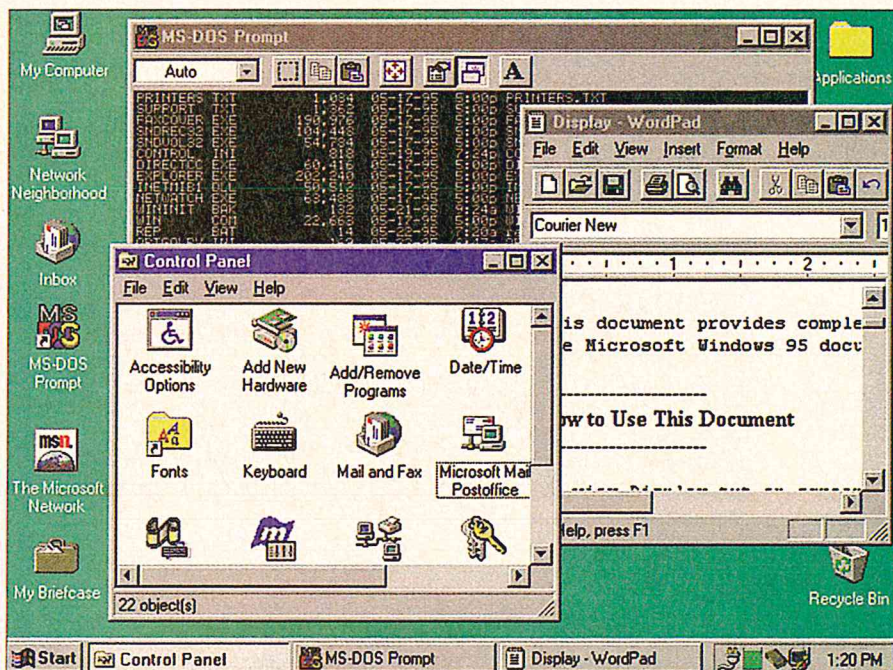
### Os/2 Warp Connect

*Os/2 gestisce le cose in maniera differente. Per esempio, le applicazioni a 16 e a 32 bit vengono eseguite in Vm separate, e quindi risulta difficile che esse si infastidiscano l'un l'altra. E' inoltre possibile scegliere se eseguire le applicazioni Win16 nel medesimo spazio di indirizzamento oppure in spazi separati, rendendo quindi difficile che esse si infastidiscano l'un l'altra. Ovviamente, i servizi principali del sistema operativo sono largamente protetti dalle applicazioni che funzionano male.*



### Windows Nt 3.51

*Nt utilizza un'architettura client/server unica tra questi sistemi operativi. Le chiamate hardware e altre manipolazioni di basso livello sono virtualmente impossibili con questa configurazione. Le applicazioni devono invece chiamare i servizi attraverso chiamate a procedure locali. Mentre risulta estremamente sicura, questa configurazione diminuisce un po' le prestazioni, particolarmente nei giochi che tipicamente scrivono direttamente sull'hardware. Come in Os/2, le applicazioni Win16 e Win32 vengono eseguite in spazi di memoria separati, ed è possibile scegliere se le applicazioni Win16 devono essere eseguite nel medesimo spazio di indirizzamento oppure in spazi separati.*



#### ◆ I pro dell'interfaccia

L'interfaccia di Windows 95 possiede dei miglioramenti di alcune caratteristiche proprie di Windows 3.1. Per esempio, il passaggio da un'applicazione a un'altra è ora più facile grazie alla Task Bar nella parte bassa dello schermo. E' ora possibile posizionare le icone direttamente sul desktop. Inoltre, il pulsante destro del mouse richiama in generale un menu Properties.

cui la cache di sistema e quella per la rete, mentre il megabyte inferiore contiene l'immagine Dos in modalità reale dal momento del boot, oltre a porzioni dei sottosistemi di Windows a 16 bit (per esempio User, Gdi, e Kntl386).

Questo modello permette di migliorare le prestazioni, dal momento che tutto il codice viene eseguito nella stessa Vm eliminando le costose chiamate a procedure locali. Esso aumenta tuttavia anche il rischio di crash, visto che il programma Win32 può scrivere in quasi tutte le regioni dei 2 Gbyte superiori e di 1 Mbyte inferiore.

Il secondo modo con cui Microsoft ha modificato il Vmm di Windows 95 è l'aggiunta del supporto dei thread nelle applicazioni Win32. Un'applicazione multithread appare come più sensibile all'utilizzatore attraverso la sua suddivisione in piccoli pezzi, ciascuno dei quali può essere catalogato indipendentemente dallo scheduler del sistema operativo.

Le applicazioni multithread seguono un modello di multitasking preemptivo. In altre parole, il sistema operativo dovrebbe essere in grado di stabilire quando le appli-

cazioni dovranno ottenere l'attenzione della Cpu. Tuttavia questo non sempre risulta essere il caso di Windows 95. Anche se lo scheduling del Vmm è di per sé preemptivo, esso risulta ancora alla mercé delle applicazioni Windows a 16 bit, dal momento che il sistema operativo si basa su codice a 16 bit in zone chiave. Per mantenere un elevato grado di compatibilità, Microsoft ha mantenuto delle porzioni di codice a 16 bit di User e di Gdi. Le attuali applicazioni Windows a 16 bit interagiscono direttamente con questi moduli, esattamente come fanno in Windows 3.1. Le chiamate Api dalle applicazioni Win32 passano per prima cosa attraverso uno strato che le traduce nel formato a 16 bit. Il codice utilizzato in questi moduli a 16 bit è basato sullo stesso codice single-tasking e non rientra in quelle che si può trovare in Windows 3.1. Per proteggere queste strutture sensibili dal sovraccarico in un ambiente preemptivo, i progettisti di Windows 95 ne hanno serializzato l'accesso. Nei moduli a 16 bit User e Gdi un solo task può essere eseguito in un dato momento, mentre tutti gli altri procedimenti vengono bloccati fino a che il pro-

gramma termina il codice oppure viene sottoposto a un'operazione preemptiva dallo scheduler di Windows 95.

Quando ha a che fare con applicazioni Win32, Windows 95 si comporta effettivamente come un sistema operativo preemptivo e multitasking. Tuttavia, dal momento che le applicazioni Windows a 16 bit non sono state progettate per un sistema operativo preemptivo - e molte di esse si sfasciano se vengono interrotte impropriamente - Microsoft ha mantenuto il modello di multitasking cooperativo nel caso in cui vengano eseguite in Windows 95 applicazioni a 16 bit.

Al nocciolo del problema, quando viene eseguito un programma a 16 bit, tutti gli altri programmi vengono bloccati nell'esecuzione fino a che il programma a 16 bit effettua una delle chiamate Api conosciute che permette allo scheduler cooperativo di Windows di passare a un altro task. Ciò vale anche per i programmi Win32. Anche se essi vengono sottoposti a scheduling in modo preemptivo ed esistono nei loro rispettivi spazi di indirizzamento, essi devono ancora effettuare delle chiamate Api al codice a 16 bit User e Gdi. Per tutto il tempo in cui viene eseguito un programma a 16 bit, l'accesso a User e a Gdi risulta bloccato. Se un programma a 16 bit si blocca, tutta l'elaborazione alla fine si bloccherà nel threading su User e Gdi non disponibili.

Oltre ai cambiamenti nel Vmm, una delle caratteristiche più sollecitate di Windows 95 è il supporto di un file system a 32 bit chiamato Vfat (Virtual File Allocation Table). Esso è basato sul file system Fat (File Allocation Table) che il Dos ha utilizzato per anni. Windows 95 sposta il codice in modalità protetta, lo implementa a 32 bit e, attraverso un uso intelligente di elementi aggiuntivi e nascosti nelle directory, aggiunge il supporto per i nomi di file lunghi.

I primi due punti influiscono sulle prestazioni - la Vfat, come l'accesso ai file a 32 bit di Windows per Workgroups 3.11, vola. L'ultimo punto, i nomi di file più lunghi, rappresenta un beneficio per la più vasta categoria di utilizzatori. Non occorre più troncature le descrizioni dei documenti per farle infilare nella giacca stretta costituita dagli otto-punto-tre caratteri propri dell'implementazione della Fat del Dos. Il

# MIDITOP® LEONARDO®

46 cm di genio ai vostri piedi



## LA NUOVA FORMA DEL PERSONAL COMPUTER

COMEX ha creato un personal dalla forma innovativa e lo mette ai vostri piedi, sotto la scrivania.

MIDITOP LEONARDO è mini perchè con i suoi 46 cm di altezza trova spazio sotto qualsiasi tavolo di lavoro, liberandolo dall'ingombrante desktop. Floppy, lettore Cd-Rom, pulsante di accensione sono esattamente al livello del vostro ginocchio, perfettamente a portata di mano.



MIDITOP LEONARDO è maxi perchè ha tanta potenza e una espandibilità ineguagliata, in grado di soddisfare ogni esigenza. Ed è super per il comfort: la scrivania diventa più grande e intelligente, mentre la posizione di lavoro alla tastiera e al monitor è la

più comoda. MIDITOP LEONARDO di COMEX è la nuova forma del PC, con una garanzia di 5 anni. Tecnicamente perfetto. Semplicemente geniale.

**MIDITOP®  
LEONARDO®**

MiniSpazio,  
MaxiPotenza,  
SuperComfort:  
il nuovo PC di Comex  
è tecnicamente perfetto,  
semplicemente geniale.

**COMEX**

**i computer intelligenti**



supporto dei nomi di file lunghi di Windows 95 è compatibile con Windows Nt. E' possibile effettuare un dual-boot dello stesso sistema e avere l'accesso ai nomi di file lunghi in entrambi gli ambienti.

In termini più generali, la Vfat rappresenta il primo risultato dello sforzo compiuto da Microsoft per modularizzare Windows. Sotto Windows 3.1, l'I/O su disco era gestito dal Dos (con un piccolo aiuto da parte dei Vxd Blockdev e Int13). Anche se pratico, questo modello risultava monolitico e vincolato ai dispositivi Fat. Con

mente qualsiasi file system. In pratica, le cose non sono così semplici quanto potrebbero sembrare. I file system avanzati spesso comprendono funzioni per la sicurezza o altre funzioni specifiche della piattaforma, che sarebbero difficili o addirittura impossibili da supportare sotto Windows 95. L'utilizzo migliore dell'Ifs sarà probabilmente quello di usarlo come un metodo per fare in modo che dei media non standard per l'archiviazione - e in alcuni casi, dei trasporti su rete come Nfs - possano funzionare meglio sotto Windows 95.

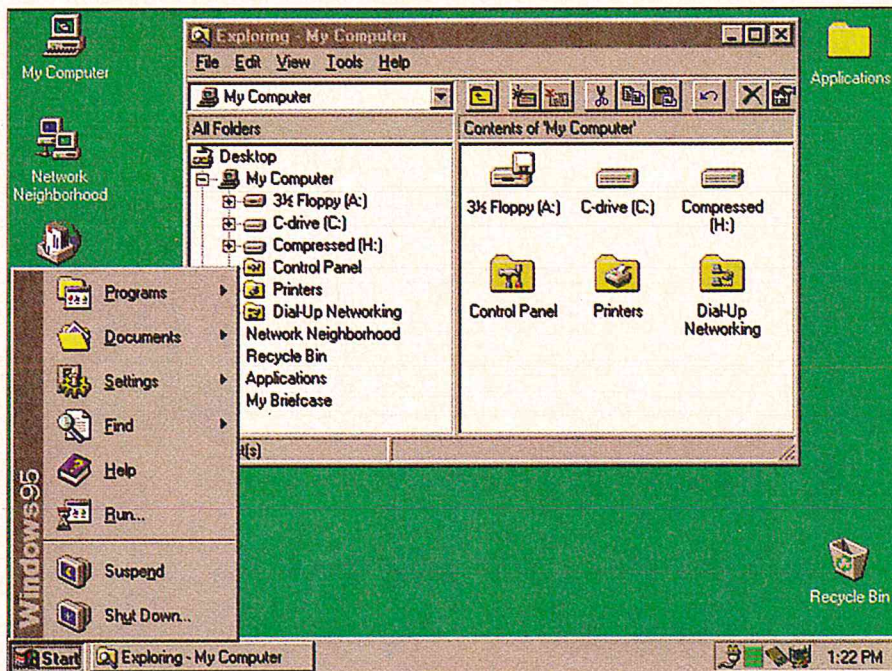
legio - o anelli di protezione - all'interno della sfera costituita dallo schema di gestione della memoria. Al cuore del sistema si trova il kernel, che è il primo programma a prendere il controllo della Cpu.

Sotto Windows 95 e Windows 3.1, il kernel è costituito dal Vmm. I servizi di base del sistema operativo (i Vxd) vengono eseguiti al di sotto di esso nell'anello 0, mentre le applicazioni (il Dos, Win16, e Win32) vengono eseguite nell'anello 3. In Windows Nt, il kernel è parte dell'Executive, un insieme di servizi di base del sistema operativo che vengono eseguiti nell'anello 0, il livello più privilegiato dello schema di memoria e di esecuzione della Cpu. Come in Windows 95, anche le applicazioni di Windows Nt (Win32) vengono eseguite nell'anello 3, e quindi non hanno gli stessi privilegi del kernel o di altri servizi di base del sistema operativo. Per esempio, il Vmm può negare loro l'accesso a certe risorse hardware, oppure forzare le applicazioni a passare attraverso i Vxd. Di conseguenza, rispetto a quanto avveniva sotto Windows 3.1, è più difficile per loro provocare un crash di tutto il sistema operativo.

Windows Nt non permette nulla nell'anello 0 al di fuori del sistema operativo. Al contrario, Windows 95 esegue nell'anello 0 i Vxd. Inoltre, per mantenere la compatibilità con Win16 e con le applicazioni Dos, Windows 95 non riesce a utilizzare l'intero meccanismo disponibile di protezione della Cpu. Per esempio, Windows 95 permette ai programmi Dos di controllare direttamente gli interrupt, migliorando così le prestazioni, ma anche rischiando potenzialmente di bloccare l'intero sistema se si pianta un'applicazione Dos.

Anche le applicazioni Win32 possono causare dei problemi. Per mantenere la compatibilità con i programmi Win32 scritti per Windows Nt, Windows 95 li mappa tutti quanti entro il medesimo intervallo di indirizzi nella memoria lineare (da 0 a 4 Gbyte). Anche se alcune porzioni di questa memoria sono protette (la regione inferiore da 64 kbyte), altre porzioni non lo sono affatto (per esempio la regione superiore da 1 Gbyte).

Ciò significa che un'applicazione Win32 ha il completo accesso in lettura e scrittura ai Vxd, come per esempio il IfsMgr (Instal-



#### ♦ I contro dell'interfaccia

Esistono alcune inconsistenze nell'interfaccia di Windows 95, che potranno infastidire alcuni utilizzatori. Per esempio, non è possibile effettuare un click con il pulsante destro del mouse sul menu Start per accedere alle sue proprietà. Né risulta possibile trasportare elementi sull'icona My Computer o verso le cartelle Control Panel, Printers o Dial-Up Networking.

Windows per Workgroup 3.11, Microsoft ha gettato le fondamenta per la Vfat attraverso il passaggio a un modello Ifs (Installable File System). I driver del file system si inseriscono nel Manager Ifs, permettendo l'aggiunta a piacere di nuovi file system e consentendo di rendere l'ambiente più estensibile. In un certo senso, il sistema Ifs di Windows per Workgroup 3.11 è stato una specie di prova su strada per la Vfat di Windows 95.

In teoria, dovrebbe essere possibile inserire nel modello Ifs di Windows 95 pratica-

#### Dentro la balena

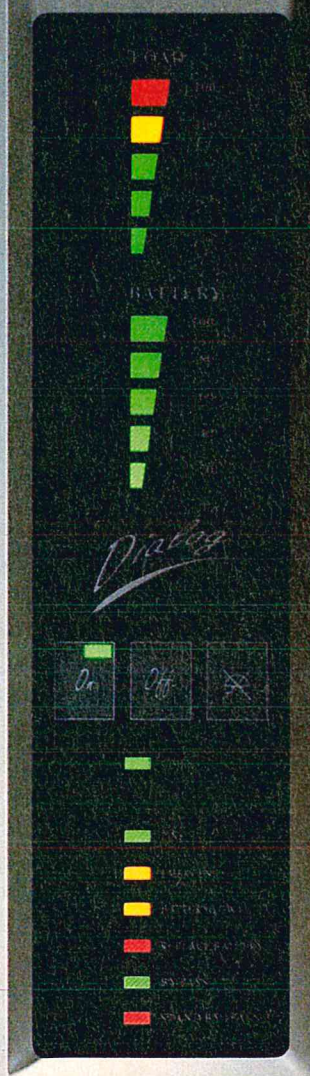
Le persone che avranno la visione più chiara delle differenze tra Windows 95 e Windows Nt saranno coloro che avranno gli strumenti e le conoscenze tecniche per guardare dentro Windows 95, soprattutto i programmatori di Vxd. Essi potranno vedere come il sistema operativo protegge le aree di memoria più sensibili.

Quando si guarda il mondo dal punto di vista particolare di una Cpu Intel, lo si vede come una serie di programmi che vengono eseguiti a differenti livelli di privi-

# Dialog

## I'UPS

## che ti parla



progetto innovativo, basato su tecnologia a microprocessore, in grado di ridurre peso e volume di oltre il 30%

porta seriale RS232 e software di interfacciamento e gestione fornito di serie

concepito in accordo alle normative CE ed EN 50091-1

ampia finestra per tensioni di entrata e sistema gestione batterie con microprocessore per una maggiore durata

	DIALOG 100	DIALOG 120	DIALOG 150	DIALOG 200	DIALOG 250	DIALOG 300
POTENZA NOMINALE (W)	700	840	1050	1400	1750	2100
POTENZA NOMINALE (VA)	1000	1200	1500	2000	2500	3000
POTENZA INFORM. (VA)	1500	1800	2500	3000	3800	4000
AUTONOMIA (min)						
100% CARICO	10	8	8	10	8	8
50% CARICO	22	17	16	22	19	17
25% CARICO	45	40	31	50	38	35



### Gruppi Statici di Continuità

RIELLO ELETTRONICA s.r.l. - 37048 S.PIETRO DI LEGNAGO (VR)  
Viale Europa, 7 - Z.A.I. - Tel. (0442) 62.90.90 r.a. - Fax (0442) 62.90.98



lable File System Manager) oppure la Vcache (la cache del disco e della rete in modalità protetta). In un mondo perfetto, Windows 95 potrebbe concettualmente proteggere questo gigabyte superiore, rendendo a sola lettura tutte le sue pagine, ma questa scelta bloccherebbe l'esecuzione di tutte le applicazioni Windows a 16 bit che manipolano direttamente i dati Vxd (e questa è un'abitudine piuttosto comune).

### Un dialogo tra 32 e 16 bit

Windows 95 deve permettere ai suoi nuovi componenti a 32 bit di parlare ai suoi componenti più vecchi a 16 bit. Fare in modo che questi due mondi possano comunicare tra loro non è un compito banale. Le versioni a 16 e a 32 bit della modalità protetta di Intel costituiscono ambienti molto diversi tra loro, e il codice scritto per uno di essi non può semplicemente richiamare il codice scritto per l'altro ambiente.

Per iniziare, la pacchettizzazione dei parametri del messaggio Api è differente: i programmi a 16 bit comunicano utilizzando le variabili a 16 bit wParam e lParam, mentre i programmi a 32 bit comunicano utilizzando wParam a 32 bit. Analogamente, gli indirizzi di memoria specificati in questi parametri del messaggio devono essere riformattati secondo lo schema in uso da parte del programma ricevente (32 bit per i programmi Win32, 16 bit per i programmi Win16 e per User/Gdi).

Deve esistere un meccanismo di conversione: un meccanismo per convertire le chiamate Api a 32 bit in 16 bit e viceversa. In Windows 95, questo meccanismo facilita la comunicazione tra le parti a 16 bit e le parti a 32 bit del sistema operativo. Ciascun componente principale a 32 bit in Windows 95 ha il suo equivalente a 16 bit. Per esempio, User32 funziona in congiunzione con User a 16 bit nella System Vm (la quale è inoltre la sorgente di numerosi colli di bottiglia). Analogamente, Gdi32 funziona in congiunzione con Gdi a 16 bit. Anche Kernel32 funziona in congiunzione con Kernel a 16 bit per molte funzioni, come per esempio la gestione del drive corrente e delle informazioni sulle directory.

Al di là di questo, ciascuna singola applicazione Win32 possiede una struttura dati corrispondente immagazzinata nel-

la memoria convenzionale del Dos a modalità reale. Quando un nuovo programma (Win16 o Win32) viene lanciato sotto Windows 95, la chiamata alla Api Create Process - generata da Kernel32.Dll - viene passata al Kernel a 16 bit, il quale crea per esso una nuova unità Tdb (Task DataBase) nella porzione dell'ambiente a 16 bit.

La creazione dei Tdb sotto Windows a 16 bit richiede che il Kernel chiami il buon vecchio Dos in modalità reale, il quale crea una corrispondente unità Psp (Program Segment Prefix) nella memoria convenzionale. Questa sequenza viene seguita sia nelle applicazioni a 16 bit che in quelle a 32 bit, con la sola eccezione che i Tdb per i programmi Win32 vengono immagazzinati nella memoria estesa (anche se i loro Psp vengono ancora creati e gestiti nella memoria convenzionale).

Le ramificazioni pratiche di questo schema sono duplici. In primo luogo, dal momento che tutte le applicazioni in esecuzione hanno un corrispondente Psp in modalità reale e che i Psp occupano memoria convenzionale, l'abilità di Windows 95 di eseguire un elevato numero di applicazioni è direttamente influenzata dalla quantità di memoria convenzionale disponibile che il sistema ha nella fase di boot (suona familiare?). Secondo, con tutte queste conversioni a 16 bit, è stupefacente come non ci sia un impatto significativo sulle prestazioni.

Windows 95 effettua un buon lavoro ottimizzando le prestazioni dello strato relativo a queste conversioni. Per molte applicazioni, non sono avvertibili serie penalizzazioni per le prestazioni. E, dal momento che l'unica piattaforma di benchmark con cui si possono confrontare le prestazioni delle applicazioni Win32 di Windows 95 è Windows Nt, e poiché Windows Nt utilizza un modello di esecuzione client/server più esigente, risulta praticamente impossibile determinare quanto efficacemente un programma Win32 potrebbe essere eseguito in un ambiente completamente a 32 bit che non sia quello client/server.

E' molto più facile individuare il vero collo di bottiglia sotto Windows 95 nel codice serializzato a 16 bit User e Gdi e, in proporzione minore, in Kernal386. I procedimenti che abbiamo esaminato prima non

inficiano significativamente le prestazioni di Windows 95, mentre questi colli di bottiglia a 16 bit possono invece influenzarle sensibilmente.

### Conclusioni

Malgrado i compromessi progettuali resi necessari dalla necessità di mantenere la compatibilità verso le versioni precedenti, Windows 95 è dotato di alcune soluzioni tecniche interessanti. I Vxd caricabili dinamicamente, il supporto del Plug & Play e la sua nuova interfaccia rendono Windows 95 un aggiornamento indispensabile.

Tuttavia molte delle altre "nuove tecnologie" di Windows 95 risultano essere dei puri adattamenti delle precedenti incarnazioni di Windows.


L'Isf, buona parte del nocciolo del Vxd e persino lo stesso Vmm hanno le proprie radici in Windows 386, un prodotto risalente al 1988.

Il verdetto è quindi il seguente: se si utilizzano dei giochi, se si desidera un'ulteriore garanzia circa la compatibilità verso il basso, o se si vuole un supporto dei driver incredibilmente completo per il proprio hardware, Windows 95 è il sistema operativo da scegliere.

Se l'affidabilità delle prestazioni multitasking è invece più importante di un'ottima interfaccia e del supporto Plug & Play, si dovrebbe considerare seriamente Windows Nt insieme a tutti gli acquisti di hardware che sarebbero necessariamente richiesti da questo upgrade.

Microsoft si sta muovendo il più velocemente possibile verso un mondo tutto Win32 e quindi, a meno che si sia dei divoratori di giochi o che si disponga di applicazioni o di hardware non supportati da Windows Nt, potrebbe essere preferibile cogliere ora l'occasione per passare a un sistema operativo totalmente a 32 bit.

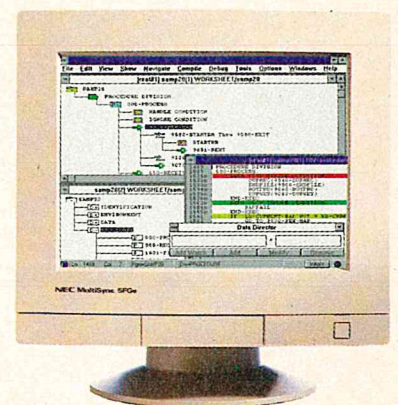
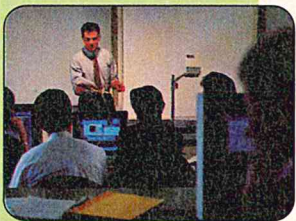
In ogni caso, sarebbe opportuno effettuare delle prove con Windows Nt per determinare in quali circostanze esso risulti effettivamente utile per le proprie applicazioni e, se occorre considerare più di un computer, è necessario determinare quali di essi devono essere sottoposti a upgrade.

Traduzione autorizzata da Byte, agosto 1995, una pubblicazione McGrawHill, Inc. 

# TechniCon

**TechniCon95**  
**19-20 ottobre 1995**

**Milano, Ramada Grand Hotel**



**COMPUTER<sup>®</sup>**  
**ASSOCIATES**  
Software superior by design.

# TechniCon95

## Date

19-20 ottobre 1995

## Sede della manifestazione

Milano, RAMADA Grand Hotel

Via Washington, 66

Tel. 02-48.52.2805

Fax 02-48.52.2803

## Condizioni di partecipazione

(Rif. TEC95 - 20 luglio 1995)

La quota individuale di partecipazione a TechniCon95 è di Lire 800.000 + IVA 19%. Tale importo comprende le sessioni di lavoro, gli atti del convegno, i coffee break e le colazioni di lavoro. Tutto quanto non sia espressamente indicato nel presente paragrafo è da intendersi non compreso nella quota individuale di partecipazione.

## Iscrizione

Iscriversi è facile, basta compilare la

cedola allegata e spedirla via fax a:

Computer Associates S.p.A.

Segreteria Organizzativa

TechniCon95

Palazzo Leonardo,

Via Francesco Sforza, 3

Milano 3 City

20080 Basiglio (MI)

Fax 02-90.464.538,

Tel. 02-90.464.514.

La cedola dovrà pervenire entro e non oltre il 16 ottobre 1995.

## Cancellazione

Per revocare l'iscrizione al convegno è necessario inviare una comunicazione scritta, via fax (02/90.464.538), a Computer Associates. L'importo relativo all'iscrizione non verrà fatturato a condizione che la cancellazione pervenga entro le ore 12.00 del 6 ottobre 1995. Oltre detto termine verrà addebitata l'intera quota di partecipazione.

## Eccezionale offerta

**valida fino al 30 settembre 1995!**

Coloro che faranno pervenire la cedola di iscrizione entro il 30 settembre 1995 potranno usufruire di uno sconto di Lire 200.000 sulla quota individuale di partecipazione al netto d'IVA.

## Informazioni generali

### Trasporti e tempi di percorrenza

Facilmente raggiungibile con la linea metropolitana

M1 (fermata Wagner) e con la linea di superficie 60, il RAMADA Grand Hotel si trova nelle vicinanze del quartiere fieristico, a soli 5 minuti da Piazza Duomo (metropolitana M1) e a 10 minuti dalla Stazione Centrale (metropolitana M2 e M1). Il RAMADA Grand Hotel dispone inoltre di un ampio parcheggio custodito.

## Prenotazione alberghiera

I partecipanti a TechniCon95 potranno usufruire delle convenzioni stipulate da Computer Associates con Crivi's Hotel di Milano Corso di Porta Vigentina, 46 Milano - Tel. 02/582891. *N.B. la prenotazione dovrà essere effettuata dai partecipanti direttamente all'albergo.*

## Per ulteriori informazioni

La preghiamo di contattare la Segreteria Organizzativa di TechniCon95 (Tel. 02-90.464.514).

## TechniCon95, un appuntamento da non perdere!

TechniCon95 rappresenta una eccezionale opportunità d'incontro, arricchimento professionale e scambio di opinioni per tutti coloro che sviluppano applicazioni utilizzando CA-Visual Objects o CA-Clipper.

Come nelle precedenti edizioni, la manifestazione si articolerà in due sessioni parallele, nel corso delle quali avrete modo di approfondire le diverse problematiche dello sviluppo applicativo e di conoscere lo stato dell'arte in fatto di tecniche di programmazione.

Potrete esaminare a fondo le complessità della costruzione di un'applicazione, i particolari delle interfacce utente e le tecniche di programmazione object-oriented. Avrete l'opportunità di scoprire le nuove potenzialità di CA-Clipper 5.3 e, soprattutto, di imparare a trarne pieno vantaggio.

TechniCon95 aggiunge una nuova dimensione alla conoscenza ed al know-how di tutti gli sviluppatori. Vi attendono un'interessante serie di interventi tenuti dai maggiori esperti italiani e stranieri, dimostrazioni dei prodotti CA per lo sviluppo applicativo ed un'area espositiva presso la quale potrete vedere e provare i più sofisticati add-on

di CA-Clipper e CA-Visual Objects presentati dalle software house Terze Parti.

Non lasciatevi sfuggire l'occasione di affinare le vostre capacità professionali consultando gli esperti di Computer Associates e i relatori della conferenza, che saranno a vostra disposizione per dimostrazioni e risposte a problemi specifici.

TechniCon95 vi darà inoltre l'opportunità di scambiare le vostre opinioni e confrontare le vostre esperienze con quelle di altri utenti.

Non mancate dunque al tradizionale appuntamento degli sviluppatori CA-Clipper e CA-Visual Objects!



Gentili utenti,

TechniCon95 si terrà a Milano presso il Ramada Grand Hotel dal 19 al 20 ottobre 1995. Sulla scia del successo riscosso nella passata edizione, alla quale hanno partecipato ben 700 persone, quest'anno Computer Associates ha cercato di arricchire ulteriormente i contenuti delle due sessioni della conferenza per renderle ancora più interessanti. Gli interventi saranno tenuti dai maggiori esperti italiani e stranieri, alcuni dei quali hanno partecipato al TechniCon tenutosi nel mese di luglio negli Stati Uniti a New Orleans.

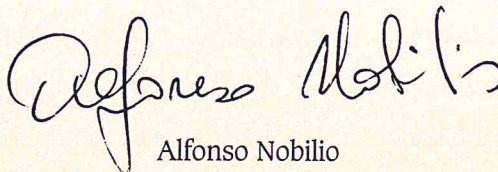
Cresce la richiesta di applicazioni multitasking, basate su un'interfaccia di presentazione di tipo grafico, che supportino molteplici formati di memorizzazione delle informazioni. Ed è sempre più difficile rispondere a questa esigenza. Tuttavia, gli utenti richiedono ancora applicazioni facili da utilizzare e da aggiornare. CA-Visual Objects è una soluzione innovativa che consente ai programmatori Xbase di migliorare la loro conoscenza e diventare rapidamente più produttivi nello sviluppo di applicazioni basate su GUI. Questo prodotto è inoltre un ottimo ambiente di sviluppo per i programmatori che hanno già acquisito una certa familiarità con altri strumenti GUI. Qualunque sia il vostro attuale ambiente di sviluppo, CA-Clipper o C++, la conferenza di quest'anno vi offrirà numerosi interventi di grande interesse su tutti gli aspetti della programmazione con CA-Visual Objects.

Per gli sviluppatori di applicazioni in ambiente DOS, TechniCon95 prevede l'ormai tradizionale sessione dedicata a CA-Clipper, con approfondimenti tecnici presentati da specialisti internazionali di alto livello professionale.

Nel corso della sessione plenaria di apertura della conferenza si parlerà della strategia di Computer Associates nell'ambito degli strumenti di sviluppo applicativo in ambiente GUI e Client/Server. Gli esperti CA spiegheranno inoltre quali sono stati i vantaggi determinati dall'acquisizione di ASK/Ingres per gli utenti di CA-Clipper e CA-Visual Objects.

Sempre durante la sessione generale verrà inoltre presentata in anteprima la versione 2.0 di CA-Visual Objects.

Nell'attesa di incontrarvi a TechniCon95, colgo l'occasione per porgervi i miei più cordiali saluti.



Alfonso Nobilio  
Divisione Information Management  
Computer Associates S.p.A.

# PROGRAMMA PRELIMINARE

**Giovedì 19 ottobre**

*Registrazione dei partecipanti a partire dalle ore 8.30 fino alle ore 9.15*

## **Sessione Plenaria**

Apertura dei lavori - 9.15

Gli strumenti di sviluppo applicativo di Computer Associates - 9.30

Anteprima di CA-Visual Objects 2.0 - 10.15

Sviluppo client/server con CA-OpenROAD - 11.00

*Colazione di lavoro e visita all'area espositiva - 12.30*

### **Sessione CA-Visual Objects**

Migrazione da DOS a Windows:  
programmazione a oggetti ed eventi 14.00

Costruire un'applicazione con CA-Visual Objects 15.00

Uso delle classi Window 16.30

Creare l'Help dell'applicazione 17.30

### **Sessione CA-Clipper**

L'IDE e le nuove classi di CA-Clipper 5.3 14.00

Utilizzare l'Event System di CA-Clipper 5.3 15.00

I nuovi RDD: COMIX e FLEXFILE 16.30

Il debugging in CA-Clipper 17.30

## **Venerdì 20 ottobre**

Il debugging in CA-Visual Objects 9.00

Gestione delle stampe 10.00

Interfacciamento tra CA-Visual Objects e Novell 11.30

*Colazione di lavoro 12.30*

*Visita all'area espositiva 13.30*

Gestione delle immagini 14.00

CA-Visual Objects e l'SQL 15.00

Personalizzazione dell'IDE 16.30

Case Study: riconversione di un'applicazione  
CA-Clipper in CA-Visual Objects 17.30

Ottimizzare la memoria in CA-Clipper 5.X 9.00

Exospace e programmazione in protected mode 10.00

Uso avanzato della classe TBrowse 11.30

*Colazione di lavoro 12.30*

*Visita all'area espositiva 13.30*

Uso avanzato della classe Getsys 14.00

Uso avanzato della classe Errorsys 15.00

Analisi e programmazione object-oriented 16.30

Classi per la gestione dei file .INI 17.30

**Relatori:** la manifestazione prevede interventi di alcuni tra i maggiori esperti italiani e stranieri del mondo CA-Clipper e Xbase.

**Completano il programma le Free Demo, presentazioni di CA-Clipper 5.3, CA-Visual Objects 1.0X, CA-OpenROAD e CA-OpenIngres, che si terranno durante le due giornate di lavoro. La partecipazione alle Free Demo è gratuita. Per iscriversi basta compilare e spedire via fax (02/90.464.538) la cedola allegata specificando il prodotto, il giorno e l'ora prescelti. Calendario delle Free Demo: 19 ottobre CA-Clipper 5.3 ore 14.00, CA-Visual Objects 1.0X ore 16.00; 20 ottobre CA-OpenIngres ore 10.00, CA-OpenROAD ore 11.30, CA-Clipper 5.3 ore 14.00, CA-Visual Objects 1.0X ore 16.00.**

# Sessione CA-Visual Objects

La sessione dedicata a CA-Visual Objects offre a tutti i partecipanti un notevole patrimonio di informazioni pratiche e teoriche, qualunque sia il loro livello di conoscenza del prodotto.

Il neofita avrà la possibilità di apprendere nuove tecniche di progettazione, sviluppo e debugging delle applicazioni.

Gli interventi teorici sulla programmazione a oggetti e ad eventi e le dimostrazioni pratiche sull'uso dell'ambiente di sviluppo gli

consentiranno di affrontare con sicurezza la creazione di applicazioni GUI.

Gli sviluppatori più esperti potranno invece approfondire tematiche più specifiche quali il client/server, l'interfacciamento con le API di Windows o la gestione delle immagini, imparando così nuove tecniche per poter utilizzare CA-Visual Objects in modo più efficiente.

## **Migrazione da DOS a Windows: programmazione a oggetti ed eventi**

Verranno evidenziate le differenze tra l'ambiente DOS e Windows. Saranno illustrati i concetti fondamentali della teoria della programmazione per oggetti e la loro implementazione in CA-Visual Objects. Ampio spazio verrà quindi dedicato alla gestione degli eventi.

## **Costruire un'applicazione con CA-Visual Objects**

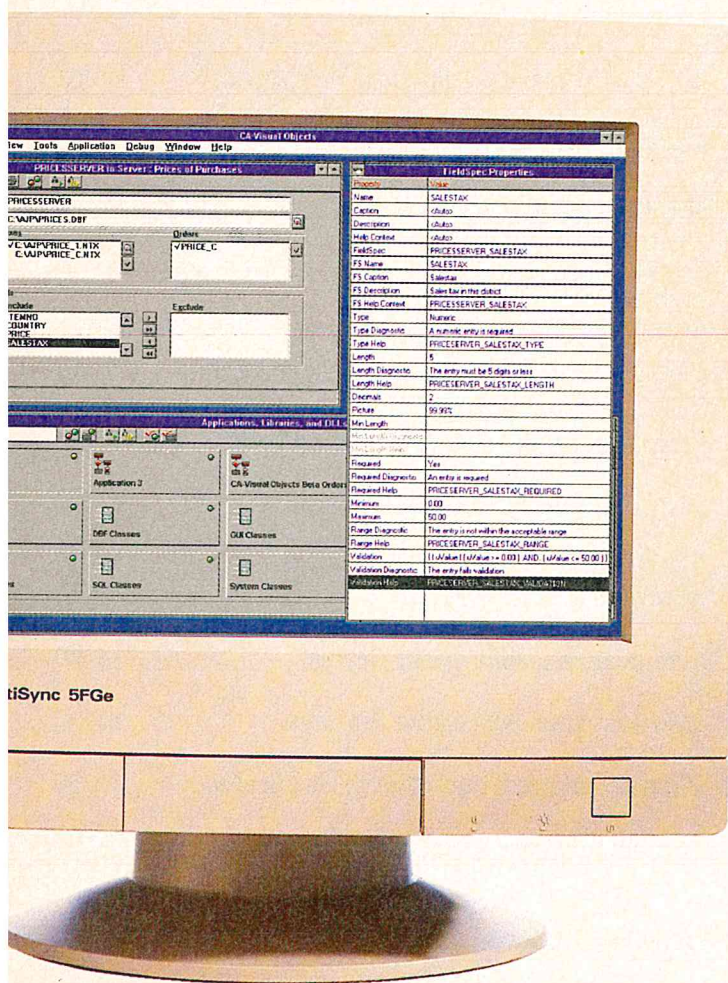
Il relatore spiegherà come generare un'applicazione gestionale in CA-Visual Objects, esaminando le tecniche di base per la gestione dei file, le ricerche, i controlli e l'interfaccia utente.

## **Uso delle classi Window**

Saranno analizzati tutti gli eventi legati alle classi Window, con particolare riguardo alle funzionalità e alle modalità di chiamata automatica.

## **Creare l'Help dell'applicazione**

Si mostrerà come progettare, scrivere e integrare un Help standard Window all'interno di una applicazione VO.



### **Il debugging in CA-Visual Objects**

Si spiegherà come sfruttare al meglio il debug di CA-Visual Objects per ottimizzare il ciclo di sviluppo. Verranno esaminate le tecniche di selezione del livello migliore di debug (applicazione, modulo, entità), le modalità di correzione del codice online e le tecniche per il debug di più applicazioni contemporanee.

### **Gestione delle stampe**

Questo intervento tratta il tema della creazione di stampe in CA-Visual Objects mediante CA-RET. Verranno illustrate le tecniche di interfacciamento di CA-RET tramite DDE e l'utilizzo del macrolinguaggio nativo per generare stampe intelligenti.

### **Interfacciamento tra CA-Visual Objects e Novell**

Come interfacciare applicazioni VO con Novell Netware tramite le DLL Novell? Saranno citati alcuni esempi di applicativi che interagiscono con Novell eseguendo operazioni a basso livello (log, transazioni, gestione stampe)

### **Gestione delle immagini**

Si spiegherà come utilizzare CA-Visual Objects per creare applicazioni che gestiscano immagini. Verranno illustrate le modalità per catturare le immagini, memorizzarle e visualizzarle.

### **CA-Visual Objects e l'SQL**

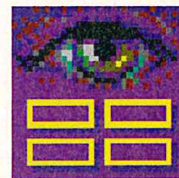
Questo intervento è dedicato alla creazione di un server SQL e di programmi SQL mediante CA-Visual Objects. Verranno evidenziate le differenze di performance e sicurezza tra applicazioni SQL e applicazioni basate su file DBF.

### **Personalizzazione dell'IDE**

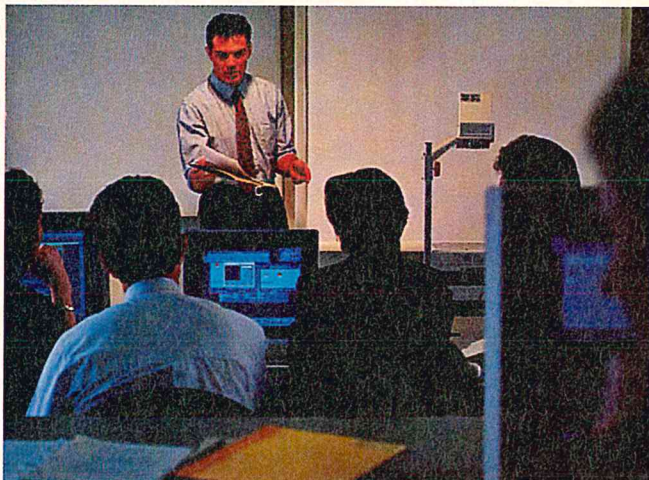
In che modo è possibile definire classi GUI personalizzate e interfacciarle in modalità nativa all'IDE di CA-Visual Objects? Si analizzerà la possibilità di modificare il file CAVOWED.INI per personalizzare il Toolbar del Window Editor aggiungendo i propri controlli.

### **Case Study: riconversione di un'applicazione CA-Clipper in CA-Visual Objects**

Verranno analizzati i problemi affrontati e le soluzioni adottate nel convertire un'applicazione gestionale da CA-Clipper a CA-Visual Objects.



## Sessione CA-Clipper



La sessione CA-Clipper illustra le nuove caratteristiche della versione 5.3 e analizza l'uso del linguaggio. Utenti esperti e neofiti potranno migliorare il loro livello professionale e produttivo approfondendo argomenti vecchi e nuovi. Particolare attenzione verrà dedicata all'annoso problema della gestione della memoria. Con lo stesso riguardo sarà trattato il tema dell'object-orientation, elemento fondamentale per una futura migrazione verso il mondo GUI.

### **L'IDE e le nuove classi di CA-Clipper 5.3**

Questo intervento descrive la nuova interfaccia utente dell'ambiente di sviluppo CA-Clipper 5.3. Verrà offerta una panoramica generale delle classi aggiuntive inserite nel prodotto, con particolare riguardo alle principali.

### **Utilizzare l'Event System di CA-Clipper 5.3**

In che modo le applicazioni CA-Clipper interagiscono con l'Event System? Come è possibile sfruttare l'Event System per compiere operazioni normalmente non disponibili in CA-Clipper, quali la

visualizzazione dell'orologio, il logout a una determinata ora o la stampa in background? Questi i principali argomenti dell'intervento.

### **I nuovi RDD: COMIX e FLEXFILE**

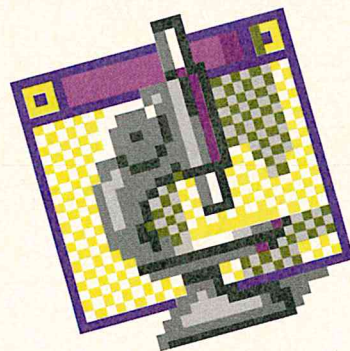
Il relatore prenderà in esame le potenzialità dei due nuovi RDD forniti con CA-Clipper 5.3, illustrando le possibilità di memorizzazione di oggetti, array, immagini e i modi per migliorare le performance nella ricerca dei dati.

### **Il debugging in CA-Clipper**

Si spiegherà come sfruttare al meglio il debug di CA-Clipper per ottimizzare il ciclo di sviluppo. Verranno inoltre esaminate le tecniche di code embedding e le compilazioni condizionali.

### **Ottimizzare la memoria in CA-Clipper 5.X**

Verranno illustrate le tecniche che consentono di sfruttare al meglio le possibilità offerte dal linguaggio di CA-Clipper per ottimizzare l'uso della memoria, in modalità sia reale che protetta.



## Exospace e programmazione in protected mode

L'intervento è dedicato all'uso di Exospace per realizzare applicazioni che girano in modo protetto. Viene illustrato il funzionamento del linker, approfondendo i parametri di linking e le metodologie per riconoscere e correggere gli errori di protezione.

## Uso avanzato della classe TBrowse

Come utilizzare la classe TBrowse? Partendo dalla costruzione di un TBrowse standard si analizzerà la creazione di applicazioni avanzate quali il browsing di array o di file ASCII.

## Uso avanzato della classe Getsys

Saranno illustrati gli elementi caratteristici della classe Getsys. Attraverso alcuni esempi reali verranno evidenziati i principi di costruzione di reader personalizzati.

## Uso avanzato della classe Errorsys

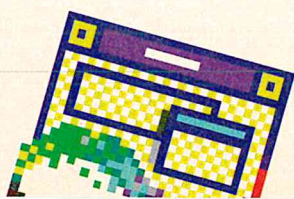
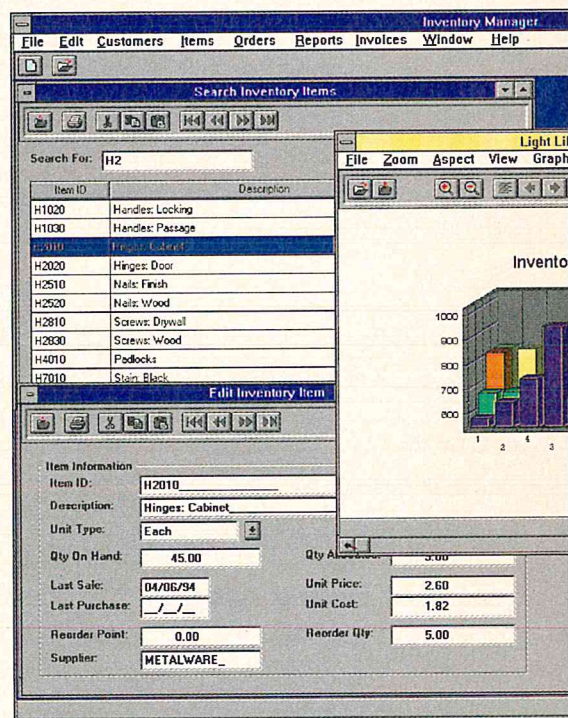
Il relatore spiegherà come scrivere un gestore degli errori alternativo che permetta di far fronte ad errori critici quali la corruzione degli indici e/o dei file, controllare la situazione della memoria e compiere molte altre operazioni.

## Analisi e programmazione object-oriented

Verranno esaminati i principi della programmazione a oggetti, mostrando anche esempi di costruzione di nuove classi basate sulla libreria Class (Y).

## Classi per la gestione dei file .INI

Saranno analizzate le tecniche di progettazione e sviluppo di alcune classi per gestire la configurazione di un'applicazione tramite file .INI.



Spett.le  
Computer Associates S.p.A  
Segreteria Organizzativa TechniCon95  
Palazzo Leonardo - Via Francesco Sforza, 3  
Milano 3 City - 20080 Basiglio (MI) - Tel. 02/90464.514  
Fax 02/90464.538

## CEDOLA DI ISCRIZIONE A TECHNICON95

*Spedire via fax al numero 02-90464.538*

Società \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

Telefono (    ) \_\_\_\_\_ Fax (    ) \_\_\_\_\_

C.F./P. IVA \_\_\_\_\_

Dichiara di aver preso visione delle condizioni di partecipazione a TechniCon95 (Rif. TEC95 - 20 luglio '95) e di accettarle integralmente, e richiede l'iscrizione delle persone di seguito indicate a TechniCon95:

Partecipante (1) \_\_\_\_\_

Funzione aziendale \_\_\_\_\_

Sessione di interesse (a pagamento) \*      **CA-Clipper** ☐      **CA-Visual Objects** ☐

Free demo di interesse (gratuita) \*\*      prodotto: \_\_\_\_\_ giorno: \_\_\_\_\_ ore: \_\_\_\_\_

Partecipante (2) \_\_\_\_\_

Funzione aziendale \_\_\_\_\_

Sessione di interesse (a pagamento) \*      **CA-Clipper** ☐      **CA-Visual Objects** ☐

Free demo di interesse (gratuita) \*\*      prodotto: \_\_\_\_\_ giorno: \_\_\_\_\_ ore: \_\_\_\_\_

Partecipante (3) \_\_\_\_\_

Funzione aziendale \_\_\_\_\_

Sessione di interesse (a pagamento) \*      **CA-Clipper** ☐      **CA-Visual Objects** ☐

Free demo di interesse (gratuita) \*\*      prodotto: \_\_\_\_\_ giorno: \_\_\_\_\_ ore: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Firma autorizzata \_\_\_\_\_

Timbro della società

\* barrare la sessione di interesse

\*\* indicare il nome del prodotto di cui si desidera assistere alla demo, specificando giorno e ora prescelti.





**Seguendo la strada intrapresa da altri big della scena mondiale del software, Computer Associates sta puntando molto sulle terze parti. Negli States è attualmente allo studio un programma per le terze parti univoco; uno dei punti di forza è il fatto di non richiedere prerequisiti particolari ai propri sviluppatori, ritenendo la certificazione un'inibizione a utilizzare gli strumenti di sviluppo.**

# COMPUTER ASSOCIATES E I SUOI SVILUPPATORI

**A**bbiamo parlato con Alfonso Nobilio, responsabile commerciale della divisione Information Management Group (Img - che si occupa di distribuire tutti gli strumenti di gestione e tool di sviluppo sia nell'area dei prodotti xBase, quindi Clipper e Visual Objects, che nella fascia più elevata dei database, per esempio OpenIngres e il relativo linguaggio di sviluppo OpenRoad), per farci raccontare cosa bolle nel "pentolone" di Computer Associates per quanto concerne programmi e supporto agli sviluppatori.

E possiamo proprio parlare di "pentolone", dal momento che dopo Ibm e Microsoft troviamo Ca nella classifica dei Top Software Vendor a livello mondiale con un fatturato, realizzato nel 1994, di circa 2.500 milioni di dollari (fonte Datamation), frutto di un'offerta software che copre a 360 gradi l'intera richiesta del mercato dell'Information Technology.

Per meglio seguire le diverse fasce di mercato, dal primo aprile di quest'anno, che coincide con l'apertura dell'anno finanzia-

rio, c'è stata una riorganizzazione per linee di prodotto, che replica quella già attuata negli States. Sono state così costituite tre divisioni: la già citata Img, System Management Group (Smg), focalizzata sugli strumenti per la gestione di sistemi distribuiti, e la Business Management Group (Bmg), che si occupa di distribuire gli applicativi di Ca.

In Italia, c'è un'ulteriore divisione, Sistemi Integrati, per la distribuzione di hardware delle principali case produttrici per fornire le cosiddette soluzioni "chiavi in mano".

**Bit:** Cosa offre Ca ai suoi sviluppatori?

**Alfonso Nobilio:** Stiamo cercando di standardizzare il più possibile il rapporto con le terze parti per quanto riguarda sia le fasce di mercato che la nostra offerta. Siamo in un periodo di transizione perché dobbiamo mantenere parte di quanto c'è e allo stesso tempo creare qualcosa di nuovo. Le terze parti sono estremamente importanti poiché con la vendita diretta non sarebbe possibile coprire un'offerta di prodotti così ampia. Negli States è attualmente



♦ **Alfonso Nobilio, responsabile commerciale della divisione Information Management Group**

allo studio un programma per le terze parti univoco, il Business Partner Programm (la versione europea è in via di definizione) che si differenzierà in alcune parti secondo le linee di prodotto.



**Bit:** Ciò significa che attualmente non offrite alcun programma?

**A.N.:** No. Le differenze di cui accennavo prima riguardano i prodotti xBase, quindi Clipper e Visual Objects, e gli altri strumenti, cioè OpenIngres, OpenRoad, Ca-Unicenter e gli applicativi Ca, in quanto per i primi c'è già qualcosa.

Prima di scendere nel dettaglio mi preme segnalare che Ca ha individuato due classi di sviluppatori: chi realizza applicazioni che integrano i prodotti Ca, anche utilizzando strumenti di sviluppo di altri vendor (per esempio chi sviluppa un pezzo di software aggiuntivo a OpenIngres particolarmente interessante per l'utente finale) e chi realizza soluzioni con strumenti di sviluppo Ca.

Per la prima categoria di sviluppatori, il programma prevederà (attualmente viene solo fornito il software development kit, quindi tutte quelle interfacce necessarie a integrare i nuovi prodotti con quelli Ca) che il prodotto realizzato venga sottoposto a Ca, che ne testerà il buon funzionamento; non richiede una certificazione da parte di Ca, ma solo l'idoneità a lavorare con il prodotto Ca che integra.

Per facilitare questa attività, provvederemo a fornire allo sviluppatore, gratuitamente, ma previa registrazione e sottoscrizione di una "not disclosure letter" (un impegno a non divulgare le informazioni prima di una determinata data), una copia del prodotto che sarà integrato dalla sua soluzione software per 60 giorni, materiale e supporto tecnico e la possibilità di partecipare a tutti gli eventi organizzati da Ca; una volta che il prodotto sarà pronto, lo inseriremo nel nostro catalogo delle soluzioni.

**Bit:** Il tutto senza sostenere dei costi?

**A.N.:** Sì. A meno che la terza parte non voglia apporre il marchio Ca sul proprio prodotto. In quel caso verrà richiesto il pagamento di una somma pari a 5000 dollari. Tra i vantaggi, lo sviluppatore avrà diritto ai servizi già descritti ma a un livello superiore. Ca non esiterà a far lavorare il programmatore direttamente con un suo esperto, anche on site. Vi saranno agevolazioni anche sul versante commerciale: per esempio, quando il prodotto sarà pronto uscirà una nota congiunta, inoltre ci sarà la

possibilità di presentare il prodotto nei demo center di Ca.

**Bit:** Passiamo alla seconda categoria di sviluppatori. Cosa fate per incentivare le 5.000 società (secondo le stime Sirmi), che operano in Italia nel campo del software, a utilizzare i vostri strumenti. Cosa offrite loro?

**A.N.:** A questo punto entra in gioco la distinzione tra gli strumenti xBase, quindi Clipper e Visual Objects e gli altri. Infatti, per i primi abbiamo organizzato una serie di roadshow, vale a dire dei seminari itineranti, tenuti nelle principali città italiane, dove, con l'ausilio di alcuni partner, abbiamo riunito tutti gli sviluppatori Clipper e Visual Objects e quelli che sviluppano add-on (in quanto oggi c'è più la necessità di andare a recuperare la libreria x piuttosto che svilupparla), offrendo loro l'occasione di scambiarsi le informazioni.

Quanto fatto avrà una continuità. Per esempio, in seguito al Ca World tenutosi in Usa abbiamo organizzato una manifestazione anche in Italia (si terrà a Milano il prossimo ottobre). Sarà particolarmente centrata su Clipper e Visual Objects, ma non verranno tralasciati anche gli altri strumenti.

Fra i servizi standard che offriamo agli sviluppatori Clipper e Visual Objects c'è una Bbs, che quanto prima sarà raggiungibile anche via Internet (in Usa c'è già un Web server).

Non potendo però gestire le numerose richieste provenienti dagli sviluppatori abbiamo costituito il Software Specialist Club. Abbiamo cioè creato una linea verde dove chiunque abbia dei problemi, non soltanto relativi al malfunzionamento ma di un livello più elevato, potrà sottoporli. L'iscrizione costa 500mila lire all'anno e, oltre alla linea verde, offre vantaggi quali la partecipazione gratuita a seminari e stage, abbonamento gratuito a forum, la rivista del club dedicata alle novità tecniche.

Un discorso diverso verrà fatto per prodotti quali OpenIngres, il nostro motore relazionale e il linguaggio OpenRoad.

Rivolgendosi a un'utenza medio-alta il programma sarà più strutturato. Si suddividerà in tre categorie: si parte dalla Silver, che prevede il pagamento di una somma annua di 2.500 dollari e almeno una persona dell'azienda dedicata alle attività di

vendita e marketing. Si passa poi alle Gold e Platinum per le quali deve ancora essere fissata una quota che sarà maggiore come anche la richiesta di personale dedicato all'interno dell'azienda. Per contro Ca fornirà dei margini interessanti sulla vendita di licenze di sviluppo e run time, un supporto tecnico elevato, white paper quadri-mestrali, maggior supporto commerciale.

Un'altra iniziativa, appena introdotta in Usa, è il Varsity Club, un programma rivolto ai partner specializzati nella vendita e nel supporto del software client/server di Ca. Particolari agevolazioni sia sul versante commerciale che di supporto tecnico, consentiranno a queste strutture di interfacciare il mondo degli sviluppatori con Ca.

**Bit:** Cosa richiedete ai vostri sviluppatori? Avete un programma di certificazione?

**A.N.:** Riteniamo che uno dei nostri punti di forza sia proprio il fatto di non richiedere prerequisiti particolari.

Bisogna anche tenere presente la tipologia degli strumenti di sviluppo di cui stiamo parlando. Clipper e Visual Objects sono run time free e contano 10mila registrazioni.

Il nostro business è allargare il più possibile la base degli sviluppatori Clipper e Visual Objects perché in tal modo venderemo più prodotti senza guadagnare sull'applicazione sviluppata dal programmatore. La certificazione è un'inibizione a utilizzare gli strumenti di sviluppo. Semmai ci preoccupiamo di chi vende i prodotti ai programmatori, curando meglio i canali distributivi e verificando la loro presenza sul mercato.

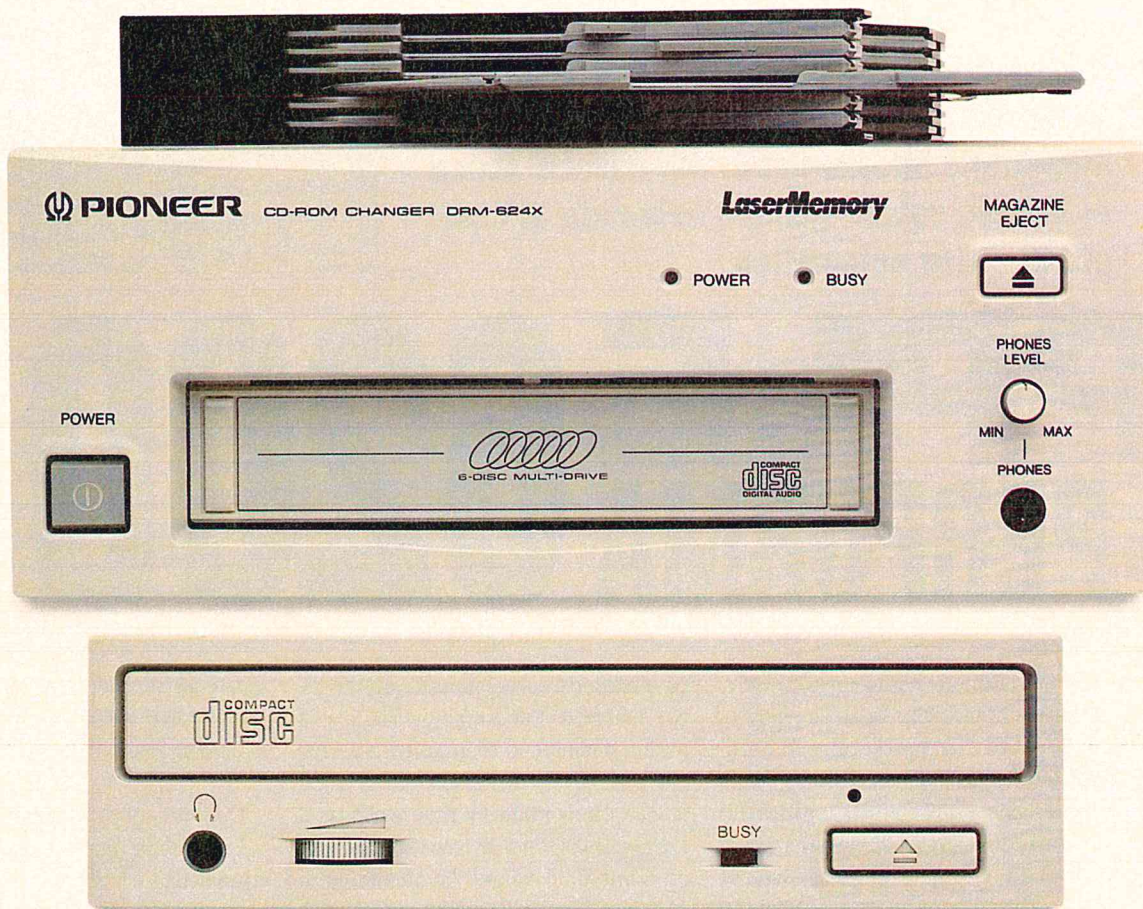
Per questo motivo ritengo che Clipper sia oggi, in Italia, il linguaggio più diffuso.

C'è inoltre da tenere presente che Clipper e Visual Objects, per quanto cavalli di battaglia, sono solo una parte dell'universo di Ca. Su un fatturato totale di 142 miliardi di lire, realizzato nell'anno fiscale 1995, i prodotti xBase hanno inciso per il 4,8% pari a 6,9 miliardi di lire circa.

**Bit:** Quali garanzie offrirà l'esperto dei vostri strumenti di sviluppo ai potenziali clienti?

**A.N.:** La bontà del prodotto realizzato. Un'applicazione Clipper e Visual Objects è standard di mercato per cui non serve una certificazione, sarà il mercato stesso a fare la selezione.

# Cari lettori, così poco cari, così tanto veloci.



## DR-U124X/SCSI

E' un lettore singolo di CD-ROM, CD-Audio e photo CD Multisessione, disponibile anche in versione ATAPI. Ha una dimensione buffer di 128 Kb, un'interfaccia SCSI2 ed un caricamento cd motorizzato. Il suo tempo di accesso è di 150 ms e la sua velocità di lettura è quadrupla. Per questo è tanto caro a noi rimanendo poco caro a voi.

Per maggiori informazioni compilare ed inviare via fax o per posta a:  
Pioneer Electronics Italia SPA  
Direzione Industrial Systems  
Via Fantoli 17 - 20138 MILANO - Fax n. 02-58012181

NOME \_\_\_\_\_

COGNOME \_\_\_\_\_

SOCIETÀ \_\_\_\_\_

☐ RIVENDITORE ☐ UTENTE FINALE

VIA \_\_\_\_\_ CAP. \_\_\_\_\_

CITTÀ \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_

☐ desidero ricevere il catalogo-listino del prodotto

**PIONEER®**

Idee che diventano standard.

## DRM-624X/CD-ROM CHANGER

E' un lettore multiplo e legge 6 cd per un totale di 4 Gb, passando da un disco all'altro in meno di 5 secondi. Ha una dimensione buffer di 128 Kb, un'interfaccia SCSI2 ed un caricatore estraibile. Il suo tempo di accesso è di 150 ms e la sua velocità di lettura è quadrupla. Ed è così poco caro che sarà tanto caro anche a voi.

**VISITATELO  
SMAU**  
Milano 21-25 Settembre  
Pad. 17  
Stand B.32/C.31

**Una macchina perfetta per il multimedia, il video casalingo, la comunicazione sulle autostrade informatiche. Ma capace anche di correre veloce quando chiamata ai compiti di office automation.**



# APPLE PERFORMA 6200

**M**acintosh è sempre più PowerPc. Le macchine basate su processore Cisc sono ormai in netta minoranza, anche nel segmento soho. Proprio a quest'ultimo appartiene il Performa 6200 oggetto di questa prova. Si tratta di una macchina compatta e tuttavia molto espandibile, ottimizzata per impieghi multimediali e di comunicazione, ma che grazie alla buona potenza di calcolo è sfruttabile tranquillamente anche per impieghi di office automation e simili.

## La macchina

Esteticamente, il 6200 è identico all'Lc 630, del quale condivide il case; la scheda logica, invece, è la stessa del 5200, una compatta versione "tutto in uno" con monitor da 15" integrato. Apple finalmente ha cominciato a sfruttare le economie di scala. La macchina è basata sul PowerPc 603, versione a basso consumo del chip Power, studiata originalmente per l'impiego su computer portatili. La Cpu, alla frequenza di 75 MHz, assicura prestazioni grosso modo simili a quelle di un Pentium di pari clock, e di

poco inferiori a quelle fornite da un PowerPc 601 a 60 MHz. Due zoccoli per Simm a 72 piedini permettono di installare sul 6200 fino a 64 Mbyte di Ram. Non c'è Ram saldata sulla scheda madre (a parte quella per il video) e la dotazione di base è costituita da un Simm da 8 Mbyte. La dotazione di memorie di massa comprende il classico SuperDrive Apple, capace di leggere floppy formattati Mac, Dos e ProDos; un hard disk da 500 Mbyte in standard Ide; e infine un Cd Rom drive del tipo a quadrupla velocità, equivalente all'Apple 600.

E veniamo alla circuitazione video. La scheda video integrata permette di usare 3 diverse risoluzioni: 640x480 con 65.000 colori, 800x600 e 832x624 a 256 colori. Si può passare da una risoluzione all'altra senza riavviare il computer. La circuitazione supporta i monitor Apple fino al 17", ma anche la maggior parte dei multisync nati per il mondo Pc, a patto che siano dotati di un apposito ed economico adattatore. Apple consiglia come soluzione ideale il suo monitor da 15", un multisync a bassa emissione di radiazioni dotato di un tubo flat

square con pitch di 0.28 mm. L'audio integrato è stereo, a 8 bit in registrazione e a 16 in riproduzione.

## Connessioni ed espansioni

Le macchine Apple godono fama di facile espandibilità, e il 6200 non viene meno alla tradizione. Sul retro del computer troviamo tutte le connessioni che siamo abituati a trovare sui Mac: la porta Scsi, due seriali/rette AppleTalk, audio in/out, connettore Adb per tastiera e mouse. Ma le cose più interessanti le scopriamo estraendo la scheda madre (l'operazione richiede 30 secondi e un cacciavite, la scheda è montata su guide e collegata al resto del computer con un connettore a pettine; i tecnici dell'assistenza credo faranno i salti di gioia...). Sulla scheda madre, dicevamo, sono previsti connettori per tutta una serie di espansioni. Il primo è un bus Pds (processor direct slot), che accetta tutte le schede prodotte per i precedenti computer serie Lc. Ci sono poi due slot dedicati. Il primo accetta la scheda Apple Video System per l'acquisizione video, la stessa pensata per l'Lc 630.



Alla scheda può essere collegata qualsiasi fonte video in formato Pal o Ntsc, come un videoregistratore o una telecamera.

Il secondo slot dedicato è destinato alle comunicazioni. Apple ha pronte una scheda di rete Ethernet e una scheda modem a 14.400 baud, ma le specifiche del connettore sono pubbliche e ci si aspetta quindi di vedere a breve altre schede prodotte da terze parti.

Un terzo slot dedicato è posto sopra l'alloggiamento della motherboard, e permette di installare il tuner Tv Apple.

### Il software

Il 6200 viene fornito di serie con la più recente versione del Mac Os 7.5 preinstallata sull'hard disk. E' appena il caso di ricordare che il Mac Os, a parte le indiscutibili doti di facilità d'uso, è caratterizzato dalla perfetta integrazione di tutta una serie di tecnologie software (citiamo la connettività in rete AppleTalk, la multimedialità con QuickTime, la grafica avanzata con il QuickDraw Gx). Proprio l'ottimo livello di integrazione, oltre alla validità tecnica del software, fa sì che Macintosh sia un computer contemporaneamente molto versatile e tuttavia pressoché esente dai problemi di incompatibilità fra i vari programmi e schede add-on che caratterizzano ancora oggi i Pc ad architettura Intel.

Come software applicativo, viene fornito ClarisWorks 3.0, un integrato capace di coprire il 90% delle esigenze di un utente medio. Troviamo poi il Cd "Leonardo", Amazing Animations e Avid Videoshop. Inoltre, è possibile acquistare a un prezzo "politico" una valigetta (chiamata "Rapsodia Macintosh") contenente una serie di utili applicazioni: programmi per la gestione del conto corrente e del budget familiare, per l'archiviazione di libri e videocassette, corsi d'inglese per bambini e adulti, il gioco Evocation 2 e alcuni Cd di genere educational.

### Le opzioni video

Come anticipato più sopra, il 6200 può essere equipaggiato con una scheda di ingresso video, compatibile Pal e Ntsc. Gli ingressi video sono sia composito che a componenti (S-Vhs, per intenderci) ed è possibile collegare praticamente qualsiasi fonte video standard, con audio mono o stereo. Inoltre si può installare un tuner Tv.

La scheda tuner trasforma a tutti gli effetti il Performa in un televisore 100 canali, con televideo e telecomando. E' dunque possibile lavorare tenendo in una finestra la soap opera preferita, o godersi uno spettacolo a tutto schermo. Mac però fa delle cose che un televisore non può fare: è possibile per esempio fare taglia & incolla con le pagine del televideo, scattare "istantanee" del video o registrare in formato QuickTime la trasmissione preferita, spazio su disco permettendo. Il tutto con una semplicità sconosciuta agli altri Pc. Quindi, se da un po' rimuginate di crearvi un'edizione personale di Blob, questo è lo strumento per voi.

Chi infine ha bisogno di registrare i contenuti del monitor su videocassetta, o di proiettarli sul televisore a 33" del salotto, deve aggiungere un ultimo accessorio: l'Apple Presentation System, che trasforma il segnale diretto al monitor del Mac in un buon Pal, certo non broadcast, ma abbastanza valido per un uso home o presentation.

### Impressioni di guida

Il 6200 è il 630 "da grande". Nello stesso case del fratello minore concentra una potenza di calcolo molto maggiore, hard disk più capiente, Cd drive più veloce, e maggiore espandibilità di memoria grazie ai due slot per Simm. Inoltre, installando SoftWindows di Insignia, il PowerMac può usare anche i programmi scritti per i Pc ad architettura Intel. Già competitivo prima, con i nuovi prezzi annunciati negli Usa in agosto diventa un temibile concorrente per ogni Pc per la fascia home e small business.



**Performa 6200+Crt 14"**  
**Prezzo orientativo:**  
**L. 3.270.000 + Iva**

**Apple Computer**  
**via Milano, 150**  
**20093 Cologno Monz. (MI)**  
**tel. 02/273261**  
**fax 02/27326555**

Tape Solutions	
<b>Data Exchange</b>	<b>Storage</b>
<b>9 TRACK</b> 3480 3490 3490E	<b>8mm</b> LIBRARIES
	<b>Platforms</b>
	IBM PC • MAC SUN SPARC SGI • DEC HP 9000 AS/400 • RS/6000 DATA GENERAL
	<b>Systems</b>
	DOS • MAC O/S NT • OS/2 WINDOWS UNIX • NOVELL
<b>QUALSTAR</b> ...The Tape Experts	
<b>Datamatic S.P.A.</b> Milano, Italy <b>FAX: (02) 261 9243</b> <b>TEL: (02) 282 9105</b>	<b>Qualstar</b> Canoga Park, CA <b>FAX: (818) 592-0116</b> <b>TEL: (818) 592-0061</b>



**TEST**

di Massimo Negrisoni

**A meno di un anno dalla presentazione del lettore Cd-Rom Drm-602X, Pioneer propone la nuova famiglia di unità a quadrupla velocità. Il Dr-624 è in grado di caricare contemporaneamente sei Cd e il passaggio da un disco all'altro richiede solo pochi secondi.**



# PIONEER A QUADRUPLA VELOCITÀ

**L** lettore prodotto da Pioneer è basato sulla tecnologia Quadraspin, grazie alla quale i Cd ruotano a una velocità di lettura 4,4 volte superiore a quella normale, consentendo di raggiungere un transfer rate particolarmente elevato; i formati supportati sono gli standard più diffusi, tra cui Iso 9660, Cd-Audio, Rock Ridge, Cd-Rom Xa e Cd registrabili.

Sul lato anteriore dell'unità, oltre ai pulsanti di accensione ed eject, trovano posto la presa cuffia e la regolazione del volume. Sul lato posteriore si trovano le due prese Scsi 2, che permettono di collegare l'unità al computer o a una catena di dispositivi Scsi. Il lettore Pioneer è infatti dotato di terminazione Scsi disattivabile e di connettori in/out, per il collegamento in cascata ad altri dispositivi. Tra i due connettori, oltre a una fila di dip switch, è presente una piccola ghiera che consente di impostare il codice d'identificazione Scsi scegliendolo tra i valori dell'intervallo 0 e 7.

I dip switch consentono di definire diversi parametri di funzionamento, come per esempio la disabilitazione del tasto eject nel caso in cui si usasse il Drm-624X con un computer Macintosh in cui, come noto, l'espulsione dei Cd avviene tramite l'icona del cestino della carta. Sempre sul lato posteriore dell'unità, oltre alla presa

per l'alimentazione, sono accessibili due uscite audio che permettono di collegare il lettore a un amplificatore esterno.

Pur offrendo la lettura di sei diversi supporti, il Drm-624X è visto dal computer host come una serie di sei unità logiche appartenenti allo stesso dispositivo Scsi. Come già accennato, il Pioneer Drm-624 è predisposto per essere immediatamente collegato a un computer Macintosh o Pc (quest'ultimo deve ovviamente essere dotato d'interfaccia Scsi); di conseguenza, anche il software fornito con la periferica è doppio. I driver forniti per i sistemi Dos permettono il riconoscimento di schede d'interfaccia Scsi Future Domain, Ibm e Aspi compatibili, mentre per quanto riguarda il software dedicato ai sistemi Macintosh, questo è in grado di impiegare il lettore sia con sistemi Mac-Os 6.x, sia con sistemi basati sulle versioni 7.1 e successive.

A differenza di altri lettori, i Cd devono essere caricati nel box del Drm-624X con l'etichetta verso il basso; infatti, nel lettore di Pioneer l'unità laser si trova nella parte superiore del case, e quindi la parte leggibile dei dischi caricati deve essere posizionata di conseguenza. Un altro accorgimento che riguarda il caricamento dei Cd, è che questi devono essere inseriti uno per volta, cercando quindi di non estrarre contempo-

aneamente più di un raccoglitore; infatti i vari vassoi di raccolta presentano un fermo finale, il quale, in caso di estrazione multipla, crea uno spessore che potrebbe portare alla rottura dell'unità di caricamento. I Cd caricati nel lettore vengono visti come sei unità appartenenti allo stesso dispositivo Scsi, quindi ogni volta che si passa da un'unità all'altra si devono attendere alcuni secondi, per dare il tempo all'unità di scaricare il Cd attualmente in uso e caricare quello richiesto. Con l'unità vengono forniti due manuali: uno multilingue (italiano compreso), che costituisce il manuale tecnico della periferica, mentre l'altro, in lingua inglese, rappresenta la guida all'installazione del software. La documentazione risulta chiara e ben organizzata, e il ricorso frequente a figure e schemi esemplificativi ne aumenta notevolmente la comprensione.

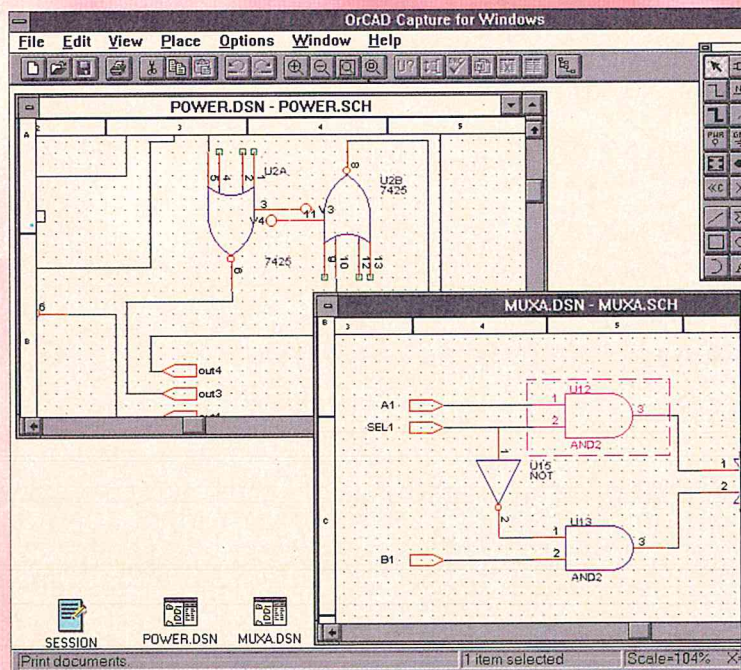
Le caratteristiche che rendono interessante la nuova unità di Pioneer sono numerose. Per quanto riguarda le prestazioni, si apprezza la velocità di cambio dei dischi e quella di trasferimento dati. Per quanto riguarda invece l'aspetto economico, il Drm-624X viene venduto a un prezzo interessante (L. 1.199.000 + Iva), che di fatto fissa a un buon livello il rapporto prestazioni/prezzo del lettore. Per informazioni, Pioneer, tel. 02/50741.





# OrCAD<sup>®</sup> Capture

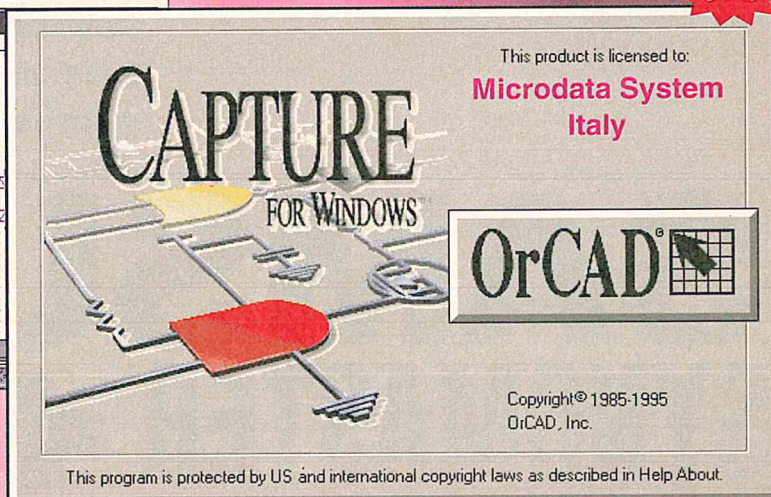
Il Leader della progettazione Elettronica oggi disponibile in ambiente Windows



**New**

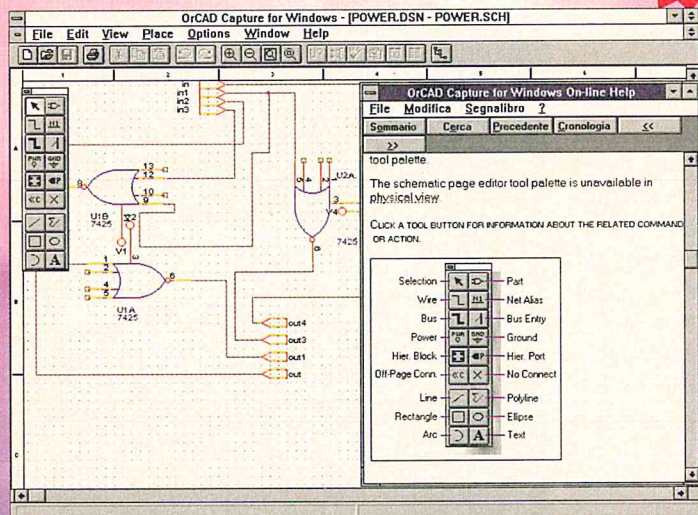
OrCAD SDT lo standard industriale per il disegno di schemi circuitali su Personal Computer, disponibile in ambiente WINDOWS.

**New**



Completamente compatibile con SDT IV e 386: disegni e librerie. Legge e scrive direttamente file SDT IV e 386 senza programmi di traduzione.

**New**



Ancora più potente, ancora più semplice da utilizzare e più flessibile, grazie alla interfaccia WINDOWS:

- Funzioni di Taglia e Incolla
- Menù a Icone grafiche
- Help in linea
- Documentazione Hypertext in linea
- E molte altre ...

**Offerta Speciale Capture**  
**Capture Lit. 2.300.000**

Upgrade da SDTIV Lit 1.150.000  
Upgrade da SDT386 Lit 850.000

Da sempre la miglior soluzione per la progettazione Elettronica. OrCAD Capture e la famiglia di programmi: OrCAD PCB, PLD, VST I

**Distributore per l' Italia**

**Microdata System srl**  
Tel 0187-988.460 Fax 0187-988.322  
**Microdata Nord srl**  
Tel 039-249.46.22 Fax 039-249.56.32

**Samsung, azienda leader nel settore monitor, propone una nuova famiglia di periferiche in grado d'offrire un'elevata qualità di visualizzazione.**

# SAMSUNG SYNCMASTER 17 GLI

**L**l nuovo SyncMaster 17 GLI proposto da Samsung ha un dot-pitch di 0,28 mm ed è in grado di raggiungere una risoluzione massima di 1280x1024 dpi. Le sfumature di colori che possono essere visualizzate sono illimitate, mentre l'alta frequenza di refresh permette una visualizzazione stabile e nitida, senza fastidiosi effetti di flickering. Tra le numerose funzioni d'utilità offerte dal SyncMaster 17 GLI spiccano quella di On Screen Display (Osd), che permette di monitorare i principali valori di settaggio, e la compatibilità con il Plug & Play di Microsoft Windows 95. Tutte le regolazioni possono essere comodamente effettuate agendo sui controlli posti dietro a uno sportellino frontale.

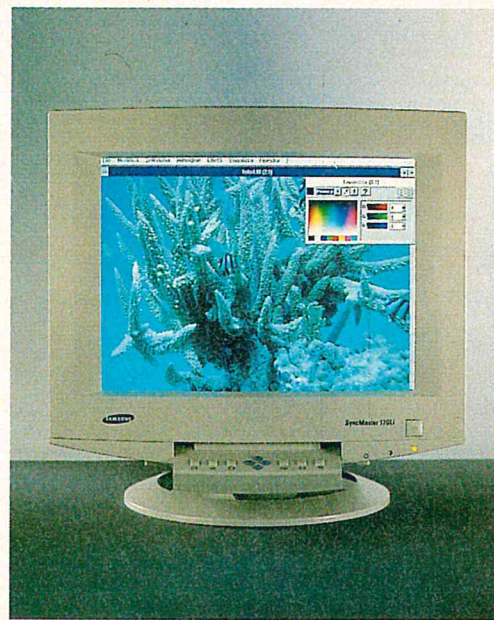
#### **Tutti i numeri del SyncMaster 17 GLI**

Anche se ci addentriamo nella sfera delle considerazioni soggettive, possiamo

dire che ci è piaciuto il design del SyncMaster 17 GLI. Le misure complessive sono di 420x428x439 mm per un totale di 18 kg. Frontalmente sono visibili solamente il pulsante d'accensione con relativa spia e i controlli per il contrasto e la luminosità. Uno sportellino posto sotto lo schermo permette d'accedere al pannello di controllo della periferica, tramite il quale è possibile variare i principali parametri di visualizzazione, come per esempio la dimensione e la posizione dell'immagine a video. Tra i pulsanti del pannello di controllo, riveste particolare interesse il tasto di Recall che per-

mette di ripristinare immediatamente i valori di default, registrati nel microprocessore del monitor, il quale permette

anche di memorizzare fino a undici settaggi definiti dall'utente. Sempre dal pannello di controllo è possibile attivare il





circuito di Degauss che consente di smagnetizzare il Crt, mentre un altro pulsante permette di definire la temperatura cromatica, scegliendola nell'intervallo di valori compreso tra 9300°K e 6500°K. Inoltre, alcuni pulsanti del pannello di controllo possiedono una duplice funzione, attivabile con una doppia pressione del tasto.

La qualità dell'immagine è garantita oltre che dal valore di dot pitch (0,28), anche dalla superficie Flat Face dello schermo che, ricoperto da un rivestimento anti-riflesso e anti-elettrostatico, permette una visione chiara anche da posizioni angolate. La frequenza di sincronizzazione orizzontale varia nell'intervallo tra 30 kHz e 65 kHz, mentre quella verticale varia tra un minimo di 50 Hz ad un massimo di 120 Hz. L'adattamento di frequenza avviene in modo automatico. Il monitor è compatibile con numerosi standard video tra i quali l'Apple Macintosh II. La funzione auto save memorizza automaticamente ogni variazione dei parametri di visualizzazione, effettuata operando sui controlli del pannello.

### Le utility

L'utility Osd è attivata automaticamente per circa 10 secondi ogni volta che sono modificati i parametri di visualizzazione e, consente di monitorarne il valore attuale. Tale funzione può essere anche attivata premendo un tasto del pannello di controllo.

Una delle caratteristiche principali del SyncMaster 17 GLi è la sua versatilità. Il monitor di Samsung, in base al segnale di sincronizzazione ricevuto dalla scheda video, è in grado di determinare se quest'ultima è cambiata, adattandosi di conseguenza.

Un'altra scelta che estende la versatilità del SyncMaster 17 GLi è l'adozione del nuovo Microsoft Windows 95 Plug and Play, che consente a un sistema compatibile con tale soluzione, d'identificare automaticamente la periferica Samsung. Grazie alla soluzione Plug and Play, il monitor è in grado di comunicare al Pc il valore Edid (Extended Display Identification) e il protocollo Ddc (Display Data Channel), in modo che il sistema possa

### SyncMaster 15 GLi

**F**ratello minore del monitor oggetto della prova, il modello 15 GLi presenta solo minime differenze rispetto a quest'ultimo. La qualità di visualizzazione e le caratteristiche di versatilità rimangono in ogni modo immutate. Le differenze riguardano ovviamente l'area di visualizzazione e l'ingombro. La diagonale dello schermo è di 15", mentre le misure complessive sono di 393.5x373x400 mm per un totale di 13.3 kg. Un'altra differenza riguarda la copertura dello schermo Flat Face, che nel SyncMaster 15 GLi è limitata a quella anti-elettrostatica. La soluzione adottata non consente una forte attenuazione dei riflessi, come nel caso del modello più grande. La qualità di visualizzazione dipende quindi dalla posizione



della periferica e dalle condizioni ambientali. Questo modello, al pari del fratello maggiore, ha un dot-pitch di 0,28 mm ed è in grado di raggiungere una risoluzione massima di 1280x1024 dpi. Le sfumature di colori sono illimitate e anche in questo caso l'alta frequenza di refresh permette una visualizzazione stabile e nitida, senza fastidiosi effetti di flickering. Rappresenta lo strumento ideale per chi desidera valorizzare tutte le potenzialità della scheda video installata nel proprio sistema. Il monitor Samsung SyncMaster 15 GLi può essere usato produttivamente da qualsiasi applicazione, anche se ovviamente è particolarmente consigliato a chi usa programmi di office automation con interfaccia grafica (come per esempio Windows), nei quali lo spazio sul video non basta mai.

configurarsi di conseguenza, ottimizzando i settaggi della periferica. Le complete capacità di power management possono essere gestite dal software fornito con la scheda video del sistema e prevedono le seguenti modalità di funzionamento: on, off, stand by e suspend. Il monitor torna in ogni modo a operare in modalità standard, in seguito alla pressione di un tasto o allo spostamento del mouse.

### Conclusioni

Si tratta di una periferica particolarmente interessante, grazie anche all'adozione della soluzione Microsoft Windows 95 Plug and Play che garantisce la compatibilità del monitor Samsung con il nuovo sistema operativo. Fra le cose che ci sono piaciute, citiamo anche le undici

configurazioni personalizzate e la buona ergonomia e accessibilità del pannello di controllo.

Particolarmente utile il tasto che permette in ogni momento, con una semplice pressione, di richiamare le impostazioni di default. Rappresenta un ottimo strumento per chi fa dell'elaborazione grafica la sua principale occupazione.



### SyncMaster 17GLi

**Prezzo: L. 1.580.000 + Iva (indicativo al pubblico)**

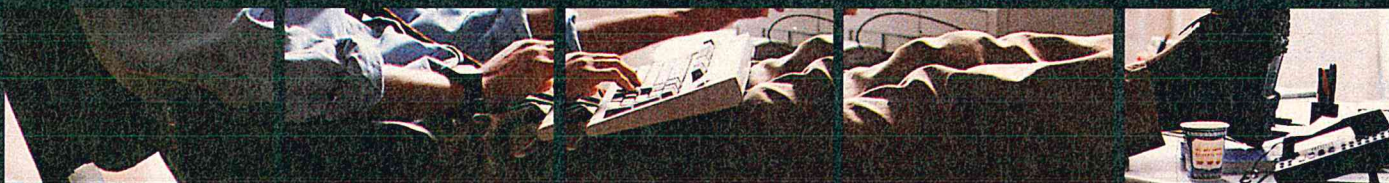
**Samsung Electronics Italia**  
Via C. Donat Cattin, 5  
20063 Cernusco s/n (MI)  
tel. 02/921891  
fax 02/92141801



Fate come lui.



Aggiungete nuovi utenti Novell.



Aggiornate il vostro software Windows.

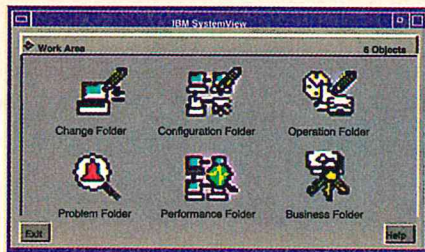


Controllate il traffico TCP/IP.



Evitate la caduta di un server remoto.





# Tutto questo dalla vostra scrivania. Con SystemView.



Chi sostiene che la gestione di un sistema Client/Server eterogeneo significhi essere sempre in giro, è rimasto indietro.

Con IBM SystemView da oggi potete controllare la complessità del vostro sistema direttamente dalla vostra scrivania, disponendo di tutte le funzioni di gestione che avete sempre desiderato.

Con SystemView potete tenere sott'occhio i vostri computer, dai desktop ai main-frame, e avere

così il quadro completo dell'intero sistema. Hardware, utenti, applicazioni, database e la rete che li collega: tutto è sotto il vostro diretto controllo. E se i componenti sono diversi tra loro? Non c'è problema! SystemView vi mette a disposizione gli strumenti perché il sistema funzioni al meglio.

Potete installare software a distanza su qualsiasi tipo di computer, individuare colli di bottiglia del sistema, ed essere avvisati quando le condizioni della rete richiedono una particolare attenzione.

SystemView vi permette di simulare cambiamenti al sistema e alla rete; in questo modo potete provare nuove con-

figurazioni, senza impatti sulla produttività della vostra azienda.

Potete fare tutto restando sempre alla vostra scrivania e, grazie al fatto che SystemView è una piattaforma aperta, avete a disposizione centinaia di prodotti compatibili che aggiungono valore e risorse alla vostra capacità gestionale.

Tutto questo è possibile perché IBM ha saputo creare soluzioni multiplatforma molto prima che

Client/Server diventasse un'espressione di moda:

Se volete far crescere la vostra azienda potenziando al meglio la gestione, telefonate a IBM Direct al numero verde 167-017001\*, oppure, utilizzate l'indirizzo Internet, <http://www.raleigh.ibm.com/netad.html>. O ancora, restituite il coupon ai fax 039/600.7151 • 7152 • 7153.

Riceverete le informazioni che cercate nel posto giusto: direttamente alla vostra scrivania.



Soluzioni per un piccolo pianeta

SystemView è un marchio IBM Corp. Windows è un marchio Microsoft Corp. Altre denominazioni ivi citate possono essere marchi dei rispettivi titolari. L'indirizzo IBM in Internet è <http://www.ibm.com>.

\* Per inviare un messaggio a IBM Direct utilizzate l'indirizzo Internet [ibm\\_direct@it.ibm.com](mailto:ibm_direct@it.ibm.com).

Inviare ai fax 039/600.7151, 600.7152, 600.7153

- ☐ Desidero ricevere il CD-ROM "SystemView for AIX"
- ☐ Desidero ricevere il CD-ROM "LAN Management Overview"
- ☐ Desidero avere maggiori informazioni su SystemView

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_  
 Azienda \_\_\_\_\_  
 Funzione \_\_\_\_\_  
 Via \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

# 5 SERVER PER INTERNET TESTA A TESTA

**Con un minimo investimento iniziale qualsiasi società potrebbe dotarsi di un proprio server per Internet interno all'azienda. Noi abbiamo testato alcuni sistemi di fascia alta con processore Risc e Pentium.**

**L** business on-line presenta prospettive molto interessanti. Attualmente le aziende stanno valutando i notevoli benefici derivanti dalla possibilità di fare affari on-line, e le case produttrici di sistemi stanno

promuovendo nuovi prodotti che soddisfino questa richiesta sempre più crescente. Queste stesse aziende stanno inoltre esplorando tecnologie similari per usi interni, come la divulgazione di informazioni ai dipendenti per mezzo di tecniche in stile

Internet. Allestendo un proprio server per Internet è possibile raggiungere mercati ampi e diversificati con un investimento iniziale relativamente contenuto.

In questo report abbiamo testato quattro sistemi basati su Risc (con processori Alpha e Mips) e un sistema Gateway P5-120X1 (con processore Pentium da 120 MHz), configurati come server per Internet da usare in azienda. I benchmark di Nstl per i server di Internet mettono a dura prova la Cpu dei sistemi, le capacità di gestione del disco e la compatibilità con le reti, e ci consentono, inoltre, di raffrontare sistemi che hanno sistema operativo di base e hardware diversi. I benchmark simulano carichi pesanti inviando al server, sotto Tcp/Ip (Transmission Control Program/Internet Protocol), richieste costanti di tipo Wais (Wide Area Information Service), Http (Hypertext Transport Protocol) e Ftp (File Transfer Protocol).

I nostri test erano aperti a tutti i sistemi Risc; abbiamo incluso il Gateway P5-120X1 come alternativa dal costo competitivo alla

## Come utilizzare questa guida

Abbiamo classificato i file server basandoci sulle loro performance nei benchmark di Nstl per server di Internet, nonché sulle loro caratteristi-

che standard e opzionali, sull'utilizzo e sul prezzo della configurazione di test.

Consultare le tabelle riepilogative per vedere le caratteristiche incluse nel sistema a questo prezzo. Ricordarsi che l'acquisto di un monitor da 17 o 21 pollici e di una scheda grafica ad alta risoluzione è altamente penalizzante sotto l'aspetto delle performance, se il sistema viene usato solo come server Ftp, Http e Wais.

### Il migliore - S.A.G. Electronics Sft Alpha

Questo sistema ha avuto i massimi riconoscimenti per le performance, l'espandibilità e il prezzo al dettaglio particolarmente basso. L'unità, basata su processore Digital Alpha, offre performance globali simili a quelle dei sistemi Aspen e Big (tutti e tre utilizzano la stessa motherboard Alpine Revision B di Aspen), ma costa circa 4.000\$ in meno. Il nostro test di basso livello ha verificato l'efficienza del disco rigido Seagate ST12450W Barracuda 2 a doppia testina dell'Sft Alpha. Lo chassis large tower dell'unità supporta la maggior parte delle opzioni di memorizzazione di massa del gruppo, ma sono comunque disponibili in configurazione tower anche il Big Asp275 e l'Aspen Alpha 275Xs.



L'appartenenza alla Classe A significa che il prodotto è indicato solo per un utilizzo professionale; l'appartenenza alla Classe B indica che il sistema è adatto per un utilizzo sia professionale che domestico. Si potrebbe prendere in considerazione la Classe B nel caso in cui si volesse configurare un server per Internet nel proprio ufficio di casa.

	PRICE (UNIT MONTHS)	FTP RATING	HTTP RATING	Wais RATING	PROCESSOR SPEED (MHz)	DISK INTERFACE	FCB RATING	LENGTH OF STANDARD WARRANTY (MONTHS)
UNIT								
Gateway P5-120X1	\$15,233	AAAAA	AAAAA	AAAAA	Alpha 21064A	SCSI Wide	Class A	12
Aspen Alpha 275Xs	\$13,497	AAAAA	AAAAA	AAAAA	Alpha 21064A	SCSI-2	Class A	12
Aspen Alpha 275Xs	\$13,910	AAAAA	AAAAA	AAAAA	Alpha 21064A	SCSI-2	Class A	12

La classificazione delle performance utilizza gli indici risultanti dai punteggi delle performance individuali per i benchmark ponderati basati sulle transazioni. I test su Ftp includevano da 2 a 16 client di Windows Nt simultanei, mentre i test su Http e Wais includevano da 2 a 32 client simultanei.

Le condizioni di garanzia e di supporto sono quelle che solitamente separano i produttori di second'ordine da quelli di terz'ordine. Prima di acquistare un server considerare attentamente le caratteristiche specificate nel riepilogo in corrispondenza di questa intestazione.



## I server per Internet

## Byte Best

## SERVER PER INTERNET

## Il migliore

## S.A.G. Electronics Sft Alpha

Con un prezzo di listino inferiore ai 10.000\$, S.A.G. Electronics Sft Alpha rappresenta un vero affare nella classe Risc. L'unità, con il suo processore Alpha 21064A e il sottosistema a disco rigido Scsi Wide, offre eccellenti performance come server per Internet. Il sistema è caratterizzato da una motherboard Aspen Alpine aggiornabile che supporta fino a 1.024 Mbyte di Ram; l'espansione della memoria di massa non costituirà mai un problema, grazie allo chassis di tipo large tower. E' previsto un periodo di garanzia esteso e un servizio "on-site" che integrano la garanzia standard di un anno offerta dalla casa.

## Capacità di memorizzazione del disco rigido

E' quasi sempre più conveniente acquistare un server con un disco rigido ad alta capacità, piuttosto che aggiungere un altro disco rigido in un secondo tempo. Scegliere un disco rigido con un controller veloce e tempi di accesso pari o inferiori a 11 millisecondi. Le unità local bus offrono solitamente le velocità di trasferimento dati più elevate.

## Alimentatore

Molti degli attuali alimentatori accettano ingressi a corrente alternata variabile dai 90 ai 240 V, un aspetto interessante per impieghi internazionali.

## Banchi per Simm

Le applicazioni grafiche a 32 bit (per esempio Windows Nt Server) sono voraci di memoria. I file server per Internet funzioneranno adeguatamente con 32 Mbyte di Ram, ma la memoria aggiuntiva favorirà alcune configurazioni di rete. Tutti i sistemi testati supportano fino a 1.024 Mbyte di Ram, a eccezione del Gateway P5-120XI, che è espandibile fino a 128 Mbyte.

## Slot Pci

A 33 MHz un local bus Pci (Peripheral Component Interconnect) è 16 volte più veloce di un bus Isa. Il Pci è anche autoconfigurante e indipendente dal processore.

## Scheda Ethernet

Le schede Isa che funzionano a 10 Mbps sono adeguate per la maggior parte delle applicazioni, mentre le schede Ethernet da 100 Mbps non sono attualmente disponibili. In alcuni ambienti l'aggiunta di una seconda scheda di rete incrementa le performance e riduce il carico sulla rete. Se l'unico collegamento ai client avviene attraverso una linea più lenta (per esempio T1) la scheda Ethernet non influenzerà di molto le performance globali.

## Cpu

I file server per Internet con processore Pentium di Intel da 120 MHz costituiscono un'economica alternativa alla tecnologia Risc, e sono indicati per carichi leggeri e relativamente pesanti. I server per volumi di traffico elevati richiedono processori Risc molto potenti come il Digital Equipment Alpha 21064A o il Mips R4600. Per aggiornare il DeskStation Raptor 3 a un processore della prossima generazione o a una nuova famiglia di processori Risc, è sufficiente sostituire i moduli della Cpu.

## Cd-Rom

Qualsiasi server deve includere un drive Cd-Rom per caricare il software di sistema e le utility aggiuntive.

## Alloggiamenti per unità aggiuntive

Per aggiornare la capacità di memorizzazione di massa del server è necessario avere a disposizione più alloggiamenti per unità aggiuntive. Se sono richieste capacità di memorizzazione molto elevate è meglio acquistare una sistema tower.

tecnologia Risc. I sistemi esaminati sono stati configurati con Windows Nt Server 3.5. Su queste unità abbiamo installato le versioni dei server Http e Wais disponibili in commercio.

Ibm ci ha inviato il proprio server di fascia media Rs/6000 Model C10 PowerPc, basato sul processore PowerPc 601 da 80 MHz. Questo sistema veloce, che utilizza il

proprio sistema operativo proprietario Aix (Advanced Interactive Executive), non è stato in grado di eseguire tutti i nostri benchmark (vedere il riquadro "Ibm C10 raggiunge il punto di saturazione"), e non è stato perciò incluso nelle classifiche globali.

Benché molte case stiano pubblicizzando sistemi Risc progettati per essere impiegati come file server per Internet, solo alcu-

ne hanno voluto che i propri prodotti venissero inseriti in un confronto diretto. Siamo rimasti sorpresi dal fatto che aziende di un certo calibro nel campo dei sistemi Risc - incluse Digital Equipment, Hewlett-Packard, Nec e Sun Microsystems - si siano rifiutate di inviarci i loro prodotti da esaminare. Altri prodotti, invece, non erano semplicemente pronti per il test. Per esem-



pio, abbiamo tentato di includere in questo report l'Integrax Igs5. Questo sistema, con chassis molto compatto e sottile, è caratterizzato da un processore Sun Micro-Sparc da 85 MHz ed è stato inviato all'Nstl Lab configurato con Solaris Unix 1.2 e Open Windows. In fase di esecuzione dei benchmark su Ftp, questo sistema ha fallito ripetutamente; anche con il supporto della casa produttrice non siamo stati in grado di risolvere i problemi riscontrati durante il ciclo di test.

Infine, Apple non ha voluto che testassimo il suo Workgroup Server 9150 perché in quel momento era disponibile solo la versione beta del software per Internet. Il Workgroup Server 9150 è caratterizzato da un processore PowerPc 601 da 80 MHz ed è configurato con il software di sistema System 7.

## Le migliori soluzioni on-line per la rete

Aspen System Alpine 275Xs, Btg Axp275 e S.A.G. Electronics Sft Alpha utilizzano la stessa motherboard Alpine Revision B prodotta da Aspen Systems. Questa motherboard contiene un processore Digital Alpha 21064A da 275 MHz caratterizzato da un bus dati interno da 128 bit, un bus di indirizzo interno da 64 bit e cache separate set-associative a due vie (16 kbyte ciascuna), una per le istruzioni e una per i dati. Una cache di memoria secondaria write-back direct-mapped da 2 Mbyte riduce o elimina i tempi di attesa in fase di accesso alla memoria.

Un'architettura di sistema flessibile consente di aggiornare queste macchine con microprocessori più veloci, quando saranno disponibili. In aggiunta a Windows Nt, il processore Alpha 21064A supporta Open Vms e Osf/1. La Ram di sistema si espande fino a 1 Gbyte tramite Simm da 128 Mby-

## Ibm C10 raggiunge il punto di saturazione

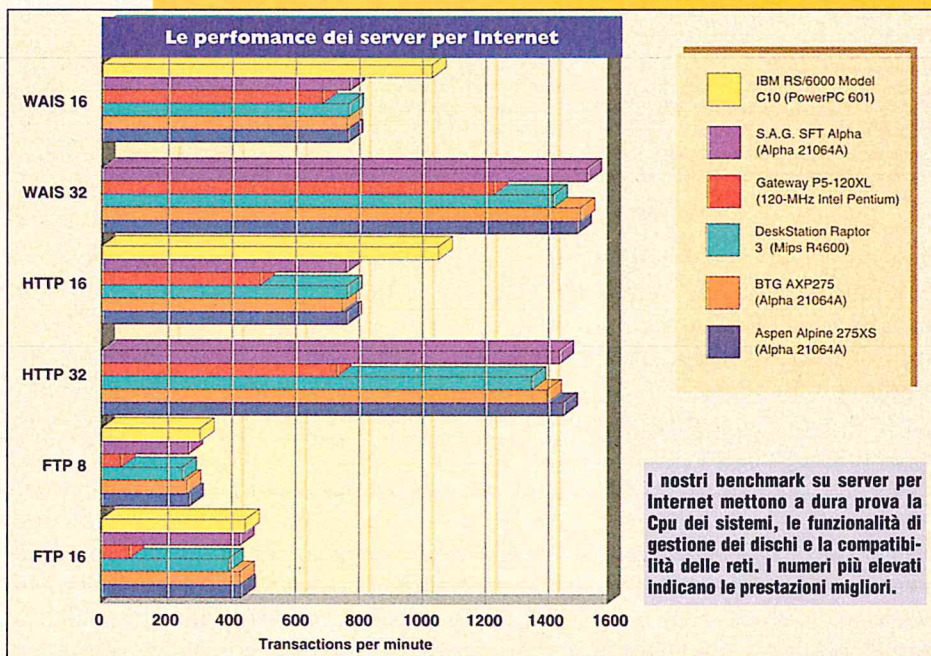
**L'** Ibm Rs/2000 Model C10 PowerPc è basato sul processore PowerPc 601 da 80 MHz. Il 601 dispone di una cache Level 1 a 32 bit per dati e istruzioni e di un bus da 64 bit. Sebbene abbia funzionato ottimamente come file server per Internet, il Model C10 viene proposto in commercio come server convenzionale.

Lo chassis mini-tower del Model C10 offre due alloggiamenti per dischi rigidi, due alloggiamenti per Cd-Rom o per varie device nastro, e quattro slot Micro Channel per device di comunicazione e grafiche. Il sistema ospita fino a 256 Mbyte di Ram e 292 Gbyte di memoria su disco rigido, utilizzando più unità di espansione a disk array. Un controller integrato Scsi-2 fornisce velocità di trasferimento dati fino a 20 Mbps e ospita fino a quattro device Scsi interne e due esterne. Le funzionalità standard aggiuntive del sistema includono un'unità Cd-Rom e una scheda per reti Ethernet o Token Ring.

Per consentirci di testare il Model C10 come server per Internet, Ibm ha installato nella nostra unità in prova il proprio sistema operativo Aix 4.1.1. Ibm ha fornito anche il software per server Http, anche se noi abbiamo compilato un server Wais disponibile in commercio.

Il Model C10 si è comportato in modo impressionante nei benchmark Nstl per server di Internet. Per qualsiasi numero di client collegati, il Model C10 è stato in grado di elaborare un numero di transazioni al minuto superiore a qualsiasi altra piattaforma Alpha o Intel. Sfortunatamente non abbiamo potuto esaminare interamente il Model C10 perché ha fallito nel completamento dei benchmark Http e Wais quando siamo passati da 16 a 32 client simultanei in Windows Nt. La figura "Le performance dei server per Internet" presenta i risultati delle transazioni al minuto (tpm).

Fino al suo punto di saturazione il Model C10 mostra un livello di risposta elevato. Imputiamo le prestazioni negative del Model C10 al server divenuto saturo. I tecnici di Ibm hanno affermato che abbiamo raggiunto un livello di performance ragionevole e hanno suggerito che, con un tuning delle risorse più fine, si possono ottenere livelli di performance più elevati e un punto di saturazione superiore.



te; gli zoccoli delle Simm sono relativamente accessibili sulle unità Aspen e Btg, mentre sul S.A.G. Sft Alpha gli alloggiamenti per unità aggiuntive ostruiscono

quattro degli otto slot Simm.

Come server per Internet l'Sft Alpha fornisce performance globali quasi identiche a quelle delle unità Aspen e Btg

## Byte Best: Server per Internet

(vedere figura "Le performance dei server per Internet"). Tuttavia i sistemi Aspen e Btg, comprensivi dei relativi monitor, costano 4.000\$ in più (rispettivamente 13.810\$ e 13.497\$) del S.A.G. Alpha e del suo monitor.

### DeskStation Raptor 3

La workstation DeskStation Technology Raptor 3 Nt è rivolta alla grafica e all'animazione 3D, mentre il sistema DeskStation UniFlex, che è identico al Raptor 3 a eccezione della sua particolare sfaccettatura, deve essere considerato un server a tutti gli effetti. Il Raptor 3 è indipendente dal processore: per aggiornarlo è sufficiente sostituire i moduli della Cpu.

Il nostro sistema di test è stato configurato con il modulo di processore 633. Questo modulo, che contiene un processore Mips R4600 che opera esternamente a 33 MHz e internamente a 133 MHz, è caratterizzato da una Fpu integrata, e utilizza cache separate per gli interi e i dati (16 kbyte ciascuna). Un sottosistema di cache a due vie write-through set-associative da 512 kbyte (espandibile a 1 Mbyte) è integrato nel modulo del processore.

Nei benchmark Nstl per server di Internet la nostra unità di test si è comportata in modo competitivo rispetto ai concorrenti basati su processore Alpha e, con il suo monitor ViewSonic 7E ic, costa quasi 3.000\$ in meno rispetto alle unità Aspen e Btg.

Il Raptor 3 supporta anche i moduli di Cpu Mips R4700 (da 150 MHz) e Alpha 21064A (da 275 MHz). In aprile DeskStation Technology ha annunciato la disponibilità del proprio modulo Apocalypse, che sfrutta il nuovo processore Digital Alpha 21164. L'Alpha 21164, disponibile nelle versioni a 266 e 300 MHz, esegue quattro istruzioni simultanee a ogni ciclo di clock e supporta un'unica cache su chip a tre vie set-associative da 96 Kbyte di tipo Level 2. Il modulo Apocalypse aggiunge un'altra cache Level 3 da 2 Mbyte. I prezzi partono da una base appena inferiore ai 15.000\$ per una configurazione del Raptor 3 di fascia alta con processore Alpha 21164.

Il Bios proprietario del Raptor 3 fornisce un livello firmware indipendente dall'hardware per supportare alcuni sistemi

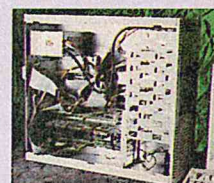
### La migliore - S.A.G. Electronics Sft Alpha

*Questo sistema ha avuto i massimi riconoscimenti per le performance, l'espandibilità e il prezzo al dettaglio particolarmente basso. L'unità, basata su processore Digital Alpha, offre performance globali simili a quelle dei sistemi Aspen e Btg (tutti e tre utilizzano la stessa motherboard Alpine Revision B di Aspen), ma costa circa 4.000\$ in meno. Il nostro test di basso livello ha verificato l'efficienza del disco rigido Seagate St12450W Barracuda 2 a doppia testina dell'Sft Alpha. Lo chassis large tower dell'unità supporta la maggior parte delle opzioni di memorizzazione di massa del gruppo, ma sono comunque disponibili in configurazione tower anche il Btg Axp275 e l'Aspen Alpine 275Xs.*



### Un concorrente - DeskStation Raptor 3

*Non ci si deve preoccupare dell'eventualità che il Raptor 3 diventi obsoleto, grazie al suo unico slot per processore Pci-like a 64 bit che consente di aggiornarlo ai processori della prossima generazione o a una nuova famiglia di processori Risc sostituendo semplicemente le schede del processore. La configurazione tower del Raptor 3 supporta otto dispositivi di memoria di massa da 5,25" ed è possibile installare fino a 1.024 Mbyte di memoria utilizzando gli otto zoccoli Simm della motherboard. L'unità, basata su Mips R4600, è di un gradino inferiore ai sistemi basati su Alpha e, nella sua configurazione di test, costa circa 640\$ in più del S.A.G. Sft Alpha.*



### Un concorrente - Gateway P5-120XI

*Il Gateway P5-120XI è la prova che i sistemi basati sul nuovo processore Pentium da 120 MHz di Intel possono funzionare bene come server di Internet per carichi leggeri e moderatamente pesanti. Dato il prezzo di listino di 4.599\$ del Gateway comprensivo di monitor, al prezzo di un Risc è possibile acquistare da due a tre unità P5-120XI. Da ricordare, comunque, che la nostra unità di test P5-120XI era configurata con solo 32 Mbyte di Ram e un disco rigido enhanced Ide da 1,6 Gbyte. Il sistema è limitato a 128 Mbyte di Ram, ma è possibile aggiungere fino a cinque device di memoria di massa da 3,5" e quattro device da 5,25". Il Gateway offre inoltre il periodo di garanzia più esteso (tre anni) tra i produttori presenti in questo report, e i prezzi di listino includono un anno di garanzia presso il cliente.*



	VENDOR/MODEL	PRICE (WITH MONITOR)	FTP RATING	HTTP RATING	WAIS RATING	PROCESSOR	PROCESSOR SPEED (MHZ)	HARD DRIVE INTERFACE	FCC RATING	LENGTH OF STANDARD WARRANTY (MONTHS)
BEST	S.A.G. Sft Alpha	\$9595	★★★★★	★★★★★	★★★★★	Alpha 21064A	275	SCSI Wide	Class A	12
RUNNER-UP	DeskStation Raptor 3	\$10,233	★★★★★	★★★★★	★★★★★	Mips R4600	133	Fast SCSI-2	Class A	12
RUNNER-UP	Gateway P5-120XL	\$4599	▲	▲▲	▲▲▲▲	Intel Pentium	120	IDE	Class B	36
RUNNER-UP	BTG AXP275	\$13,497	★★★★★	★★★★★	★★★★★	Alpha 21064A	275	Fast SCSI-2	Class A	12
RUNNER-UP	Aspen Alpine 275XS	\$13,810	★★★★★	★★★★★	★★★★★	Alpha 21064A	275	SCSI Wide	Class A	24

operativi come Windows Nt. L'ambiente avvia l'installazione Nt appropriata in quanto individua automaticamente il tipo di modulo di Cpu installato. La motherboard del Raptor 3 è caratterizzata da quattro slot Pci (Peripheral Component Interconnect), tre slot Isa e un paio di porte Scsi-2.

### Gateway 2000 P5-12 XI

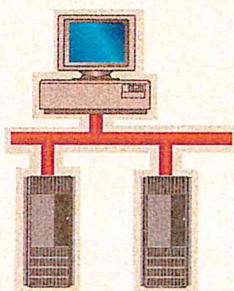
Il Gateway 2000 P5-120XI, caratterizzato dal processore Pentium da 120 MHz recentemente introdotto da Intel, rappresenta

### LEGENDA DEI SIMBOLI

Punteggi da 1 a 5:

▲ più basso;  
★★★★ più alto.

un'alternativa economica alla tecnologia Risc. Benché l'unità non possa competere con le performance dei sistemi Risc ad alto numero di giri, costa quasi 5.000\$ meno, nella sua configurazione di test, del più economico sistema Alpha, il S.A.G. Sft Alpha.

**Le componenti di un sito Wwv**

**Il vostro computer, che richiede le informazioni.**

**La rete, che trasferisce le informazioni.**

**Alcuni server, che forniscono le informazioni.**

**Un sito Wwv completamente funzionante richiede un computer (con software appropriato), una serie di connessioni in rete, e i server.**

Il P5-120Xl è caratterizzato dal chipset Triton di Intel, che fornisce performance superiori ai precedenti chipset Pentium, inclusa la maggiore ampiezza di banda dal bus Pci alla memoria di sistema e il supporto delle tecnologie di memoria più recenti, come la memoria "pipelined burst" e la memoria Edo (Extended Data Out). Tuttavia

di Sram (Static Ram) "pipelined burst". Attraverso il supporto Pio Mode 4 di Ide, il chipset Triton aumenta il path tra il disco rigido enhanced Ide da 1,6 Gbyte e il processore, aumentando le velocità di trasferimento dati e abbassando i tempi di accesso.

Le caratteristiche standard del P5-120Xl includono un Cd-changer per tre Cd a

il chipset Triton non supporta la memoria di parità, che esclude l'utilizzo del P5-120Xl come server di file o di applicazioni mission-critical. Il nostro modello di test è stato configurato con 32 Mbyte di memoria Edo (rispetto ai 64 Mbyte sulle unità Risc) e 256 kbyte

velocità quadrupla, una scheda sonora Ensoniq da 16 bit, un sistema di altoparlanti a tre vie Acs di Altec Lansing, un monitor Gateway Vivitron da 17" e una scheda video Ati Mach 64 con 2 Mbyte di Ram. E' standard anche il fax-modem da 14,4 kbps con dispositivo di risposta telefonica automatica. La struttura tower del Gateway è in grado di alloggiare fino a quattro device di memoria di massa da 5,25" e cinque device da 3,5". Quattro zoccoli per Simm sono posizionati opportunamente sulla motherboard e accettano un massimo di 128 Mbyte di Ram.

## Come si assembla un Wwv

Oggi il Wwv (World Wide Web) è l'esempio più lampante di un sistema di informazioni distribuite e di publishing elettronico. Può essere contemporaneamente globale e locale, complesso e facilmente

**Il glossario di Internet****Archie:**

*un tool software per trovare i file memorizzati su server Ftp anonimi. I siti Ftp vengono regolarmente indicizzati per titolo e per parola chiave, mentre Archie ricerca questi indici per file in base a un proprio criterio di ricerca.*

**Firewall:**

*è una barriera di sicurezza costituita da uno o più router in grado di accettare, rifiutare o editare le informazioni trasmesse; è collocata tra la rete interna di un'azienda e una connessione a Internet.*

**Ftp (File Transfer Protocol):**

*un protocollo utilizzato per trasferire i file tra i siti di Internet dislocati attraverso le reti Tcp/Ip.*

**Gopher:**

*un database gerarchico di testi che costituisce il menu del materiale disponibile su Internet. Gopher è un applicativo client/server che consente di navigare attraverso una gerarchia di descrizioni, restringendo la ricerca fino a trovare il documento richiesto.*

**Html (Hypertext Markup Language):**

*un linguaggio di codifica utilizzato per creare documenti di ipertesto da utilizzare su Wwv.*

**Http (Hypertext Trasport Protocol):**

*un protocollo per spostare su Internet i file di ipertesto. Richiede da un*

*lato un programma client Http, e dall'altro lato un programma server Http. Http è il protocollo più importante utilizzato da Wwv.*

**S-Http (Secure Hypertext Transport):**

*un protocollo di transazione per Internet che crea i canali di sicurezza a livello applicativo.*

**Slip (Serial Line Internet Protocol):**

*uno standard per l'impiego di una linea telefonica normale (linea seriale) e di un modem per connettere un computer come sito di Internet. Slip sta per essere rimpiazzato gradualmente da un altro protocollo standard denominato Ppp (Point-to-Point-Protocol), che incapsula i protocolli di trasporto in speciali pacchetti.*

**Url (Uniform Resource Locator):**

*un metodo uniforme che specifica dove documenti, risorse di rete e media diversi risiedono su Internet.*

**Wais (Wide Area Information Service):**

*un server di database di documenti che permette di indicizzare l'imponente quantità di dati di informazioni e di rendere in seguito ricercabili tali indici su più reti, quali appunto Internet.*

**Wwv (World Wide Web):**

*una rete di server che utilizza Http per collegare i documenti attraverso Internet. Wwv connette i server Gopher, Ftp, e Wais, rendendoli trasparenti all'utente finale.*

# Tutti corrono



## Uno vince



# Enoch®

Distribuiti da: ASIAN BYTE  
via Marzocchi, 27  
40012 Calderara di Reno (Bologna)

Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti.

Numero Verde  
**167-204389**

Cerca il simbolo Intel Inside sui nostri computer e sistemi. E' un simbolo di qualità.  
Il logo Intel Inside è un marchio commerciale registrato della Intel Corporation

Per noi vincere significa la soddisfazione di chi utilizza **Enoch computer**.

Sappiamo che spesso è difficile capire qual'è il personal computer migliore per le proprie esigenze, spesso, vista la vasta offerta del mercato non si è neppure in grado di capire le differenze tra una marca e l'altra.

L'unico mezzo è provare!

I nostri clienti, le aziende, i professionisti, gli studenti che utilizzano il personal computer Enoch ci testimoniano con la loro fedeltà che il nostro prodotto contiene tutte quelle caratteristiche che rendono un computer apprezzato, affidabile e sicuro.

Vi invitiamo a provare Enoch computer dai nostri rivenditori ed entrare quindi nel nostro mondo per vincere con noi.

**Enoch computer: l'altro computer.**

4100PCI	90Pi	I33Pi
Intel 486DX4 100 MHz	Intel Pentium 90 MHz	Intel Pentium 133 MHz
4 Mb	8 Mb	8 Mb
SVGA PCI/BUS 1 Mb	SVGA PCI/BUS 1 Mb	SVGA PCI/BUS 1 Mb
1280X1024ni	1280X1024ni	1280X1024ni
540 Mb HD 'EIDE'	1 Gb HD 'EIDE'	1 Gb HD 'EIDE'
PC-DOS 6.3	PC-DOS 6.3	PC-DOS 6.3
£ 1.767.000*	£ 2.923.000*	£ 4.107.000*

i prezzi sono al pubblico, IVA esclusa.

Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti scriveteci compilando questo coupon o inviandolo via fax al numero 051/727927 saremo lieti di contattarvi per metterci al vostro servizio.

COGNOME E NOME \_\_\_\_\_  
SOCIETA' \_\_\_\_\_  
INDIRIZZO \_\_\_\_\_  
CITTA' e CAP \_\_\_\_\_  
TELEFONO E FAX \_\_\_\_\_

BIT



estendibile, a livello aziendale e personale. I tool di base e l'organizzazione permettono di ottenere qualsiasi cosa partendo da una semplice configurazione su singolo sito per collegarsi a una comunità immensa di altri siti in ogni parte del mondo.

Il Www è basato sul concetto di ipertesto, ovvero di documenti con collegamenti verso altri documenti, che permette di

seguire concetti correlati da un luogo a un altro. In un certo senso è un'estensione di file di help collegati. Invece di essere limitati a un unico file, i documenti possono essere distribuiti attraverso i file e anche attraverso i computer. Per esempio, se si sta scrivendo un documento e si vuole creare un collegamento a qualcosa su un computer in qualche altra parte (un'altra azienda,

università e così via), non si fa altro che appiccicare il proprio "hot spot" al nome del file e del computer remoto. La figura "I documenti collegati" mostra come si possono unire alcuni documenti collegati in ipertesto.

Ancora più potente è il concetto di form, che nella sostanza è una dialog box con check box, radio button, menu pull-down e campi per l'editing. Come un autore, si progetta una form con i bottoni, i menu e ogni altra cosa desiderata. Si scrive anche un programma (virtualmente in qualsiasi linguaggio di programmazione) chiamato applicazione Cgi (Common Gateway Interface) per gestire l'input, per esempio il riempimento di un ordine, l'aggiunta del nome di un lettore a una mailing list, la ricerca di informazioni e qualsiasi altra cosa desiderata.

A questo punto si è creata una pubblicazione interattiva. Chi desidera abbonarsi legge la vostra pagina e compila il modulo di abbonamento. Il vostro programma provvede poi a gestire in modo appropriato i dati inseriti nel modulo mentre per il nuovo abbonato viene creata una nuova pagina basata su quei dati.

Come funziona però tutto ciò? Un Www completamente funzionante fa affidamento su tre componenti perché funzionino insieme senza alcun problema: il vostro computer (unitamente al suo software), una serie di connessioni in rete e uno o più computer funzionanti come server (vedere la figura "Le componenti di un sito Www").

Una configurazione Www funziona in modo simile. Sul vostro computer utilizzate uno strumento conosciuto come browser, che serve per visualizzare le pagine pubblicate senza sapere dove sono posizionate fisicamente. Ogni hot spot di un documento conosce il nome del relativo file associato e su quale computer (cioè server) quel file è memorizzato. Quando si seleziona l'hot spot, il browser, attraverso la rete, si rivolge al server per richiedere quel file. Il server risponde fornendo il file e il browser procede visualizzando le informazioni.

Il nome del computer e il file sono combinati in un Url (Uniform Resource Locator). Un tipico Url potrebbe essere del tipo

### Un pesante carico da trasportare

**L'**Ncsa (National Center for Supercomputing Applications) ha determinato che un navigatore su Www aspetta in media 5 minuti tra due richieste di pagina. Durante questo periodo possono verificarsi contemporaneamente altre cose. Se per esempio si sta lavorando in connessione lenta (vale a dire modem a 14,4 kbps) si potrebbe trasmettere un file. Oppure si potrebbe leggere la pagina o collegare le pagine su un altro sito. Più comunemente si sta girando tra pagine su cache già viste. Anche se assumiamo il doppio di velocità di accesso, un singolo client del mondo reale richiede un file ogni 2,5 minuti, che si traduce in una velocità di elaborazione di 0,4 transazioni al minuto.

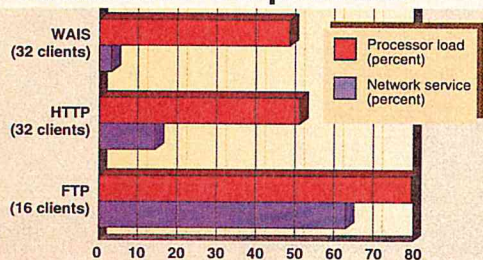
Un sistema Alpha può elaborare molte richieste da molti utenti tradizionali di Www. Ma a meno che tutti i propri utenti siano connessi su una rete ad alta velocità (fast Ethernet o T3), la propria connessione di rete diventa saturata molto prima che lo diventi il proprio server. Un server sottocaricato è in grado di assorbire nuovi task senza soffrire di un aumento significativo del decadimento della sua velocità di elaborazione delle transazioni. Un tale server è in grado, per esempio, di trasferire 100 file quasi alla stessa velocità che impiegherebbe per trasferirne 50. Su un server scaricato la velocità di elaborazione delle transazioni aumenta quasi alla stessa velocità di carico. Quando un server diventa saturo, comunque, il raddoppio del carico raddoppierà il quantitativo di tempo richiesto per eseguire il proprio task. Quando il carico diventa più grande il server diventa supersaturo e la velocità di elaborazione delle transazioni decade improvvisamente.

La figura a lato mostra l'utilizzo effettivo della rete e i tempi di processore del server S.A.G. Sft Alpha su tre dei nostri test. Un carico Ftp pesante mette a dura prova contemporaneamente la Cpu e il collegamento in rete. Le tracce dell'Http indicano un carico di rete molto più basso sebbene la velocità d'utilizzo del processore rimanga relativamente alta.

Un altro fattore da considerare è la velocità a cui i client richiedono informazioni: una velocità di transazione alta (vale a dire Http 32) indica che i client impiegheranno più tempo a connettersi e disconnettersi per operazioni di trasferimento dati. Una velocità di transazione bassa (per esempio Ftp 16) indica che il server impiegherà più tempo a trasferire i dati e meno tempo ad aprire e chiudere le connessioni.

Sotto il test Ftp il processore e la rete hanno un carico bilanciato. Nel test Http il processore viene caricato più pesantemente della rete, indicando che l'apertura e la chiusura delle connessioni rappresenta un aumento di lavoro significativo. Il test Wais rappresenta un punto intermedio. Nei momenti di quasi nessuna attività del disco (per esempio quando il database Wais è nella cache), di utilizzo significativo del processore, o di basso utilizzo della rete, il vincolo principale è dato dal processore, e il suo tempo viene speso nella ricerca del Wais e nell'elaborazione delle connessioni di rete. Così, per l'attività Wais e Http, la potenza di elaborazione diventa un aspetto importante quando si sceglie un server per Internet.

### Bilanciamento della potenza: carichi di rete e di processore

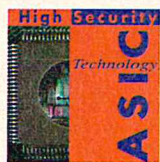
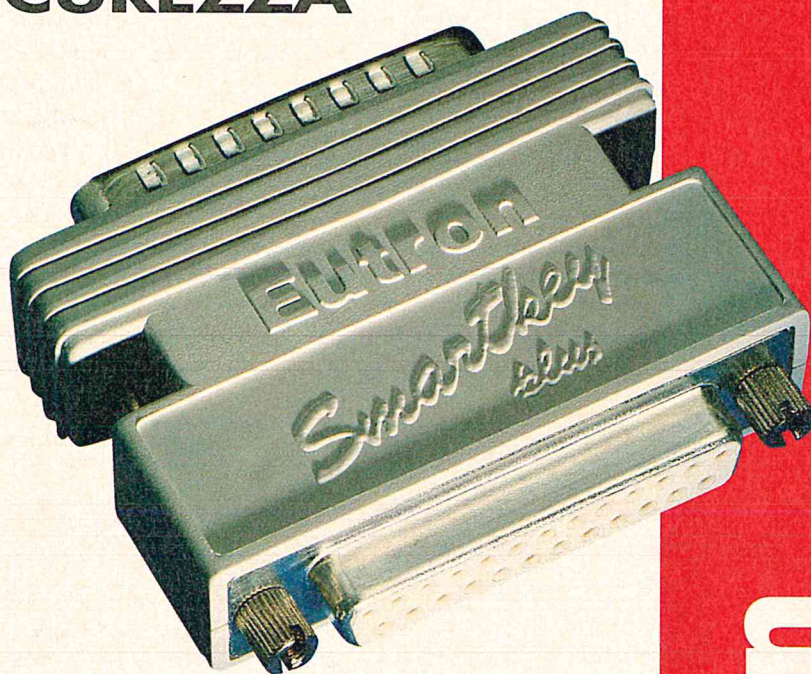


Con un'attività Ftp pesante il lavoro del server viene bilanciato tra i servizi di rete e i lavori di routine di elaborazione. Poiché però il server tende a compiere attività Http e Wais, il processore diventa il limite principale delle performance.

EUTRON . SICUREZZA INFORMATICA

**Smartkey**  
*plus*

## PROTEGGERE IL SOFTWARE CON SICUREZZA



**SMARTKEY PLUS** è la protezione professionale contro la duplicazione illegale del software.

La chiave hardware intelligente si installa sulla porta parallela del PC. In assenza della chiave i programmi protetti non potranno funzionare.

Tramite codici di sicurezza programmabili **SMARTKEY PLUS** protegge i programmi negli ambienti DOS, WINDOWS, WINDOWS95, WINDOWS/NT, OS/2, UNIX, AUTOCAD, NOVELL.

Disponibile in vari modelli, **SMARTKEY PLUS** protegge in ogni tipo di ambiente, da quelli monoutenza a quelli in rete e in ogni applicazione, dalle più semplici a quelle più sofisticate ed esigenti.

- ▶ Protegge il software contro le copie illegali
- ▶ Installabile sulla porta parallela del PC
- ▶ Codici di sicurezza programmabili
- ▶ Memoria interna ad accesso riservato da 96 a 448 bytes
- ▶ Funzioni di crittografia con algoritmi programmabili
- ▶ Trasparente rispetto a stampanti adattatori di rete, interfacce CDROM, SCSI, etc.
- ▶ Impilabile con altre chiavi
- ▶ Applicazioni monoutenza e LAN
- ▶ Tecnologia full ASIC ad alta sicurezza

SIAMO  
PRESENTI  
ALLO  
32<sup>a</sup> EDIZIONE  
**smau**  
**95**  
PAD. 20  
STAND H16

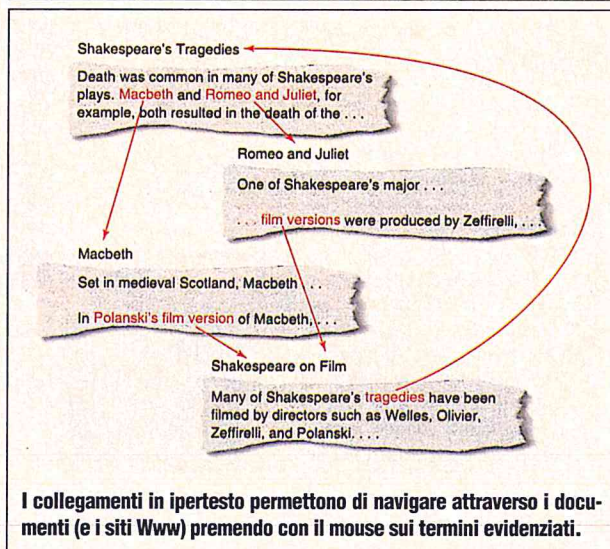
**Eutron**

**Eutron**

EUTRON spa - 24048 Treviolo Bergamo - Via Gandhi, 12  
Tel. 035-201003 (8 linee) - Fax 035-201277 - BBS 035-201144



## I documenti collegati



<http://s1/byte.html> che esprime quanto segue: recuperare il file [byte.html](#) dal ser-

ver, la creazione delle pagine e dei programmi di elaborazione delle form.

ver s1 utilizzando il metodo denominato Hypertext Transport Protocol o Http. Gli Url supportano molti altri protocolli di trasferimento, inclusi Gopher e Ftp. I quattro task principali eseguiti per completare un ciclo di pubblica-

## Le modalità di test

Abbiamo testato quattro piattaforme Risc (Alpha e Mips) e un sistema che rappresenta il top della linea di modelli provvisti di processore Intel Pentium da 120 MHz, per determinare come funziona ognuno di loro come server di Internet destinato a essere utilizzato all'interno di un'azienda.

L'aver configurato tutti i sistemi come file server di Internet ci ha permesso di raffrontare sistemi che hanno sistema operativo di base e hardware diversi.

Questa metodologia di test su server per Internet mette a dura prova la Cpu, la capacità di gestione dei dischi e la compatibilità a livello di rete dei sistemi; l'Fpu e le performance grafiche non sono fattori significativi. Il test non riguarda né il modem né la trasmissione seriale. Riteniamo che una linea telefonica da 28,8 kbps presenti l'effetto molto accentuato di collo di botti-

## Una configurazione di server Www raccomandata

**U**na velocità di elaborazione delle transazioni di 1000 pagine al minuto si traduce in un throughput effettivo di 1,4 milioni di pagine al giorno. Il numero totale di richieste non è comunque l'aspetto essenziale quando si pianifica la configurazione di un server. Al contrario si dovrebbe pianificare la scelta per trattare il carico dei picchi di richieste e la velocità dei picchi delle connessioni. Un'altra considerazione è data dal modo in cui la rete gestisce il carico dei dati. Se le proprie stazioni client sono connesse principalmente tramite porte più lente (per esempio connessioni da 56 Kbps o modem da 14,4 Kbps), le porte di uscita saranno un fattore vincolante, non quanto la velocità del proprio disco e del processore. Quanti utenti ci si dovrebbe aspettare? Una relazione pubblicata recentemente dall'Ncsa (National Center for Supercomputing Applications) ha studiato i modelli di carico dei propri server Www che sono probabilmente tra i server più usati su Internet. Questi sono soggetti a un carico tipico massimo di 600 file al minuto.

Sfortunatamente questo studio non descrive quali classi di connessioni siano utilizzate dalle stazioni client. Sebbene il sito Ncsa abbia una rete interna Fddi (Fiber Distributed

Data Interface) e una connessione esterna T3, i client più lenti non possono ricevere i dati così velocemente come i client più veloci, il che poi ritarda la modalità in cui, velocemente, possono richiedere le pagine successive. In effetti la capacità di distribuire velocemente i dati a un numero più grande di collegamenti più lenti significa che il sito può supportare un numero più grande di utenti contemporanei rispetto a quelli che si avrebbero se i client fossero tutti connessi su linee più veloci.

Un altro sito degno di interesse è [www.playboy.com](http://www.playboy.com). Playboy stima che tale sito offra servizi a circa 800.000 richieste al giorno e respinga almeno altre 800.000 richieste.

Non sono molti i siti che sperimentano i tipi di carico che gravano sui siti dell'Ncsa e di Playboy.

La maggior parte dei siti che offrono servizi attraverso Internet possono aspettarsi carichi dell'ordine di migliaia di pacchetti al giorno. Un sito in azienda, anche presso gli uffici della sede dove sono supportati centinaia di utenti, dovrebbe aspettarsi un carico significativamente più piccolo.

Quando si pianifica il proprio server si consiglia pertanto di considerare i seguenti quattro fattori principali:

1. La dimensione della propria connessione in rete. Siete client connessi direttamente a più porte Ethernet? Una porta Ethernet? Una connessione T1? Qualcosa di più lento? Si possono fornire servizi migliori, quanto più la vostra connessione alla rete si velocizza.

2. Le abitudini di navigazione dei propri client. Effettuano parecchie indicizzazioni ed elaborazioni su server (stress sulla Cpu del server)? Trasferimento Ftp (bilanciato tra il disco e la rete, con la Cpu utilizzata per trasferire i dati)? O elaborazione stile Www (World Wide Web) (più lavoro per la Cpu, ma molto lavoro di servicing delle porte di rete)?

3. I requisiti di memoria dei propri dati. Questo requisito influenza la scelta di dischi (Scsi per molti Gigabyte, ma si può probabilmente farla franca con l'Ide se i propri dati sono commisurati a centinaia di megabyte e non si prevedono future espansioni).

4. I modelli di accesso dei propri client. Gli utenti di Html (Hypertext Markup Language) e Wais (Wide Area Information Service) sono aiutati da parecchia memoria primaria. L'accesso casuale a Ftp non impiega effettivamente la memoria cache.

# Tun PLUS™ 8.0

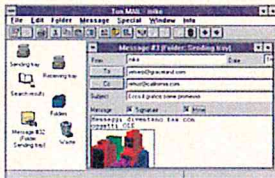
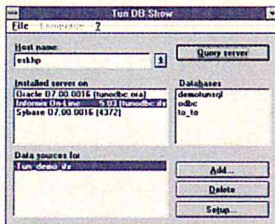
## Il client/server alla portata di tutti

**La soluzione completa per l'integrazione dei PC nel mondo UNIX e IBM**  
I quattro moduli di Tun PLUS 8.0 offrono una soluzione semplice e definitiva ai problemi di implementazione dell'architettura client/server in ambienti di rete eterogenei.

### Tun EMUL

**Emulazione di terminale avanzata**

La visualizzazione in forma grafica delle applicazioni a caratteri e la completa automazione delle operazioni consentono di utilizzare le applicazioni remote senza rinunciare alla facilità e al "look and feel" di Windows. 19 terminali UNIX, IBM 5250 & 3270, file transfer, personalizzazione completa del terminale.



### Tun TCP

**Connettività completa  
LAN e Internet con TCP/IP**

Gli utenti potranno usufruire di tutte le risorse disponibili tramite VxD MS a 32 bit o lo stack TCP/IP Esker completamente sotto forma di DLL. Client e server NFS, client e server FTP, condivisione delle stampanti con LPR/LPD/RSH, auto-dial PPP/SLIP.

### Tun MAIL

**Posta elettronica e gestione fax  
per l'azienda e per Internet**

Documenti Windows composti, supporto di OLE, MIME, UUENCODE, SMTP/POP3/UUCP, fax server per UNIX, accesso via modem e rete, elaborazione off-line.

**Novità!**

### Tun SQL

**Una soluzione middleware flessibile  
per l'accesso a più database**

I driver client e server ODBC permettono di accedere ai dati remoti direttamente dai desktop Windows. Interfacce per Oracle, Sybase, Informix, supporto di più piattaforme UNIX, tool di test, builder di database, esempi.

**Novità!**



Da oggi comprende **Netscape Navigator™**  
Browser - Gopher - Newsreader - File transfer

## NETSCAPE

**Demo!**

Per ricevere **una copia gratuita demo** del software Tun PLUS inviate questa pagina via fax indicando i Vostri dati completi. Grazie

\* Venduti anche separatamente. Se acquistati singolarmente, Tun EMUL, Tun SQL, Tun TCP e Tun MAIL vengono consegnati con lo stack TCP/IP Esker per LAN/WAN e Internet



Siamo presenti allo SMAU c/o lo stand **OPENSOFT**  
pad. 25 - A04

Escher Italia Srl  
Via Cherubini 6  
20145 Milano  
Tel: (39) 02 48 02 04 62  
Fax: (39) 02 48 00 84 59



glia, utile per mettere adeguatamente alla prova questi sistemi di fascia alta.

### La configurazione di test

Abbiamo testato sistemi monoprocesso- re configurati con un minimo di 64 Mbyte di Ram di sistema, almeno 2 Gbyte di memoria di massa su disco Scsi, un'unica porta Ethernet 10Base-T e un'unità Cd-Rom. Tutte le unità di test rispondevano a queste specifiche, a eccezione del Gateway P5-120Xl (che disponeva di 32 Mbyte di Ram e di un disco rigido da 1,6 Gbyte).

Come service provider di Internet i sistemi di test erano configurati con il sistema operativo in grado di funzionare simultaneamente come server Ftp, Www (World Wide Web) e Wais (Wide Area Information Service). Tutti i sistemi erano configurati con Windows Nt Server 3.5.

Il nostro banco di test includeva, come client, otto sistemi Dell Dimension/P75, ognuno equipaggiato con un Pentium da 75 MHz e configurato con 24 Mbyte di Ram e schede Ethernet Intel 10-Mb. Su ogni client era installato Windows Nt Workstation 3.5, e a turno veniva connesso alla porta 10Base-T del server di Internet tramite cavo bipolare. Ogni workstation era in grado di eseguire più sessioni Nt per simulare un banco di test molto più esteso (fino a 32 client simultanei).

### I test per server di Internet

I nostri benchmark di sistema sono basati su applicativi reali e mettono alla prova il processore, il disco e i componenti del video. I server vengono sottoposti a diverse richieste, con maggiore enfasi sul disco e sui componenti di rete. Il processore e la memoria servono principalmente per effettuare la cache delle pagine dei dischi usate più frequentemente, e spostano le richieste tra i sistemi in rete e i sistemi su disco.

Le diverse configurazioni di rete e le diverse organizzazioni dei dati generano sul server diversi modelli di carico. Per esempio i file Html (Hypertext Markup Language) tendono a essere piccoli, in media intorno agli 11 kbyte, mentre i tipici file di immagini Gif sono più grandi, in media intorno ai 14 kbyte; i file compressi inviati tramite Ftp sono ancora più grandi, intorno ai 120 kbyte.

Si differenziano anche i modelli di accesso ai file. Alle pagine che si trovano sulla sommità di un albero Www, per esempio, si accede con maggiore frequenza rispetto alle pagine più profonde, poiché buona parte degli accessi riguarda poche pagine centrali. In un modello basato su Ftp i file possono essere richiesti in modo uguale da un qualsiasi punto dell'albero delle directory. Questo è il riflesso di quella minima quantità di interdipendenza tra i file.

Questo significa che i server che effettuano la cache di file e di directory vengono condizionati in modo diverso dai carichi di Www e Ftp. E' molto probabile che i file e le directory di livello più alto siano soggetti a cache e nuovamente richiesti sotto un carico Www piuttosto che sotto un carico Ftp. Un server orientato all'Ftp può gestire file più estesi e avrà performance migliori se può leggere e bufferizzare grossi segmenti dal disco.

A differenza dell'elaborazione con Www e Ftp, l'elaborazione Wais pone un carico significativo sul processore. In un test Wais un database di informazioni on-line viene ricercato per record secondo una richiesta basata su una parola chiave. L'indice è piuttosto piccolo e può essere messo facilmente su cache.

Abbiamo costruito un insieme misto di file di dimensioni diverse sulla base di statistiche compiute dall'Ncsa (National Center for Supercomputing Applications, Urbana, Il). I dati provenienti dall'Ncsa riassumono i modelli di utilizzo presso il proprio sito Www/Ftp, incluse dimensioni medie di file di vario tipo, range di dimensioni e percentuali di dati binari rispetto ai dati testuali.

Per creare i sorgenti dei file abbiamo costruito su ogni server tre alberi di directory separati. L'albero Ftp conteneva oltre 2.100 file in 21 directory (per un totale di 252 Mbyte di dati), l'albero Http aveva 8.700 file in 121 directory (112 Mbyte di dati), mentre l'albero Wais comprendeva oltre 6.195 file in 30 directory (9 Mbyte di dati). Gli indici Wais avevano in media una dimensione di 8 Mbyte.

Abbiamo specificato tre modelli di carico su server, ognuno che enfatizzava una diversa modalità di utilizzo del server. Il nostro carico Ftp rappresentava il tipo di carico che un server potrebbe vedere quando viene utilizzato principalmente come server Ftp con supporto Www limitato. Questo carico è tipico di un sito per l'archiviazione di file. Il carico Http rappresentava un server principalmente utilizzato per servizi Http, che è tipico del publishing elettronico. Il nostro carico Wais consisteva per il 50% di richieste Http e per il 50% di richieste Wais, che è tipico di un sistema che fornisce Wais attraverso un'interfaccia utente Www.

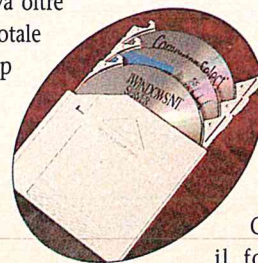
Abbiamo variato il numero di client attivi (i test Ftp vengono ripetuti con 16, 8, 4 e 2 client attivi; noi abbiamo aggiunto un test con 32 client per le suite Http e Wais), incrementando la base client fino a quando il server era saturo e non poteva più rispondere alle richieste dei client. Quando un client non poteva più aprire una connessione al server per richiedere o ricevere dati, dichiaravamo il server saturo.

### Menzioni d'onore

Il S.A.G. Sft Alpha, l'Aspen Alpine 275Xs, e il Btg AXP275 dispongono ognuno di una porta remota per attività di diagno-

si che permette ai tecnici di eseguire, tramite modem, interventi di manutenzione e di diagnosi a livello di componenti. Si possono perciò ricevere sul proprio sistema diagnostici remoti anche nel caso di shutdown completo del sistema.

Il Gateway P5-120Xl dispone di un Cd-changer a velocità quadrupla che permette di caricare nell'unità fino a tre Cd e di passare automaticamente da un Cd all'altro senza doverli maneggiare. Il Cd-changer supporta i Kodak Photo Cd multisessione, nonché il formato Xa (Extended



**SOSTIENE DI AVERE TUTTO L'UFFICIO CON SE'.**



## **COL NUOVO KIT MAGNETO-OTTICO MO CITY FUJITSU, HA RAGIONE LUI.**

**MO city:** un kit esterno così piccolo e leggero che ti segue ovunque. Finalmente puoi lavorare dappertutto, con il primo computer che incontri, utilizzando la capacità di 230 Mb.

Usando il sistema operativo e l'ambiente preferiti, configurati su misura per le tue esigenze.



Con i tuoi programmi e il tuo archivio dati, proprio come ti trovassi sempre nel tuo ufficio. Tutto quanto, dentro

ad una cartuccia da 230 Mb. Per ulteriori informazioni: Fujitsu Italia, telefono 02/63.651.

MO CITY FUJITSU	
DRIVE MAGNETO-OTTICO	M2512A
CAPACITÀ	230 MB
TEMPO DI ACCESSO MEDIO	35 ms
VELOCITÀ DI ROTAZIONE	3600 g/m
INTERFACCIA	SCSI-2
DIMENSIONI	122x60x120 mm
PESO	750 gr

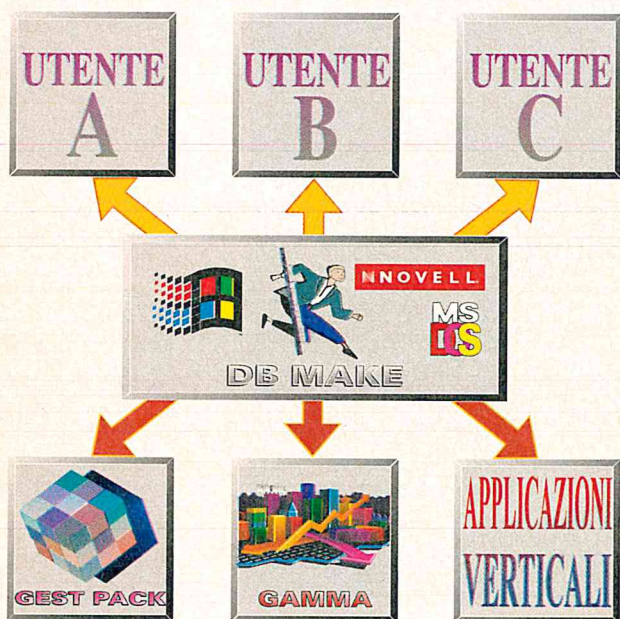
**FUJITSU**

# UN' ESPLOSIONE DI POTENZA PER IL SOFTWARE DEL TUO PC

**MACH III** è una fantastica compilation di programmi dedicati alla gestione aziendale: la loro potenza, flessibilità e facilità d'uso consentono sia al programmatore che alla segretaria di raggiungere rapidamente e con la massima produttività gli obiettivi prefissati. Le configurazioni multiplatforma e Windows-compatible ne fanno un formidabile strumento per affrontare con efficienza la gestione dell'azienda moderna.

I moduli software sono di facile utilizzo ed adatti a qualsiasi configurazione PC; sono particolarmente indicati per la piccola e media azienda, per il professionista ed il negozio. Permettono di gestire qualsiasi problematica fiscale e di controllare la propria attività in ogni suo aspetto senza appesantire l'azione con informazioni ricorrenti e sfruttando al massimo gli automatismi che un elaboratore ben utilizzato può dare.

## APPLICAZIONI INTEGRATE



conti, anagrafiche di magazzino, tabelle, parametri personalizzati, causali di movimentazione, ecc.), modificabili a piacimento dall'utente.

- Aggiornamento archivi in "tempo reale" o in "differita", con fasi di consolidamento. Per la gestione delle prime note di magazzino e di contabilità per il commercialista, utilizzando fasi temporanee per trasferire i dati contabili dai clienti esterni.

- Runtime per il cliente del commercialista **royalty free**

- Gestione di un numero illimitato di dati tabellari, anagrafici es. clienti, fornitori, articoli di magazzino, movimenti, ecc.

- Gestione Client-Server dei dati presenti sugli archivi di rete (Dos, Windows, Novell), che possono essere rappresentati attraverso dei menù personalizzati, richiamabili da ogni singolo utente su qualsiasi postazione di lavoro, per mezzo di una chiave d'accesso personale.

**MPS INFORMATICA**  
VIA VILLALVERNIA 110  
15067 NOVI LIGURE (ALESSANDRIA)  
TEL (0143) 329940 R.A. - FAX 329941 - BBS 329995

**Cercasi rivenditori e distributori qualificati**



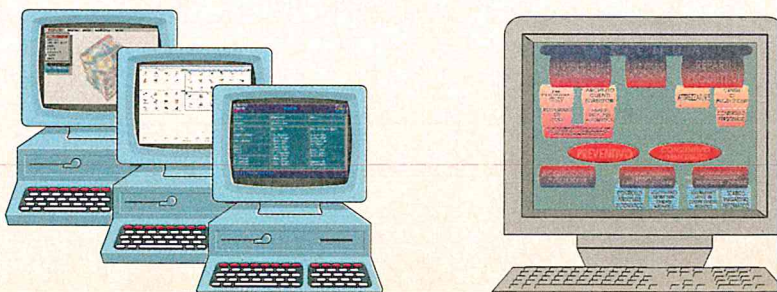
Il generatore di applicazioni dà la possibilità di personalizzare i programmi in ogni procedura e per ogni azienda gestita, di manipolarne i dati a proprio piacimento, infatti, oltre ad essere pacchetti multi-aziendali **DBM KE** con **GAMMA** e **GESTPACK** sono multi-utente, permettono quindi di lavorare contemporaneamente con più terminali e sugli stessi archivi. Grazie alle stampe modulari si possono creare ed ottimizzare le nastre di stampa per qualsiasi esigenza, con varie possibilità di ricerca dei dati preselezionati, sia in campi numerici che alfanumerici e grafici. A completamento di questa eccezionale offerta viene fornita una vastissima libreria di applicazioni verticali, in grado di offrire molteplici soluzioni a tutte le esigenze gestionali della piccola e media azienda e a tutti coloro che operano nel settore dei servizi e della distribuzione organizzata.

## CARATTERISTICHE TECNICHE DI ALCUNI DEI MODULI SOFTWARE:

- Interfaccia video amichevole e facilità di apprendimento (documentazione dettagliata e di facile consultazione, Help in linea sempre disponibile).
- Configurabile su sistemi operativi MS-DOS, WINDOWS, NOVELL NETWARE: ad esempio è possibile lavorare in ambiente misto gestendo i documenti su Client Windows oppure Dos, utilizzando contemporaneamente gli stessi dati sul server di rete Novell per la gestione della contabilità.
- Preimpostazione di tutti gli archivi (numerazioni automatiche, piano contabile, ecc.), modificabili a piacimento dall'utente.



## APPLICAZIONI VERTICALI





Architecture), e include un jack per le cuffie, il controllo di volume, i controlli play/pause e la funzione skip.

I Cd-Rom stanno diventando una necessità sui file server per caricare il software di sistema e le utility.

L'Sft Alpha dispone di una porta oscillante sul fronte dello chassis che impedisce

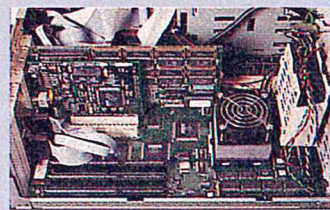


che il sistema venga spento o resettato inavvertitamente. Include anche un disco rigido removibile che è protetto con

### Qualche perplessità

**L'**Aspen Alpine 275Xs, il Btg Axp275 e il S.A.G. Sft Alpha utilizzano tutti la stessa motherboard tipo Alpine Revision B, prodotta da Aspen Systems.

Il processore della scheda, con la sua grande ventola di raffreddamento e il dissipatore di calore, si estende per quasi 2,5" dalla motherboard e ostruisce in pratica due dei tre slot Pci (Peripheral Component Interconnect) della motherboard e uno dei suoi tre slot Isa da 16 bit, a seconda della dimensione della scheda.



un dispositivo a chiave. Lo chassis, di tipo large tower, è montato su quattro rotelle per aumentare la mobilità del file server.

Traduzione autorizzata da Byte, agosto 1995, una pubblicazione McGrawHill, Inc.



### Il supporto sicuro di Internet: la sicurezza per il proprio sito

**T**rasmettere attraverso Internet informazioni importanti, come i numeri della carta di credito o i dati finanziari aziendali, può essere molto rischioso. Per default, i dati inviati attraverso una rete Tcp/Ip vengono trasmessi come dati grezzi. Perciò qualsiasi ladro esperto è in grado di leggere le informazioni così come vengono inviate, generare false richieste di dati e falsificare le risposte. Con la prevalenza di moduli Html (Hypertext Markup Language) e lo sviluppo di banche dati su Internet accessibili pubblicamente, la sicurezza di Internet è diventata un aspetto particolarmente importante.

Un'altra considerazione ugualmente vitale è la sicurezza dei dati nei siti client e server. Il permettere l'accesso di siti esterni al proprio server implica che le persone al di fuori del proprio sito abbiano un accesso almeno limitato ai propri file system. Il semplice fatto di essere collegati a una rete globale fa sì che altri siano nella condizione di rubare i propri dati.

Infine, sia l'utente che il service provider devono considerare il problema di confermare che l'altra persona è proprio ciò che dichiara di essere. Non appena un server vuole confermare che le persone che ordinano un servizio sono quelle che dichiarano di essere, gli utenti devono confermare i siti a cui inviare le informazioni significative.

Tre tecniche principali possono assicurare i siti dei server e le trasmissioni dati: disposi-

tivi firewall, trasmissioni codificate e autenticazione utente/server.

Quando si installa un dispositivo firewall, si configura un singolo computer o un router affinché agisca come filtro posto tra tutte le trasmissioni interne ed esterne, e permetta solo a certi tipi di dati di passare da una parte all'altra. Un sito non sicuro potrebbe consentire il passaggio a qualsiasi cosa; un sito più sicuro può restringere le trasmissioni a mail o a Ftp non anonymous. Le porte attraverso un firewall possono essere sia di tipo absolute (che permettono il passaggio a tutti o a nessuno) che di tipo user-secure (che permettono il passaggio solo a utenti selezionati provvisti di parola chiave).

Per la codifica dei dati trasmessi, sono stati proposti come metodi alternativi S-Http e Ssl. S-Http fornisce servizi di codifica ai browser Www, mentre Ssl fornisce servizi di sicurezza e di codifica a qualsiasi applicazione, a livello di zoccolo o di comunicazione tra computer.

Due tecniche di codifica più comuni sono quella a chiave pubblica (per esempio Rsa) e quella a chiave privata (per esempio Des). La codifica a chiave pubblica permette di trasmettere una chiave di codifica mentre si mantiene una chiave di decodifica privata. Si può codificare un messaggio con la chiave pubblica; se però non si conosce la chiave privata, il ricevente non può effettivamente decodificare il messaggio. E' anche possibile


"firmare" un messaggio. Se si codifica il messaggio con la propria chiave privata, qualcuno può decodificarlo con la chiave pubblica, il che dimostra che eravate stati voi a inviare effettivamente il messaggio.

Con le tecniche a chiave privata, d'altra parte, il mittente e il ricevente devono condividere le informazioni chiave. Sebbene un sistema a chiave pubblica permetta la trasmissione di chiavi pubbliche attraverso percorsi non sicuri, lasciando un canale sicuro per trasferire la chiave pubblica, è comunque più lento della codifica a chiave privata.

Una combinazione di trasmissioni di chiavi pubbliche e di chiavi private viene usata normalmente per creare canali sicuri. La codifica a chiave pubblica è spesso utilizzata per segnare e trasmettere chiavi private; le chiavi private vengono usate dalla maggior parte delle sessioni al fine di migliorare le performance.

Infine l'autenticazione user/server conferma l'identità di un utente o di un server. A un livello semplice ciò può essere fatto con l'utilizzo di password e di user Id. Schemi più complessi permettono di memorizzare una firma digitale che identifica il sito del server; il software del browser deve quindi richiedere, raffrontare e verificare la firma ritornata.



MODELLO	ASPEN SYSTEMS ALPINE 275XS	BTG AXP275	DESKSTATION TECHNOLOGY RAPTOR 3	GATEWAY 2000 P5-120XL	 S.A.G. ELECTRONICS SFT ALPHA
Prezzo Usa conf. provata (no Crt)	\$12,911	\$11,497	\$9674	\$3960	\$9199
Prezzo Usa conf. provata (con Crt)	\$13,810	\$13,497	\$10,233	\$4599	\$9595
Punteggio Ftp	10.0	9.8	9.3	2.4	10.0
Punteggio Http	10.0	9.8	9.8	6.5	9.9
Punteggio Wais	9.9	9.9	9.7	8.8	10.0
<b>PROCESSORE</b>					
Produttore	Digital Equipment	Digital Equipment	Mips	Intel	Digital Equipment
Modello	Alpha 21064A	Alpha 21064A	R4600	Pentium	Alpha 21064A
Velocità (MHz)	275	275	133	120	275
Velocità bus cache (MHz)	275	275	66	60	275
Velocità bus memoria (MHz)	275	275	33	60	275
Bus dati interno (bit)	128	128	64	64	128
Bus indirizzi interno (bit)	64	64	36	32	64
Bus dati esterno (bit)	32	32	64	64	32
Bus indirizzi esterno (bit)	32	32	36	64	32
Cache istruzioni (kbyte)	16	16	16	8	16
Tipo di cache associativa istr.	Two-way	Two-way	Two-way	Two-way	Two-way
Cache dati (kbyte)	16	16	16	8	16
Tipo di cache associativa dati	Two-way	Two-way	Two-way	Two-way	Two-way
Voltaggio	3.3	3.3	5.0	3.3	3.3
SPECint92	189	189	94	N/A	170
SPECint92 stimato?	●	●	●	N/A	○
SPECfp92	290	264	73	N/A	290
SPECfp92 stimato?	●	●	●	N/A	○
Numero massimo di Cpu	1	1	1	1	1
Numero di Cpu nel Pc testato	1	1	1	1	1
<b>CACHE SECONDARIA CPU</b>					
Standard (kbyte per Cpu)	2048	2048	512	256	2048
Massima (kbyte per Cpu)	2048	2048	1024	256	2048
Totale nel Pc testato (kbyte)	2048	2048	512	256	2048
Velocità (ns)	17	17	17	15	17
Tipo di scrittura	Write-back	Write-back	Write-through	Write-back	Write-back
Tipo di associatività	Direct-mapped	Direct-mapped	Two-way	Direct-mapped	Direct-mapped
<b>RAM DI SISTEMA</b>					
Quantità standard (Mbyte)	64	64	16	16	64
Quantità nel Pc testato (Mbyte)	64	64	64	32	64
Quantità massima (Mbyte)	1024	1024	1024	128	1024
Velocità (ns)	60	60	70	60	60
Correzione d'errore integrata	●	●	○	●	●
Architettura di memoria	Interleaved	Interleaved	Interleaved	Paged	Interleaved
<b>BUS DI ESPANSIONE</b>					
Architettura	ISA	ISA	ISA	ISA	ISA
Architettura local bus	PCI	PCI	PCI/proprietary	PCI	PCI
<b>SLOT DI ESPANSIONE</b>					
Isa 16 bit	3	3	3	3	3
Pci local bus 32 bit	3	3	4	4	3
Vesa local bus 32 bit	0	0	0	0	0
<b>SLOT DI ESPANSIONE DISPONIBILI</b>					
Isa 16 bit	2	2	1	1	2
Pci local bus 32 bit	1	2	3	2	1
<b>PORTE DI I/O</b>					
Seriali	2	2	2	2	2
Con Uart	16550	16550	8250	16550	16550
Parallele	Bidirectional	Bidirectional	Standard/unidirectional	Enhanced	Standard/unidirectional
Mouse Ps/2	● (with adapter)	● (with adapter)	○	●	● (with adapter)
Ethernet, modello scheda	3Com 3C509 (ISA)	3Com 3C509 (ISA)	3Com 3C509 (ISA)	SMC 8432BT (PCI)	3Com 3C509 (ISA)
Ethernet, tipo connettore	RJ-45, BNC, AUI	RJ-45, BNC, AUI	RJ-45, BNC, AUI	RJ-45, BNC	RJ-45, BNC, AUI
Fast Scsi-2 su scheda madre	●	●	●	○	●
Ide	○	○	●	○	○
Ide enhanced	○	○	○	●	○
<b>SICUREZZA</b>					
Password all'accensione	●	●	○	●	○
Password per setup	●	●	○	●	○
Blocco tastiera	○	○	●	●	●



= IL MIGLIORE PER BYTE

● = SI

○ = NO

N/A = NON APPLICABILE

**"Due  
Processori  
PENTIUM®  
per un solo  
POTENTE  
SERVER"**

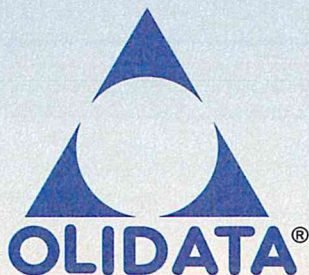


**...OLIDATA  
Ti offre oggi  
la tecnologia  
di domani!**



**OLIDATA MTP2-90, 64 Bit  
Dual Intel PENTIUM® Processor 90 MHz PCI-EISA Bus**

16 Mbytes di Memoria Principale espandibile a 384 Mbytes, 512 Kbytes di Cache secondaria, Scheda Video SVGA PCI, Scheda di rete PCI Bus Master ad alte prestazioni, Hard Disk Wide-SCSI di grande capacità ed elevato Throughput (Transfer rate doppio rispetto ad HD SCSI 2) Controller Disk Array Wide-SCSI PCI RAID 5 ( Hot Swap) o Controller SCSI EISA RAID 1 (Disk Mirroring) , Tape per Backup, CD-ROM, Windows NT Server Ver. 3.5x preinstallato.



*The New Computer Industry.®*

Cristina DI PIETRO

# Server OLIDATA: Tecnologia Potenza Affidabilità

Nel realizzare i propri Server la OLIDATA pone sempre particolare attenzione nella scelta dei componenti al fine di massimizzare l'affidabilità e le prestazioni. Inoltre, il veloce adeguamento tecnologico di tutti i nostri Server, garantisce il cliente nell'acquisto di prodotti tecnologicamente all'avanguardia proteggendone l'investimento. I Server OLIDATA sono performanti e scalabili, possono essere configurati con un solo processore e dotati successivamente di un secondo processore. La nuova famiglia di Server, frutto dell'esperienza della OLIDATA nei sistemi basati su Processore Pentium®, e della lunga collaborazione con Microsoft, permette di dare una risposta completa e definitiva a tutte le necessità di networking. Infatti l'abbinamento della più recente tecnologia Multi Processore con il Sistema Operativo Windows NT Server Ver. 3.5x, è in grado di sfruttare al meglio tutte le possibilità e tutta la potenza dei Server Multi Processore OLIDATA e rappresenta la base ideale per la realizzazione di un efficiente ed affidabile sistema informativo distribuito in grado di supportare una ampia gamma di applicazioni "business critical". Vari e potenti strumenti di sviluppo rendono estremamente semplice la creazione di soluzioni personalizzate. I vantaggi offerti dai Sistemi Multi Processore OLIDATA consentono una semplice gestione della rete e la totale protezione degli investimenti, garantita dalla scalabilità e dal vasto supporto di protocolli software e accessori hardware. La potenza, la sicurezza e l'"openess" offerta dai Server Multi Processore OLIDATA, equipaggiati con Windows NT Server, ne fanno il miglior punto di partenza per l'implementazione a livello di impresa di un ambiente elaborativo che valorizzi tutte le opportunità di un'architettura Client/Server. In particolare viene offerto il supporto Client multiplatforma essendo possibile collegare Client MS-DOS, Windows 3.11, Windows for Workgroup 3.11, Windows 95, Windows NT Workstation, Novell, OS/2, Apple Macintosh ed una serie di utility per la migrazione da altri sistemi operativi di rete come Lan Manager e Netware. E' compatibile ed integrabile in qualsiasi ambiente di rete quale Microsoft Lan Manager, Novell Netware, reti TCP/IP, Apple Talk, Banyan VINES, DEC Pathworks, IBM LAN Server, reti IBM SNA.


**SERVER MULTI PROCESSORE OLIDATA: LA SOLUZIONE!**

**smau**  
95  
Vi aspettiamo al  
Pad. 20/B04 - C05

**NUMERO VERDE**  
1670-12032

Per ogni informazione chiama il

## TUTTI I SERVER IN PROVA

	ASPEN SYSTEMS ALPINE 275XS	BTG AXP275	DESKSTATION TECHNOLOGY RAPTOR 3	GATEWAY 2000 P5-120XL	 S.A.G. ELECTRONICS SFT ALPHA
<b>DISCHI RIGIDI</b>					
Numero di drive	1	1	2	1	1
Produttore	Seagate	Seagate	Conner	Western Digital	Seagate
Modello	32550W	ST2400N	CFP 1080S	Caviar 31600	ST12450W Barracuda 2
Capacità totale (Gb)	2	2	2	1.6	2.1
Interfaccia (Ide/Scsi)	SCSI Wide	Fast SCSI-2	Fast SCSI-2	IDE	SCSI Wide
Interfaccia local bus	●	○	●	●	●
Produttore del controller	QLogic	NCR	AMD	Trilon	QLogic
Posizione del controller	PCI	Motherboard	Motherboard	Motherboard	PCI
Cache standard del controller (Mbyte)	N/A	N/A	N/A	128 KB	N/A
Cache del controller testato (Mbyte)	N/A	N/A	N/A	128 KB	N/A
Cache massima del controller (Mbyte)	N/A	N/A	N/A	128 KB	N/A
<b>ALLOGGIAMENTI PER DISCHI</b>					
Alloggiamenti per dischi da 3.5"	2	1	0	5	0
Alloggiamenti per dischi da 5.25"	3	3	8	4	10
Alloggiamenti per dischi da 3.5" accessibili all'esterno	0	0	0	1	0
Alloggiamenti per dischi da 5.25" accessibili dall'esterno	3	3	4	4	6
Alloggiamenti vuoti per dischi da 3.5"	1	0	0	3	0
Alloggiamenti vuoti per dischi da 5.25"	1	1	4	3	7
<b>CD-ROM</b>					
Produttore drive	Toshiba	Plextor	Chinon	Torturi Sanya	Sony
Modello drive	XM-3501TA2564	PX-4XCH	535	CDR-31G	CDU55S
Caricamento disco	Cartridge	Cartridge	Cartridge	Cartridge	Drawer
Velocità	x4	x4	x2	x4	x2
Tempo medio di accesso (ms)	150	235	280	250	220
Massimo throughput (stima Kbyte/s)	684	600	300	600	300
Dimensioni buffer (kbyte)	256	256	256	256	256
Interfaccia	SCSI	SCSI	SCSI	IDE	SCSI
<b>ALIMENTAZIONE</b>					
Potenza alimentatore (W)	270	270	300	145	270
Voltaggio (V)	110-250	110-250	115-220	110-240	110-250
Cambiatensione	●	●	●	●	●
<b>ALTRE CARATTERISTICHE</b>					
Produttore scheda madre	Aspen Systems	Aspen Systems	DeskStation Technology	Intel	Aspen Systems
Tipo contenitore	Desktop	Desktop	Tower	Tower	Tower
Classe Fcc	Class A	Class A	Class A	Class B	Class A
<b>DIMENSIONI</b>					
Altezza (pollici)	7.0	7.0	21.0	22.9	26.8
Larghezza (pollici)	16.0	16.0	8.0	9.5	8.7
Profondità (pollici)	15.0	15.0	22.0	17.1	17.9
Peso (libbre)	34.0	35.0	50.0	40.0	38.0
<b>SCHEDA VIDEO</b>					
Produttore	Number Nine	Number Nine	Number Nine	ATI	ATI
Modello	GXE 64 Pro PCI	GXE 64 Pro PCI	GXE 64 Pro PCI	WinTurbo PCI	Graphics Ultra Pro
Tipo chip set	S3 Vision 964	S3 Vision 964	S3 Vision 964	ATI Mach 64	ATI Mach 32
Bus	PCI	PCI	PCI	PCI	PCI
Risoluzione massima non interlacciata (pixel)	1600 by 1200	1600 by 1200	1600 by 1200	1280 by 1024	1280 by 1024
Memoria standard (Mbyte)	4	4	4	2	2
Memoria sul sistema in prova (Mbyte)	4	4	4	2	2
Memoria massima (Mbyte)	4	4	4	2	4
<b>MONITOR</b>					
Produttore	CTX	Nokia	ViewSonic	Gateway	CTX
Modello	1785GM	21-inch 44X Series	7E	Vivitron 17-inch	1565GM
Dot pitch (mm)	0.26	0.25	0.28	0.26	0.28
Massima risoluzione non interlacciata	1280 by 1024	1600 by 1200	1280 by 1024	1280 by 1024	1280 by 1024
Massimo refresh a tale risoluzione (Hz)	72	120	72	60	66
<b>VARIE</b>					
	Remote diagnostics port (DB9 external); user-switchable OS support for Windows NT, OpenVMS, and Digital Unix	Remote diagnostics port (DB9 external); user-switchable OS support for Windows NT, OpenVMS, and Digital Unix	64-bit, PCI-like CPU slot for processor independence and upgradability	x4, 3 CD-changer, and EDO memory	Remote diagnostics port (DB9 external); user-switchable OS support for Windows NT, OpenVMS, and Digital Unix
<b>VENDITA E SUPPORTO</b>					
Garanzia standard (mesi)	24	12	12	36	12
Disponibile garanzia aggiuntiva?	●	●	●	○	●
<b>INFORMAZIONI SUL PRODUTTORE</b>					
Telefono	(303) 431-4606	(703) 641-1200	(913) 599-1900	(605) 232-2000	(508) 682-0055
Numero verde (solo dagli Usa)	(800) 992-9242	(800) 449-4228	(800) 793-3375	(800) 846-2000	(800) 989-3475
Indirizzo Internet	http://www.aspsys.com	http://www.blg.com	joe@dti.com	gogateway@compuserve.com	N/A

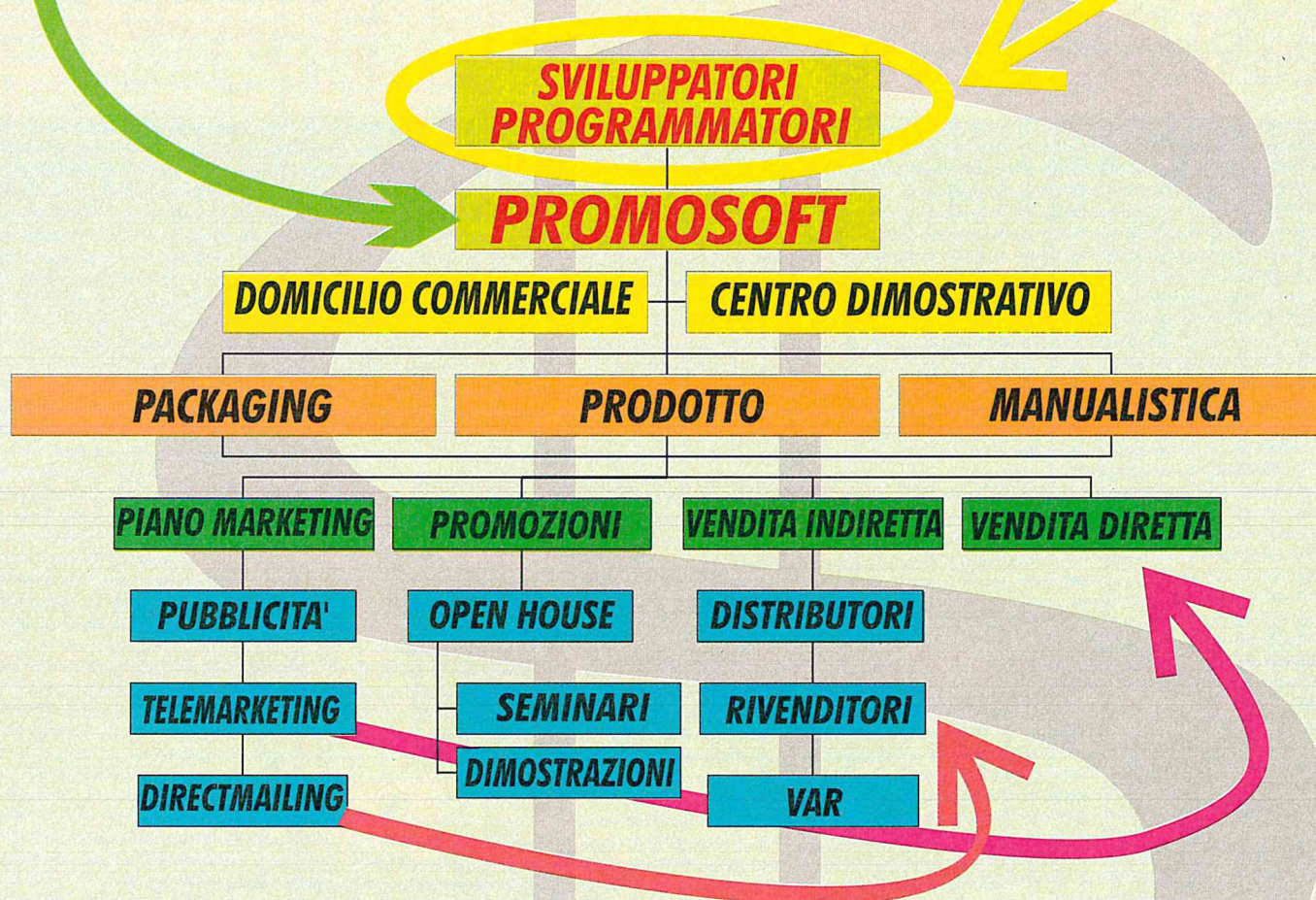


= IL MIGLIORE PER BYTE

● = SI ○ = NO

N/A = NON APPLICABILE

# **VOI SVILUPPATE LE IDEE** **NOI SVILUPPIAMO I VOSTRI AFFARI**



## **DA UNA VOSTRA IDEA SOFTWARE AL SUCCESSO PASSANDO ATTRAVERSO LA NOSTRA ESPERIENZA.**

*Trasformate il vostro "genio informatico" di Sviluppatori e Programmatori, in interessanti opportunità di mercato. A voi il merito di aver creato una brillante ed innovativa applicazione Software, a noi della Promosoft il compito di farla conoscere ed apprezzare. In altre parole vogliamo essere vostri Partner per aiutarvi ad ottenere il successo che meritate. Come? Semplicemente fornendovi la nostra conoscenza del settore, delle sue problematiche ed opportunità per risolvere qualsiasi problema, dall'Analisi di Marketing alla Commercializzazione e alla Definizione e Produzione degli strumenti e dei supporti di Comunicazione necessari per un efficace lancio sul mercato. Se volete che le vostre idee abbiano successo e fruttino sempre di più contattateci telefonicamente allo 02/38093376, saremo lieti di sviluppare i vostri affari.*

**PROMOSOFT**  
MARKETING & SALES IN PROGRESS

Olivetti Modulo

# Prima di scegliere un altro PC, contate fino a dieci.

processore Intel Pentium che  
fornisce un'eccezionale potenza  
per trarre il massimo dai nuovi  
ambienti e dall'integrazione delle  
nuove tecnologie.

**3** Collaudato con 300  
prodotti HW e SW.  
I PC Modulo hanno



## **1** Prezzo e prestazioni.

Ai personal computer le  
imprese chiedono oggi più  
potenza, ma anche la garanzia di  
un investimento che duri nel  
tempo. Olivetti ha già pronta la  
risposta: Modulo M4-75, M4-90  
ed M4-100, i nuovi PC che, ad

un prezzo contenuto, abbinano  
la potenza dei processori Intel  
Pentium alle tecnologie più  
avanzate del momento.

**2** La potenza del  
processore Pentium®.  
Modulo M4-75, M4-90 ed  
M4-100 sono equipaggiati con il

preinstallati MS-DOS  
e Windows for Workgroup e  
sono pronti ad accettare  
Windows 95.

In più sono testati con oltre 300  
applicativi e certificati  
dai principali produttori  
mondiali di  
hardware e software.

Telefona per informazioni

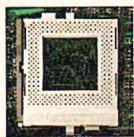
Numero Verde  
**167-012587**

## 4 Il meglio delle tecnologie disponibili.

Modulo M4-75, M4-90 ed M4-100 hanno incorporate le tecnologie più innovative: il local bus PCI che consente alle periferiche di operare alla massima velocità; l'acceleratore grafico ad alta velocità a 64 bit; l'interfaccia Fast IDE per un più veloce utilizzo delle unità periferiche (HD, CD-ROM, periferiche di back-up), l'architettura Plug & Play che configura automaticamente il sistema quando si aggiungono schede di espansione; il sottosistema grafico autoconfigurante sia per il monitor (DDC) sia per le schede aggiuntive (VFAC); la gestione avanzata del sistema attraverso la tecnologia DMI (Desk Top Management Interface).

## 5 Aggiornabile con Overdrive®.

Chi sceglie i PC Modulo sa di poter contare su un prodotto espandibile e aggiornabile in base alle proprie specifiche esigenze. Tutti i modelli possono infatti essere equipaggiati con Pentium OverDrive®, per accrescere ulteriormente la potenza del posto di lavoro.



## 6 2.500.000 ore di test.

2.500.000 ore di test e la certificazione di marchi

MODELLI DESKTOP MODELLI SLIM	M4-564 M4-564S	M4-584 M4-584S	M4-75 M4-75S	M4-90 M4-90S	M4-100 M4-100S
Microprocessore	DX2/66	DX4/100	Pentium 75	Pentium 90	Pentium 100
Overdrive Pentium	Si	Si	Si	Si	Si
Interfaccia local bus	PCI	PCI	PCI	PCI	PCI
Slot (Desktop/Slim)	3/5	3/5	3/5	3/5	3/5
RAM MB (min/max)	8/64	8/64	8/128	8/128	8/128
CACHE KB	256	256	256	256	256
Plug & Play	Si	Si	Si	Si	Si
DMI	Si	Si	Si	Si	Si
ISO 9241-CE	Si	Si	Si	Si	Si

internazionali come CE, IMQ, NEMKO, CSA, FCC, UL, Energy Star, garantiscono l'assoluta qualità dei PC Olivetti.

## 7 Riservatezza di dati.

Per quanto riguarda la sicurezza e la segretezza dei dati, i PC Modulo non hanno nulla da invidiare a nessuno. Grazie a numerosi dispositivi su ben tre livelli (hardware, software e meccanico), tutte le informazioni e gli applicativi, mai come oggi importanti per la vita delle imprese, sono accessibili solo alle persone autorizzate.



## 8 Rispetto dell'ambiente.

Tutti i PC Olivetti sono prodotti con materiali altamente riciclabili e, in conformità al marchio Energy Star, hanno un Power Management System che assicura consistenti risparmi di energia. Dopo un certo periodo di inattività, i PC infatti si disattivano automaticamente.



## 9 Conformità ISO 9241 e CE.

I PC Olivetti rispondono pienamente a quanto stabilito dal Decreto Legislativo 626/94 in materia di salute e sicurezza degli utenti; sono conformi agli standard europei ISO 9241, e hanno la marcatura CE per la sicurezza e la compatibilità elettromagnetica.



## 10 La più grande rete I.T.

800 Concessionari e Systems Partner, operatori di consolidata professionalità, ed oltre 200 Punti Servizio Olivetti, che garantiscono un'assistenza di elevata qualità: la più grande rete per l'Information Technology in Italia.

### Voglio saperne di più.

Vi prego di inviarmi materiale illustrativo sui PC Olivetti Modulo

Nome \_\_\_\_\_  
 Cognome \_\_\_\_\_  
 Via \_\_\_\_\_  
 Città \_\_\_\_\_  
 Prov. \_\_\_\_\_  
 CAP \_\_\_\_\_  
 Tel. \_\_\_\_\_  
 Società \_\_\_\_\_

Inviare a: Olivetti Direct - Via Lorenteggio, 257  
 20152 Milano - Fax 02/48364543

# olivetti

**I sistemi di voice processing hanno finalmente lasciato i laboratori di ricerca per raggiungere il mercato. Applicazioni di dettatura, di controllo vocale dei Pc, di conversione text to speech e di computer telephony diventeranno rapidamente di uso comune. Ma come fa il computer a riconoscere la voce umana?**

# UN MODELLO PER IL RICONOSCIMENTO VOCALE

**C**on l'introduzione anche su personal computer dell'uso della voce nell'interazione con l'elaboratore è stato fatto un grande passo avanti verso la rivoluzione che vede sempre più l'uomo al centro degli obiettivi dei produttori di tecnologia informatica.

Le applicazioni delle tecniche di riconoscimento vocale sono svariate e vanno dalla possibilità di impartire al computer comandi vocali, alla dettatura automatica di testi.

Utilizzare la voce come mezzo di comunicazione può contribuire in modo rilevante a rendere più semplice e immediata l'interazione tra uomo e macchina; le ricerche e le applicazioni in questo campo hanno conosciuto un forte sviluppo che ha portato a riservare una frazione crescente della capacità di calcolo del computer alla

gestione del colloquio con l'utente. I prodotti di riconoscimento vocale utilizzati a tale scopo effettuano tipicamente il riconoscimento mediante un confronto del segnale vocale ricevuto con pronunce di riferimento definite durante la fase di addestramento. La tecnica prevalentemente usata per l'operazione di confronto viene denominata dynamic time warping.

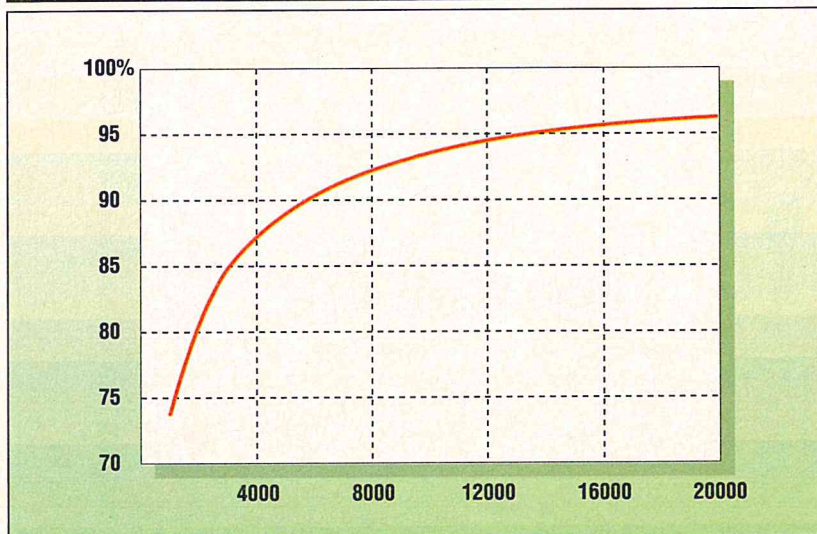
Un tipo di applicazione, completamente diverso dal precedente, che riveste grande interesse nell'ambito dell'automazione dell'ufficio è la dettatura automatica dei testi. In questo caso il sistema non deve solo saper riconoscere semplici comandi, ma deve essere in grado di trascrivere frasi del linguaggio naturale. I problemi che occorre risolvere per raggiungere questo obiettivo sono molto complessi e richiedono algoritmi più sofisticati. Vi sono molteplici ragioni che impediscono di utilizzare

le tradizionali tecniche di confronto per la realizzazione di una macchina per dettare: la dettatura automatica richiede di avere a disposizione un vocabolario con molte migliaia di parole, e ciò rende eccessivamente onerosa una fase di addestramento che richieda di pronunciarle tutte; una seconda ragione è la necessità di discriminare tra parole acusticamente identiche o simili tenendo conto del contesto della frase. Infine, il costo computazionale delle tecniche tradizionali è tale da rendere i tempi di risposta inaccettabili già per dizionari con alcune centinaia di parole.

Per risolvere questi problemi si ricorre a modelli più sofisticati del processo di produzione del linguaggio parlato. Sono necessari modelli che scompongano le parole in unità acustiche più elementari, tenendo conto di vincoli fonetici; occorre inoltre modellare i complessi vincoli linguistici che



Copertura del corpus in funzione del vocabolario



determinano il modo in cui le parole vengono combinate per formare frasi.

Ibm ha avuto una grande attenzione per questo settore, effettuando studi su questo argomento sin dall'inizio degli anni sessanta nel laboratorio di ricerca Ibm di Yorktown. In Italia, il Centro Scientifico di Roma, in collaborazione con Yorktown, ha iniziato la ricerca sul riconoscimento della voce per la lingua italiana nel 1985, ottenendo rapidamente risultati molto buoni.

Nel seguito dell'articolo vengono illustrate le problematiche di ricerca relative alla progettazione e le metodologie utilizzate presso il centro di ricerca Ibm di Roma.

### Il metodo probabilistico per il riconoscimento della voce

Un possibile metodo per il riconoscimento della voce si basa sull'approccio probabilistico introdotto dai ricercatori del centro di ricerca Ibm di Yorktown.

Cerchiamo ora di capire i principi su cui si basa questo metodo, rimandando il lettore interessato a un approfondimento della teoria matematica sottostante.

Il sistema riceve in ingresso una determinata informazione acustica estratta dal segnale vocale e deve cercare di riconoscere quale frase è stata pronunciata. A tale scopo vengono utilizzati metodi statistici e probabilistici, e si avrà in uscita, come risultato del problema di riconoscimento vocale, quella sequenza di parole che ha la

massima probabilità di essere stata pronunciata, data la sequenza di informazioni acustiche ricevute in ingresso. In base a quanto detto, risulta evidente che un sistema per il riconoscimento della voce deve prima di tutto effettuare un'elaborazione acustica che codifichi il segnale vocale in una sequenza di informazioni acustiche adatte per la successiva analisi statistica.

### Elaborazione acustica

Il sistema per il riconoscimento vocale deve essere provvisto di un'interfaccia acustica che permetta di acquisire il segnale vocale ed effettuare su di esso una serie di preelaborazioni per la sua codifica. La voce deve essere raccolta da un microfono e digitalizzata alla frequenza opportuna (tipicamente 2.000 campioni al secondo); i campioni del segnale devono essere successivamente elaborati per estrarre una sequenza di vettori acustici.

Il tipo di elaborazione che viene effettuata trae spunto da studi sulla fisiologia dell'apparato uditivo periferico e cerca di riprodurre il comportamento. Ogni dieci millisecondi viene calcolato il contenuto di energia del segnale in venti bande di frequenza, la cui ampiezza aumenta in modo logaritmico con la frequenza. L'orecchio, infatti, effettua un'analisi spettrale del segnale acustico con una maggiore risoluzione alle basse frequenze. Ogni vettore acustico viene poi successivamente elaborato per tenere conto della capacità

dell'orecchio di adattarsi dinamicamente al livello del segnale.

Per gli scopi dell'analisi statistica, risulta utile effettuare sui vettori acustici una quantizzazione: si definisce un codice di duecento vettori chiamati vettori prototipo e a ognuno di essi viene associata un'etichetta acustica, costituita da un numero compreso tra 1 e 200; ogni vettore acustico viene confrontato con i vettori prototipo e sostituito con l'etichetta acustica di quello più vicino. L'informazione acustica risultante dalla fase di elaborazione del segnale vocale è così costituita da una sequenza di etichette acustiche. L'insieme dei vettori prototipo deve essere rappresentativo di tutti i possibili vettori acustici che il parlatore può generare e tale da limitare la distorsione introdotta dalla quantizzazione

### Il modello acustico

Abbiamo detto che questo metodo di riconoscimento della voce riconosce come frase pronunciata quella che ha la massima probabilità di essere stata detta, data l'informazione acustica in ingresso, ovvero, in termini statistici, quella sequenza di parole che massimizza la sua probabilità condizionata dall'informazione acustica.

La stringa di parole pronunciata può essere determinata con il teorema di Bayes, nota formula statistica la cui applicazione richiede la conoscenza della probabilità condizionata che il parlatore, pronunciando una certa sequenza di parole, produca una certa sequenza di etichette acustiche, e la probabilità a priori che venga pronunciata quella sequenza di parole. E' compito del modello acustico calcolare questi dati.

Modelli basati sul concetto di sorgente di Markov hanno riscosso particolare interesse nella comunità scientifica.

Una sorgente acustica markoviana è caratterizzata da un certo numero di stati e da un insieme di possibili transizioni tra essi. Partendo da uno stato iniziale, la sorgente markoviana evolve verso lo stato finale, effettuando una transizione ogni centesimo di secondo ed emettendo un'etichetta acustica per ogni transizione. Sono possibili transizioni per le quali lo stato di arrivo coincide con quello di partenza, ma non è possibile rivisitare stati abbandonati, perché ciò corrisponderebbe ad andare



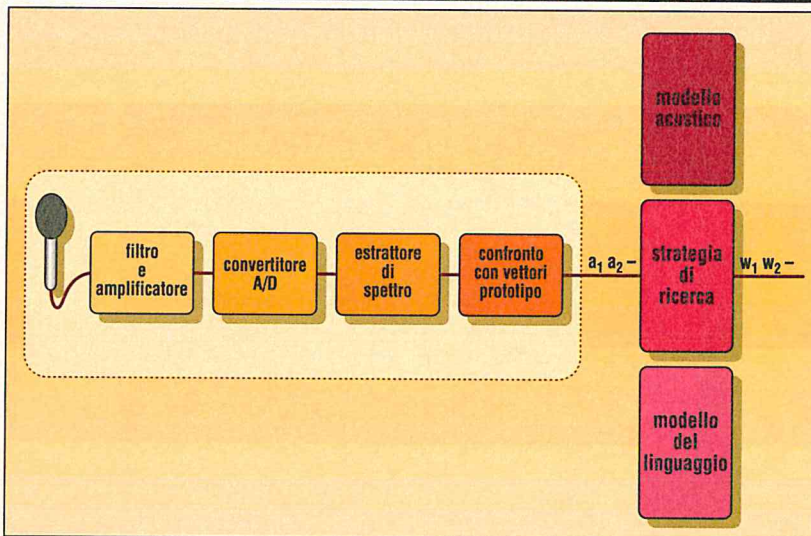
indietro nel tempo. La transizione da effettuare e l'etichetta da emettere sono scelte in base a una distribuzione di probabilità dipendente soltanto dallo stato di origine della transizione.

Il meccanismo di produzione della voce viene dunque visto come un fenomeno doppiamente stocastico, governato da una distribuzione di probabilità che rimane stazionaria per un certo intervallo di tempo (un centesimo di secondo), per poi variare in modo anch'esso casuale e dipendente solo dalla storia immediatamente precedente. Questa interpretazione è giustificata dalla constatazione che le proprietà spettrali del segnale vocale, caratterizzanti i suoni, rimangono pressoché costanti per intervalli di tempo dell'ordine del centesimo di secondo.

#### Addestramento del modello acustico

Le diverse caratteristiche del modo di parlare e della voce di ciascun parlatore intervengono nella determinazione dei parametri del modello, cioè delle probabilità di transizione da ogni stato al successivo e di emissione delle etichette acustiche. Il calcolo dei parametri avviene durante la fase di addestramento; il parlatore pronuncia un testo prestabilito ed è quindi nota la sequenza di parole che ha dato luogo alla sequenza registrata di etichette acustiche.

#### Struttura del sistema di riconoscimento vocale



Il criterio statistico che viene utilizzato nella determinazione dei parametri è quello della massima verosimiglianza: si cerca di rendere massima la probabilità che la catena di sorgenti di Markov associate alla sequenza di parole pronunciata emetta la sequenza di etichette acustiche prodotte dal parlatore.

Per il calcolo dei parametri del modello viene utilizzato un algoritmo di stima iterativo (algoritmo di Baum-Welch), che partendo da una scelta iniziale dei parametri converge al massimo locale più vicino; con

un'interpolazione si assegna una probabilità non nulla anche a eventi mai verificatisi durante l'addestramento.

#### Calcolo della probabilità acustica durante il riconoscimento

Abbiamo detto che il sistema, ricevuta in ingresso una stringa di etichette acustiche, deve essere in grado di calcolare la probabilità che il parlatore, pronunciando una sequenza di parole, produca quella particolare sequenza di etichette acustiche, per qualunque sequenza di parole appartenenti al vocabolario. Nei termini del modello, occorre determinare la probabilità che la stringa di etichette acustiche sia stata emessa dalla sorgente di Markov associata a una sequenza di parole percorrendo uno qualsiasi dei possibili cammini che dallo stato iniziale portano allo stato finale.

Enumerare tutti i possibili percorsi del modello e sommare le probabilità relative a ogni percorso richiederebbe lo svolgimento di un numero di operazioni crescente in modo esponenziale con la lunghezza della sequenza di dati acustici, ma dal momento che non è tanto importante la probabilità di ogni percorso, quanto piuttosto la probabilità complessiva che la sorgente di Markov si trovi in ciascuno dei suoi stati a un certo istante di tempo, si possono utilizzare algoritmi di programmazione dinamica che riducono i tempi di calcolo.

#### Caratteristiche di un sistema per la dettatura automatica

**L**e caratteristiche essenziali di un sistema di riconoscimento della voce orientato alla dettatura automatica sono le seguenti:

- la capacità di trattare il linguaggio naturale;
- un vocabolario sufficientemente vasto da contenere quasi la totalità delle parole che possono venire dettate; la composizione ottimale del vocabolario può essere studiata effettuando un'analisi della frequenza delle parole in testi di dimensioni sufficienti da essere statisticamente rappresentativi del linguaggio che si vuole riconoscere;
- il modo di parlare alla macchina deve essere abbastanza naturale e spedito da rendere l'uso del sistema competitivo con i metodi correntemente adoperati per l'immissione di testi;
- dal momento che in questo tipo di applicazione è ammissibile un riconoscimento dipendente dal parlatore, ogni potenziale utente dovrà far conoscere alla macchina le caratteristiche della sua voce effettuando l'addestramento, che nei sistemi tradizionali consiste nel pronunciare una o più volte tutte le parole del dizionario;
- il dispositivo microfonico deve possedere buone caratteristiche di fedeltà e immunità al rumore;
- non è indispensabile che l'accuratezza del riconoscimento sia totale; è ammissibile una quantità di errori non superiore al 5%;
- per un uso pratico il riconoscimento deve avvenire in tempo reale.

# solidThinking 2.4

## ADVANCED 3D ENVIRONMENT

*solidThinking* è l'unico ambiente di modellazione 3D che ti offre, tutto assieme:

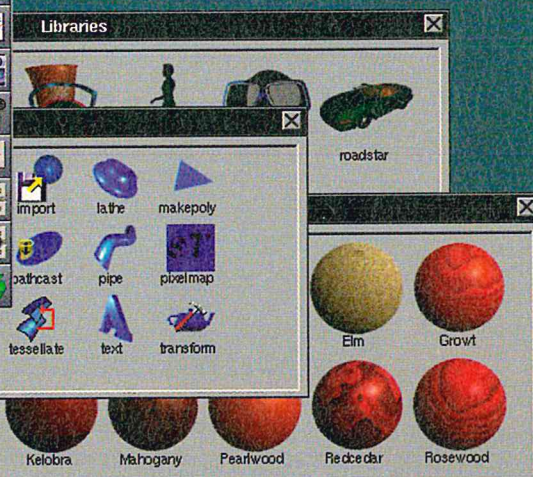
- i più potenti strumenti di modellazione, superfici NURBS incluse;
- shading interattivo;
- animazione integrata con funzioni esclusive;
- la più completa integrazione con RenderMan, come nessun'altra applicazione;
- la possibilità di scegliere quale hardware impiegare, dall'economico 486 al potente Pentium, dal portatile ad alta risoluzione SUN Voyager all'HP-Pa Risc J210 dalle incredibili prestazioni (specfp 287!).



**MASSIMA INTUITIVITA',  
MASSIMA PRODUTTIVITA'**

**I PIU' AVANZATI STRUMENTI  
DI MODELLAZIONE**

**FOTOREALISMO  
DI QUALITA' INSUPERABILE**



**MULTIPIATTAFORMA**

**PRESENTAZIONI DI GRANDE IMPATTO**

**INTERSCAMBIO DATI NEI FORMATI DXF, IGES, IMAGE, LIGHTWAVE, RIB, WAVEFRONT, 3DSTUDIO**

**GESTEL Italia**

Viale dell'Oreficeria, 30/P  
36100 VICENZA

Tel.: 0444 / 964-974

Fax: 0444 / 964-984

E-mail: [info@solid.gestel.it](mailto:info@solid.gestel.it)

Per ricevere materiale  
informativo, fotocopia e  
inviare questo coupon a  
mezzo fax al numero  
0444/964984

Nome e Cognome: .....

Funzione: .....

Azienda: .....

Via: ..... n.: .....

CAP: ..... Città: ..... PV: .....

Tel.: ..... / ..... Fax: ..... / .....

☐ Sono utente registrato del software 3D .....

e desidero essere informato sulle speciali condizioni di acquisto "competitive upgrade"

B



### Struttura dei modelli acustici dell'italiano

Per il riconoscimento, a ognuno dei suoi fondamentali della lingua italiana è associata un'unità fonetica, descritta da una sorgente di Markov. I modelli delle parole vengono costruiti concatenando i modelli delle unità fonetiche che le compongono.

Analogamente, il modello della frase è costituito dalla concatenazione dei modelli delle parole. La struttura dei modelli di Markov che rappresentano le unità fonetiche è determinata dal numero degli stati e dalle transizioni possibili; essa è la stessa per tutte le unità e per tutti i parlatori.

Un problema fondamentale è la definizione dell'insieme di unità fonetiche per

Il problema della determinazione dell'alfabeto fonetico è stato studiato combinando i risultati ottenuti dalla tradizionale ricerca acustica e fonetica con l'analisi di dati statistici. A questo scopo i vettori acustici sono allineati alle sorgenti di Markov per mezzo di un algoritmo (algoritmo di Viterbi), che permette di identificare i segmenti di segnale vocale corrispondenti a ogni unità fonetica nella frase. Analizzando un gran numero di segmenti allineati alla stessa sorgente fonetica è possibile studiare effetti di variabilità acustica dovuta al contesto e differenze sistematiche tra parlatori diversi dovute a inflessioni regionali.

I contesti soggetti a una forte variabilità possono essere descritti da unità specifiche, mentre in altri casi è preferibile descrivere

le per riuscire ad analizzare in tempo reale vocabolari di sempre maggiori dimensioni.

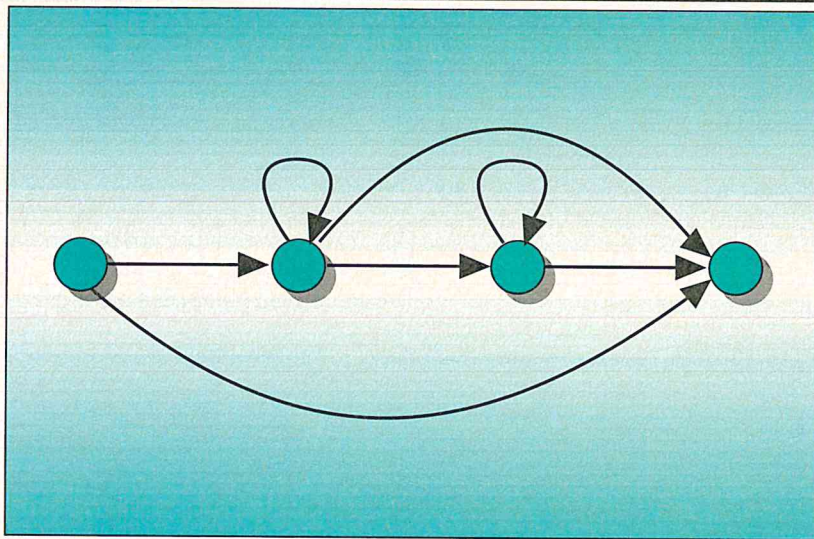
### L'ultimo passo

Un altro dato che occorre per applicare il già citato teorema di Bayes e determinare così l'uscita del sistema di riconoscimento della voce è la probabilità a priori che venga pronunciata una determinata sequenza di parole. In realtà non è possibile stimare adeguatamente la probabilità di occorrenza di tutte le innumerevoli sequenze di parole; il modello probabilistico che effettua questa stima calcola la probabilità di ogni parola (condizionata alle parole che la precedono) basandosi sulla considerazione intuitiva che le parole pronunciate nel passato più remoto hanno un'influenza minore sulla continuazione della frase rispetto alle parole pronunciate più recentemente.

La ricerca della sequenza di parole che massimizza la probabilità condizionata che venga pronunciata una certa frase, data l'informazione acustica in ingresso, non può essere eseguita provando tutte le possibili sequenze ottenibili concatenando tutte le parole del vocabolario; si utilizza quindi una strategia che si avvicina all'ottimo del problema limitando i tempi di calcolo entro limiti accettabili.

Le possibili sequenze generabili con le N parole del vocabolario possono essere organizzate secondo una struttura ad albero. Dalla radice escono N rami, uno per ogni parola, corrispondenti alla prima parola della frase, ciascun nodo presenta altri N rami corrispondenti alla seconda e così via; ogni nodo dell'albero determina una sequenza di parole, costituita da quelle associate ai rami che formano il percorso dalla radice al nodo stesso. La fase di riconoscimento si riduce così all'esplorazione dei nodi dell'albero calcolando la probabilità (acustica e linguistica) delle sequenze corrispondenti. Si scartano i percorsi più improbabili e dei rimanenti si estende quello che sembra il più verosimile fino a quel momento. Se la probabilità del percorso esteso diventa inferiore a quella di un altro percorso, si effettua un backtracking per estendere quest'ultimo. Con questo algoritmo si giunge alla determinazione di una frase che è quasi sempre la più probabile.

Modello di Markov per una unità fonetica



mezzo delle quali vengono descritti i suoni del linguaggio. Un punto di partenza è rappresentato dai fonemi, le classiche unità definite dalla fonologia della lingua. Un fonema rappresenta l'insieme di tutti i suoni che portano la stessa informazione linguistica. Così, per esempio, in italiano la "e" aperta e la "e" chiusa sono considerati due fonemi distinti; si consideri la parola pesca, la quale assume un diverso significato a seconda che la e venga pronunciata chiusa o aperta. L'insieme dei fonemi (trenta nella fonologia dell'italiano) è però insufficiente a descrivere la variabilità del fenomeno di produzione della voce ai fini del riconoscimento automatico.

fonemi diversi con la stessa unità allo scopo di conferire una maggiore tolleranza rispetto alle inflessioni di parlatori diversi.

Una peculiarità della lingua italiana è l'elevata frequenza delle vocali, che rende necessario un numero relativamente elevato di diversi modelli a fronte dei sette fonemi vocalici tradizionali.

Per riconoscere rapidamente la parola pronunciata, è necessario effettuare una prima fase di elaborazione veloce dei dati, chiamata fast match, che analizza le informazioni acustiche ricevute in ingresso ed elimina le parole del vocabolario più improbabili. L'impiego di procedure di fast match efficienti e accurate appare essen-

# NUOVI SCANNER ARTISCAN Z1. L'ECCEZIONE DIVENTA NORMA.

**30 BIT  
SINGOLA  
PASSATA  
4800 DPI**



La nuova serie ARTISCAN Z1 rappresenta il punto di riferimento tra gli scanner a colori formato A4.

Eccezionale il contenuto tecnologico: singola passata, 30 bit (ovvero un miliardo di colori oppure oltre 1000 toni di grigio), interfaccia SCSI-II passante (il controller è incluso), totale compatibilità attuale e futura con tutti i principali software di grafica e OCR, totale rispondenza agli standard TWAIN e ASPI.

Eccezionale la velocità: 33 secondi per una pagina A4 a colori.

Eccezionale la fedeltà cromatica e la risoluzione: da 600 a 1200 DPI hardware, da 2400 a 4800 DPI interpolati.

Eccezionale il supporto post-vendita che Tamarack vi offre: hot-line dedicata (tel. 035/402710) e BBS nella quale potrete trovare tutti i driver e gli aggiornamenti disponibili.

Eccezionale la dotazione software: Aldus Photostyler LE oppure Adobe Photoshop LE, Readiris OCR Oppure Textbridge OCR, tutti in italiano.

Alla serie Z1 si affianca la classica linea Compact, 24 bit (16.8 milioni di colori e 256 toni di grigio) a tre passate, che offre le stesse risoluzioni e la stessa dotazione, ulteriormente migliorata con la versione 3.6 ed offerto a un prezzo... eccezionale.

Entrambe le linee possono essere completate con ADF (caricatore

automatico di foglio singolo), SSK (kit per lastre radiografiche o diapositive con formato fino ad A4) o con il Transparency Plate (kit per diapositive con formato massimo 21 x 15 cm), e possono essere collegate a qualsiasi PC dotato di Windows o a qualsiasi Macintosh/PowerPC.

ARTISCAN Z1: dopo averlo provato anche la caratteristica più eccezionale vi sembrerà perfettamente normale.

6000 COMPACT (24 bit, 600/2400 DPI)	L. 840.000
8000 COMPACT (24 bit, 800/3200 DPI)	L. 940.000
12000 COMPACT (24 bit, 1200/4800 DPI)	L. 1.090.000
Z1 600 (30 bit, 600/2400 DPI)	L. 1.090.000
Z1 800 (30 bit, 800/3200 DPI)	L. 1.190.000
Z1 1200 (30 bit, 1200/4800 DPI)	L. 1.290.000
TRANSPARENCY PLATE (kit per diapositive 21 x 15 cm)	L. 290.000
SSK (kit per lastre radiografiche/dia formato max A4)	L. 490.000
ADF (caricatore automatico di fogli singoli)	L. 590.000
Adobe Photoshop 3.0 (versione integrale in italiano)	L. 590.000

I prezzi sono da intendersi IVA 19% esclusa e sono suscettibili di variazioni. Le caratteristiche tecniche e la dotazione software, al fine di migliorare continuamente il prodotto, possono variare senza preavviso.

**TAMARACK**  
Tamarack Europe B.V.

*ArtiScan*

AUTHORIZED DISTRIBUTORS

**MEGABYTE**

**OLIDATA**

**CDC  
SPA**

**VIDEO  
COMPUTER** s.p.a.

Via Scuri, 4 - Bergamo  
Tel. 035/402402

Via Cavalcavia, 55 - 47033 Cesena  
Tel. 0547/25257

Via T. Romagnola, 61  
56012 Fornacette (PI)

Via Antonelli, 36 - 10093 Collegno (TO)  
Tel. 011/4034828 - Fax 011/4033325

# APPLE PLAINTALK

La casa della mela è stata la prima a fornire il voice processing di serie sulle sue macchine, grazie alla tecnologia PlainTalk introdotta nel 1993.

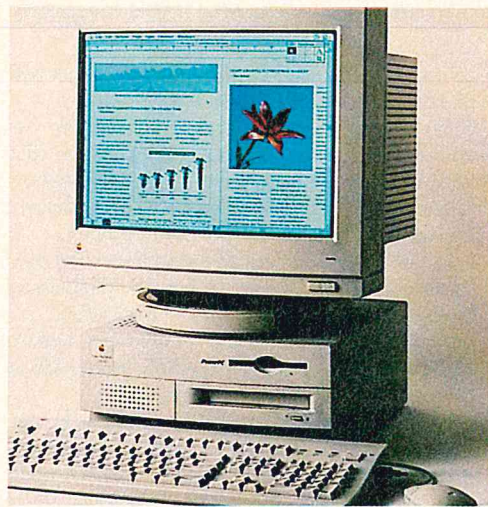
**C**ome sempre, quando si parla di una tecnologia innovativa e si va a curiosare in casa Apple, si scopre che loro ce l'hanno già da un pezzo. Nel mondo Mac il voice processing non è una novità, al contrario: già da due anni è installato "di serie" sulle macchine serie AV e sui PowerMac.

La prima comparsa di tecnologie di voice processing su Mac risale al settembre del '93, con la presentazione dei computer serie AV (Audio Video). Queste macchine erano equipaggiate con un Dsp, un processore specifico per il trattamento digitale di segnali audio e video. Esso veniva utilizzato da PlainTalk, il software Apple di voice processing. Successivamente, con l'arrivo delle macchine PowerPc, Apple tolse il Dsp, ormai inutile visto che la potenza di calcolo del Risc era più che sufficiente a gestire i segnali audio. PlainTalk migrò sul chip Power e oggi lo troviamo su tutti i PowerMac (meno la serie 5200, che non ha l'ingresso audio a 16 bit) venduti nell'America del Nord. Il perché di questa puntualiz-

zazione geografica sarà chiaro fra poco.

## Cosa fa PlainTalk

PlainTalk agisce sotto forma di estensione dell'interfaccia utente standard, come complemento a tastiera e mouse. Fornisce sia servizi di riconoscimento della voce, sia sintesi text to speech. Il sistema di riconoscimento vocale di PlainTalk è del tipo continuo (ovvero, non si devono separare le parole per essere capiti dal Mac) ed è indipendente dal parlatore. Può dunque essere usato da più utenti diversi, senza che ciascuno di essi debba effettuare sedute di addestramento. In cambio di questa flessibilità, si ha uno svantaggio fondamentale: PlainTalk riconosce, nella sua prima versione, solo voci che parlano in inglese con un chiaro accento nordamericano. Questo perché il suo sistema di riconoscimento è stato modellato attorno a un campione di utenti statunitensi e canadesi



anglofoni. Versioni in altre lingue sono in preparazione o più semplicemente in fase di studio, e la loro introduzione è ovviamente condizionata dalla richiesta del mercato.

Il corredo software fornito di serie è utilizzabile per impartire comandi vocali alle applicazioni o al finder. Gli utenti possono manipolare i comandi di menu standard di



Macintosh e ottimizzare le attività di elaborazione con le applicazioni che supportano PlainTalk. Inoltre, sono in grado di creare comandi vocali propri, usando AppleScript o QuickKeys di CE Software come "motori" di scripting collegati a Apple Event. I nuovi sistemi incorporano entrambe le tecnologie. In questo modo, sono controllabili mediante comandi vocali anche applicazioni che non riconoscono direttamente PlainTalk.

Grazie al sistema text to speech di PlainTalk, Apple fornisce alle applicazioni un sistema standard per la sintesi della voce umana. Questa funzionalità risulta particolarmente utile in applicazioni che prevedano, per esempio, di dare istruzioni a voce all'utente. Altri settori tipici di utilizzo sono la rilettura/correzione di bozze e l'aiuto ai disabili (in particolare alle persone con problemi alla vista). Anche la funzionalità di text to speech è pensata per leggere testo inglese e parla con accento nordamericano. A partire dalla release 1.4, è stata rilasciata anche la versione per lingua spagnola con accento messicano (possiamo dunque sperare in una versione in italiano con accento lumbard o romanesco?).

#### PlainTalk 1.4.1

La versione più recente di PlainTalk è la 1.4.1, che corregge alcuni bug presenti nella 1.4. A differenza della release 1.3, la nuova versione dello speech recognition gira solo su processori PowerPc. Chi utilizza macchine basate su 68040 e Dsp dovrà quindi continuare a usare la release 1.3. Questo vale anche per la sintesi text to speech (che pure gira su 680X0), in quanto Apple sconsiglia di mischiare versioni diverse delle due componenti di PlainTalk.

Anche chi usava molto lo Speech Macro Editor preferirà rimanere con la versione 1.3, visto che la nuova release ha privilegiato l'uso dello ScriptEditor di AppleScript, escludendo di fatto le Speech Macro.

In cambio di queste limitazioni, si ottiene con la release 1.4.1 un riconoscimento vocale ancora più preciso e una maggiore sicurezza di funzionamento; i falsi allarmi sono notevolmente ridotti e il sistema è meno sensibile al rumore ambientale: di fatto, un PowerMac si adatta al livello di rumore e alle caratteristiche di un segnale vocale in una ventina di secondi, grazie a un siste-

#### Se non avete un PowerMac...

**C**hi possiede ancora un Mac "tradizionale", basato su processore 680X0 e sprovvisto di Dsp, non è del tutto tagliato fuori dal mondo del voice processing. Infatti, un software chiamato MacInTalk permette di aggiungere la sintesi text to speech a qualsiasi Mac, compresi i "vecchi" Macintosh Plus con il System 6. MacInTalk è disponibile a questo scopo in diverse versioni: la 2 per i sistemi più limitati, la 3 per i Mac di fascia media (Cpu dal 68030 in su con System 7) e la Pro (per 68040 e PowerPc), in grado di restituire una voce di eccellente qualità.

ma automatico che agisce senza che l'utente se ne accorga.

#### Conclusioni

Le potenzialità di PlainTalk sono particolarmente interessanti, soprattutto alla luce del fatto che si tratta di una vera e propria piattaforma standard per il trattamento della voce, in grado di interagire con gli altri "mattoni" del Mac Os oltre che con i software applicativi. Basti un solo esempio:

PlainTalk e gli opportuni applicativi, e farsi leggere i messaggi in arrivo, fax compresi.

usando applicazioni di terze parti, gli utenti Mac possono accedere a posta elettronica e fax senza essere fisicamente in ufficio e senza nemmeno usare un computer portatile. Basta un semplice telefono per chiamare un Mac equipaggiato con

**Apple Computer**  
via Milano, 150  
20093 Cologno Monzese  
tel. 02/273261  
fax 02/27326555

#### REAL 3D 3D DESKTOP ANIMATION



Questo prodotto riunisce in un unico strumento tutte le potenzialità di un programma di rendering, di modellazione e animazione 3D. Finalmente anche sul tuo personal computer potrai usare il sistema di animazione particellare. Tecniche sofisticate, disponibili prima solo su piattaforme "highend", ora sono alla tua portata.



Con **REAL 3D** sarai in grado di produrre, partendo da modelli tridimensionali, immagini ed animazioni di altissima qualità con uno sbalorditivo livello di realismo. Anche gli utenti più esigenti, che siano artisti del 3D, designer o

animatori al computer, avranno un ambiente nel quale potranno lavorare liberamente e senza limiti.

(REAL 3D è disponibile per Windows 3.1, Windows 95, Windows NT 3.5)

**Richiedeteci il pacchetto informativo**

DISTRIBUTORE PER L'ITALIA



APPLIED PERIPHERALS & SOFTWARE



Via Giovanni XXIII, 37 - 33040 Corno di Rosazzo - Udine - Italy  
Tel. 0432.759264 - Radiomobile 0337.546686 - Fax 0432.759835

# Un PC tradizionale?

Con un PC tradizionale siete costretti  
a lavorare da soli. Potete:

Operare con altri sullo stesso documento  
(ma non contemporaneamente).

Inviare messaggi via modem e fax  
(ma non ad altissima velocità).

Lavorare fuori ufficio (ma senza il reale  
supporto di cui avete bisogno).

# O un PC&C Globalyst?

Con un AT&T Globalyst, siete liberi di lavorare insieme:

In qualunque momento. Ovunque vi troviate.

Nel modo che preferite. (Ecco cos'è PC&C  
Personal Computing and Communication).

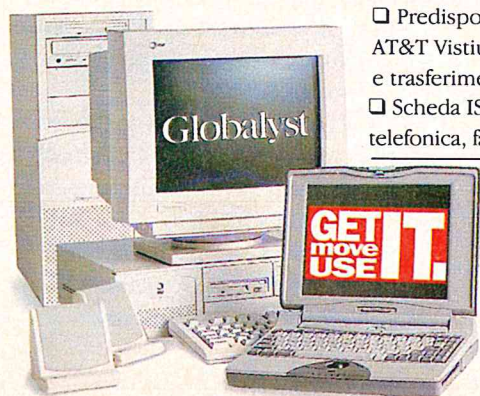


#### Funzioni innovative AT&T Globalyst:

- ☐ AT&T Vistium Share Software: preinstallato su tutti i PC, consente di lavorare con altre persone sullo stesso file, contemporaneamente.
- ☐ Predisposizione per soluzioni di videoconferenza AT&T Vistium Personal Video: telecamera, telefono e trasferimento immagini in un singolo sistema.
- ☐ Scheda ISDN: supporta telefono e segreteria telefonica, fax e file transfer su rete digitale ISDN BRI.

- ☐ Per i notebook - Modem/fax PCMCIA con interfaccia cellulare diretta e Servizi Software preinstallati: AT&T Mail AccessPlus, WinFax Lite, WinComm Lite, AT&T EasyLink.

Per ulteriori informazioni sui PC&C Globalyst chiamate il numero verde 167-824053 oppure contattate un rivenditore autorizzato.



Intel Pentium™ o 486 • Da 50 a 100Mhz  
2-4 slot PCMCIA • 4-192MB RAM • 540MB-2GB Hard Disk



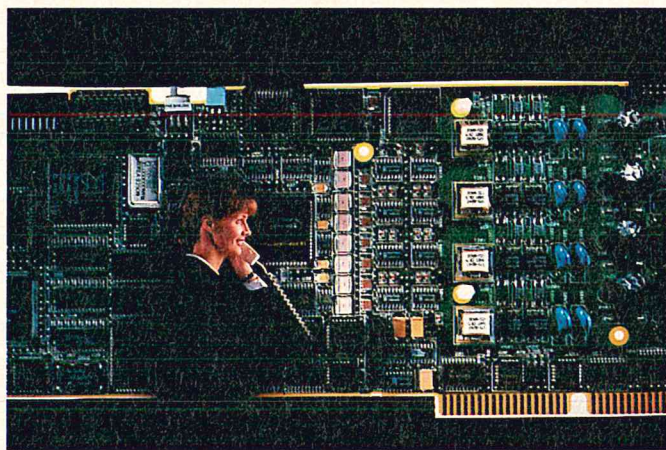
*Informatica e telecomunicazioni si sono alleate per aiutarvi ad ottenere, comunicare e usare le informazioni al meglio.*



**AT&T**  
Global Information  
Solutions

**Il settore nel quale il voice processing sta riscuotendo oggi il maggior successo è la telefonia computerizzata; si tratta di un mercato in forte espansione dove sono richiestissime le soluzioni tagliate su misura.**

# COMPUTER TELEPHONY



**C**omputer telephony - in italiano telefonia computerizzata - è il termine che sintetizza la combinazione di due strumenti diffusi in tutte le aziende, ma fino a oggi lontani tra loro: il personal computer e il sistema telefonico, formato dal centralino e dagli apparecchi posti sulle scrivanie degli utenti.

Dall'unione di computer e telefono sono nate molteplici opportunità applicative, il cui risultato è riscontrabile in molti servizi di cui facciamo uso quasi quotidiano. Esempi dell'applicazione della telefonia computerizzata vanno dalla posta vocale (voice mail) presente ormai in molte aziende in luogo della classica segreteria telefonica, ai sistemi di informazione interattiva messi a disposizione del cittadino da alcuni enti pubblici italiani, ai servizi automatici

di banca telefonica (phone banking) che sono in corso di sperimentazione presso molte banche italiane, fino ai servizi Audiotel e Numero verde.

Tutti i segmenti applicativi della telefonia computerizzata sono caratterizzati da un tasso di evoluzione tecnologica enorme, da una rapidissima crescita di mercato e da un attivo interesse da parte delle aziende informatiche.

La difficoltà principale da affrontare nell'approccio di un progetto di telefonia computerizzata risiede in genere nella multidisciplinarietà dello stesso, che nella maggior parte dei casi abbraccia problematiche di telefonia per quanto riguarda l'interfaciamento con la rete telefonica o il centralino (Pabx, Private Automatic Branch Exchange), di networking per l'integrazione

del sistema nella struttura informatica dell'azienda che l'utilizza, di informatica per la generazione del prodotto software vero e proprio. E' chiaro, quindi, che individuare tutte queste competenze specifiche all'interno di un'azienda è difficoltoso, rendendo talvolta complesso l'approccio al settore di mercato.

Dialogic facendosi carico, tramite una vasta gamma di prodotti dedicati, di molti degli aspetti ostici sul fronte della telefonia si offre come supporto a tutte quelle aziende che vogliano realizzare un sistema di telefonia computerizzata e abbiano sufficienti esperienze di programmazione.

## **Concetti di telefonia computerizzata**

Per poter valutare i componenti di un sistema di telefonia computerizzata, occor-



re chiarire alcuni concetti che sono alla base di questa tecnologia. La prima grande discriminazione nelle funzioni di un sistema di telefonia computerizzata è quella tra il controllo della chiamata (Call control) e il controllo sulla conversazione (Media control).

Nel primo caso il sistema agisce sulla composizione del numero telefonico, sulla risposta a una chiamata entrante, sulla movimentazione tra un derivato e l'altro del Pabx, sulla sospensione o parcheggio della chiamata e sulla sua terminazione. Nel secondo caso il sistema agisce sulla conversazione telefonica, manipolandola in svariate modalità in funzione delle esigenze applicative; questa categoria rappresenta la parte più interessante di un sistema di telefonia computerizzata ed è l'argomento centrale di questo articolo.

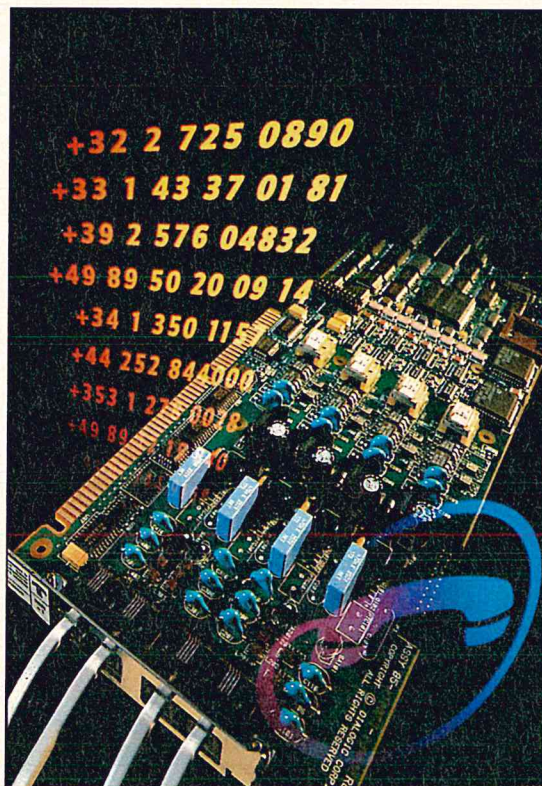
Un sistema di telefonia computerizzata è in genere composto da uno o più Pc contenenti le necessarie schede di espansione per la realizzazione delle funzioni richieste, collegate alla rete telefonica o al Pabx. Questa configurazione può essere naturalmente resa più sofisticata inserendo il Pc in rete o collegandolo a un host al fine di accedere a dati e applicazioni condivisi con altri utenti.

Le schede Dialogic sono basate sulla tecnologia Isa e sono collegate tra loro con un bus locale a flat cable, necessario per scambiare le informazioni senza essere limitati dalle scarse prestazioni del Pc bus. Sono inoltre dotate di microcontroller e Dsp, al fine di svolgere localmente la maggior parte dell'elaborazione richiesta, togliendo carico di lavoro alla Cpu del Pc.

All'interno di un sistema sono individuabili diversi tipi di schede, accomunabili per il tipo di compito svolto.

#### **Schede di interfaccia di linea**

Queste schede permettono il collegamento con la rete telefonica o il Pabx e si differenziano in base al tipo di linea che si deve interfacciare (analogica, digitale, Isdn, eccetera) e al numero di linee che possono essere collegate a una singola scheda. Per consentirne un uso legale, in Italia devono



essere omologate dal Ministero Poste e Telecomunicazioni, in quanto si vanno a inserire direttamente sulla rete telefonica. Dialogic offre una scelta tra schede analogiche a quattro e otto canali, scheda digitale a 30 canali e scheda Isdn a 30 canali, tutte omologate per l'utilizzo nel nostro paese.

Lo scopo principale di questi prodotti è di svolgere alcune funzioni di Call control per poi collegare la chiamata tramite il bus locale ad altre schede per l'elaborazione.

#### **Schede di voice processing**

Questa categoria di schede svolge le funzioni principali di Media control in un sistema. I prodotti Dialogic di voice processing sono caratterizzati dalla presenza di processori che impiegano un firmware dedicato, chiamato SpringWare, in grado di mettere a disposizione le funzioni di:

- registrazione e riproduzione dei messaggi a frequenza e compressione selezionabile in modalità ADPCM, PCM e, per alcuni modelli, Wav;
- riconoscimento dei toni in multifrequenza (Dtmf) emessi dai telefoni;
- riconoscimento del silenzio sulla linea telefonica (assenza di conversazione o pressione di tasti);

- generazione dei toni in multifrequenza e degli impulsi per la composizione dei numeri telefonici;
- regolazione dinamica del volume di playback;
- regolazione dinamica della velocità di playback;
- Call Progress Analysis per l'analisi dello stato di una chiamata in uscita, individuando le condizioni di nessuna risposta, linea occupata, risposta da parte di un essere umano, risposta da parte di una segreteria telefonica, risposta da parte di un fax, chiamata intercettata da un operatore di centrale, riconoscimento delle segnalazioni di vari Pabx;
- riconoscimento della presenza di voce umana sulla linea.

#### **Schede di riconoscimento vocale e sintesi da testo**

Queste schede permettono di riconoscere la voce umana in modalità "speaker independent" e di sintetizzare un testo in voce umana. Per entrambe queste categorie Dialogic mette a disposizione prodotti ottimizzati per la lingua italiana, in grado di riconoscere vocaboli italiani e sintetizzare il testo tramite fonemi italiani.

#### **Schede Fax**

Permettono di offrire i servizi di fax all'interno di un sistema di telefonia computerizzata, consentendo la realizzazione di sistemi di fax on demand o fax back.

#### **Schede di switching e conferencing**

Permettono di mettere in collegamento due o più chiamate tra di loro, in modalità di conferenza eventualmente a più gruppi. Possono inoltre collegare operatori locali, cioè non collegati alla rete telefonica o al Pabx, per la realizzazione di call center o sistemi di telemarketing.

#### **Schede di sviluppo**

Permettono lo sviluppo di applicazioni per la manipolazione della voce a bordo della scheda, consentendo così di realizzare propri sistemi di codifica, compressione, riconoscimento, eccetera.

Un sistema di telefonia computerizzata è composto almeno da una scheda di interfaccia di linea, in grado di fornire il colle-

## Call control e Cti

**I**l controllo delle chiamate è un aspetto fondamentale in tutte le applicazioni di telefonia computerizzata. Spesso, poi, la capacità di ottimizzare l'instradamento della chiamata, riducendo al minimo i tempi di attesa, è un requisito fondamentale.

In presenza di un Pabx, i compiti di controllo delle chiamate sono assolti da quest'ultimo; il sistema di telefonia computerizzata deve essere quindi in grado di colloquiare con il Pabx e comandarne le azioni.

Ipotizziamo un sistema telefonico aziendale dove sia possibile effettuare le chiamate verso l'esterno semplicemente scegliendo con il mouse il nominativo interessato da un'agenda su Pc e schiacciando il pulsante "chiama". Questo sistema deve prevedere, per poter funzionare, la presenza di hardware dedicato su ogni Pc (in genere una scheda di espansione), collegato al telefono locale dell'utente. L'approccio di Dialogic è offrire invece il col-

legamento tra il Pabx e un server della Lan, permettendo a tutti i client di invocare le funzioni messe a disposizione dal server, evitando di aggiungere hardware a tutti i Pc aziendali. Questo prodotto, denominato Ct Connect, permette di controllare la maggior parte dei Pabx esistenti sul mercato tramite appositi collegamenti dati, prendendo quindi un totale controllo della attività del centralino.

L'unione di un singolo server alla rete aziendale, può di conseguenza consentire la realizzazione di sofisticati sistemi di Computer Telephone Integration (Cti), con funzioni di selezione delle chiamate a video, notifica a video delle chiamate in attesa, passaggio delle chiamate tramite drag & drop, notifica dei messaggi vocali o fax tramite interfaccia grafica, passaggio dei dati delle chiamate sul video prima della risposta alla chiamata, eccetera. Sono inoltre molto interessanti le possibilità offerte dalla combinazione del controllo delle chiama-

te con il Media control. Ipotizziamo uno scenario dove un utente aziendale abbia una conversazione telefonica in corso: un'altra chiamata arriva al suo interno, il sistema si accorge che questo è occupato, notifica quindi all'utente tramite un messaggio a video che c'è in linea un nuovo chiamante. L'utente ha, a questo punto, la possibilità di effettuare un passaggio della chiamata a un collega trascinando la finestra sull'icona che lo identifica, oppure mandare al chiamante un messaggio preregistrato pregandolo di attendere, oppure battere un breve testo che verrà riproposto al chiamante tramite i servizi di sintesi da testo. Il chiamante potrà decidere di restare in linea e attendere, oppure lasciare un messaggio semplicemente pronunciando il comando dell'azione voluta. Ct Connect viene fornito come modulo server operante in ambiente Windows Nt e librerie client disponibili per Windows 3.1 (compatibile Tapi), Windows Nt, Unix, Open Vms.

gimento fisico con il sistema telefonico interessato, e da una scheda di voice processing, avente lo scopo di svolgere tutte le funzioni di Media control.

### Il software

Analizzati i componenti hardware che compongono il sistema, è necessario soffermarsi sul software di sviluppo disponibile. Stabilito che il vero valore aggiunto di un'applicazione di telefonia computerizzata risiede nel software applicativo, è facilmente comprensibile come il software di sistema e di sviluppo sia una delle parti più critiche ai fini non solo delle prestazioni ottenibili ma anche del tempo di scrittura dell'applicazione. Il supporto software per i prodotti Dialogic viene offerto per un ampio spettro di sistemi operativi: Ms-Dos, Os/2, Windows Nt, Windows 95, Unix Sco v.3.0, Unix Sco v.4.0, Interactive e Sun Solaris. Questo permette al system integrator di scegliere il sistema operativo su cui basare l'applicazione senza alcuna limitazione da parte di Dialogic.

Per ciascuno dei sistemi operativi sono fornite delle librerie per linguaggio C che permettono di interfacciare il software host con quello eseguito a bordo delle schede,

comandando l'esecuzione di tutte le funzioni supportate dai prodotti hardware.

Le chiamate sono generalmente di alto livello, utilizzando singoli comandi per effettuare, per esempio, la riproduzione o la registrazione di un file memorizzato su hard disk oppure per riconoscere la prossima parola pronunciata dall'utente.

La struttura a processori multipli, ciascuno residente su una singola scheda di espansione, elimina molto del carico a cui avrebbe potuto essere sottoposta la Cpu; di fatto l'architettura implementata ricorda molto quella di un sistema multiprocessor, con la Cpu host del Pc (486, Pentium, eccetera) che svolge i soli compiti di supervisione. E' interessante notare come la struttura sostanzialmente event-driven dei driver Dialogic e l'architettura a più processori abilitino la configurazione a più linee attive contemporaneamente (cioè più task) anche per Ms-Dos.

Una particolare nota è richiesta dai molteplici manuali forniti a corredo delle schede; essi si caratterizzano per non essere semplicemente dei testi di riferimento, anzi introducono spesso concetti assolutamente tutoriali, utili per chi affronta per la prima volta questo settore o per chi deside-

ra approfondire le conoscenze tecniche di problemi specifici. Sono inoltre disponibili esempi applicativi in sorgente e application note per ridurre al minimo il tempo di sviluppo dei prodotti.

Di assoluto rilievo sono inoltre i prodotti offerti da terze parti e complementari a quelli Dialogic. Tra questi meritano una citazione gli innumerevoli application generator e toolkit, prodotti realizzati per supportare i progettisti dei sistemi di telefonia computerizzata. Tra questi prodotti sono individuabili i generatori di applicazioni sotto forma di linguaggio ad alto livello, quelli con interfaccia grafica e programmazione iconica, quelli guidati e assistiti da menu. Sono inoltre presenti sul mercato diversi produttori di librerie per interfacciare le schede Dialogic con particolari linguaggi o sistemi operativi.

### Scsa

Anche il settore della telefonia computerizzata ha dovuto affrontare negli ultimi anni sviluppi fondamentali, in particolare ha preso sempre maggiore importanza la convergenza verso standard hardware e software in grado di garantire la compatibilità e l'interoperabilità tra sistemi di pro-



duttori differenti. Dialogic fa parte dell'Enterprise Computer Telephony Forum (Ectf), un'associazione di aziende che ha come scopo di garantire appunto il rispetto e l'interoperabilità degli standard esistenti.

Ectf governa inoltre le attività dello standard Scsa (Signal Computing System Architecture), un'architettura hardware e software per la realizzazione di sistemi di telefonia computerizzata che fornisce un'interfaccia unificata dal livello dell'Api (Application Programming Interface) a quello del bus di espansione.

La Signal Computing System Architecture ha due parti indipendenti ma interoperabili - lo Scsa Telephony Application Object (Tao) Framework e lo Scsa Hardware Model - che definiscono le interfacce e i protocolli per ciascun livello di sviluppo delle applicazioni di telefonia computerizzata.

Signal Computing si riferisce alla manipolazione dei dati di basso livello, che aggiunge valore ai dati stessi. Per esempio, la digitalizzazione, la compressione e la memorizzazione dei segnali che provengono dalla linea telefonica aggiungono valore attraverso la conversione in un formato più utile che può essere manipolato in diversi modi. System Architecture definisce i componenti funzionali, l'interfaccia verso

questi componenti e l'interrelazione tra componenti in un sistema di telefonia computerizzata. In questo modo, Scsa offre un metodo per mantenere e modificare i sistemi di telefonia computerizzata e descrive il modo in cui questi sistemi sono estensibili e scalabili.

Scsa ha obiettivi molto ambiziosi. Essa, infatti, descrive un approccio unificato e aperto ai sistemi di telefonia computerizzata, con specifiche pubbliche e pubblicate delle interfacce, un procedimento per lo sviluppo di queste specifiche (attraverso un forum di utenti, dei gruppi di lavoro e un gruppo di esperti) e dei collegamenti verso tutti gli altri standard di telefonia computerizzata. Scsa offre una modalità standard per gestire i numerosi livelli e interrelazioni che entrano in gioco quando si sviluppano e realizzano sistemi di telefonia computerizzata. Essa fornisce le interfacce standard che soddisfano le esigenze degli sviluppatori di applicazioni, dei progettisti di componenti hardware, degli sviluppatori di algoritmi software, dei progettisti di piattaforme e degli utenti finali.

La parte software di Scsa, lo Scsa Telephony Application Objects (Tao) Framework, offre una modalità di programmazione delle applicazioni basata su un'architettura aperta. Essa risponde alle

esigenze degli sviluppatori di applicazioni di telefonia computerizzata, che richiedono una singola architettura software capace di essere sviluppata su più modelli hardware: Peb, Mvip, SCbus e architetture proprietarie. Inoltre, lo Scsa Tao Framework è basato su un'architettura client/server, è orientato agli oggetti e indipendente dal sistema operativo.

Lo Scsa Tao Framework usa uno schema di gestione delle risorse molto efficiente, che isola le applicazioni dai dettagli di sviluppo, di cui si occupano le Api Scsa. Nel farlo, queste ultime permettono alle applicazioni di focalizzarsi sui compiti specifici delle applicazioni stesse.

L'orientamento client/server dello Scsa Tao Framework è particolarmente adatto alle esigenze del mercato della telefonia computerizzata. Infatti, un Server Scsa può essere gestito da più applicazioni, e permette di gestire una chiamata con più applicazioni. Le risorse non sono più dedicate a una singola applicazione, vengono gestite in pool e sono disponibili per tutte le applicazioni.

Lo Scsa Hardware Model è composto da uno switch distribuito; da un bus bidirezionale real-time ad alta velocità con bundling dei time slot e capacità di gestione del clock e un canale di messaggistica separato per la segnalazione e il controllo; e da un'architettura di rete multinode che permette agli sviluppatori di realizzare sistemi distribuiti di grandi dimensioni.

I prodotti Dialogic supportano pienamente lo standard Scsa, sia a livello hardware che software.

### Conclusioni

La visione di Dialogic per i prossimi anni vede i sistemi aperti di telefonia computerizzata diffondersi sempre in maggior numero, creando molteplici opportunità per gli operatori del settore. La qualità dei prodotti, dei servizi, delle innovazioni tecnologiche offerte a chi sviluppa le applicazioni farà la differenza tra prodotti di successo o meno. In questo scenario lo sforzo di Dialogic è quello di fornire ai propri sviluppatori i migliori prodotti e il miglior supporto esistente sul mercato, per garantire loro il massimo successo nei mercati di competenza.



### Dialogic

**D**ialogic è il principale produttore mondiale di piattaforme hardware e software per l'integrazione tra personal computer e sistemi telefonici, che sono alla base di un'ampia gamma di applicazioni di elaborazione delle chiamate.

Dialogic è stata fondata nel 1983 da un gruppo di progettisti usciti da Ibm, Unisys e Advanced Micro Devices, che avevano l'obiettivo di offrire soluzioni computerizzate per i sistemi di telecomunicazione, basate su personal computer e sistemi operativi standard, combinati con moduli ad alte prestazioni per la sintesi vocale, la gestione dei fax e la commutazione delle chiamate. Oggi la società, che ha un fatturato di circa 200 miliardi di lire, conta circa 500 dipendenti.

Dialogic ha sede a Parsippany, New Jersey (Usa) con uffici in Canada, Argentina, Giappone, Singapore, Nuova Zelanda e Israele. La filiale europea di Dialogic è situata a Bruxelles con uffici in Inghilterra, Germania, Francia e Italia. Dall'estate 1995 è presente una filiale italiana con sede a Milano, allo scopo di fornire supporto tecnico e commerciale al mercato locale in netta espansione.

Nel 1994 Dialogic ha acquisito la società americana Gammalink, leader mondiale nella produzione di schede fax per Pc, mentre nel 1995 è stata completata l'acquisizione della divisione Citi di Digital Equipment, risultante nella generazione del prodotto Citi Connect, una piattaforma client/server per la realizzazione di sistemi Citi.

Dialogic Telecom Italia può essere contattata al numero telefonico 02/57554302.

# UNA CHIACCHIERATA CON IL PC

**Fino a poco tempo fa, i sistemi per il riconoscimento della voce erano troppo grossolani per risultare effettivamente utili. Tuttavia, l'ultima generazione di questi apparati rende facile parlare al Pc.**

**D**opo vent'anni di ricerca, i computer stanno finalmente iniziando a comprendere la voce umana. E' possibile al giorno d'oggi dettare un testo al Pc e vedere apparire le parole all'interno di una pagina di un word processor. Anche se i sistemi vocali per le segreterie telefoniche sono in grado di rispondere a un numero limitato di parole pronunciate in risposta a domande semplici, sono i sistemi per il riconoscimento della voce con vocabolari estesi a risultare veramente interessanti per gli utenti.

I sistemi per la conversione dal parlato allo scritto stanno iniziando a comparire sul mercato da qualche tempo. Dragon Systems produce molti sistemi di questo genere, ed esistono sul mercato anche il sistema Voice Type Dictation di Ibm e il pacchetto per il riconoscimento vocale di Kurzweil. Ciascuno di questi prodotti permette alla voce dell'utente di controllare direttamente l'ambiente Windows. Questa possibilità di comando e di controllo è disponibile anche in altri pacchetti più limitati che verranno descritti in questo articolo.

I prodotti per la conversione parlato/

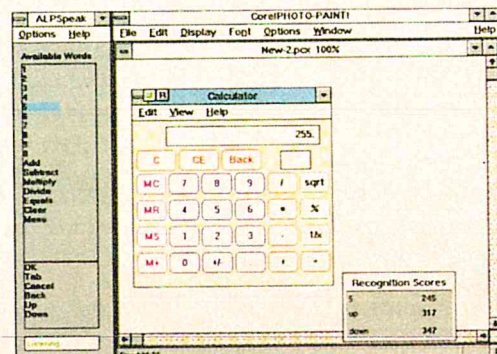
scritto appaiono veramente impressionanti, anche se soffrono di alcune importanti limitazioni. Tutti questi prodotti richiedono all'utente di separare nettamente ciascuna parola dalla successiva, in modo da produrre un discorso composto da parole molto distinte e isolate tra loro. Inoltre, questi prodotti richiedono un notevole periodo dedicato all'apprendimento e all'esercizio vocale prima di diventare effettivamente utili. I sistemi iniziano a funzionare bene nel giro di poche ore, ma dal momento che essi apprendono il vostro timbro di voce e diventano sempre più accurati con l'uso, occorre perseverare per giorni interi prima che essi diventino pienamente efficienti.

I prodotti di questo tipo possono risultare difficoltosi da configurare, ma sono in ogni caso molto potenti. Nei documenti generati da questi sistemi gli errori di battitura rappresentano una cosa del passato, mentre le macro vocali possono essere utilizzate per effettuare automaticamente qualsiasi operazione sul Pc.

## Alpspeak for Windows

Alpspeak for Windows è un pacchetto per il comando e il controllo vocale del Pc, alquanto insolito ma efficace. Combina un'unità dalle dimensioni di un telefono per scrivania con del software intuitivo ed efficiente. Al prezzo di 299 sterline (circa 750.000 lire), il prodotto non è certamente economico e risulta inizialmente molto complesso. In ogni caso, Alpspeak risulta soprattutto affidabile e accurato.

Il sistema è dotato di un cavo lungo due metri che si collega alla porta parallela del Pc, di un adattatore elettrico e di un microfono. Il cavo per la stampante può





essere inserito nella parte posteriore dell'unità Alpspeak.

Il software risulta semplice da installare e occupa circa 4 Mbyte di spazio sul disco fisso. Non è dotato di un tutorial on-line, mentre il manuale di riferimento di 180 pagine risulta ben impostato e scritto appositamente per l'utente alle prime armi.

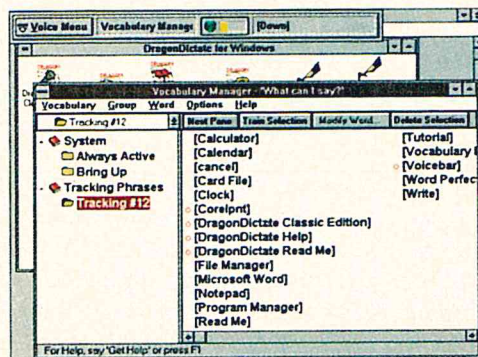
La configurazione iniziale del software risulta abbastanza semplice, a patto che vengano seguite esattamente le istruzioni fornite dal manuale. Questo procedimento è composto da un numero consistente di passi e da molti box di dialogo. In ogni caso non bisogna aspettarsi che, parlando nel microfono, Alpspeak risulti immediatamente in grado di capire che cosa si sta dicendo. Non occorre alcun lungo procedimento per la registrazione della voce a meno che Alpspeak non risulti in grado di riconoscere il vostro discorso, nel qual caso vi verrà chiesto di utilizzare l'opzione di apprendimento. Alpspeak è dotato di un certo numero di sub-vocabolari per controllare direttamente applicazioni quali Excel e Word per Windows. La parte sinistra del desktop di Windows contiene un elenco di parole che risultano rilevanti per l'applicazione utilizzata in quel momento. Oltre a questo, si può disporre di una finestra denominata "Recognition Scores" che permette di utilizzare una sorta di scorciatoia attraverso la visualizzazione della parola più prossima a quanto effettivamente riconosciuto dal discorso parlato. Si può quindi costruire uno script di comandi e pressioni di tasto a essi associate, per effettuare qualsiasi tipo di operazione in qualsiasi applicazione sotto Windows.

Quello che sembra inizialmente un sistema alquanto insolito, soprattutto a causa della strana forma della sua unità, si dimostra invece un prodotto molto potente e flessibile.

### Dragon Dictate for Windows 1.2

Si tratta del sistema combinato per la conversione parlato/scritto e per il controllo vocale del Pc più potente tra quelli disponibili. Le sue possibilità vanno molto oltre la semplice conversione in testo di una parola parlata, e il prodotto offre un eccellente controllo vocale dell'ambiente Windows.

Una delle differenze principali tra Dra-



gon Dictate for Windows 1.2 e gli altri prodotti per la conversione parlato/scritto, consiste nel fatto che il primo può essere implementato con una modalità unicamente software. Il processore del Pc può effettuare l'elaborazione del parlato attraverso una scheda audio che fornisce l'interfaccia sonora. I sistemi Kurzweil e Ibm necessitano di schede dedicate Dsp (Digital Signal Processor). Se una scheda audio è già installata, Dragon Dictate for Windows 1.2 risulta essere la scelta più economica. Questa soluzione, tuttavia, anche se risulta ottimale per il budget, non sarà in grado di fornire né il riconoscimento della voce migliore né quello più veloce, e infatti la Dragon raccomanda l'uso di una scheda Ibm M-Acpa dotata di Dsp.

Per utilizzare al meglio Dragon Dictate for Windows 1.2 è richiesto un Pc di fascia alta. Il pacchetto viene fornito in una quantità di versioni differenti a seconda delle dimensioni della macchina su cui dovrà essere utilizzato e in funzione delle specifiche necessità dell'utente. La versione più completa, la Power Edition con 60.000 parole, richiede 12 Mbyte di Ram compresi i 3 Mbyte nominali per l'utilizzo di Windows. L'allocazione di spazio su disco dipende dalla versione che viene utilizzata. La Starter Edition con 5.000 parole richiede 20 Mbyte per un singolo utente. La Cpu minima raccomandata è la 486Dx/33.

La versione media di Dragon Dictate for Windows 1.2, denominata Classic Edition e dotata di un vocabolario attivo di 30.000 parole, è quella recensita in questo articolo e comprende un microfono Shure Sm10a e una scheda Ibm M-Acpa dotata del proprio software diagnostico.

La prima volta che viene lanciato Dragon Dictate for Windows 1.2, è necessario

configurare un profilo-utente in modo che possano essere salvati dei file vocali separati per ciascun utilizzatore del sistema. Il profilo vi chiede di pronunciare sei parole, al fine di determinare le caratteristiche fondamentali della vostra voce. Un procedimento di registrazione più rigoroso ha luogo successivamente, attraverso differenti livelli di campionamento

dependenti dal grado di accuratezza che viene richiesto al sistema. In ogni caso Dragon Dictate for Windows 1.2 continua nel tempo a familiarizzarsi con la voce dell'utilizzatore.

Praticamente qualsiasi cosa che si trovi sul desktop di Windows può essere gestita per via vocale. La frase "Bring up Microsoft Word" provocherà l'attivazione di Word per Windows. Egualmente impressionante è il controllo sul mouse di Dragon Dictate. Il mouse può essere spostato in ogni direzione e si possono effettuare anche click semplici e doppi attraverso comandi vocali. La frase "What can I say" provoca la visualizzazione di tutti i comandi disponibili al momento, all'interno di una struttura ad albero simile a quella del File Manager di Windows. Questo sistema risulta allo stesso tempo intuitivo e potente.

Il riconoscimento vocale e la sua traduzione in testo scritto è un altro compito ben eseguito da Dragon Dictate for Windows 1.2. Mano a mano che l'utente parla nel microfono, il sistema visualizza entro una finestra chiamata "Choice List" le dieci parole che costituiscono le interpretazioni più probabili di ciascuna parola pronunciata nel discorso. Se il programma commette un errore, la parola corretta può essere selezionata da questa lista pronunciando per esempio la frase "Choose four" per selezionare la quarta parola. Se la parola corretta non è compresa nella lista, è possibile digitare alcuni dei suoi caratteri iniziali fino a che Dragon Dictate for Windows 1.2 non la imposti correttamente. Le parole possono anche essere sottoposte a spelling utilizzando l'International Radio Code (alpha, bravo, eccetera). Se esiste ancora un errore all'interno del testo, è sufficiente dire "Oops" per provocare l'apertura



ra di una finestra denominata "Word History" che contiene fino a dodici parole utili per correggere l'errore.

Dragon Dictate for Windows 1.2 è fornito di molte opzioni e caratteristiche personalizzabili attraverso una toolbar sullo schermo. L'intervallo temporale tra una parola e la successiva può essere per esempio modificato all'interno degli script di macro che vengono creati dal programma. Questo sistema è in realtà qualcosa di più di un semplice strumento per la dettatura: selezionando per esempio un gruppo particolare, il software può inserire l'intero indirizzo di un cliente pronunciandone semplicemente il nome.

Dragon Dictate for Windows 1.2 è un pacchetto molto efficace che permette di pilotare con la voce un Pc con Windows, consentendo allo stesso tempo di convertire accuratamente il parlato in testo.

### Kurzweil Voice for Windows 1.2

Kurzweil Voice for Windows 1.2 costituisce uno dei segreti meglio mantenuti nel mondo dell'industria dei Pc. Dragon

zio su disco. E' raccomandato come minimo l'uso di un Pc 486Dx/33 con 30 Mbyte di spazio libero sul disco fisso. La versione dotata di un vocabolario attivo di 30.000 parole necessita di 8 Mbyte di Ram, mentre la versione con 60.000 parole richiede 16 Mbyte di Ram. Se si desidera utilizzare la versione con 60.000 parole insieme a un certo numero di altre applicazioni Windows aperte contemporaneamente, la richiesta di Ram sale fino a 32 Mbyte.

Kurzweil Voice for Windows 1.2 viene fornito in 11 floppy disk e comprende un microfono con cuffie Shure Vr230d e una scheda multifunzione Best Data Products Ace 5000. La scheda Ace 5000 può funzionare tanto come modem quanto come scheda audio e, attraverso il suo software di utilità, mette a disposizione un buon insieme di funzioni orientate alle applicazioni sia audio che telefoniche. Kurzweil utilizza la scheda Ace 5000 per il proprio chip Ibm Mwave Dsp e per il software relativo.

L'installazione di Kurzweil Voice for Windows 1.2 viene facilitata da un software amichevole e intelligente. Prima dell'inserimento fisico della scheda nel computer, viene eseguito un programma diagnostico di utilità per determinare le risorse di basso livello disponibili nella macchina, come per esempio gli Irq e gli indirizzi di I/O. Questo programma di utilità spiega inoltre all'utente come impostare i jumper e gli switch presenti sulla scheda. Una volta inserita la scheda, il caricamento del

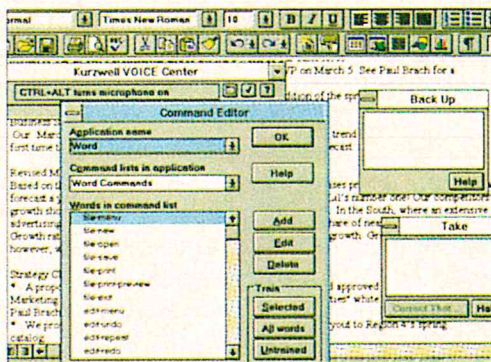
nuovo utente, è se si tratta di un maschio oppure di una femmina. Non esiste alcuna procedura iniziale di registrazione o di familiarizzazione con la voce, mentre Kurzweil Voice for Windows 1.2 può, già all'atto dell'attivazione, riconoscere accuratamente circa 1.000 parole.

Risulta in ogni caso raccomandabile proseguire con l'intera procedura di registrazione e di apprendimento vocale. Essa consiste nel pronunciare circa 400 parole predefinite, e dura più o meno venti minuti. Una volta completata questa operazione, Kurzweil Voice for Windows 1.2 richiede tanta memoria fisica quanta ne riesce a gestire in pratica - 20 Mbyte di memoria virtuale - e ha bisogno di una o due ore di tempo per analizzare i dati registrati, in modo da generare un profilo della voce specifico dell'utente. Il tutorial è divertente, con dei dardi cartacei che sfrecciano tutt'attorno illustrando varie porzioni dello schermo, e affronta tutte le problematiche di base su come utilizzare il sistema.

Kurzweil Voice for Windows 1.2 posiziona sullo schermo una mini-toolbar, che comprende un indicatore di microfono attivato/disattivato, un display che visualizza l'ultima parola riconosciuta e tre pulsanti: il Menu principale di Voice for Windows, alcune Opzioni e l'Help specifico al contesto. Le opzioni comprendono il comando Take, che elenca le quattro interpretazioni più probabili della parola pronunciata, e il comando Backup, che mostra le ultime quattro parole pronunciate. E' inoltre possibile visualizzare i comandi disponibili e un elenco del contenuto del vocabolario.

Kurzweil Voice for Windows 1.2 è completamente indipendente da qualsiasi applicazione Windows, e permette agli utenti di operare ed effettuare dettature entro qualsiasi parte di Windows. Con il microfono posizionato correttamente e attivato tramite la tastiera, le parole "Open Word" oppure "Open Excel" provocano l'esecuzione dell'applicazione specificata. Tutti i normali comandi della barra dei menu possono essere controllati direttamente attraverso la voce.

Come con Dragon Dictate è possibile dettare direttamente all'interno di un'applicazione. La finestra Take permette di correggere gli errori utilizzando sempli-



Dictate e Voice Type Dictation di Ibm sono conosciuti da molti utenti, mentre pochi di loro hanno mai sentito nominare Kurzweil. Voice for Windows è un prodotto completo per la conversione parlato/scritto, dotato di un insieme di caratteristiche di prima qualità. Può essere utilizzato per la dettatura di testo e numeri direttamente entro le applicazioni di Windows, oltre che per il completo controllo vocale dei comandi di Windows.

Come altri prodotti per la conversione parlato/scritto esaminati in questo articolo, Kurzweil Voice for Windows 1.2 necessita di una notevole quantità di Ram e di spa-

software Mwave implica la necessità di intervenire ulteriormente sugli switch, anche se una serie di istruzioni visualizzate graficamente rende questa procedura più semplice. L'intelligenza compresa nel sistema assicura l'esecuzione di un'installazione senza problemi, ma se si cerca di caricare la versione con 60.000 parole su una macchina con 16 Mbyte di Ram, si viene avvertiti che non si dispone di una quantità di memoria sufficiente.

I due modelli principali del linguaggio propri di Kurzweil Voice for Windows 1.2 sono basati sul genere. Tutto ciò che è necessario specificare quando si crea un



**SKY MASTER**  
QS-206



**Super WARRIOR**  
QS-201



**WARRIOR 5**  
QS-123



**AVENGER Pro**  
QS-203A



**PYTHON 5**  
QS-189

# QuickShot®

*La più completa  
scelta di joystick  
per il tuo divertimento*

World  
**No. 1**

**30.000.000**  
di pezzi venduti  
nel mondo



**QS-212**  
**COMMANDPAD 2<sup>nd</sup>**

**FEATURES:**  
■ Rotary Throttle Control  
■ High Speed Turbofire Capability  
(A.B.C.D Game Dependent)

**QS-217**  
**COMMANDPAD**

**FEATURE:**  
■ 2 Turbofire Buttons (A/B)  
(Game Dependent)



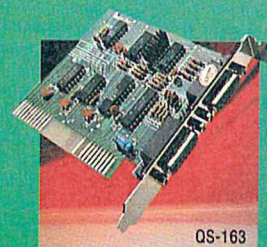
**RAIDER 5**  
QS-172



**STARFIGHTER 5**  
QS-191



**AVIATOR 5**  
QS-151



**SMART GAME  
CARD**  
QS-163

**VIENI A PROVARELI IN**

**ST.B03**

**smau  
95**

**ST.C03**



**Ricerca e Sviluppo**

**PAD.**

**17**



**ELETTRODATA**  
COMPUTER

**SEDE CENTRALE**

MILANO - Via Mecenate, 76/4  
**02/58012050**

**NEGOZI-SHOW ROOM**

MILANO - 02/70125167  
ARCORE (MI) - 039/6015631  
LUMEZZANE (BS) - 030/8922155

**DISTRIBUZIONE ESCLUSIVA  
PER L'ITALIA DEI PRODOTTI  
QUICKSHOT**

**DISPONIBILI  
PER AMBIENTI:**

PC DOS - WINDOWS  
ATARI  
AMSTRAD  
COMMODORE  
MSX  
NINTENDO  
SEARS  
SEGA

**AMPIO ASSORTIMENTO  
A MAGAZZINO**



cemente la voce, oppure combinando quest'ultima con l'utilizzo della tastiera. Se ci si accorge di un errore esistente poche parole indietro, è possibile utilizzare la finestra Backup oppure dire semplicemente, per esempio, "Backup four" per posizionare il cursore sulla parola appropriata.

Come gli altri prodotti esaminati, anche Kurzweil Voice for Windows 1.2 impara sempre meglio la particolare pronuncia dell'utilizzatore. E' quindi importante correggere gli errori via via che essi si manifestano: in caso contrario il modello vocale peggiorerà invece che migliorare.

Il pacchetto risulta già accurato nel riconoscimento vocale anche prima di effettuare la fase di registrazione. Dopo questa fase, la sua accuratezza risulta ovviamente ancora migliore. Un Recognition Wizard può essere utilizzato per stabilire un modello relativo a parole particolari, oppure per eliminare la confusione che può intercorrere tra coppie di parole dotate di una pronuncia simile.

La velocità e l'accuratezza del riconoscimento vocale sono simili a quelle di Dragon Dictate, mentre Kurzweil Voice for Windows 1.2 sembra acquisire un migliore livello di comprensione in minor tempo. In ogni caso, il controllo generale dei parametri per il riconoscimento vocale e la possibilità di personalizzare il prodotto non risultano così avanzati come quelli di Dictate. Kurzweil Voice for Windows 1.2 è soprattutto un eccellente prodotto di buone capacità e facile da utilizzare.

### Voice Server for Windows

Voice Server for Windows, prodotto da Applied Technologies, è un programma per il controllo di Windows attraverso la voce. Il pacchetto è comparso sul mercato circa

due anni fa come un insieme di hardware e software, mentre ora viene fornito sotto forma di software insieme a un microfono. Voice Server for Windows non viene più venduto direttamente all'utente finale, dal momento che la società produttrice lo sta attualmente proponendo ai produttori, tra i quali i produttori di Pc e di schede audio.

Il pacchetto funziona in modo simile a Voice Assist di Creative Lab, e richiede la presenza della medesima scheda compatibile Sound Blaster. Uno dei vantaggi principali offerti da Voice Server for Windows consiste nel fatto che esso richiede soltanto 1

Mbyte di spazio su disco fisso ed è veloce da caricare. Tuttavia, il software deve essere sottoposto a una procedura di apprendimento per comprendere tutti i comandi che l'utente decide di utilizzare.

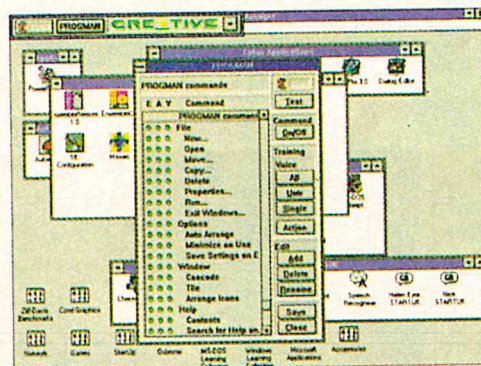
Dopo aver impostato il profilo vocale di ciascun utilizzatore, il procedimento di apprendimento è reso più facile dal software, il quale scandisce la struttura di menu dell'applicazione e crea automaticamente un elenco di comandi. A questo punto tutto ciò che rimane da fare per l'utilizzatore è pronunciare per tre volte ciascun comando al fine di inserirlo entro il vocabolario di Voice Server for Windows. Una volta che un certo comando sia stato appreso e memorizzato, il pacchetto sbaglia raramente nel riconoscimento di quella parola.

Una toolbar mobile e verticale che si sviluppa lungo un lato dello schermo contiene un elenco di tutti i comandi disponibili all'interno del vocabolario. Un paio di labbra si aprono e si chiudono mentre si parla, ed è anche presente un indicatore per il riconoscimento vocale che mostra se Voice Server for Windows ha compreso correttamente tutto ciò che l'utente ha pronunciato.

Un generatore di macro permette la costruzione di script costituiti da pressioni di tasti e attivati per via vocale, e permette inoltre di registrare i movimenti del mouse. Voice Server for Windows funziona molto bene, è semplice da utilizzare e da addestrare, e potrebbe costituire un buon valore aggiunto per una scheda audio.

### Voice Assist

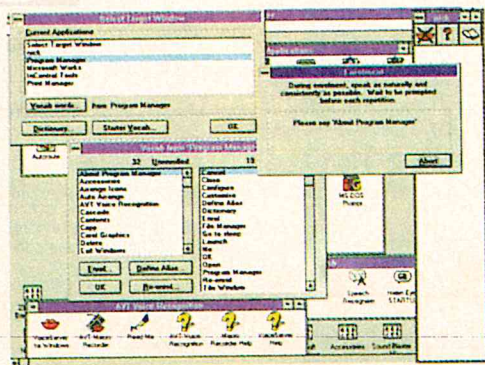
Voice Assist di Creative Lab è un pacchetto per il controllo vocale di Windows che permette di eseguire comandi e di aprire



menu con la voce all'interno del desktop di Windows. Il prodotto comprende un microfono e un software, ma richiede per il proprio funzionamento la presenza di una scheda Sound Blaster oppure di una scheda audio compatibile con il driver wave di Windows 3.1. Voice Assist viene fornito gratuitamente insieme a un certo numero di schede audio di Creative Lab, oppure può essere acquistato come prodotto separato.

Richiede soltanto due minuti per l'installazione e occupa soltanto 1 Mbyte di spazio su disco fisso. Quando si lancia l'applicazione per la prima volta, occorre impostare un nome-utente ed effettuare alcune procedure di apprendimento, in modo che il programma possa abituarsi al suono della propria voce. Per rendere più semplice la vita, Voice Assist è dotato di file relativi a una voce generica sia maschile che femminile. Se si desidera che il prodotto riconosca la propria voce in modo più accurato, occorre effettuare un certo numero di brevi procedure di apprendimento che migliorano notevolmente l'altrimenti precario riconoscimento vocale. Una toolbar mobile mostra l'ultima parola che è stata pronunciata insieme a un indicatore per la regolazione del volume del microfono. Voice Assist è in grado di stabilire quali comandi possono essere eseguiti entro una particolare applicazione, e quindi dati a voce.

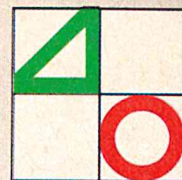
Il prodotto risulta veloce - molto più veloce rispetto all'utilizzo della tastiera o del mouse. Può anche essere sottoposto a una procedura di apprendimento per effettuare azioni specifiche e per memorizzarle quindi all'interno di una macro. Possono inoltre





## PARAGON SERIE SP

*Scanner piano fisso Singolo Passaggio*



**Mustek**

Nel mondo, in continua evoluzione, della scanning-technology. Mustek sta emergendo come leader nel mercato degli scanner manuali e a piano fisso. Offrendo pacchetti di alta qualità imbattibili dal punto di vista prezzo prestazioni.

Ora con l'introduzione della SERIE SP, Mustek presenta l'ultima evoluzione nel campo degli scanner a piano fisso. I modelli Mac e PC offrono le migliori prestazioni, e rispondono alle esigenze di ogni utente.

Risoluzione	Paragon 600SP Ottica 300x600 dpi Interp. 1200x1200 dpi Paragon 800SP Ottica 400x800 dpi Interp. 1600x1600 dpi
Velocità	Paragon 600SP 4,0 msec Paragon 800SP 4,6 msec
Colori	24bit, 16,78 milioni
Qualità di grigio	8bit, 256 tonalità
Metodo scansione	1 passaggio
Max dimensione	21,6x35,6 cm
Interfaccia	dedicata, e SCSI PC, Mac
Software	Image Pals Text Bridge OCR (vocabolario Italiano)



### SINGOLO PASSAGGIO

L'ultima tecnologia sviluppata da Mustek, che unisce l'accuratezza alla velocità.

### COLORI REALI

24 bit, catturano 16.000.000 di colori reali, per darti alta qualità di saturazione e di dettagli.

### RISOLUZIONE

Fino a 1600x1600 dpi

### STANDARD TWAIN

Gli scanner Mustek offrono una piena compatibilità TWAIN, lo standard usato da tutti i maggiori pacchetti software, potrai pilotare direttamente lo scanner da qualsiasi software.

### OPTIONAL

Adattatore per trasparenti: ti permette di scannerizzare diapositive, radiografie o lucidi.

Alimentatore automatico di fogli singoli: ti permette di scannerizzare interi libri automaticamente.



**PRESENTI  
SMAU '95  
PAD. 17  
STAND B03**

**Distribuiti in esclusiva per l'Italia da:**

**RS ricerca & sviluppo S.r.l.**

**Via XX Settembre, 26 - 40057 CADRIANO (BO)**

**Tel. 051/765563 - Fax 051/765568 - BBS 051/765553**



POWER OF SCANNING

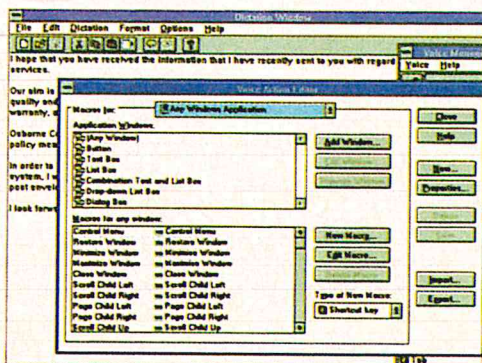


essere memorizzati anche i movimenti del mouse, oltre che la pressione dei tasti.

Voice Assist funziona bene, risulta molto accurato anche solo dopo pochi minuti di apprendimento, e può velocizzare la navigazione all'interno delle applicazioni preferite nel desktop di Windows.

### Voice Type Dictation for Windows 1.1

Voice Type Dictation for Windows 1.1 di IBM è del tutto nuovo e non è correlato con altri prodotti per la conversione parlato/scritto di Big Blue, i quali sono invece basati sulla tecnologia originale di Dragon Systems.



Voice Type Dictation for Windows 1.1 fa molto di più della semplice dettatura. Possiede delle capacità di controllo per Windows di prima qualità, tali da permettere all'utente sia di spostarsi sul desktop che di lanciare altre applicazioni attraverso la propria voce. Essendo costituito sia da un programma per la conversione parlato/scritto che da un sistema di comando e di controllo vocale per Windows, Voice Type Dictation for Windows 1.1 appare simile a Dragon Dictate e a Kurzweil Voice for Windows. Tuttavia Voice Type Dictation for Windows 1.1 risulta alquanto differente da questi programmi per quanto riguarda il suo stile e le sue funzioni.

Una caratteristica comune a tutti i prodotti per la conversione parlato/scritto è un notevole appetito di hardware. Voice Type Dictation for Windows 1.1 richiede almeno 12 Mbyte di Ram, con 16 Mbyte raccomandati. Richiede inoltre 37 Mbyte di spazio su disco fisso, con ulteriori 20 Mbyte richiesti durante l'apprendimento. E' raccomandato l'utilizzo di un Pc 486Dx/33.

Voice Type Dictation for Windows 1.1 può essere acquistato sia come pacchetto separato che come parte, comprensiva di un microfono, di una scheda Isa, Mca o Pcmcia. Non può essere eseguito esclusivamente sul processore del Pc, ma richiede la presenza di un processore Dsp per l'elaborazione digitale dei segnali. La versione che abbiamo provato ci è giunta pre-installata su un Pc Osborne Computers Pentium a 90 MHz. Osborne rivende i prodotti IBM configurati con la scheda Voice Type Adaptor Dsp e un microfono Shure Sm10a.

Una serie di icone Voice Type sul desktop di Windows permette di verificare l'hardware e di giocare con un paio di giochini attivati dalla voce. L'attivazione di queste utility è necessaria in quanto Voice Type Dictation for Windows 1.1 non consente l'utilizzo del prodotto fino a che non sia stata impiegata un'ora nel fare in modo che il sistema possa riconoscere la propria voce.

Dopo la dettatura di 150 frasi pre-selezionate, Voice Type Dictation for Windows 1.1 elabora i risultati della registrazione per creare un file vocale relativo al particolare nome-utente. Questa procedura è durata più di un'ora sul Pentium 90. Al termine del calcolo, appare un'icona dell'utente nel gruppo di programmi Voice Type, la quale provoca automaticamente il caricamento dei file vocali relativi e attiva il programma principale. Mano a mano che si inizia a utilizzare Voice Type Dictation for Windows 1.1, divengono chiare le sue differenze rispetto a Dragon Dictate e a Kurzweil. Voice Type Dictation for Windows 1.1 permette la dettatura soltanto all'interno della propria finestra dedicata, e non permette quindi di aprire un'applicazione e iniziare a inserire direttamente il testo. Questa è una limitazione significativa, anche se in realtà non rappresenta un handicap così grosso quanto potrebbe sembrare.

La finestra dedicata alla dettatura fornisce un'interazione migliore tra l'utilizzatore e il testo. Una parola errata nel testo dettato può, per esempio, essere evidenziata, e Voice Type Dictation for Windows 1.1 riprodurrà la parola che effettivamente è stata pronunciata. La potenza di questo approccio rappresenta il complemento al modo con il quale Voice Type Dictation for Windows 1.1 elabora il discorso. Dove Dragon Dictate e

Kurzweil visualizzano istantaneamente ciascuna parola pronunciata, Voice Type Dictation for Windows 1.1 prende tempo per analizzare il contesto in cui è inserita ciascuna parola. A volte ritarda durante la dettatura anche per 10 secondi.

E' impressionante osservare il software perdere tempo a decidere su una parola come "four" e quindi modificarla in "for" dal momento che la parola seguente è "discussion". Per lo stesso motivo, osservare l'elaborazione del linguaggio effettuata da Voice Type Dictation for Windows 1.1 produce un buon livello di distrazione. Via via che aumenta il livello di apprendimento del software, può essere dettata una grande quantità di testo lasciando a una fase successiva la correzione degli errori. E' inoltre possibile ritornare all'inizio del testo dettato per riprodurlo da capo.

Risulta anche abbastanza facile spostare il testo dalla finestra di dettatura all'applicazione finale. E' possibile effettuare direttamente un "taglia e incolla", oppure utilizzare l'opzione Transfer che agisce puntando e facendo click direttamente con il mouse. Questo metodo non è efficace quanto parlare direttamente all'interno di un word processor, ma non risulta tuttavia troppo scomodo. Voice Type Dictation for Windows 1.1 può attivare una finestra Voice Manager che comprende tutti i comandi disponibili attivati dalla voce e mostra l'ultimo comando pronunciato. Non è dotato di funzioni per l'individuazione dell'interpretazione più probabile della parola pronunciata, né dell'elenco "storico" delle parole all'interno del discorso.

Windows può essere controllato attraverso comandi vocali e, via via che si passa da un'applicazione all'altra, il Voice Manager si adatta al nuovo contesto. Il Voice Action Editor può essere utilizzato per creare elenchi di comandi per nuove applicazioni, e per generare macro atte a eseguire script di comandi in modo da velocizzare il lavoro.

La stessa finestra per la dettatura è dotata di alcune possibilità di editing, anche se esse non sono certo paragonabili a quelle proprie di un word processor. Le parole devono venire trasferite all'interno di un documento di un word processor prima che si possa disporre del pieno controllo sull'aspetto del testo.

Hei ! Olio guarda  
che sconti fanno  
alla **SWEET**

*You  
are  
very  
sweet !*



## **NON STUPITEVI ANCHE VOI !**

**Chiamateci e scoprirete il più fornito catalogo di software per programmatori di PowerBuilder, Delphi, Clipper, Visual Object, Visual Basic, Access, C e C++ a prezzi veramente imbattibili!**

### **Volete un esempio?**

**PowerBuilder Desktop a sole L. 539.000** il più stabile e completo ambiente di sviluppo per Windows run-time free, completo di server database SQL WATCOM.

**FlagShip a L. 670.000** in versione SCO UNIX. FlagShip Vi consente di far migrare i vostri programmi Clipper 5.x verso ambienti UNIX SCO, SUN, HP, LINUX ecc.

Molte e molte altre librerie per Windows, custom control, communication, bar code, database, graphics library TGA, GIF, TIFF, PCX, JPEG, scanner control TWAIN, Vi attendono!

## **SWEET**Technologies

Via Kennedy 36  
20097 - S. Donato Milanese - MILANO  
Tel ++39 02 51620156 r.a. - Fax ++39 02 51620236

**Siamo presenti allo SMAU**

E' disponibile lo SWEET Catalog su disco,  
richiedetelo al nostro ufficio commerciale  
oppure prelevatelo dalla BBS  
al numero ++39 02 51620246.

Sono interessato nel ricevere informazioni sui Vostri prodotti:

SIG: \_\_\_\_\_

INDIRIZZO \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ CITTA' \_\_\_\_\_

TEL \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_

☐

Inviatemi lo SWEET Catalog e le offerte mensili via FAX.

**ALPSPEAK FOR WINDOWS**

**Produttore:** Alps Electric - tel. 0044/1344-873853

**Pro:** è in grado di riconoscere la voce subito

**Contro:** è complesso in alcune parti

**Giudizio:** l'installazione hardware attraverso la porta parallela non potrebbe essere più facile; è un prodotto molto potente

**DRAGON DICTATE FOR WINDOWS 1.2**

**Produttore:** Dragon Systems - tel. 0044/1242-678581

**Pro:** potenza

**Contro:** richiede un Pc di fascia alta

**Giudizio:** è un buon prodotto che permette un elevato controllo del Pc. Le sue caratteristiche di velocità e accuratezza nel riconoscimento vocale sono simili a quelle di Kurzweil Voice for Windows

**KURZWEIL VOICE FOR WINDOWS 1.2**

**Produttore:** Kurzweil - tel. 0044/171-6024107

**Pro:** molto accurato

**Contro:** richiede molta Ram

**Giudizio:** è un prodotto per il riconoscimento vocale di prima classe, in grado sia di effettuare la conversione parlato/scritto che di controllare il Pc con la voce

**VOICE SERVER FOR WINDOWS**

**Produttore:** Applied Voice Technologies - tel. 0044/171-4541224

**Pro:** semplice da utilizzare

**Contro:** deve seguire un procedimento di apprendimento prima di comprendere il parlato

**Giudizio:** pacchetto facile da usare e accurato per il controllo vocale dell'ambiente Windows

**VOICE ASSIST**

**Produttore:** Creative Labs - tel. 0044/1734-344322

**Pro:** veloce

**Contro:** deve seguire un processo di apprendimento

**Giudizio:** è un sistema per controllare con la voce applicazioni Windows facile da usare e accurato

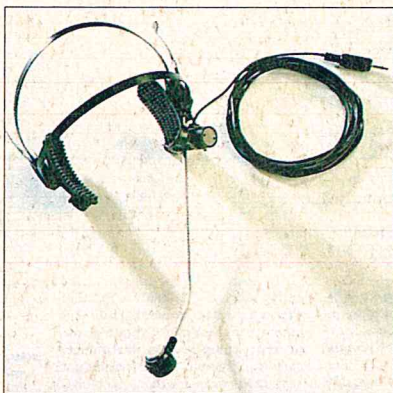
**VOICE TYPE DICTATION FOR WINDOWS 1.1**

**Produttore:** Ibm - tel. 167-018001

**Pro:** intuitivo

**Contro:** necessita di processore Dsp

**Giudizio:** è un prodotto per la conversione parlato/scritto dotato di eccellenti possibilità per il controllo di Windows e di un riconoscimento vocale veloce e accurato

**IN SINTESI**

A differenza dell'elevato numero di possibilità presenti in Dragon Dictate, Voice Type Dictation for Windows 1.1 fornisce soltanto due controlli atti a modificare il modo con cui il pacchetto ascolta il parlato. Esiste una regolazione software su alto e basso per il guadagno del microfono, e un cursore permette di modificare il livello di correlazione tra il suono e la parola.

Nell'uso pratico, Voice Type Dictation for Windows 1.1 risulta intuitivo e accurato. La sua caratteristica di correzione nel playback è eccellente, particolarmente quando si sia dimenticato che cosa esattamente si aveva detto. La finestra di dettatura separata e la lenta visualizzazione delle parole riconosciute non pregiudicano

negativamente il suo utilizzo. Voice Type Dictation for Windows 1.1 è insolito, ma allo stesso tempo potente e accurato.

**Conclusioni**

Il numero di prodotti sul mercato per la conversione parlato/scritto sta aumentando via via che migliorano la loro velocità e la loro accuratezza. In ogni caso, i pacchetti per il controllo vocale di Windows sembrano essere progrediti molto poco negli ultimi anni. Anche Voice Pilot di Microsoft, il pacchetto di controllo vocale per Windows che una volta faceva parte del Windows Sound System, non viene più commercializzato anche se ci si aspetta che farà parte di Windows 95.

Tutti e tre i prodotti disponibili per la conversione parlato/scritto sono in grado di tradurre in testo le parole pronunciate dall'utilizzatore. E, cosa più importante, essi stanno iniziando a diventare abbastanza efficaci per essere presi sul serio.

Dragon Dictate for Windows, il quale è rimasto sul mercato più a lungo di tutti gli altri, è il prodotto più maturo e dotato dell'insieme più completo di caratteristiche. Voice for Windows di Kurzweil è simile e, benché sia dotato di un numero inferiore di accessori, risulta veloce e accurato. Voice Type Dictation for Windows di Ibm

non permette la dettatura diretta entro un word processor, ma compensa questa limitazione con altre caratteristiche avanzate.

L'accuratezza e la velocità di tutti e tre i prodotti crescono con l'uso, anche se le prime ore o anche i primi giorni di utilizzo possono risultare frustranti nella correzione degli errori.

Non esiste un prodotto migliore degli altri, tra quelli provati. Non sarebbe corretto, e assolutamente troppo soggettivo, raffrontare la velocità e l'accuratezza di questi pacchetti senza dedicare settimane all'uso di ciascuno di essi.

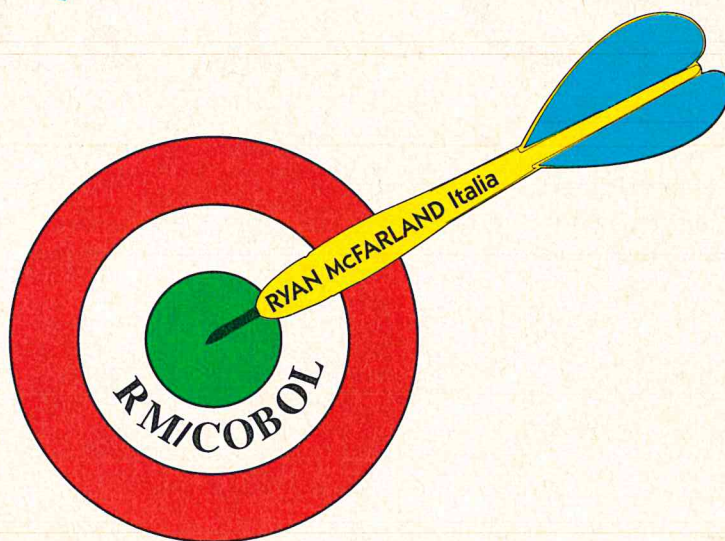
Tutti e tre i prodotti per la conversione parlato/scritto promettono l'accuratezza nel giro di poche ore, e tutti migliorano sensibilmente con l'uso. Sessanta parole al minuto e circa il 95% di accuratezza possono essere raggiunti da tutti i prodotti nel giro di qualche giorno.

I prodotti per il riconoscimento vocale sul mercato meritano un approfondimento particolare quando si desidera gestire note e lettere sul Pc senza toccare la tastiera. Il modo in cui questi prodotti funzionano non è tale da soddisfare tutti, ma sarà sufficiente attendere uno o due anni perché le promesse tecnologie per l'elaborazione continua del discorso ci trovino tutti quanti a parlare con i nostri Pc.



Una nuova opportunità di sviluppo per gli utilizzatori COBOL:

è nata **Ryan McFarland Italia**



## Fai centro anche Tu! Con un Cobol senza limiti, con **RM/COBOL**

La famiglia di prodotti RM/COBOL integra trasparentemente la forza del COBOL, il miglior linguaggio per applicazioni commerciali, con le prestazioni delle più recenti tecnologie informatiche: Database SQL, Interfacce Grafiche (GUI), Client/Server, ODBC e Multimedialità.

### **RM/COBOL**

compilatore ad alte prestazioni e totale portabilità delle applicazioni,  
con oltre 3.000.000 di installazioni nel mondo

Debugger avanzato per  
l'ambiente Windows

**RM/CodeBench**

**RM/Grafs**

Rappresentazione dei dati  
mediante grafici

Generazione interattiva ed  
automatica dei quadri video,  
con programmazione ad eventi

**RM/Panels**

**RM/Companion**

Generazione interattiva ed  
automatica dei programmi di  
interrogazione archivi

Interfaccia ODBC che rende  
accessibili gli archivi COBOL a  
tutti i prodotti Windows (Excel,  
Lotus, Access, ...)

**Relativity**

**RM/PlusDB**

Accesso trasparente da  
RM/Cobol agli archivi SQL dei  
principali database

Scrittura da RM/Cobol di vere  
applicazioni multimediali con  
interfaccia Windows

**VanGui**

**RM/InfoExpress**

Esecuzione ad alte prestazioni  
delle applicazioni RM/Cobol su  
reti anche eterogenee

**RM**  
**RYAN MCFARLAND**  
**Italia**

**Vi aspettiamo in**  
**SMAU**  
**Pad. 25 Stand. D24-E23**  
**dal 21 al 25/9/95**

**Via Cacciamali 63**  
**25125 Brescia**  
**Tel. 030-3530872/761**  
**Fax 030-348463**

RYAN MCFARLAND Italia è una Divisione di CSB Software srl di Brescia  
Tutti i nomi di prodotti citati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. RYAN MCFARLAND e i nomi dei  
prodotti della famiglia RM/Cobol citati sono marchi registrati di Liant Software Corporation.

# CD TIME

LA PRIMA CATENA ITALIANA PER CD ROM DOS, WINDOWS, MACINTOSH, CD-I, PHOTO CD

## DESKTOP PUBLISHING E GRAFICA

• COREL ARTSHOW VOL.5	L. 96.300
• COREL GALLERY (Pc & Mac)	L. 103.200
• STUDIO CLIP ART GALLERY VOL. 1 (Pc & Mac)	L. 66.600
• COREL GALLERY 2	L. 175.000

## DESKTOP PUBLISHING SPECIAL

• ARTBEATS - BACKGROUNDS VOL. 1 & 2 (Pc & Mac)	L. 496.300
• ARTBEATS - FULL PAGE EPS IMAGES (Pc & Mac)	L. 498.300
• ARTBEATS - MARBLE & GRANITE v.1.1 (Pc & Mac)	L. 579.500
• ARTBEATS - MARBLED PAPER TEXT. (Pc & Mac)	L. 579.500
• ARTBEATS - SEAMLESS TEXTURE COL. (Pc & Mac)	L. 416.900
• ARTBEATS - WOOD & PAPER (Pc & Mac)	L. 579.500
• ARTBEATS SAMPLER CD (Pc & Mac)	L. 174.700
• GRAPTEC GRAPHIC DESIGN (Pc & Mac)	L. 102.500

## FONTI

• FANTASTIC FONTS EXPERT	L. 67.600
• FONT PRO VOL.1 (Pc & Mac)	L. 67.200
• FONT PRO VOL.2 (Pc & Mac)	L. 67.200
• FONT PRO VOL.3 (Pc & Mac)	L. 67.200

## VIDEO & QUICKTIME

• AMAZING MOVES	L. 128.900
-----------------	------------

## SHAREWARE E UTILITY

• BLOWFISH OS/2 1995	L. 39.600
• CICA WINDOWS AGOSTO 95 (2 CD)	L. 38.700
• HOBBS OS/2 GIUGNO 95	L. 40.500
• INTERNET PIPELINE (Pc & Mac)	L. 70.800
• LINUX AGOSTO 95 (4 CD)	L. 49.700
• LINUX RUN TIME SYSTEM	L. 42.300
• LINUX SLACKWARE 2.3 LUGLIO 95 (2 CD)	L. 40.400
• MODUS INTERNET (Pc & Mac)	L. 31.700
• NIGHT OWL 17	L. 47.800
• SIMTEL MAGGIO 95 (2 CD)	L. 37.800

## AUDIO E MUSICA

• A HARD DAYS NIGH (Pc & Mac)	L. 72.100
• BOB DYLAN HIGHWAY 61 (Pc & Mac)	L. 100.400
• DAVID BOWIE JUMP (Pc & Mac)	L. 77.100
• HEADCANDY (Pc & Mac)	L. 51.300
• PETER GABRIEL XPLORE 1 (Pc & Mac)	L. 118.600
• PRINCE INTERACTIVE (Pc & Mac)	L. 94.700
• ROCK 'N ROLL YOUR OWN (Pc & Mac)	L. 98.300
• YES ACTIVE TALK (Pc & Mac)	L. 87.900

## EDUCATIONAL

• ANIMAL KINGDOM (Pc & Mac)	L. 54.200
• GROBLER ENCYCLOPEDIA 95 ver. 7.0	L. 65.200
• IN THE COMPANY OF WHALES	L. 75.400
• LE LOUVRE (Pc & Mac)	L. 128.500
• UFO	L. 82.300
• WARPLANES (Pc & Mac)	L. 110.600

## EDUCATIONAL Microsoft

• ANIMALI DA SCOPRIRE	L. 150.000
• CIVILTA' ANTICHE	L. 150.000
• ART GALLERY (Pc & Mac)	L. 117.300
• CINEMANIA 95 (Pc & Mac)	L. 125.900
• ENCARTA 95	L. 117.800
• EXPLORAPEDIA - NATURE	L. 90.500
• EXPLORAPEDIA - PEOPLE	L. 87.900
• FLIGHT SIMULATOR 5.1	L. 130.000

## EDUCATIONAL Corel

• ADVENTURES WITH EDISON (Pc & Mac)	L. 85.500
• ALL MOVIE GUIDE (Pc & Mac)	L. 122.700
• MARILYN MONROE (Pc & Mac)	L. 122.700
• WILD CARDS (Pc & Mac)	L. 85.500

## EDUCATIONAL Dorlin Kindersley

• ENCYCLOPEDIA OF NATURE (Pc & Mac)	L. 126.900
• ENCYCLOPEDIA OF SCIENCE (Pc & Mac)	L. 126.900
• HISTORY OF THE WORLD (Pc & Mac)	L. 126.900
• MY FIRST INCREDIBLE DICTIONARY (Pc & Mac)	L. 76.200
• STOWAWAY (Pc & Mac)	L. 76.200
• THE ULTIMATE HUMAN BODY (Pc & Mac)	L. 126.900
• THE WAY THINGS WORK (Pc & Mac)	L. 126.900

## GEOGRAFIA

• DELORME MAPPING GLOBAL EXPLORER	L. 157.300
• GREAT CITIES VOL.1 E VOL.2	L. 42.900
• LONDON	L. 83.700
• OCEAN LIFE VOL. 1	L. 64.100
• OCEAN LIFE VOL. 2 (2 CD) (Pc & Mac)	L. 80.100
• OCEAN LIFE VOL. 3 (Pc & Mac)	L. 82.300
• WORLD ATLAS 5.0	L. 43.400

## ASTRONOMIA

• AMERICANS IN SPACE (Pc & Mac)	L. 129.600
• DISTANT SUNS FIRST LIGHT	L. 130.300
• HUBBLE TELESCOPE ARCHIVE (Pc & Mac)	L. 67.600
• INTERACTIVE SPACE ENCYCLOPEDIA	L. 71.800
• JUPITER IMPACT (Pc & Mac)	L. 64.300
• MARS EXPLORER (Pc & Mac)	L. 79.900
• RED SHIFT (Pc & Mac)	L. 131.400
• SPACE IN MOTION	L. 133.300
• SPACE MISSIONS	L. 76.200
• VENUS EXPLORER (Pc & Mac)	L. 103.000

## GIOCHI

• AIR HAVOC CONTROLLER	L. 115.900
• APACHE LONGBOW	New !
• BIOFORGE	L. 128.100
• BLUE FORCE	L. 94.500
• DARK FORCES	L. 94.800
• DRAGONS LAIR (Pc & Mac)	L. 64.900
• DRUG WARS	L. 80.900
• BATTLE BEAST (Windows 95)	L. 121.200
• FLIGHT UNLIMITED Italiano	L. 115.300
• FULL THROTTLE	L. 90.000
• HI-OCTANE	L. 122.700
• JEWELS OF THE ORACLE (Pc & Mac)	L. 122.500
• JOHNNY MNEMONIC	L. 124.400
• JOURNEYMAN PROJECT 2 (Pc & Mac)	New !
• KNIGHT OF XENTAR	L. 92.900
• LAST BOUNTY HUNTER	L. 107.300
• MARINE FIGHTERS	L. 75.300
• MECHWARRIOR 2	L. 124.000
• MIRAGE	L. 107.700
• MORTAL KOMBAT II	L. 94.900
• MYST (Pc & Mac)	L. 127.400
• OUTPOST	L. 69.200
• PLANETARY TAXY (Pc & Mac)	L. 70.400
• PHANTASMAGORIA (7 CD - Win 95)	L. 139.900
• PRIMAL RAGE (Win 95)	L. 121.700
• PRISONER OF ICE	L. 128.200
• SLIPSTREAM 5000	L. 122.100
• SPACE ACE	L. 96.400
• SPACE PIRATES	L. 80.900
• SPACE QUEST 6 - ROGER WILCO	L. 121.300
• STAR TREK OMNIPEDIA (Win 95) (Pc & Mac)	L. 121.300
• STAR TREK TECHNICAL MANUAL (Pc & Mac)	L. 108.200
• THE LAST DYNASTY (2 CD)	L. 122.500
• VIRTUAL VALERIE 2 (Pc & Mac)	L. 101.500
• WEREWOLF vs COMANCHE	New !
• VIRTUOSO	L. 94.500

## GIOCHI - il mondo DOOM

• DOOM II EXTRA LEVELS VOL.1	L. 89.500
• DOOMWARE OCCURRENCE	L. 77.400
• DZONE 2	L. 74.200
• HELL ON CD ROM	L. 71.900
• ULTIMATE DOOM THY FLESH CONSUMED	L. 87.600

## GIOCHI - simulazioni sportive

• BRETT HULL HOCKEY	L. 116.100
• FIFA INTERNATIONAL SOCCER	L. 118.000
• NASCAR RACING	L. 60.100
• NASCAR RACING TRACK PACK	L. 74.600
• NBA LIVE 95	L. 120.900
• NHL HOCKEY 95	L. 121.700
• PGA TOUR GOLF 486	L. 133.500
• RUGBY WORLD CUP 95	L. 127.900
• SLAM CITY SCOTTIE PIPPEN	L. 121.800
• TONY LARUSSA BASEBALL 3	L. 135.500
• ULTIMATE FOOTBALL 95	L. 89.100

## MULTIMEDIA

• FIVE FOOT TEN PACK VOLUME 3 (10 CD)	L. 80.000
• FIVE FOOT TEN PACK VOLUME 4 (10 CD)	New !
• BLENDER 1.3	L. 50.200
• CD GOLD PACK (10 CD)	L. 106.200
• GO DIGITAL 1	L. 39.700
• MILE HIGH CLUB (8 CD)	L. 85.600
• TAKE TEN PACK VOLUME 2 (10 CD)	L. 84.100
• THE BEST 10 PACK VOL. 1 (10 CD)	L. 84.100
• THE BEST 10 PACK VOL. 2 (10 CD)	L. 84.100

## EROTICI - INTERATTIVI

• BLONDAGE (Pc & Mac)	L. 55.600
• CLUB CYBERLESQUE (Pc & Mac)	L. 85.900
• CYBERSTRIP BLACKJACK (Pc & Mac)	L. 90.500
• CYBERSTRIP POKER (Pc & Mac)	L. 90.500
• CYBERPEEP INTERACT. (Pc & Mac)	L. 54.200
• CYBERPEEP 2 (Pc & Mac)	L. 67.400
• DIRTY BOBS XCELLENT ADVENT.	L. 67.300
• HOT SLOTS (Pc & Mac)	L. 85.900
• NEURODANCER (Pc & Mac)	L. 97.000
• PARADISE CLUB INTERACTIVE	L. 100.900
• PENTHOUSE PHOTO SHOOT 1 (Pc & Mac)	L. 119.300
• PENTHOUSE PHOTO SHOOT 2 (Pc & Mac)	L. 119.300
• PENTHOUSE PHOTO SHOOT 3 (Pc & Mac)	L. 119.300
• PENTHOUSE PHOTO SHOOT 4 (Pc & Mac)	L. 119.300

• PLEASURE ZONES (Pc & Mac)	L. 66.800
• POKER PARTY (Pc & Mac)	L. 71.000
• SEIMORE BUTTS 2 (2 CD) (Pc & Mac)	L. 106.200
• SPACE SIRENS (Pc & Mac)	L. 80.300
• SPY CLUB (Pc & Mac)	L. 86.500
• THE DREAM MACHINE (Pc & Mac)	L. 76.100
• THE MADDAMS FAMILY (Pc & Mac)	L. 86.500
• TOKYO NIGHTLIFE (Pc & Mac)	L. 106.900
• VAMPIRE'S KISS (Pc & Mac)	L. 94.200
• VENUS PLAYHOUSE (Pc & Mac)	L. 77.200
• VIRGINS 1 (Pc & Mac)	L. 83.500
• VIRGINS 2 (Pc & Mac)	L. 83.500
• VIRTUAL SEX (Pc & Mac)	L. 84.600
• VIRTUAL VALERIE 2 (Pc & Mac)	L. 101.500
• VIRTUAL VIXENS (Pc & Mac)	L. 90.900

## EROTICI - VIDEOCLIPS

• BARE ASSET QUICKTIME (Pc & Mac)	L. 81.000
• BETRAYAL QUICKTIME	L. 94.300
• BIKINI BEACH (Pc & Mac)	L. 79.500
• CALIFORNIA GIRLS	L. 94.200
• EROTIC LANDSCAPES	L. 74.200
• EROTICAFE' QUICKTIME (Pc & Mac)	L. 99.000
• INFERNO (Pc & Mac)	L. 75.800
• INSATIABLE (Pc & Mac)	L. 67.500
• JUSTINE (2 CD) (Pc & Mac)	L. 81.700
• LE PLAYGIRL DI PLAYMEN	L. 44.900
• LEGENDS OF PORN II (Pc & Mac)	L. 49.100
• NIGHT TRIPS (Pc & Mac)	L. 91.000
• PINCH OF PEPPER	L. 72.300
• THE BARLOW AFFAIRS (Pc & Mac)	L. 75.800
• THE DEVIL IN MRS. JONES	L. 72.300
• WICKED (Pc & Mac)	L. 93.200

## EROTICI - IMMAGINI

• ADUL PALATE VOL. 2 (Pc & Mac)	L. 70.400
• AMERICAN GIRLS II (Pc & Mac)	L. 56.000
• ASIAN PALATE (Pc & Mac)	L. 63.200
• BLONDE BOMBSHELLS (Pc & Mac)	L. 67.300
• BIKER BABES (Pc & Mac)	L. 65.500
• DONATELLI PORTFOLIOS VOL. 1/2 (Pc & Mac)	L. 106.600
• DONATELLI PORTFOLIOS VOL.3 (Pc & Mac)	L. 106.600
• GIRLS ON GIRLS (Pc & Mac)	L. 67.300
• HEAVENLY BODIES VOL.1 (Pc & Mac)	L. 132.500
• HEAVENLY BODIES VOL.2 (Pc & Mac)	L. 132.500
• HEAVENLY BODIES VOL.3 (Pc & Mac)	L. 132.500
• PENTHOUSE SELECT A PET VOL. 1	L. 67.000
• PENTHOUSE SELECT A PET VOL. 2	L. 67.000

## EROTICI - PHOTO CD/CD-I

• AMERICAN PIE (Pc & Mac)	L. 51.700
• CAT & MOUSE (Pc & Mac)	L. 74.200
• EUROITICA (Pc & Mac)	L. 51.700
• HOT NIGHTS IN LONDON (Pc & Mac)	L. 45.900
• HOT NIGHTS IN PARIS (Pc & Mac)	L. 45.900

## EROTICI - SAMPLER

• TASTE OF EROTICA (Pc & Mac)	L. 22.700
• VIRTUAL VIVID (Pc & Mac)	L. 22.700

NUOVO !

## PC GAMEGUN

L'arma da collegare al PC utilizzabile con tutti i CD American Laser Games

Con il Cd Rom CRIME PATROL incluso

A L. 145.000

NUOVI !

Shareware Dos & Windows - Ultime Release

CICA agosto 95  
NIGHT OWL 17



# CD TIME

è una linea

## DAS Computer s.r.l.

Viale S. Eufemia, 94 - 25135 Brescia  
Tel. (030) 3760739 (5 linee r.a.) Fax (030) 364373

**Siete Rivenditori?**  
Sono disponibili zone libere  
e capoluoghi di provincia per  
concessione di vendita esclusiva

### CD PER SCHEDE MPEG COMPATIBILI O CD-I

<b>Film in Italiano:</b>	
AMERICA OGGI.....	L. 38.000
APOCALYPSE NOW.....	L. 38.000
GHOST.....	L. 38.000
GIOCHI DI POTERE.....	L. 38.000
IL POSTINO.....	L. 47.500
IL SOCIO.....	L. 47.500
L'AMERICA.....	L. 47.500
PROPOSTA INDECENTE.....	L. 38.000
THE MASK.....	L. 47.500
TOP GUN.....	L. 38.000

### Film in lingua originale:

SLIVER.....	L. 38.000
THE FIRM.....	L. 47.500
U-2 RUTTLE & HUM.....	L. 47.500

### Interattivi:

DRAGONS LAIR.....	L. 56.600
PRINCE INTERACTIVE.....	L. 106.400

### Erotici:

FASCINATION.....	L. 32.900
GARDEN SECRET.....	L. 32.900
HURT ANGEL.....	L. 32.900
SENSUAL PLEASURE.....	L. 32.900
TEMPTATION.....	L. 32.900
WOMAN.....	L. 32.900

### ancora GIOCHI !

1942 - THE PACIFIC AIR WAR.....	L. 99.000
ACES OF THE DEEP.....	L. 108.000
CHAOS CONTROL.....	L. 89.900
COMMAND & CONQUER.....	New !
DAEDALUS ENCOUNTER.....	L. 117.000
DELTA V.....	L. 117.000
EARTH SIEGE.....	L. 108.000
FLIGHT COMMANDER 2.....	L. 99.000
FX FIGHTER.....	L. 99.000
HELL (in Italiano).....	New !
IRON ASSAULT.....	L. 117.000
KING QUEST VII (in Italiano).....	L. 117.000
KYRANDIA 3.....	L. 117.000
LOST EDEN.....	L. 90.000
RISE OF THE TRIAD.....	L. 90.000
SIM TOWER.....	L. 99.000
SUPER KARTS.....	L. 126.000
SUPER STREET FIGHTER II TURBO.....	L. 90.000
STAR TREK THE NEXT GENERATION.....	L. 117.000
TANK COMMANDER.....	L. 81.000
TERMINAL VELOCITY.....	L. 99.000
THE ORION CONSPIRACY.....	L. 90.000
TRANSPORT TYCOON.....	L. 81.000
VIRTUAL POOL.....	L. 117.000
VOYEUR.....	L. 90.000
XCOM: TERROR FROM THE DEEP.....	L. 90.000
ZEPHYR.....	L. 99.000

## FIVE FOOT TEN PACK VOL. 3 Special Edition (10 CD ROM)

• Hell Cab • Corridor 7 - Alien Invasion • Who Shot Johnny Rock? • Beyond Planet Earth • Multimedia Sports Almanac 1994 • Microsoft Multimedia Mozart • Printmaster Gold • Photomorph • National Parks of America • Sing Along Kids 2

A L. 80.000

## NUOVO! FIVE FOOT TEN PACK VOL. 4 Collector's Edition (10 CD ROM)

• Exploring Windows 95 • SiriusNet • The Journeyman Project Turbo • Introduction to Classical Music • Prince Interactive • Webster's Concise Encyclopedia • Dragon's Lair • Dr. Ruth's Encyclopedia of Sex • Mad Dog McCree • Sing Along Kids 3

A L. 90.000

### CD ROM IN LINGUA ITALIANA

#### EDITEL

IL DIZIONARIO DELLA LINGUA ITALIANA DEVOTO-OLI (versione DOS).....	L. 243.200
(versione WIN).....	L. 194.800
LA DIVINA COMMEDIA: INFERNO (Pc & Mac).....	L. 96.900
LA DIVINA COMMEDIA: PURGATORIO.....	L. 96.900
LA DIVINA COMMEDIA: PARADISO.....	L. 96.900
LA DIVINA COMMEDIA: OPERA COMPLETA.....	L. 264.100
CINENCICLOPEDIA 2.....	L. 145.400
TUTTO FELLINI.....	L. 107.400
ROSSELLINI.....	L. 96.900
STELLE, PIANETI E DINTORNI.....	L. 67.500
IL MONDO DEGLI ANIMALI.....	L. 58.000
VIAGGI NEL MONDO.....	L. 58.000
L'EGITTO DEI FARAONI.....	L. 77.900
I VANGELI.....	L. 116.900
ITALIAN DESIGN.....	L. 96.900
ODISSEA.....	L. 113.100

#### OPERA MULTIMEDIA

ITALIA.....	L. 141.600
I GRANDI ARTISTI DEL '900.....	L. 113.100
ECOLANDIA.....	L. 160.600
GLI ANIMALI DELLA SAVANA.....	L. 189.100
ENCYCLOMEDIA - IL SEICENTO.....	L. 379.100
HOMO SAPIENS.....	L. 141.600
SAFARI.....	L. 94.100
UFFIZI.....	L. 141.600
IL LUPO RACCONTA (Pc, Mac, Cd-I).....	L. 37.100
LA VOLPE RACCONTA (Pc, Mac, Cd-I).....	L. 37.100
IL LEONE RACCONTA (Pc, Mac, Cd-I).....	L. 37.100

#### OPERA MULTIMEDIA - PHOTO CD/CD-I

BELLA CIAO (Pc, Mac, Cd-I).....	L. 46.600
BIRD WATCHING (Pc, Mac, Cd-I).....	L. 46.600
CASA SAVOIA (Pc, Mac, Cd-I).....	L. 46.600
EUROPA (Pc, Mac, Cd-I).....	L. 46.600
GIOVINEZZA GIOVINEZZA (Pc, Mac, Cd-I).....	L. 46.600
IL BEL PAESE (Pc, Mac, Cd-I).....	L. 46.600
IL PAESE DELLE MERAVIGLIE (Pc, Mac, Cd-I).....	L. 46.600

#### STUDIO GAME

ADAM NEL MONDO DEI NUMERI (10 Lezioni) - caduno.....	L. 94.100
POMPEI.....	L. 94.100

#### SIDAC

LE PAROLE DELL'ARTE.....	L. 75.100
KLIK - DIZIONARIO MULTILINGUE PER RAGAZZI.....	L. 46.600

#### POLYGRAM VIDEO

JOVANOTTI - IL BALLERINO.....	L. 95.000
-------------------------------	-----------

#### IL SOLE 24 ORE

VIAGGIO NEL MONDO DELL'ECONOMIA.....	L. 189.100
--------------------------------------	------------

#### KNOWLEDGE ADVENTURE

3D BODY ADVENTURE.....	L. 95.000
DINOSAUR ADVENTURE.....	L. 95.000
INSECT ADVENTURE.....	L. 95.000
OCEAN ADVENTURE.....	L. 95.000

#### HEAD ON

FERRARI F.1.....	L. 89.000
LEONARDO THE INVENTOR.....	L. 75.100
MIX & PLAY.....	L. 56.100
WHAT A WATCH !.....	L. 47.500
TECHNO MAYAS (Pc & Mac).....	L. 94.100

#### EDITORIALE DOMUS

QUATTRO RUOTE - 1000 AUTO (Pc & Mac).....	L. 132.100
---	------------

#### GIUNTI MULTIMEDIA

IL CORPO UMANO.....	L. 94.100
I BOSCHI ITALIANI.....	L. 65.600
LE AVVENTURE DI SPID & FROG.....	L. 65.600
STRIP POKER LIVE.....	L. 65.600

#### PARSEC

GIORNATE VENEZIANE.....	L. 141.600
COLUMBUS.....	L. 75.100

#### CORSI DI LINGUA INGLESE

FREDDIE - VERSIONE LIGHT.....	L. 252.700
FREDDIE - VERSIONE FAMILY.....	L. 940.500
MULTIMEDIA LANGUAGE SYSTEM.....	L. 99.800
ENGLISH IN TOUCH.....	L. 361.000
VIVAVOCE HAZON-GARZANTI.....	L. 120.000

### DIMENSIONE UFFICIO

Via Monte Suello, 12/a  
25128 BRESCIA

### MEGABYTE BRESCIA

Via XXV Aprile, 14/a

### MEGABYTE DESENZANO

Via Castello, 1

### MEGABYTE BERGAMO

Via Scuri, 4

### MEGABYTE VERONA

Via XX Settembre, 18

### MEGABYTE MANTOVA

Via Calvi, 95

### MEGABYTE VICENZA

Contrà Mure Porta Nova, 26/28

### DROMOS

Via Doberdò, 10  
10100 TORINO

### RECORD

Galleria F. Argenta, 3  
14100 ASTI

### REPORTER

Corso Garibaldi, 25  
26100 CREMONA

### COMPUTER SHOP

Via Appiani, 3  
22053 Lecco COMO

### MICRODATA SHOP

Via Manzoni, 45  
18038 SANREMO

### TAO COMPUTER

Via Tiziano Vecellio, 34  
35020 Albignasego PADOVA

### EDI SOFT SYSTEM srl

Corso Novara, 22  
27029 Vigevano PAVIA

### CREAZIONI INFORMATICA

Via Piacenza, 556  
16043 CHIAVARI

### DATALEADER srl

Via R. Schuman, 2/a  
70100 BARI

### ESSEDI FIRENZE

computers e soluzioni informatiche  
Via Delle Porte Nuove, 48  
50144 FIRENZE

### ESSEDI BOLOGNA

computers e soluzioni informatiche  
Via Saragozza, 219/a  
40100 BOLOGNA

### COMPUTER MARKET

Via Trieste, 79/81  
65122 PESCARA

### DATABANK

Hardware & Software  
Via Vaccaro, 348  
85100 POTENZA

### MICROSERVICES srl

Via Scarlatti, 150  
80127 NAPOLI

### TOP CD ROM

Via Filocomo, 16  
95125 CATANIA

### Per MACINTOSH:

### MAC WORK

Centro Commerciale  
IL GIARDINO  
20050 Verano Brianza  
MILANO

# MICRO FOCUS COBOL

**Molto di più di un compilatore COBOL: un ventaglio di prodotti adatto per tutte le esigenze.**

**Q**uando si parla di compilatori COBOL sorge spontaneamente l'associazione con Micro Focus, un produttore che è assunto al rango di leader mondiale in questo segmento di mercato.

I prodotti di questa società sono presenti su tutte le più diffuse piattaforme hardware e software esistenti attualmente, soprattutto in ambiente Unix e personal computer, e vengono distribuiti in Italia dalla società 3I, Industria Italiana Informatica, che fornisce supporto, consulenza e addestramento nelle città di Roma, Milano, Bari e Riccione.

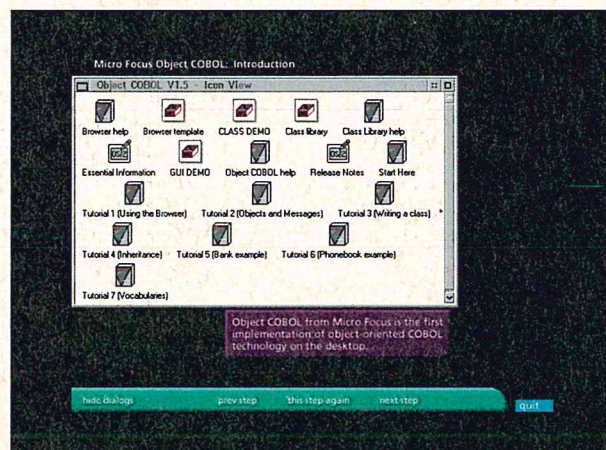
Esiste anche, come accade normalmente negli Stati Uniti per i più diffusi prodotti presenti nel campo dell'informatica, un Micro Focus Users Group in Italia, riguardo al quale potete tranquillamente chiedere ulteriori informazioni a 3I (tel. 06/519971).

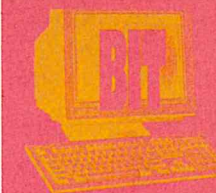
L'offerta di prodotti della Micro Focus si è evoluta nel tempo dal pacchetto iniziale di compilatore COBOL, dotato per la prima volta di un debugger interattivo, l'Animator, caratterizzato da una grande facilità di uso e che ha risparmiato tanto tempo prezioso e tanti mal di testa a un gran numero di programmatori in tutto il mondo, fino a giungere a un insieme di servizi che coprono le tecnologie object oriented, client/server, interfaccia grafica, accesso a banche dati e così via.

Iniziando dal cuore di questo strumento di sviluppo di software,

il compilatore vero e proprio, si può passare a esaminare l'offerta di prodotti per questi ambienti.

Il compilatore Micro Focus COBOL ha una personalità camaleontica, che gli permette di volta in volta di riconoscere programmi scritti per mainframe Ibm oppure per altri compilatori, come il Microsoft COBOL, RM/COBOL e il COBOL Data General, aderisce agli standard ANSI 74 e ANSI 85 (la Micro Focus fa anche parte del





PROGRAMMIN

comitato che sta definendo il nuovo standard ANSI 97 COBOL), utilizza la rappresentazione di caratteri EBCDIC e ASCII. In poche parole, quasi ogni tipo di programma sorgente ha la sicurezza di produrre un oggetto eseguibile.

### Object COBOL

L'annuncio più interessante riguarda la fusione tra tecnologia a oggetti e il linguaggio COBOL, due ambienti che potrebbero apparire

esso viene già utilizzato regolarmente da diversi utenti: per esempio in Italia Andersen Consulting ha realizzato il trasporto di applicazioni realizzate con il linguaggio Smalltalk in Object COBOL.

Questa estensione del COBOL rispetta lo standard CORBA e realizza già alcune specifiche in corso di definizione relative al COBOL standard ANSI 97; Micro Focus, inoltre, è attivamente partecipe del gruppo di lavoro che si occupa di questo standard.

Si è di fronte a uno strumento per la definizione di oggetti registrati in librerie e catalogati in un apposito dizionario, aperto all'utilizzo di programmi scritti in Smalltalk e C++: è facile prevedere nel prossimo futuro una vera esplosione di nuove librerie per gli utenti fornite da terze parti.

### OSX

Operating System eXtensions è la sigla che accomuna un insieme di funzionalità standard alle quali fa riferimento il programma COBOL, che vengono risolte in maniera trasparente e indipendente dal sottostante sistema operativo, uno strato software per migrare i programmi tra i sistemi operativi MS-DOS, MS-Windows, OS/2, UNIX e Windows NT.

### Offloading

Si impiega questa tecnica per realizzare lo spostamento del processo di sviluppo e test di applicazioni residenti su mainframe Ibm in un ambiente personal computer, ottenendo sia un alleggerimento del carico di lavoro su mainframe che una maggiore flessibilità e produttività dei programmatori.

L'ambiente di sviluppo disponibile su sistemi MS-DOS, MS-Windows e OS/2 gestisce applicazioni MVS batch, IMS, CICS, DB2, COBOL, PL/I e assembler 370, ma non disorienta il nuovo utente perché mantiene le stesse modalità di funzionamento già impiegate sul mainframe, minimizzando la necessità di un ulteriore addestramento del personale e di adattamento al nuovo ambiente.

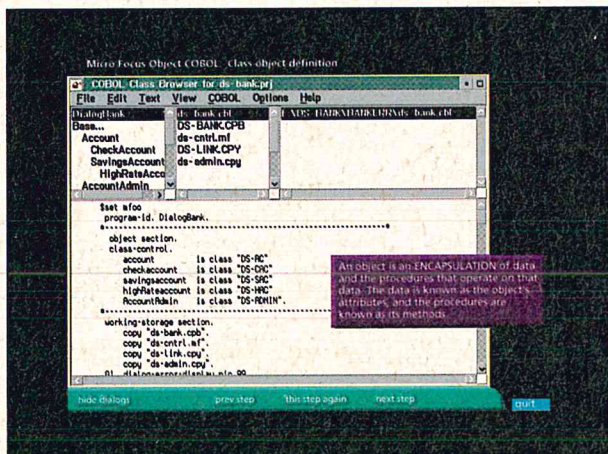
Si ottiene inoltre un miglioramento professionale degli utenti programmatori, grazie all'impiego di prodotti e ambienti che rendono più familiare il passaggio verso le nuove piattaforme in via di affermazione, come la tecnologia client/server.

### Client/server

Cosa accade se, per esempio, si prenota da Hong Kong un biglietto aereo? Il terminale stupido attiva un programma residente su un host computer all'altro capo del mondo e attende pazientemente la risposta. La tecnica client/server è nata per ovviare a questo scarso utilizzo delle risorse elaborative esistenti.

L'approccio Micro Focus alla distribuzione delle applicazioni su rete prevede un graduale spostamento del carico di lavoro tra i vari computer disponibili.

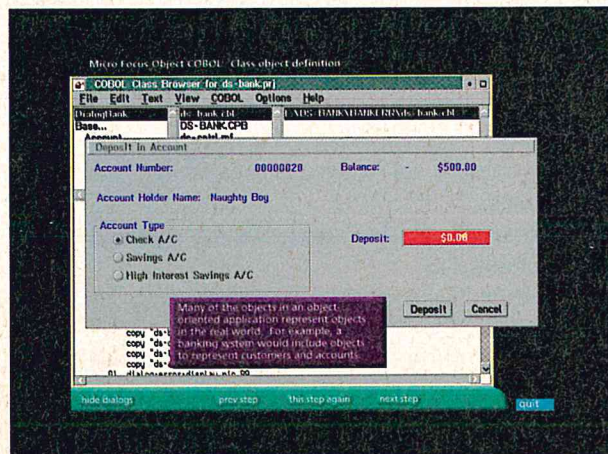
E' possibile affidando il compito di gestione della interfaccia video a personal computer, lasciando invece residente su host il programma di elaborazione.



re a prima vista molto lontani tra di loro, realizzata per mezzo di Object COBOL 32 bit. Un passo in avanti era già stato raggiunto con la realizzazione di un linguaggio strutturato noto come COBOL standard ANSI 85, smentendo il luogo comune che accomunava i sorgenti COBOL a uno stile di programmazione denominato "a spaghetti" per evidenziarne la tortuosità.

Il primo tentativo di adattare il compilatore COBOL al mondo degli oggetti era già stato tentato dalla Micro Focus nel periodo a cavallo tra il 1993 e il 1994, con l'annuncio ufficiale in occasione di una manifestazione avvenuta nel maggio '94 a San Francisco, ma si interruppe, sia perché il mercato non era ancora pronto ad accogliere un simile prodotto, sia per alcuni problemi di instabilità riscontrati durante il funzionamento dei programmi.

Attualmente, raggiunta una condizione di maturità del prodotto,



**Il compilatore Micro Focus COBOL ha una personalità camaleontica, che gli permette di volta in volta di riconoscere programmi scritti per mainframe Ibm oppure per altri compilatori**



Con Dialog System Professional vengono realizzate rapidamente interfacce grafiche per i programmi e si possono facilmente trasformare le mappe video disegnate per applicazioni residenti su mainframe in finestre grafiche utilizzabili dai più diffusi gestori di GUI, quali MS-Windows, Presentation Manager e Motif.

Nuove applicazioni possono essere realizzate su personal compu-

Nel campo delle banche dati, il COBOL/SQL Transparency System permette ai programmi già esistenti l'accesso ai più diffusi database relazionali, usando i tradizionali comandi di accesso ai file del COBOL (READ, WRITE e cos\_ via) e trasformandoli in comandi SQL, senza alcuna necessità di modificare il codice sorgente esistente.

### Piattaforma Cross-Platform

Non è certo una novità che la potenza degli attuali computer di fascia bassa e media superi di gran lunga quella dei mainframe di pochi anni fa, e diventa quindi ragionevole lo spostamento di applicazioni di tipo CICS su elaboratori con minore costo di acquisto e manutenzione.

La piattaforma Cross-Platform utilizza tutti i prodotti e servizi già descritti per l'ambiente client/server e introduce il nuovo strumento Micro Focus Transaction System.

Questo prodotto gestisce l'esecuzione delle applicazioni e l'accesso ai dati su elaboratori collegati tra di loro tramite rete, garantendo soprattutto l'integrità delle informazioni presenti su archivi distribuiti, ed è disponibile per varie piattaforme Unix, per MS-DOS, MS-Windows, OS/2 e Windows NT.

### Prospettive

L'impegno della Micro Focus nello sviluppo e nell'aggiornamento di prodotti per il prossimo futuro è focalizzato sulle seguenti aree,

ter, mini elaboratori e host senza interferire con le applicazioni già esistenti. Lo scenario client/server può evolvere in una realtà nella quale si realizza la distribuzione dei dati, del codice e della presentazione video, sfruttando i punti di forza di ogni singolo componente della rete.

Una realizzazione di questo genere vedrebbe destinati i personal computer al ruolo di gestori della presentazione video e di applicazioni di minore rilevanza, i mini sistemi impiegati per la gestione di banche dati e applicazioni più critiche e i mainframe utilizzati per il mantenimento di banche dati di vaste dimensioni e di applicazioni particolarmente critiche.

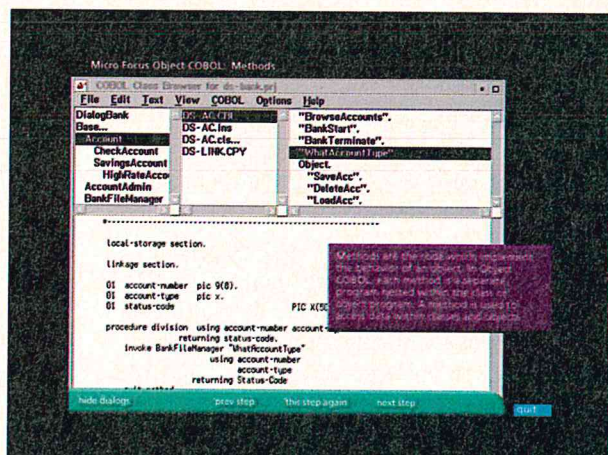
Il tutto porta a un ambiente distribuito nel quale coesistono i tre ambienti.

L'Application to Application Interface è la chiave per la realizzazione di applicazioni residenti su elaboratori differenti che cooperano tra di loro, uno strato software per la gestione delle comunicazioni tra elaboratori gestito da un Network Administration System.

Il collegamento tra i vari programmi si ottiene molto semplicemente utilizzando il richiamo di un sottoprogramma (CALL "NOME" USING parametri).

Il modulo AAI prende in carico la richiesta e la passa all'elaboratore nel quale risiede il programma chiamato, risolvendo anche i problemi del metodo di comunicazione tra le due macchine. Inoltre l'amministratore di sistema può comunque facilmente definire un differente percorso tra i computer che realizzano questo scambio di risorse, riconfigurando sia le definizioni di elaboratori che i servizi di trasporto su rete.

Gli archivi standard utilizzati dai programmi COBOL possono essere condivisi grazie al prodotto Fileshare su piattaforme come Novell NetWare, oppure accedendo ad archivi su mainframe per applicazioni CICS.



che la società ritiene stiano raggiungendo un punto critico di sviluppo nel mercato informatico mondiale:

- la tecnologia a oggetti, associata a strumenti di programmazione con interfaccia grafica, e il conseguente moltiplicarsi di fornitori di librerie di oggetti;
- l'utilizzo sempre più spinto della grafica, soprattutto nel campo della tridimensionalità;
- il riconoscimento e la sintesi vocale, campo nel quale già vengono forniti strumenti per l'interazione tra telefono e programma, tramite il riconoscimento di parole chiave o utilizzo della tastiera.

Tutto questo si realizza senza dover rinnegare la vecchia tecnologia, ma costruendo sulla base dei milioni di righe di codice COBOL attualmente esistenti in tutto il mondo.



IN ITALIANO



## LA SOLUZIONE MIGLIORE PER COMPRIMERE I DATI

✓ **VISUALIZZA I FILE\* ANCORA COMPRESSI CON IL PROPRIO VIEWER**

\* MS-Word - WordPerfect - testo  
ASCII - Excel dBase - grafica  
(tif, pcx, bpm, gif ecc.)

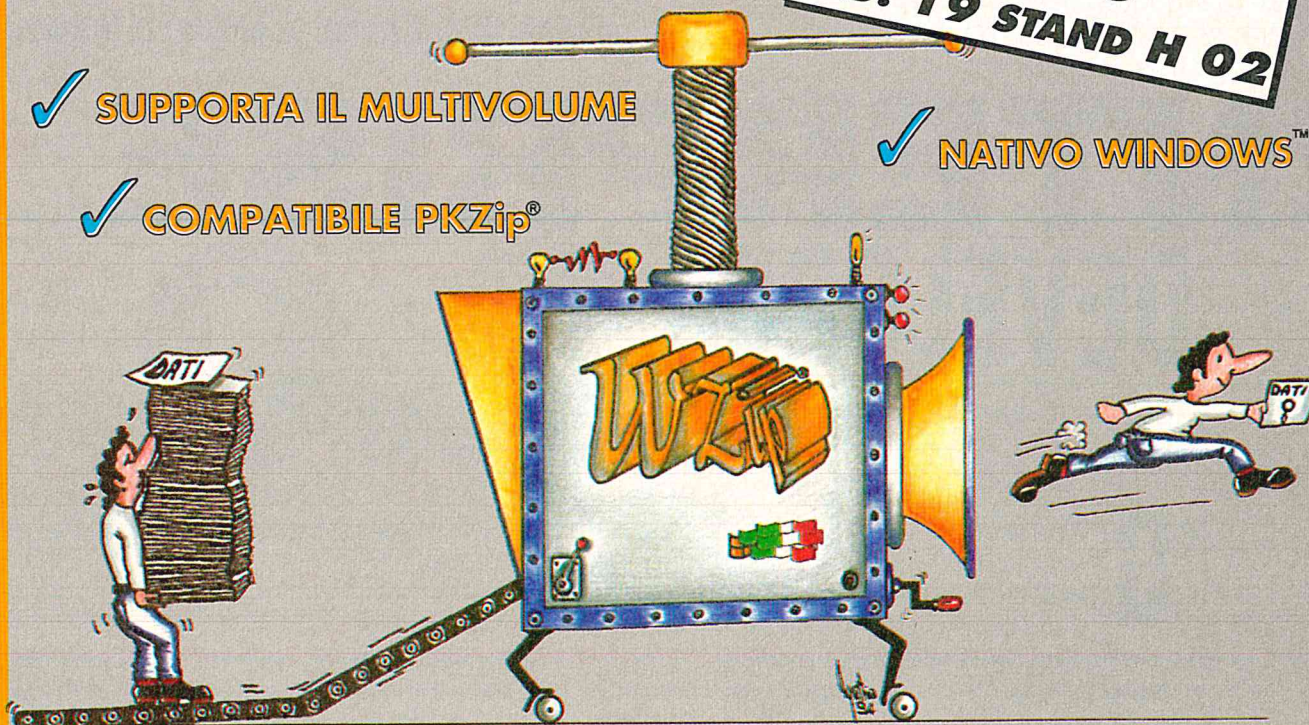
✓ **ESEGUE LE APPLICAZIONI ASSOCIATE AI FILE COMPRESSI**

**SMAU**  
PAD. 19 STAND H 02

✓ **SUPPORTA IL MULTIVOLUME**

✓ **COMPATIBILE PKZip®**

✓ **NATIVO WINDOWS™**



PRODOTTO	TIPO LICENZA	QUANTITA'	PREZZO UNITARIO	TOTALE
	MONOUTENTE		<b>77.000</b>	
C.H. Ostfeld S.a.s. Viale Zara, 3 - 20159 Milano P. IVA 04116380157 Tel. 02/66.80.03.03 Fax 02/66.80.45.01				
SPESE DI TRASPORTO				<b>20.000</b>
TOTALE IMPONIBILE				
IVA 19%				
TOTALE ORDINE				

Carta di credito ☐ VISA ☐ MasterCard  
☐ EuroCard ☐ CartaSi

n. Carta

Scadenza

Intestata a .....

Data di nascita intestatario

Gli ordini verranno evasi in 48 ore.



C.H. Ostfeld

Nome .....  
Società .....  
Indirizzo .....  
Città ..... Cap. ....  
P.IVA / C.F.   
Telefono ..... Fax .....

SOLO PER RICHIESTA INFORMAZIONI ☐

PAGAMENTO: Carta di credito ☐  
Bonifico bancario anticipato ☐

BT

**Enterprise Developer è un programma potente e di facile utilizzo che include tutti gli strumenti necessari per realizzare applicazioni client/server in ambiente Windows.**

# ENTERPRISE DEVELOPER 2.0

**G**li sviluppatori sono alla mercé del mercato. Infatti anche la più bella applicazione, con le migliori caratteristiche e le più alte performance, è destinata, da qualche anno a questa parte, a un più che probabile insuccesso se non reca i segni distintivi della moda del momento.

Passata la "moda" del C++ e dei linguaggi object-oriented in generale, che ha portato numerose software house sull'orlo della rovina impegnandole in costosissime operazioni di training del personale, la nuova parola d'ordine da sciorinare su depliant informativi e pubblicità varie è indubbiamente il client/server.

## Enterprise Developer

Fra gli strumenti di sviluppo disponibili sul mercato che consentono di realizzare applicazioni client/server in ambiente Windows senza eccessivi sforzi di training del personale addetto allo sviluppo, c'è Enterprise Developer 2.0, la nuova versione dello strumento di sviluppo di Symantec.

Enterprise Developer è un programma completo che include tutti gli strumenti necessari alla creazione di un'applicazione client/server. Gira sotto Windows 3.1 o successivo e richiede almeno 12 Mbyte di Ram e 18 Mbyte di spazio libero su hard disk.

Utilizzato tipicamente allo scopo di rendere possibile la creazione di front-end per l'accesso al database relazionale dell'ambiente client/server, lasciando all'utente finale il solo compito di inserire query al fine di selezionare e manipolare i dati, Enterprise Developer mette a disposizione una serie di strumenti che semplificano

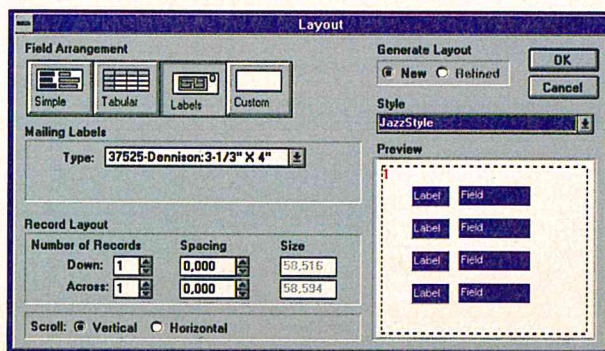
lo sviluppo di applicazioni di inventario, finanziarie, di gestione ordini, eccetera.

## Architettura

Enterprise Developer può essere visto come la mutazione di un Case dotato di un ambiente di sviluppo object-oriented basato su di un linguaggio 4GL. Dal punto di vista architetturale, Enterprise Developer utilizza un approccio diverso da quelli solitamente impiegati da strumenti di questo tipo, isolando la sorgente fisica dei dati, il modello del sistema, le transazioni e l'applicazione front-end in sezioni separate su cui è possibile operare indipendentemente.

Questo tipo di approccio allo sviluppo, definito Scale (SCalable Architecture for Large Enterprise), si riflette sul modo in cui viene realizzata un'applicazione. Lo sviluppatore è infatti portato a utilizzare un approccio metodologico nel disegno dell'applicazione, anzi-

♦ Selezione del layout di una form.





ché alla generazione pseudo-casuale di linee di codice.

Durante le nostre prove di valutazione, la maggior parte del tempo di sviluppo è stato impiegato nella realizzazione del front-end verso il database e nella definizione delle regole che governano il modello del sistema. Una volta stabilite, il resto dell'applicazione viene in pratica generato in modo automatico.

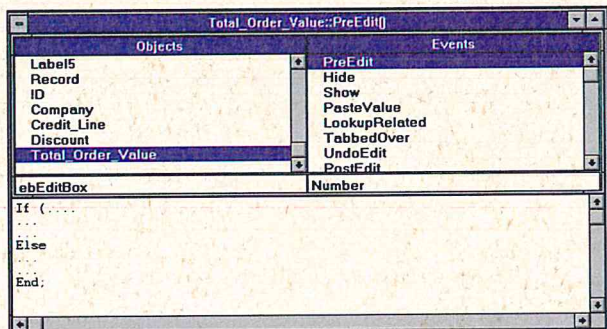
Dato che le regole che governano il sistema vengono mantenute separate, è possibile, per esempio, modificare le possibilità di accesso alla base di dati fornite a un utente, senza dover apportare grosse modifiche al codice dell'applicazione.

### Object-oriented

Enterprise Developer utilizza una metodologia object-oriented.

L'applicazione finale prende forma man mano che si selezionano gli oggetti che compaiono nelle varie maschere. La maggior parte degli oggetti resi disponibili da Enterprise Developer ha infatti apparenza e funzionalità predefinite. In tal modo un oggetto è direttamente in grado di compiere il suo lavoro appena viene piazzato all'interno di una maschera. E' comunque possibile modificare con semplicità l'apparenza o il comportamento di un oggetto tramite gli strumenti messi a disposizione da Enterprise Developer.

Nonostante la facilità di apprendimento di uno strumento di sviluppo quale Enterprise Developer, il suo utilizzo è comunque raccomandato ai soli specialisti che hanno ben chiari concetti quali quelli



di database relazionale e Gui, e che comprendono appieno il concetto di ciclo di sviluppo di un'applicazione.

Inoltre, sebbene sia possibile creare applicazioni complesse utilizzando unicamente Enterprise Developer e ScaleScript (il linguaggio 4GL di Enterprise Developer), la realizzazione di funzioni particolari non direttamente disponibili tramite Enterprise Developer richiede la conoscenza del linguaggio C++.

### Repository

Alla base di Enterprise Developer c'è il concetto di repository.

Il repository è un database che contiene informazioni sia sull'ambiente di sviluppo, sia sull'applicazione finale. Il repository contiene il risultato del reverse engineering effettuato sui database esistenti, immagazzina le informazioni ricavate in un insieme di tabelle relazionali e costruisce il diagramma E-R di ogni tabella.

In definitiva, il repository contiene le seguenti informazioni:

- una "mappa stradale" dei dati che specifica la locazione fisica dei dati e il tipo di database in cui sono contenuti. Utilizzando tale

### Novità della versione 2.0

**R**ispetto alla precedente versione, Enterprise Developer 2.0 offre ai suoi utilizzatori nuove caratteristiche.

*Database Migration Express è un'applicazione che consente di copiare con facilità strutture di dati tra database. Con il supporto ai controlli Vbx è possibile registrare i Vbx di uso più comune in modo da farli apparire nella palette dei controlli. Le applicazioni generate con Enterprise Developer possono utilizzare controlli Vbx di livello 1, 2 e 3.*

*Infine, questa nuova versione offre la possibilità di includere nelle applicazioni fogli elettronici completamente funzionanti.*

mappa, l'applicazione finale è in grado di accedere contemporaneamente, per esempio, a un database Oracle, un database Sybase e un database locale presente sul Pc client;

- la rappresentazione visuale del diagramma E-R di ogni database utilizzato;
- le regole per la modifica dei dati presenti nei vari database;
- gli oggetti e le maschere sviluppate per l'applicazione.

La presenza del repository consente di ottenere una varietà di vantaggi, fra i quali spiccano la possibilità di ottenere una totale trasparenza sull'effettiva collocazione dei dati utilizzati e la possibilità di creare applicazioni utilizzabili in vari ambienti.

Al fine di consentire una più rapida visualizzazione di form e report, i programmatori possono implementare una sorta di cache run-time del repository. Inoltre, la nuova versione di Enterprise Developer, è stata ottimizzata al fine di migliorare le prestazioni delle varie transazioni.

### Connettività

La tecnologia utilizzata da Enterprise Developer rende possibile l'accesso a una grande quantità di database residenti su diversi server; gli accessi ai vari database sono inoltre completamente trasparenti agli utenti dell'applicazione.

E' possibile, per esempio, creare un'applicazione che utilizza informazioni che risiedono su mainframe Ibm e le combina con informazioni presenti su sistemi Vax. Quando l'utente finale utilizza l'applicazione, la vera locazione delle informazioni non è un problema, dato che tutte le informazioni sembrano risiedere su una singola macchina.

### Conclusioni

In un test completamente informale presso i nostri laboratori, abbiamo rilevato come le applicazioni sviluppate con Enterprise Developer siano mediamente più lente rispetto a quelle generate da analoghi prodotti concorrenti.

Questo è comunque un particolare abbastanza trascurabile se si considerano i rimanenti raffronti basati su potenza, approccio guidato e facilità di utilizzo.

♦ **Uno script in ScaleScript, il linguaggio 4GL di Enterprise Developer.**

*Luca Stucchi è un consulente free-lance e scrittore in Milano. Laureato in Scienze dell'Informazione, fornisce dal 1987 consulenze di programmazione avanzata per gli ambienti Windows, Unix e OS/2. E' autore di vari programmi per la protezione dei dati e dai virus. E' possibile contattare Luca scrivendo alla redazione di BIT.*



**Enterprise Developer 2.0**  
**Prezzo: L. 1.482.000 + Iva**  
**(prezzo indicativo al pubblico)**  
**Symantec**  
**via San Barnaba, 45**  
**20122 Milano**  
**tel. 02/55012266**  
**fax 02/55012270**

# OOP, UNA QUESTIONE DI METODO

**Pilotare con successo progetti di sviluppo software a larga scala e orientati agli oggetti (Oop) richiede una navigazione attenta, ma il ritorno economico sarà costituito da consegne più veloci e da uno sviluppo più semplice per le versioni successive.**

**O**biettivi non delineati, formazione carente e mancanza di incarichi: queste sono le pietre miliari lungo la strada per la Città del Fallimento. Peter Fontana sa tutto sul fallimento. Più precisamente, sa come evitarlo. Fontana è un consulente che aiuta la società Gte Government Systems a portare a termine progetti di sviluppo Oo (Object Oriented) a larga scala, malgrado un percorso costellato da trappole e da caverne.

Il progetto è sbalorditivamente esteso: Gte sta riscrivendo completamente il firmware e il software relativo al suo nuovo switch Atm (Asynchronous Transfer Mode) ad alta capacità. Ciò significa che molte decine di persone hanno a disposizione soltanto diciotto mesi per la re-ingegnerizzazione di molte centinaia di migliaia di linee di codice. E dopo questo, essi potranno iniziare a lavorare sugli aggiornamenti.

Se sembra impossibile, effettivamente lo è, almeno se si cerca di utilizzare le tecniche tradizionali di ingegneria. Non c'è modo per questo gruppo di portare a termine il progetto usando il codice C e il codice Ada che era utilizzato dal precedente switch Atm. E Gte lo sa. Questo è il motivo per cui, fin dall'inizio, la direzione ha scelto di implementare un approccio orientato agli oggetti scaricando i metodi tradizionali. In questo modo esiste almeno una

possibilità di combattere, specialmente quando la versione 2 viene rilasciata nel giro di qualche mese.

## **Un invito al disastro?**

Un momento! Ma la programmazione orientata agli oggetti non è più lunga da imparare? Non genera forse del codice sovrabbondante e lento? Il fatto di utilizzare una tecnica nuova non rappresenta dunque un invito al disastro? Può essere, se ci si attende di dover trattare diecimila linee di codice al giorno. L'atteggiamento mentale orientato agli oggetti è radicalmente differente da quello tradizionale.

Lo sviluppo orientato agli oggetti modella il problema dalle specifiche invece di gettare semplicemente del codice in pasto agli sviluppatori. Può darsi che richieda un tempo e uno sforzo maggiori, ma dal momento che esso guarda al procedimento come a un tutt'uno, un modello di successo può risolvere sia il problema originale che quelli collegati. Il ritorno economico che ci si aspetta è costituito da una migliore analisi del problema, da uno sviluppo più rapido, da codice di qualità più elevata, da uno sviluppo successivo e da una manutenzione più semplice, oltre che da costi generali ridotti.



Una volta stabilito di usare la programmazione orientata agli oggetti, si potrebbe pensare di iniziare semplicemente a scrivere del codice in C++ o in SmallTalk. Difficilmente le cose stanno così. La scrittura del codice costituisce soltanto una piccola parte di qualsiasi progetto orientato agli oggetti; la scelta di un metodo ne costituisce invece il primo passo. Esistono molti metodi orientati agli oggetti, ciascuno dei quali determina buona parte del procedimento che il progetto dovrà seguire. Una vasta categoria di metodi è chiamata "elaborazionale" e comprende Booch, Rumbaugh Omt (Object Modeling Technique) e altri metodi simili. Attrattivo per gli sviluppatori orientati al codice, questo approccio effettua delle iterazioni attraverso l'analisi, il progetto, la codifica e la cattura di informazioni aggiuntive su ciascun passo, fino a quando l'iterazione finale si trova a livello del codice. Gte ha deciso che questo stile richiede troppo tempo, oltre che a necessitare di molte persone ben formate, creative ed esperte, e inoltre è soggetto a errori. Lo stile "traduttivo", che comprende il metodo Shlaer-Mellor (vedere la figura "Il metodo Shlaer-Mellor"), traduce automaticamente i modelli Ooa (Object Oriented Analysis) in codice basato su informazioni Case. Suddividendo il problema in domini indipendenti, con i dettagli di implementazione separati dal modello di analisi applicativa, si permette lo sviluppo contemporaneo dell'analisi applicativa e del progetto del meccanismo di traduzione. Inoltre, i progetti software hanno la tendenza a risolvere i problemi all'interno del codice senza apportare le modifiche appropriate al progetto, e la mancanza di collegamento tra il progetto e il codice può complicare lo sviluppo ulteriore. Al contrario, l'aiuto fornito dai metodi traduttivi riduce la tentazione di risolvere i problemi nel codice, dal momento che la messa a punto dell'intero modello si traduce in modifiche al codice stesso, mantenendo così in sincronismo il progetto e il codice. Appositi strumenti possono controllare la correttezza semantica, la consistenza e la completezza. Partire da zero con un progetto orientato agli oggetti, come in questo caso, può risultare difficile, ma Fontana pensa che lo Shlaer-Mellor sia il metodo più completo per casi come questo. Di conseguenza, il progetto Gte ha adottato lo Shlaer-Mellor, supportato da ObjectTeam for Shlaer-Mellor di Cadre Technologies eseguito su macchine SparcStation di Sun.

## Lo sviluppo orientato agli oggetti a larga scala



### I problemi

- aggiornare il software e il firmware per switch Atm (Asynchronous Transfer Mode) di fascia alta
- soddisfare la pianificazione delle consegne
- permettere l'espansione futura in una linea di prodotti
- gestire curve di apprendimento multiple



### Le soluzioni

- sviluppo software orientato agli oggetti
- metodo di sviluppo Shlaer-Mellor orientato agli oggetti
- strumento Case ObjectTeam for Shlaer-Mellor di Cadre Technologies
- direttive per la pianificazione fornite da consulenti
- formazione sul C++ e sul metodo Shlaer-Mellor



### I benefici

- l'obiettivo risulta ben delineato
- la produttività è pari o supera quella di metodi non orientati agli oggetti
- lo sviluppo parallelo dell'analisi applicativa e del progetto di implementazione permette di risparmiare tempo
- la flessibilità permette modifiche all'implementazione hardware senza impatto sull'analisi
- l'analisi Shlaer-Mellor orientata agli oggetti è riutilizzabile per futuri progetti correlati
- sviluppatori non esperti possono imparare rapidamente
- il management e gli sviluppatori guadagnano esperienza per progetti futuri



### Lezioni imparate

- scegliere un metodo orientato agli oggetti appropriato al progetto prima di scegliere gli strumenti e il linguaggio
- il supporto del management è essenziale
- occorre aspettarsi curve di apprendimento multiple quando si utilizzano nuove tecnologie di sviluppo
- costruire il supporto per i metodi orientati agli oggetti utilizzando gli impiegati più "progressisti"
- utilizzare una metrica appropriata al metodo
- i consulenti possono mettere a disposizione un aiuto prezioso per la pianificazione e il procedimento

### I meriti del modello

"Senza un metodo, la programmazione orientata agli oggetti è soltanto un altro modo per rubare del codice", dice Fontana. Ci si potrebbe ritrovare con la tentazione di prendere uno strumento Case e iniziare semplicemente a programmare. E' già successo troppe volte. Ma in questo caso non si otterrebbero tutti i vantaggi dei metodi orientati agli oggetti, come per esempio la riutilizzabilità ai livelli più alti, lo sviluppo contemporaneo in parallelo, e gli aggiornamenti semplificati. La natura ad alto livello dell'analisi iniziale forza gli sviluppatori a valutare, e a risolvere, il problema in modo più completo ed esaustivo.

Fontana vede molti benefici nell'uso del metodo Shlaer-Mellor. Tra questi la sua notazione concisa, la sua capacità di tradurre automaticamente un metodo in codice, la sua suddivisione del problema in domini logici e le sue opportunità per il riutilizzo del codice a livello di dominio.

Perché non scegliere un altro metodo? Fontana ha preferito la notazione concisa del metodo Shlaer-Mellor, soprattutto dal momento che questa ha rappresentato per molti programmatori la prima incursione nello sviluppo orientato agli oggetti. Benché altri metodi rivendichino una "notazione arricchita", è meglio prestare attenzione: questo potrebbe essere un sinonimo di "troppe opportunità". E' bene disporre di molte opportunità se il vostro intero staff di programmatori rappresenta la crema del gruppo, ma per il resto di noi la notazione più concisa del metodo Shlaer-Mellor risulta più semplice da imparare, più facile da tradurre in codice e meno disorientante, soprattutto per gli sviluppatori orientati agli oggetti alle prime armi.

Dal momento che molti degli sviluppatori di Gte non avevano mai utilizzato metodi orientati agli oggetti, la scelta di Fontana è stata conseguente.

### La gradualità del riutilizzo

La ragione principale che ha spinto Gte a scegliere lo sviluppo orientato agli oggetti è stata la riutilizzabilità del codice. Il softwa-

re per lo switch Atm deve infatti essere aggiornato ogni sei mesi: una pianificazione aggressiva, specialmente per quanto riguarda l'aggiunta di nuove caratteristiche. La possibilità di riutilizzare il codice permette, in questo caso, di risparmiare tempo e costi di sviluppo, oltre che di semplificare i futuri progetti.

Gli sviluppatori non sono tutti automaticamente anche dei riutilizzatori di codice. Essi possono avere bisogno di una formazione specifica oppure di fare esperienza con il sistema del riutilizzo. Il fatto di allocare o assegnare un gestore di librerie per il riutilizzo (si parla di un essere umano), oppure di utilizzare uno strumento Case come ObjectTeam, può risultare utile per la costruzione e la gestione di librerie investigabili di oggetti. Inoltre, alcuni programmatori trovano più difficile utilizzare un componente già esistente piuttosto che scriverne uno nuovo partendo da zero.

I benefici del riutilizzo vengono sentiti particolarmente nei progetti a larga scala e a lungo termine, che prevedono aggiornamenti regolari oppure progetti futuri correlati. Il progetto di Gte soddisfa tutti questi criteri, e gli sviluppatori si aspettano un notevole bonus dalla tecnica del riutilizzo in termini di tempo risparmiato, e particolarmente quando dei progetti correlati riutilizzino interi domini.

### I lati negativi del metodo

La vita non è costituita da un letto di rose, anche con i metodi Shlaer-Mellor orientati agli oggetti. Gte si è accorta di dover affrontare la formazione del personale riguardo ai nuovi metodi, ai nuovi linguaggi di programmazione, ai nuovi strumenti di supporto e alle nuove piattaforme. E, compito più arduo di tutti, ha dovuto fare in modo che i suoi dipendenti superassero le proprie titubanze.

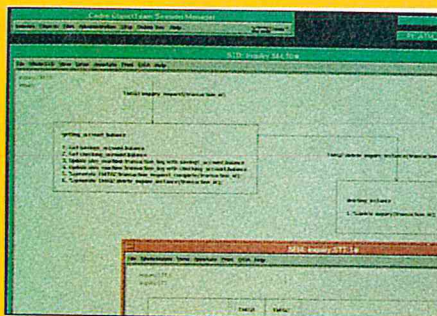
Il problema principale è costituito dalle molteplici curve di apprendimento. Alcuni membri del team di progetto avevano bisogno di ottenere una grande familiarità con il nuovo hardware (macchine SparcStation di Sun invece dei Macintosh con i quali era familiare la maggior parte degli sviluppatori), con nuovi sistemi operativi (SunOs e Solaris invece del sistema operativo del Mac), con nuovi strumenti (ObjectTeam di Cadre, completamente nuovo per gli sviluppatori), con un nuovo linguaggio (il C++ invece di Ada e del C), oltre che con i metodi orientati agli oggetti in generale e con il metodo Shlaer-Mellor in particolare (invece della più tradizionale scomposizione funzionale). Non sono quindi poche le cose che devono essere assorbite dagli sviluppatori.

Fontana osserva che l'esperienza tradizionale può giocare un ruolo negativo, specialmente se questa esperienza significa "non voglio imparare dei nuovi metodi

## Gli strumenti che supportano lo Shlaer-Mellor

### ObjectTeam for Shlaer-Mellor di Cadre

E' dotato di finestre, tra cui una finestra State Transition Diagram e una finestra State Event Matrix (vedi figura). Disponibile per SunOs, Sun Solaris, Hp-Ux, Digital Unix, Dec OpenVms, Dec Ultrix, Ibm Aix, Ibm Os/2 e Sgi Irix.



### BridgePoint 3.0 di Objective Spectrum

Mette a disposizione un'interfaccia utente per una facile navigazione tra i componenti del modello. Disponibile per SunOs, Sun Solaris, Hp-Ux, Sgi Irix.

Objective Spectrum è stata recentemente acquisita da Project Technology.

### Intelligent Ooa (Object Oriented Analysis) di Kennedy Carter

Si tratta di un ambiente di sviluppo di applicazioni che propaga automaticamente i cambiamenti al modello e fornisce supporto per il debugging e per i test di regressione. Disponibile per Sun Solaris, Hp-Ux, Ibm Aix, e Dec Os/1.

### ObjectBench di Ses (Scientific and Engineering Software)

Consiste in uno strumento per la modellazione grafica che consente la creazione di modelli di analisi orientata agli oggetti e che è dotato di un simulatore animato on-screen per l'esame del comportamento dinamico dei modelli Ooa. Disponibile per SunOs, Sun Solaris, Hp-Ux e Ibm Aix.



quando il vecchio metodo funziona così bene". Per facilitare il cambiamento, è meglio iniziare con cinque o sei persone con mentalità "progressista" e con un progetto pilota della durata da sei a nove mesi: ciò permetterà di costruire il supporto per i nuovi metodi. Attraverso la costruzione del supporto, partendo dal gruppo iniziale verso l'esterno, si evita di dover convertire violentemente gli sviluppatori.

La chiave del successo è partire bene: una pressione reale forza l'organizzazione ad affrontare i cambiamenti e a muoversi in avanti. Fontana dice: "Per iniziare il viaggio verso l'ottenimento della funzionalità per il mercato, occorre uscire dal porto con la barca".

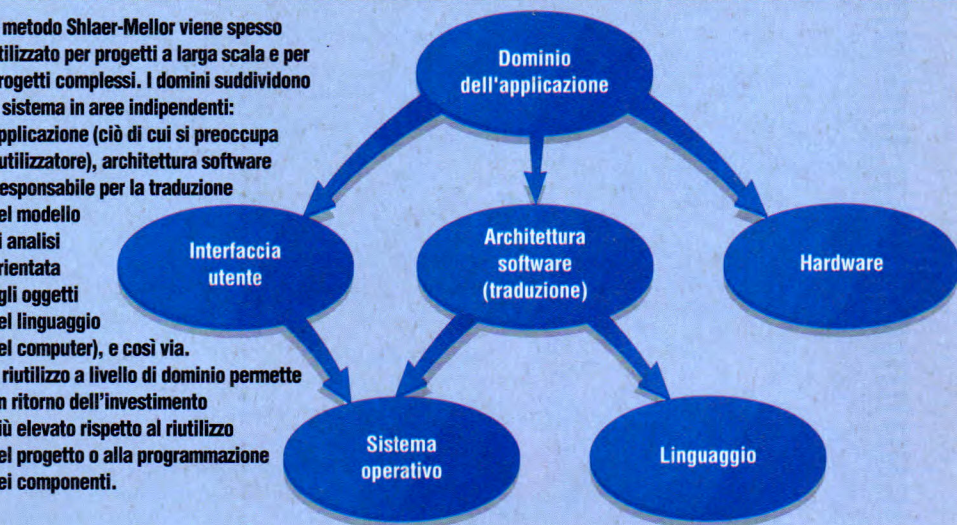
Si prenda in considerazione, per esempio, Hung Trinh. Egli è un ingegnere programmatore di Gte che ha programmato degli switch precedenti in Assembler e che non aveva alcuna precedente esperienza con i metodi orientati agli oggetti o con il C++. Egli ha dapprima trovato difficile apprendere il metodo Shlaer-Mellor, ma nel giro di tre mesi era a suo agio con le nuove tecniche. Un corso sul C++, che partiva dalla precedente conoscenza del C, è stato utile per chiarire come si traduce in codice il modello di analisi orientata agli oggetti. Un beneficio aggiuntivo: egli è convinto che l'esperienza acquisita con il C++ e con il metodo Shlaer-Mellor possa fare in modo di migliorare la sua carriera.

Strumenti di supporto appropriati permettono di semplificare l'inizio dell'apprendimento di un nuovo metodo orientato agli oggetti. Per esempio, ObjectTeam supporta il progetto ricorsivo Shlaer-Mellor, i diagrammi e la notazione. L'automazione dei dettagli del metodo può appiattire una curva di apprendimento. Per contro, il progettista software Jim Connolly pensa che gli attuali strumenti ObjectTeam non supportino adeguatamente il controllo della configurazione e delle versioni (particolarmente nel caso di configurazioni parallele), richiedendo interventi manuali. Mentre apprezza alcune caratteristiche di ObjectTeam, Trinh ritiene difficili da utilizzare l'editor e altri parti del software.

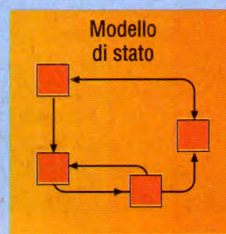
Un'altra possibile trappola per alcune aziende consiste nel fatto che la metrica dei progetti di analisi orientata agli oggetti differisce dalla metrica convenzionale. Alcuni possono insistere nell'utilizzare le vecchie pietre miliari del "x per cento di codice completato". Il management a livello di progetto deve invece difendere vigorosamente la nuova metrica nei confronti del management superiore. Lo Shlaer-Mellor è un metodo consistente e diretto, dotato di passi discreti e di pietre miliari, anche se non si tratta di quelle tradizionali. Il management di Gte utilizza la nuova metrica e ha quindi modificato il proprio modo di leggere la metrica.

## Il metodo Shlaer-Mellor

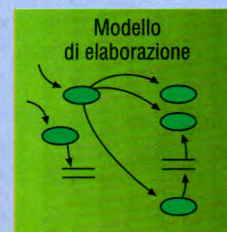
Il metodo Shlaer-Mellor viene spesso utilizzato per progetti a larga scala e per progetti complessi. I domini suddividono il sistema in aree indipendenti: applicazione (ciò di cui si preoccupa l'utilizzatore), architettura software (responsabile per la traduzione del modello di analisi orientata agli oggetti nel linguaggio del computer), e così via. Il riutilizzo a livello di dominio permette un ritorno dell'investimento più elevato rispetto al riutilizzo del progetto o alla programmazione dei componenti.



L'analisi di ciascun dominio produce un modello di informazione sull'oggetto che definisce gli oggetti, i loro attributi e le relazioni con gli altri oggetti.



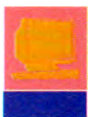
Ciascun oggetto ha un modello di stato per descrivere il proprio comportamento e le interazioni con gli altri oggetti.



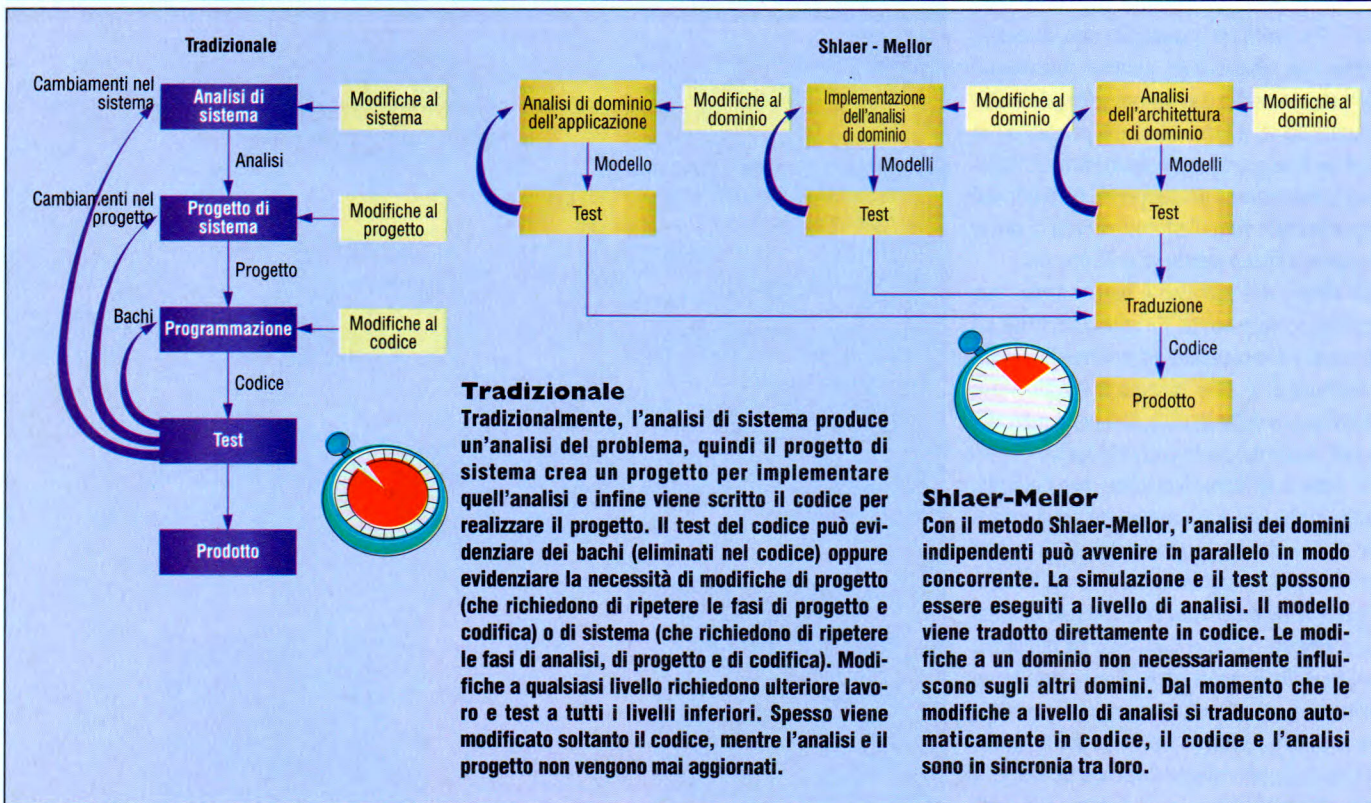
Ciascuno stato ha un modello di elaborazione che dettaglia l'elaborazione necessaria in ciascuno stato.

Inoltre Fontana ha visto il management superiore di altre aziende diventare ansioso e dire: "ancora niente codice? Dimenticatevi i bei quadri, iniziate a produrre del codice". Il management di Gte ha invece una visione più sofisticata: non si aspetta di vedere del codice fino a che non si sia arrivati al sessanta per cento della strada da compiere. A quel punto il management prevede di ottenere in una settimana dalle cinquantamila alle centomila linee di codice tradotto automaticamente (e senza bug, supponendo che il livello di architettura e il traduttore siano corretti). ObjectTeam for Shlaer-Mellor fornisce un controllo delle pietre miliari; la simulazione e il controllo della stessa analisi ad alto livello riducono gli errori visibili a livello di codice.

La miglior difesa contro il panico del management comprende normalmente l'evidenziazione della storia di successi propria del metodo che è stato scelto, storia raccolta dall'esperienza di consulenti, da libri, e da pubblicazioni del settore. I consulenti con tariffe elevate possono risultare convenienti a livello di costi, se essi sono in grado di salvare dal fallimento un progetto pericolante da molti milioni di dollari.



## Gestire le modifiche: il metodo Shlaer-Mellor rispetto a quello tradizionale



Come se tutto questo non fosse sufficiente, Connolly osserva che la messa in lista e la pianificazione - che richiedono un intuito ottenibile soltanto con l'esperienza - possono trasformarsi in un incubo per quegli amministratori che non siano esperti di metodi orientati agli oggetti. I consulenti possono essere d'aiuto nella stima di simili fattori, come per esempio il numero di oggetti basato sulle specifiche, quanto tempo dovrà durare ciascuna fase, quando occorre correggere, e le regole di analisi. Project Technology (fondata da Sally Shlaer e da Steven J. Mellor) fornisce servizi di consulenza, corsi di formazione e libri. Fontana ritiene che questi consulenti dotati di molta conoscenza ed esperienza, come delle guide nella foresta, possano essere d'aiuto per "separare la lattuga dall'edera velenosa". Connolly, inoltre, trova che i consulenti e i servizi di formazione risultino del tutto essenziali per aiutare i manager a gestire la pianificazione, a definire i compiti dei team e a scegliere gli strumenti più appropriati. Trinh pensa che i consulenti di Project Technology abbiano fornito dei suggerimenti utili, soprattutto in quella parte dell'analisi che sembrava più esposta al rischio di errori. I consulenti hanno sottostimato il tempo richiesto per alcune attività, probabilmente perché essi non hanno completamente considerato l'estrema complessità dello switch.

Gte ha preferito non parlare di denaro, mentre un analista esperto di sviluppo orientato agli oggetti ha suggerito un ordine di grandezza del compenso da cinque a dieci milioni di dollari per i diciotto mesi iniziali del progetto. In un progetto orientato agli oggetti, è possibile stimare il numero di oggetti richiesto attraverso il numero di entità distinte che devono essere indirizzate dal pro-

getto - siano esse tangibili come gli aeroplani e le fatture, oppure intangibili come le regole e gli eventi. Queste entità possono essere molto poche per progetti molto più piccoli di quello di Gte, oppure possono essere molte centinaia o anche molte migliaia per problemi estremamente complessi. Alcune informazioni ricevute da Project Technology suggeriscono di preventivare un mese/uomo (con un costo di circa novemila dollari) per ciascun oggetto. Ovviamente, questi dati possono variare in funzione dell'esperienza e del costo degli sviluppatori.

### Il corso futuro

Malgrado abbia dovuto affrontare molti problemi sia culturali che tecnici, il progetto di Gte è ormai a più di metà strada e si trova ancora sul giusto binario, concordano sia Connolly che Fontana, con una produttività tanto elevata almeno quanto lo sarebbe stata utilizzando dei metodi tradizionali. Basandosi su progetti gestiti da colleghi esperti, Fontana pensa che, non fosse stato per la necessità di fare assorbire agli sviluppatori così tante tecnologie nuove, si sarebbero probabilmente raggiunti livelli di produttività ancora più elevati (insieme a costi più bassi e a consegne più veloci). In questo progetto, il ritorno economico sarà costituito da consegne più veloci e da uno sviluppo più semplice per le versioni successive, un bonus reale che deriva da una tecnica di successo orientata agli oggetti.

Traduzione autorizzata da Byte, agosto 1995, una pubblicazione McGraw-Hill, Inc.



## NORTON UTILITIES PER WINDOWS 95

**Interamente riscritto in codice nativo 32 bits Norton Utilities 95 permette l'ottimizzazione e la sicurezza del vostro PC su Windows 95.**

Le Norton Utilities eseguiranno il lavoro di messa a punto del vostro sistema prima di caricare Windows 95, ottimizzando il disco rigido ed eliminando i file ridondanti. E una volta installate, le Norton Utilities funzionano

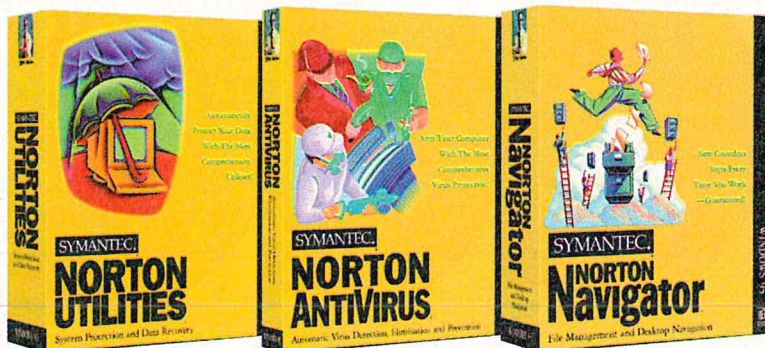
indispensabile da avere a disposizione. Elimina il 100% dei virus conosciuti attualmente in circolazione\*, e fornisce anche una difesa costante contro i nuovi virus sconosciuti.

\*Verificato durante test indipendenti condotti da NCSA e VSUM nel Luglio 1995.

Per rendere il vostro desktop più facile da usare e aumentare la vostra



produttività, Norton Navigator può localizzare stringhe di testo ad una velocità almeno dieci volte superiore a quella di Windows 95, aprire file con un clic invece di cinque, e copiare file da una directory a un'altra con una sola operazione



## NORTON UTILITIES, NORTON ANTIVIRUS, NORTON NAVIGATOR, 3 GRANDI SOLUZIONI PER IL SUCCESSO DELLA VOSTRA MIGRAZIONE

costantemente in background, tenendo sotto controllo il sistema ed eseguendo automaticamente gli strumenti per mantenere le prestazioni del sistema ed evitare blocchi di ogni genere. Con le Norton Utilities per Windows 95 sarete sempre in grado di recuperare i dati.

### NORTON ANTIVIRUS PER WINDOWS 95

**Chi può far meglio di Norton Antivirus? Norton Anti-Virus 95!**

Windows 95 non ha una protezione antivirus incorporata, così Norton Antivirus per Windows 95 è uno strumento

### NORTON NAVIGATOR 95

**Procuratevi il vostro nuovo sistema!**

Dopo essere arrivati con sicurezza a Windows 95, installate Norton Navigator

### NORTON UTILITIES

**L'utensile indispensabile per gestire il vostro sistema in tutta sicurezza**

### NORTON ANTIVIRUS

**La protezione assoluta contro tutti i virus conosciuti e non.**

### NORTON NAVIGATOR

**Ottimizza la convivialità e la produttività del vostro PC su Windows 95**

invece di undici.

E questo è solo per gli utenti alle prime armi.

Portate con voi la tradizione di sicurezza, affidabilità e facilità d'uso dei prodotti Norton quando decidete di passare a Windows 95.



Per maggiori informazioni contattate il vostro rivenditore di fiducia UPOS, o le catene:

- \* Misco, tel. 02/90151
- \* Microlink, tel. 055/4224670
- \* CDC, tel. 0587/422255
- \* Olivetti, tel. 02/48361
- \* Videocomputer, tel. 011/4034828

**SYMANTEC.**

# LA FINE DELLA PROGRAMMAZIONE

**Il Rad (Rapid Application Development) promette a tutti la possibilità di realizzare applicazioni senza la necessità di programmare. E' vero?**

**G**li strumenti Rad (Rapid Application Development) sono come i forni a microonde del mondo della programmazione: sono nuovi, veloci e faranno probabilmente in modo che molte persone vivano in maniera più facile. In ogni caso, come sanno tutti coloro cui è capitato di mettere nel forno a microonde un contenitore in alluminio, è possibile ottenere dei benefici soltanto se si utilizzano gli strumenti in modo appropriato.

Gli strumenti Rad promettono essenzialmente due vantaggi rispetto alla programmazione tradizionale. Il primo vantaggio consiste nell'ottenere un ciclo di sviluppo più breve e più flessibile, tale da permettere di passare direttamente dal prototipo all'applicazione finita. Il secondo vantaggio consiste nel fatto che un utilizzatore finale ragionevolmente sofisticato risulta in grado di sviluppare applicazioni.

Sembra troppo bello per essere vero? A volte è proprio così. Gli strumenti Rad





spesso richiedono di scrivere del codice, ma se vengono utilizzati in modo appropriato, è possibile ridurre molti aspetti della programmazione alla semplicità delle operazioni di drag & drop.

### La storia del Rad

Le radici del Rad risiedono negli strumenti tradizionali di prototipizzazione. Con questi strumenti, gli sviluppatori potevano creare rapidamente il simulacro di un'applicazione in modo che l'utilizzatore finale potesse vederla e provarla prima della fase di completamento del progetto. I prototipi costituivano lo strumento progettuale finale, dal momento che essi eliminavano virtualmente qualsiasi fraintendimento circa l'aspetto, il comportamento e le possibilità dell'applicazione. Quando lo sviluppatore e l'utilizzatore finale avevano trovato l'accordo su un prototipo, lo sviluppatore poteva produrre un'applicazione che avesse semplicemente lo stesso aspetto e che si comportasse come il prototipo.

Tuttavia questi strumenti di prototipizzazione fornivano spesso allo sviluppatore soltanto "nebbie e immagini riflesse". I prototipi si trasformavano raramente in applicazioni definitive. Dopo aver completato un prototipo, lo sviluppatore poteva infine produrre l'applicazione in un linguaggio come, per esempio, il Cobol o il C. Se ciò può sembrare uno spreco, effettivamente lo è. Gli sviluppatori, infatti, producevano due volte le applicazioni. Per risolvere questo problema, gli strumenti Rad estendono le possibilità proprie degli strumenti di prototipizzazione fornendo agli sviluppatori tutto ciò di cui essi hanno bisogno per costruire un prototipo, e quin-

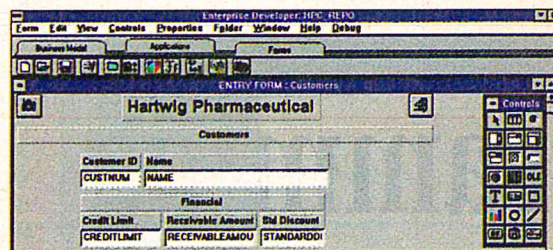
di per convertire quest'ultimo in un'applicazione completamente funzionale.

Si tratta di una soluzione molto elegante. Gli sviluppatori producono applicazioni con gli strumenti Rad progettando in primo luogo l'interfaccia. Essi assemblano componenti quali pulsanti, menu, finestre di dati e combo box. Gli sviluppatori sono più interessati a che cosa fa il programma piuttosto che a come lo fa: essi mostrano le applicazioni agli utilizzatori, ascoltano i loro commenti e le loro osservazioni, e apportano quindi modifiche alle applicazioni stesse. Questo procedimento continua fino a che l'utilizzatore si dichiara soddisfatto.

### Velocità nella progettazione

Alcuni sviluppatori di sistemi appartenenti alla scuola tradizionale criticano questo tipo di "sviluppo a spirale", considerandolo un procedimento che fa ottenere molte soluzioni sbagliate prima di riuscire a ottenerne una corretta. Rinunciare alla fase progettuale può venire a costare molto caro sul lungo termine, essi dicono, dal momento che le applicazioni derivanti da un progetto rapido risultano difficili da mantenere, da aggiornare e da portare su piattaforme differenti.

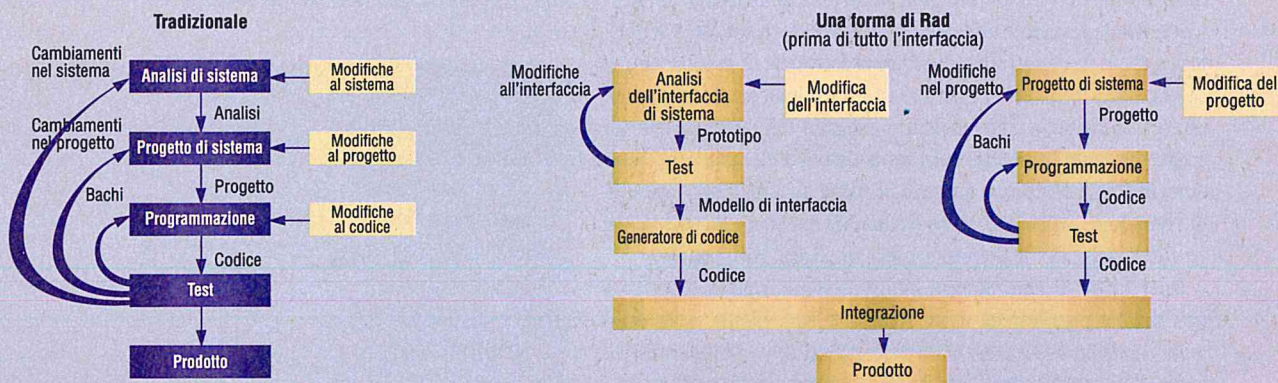
Il metodo di sviluppo del tipo "progetta-al-vo" che è proprio del Rad permette di produrre le applicazioni velocemente, ma suc-



♦ **Enterprise Developer di Symantec** permette agli sviluppatori di impostare le regole di progetto in uno speciale repository, risparmiando in questo modo del tempo di programmazione.

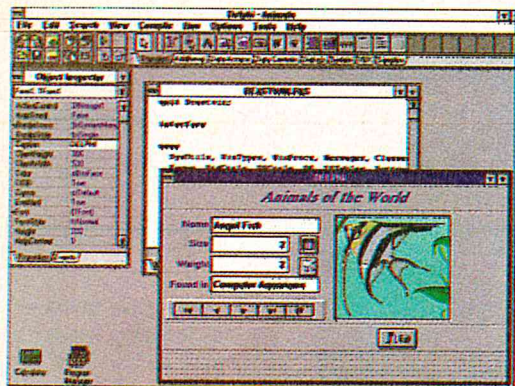
### La programmazione tradizionale confrontata con il Rad

**Il Rad non ne costituisce soltanto un simpatico aspetto: esistono infatti alcune differenze di procedimento rispetto alla programmazione tradizionale. La differenza principale consiste nel fatto che, come nelle tecniche di sviluppo orientate agli oggetti, il procedimento non è interamente sequenziale. In altre parole, le parti chiave dello sviluppo vengono affrontate contemporaneamente.**



Nella programmazione tradizionale, si inizia dalla parte alta del diagramma e si segue sequenzialmente la strada verso il basso, dall'analisi di sistema attraverso il progetto e la programmazione fino alla fase di test e di rilascio del prodotto. Se occorre effettuare delle modifiche, esse vengono fatte entro le fasi appropriate del procedimento. Queste modifiche hanno un effetto ad anello sulla parte restante del procedimento: se si modifica il progetto occorre modificare il codice e ripetere la fase di test.

Con il Rad (Rapid Application Development) si progetta e prototipizza l'interfaccia separatamente dal resto del sistema. Ciò consente di avere due gruppi di ingegneri che lavorano in parallelo e in modo sostanzialmente indipendente tra loro. Se si modifica l'interfaccia (cosa che nella programmazione tradizionale richiederebbe una riprogrammazione - e molto pesante), è possibile ri-linkarla insieme al codice finale. E' addirittura possibile che questa operazione non richieda alcun rimaneggiamento del progetto del sistema.



◆ **Delphi di Borland è un esempio di uno strumento Rad sofisticato, che permette allo sviluppatore di assemblare le applicazioni partendo da componenti preassemblati. Delphi utilizza per lo sviluppo a basso livello una variante orientata agli oggetti del Pascal, e fornisce collegamenti per la maggior parte dei server database tra cui Oracle e Sybase.**

cessivamente è necessario convivere con l'applicazione dopo il suo rilascio. Una volta rilasciata,

molte applicazioni Rad richiedono una quantità di operazioni di messa a punto e di cicli di test per poter funzionare al meglio. Questa fase è nota come la "spirale della morte della prototipizzazione", e potrebbe portare all'insoddisfazione degli utilizzatori, a uno spreco di denaro e a un ciclo di vita ridotto dell'applicazione.

Da un punto di vista progettuale, la chiave per ottenere un corretto sviluppo Rad consiste nel tenere un occhio puntato sulla vista d'insieme. Quando si utilizza il Rad, le organizzazioni non devono sottovalutare gli obiettivi di business dell'applicazione. Gli sviluppatori hanno bisogno di progettare applicazioni che traggano il massimo vantaggio dalle caratteristiche orientate agli oggetti messe a disposizione da molti strumenti, caratteristiche che richiedono la necessità di pianificare l'implementazione dell'applicazione. Senza una pianificazione accurata, un'applicazione potrebbe non essere in grado di trarre vantaggio dai componenti riutilizzabili dell'applicazione stessa e, peggio ancora, l'applicazione potrebbe trasformarsi in un disordine non mantenibile. Anche se si risparmia del tempo quando si progetta un'applicazione con uno strumento Rad, è possibile che quello stesso tempo vada sprecato quando si esegue l'applicazione, oppure quando la si porti su un'altra piattaforma. Gli strumenti Rad tipicamente utilizzano degli interpreti e non dei compilatori, e molti interpreti sono dotati di una velocità di esecuzione circa dimezzata rispetto a quella del codice compilato; ci può quindi essere una notevole differenza di prestazioni nel raffronto con un linguaggio compilato. Strumenti come Delphi di Borland o Sql Windows di Gupta compiono dei passi in avanti aumentando la velocità di esecuzione, tuttavia ci vorrà ancora del tempo prima che il Rad eguagli la velocità e le prestazioni dei compilatori tradizionali.

Se si sceglie il Rad, occorre inoltre limitare il proprio lavoro a una singola piattaforma; molti strumenti Rad, infatti, non forniscono granché come portabilità inter-piattaforma. Delphi e Visual Basic di Microsoft, per esempio, supportano soltanto Windows, mentre alcuni strumenti Rad supportano piattaforme multiple (per esempio, Unify di Unify e Uniface di Compuware).

### **Dalla parte del programmatore**

La programmazione senza i programmatori costituisce la filosofia con la quale alcuni produttori vendono gli strumenti Rad. L'idea è che, attraverso l'uso della programmazione visuale, chiunque è in grado di assemblare le applicazioni senza scrivere una sola linea di codice. E se ci credete...

Ecco un esempio. VisualAge di Ibm (uno strumento per la programmazione visuale basato su SmallTalk) permette agli sviluppatori di assemblare un'applicazione partendo da una tavolozza di componenti quali pulsanti, finestre, menu e così via. Dopo aver posizionato sulla finestra dell'applicazione tutti i componenti necessari, lo sviluppatore collega ai componenti gli eventi non visuali, per esempio un comando di stampa. Quando l'utilizzatore fa click con il mouse sul pulsante di stampa, invoca l'evento non visuale collegato al pulsante stesso. VisualAge tuttavia, come altri strumenti per la programmazione visuale "senza codice" quali, per esempio, PowerBuilder di Powersoft e Visual Basic, non permette agli sviluppatori di creare in modo visuale tutte le applicazioni.

Con l'eccezione costituita dalle applicazioni più semplici (per esempio, i sistemi per l'inserimento degli ordini e gli archivi di clienti), molti sviluppatori dovranno probabilmente imparare a programmare utilizzando il linguaggio di programmazione sottostante. Le applicazioni che richiedono delle chiamate Api a basso livello o che sono caratterizzate da esigenze particolari di calcolo o di visualizzazione, spesso richiederanno una certa quantità di buona programmazione vecchio stile. Per esempio, se un'applicazione utilizza dei dati in tempo reale oppure elabora dei vettori, essa richiederà del codice extra al di là dell'iniziale costruzione visuale.

In ogni caso, il tempo guadagnato utilizzando uno strumento Rad può essere molto grande. Molti programmatori di VisualAge hanno la capacità di creare in modo visuale anche l'ottanta per cento di un'applicazione, mentre il rimanente venti per cento è composto da funzioni specializzate.

### **Il Rad e la riutilizzabilità**

Molti strumenti Rad forniscono alcune possibilità per il riutilizzo dei componenti, ma uno sviluppo rapido implica spesso che gli sviluppatori non perdano tempo per progettare le proprie applicazioni tenendo conto della riutilizzabilità. Per esempio, quando

### **Applicazioni Rad**

#### **Punti di forza:**

- Front-end con database*
- rapporti sulle vendite
- supporto decisionale
- Gestione dati form-driven*
- gestione ordini
- gestione clienti
- controllo inventari

#### **Punti deboli:**

- Applicazioni con molti calcoli matematici*
- ingegneria
- analisi finanziaria
- Applicazioni in tempo reale*
- controllo di processo
- gestione transazioni bancarie
- gestione portfolio



creano un'applicazione utilizzando PowerBuilder, gli sviluppatori selezioneranno probabilmente da una libreria il maggior numero possibile di componenti. I componenti possono quindi essere utilizzati nello stato in cui si trovano, oppure venire modificati attraverso le caratteristiche di ereditarietà di PowerBuilder. Ma ciò è possibile soltanto se gli sviluppatori dedicano del tempo a scorrere il contenuto delle librerie per trovare gli oggetti preassemblati.

Il trucco per ottenere il massimo dal punto di vista della riutilizzabilità nel mondo del Rad, è costruire dal generico verso lo specifico. Costruire per prima cosa dei componenti semplici e riutilizzarli quindi in tutta l'applicazione, apportando delle modifiche, quando esse si rendano necessarie, utilizzando il principio dell'ereditarietà. I migliori candidati per la riutilizzabilità sono le finestre dati, le finestre di tipo pop-up e i box di dialogo relativi alla stampante. La riutilizzabilità del codice permette agli sviluppatori di modificare un'applicazione in un singolo punto, e di avere quindi le modifiche propagate attraverso l'intera applicazione, risparmiando quindi tempo nel procedimento. Molte terze parti hanno tratto vantaggio dalle caratteristiche di riutilizzabilità degli strumenti Rad per produrre librerie plug-in. Uno sviluppatore può estendere Visual Basic, per esempio, utilizzando i Vbx (Visual Basic custom control) oppure gli Ocx (Ole custom control) disponibili presso centinaia di produttori differenti. Queste estensioni permettono l'aggiunta di funzioni che spaziano dalla gestione dei progetti di sviluppo all'accesso sofisticato ai database, spesso con un prezzo inferiore a 100 dollari. La potenza dei Vbx e degli Ocx è così elevata, che strumenti come Delphi e PowerObjects di Oracle hanno al loro interno la possibilità di utilizzarli direttamente.

La riutilizzabilità non è un evento che si verifica per caso. Gli sviluppatori devono investire del tempo nel progetto iniziale e pianificare correttamente l'impostazione dell'applicazione per massimizzare la sua riutilizzabilità. L'aspetto negativo è che molti progetti Rad privilegiano la velocità di progetto e non la riutilizzabilità. Decine di metodologie di progetto, di analisi orientate agli oggetti e di strumenti Case assistono gli sviluppatori in questo procedimento. In molti progetti Rad, se ci si concentra sull'applicazione prima di perdersi all'interno dello strumento Rad, è possibile produrre un'applicazione che massimizzi l'uso del codice riciclato.

I manager preposti allo sviluppo delle applicazioni devono incoraggiare la riutilizzabilità del codice nei gruppi di sviluppo Rad. Gli strumenti Rad dovrebbero comprendere dei meccanismi che permettano agli sviluppatori di individuare e di utilizzare gli oggetti esistenti, come per esempio dei browser condivisi capaci di fornire un database di oggetti consultabile da strumenti Rad che siano a loro volta condivisi tra gli sviluppatori.

#### **Evitare il Rad di basso livello**

E' quindi ora di mettere nel cassetto i propri strumenti Rad in favore degli strumenti di sviluppo più tradizionali, come il Cobol e il C? Oppure è ora per i programmatori di trovare una nuova linea di lavoro non appena avvenga il decollo del Rad? La risposta è "né l'uno né l'altro". Il Rad ha una potenza enorme, ma non è privo di limitazioni; benché costituisca una parte importante del procedimento di sviluppo delle applicazioni aziendali, esso non elimina la

necessità di capire bene le richieste produttive dell'utilizzatore, né quella di un buon progetto e di una capace programmazione.

Il procedimento di produzione delle applicazioni insieme all'utilizzatore finale fornisce un terreno comune, in cui sia lo sviluppatore che lo stesso utilizzatore finale possono ottenere un buon grado di comprensione di come l'applicazione apparirà e si comporterà. Lo sviluppatore rimane comunque responsabile per la salute dell'applicazione sul lungo termine, e non soltanto per la sua rapida produzione. Con il Rad, gli sviluppatori possono ottenere facilmente una panoramica sugli aspetti critici durante lo sviluppo, tra cui la struttura, la consistenza, il progetto, la possibilità di manutenzione e il buon utilizzo del meccanismo di riutilizzabilità. Le applicazioni sviluppate con il Rad possono apparire superficialmente in buona salute ma, dopo un tempo anche breve, sia gli sviluppatori che gli utilizzatori iniziano a scoprire le loro insufficienze. Dopo che un'applicazione è entrata in fase di produzione, è estremamente difficile correggere quei problemi che vengono invece messi facilmente a punto nella fase di sviluppo.

Buona parte delle organizzazioni Is entreranno in contatto con il Rad prima della fine del secolo. E' quindi giunta l'ora di guardare dietro l'angolo per vedere che cosa il Rad è in grado di fare per noi. Ma, cosa più importante, occorre capire che cosa il Rad non è in grado di fare. Per tutti i programmatori sul mercato, il lavoro è salvo...per adesso.

*Traduzione autorizzata da Byte, agosto 1995, una pubblicazione McGrawHill, Inc.*

<b>Delphi</b>	<b>Power Objects</b>
<b>International Software Service</b>	<b>Oracle Corp.</b>
<b>Tel. 02/93582260</b>	<b>Tel. 02/248591</b>
<b>Enterprise Developer</b>	<b>Sql Windows</b>
<b>Symantec</b>	<b>Gupta</b>
<b>Tel. 02/55012266</b>	<b>Tel. 02/38093396</b>
<b>Basic Visual</b>	<b>Uniface Computer Associates</b>
<b>Microsoft</b>	<b>Tel. 02/904641</b>
<b>Tel. 02/703921</b>	<b>Unify</b>
<b>Power Builder</b>	<b>I COS</b>
<b>Gruppo Formula</b>	<b>Tel. 0532/210047</b>
<b>Tel. 011/44010</b>	<b>VisualAge</b>
	<b>IBM Corp.</b>
	<b>Tel. 02/59621</b>

# SULLA STRADA

**Xerox ha chiuso un ufficio vendite regionale e ha buttato in mezzo a una strada i venditori - esattamente dove devono essere.**

**L**o scorso mese di settembre Xerox ha rifornito di notebook una parte dei propri addetti vendite del New England e li ha costretti ad uscire dalle quattro mura dell'ufficio. A partire da quel momento, i 135 tra rappresentanti, analisti e dirigenti della divisione relazioni con i clienti della regione settentrionale non avrebbero più avuto un proprio spazio permanente all'interno della sede regionale. Ogni persona dispone invece di un ufficio virtuale, composto da un notebook, un modem, un adattatore Lan e Microsoft Office. Questa iniziativa non si fermerà alla sede di Waltham, Massachusetts ma si prevede che, nel giro di un anno, tutti i 5500 effettivi della forza vendite statunitense Xerox svolgeranno il proprio lavoro da uffici virtuali.

La decisione di Xerox si basa su motivi fondati. Infatti, adesso i venditori trascorrono più tempo a contatto diretto con il cliente mentre le spese generali sono diminuite in verticale. Il vero e proprio catalizzatore del cambiamento è stato però un sistema gestionale ormai assolutamente inadeguato. L'infrastruttura informativa di Xerox si basava su mainframe, alcuni dei quali avevano più di



vent'anni. Con l'aggiunta di nuove applicazioni e la connessione di altri dipartimenti on line nel tempo, il sistema è cresciuto con scarsa sistematicità dando origine talvolta a risultati indesiderati.

Molte nuove applicazioni avevano i propri database, per cui un'applicazione manteneva i listini prezzi, un'altra elaborava gli ordini dei clienti, un'altra ancora si occupava della gestione del magazzino. Il collegamento tra questi database era difficile, quando non impossibile, anche quando giravano sullo stesso mainframe. Nelle diverse regioni geografiche, soprattutto quelle d'oltreoceano, esistevano sistemi che non erano in grado di colloquiare con nessun altro.



"La vecchia configurazione", sostiene Bill Pittman, massimo responsabile aziendale dei processi gestionali, "non ci consentiva di essere in sintonia con i nostri clienti. Quando ci riusciva di rispondere alle loro richieste, era sempre in modo estremamente tortuoso". Aggiunge Pittman: "In certi casi, per reperire le informazioni richieste da un singolo cliente, era necessario utilizzare da 10 a 20 sistemi."

Sebbene Xerox non sia stata la prima azienda ad implementare il concetto di ufficio virtuale, il suo modo di procedere è stato degno di nota. Programmi pilota lanciati in precedenza in altre regioni di vendita avevano messo in luce problemi potenziali e consentito di trovare soluzioni innovative. Si tratta però di soluzioni che hanno comportato una revisione completa non solo dei sistemi gestionali ma anche delle stesse strutture regionali. I programmi pilota hanno dimostrato che gli addetti vendite non hanno bisogno di un ufficio permanente ma hanno anche evidenziato l'importanza fondamentale di un loro accesso facile e veloce alle informazioni perché potessero svolgere al meglio il proprio lavoro sul campo. Semplicemente, il sistema gestionale non era in grado di garantire questo tipo di accesso.

### Vendite più difficili

I prodotti e servizi dell'azienda, compresi stampanti, fotocopiatrici, sistemi di stampa su richiesta e consulenza sulle reti, stavano diventando sempre più complessi e i rappresentanti dovevano trascorrere più tempo presso i clienti per capire fino in fondo le loro esigenze. Secondo Pittman, però, il 30% del tempo era dedicato a dare la caccia a informazioni memorizzate nel sistema gestionale, per cui i venditori passavano solo il 40-50% del tempo a contatto diretto del cliente. Per consentire a Xerox di raggiungere tutti i potenziali clienti, questa percentuale doveva aumentare.

"Attualmente, la vendita di soluzioni è molto più complessa", afferma Cathy Lewis della direzione generale Xerox ed ex responsabile delle vendite nella regione settentrionale del New England. Secondo i suoi calcoli, solo in quella regione i potenziali clienti andavano dai 2000 ai 3000 e, chiaramente, gli addetti alle vendite non riuscivano a raggiungerli tutti se potevano passare solo la metà del proprio tempo a contatto diretto del cliente. Sempre secondo Lewis, invece di assumere altre persone, Xerox ha preferito cercare di ottenere maggiori risultati con il personale esistente.

Nelle parole di Pittman, l'obiettivo era quello di creare un database completo di dati marketing e clienti, un database che avrebbe fornito informazioni su mercato, profili dei clienti, informazioni sugli ordini e librerie di soluzioni. In poche parole, un unico data repository centralizzato che contenesse tutto ciò di cui avrebbero avuto bisogno i venditori e anche altri dipartimenti, per esempio la produzione. Questo database, costruito utilizzando prodotti Oracle, è ormai in gran parte realizzato. Anche se risiede su mainframe sotto forma di data warehouse, si presenta in modo unificato a chiunque vi acceda.

Per l'uso generale, i venditori possono scegliere qualsiasi package di comunicazione ma per collegarsi al data warehouse utilizzano Rumba, il software di emulazione di terminale di Wall Data. Un communications server Centrum funge da gateway tra i note-

book e il mainframe dove sono conservati i dati. Gli addetti alle vendite godono di un accesso illimitato ai dati relativi al proprio territorio che riguardano prodotti, ricerche di mercato e analisi della concorrenza ma non possono usare la connessione per ottenere dati sui clienti seguiti da altri colleghi. I contatti tra i vari venditori sono garantiti da Microsoft Mail e da sistemi di voice mail.

La produttività non era l'unica preoccupazione. La manutenzione dei sistemi di gestione stava diventando costosa e lo scadere di un contratto d'affitto ha indotto la filiale Xerox del New England ad adottare il piano dell'ufficio virtuale prima del previsto. L'età del vecchio edificio sede dell'azienda avrebbe reso troppo costoso il nuovo cablaggio per una nuova rete.

Pittman prevede che questo progetto porterà a Xerox all'incirca 250 milioni di dollari all'anno. Un risparmio di 30-50 milioni di dollari sarà realizzato grazie alla riduzione del 30% dello spazio uffici affittato. La maggior parte delle 65 sedi di distretto sono state ridimensionate mentre circa la metà dei 50 uffici vendite di area sono stati chiusi. Ulteriori risparmi sono garantiti da una elaborazione più efficiente delle fatture dei clienti mentre è necessario un numero inferiore di persone per la manutenzione di database e mainframe. Alcune persone sono state trasferite mentre altre sono state licenziate, anche se Xerox rifiuta di fornire dati precisi in proposito. Oltre a tutto questo, Pittman prevede un aumento del 20% nella produttività delle vendite. Quando si sommano tutte queste cifre, il prezzo preventivato del progetto, 100 milioni di dollari, per implementare la rete client-server, rimodernare le

### Ufficio virtuale, vantaggi tangibili

#### I problemi

- \* La vendita di prodotti per ufficio e servizi di supporto complessi richiede contatti personali ma i rappresentanti non avevano il tempo di incontrare i 3000 potenziali clienti della regione.
- \* I venditori passavano il 30% del proprio tempo alla caccia di informazioni vitali sui prodotti e sui clienti, memorizzate nel sistema gestionale.
- \* La manutenzione del sistema gestionale era costosa.

#### Le soluzioni

- \* Dotare gli addetti vendite di notebook
- \* Chiudere l'ufficio vendite centrale.
- \* Sviluppare un data repository centralizzato e di facile accesso.

#### I vantaggi

- \* Un possibile payback annuo pari a 250 milioni di dollari grazie all'aumento delle vendite, ai costi informatici ridotti, ai canoni d'affitto inferiori per gli uffici e alla riduzione dell'organico.

#### Le lezioni da trarre

- \* Lanciare programmi pilota per verificare le esigenze in termini di infrastruttura informativa e di attrezzature.
- \* Garantire al personale la formazione e le apparecchiature necessarie.
- \* Riprogettare le proprie strutture per massimizzare l'efficienza.



## Il parere degli esperti sull'ufficio virtuale

**L'**esperienza relativa all'ufficio virtuale non è sempre positiva. La differenza tra vincitori e perdenti spesso si riduce a una lista di cose da fare e da non fare.

### **NON obbligare i venditori a svolgere mansioni impiegate**

*"Equivalere a trasformare in un semplice impiegato una persona di talento", sostiene Ken Dulaney, responsabile del mobile computing del Gartner Group (Santa Clara, California). L'obiettivo principale di Xerox consisteva nel far trascorrere ai venditori più tempo con i clienti, il che sarebbe stato impossibile se i venditori avessero dovuto addossarsi nuovi compiti. Secondo Dulaney, in molti casi si otterranno risultati migliori assegnando delle segretarie ai venditori più bravi invece di collocarli in un ufficio virtuale senza un supporto adeguato.*

### **NON utilizzare il mobile computing come mezzo per ridurre i costi**

*Non è sufficiente mandare sul campo i propri venditori attrezzati di modem e notebook e aspettarsi buoni risultati, questo è l'avvertimento di Dulaney. Per esempio, Xerox ha trasformato l'intera infrastruttura informativa perché gli addetti vendite potessero accedere facilmente anche da posizioni remote ai dati di cui hanno bisogno.*

### **BISOGNA impegnarsi più a fondo per migliorare la comunicazione**

*Non è facile distribuire, all'interno di un ufficio virtuale, informazioni importanti circa i prodotti, le politiche e i clienti principali. "Riunioni regolari del personale per riesaminare gli obiettivi e condividere le informazioni sono una necessità assoluta", afferma Jaclyn Kostner, la cui società di consulenza Bridge the Distance International (Denver, Colorado) è specializzata nell'assistenza alle aziende nella gestione dell'ufficio virtuale. Aggiunge Kostner: "I venditori devono essere in grado di raggiungere le persone in tempo reale" e raccomanda di dotare le persone chiave di pager o di telefoni cellulari, chiedendo al personale di aggiornare quotidianamente il messaggio di risposta di voice mail e di verificare con frequenza l'esistenza di eventuali messaggi.*

### **BISOGNA sviluppare coscientemente uno spirito di gruppo**

*Anche la mancanza di comunicazione può intaccare il morale e l'efficacia della forza vendite. Kostner cita il caso di addetti vendite che sono venuti a sapere di una vendita del valore di 10 milioni di dollari realizzata da un collega 45 giorni dopo il fatto, il che ha fatto andare in collera alcune persone che si sarebbero rivolte volentieri al collega in questione per chiedergli consigli. Continua Kostner: "In situazioni del genere il processo di apprendimento ristagna, anzi, quel che è peggio, può far nascere sfiducia tra i venditori. Un sistema di mentori come quello che ha adottato Xerox fornisce invece una spalla su cui piangere o qualcuno da far partecipare dei propri successi".*

strutture e organizzare corsi di formazione per il personale, sembra un vero e proprio affare.

#### **Il prima e il dopo**

Xerox è stata una delle prime società ad adottare, più di 10 anni fa, la tecnologia Lan a livello aziendale ma questo si è rivelato controproducente ai fini del progetto dell'ufficio virtuale in quanto la rete aziendale esistente non era in grado di supportare la mobilità dei venditori. Questa rete si basa sul software di rete Star

Xerox e fa girare il software di emulazione di terminale Global-View con terminali Xerox Model 6085 e un mainframe.

Sebbene la rete proprietaria fosse avanzata rispetto ai tempi, soprattutto per quanto riguarda la trasmissione di immagini, era lenta e incompatibile con gli industry standard. "Eravamo terribilmente arroganti circa la nostra tecnologia e tentammo di difenderla a tutti i costi", commenta Lewis. La difesa di quel sistema ha distolto l'attenzione di Xerox dalla tecnologia utilizzata da clienti e concorrenti.

Al momento della stesura del presente articolo, non sono ancora stati definiti tutti i dettagli della rete client-server che sostituirà la rete precedente. Si sa che sarà basata su Novell Netware 4.1 che farà girare un database engine Oracle. I server saranno Sun Solar-Station 2000 e i client saranno per lo più Windows Pc e portatili con alcuni Mac.

A Waltham, ogni dipendente dell'ufficio virtuale dispone di un notebook Compaq Elite 440C. Questo sistema ha uno schermo a colori a matrice passiva, un hard drive da 340 Mbyte, un modem Pcmcia Megahertz da 14,4 kbps e un adattatore Ethernet Pcmcia Thomas Conrad. Il software comprende Microsoft Office, un package di comunicazione, un set di Xerox form e numerosi megabyte di database file.

Il notebook Compaq non è stata la prima scelta di Xerox: infatti, l'azienda aveva deciso di adottare Ibm ThinkPad 750. I programmi pilota avevano infatti dimostrato che "ThinkPad era il primo laptop con una durata di vita superiore ai sei mesi", afferma Mike Radigan, responsabile programmi per la divisione relazioni con i clienti statunitensi di Xerox. La mancanza di disponibilità ha però costretto Xerox a rivolgersi altrove.

Elite 440C ha comunque tutta una serie di funzioni che sono molto utili per chi lavora in mobilità. L'alimentazione è interna, senza "mattoni" da portarsi appresso. L'upgrading del processore, del video e dell'hard drive può essere effettuato dall'utente, il che prolunga la vita del sistema e rende più semplice l'assistenza, particolare importante in quanto Xerox fa in proprio l'assistenza per ridurre i costi e minimizzare il downtime. Compaq ha organizzato corsi sull'assistenza e ha autorizzato Xerox a ordinare direttamente i pezzi di ricambio. Inoltre, mantiene un modello di riferimento caricato con le stesse applicazioni utilizzate da Xerox nel caso sorgesse un problema che quest'ultima non è in grado di risolvere da sola.

#### **Come far funzionare il tutto**

L'esperienza Xerox fornisce tre lezioni importantissime alle aziende che stanno pensando di tradurre in pratica il concetto dell'ufficio virtuale. Prima di tutto, bisogna fare delle prove per essere sicuri di avere l'attrezzatura e l'infrastruttura informativa adeguata e di portare alla luce problemi potenziali. In secondo luogo, bisogna fornire alle persone coinvolte la formazione e le risorse necessarie. Infine, bisogna riprogettare le strutture esistenti per massimizzarne l'efficienza.

I programmi pilota di Xerox hanno rapidamente messo in evidenza problemi che avrebbero avuto conseguenze disastrose al momento di un'applicazione su larga scala. Molti dei notebook di



vendor diversi da Ibm o Compaq si sono rivelati poco affidabili. Quando sono iniziati i test, le prestazioni dei notebook e le capacità dei disk drive erano altrettanti punti interrogativi per Xerox ma i test hanno consentito all'azienda di verificare fino a che punto i modelli esistenti erano in grado di soddisfare le sue esigenze.

Un altro punto molto critico era rappresentato dalla velocità della connessione remota. Era chiaro che la disponibilità di Isdn era troppo variabile e troppo costosa. Radigan ha calcolato che, per un test a Phoenix, fornire il collegamento Isdn a ogni interessato avrebbe avuto un costo pressoché pari a quello del notebook. Con circa 4000 potenziali candidati all'ufficio virtuale all'interno di Xerox, l'azienda ha deciso di adottare le connessioni modem veloci sulle vecchie, care linee telefoniche. L'azienda continua comunque a valutare Isdn e altre alternative come i modem da 28,8 kbps.

Per fugare l'ansia originata dal cambiamento, Xerox ha organizzato veri e propri corsi di formazione e fornito supporto su base continua per i propri dipendenti dell'ufficio virtuale. Molti dei venditori non avevano mai utilizzato un notebook o Windows, né avevano mai effettuato una connessione remota. "La chiamata era qualcosa di completamente nuovo per loro", sostiene Joann Hall, direttore marketing per il New England. Altri addetti vendita avevano invece Pc a casa e utilizzavano modem; alcuni di loro vedevano questo cambiamento con grande favore.

Bob Couch, analista vendite della sede di Waltham, è un esempio ad hoc. Gli piace l'accesso veloce alle informazioni, per cui percorreva in macchina lunghe distanze per potersene procurare. Couch ha perfezionato ulteriormente il concetto dell'ufficio virtuale creando template in Microsoft Word per tutti i form che utilizza.

Dopo aver seguito un corso sull'utilizzo dei nuovi sistemi e del software, ogni dipendente con scarsa esperienza veniva affiancato

da un "mentore", un altro collega addetto alle vendite che aveva maggiore familiarità con i computer. Nelle tre settimane di durata della transizione a Waltham, il mentore era a disposizione 24 ore al giorno. Se la crisi scoppiava alle 2 del mattino durante l'elaborazione di una proposta, il soccorso era all'altro capo del telefono. I mentori continuano a essere disponibili finché la loro assistenza è richiesta. Se il problema da risolvere è troppo difficile anche per loro, l'ufficio di Waltham dispone di un Cne (Certified Netware Engineer) fornito da Eds, l'integratore di sistemi che ha curato il setup dei notebook. Per Lewis il sistema dei mentori è stato un successo in quanto il suo personale "ritiene di poter parlare con i clienti a qualsiasi livello". Ogni dipendente dell'ufficio virtuale dispone di un ufficio a casa propria con una linea telefonica e una stampante, fornite entrambe da Xerox. L'azienda ha dato 200 dollari a ogni dipendente per l'approntamento dell'ufficio casalingo. Nella sede di Waltham, è stata predisposta una classe attrezzata per la videoconferenza. Adesso i dipendenti vengono messi al corrente dei nuovi prodotti e procedure senza doversi recare al Centro di Formazione di Leesburg, Virginia, come avveniva in passato.

### Un successo ancora parziale

Xerox non ha ancora perfezionato la sua implementazione dell'ufficio virtuale. Il problema più importante da risolvere resta forse il trasferimento dal sistema gestionale. Quando questo articolo sarà pubblicato, tutti gli addetti vendita dell'azienda negli Stati Uniti avranno la possibilità di lavorare da un ufficio virtuale e le principali divisioni europee seguiranno nel terzo trimestre di quest'anno; ma Xerox non chiuderà i mainframe fino all'anno prossimo.

"Tutto il supporto reale è ancora nei mainframe", afferma Pittman. In pratica, un rappresentante che effettua una connessione

### Dove si incontrano i lavoratori dell'ufficio virtuale

**L**a sede di Waltham di Xerox somiglia e funziona come la sala d'aspetto di un aeroporto dove sostano brevemente quelli che passano da un aereo all'altro. Entrambe forniscono un ufficio lontano dal proprio per chi è di passaggio.

Nell'edificio di Waltham si vedono file di cabine telefoniche, box di lavoro, aree di incontro e bacheche dappertutto. Ringhiere di appoggio, pareti mobili, tavoli da lavoro e sedie posizionati in modo strategico favoriscono gli incontri casuali tra il personale, facilitando così la condivisione delle informazioni. "In qualunque punto una persona possa sedersi, deve essere in grado di inserire la spina di un laptop e di diventare produttiva" afferma Sean Connellan, responsabile della pianificazione strategica e del supporto operativo della divisione immobiliare di Xerox. La struttura di

Waltham contiene anche aree per la dimostrazione di prodotti, sale riunioni, una mail-room e classi per i corsi di formazione. La superficie dell'edificio di Waltham è inferiore di circa 40% rispetto al vecchio ufficio vendite regionale ma supporta lo stesso numero di persone, pur non dando affatto l'idea di affollamento, anzi, molti uffici sono vuoti.

"Per organizzare le riunioni in loco a Waltham, i venditori si collegano alla rete per stabilire la disponibilità di sale e apparecchiature e per

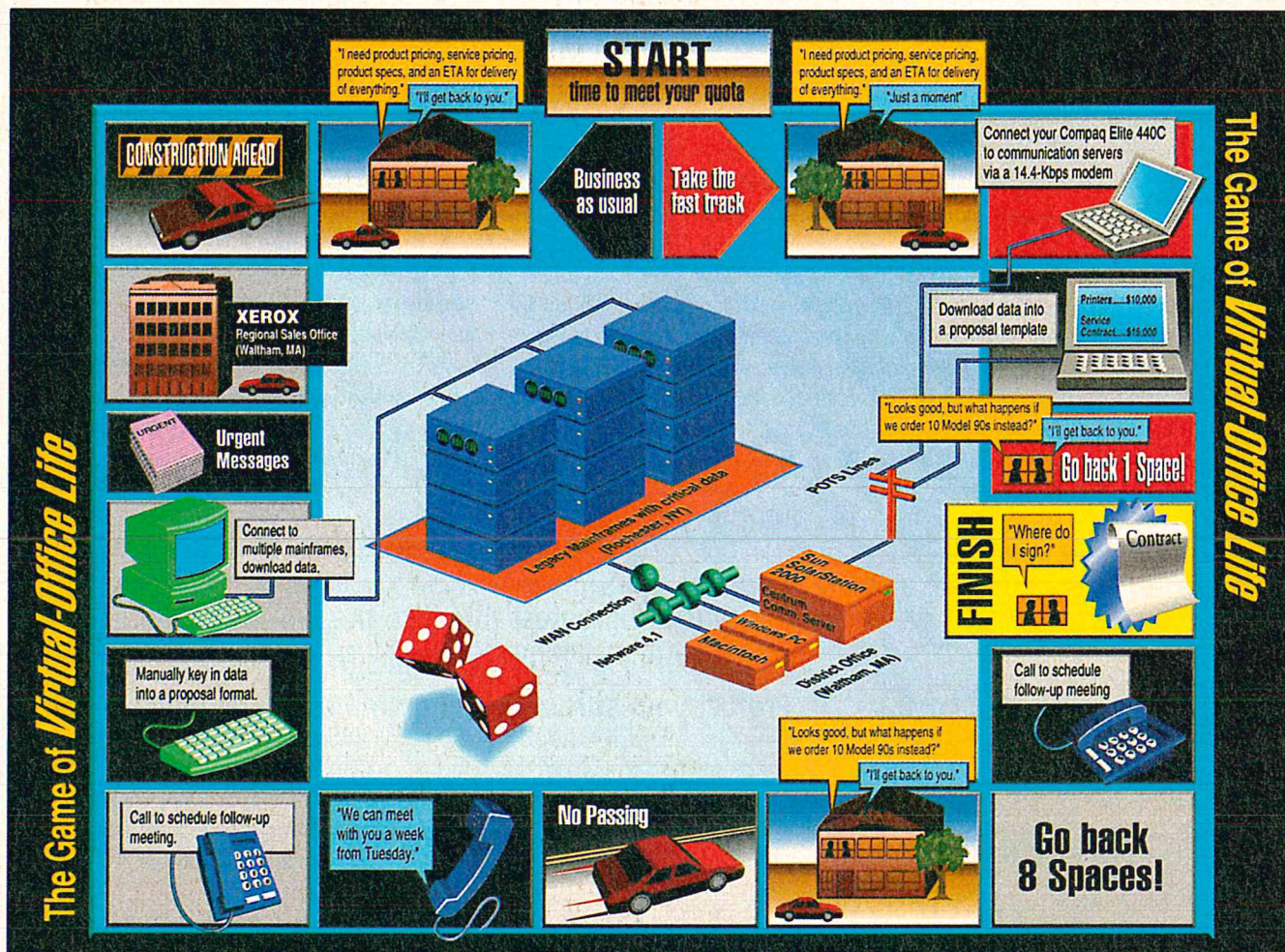


Ringhiere di appoggio e pareti mobili lungo i corridoi per favorire incontri ad hoc

Sale riunioni e aree dimostrazioni prodotti con possibilità di videoconferenza

Bacheche in ogni ufficio

prenotare le macchine necessarie. Uno schermo collocato in un corridoio fornisce il programma aggiornato di utilizzo delle risorse. Secondo Connellan, però, questo sistema di programmazione è solo un esperimento e potrebbe non essere esteso all'intera azienda.



remota non saprà la differenza tra ottenere i dati da un sistema gestionale o da una rete client-server. Il problema è che alcuni dipendenti con i quali i rappresentanti dell'ufficio virtuale devono comunicare utilizzano a tutt'oggi solo il sistema gestionale, il che rappresenta un problema, per esempio, per la posta elettronica. Quindi, la sede di Waltham mantiene ancora alcuni dei vecchi sistemi Xerox per l'accesso ai servizi gestionali.

Sia i pianificatori Xerox che i dipendenti dell'ufficio virtuale vorrebbero vedere miglioramenti nei sistemi portatili. La lista dei desiderata comprende un hard drive più capace (i dipendenti di Waltham non avevano abbastanza spazio per installare Gv-Win di Xsort che fornisce la connettività al sistema gestionale), uno schermo a colori migliore e un modem più veloce. Nella maggior parte dei casi, 14,4 kbps sono sufficienti ma il caricamento di una form bit.mapped è ancora troppo dispendioso in termini di tempo. Sono ancora numerosi i problemi secondari. Per esempio, Lewis sostiene che i dipendenti devono imparare un po' di galateo della posta elettronica: alcuni mandano copie a destra e a sinistra dei messaggi che inviano, intasando di conseguenza le mailbox. Couch vorrebbe che tutto il personale vendite fosse collegato a Compuserve o simili, in quanto avrebbe così accesso a Internet e a gruppi utenti on-line che utilizzano i prodotti Xerox, senza conta-

re che questo rappresenterebbe un'altra possibilità di comunicazione con i clienti.

## Cosa c'è dietro l'angolo

Attualmente Xerox sta considerando la fase successiva della propria strategia informatica: l'implementazione di un approccio object-oriented alla gestione dati. E' troppo presto per sapere quale modello o piattaforma utilizzerà l'azienda ma Pittman è del parere che l'utilizzo di applicazioni a oggetti apporterà dei vantaggi. In primo luogo, Pittman e Pat Wallington, Chief Information Officer e architetto della strategia, ritengono che l'aggiornamento delle applicazioni sarà più semplice e che la maggior parte dei manager locali saranno in grado di scrivere i propri report e applicazioni. Inoltre, l'azienda sarà maggiormente in grado di adattare le applicazioni a esigenze geografiche diverse. L'aspetto più importante è però il seguente: Pittman vede l'approccio object-oriented come garanzia che Xerox "non sarà di nuovo alle prese con un altro sistema gestionale di vecchio tipo".

Traduzione autorizzata da Byte, giugno 1995, una pubblicazione McGrawHill, Inc.

# OLIDATA OFFICE

**Proteggi il Tuo  
investimento  
comprando oggi la  
tecnologia di  
domani!**



Mai come oggi i Personal Computer OLIDATA sono potenti, affidabili, completi ed economici. Infatti per realizzare un potente computer non è sufficiente che il processore utilizzato sia il più veloce e potente, ma che tutti i sottosistemi che compongono il PC siano in grado di utilizzare l'enorme mole di dati che il processore centrale elabora. Nei computer OLIDATA nulla è lasciato al

caso, infatti il sottosistema a disco rigido utilizza dischi Enhanced IDE per un flusso di dati velocissimo, il sottosistema video è dotato di acceleratore grafico per velocizzare i programmi che utilizzano intensivamente la grafica specialmente in ambiente Windows 95, il bus utilizzato è PCI per disporre della massima larghezza di banda che sarà indispensabile per le applicazioni del prossimo futuro (videoconferenze, cattura di sequenze video, ecc...). Solo un sapiente bilanciamento della tecnologia permette di realizzare computer in grado di utilizzare al massimo i programmi di oggi e quelli di domani, l'acquisto di uno strumento prezioso come il computer deve essere più che mai un investimento per il futuro e non una spesa per il presente. Solo acquistando computer progettati avendo in mente le necessità future potrai garantirti un computer in grado di svolgere il proprio compito anche negli anni a venire, capace di crescere ed adattarsi a programmi sempre più sofisticati.

**smau**  
95

Pad. 20/B04 - C05

**OLIDATA®**

*The New Computer Industry.®*



**Tutti i computer OLIDATA sono dotati di: 8 Mbytes di memoria centrale, 256 Kbytes di cache, Floppy-Disk, Hard-Disk 625 Mbytes, Mouse, Tastiera, Windows 95, MS-Works 3.0, CA-DbFast, CA-Realizer, CA-Ret.**

CHIP Intel	RAM	HARD-DISK	VGA 1 Mbytes	WINDOWS 95	PREZZO
Pentium® 75	8 Mbytes	625 Mbytes	S3-868	SI	2.331.000 + IVA
Pentium® 90	8 Mbytes	625 Mbytes	S3-868	SI	2.545.000 + IVA
Pentium® 100	8 Mbytes	625 Mbytes	S3-868	SI	2.739.000 + IVA
Pentium® 120	8 Mbytes	625 Mbytes	S3-868	SI	2.953.000 + IVA
Pentium® 133	8 Mbytes	625 Mbytes	S3-868	SI	3.178.000 + IVA

MONITOR	NON Interlacciato	MPR II	Contr. Digitali	Schermo Piatto	PREZZO
14"	SI	SI	NO	NO	460.000 + IVA
15"	SI	SI	SI	SI	672.000 + IVA
17"	SI	SI	SI	SI	1.174.000 + IVA
20"	SI	SI	SI	SI	2.210.000 + IVA

Configurazioni e prezzi sono soggetti a variazioni senza preavviso.

Per ulteriori informazioni tecniche o avere il nominativo del rivenditore OLIDATA a Te più vicino, telefona al



Cristina DI PIETRO

Olidata e il suo logo sono marchi registrati della Olidata S.p.A. • The Intel Inside and Pentium Processor Logos are trademarks of Intel Corporation. • Computer Associates è un marchio registrato della Computer Associates S.p.A. • Tutti i nomi dei prodotti riportati sono marchi depositati o registrati appartenenti alle rispettive società.

A poco più di un anno dall'acquisizione di Aldus da parte di Adobe è stata finalmente rilasciata la release 6.0 di PageMaker che dà nuovo slancio al mercato del Dtp e lascia ben sperare per un ritorno alla grande del famoso pacchetto.

# PAGEMAKER 6.0, PASSAGGIO A NUOVA VITA

**E**ra da tempo che si attendeva una nuova release di PageMaker e tutti si chiedevano quale sarebbe stata la sorte del programma ora che lo sviluppo è passato nelle mani di Adobe. Durante la presentazione di PageMaker 5 Aldus aveva puntato moltissimo sulla rapidità degli aggiornamenti e sul servizio agli utenti, ma l'acquisizione della società da parte di Adobe aveva lasciato con il fiato sospeso e a trarne vantaggio è stata solamente Quark, che negli ultimi due anni ha definitivamente annientato PageMaker nel mercato del publishing professionale.

Nell'informatica però non esistono certezze e in più occasioni abbiamo assistito a repentini stravolgimenti del mercato, il più delle volte determinati non tanto dalla netta superiorità di un prodotto quanto dalla potenza commerciale della società che lo commercializza. A tale proposito Adobe non è seconda a nessuno e dispone dei mezzi necessari per poter rilanciare PageMaker

♦ L'ambiente di lavoro è rimasto praticamente invariato.



sia nel mercato aziendale, dove è ancora oggi largamente utilizzato, sia in quello professionale. Del resto anche Corel ha dimostrato di essere pronta e scendere in campo

e il nuovo Ventura per Windows 95 potrebbe essere un rivale temibile sia per XPress sia per PageMaker. Rispetto a Corel, però, Adobe ha una maggiore esperienza nel cam-

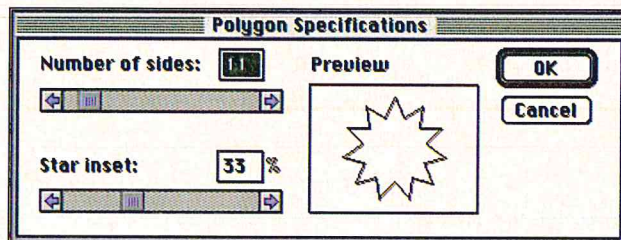
po del Dtp e può sfruttare prodotti come Photoshop e Illustrator per rilanciare PageMaker in ambiente Macintosh e Windows.

Per questa prima panoramica su PageMaker Adobe ci ha gentilmente fornito la beta della release 6 per Power Macintosh; essendo una versione beta non ci è stato possibile effettuare test legati alle prestazioni, in compenso abbiamo avuto modo di apprezzare i progressi fatti dal programma e di intuire quelle che saranno le strategie di sviluppo per le nuove versioni.

### Anche su Cd-Rom

Come è ormai consuetudine per i prodotti di una certa dimensione, PageMaker 6 è disponibile su un Cd-Rom che oltre al programma contiene una serie di utility, tra cui Acrobat Reader e Distiller. Sin dal momento dell'installazione ci si rende conto di essere di fronte a un prodotto decisamente nuovo e più complesso rispetto alla release 5. Un breve calcolo rivela infatti che la versione su floppy richiederà all'incirca 14 dischetti ad alta densità, a cui vanno aggiunti quelli relativi ai prodotti Acrobat che consentono di realizzare sofisticate pubblicazioni elettroniche direttamente da PageMaker.

E' evidente che una simile occupazione lascia prevedere anche un massiccio utilizzo del disco fisso e un pesante sfruttamento delle risorse del computer; la conferma ci è venuta al termine dell'installazione, quando su disco fisso ci siamo ritrovati con oltre 30 Mbyte di spazio in meno, una cifra di tutto rispetto considerando che i programmi Macintosh occupano generalmente molto meno spazio rispetto a quelli progettati per l'ambiente Windows. Se la capacità dei dischi fissi non è più un grosso problema, lo è ancora la quantità di Ram installata nel sistema. Il solo eseguibile di PageMaker 6 occupa più di 4 Mbyte e per essere lanciato richiede almeno 7 Mbyte liberi. Su un Power Macintosh con 12 Mbyte siamo riusciti a malapena a tenere aperta una pubblicazione di una decina di pagine chiudendo qualsiasi altra applicazione, Simpletext compreso. La speranza è che la release definitiva sia ottimizzata e meno esigente in quanto a Ram, ma la sensazione è che per utilizzare PageMaker 6 siano indispensabili almeno 16 Mbyte di Ram su un Macintosh tradizionale e 20 o più Mbyte su un PowerMacintosh.

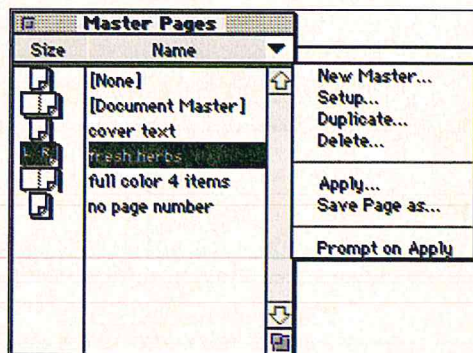


◆ Un nuovo strumento permette di tracciare poligoni di vario tipo.

### La scomparsa di Manunzio

Aperto PageMaker 6.0 gli utenti più affezionati noteranno con un certo rammarico che è scomparsa l'effigie del glorioso Aldo Manunzio, da sempre simbolo di Aldus. Fortunatamente lo smarrimento iniziale è presto eliminato dalla vista di un rassicurante ambiente di lavoro praticamente identico a quello della precedente release.

Una volta superato il logo quello che appare è solamente il menu e se non fosse per la presenza di nuove impostazioni di pagina predefinite, come quelle per la creazione delle copertine dei Cd-Rom, di lettere e di giornali di vario tipo, nulla porterebbe a pensare che siamo di fronte a una nuova release. Come in PageMaker 5, l'ambiente di lavoro è rappresentato da una grande scrivania elettronica sulla quale appaiono i righelli, la pagina vuota e la palette degli strumenti. Fin qui tutto normale, ma osservando attentamente la palette si scoprono le prime novità; al suo interno, infatti, accanto agli strumenti di selezione e di gestione del livello di ingrandimento, a quelli per l'inserimento dei testi, per la rotazione libera degli oggetti e per il tracciamento di linee, cerchi e rettangoli, figura il nuovo strumento per la creazione di poligoni e stelle. Premendo una volta il pulsante del mouse sull'icona si attiva lo strumento corrispondente mentre con un doppio click si può aprire, ove è previsto, il box di dialogo per la gestione dei parametri. Considerando che stiamo parlando di una "major upgrade" non sembrano novità così eclatanti, ma iniziando a lavorare ci si accorge ben presto che migliorie più o meno importanti appaiono un po' ovunque e fanno sì che il programma sia effettivamente più potente e versatile. Selezionando, per esempio, la funzione per importare un elemento appaiono anche i file in formato Photo-Cd ed è chia-



ramente visibile il menu di tipo pop-up che consente di impostare un sistema di calibrazione; inspiegabilmente manca la possibilità di visualizzare i file in anteprima, una lacuna che spesso costringe l'utente a importare un file semplicemente per verificarne il contenuto. Anche per quanto riguarda i formati di testi PageMaker 6 offre nuovi filtri mentre i dati possono essere importati dai più diffusi fogli elettronici oppure, nel caso della versione Windows, da qualsiasi database compatibile con le specifiche Odbc.

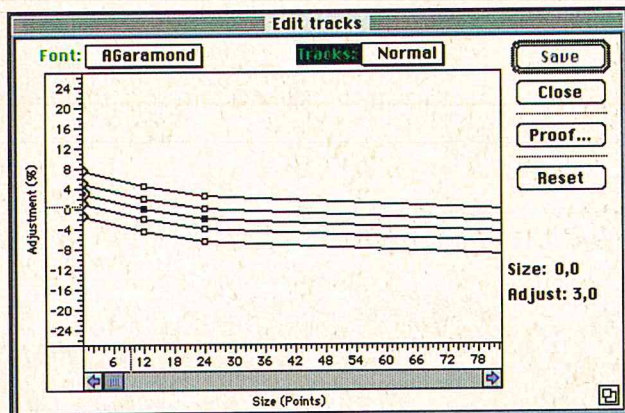
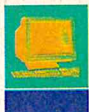
Inoltre, PageMaker 6 integra un sofisticato linguaggio di scripting che rappresenta un potentissimo strumento per automatizzare le procedure e realizzare un ambiente di lavoro altamente integrato.

### Pagine master a volontà

I sostenitori di XPress hanno sempre accusato PageMaker di offrire un limitato supporto per la gestione delle pagine master. In effetti il programma di Aldus ha sempre fornito unicamente due pagine di questo tipo, rispettivamente per le pagine destre e per quelle sinistre, mentre XPress offre pagine master multiple che possono essere associate a gruppi di pagine all'interno della medesima pubblicazione. Uno dei primi obiettivi di Adobe è stato ovviamente l'eliminazione di questo grave handicap e il risultato è che ora



◆ Finalmente sono supportate le pagine master multiple.



◆ Il track editor. In alternativa è previsto anche un editor semplificato per i meno esperti.

saranno gli utenti di PageMaker a stuzzicare quelli che lavorano con XPress. La release 6 offre anche una pratica palette dalla quale possiamo controllarle e stabilire il loro raggio d'azione. Le pagine master possono essere costruite da zero, a partire da altre create in precedenza o direttamente da una pagina della pubblicazione. Una volta definita, una pagina master può essere applicata alla pagina corrente, oppure assegnata a un gruppo di pagine anche non sequenziali. In qualsiasi momento l'utente è inoltre libero di modificare le pagine master associate a determinate pagine o addirittura di rimpiazzarle con altre.

#### Nuove funzioni di editing

A livello di gestione degli oggetti un'importante novità di PageMaker 6 è rappresentata dalla possibilità di raggruppare tra loro due o più elementi, caratteristica che in molte circostanze assicura un notevole risparmio di tempo e riduce drasticamente la possibilità di spostamenti accidentali.

Altro punto di forza è la potente gestione delle maschere, particolari oggetti che consentono di modificare il modo in cui un elemento viene visualizzato. Supponiamo, per esempio, di avere un'immagine di fondo che deve essere utilizzata per riempire una regione triangolare. Per ottenere il risultato desiderato sarà sufficiente importare l'immagine e utilizzare un poligono per circoscrivere la regione entro la quale l'immagine dovrà essere visibile. A questo punto utilizzando il comando di mascheratura il programma provvederà automaticamente a ritagliare l'immagine. Peccato che il gioco non funzioni anche sui testi. La mancanza di tale funzione dimostra inoltre che PageMaker 6 non supporta QuickDraw Gx, l'estensione del sistema operativo di Apple che offre avanzate funzionalità legate alla manipolazione dei testi e degli elementi grafici.

#### Molte Addition di serie

Come ha già dimostrato con Photoshop, Premiere e Illustrator Adobe punta moltissimo sulle Addition, che consentono di espandere le funzionalità offerte dal programma. La beta release di PageMaker 6 giunta in redazione ne comprende 22. Template, per esempio, consente l'accesso a una ricca galleria di layout pronti all'uso che possono essere valutati grazie a una finestra di preview, mentre altre Addition permettono di regolare la spaziatura in modo interattivo e di raggruppare elementi

PostScript per semplificare la gestione di pagine complesse.

Molto interessante quella che consente di utilizzare direttamente da PageMaker tutti i filtri sviluppati per Photoshop, caratteristica che apre una vastissima gamma di possibilità per quanto riguarda l'editing e l'elaborazione grafica delle immagini importate o acquisite direttamente da scanner.

Chi ha invece la necessità di creare pagine da pubblicare su Internet apprezzerà in modo particolare l'Addition che automaticamente trasforma una pubblicazione in una serie di pagine descritte utilizzando il linguaggio Html.

#### Novità anche in stampa

In particolare la nuova release è conforme allo standard Pantone Hexachrome e all'HiFi Color, un sistema che amplia il range di colori riproducibili da apposite stampanti che supportano l'utilizzo di più di quattro inchiostri. Da segnalare anche il nuovo algoritmo di trapping automatico e gli strumenti per l'imposizione automatica delle pagine, utili quando si devono creare opuscoli pubblicitari.

Degna di nota è anche la nuova architettura per la calibrazione e il matching dei colori caratterizzata dalla possibilità di espandere le funzionalità di base aggiungendo sistemi di calibrazione ad hoc. La beta release giunta in redazione comprendeva sia il sistema di calibrazione sviluppato da Adobe sia il Kodak Precision Color Management System; è prevedibile che la versione definitiva conterrà i medesimi sistemi, ciò non toglie che l'utente potrà acquistarne altri sviluppati da terze parti o proposti direttamente da Adobe.

#### Conclusioni

In PageMaker 6 mancano ancora numerose funzionalità che farebbero la felicità dei professionisti, per esempio quelle per creare fondini sfumati e per gestire le tabelle senza ricorrere a un'applicazione separata. Ma presenta anche dei punti di forza. per esempio, rispetto a XPress il programma di Adobe è indubbiamente più versatile quando viene utilizzato per la produzione di libri, documenti composti da decine di pagine e manuali tecnici.



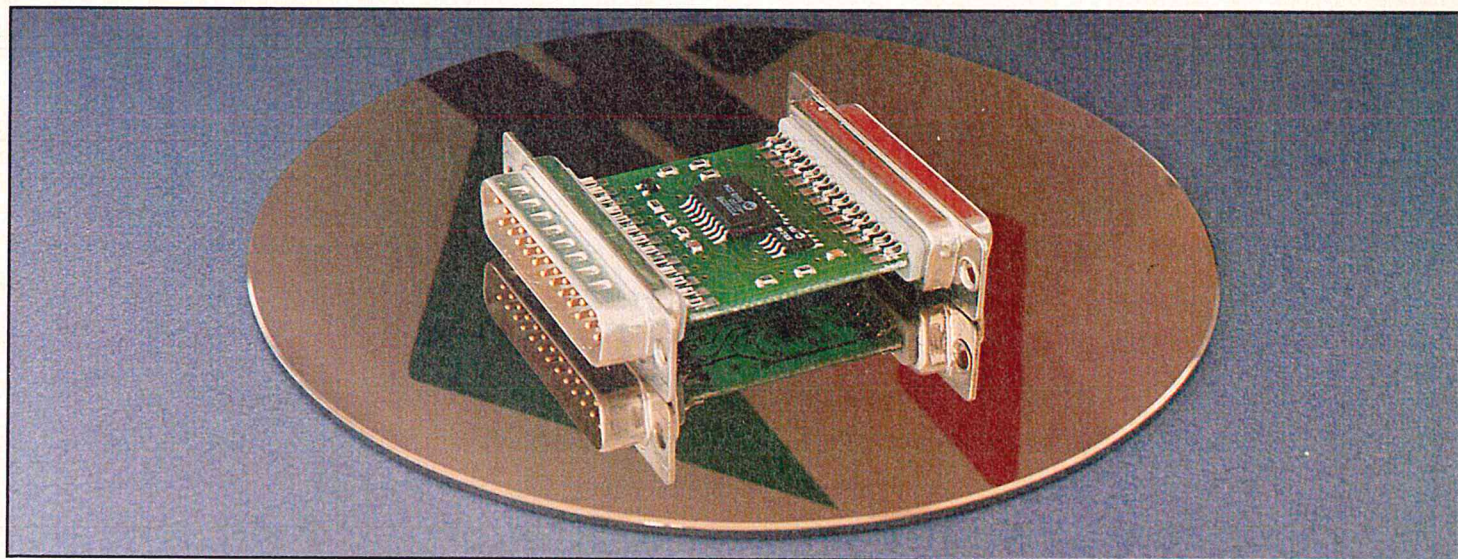
Giorgio Papetti  
laureato in  
Scienze  
dell'Informazione,  
è consulente di  
grafica e desktop  
publishing. E'  
esperto in sistemi  
multimediali e  
collabora da sette  
anni con il Gruppo  
Editoriale  
Jackson.

#### Pronto per l'electronic publishing

**O**ltre a comprendere una potente Addition per la creazione di pagine in standard Html, quello per intenderci utilizzato per realizzare le pagine Web destinate ad essere pubblicate su Internet, PageMaker 6 integra potenti programmi della serie Acrobat che consentono di realizzare in modo automatico versioni elettroniche delle pubblicazioni e di distribuirle liberamente. Queste caratteristiche rendono il programma il miglior strumento attualmente in commercio per creare pubblicazioni elettroniche; non sappiamo se la versione definitiva supporterà anche i servizi di posta elettronica, se così fosse si potrebbero addirittura impaginare le pubblicazioni e inviarle direttamente in qualsiasi parte del globo, certe che chi le riceverà potrà rivederle al meglio anche senza possedere PageMaker.  
Per informazioni Adobe Italia, tel. 039/65501

# sicurezza

PRESENTI  
SMAU '95  
PAD. 17/1  
STAND B04



## e tecnologia:



Kit di valutazione: scheda BB3 + SW + manuale L. 49.500+I.V.A.

### **bite-board<sup>®</sup> CUBE**

Biteboard Cube è un sistema integrato per la protezione del software dalla duplicazione non autorizzata composto da un dispositivo elettronico da applicare alla porta parallela del computer e dal relativo software applicativo.

Biteboard Cube è trasparente per qualsiasi dispositivo applicato alla porta parallela e non ne altera il funzionamento.

Biteboard Cube può proteggere programmi sia in formato sorgente sia già compilati in formato .EXE e .COM.

Biteboard Cube unisce inoltre le caratteristiche tecniche più avanzate riscontrabili sul mercato internazionale come: sistema ASIC, memoria programmabile, codice hardware, crittografia, controllo antivirus, protezione ad accesso autorizzato, oltre cento linguaggi supportati, ecc.



**Hardest<sup>®</sup>** sistemi di protezione hardware contro la copia del software

Treviso - Via S. Chiara, 2 - Villorba (TV) Via dei Mille, 2 - tel. (0422)608486 r.a. - fax (0422)608632 - BBS (0422)918599

**A chi ha la necessità di realizzare illustrazioni tecniche, magari a partire dai disegni creati con i programmi Cad, Micrografx dedica una versione speciale di Designer, la Technical Edition; una versione "alleggerita" della parte 3D e potenziata con nuovi filtri e una libreria di simboli specifici per il disegno tecnico.**

# MICROGRAFX DESIGNER

**M**algrado la concorrenza in ambiente Windows abbia raggiunto livelli ai limiti della scorrettezza, tanto che in America le cause giudiziarie sono all'ordine del giorno, esistono società che sembrano non risentire degli effetti negativi grazie alla potenza commerciale, alla bontà del software o alla capacità di offrire una gamma di prodotti caratterizzati da un eccellente rapporto prezzo/prestazioni. E' questo il caso di Micrografx, che negli ultimi tempi ha intrapreso una nuova politica commerciale mirata sia al costante sviluppo di prodotti più sofisticati e meglio integrati all'interno dell'ambiente Windows, sia al perfezionamento del supporto agli utenti, una componente che specialmente in ambito aziendale sta assumendo sempre più importanza. Del resto Micrografx si rivolge in particolar modo proprio all'utenza aziendale, quella per intenderci che ai programmi al top delle prestazioni, ma costosi e troppo difficili da usare, pre-

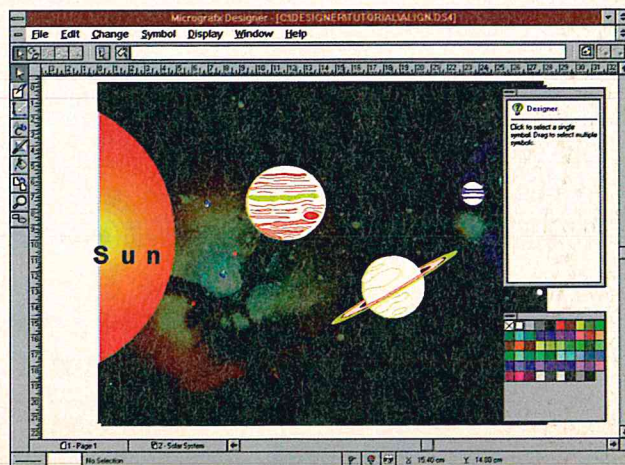
ferisce prodotti più compatti, dotati delle funzioni realmente necessarie per svolgere il lavoro di tutti i giorni, in grado di funzionare anche su macchine di fascia media e caratterizzati da una grande facilità d'uso.

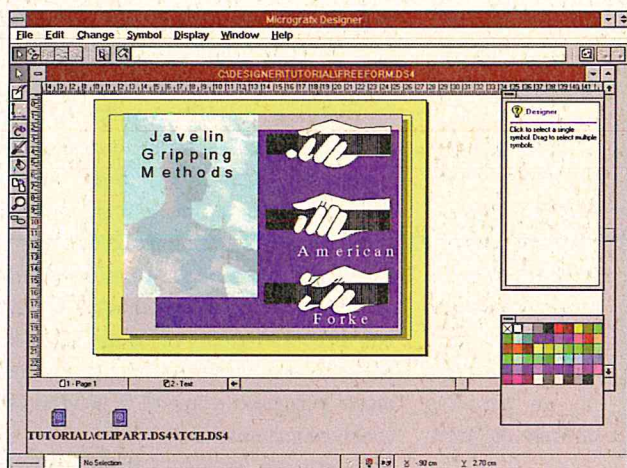
Quanti utenti sfruttano realmente un prodotto come PhotoShop o sanno utilizzare le funzioni avanzate offerte da CorelDraw; sicuramente molto pochi, per di più concentrati in settori di nicchia come la grafica ad alto livello e il Dtp professionale.

Con prodotti come Designer e Picture Publisher Micrografx ha fornito una effettiva alternativa e gli

utenti l'hanno accettata con grande interesse, anche perché la società ha intrapreso una seria politica di upgrade che prevede costanti aggiornamenti. A conferma di ciò basti pensare che Picture Publisher è già disponibile in versione nativa per Windows 95 e che a breve verrà presentata anche una versione di Designer specifica

♦ Il programma facilita l'integrazione di immagini BitMap e disegni vettoriali.





per questo ambiente operativo. Proprio il pacchetto di grafica vettoriale è oggetto della nostra prova, che per la precisione si riferisce a Designer Technical Edition, una versione "alleggerita" della parte 3D e potenziata con nuovi filtri e una libreria di simboli specifici per il disegno tecnico.

Ovviamente, le caratteristiche di base sono rimaste immutate e i progettisti hanno approfittato di questa particolare release per migliorare ulteriormente il prodotto sia per quanto riguarda le funzionalità specifiche per il disegno tecnico sia dal punto di vista dell'interfaccia utente, del sistema di aiuto e della modalità di utilizzo delle varie funzioni. La scomparsa di tutte le funzioni dedicate alla creazione di disegni vettoriali tridimensionali, che possono però essere richieste sotto forma di modulo opzionale, ha permesso inoltre di incrementare notevolmente le prestazioni anche sui sistemi di fascia medio-bassa, ponendo così fine alle lamentele degli utenti aziendali, che tipicamente lavorano su macchine di fascia 486 con al massimo 8 Mbyte di Ram. Ora anche su sistemi di questo tipo Designer gira discretamente e chi possiede un Cd-Rom potrà trarre pieno vantaggio dalla vastissima libreria di simboli senza sacrificare prezioso spazio su disco fisso.

### Installazione: meglio da Cd-Rom

La confezione di Designer 4.1 Technical Edition comprende sia i floppy disk, 9 da 1.44 bByte, sia il Cd-Rom che oltre a ospitare il programma contiene anche tutto il materiale aggiuntivo che non trova fisica-

mente posto sui dischetti, come i 10.000 disegni di libreria, i 500 simboli tecnici, oltre 200 font TrueType e un interessante tutorial interattivo. A parte la possibilità di accedere a tutto il materiale, la disponibilità di un lettore di Cd-Rom si apprezza special-

### Interfaccia ancora più sofisticata

Designer offre una sofisticata interfaccia utente perfettamente in linea con quelli che sono gli standard attuali per lo sviluppo del software in ambiente Windows. La barra per l'accesso rapido alle funzioni associate ai principali strumenti, la riga di stato e le palette personalizzabili conferiscono al programma una grande facilità d'uso e permettono all'utente di personalizzare l'ambiente di lavoro in base alle proprie esigenze. Le impostazioni possono

essere salvate su disco fisso, caratteristica che consente di configurare differenti ambienti di lavoro in funzione dei disegni che si devono realizzare e di agevolare l'utilizzo del programma da parte di differenti persone.

Tra i vari elementi il più importante è indubbiamente la barra dei pulsanti, che è strettamente collegata alla palette degli strumenti e consente di sfruttare direttamente gran parte delle funzionalità offerte dal programma. Praticamente quando si sceglie uno strumento nella palette le principali opzioni vengono proposte all'interno della barra dei pulsanti; nel caso dello strumento per tracciare le curve, per esempio, verranno proposte le varie funzioni di editing. Il programma è anche in grado di individuare il tipo di oggetto selezionato e consente di visualizzare un menu di tipo pop-up, contenente le principali funzioni utilizzabili sull'elemento selezionato, premendo il pulsante destro del mouse in un punto qualsiasi dell'area di lavoro.

Oltre a consentire la produzione di singoli disegni e l'apertura di più file in contemporanea, Designer supporta anche la creazione di documenti composti da più pagine e offre completi strumenti per la preparazione della documentazione tecnica. Particolarmente utile risulta la possibilità di sfruttare delle pagine master, in tutto e per tutto simili a quelle utilizzate nei programmi di impaginazione, per definire il layout del documento e posizionare gli elementi ripetitivi.

I vari disegni vengono visualizzati all'interno di finestre private che possono

◆ Designer supporta l'apertura di più documenti, che possono essere iconizzati all'interno dell'ambiente di lavoro.

### La gestione dei file e dei simboli

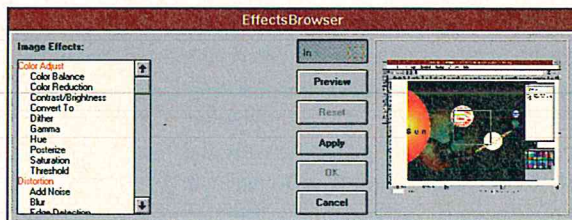
**U**n punto sul quale i programmi di disegno vettoriale si stanno dando battaglia è l'accesso al materiale memorizzato nelle librerie, che rappresentano un importantissimo patrimonio specialmente in campo tecnico. Sotto il profilo del riutilizzo del materiale Designer 4.1 è uno dei migliori prodotti in quanto prevede un completo box di dialogo per la gestione dei file e un sofisticato browser per l'organizzazione e l'utilizzo dei simboli di libreria. Quando si seleziona la funzione per il caricamento di un file il programma mostra una finestra che consente di visualizzare un determinato file in anteprima, ottenere informazioni su di esso, copiare, cancellare o rinominare un file senza dover uscire da Designer, ricercare determinati documenti utilizzando chiavi di ricerca, eccetera. Per i simboli di libreria la gestione è ancora più facile; il browser consente infatti di ricercare i simboli per categoria o per parole chiave; una volta trovato un simbolo può essere trasportato all'interno di un'illustrazione direttamente con il mouse sfruttando le possibilità di drag & drop offerte dal programma.

◆ **PhotoMagic** è il modulo di grafica pittorica, dal quale si possono anche gestire le periferiche di acquisizione.



◆ **il browser per la gestione degli effetti.**

essere ridimensionate manualmente o in automatico, al fine di ottimizzare l'area di lavoro, e iconizzate all'interno della scrivania.



### Ottimo per il disegno 2D

Designer 4.1 Technical Edition offre una completa gamma di strumenti di disegno di base per la creazione di rettangoli, cerchi, linee, poligoni regolari e irregolari, curve di Bezier, spline, archi e altri elementi geometrici. A questi si aggiungono sofisticate funzioni per la realizzazione di oggetti complessi, come quelle booleane e quelle per la deformazione degli oggetti tramite una griglia personalizzabile. La medesima griglia consente anche di realizzare sofisticati effetti grafici applicando delle texture.

Anche gli strumenti di editing sono molto potenti e per ognuno di essi sono previste numerose varianti che semplificano di molto la manipolazione degli oggetti e la produzione delle illustrazioni. Tanto

te. Degna di nota inoltre la possibilità di selezionare gli oggetti sia direttamente con il mouse sia tramite criteri di ricerca basati su uno o più attributi ad essi associati (nome, classe, colore, livello di appartenenza, eccetera). Peccato solo che il programma non preveda funzioni che consentano il riutilizzo delle informazioni associate agli oggetti in altri programmi, come database o fogli elettronici.

Designer 4.1 Technical Edition prevede anche complete funzionalità per l'inserimento e la modifica dei testi, che possono essere disposti liberamente sulla pagina oppure all'interno di vere e proprie gabbie concatenabili tra loro. Queste possono essere rettangolari oppure generate a partire da qualsiasi elemento creato con Designer. In entrambi i casi il testo può essere

per fare un esempio, la rotazione può essere imposta in modo che il simbolo selezionato venga anche duplicato, mentre l'allineamento può avvenire tra due o più oggetti, rispetto alla pagina o in funzione di un percorso definito dall'uten-

modificato in qualsiasi momento, anche dopo essere stato disposto lungo un percorso o a seguito di operazioni quali distorsione, rotazione, prospettiva e riflessione. Il programma consente anche di controllare la spaziatura, i margini, i tabulatori, l'interlinea e una serie di funzioni che unite a quelle per la creazione di particolari effetti, come i capolettera, per lo scontornamento delle immagini e per l'inserimento di simboli o elementi grafici all'interno del testo permettono di creare documenti perfettamente impaginati e corretti (è previsto un correttore grammaticale).

Rispetto alla versione standard di Designer mancano gli strumenti per la creazione di oggetti solidi cubi, sfere, cilindri, piramidi, eccetera), le funzioni di estrusione e rivoluzione che consentivano di creare in brevissimo tempo complessi oggetti 3D a partire da profili bidimensionali, i comandi di rendering e quelli per gestire i punti luce.

### Le funzioni specifiche per il disegno tecnico

A quanti hanno la necessità di preparare illustrazioni tecniche Designer offre semplici funzioni per la gestione dei vincoli e completi comandi per la quotatura degli oggetti. Tangenze, simmetrie, intersezioni possono essere individuate istantaneamente e in modo altrettanto veloce si possono quotare gli oggetti definendo la modalità di misurazione, la posizione della quota e altri importanti parametri.

Il programma offre anche un semplice database e una serie di filtri ottimizzati che facilitano il riutilizzo dei file creati con i programmi Cad e la produzione della manualistica. Tra questi spiccano quelli per l'import/export dei file in formato Dxf e per l'utilizzo dei file creati con Designer direttamente da PageMaker 5.

### La stampa dei documenti

Essendo pensato per il disegno tecnico, oltre a offrire le tradizionali funzioni di stampa Designer implementa potenti algoritmi per l'ottimizzazione dei disegni. Nel caso di un plotter, per esempio, il programma è in grado di effettuare il clipping delle linee nascoste, caratteristica che riduce drasticamente i tempi di stampa. Interessante

### PhotoMagic

**S** spesso i disegni tecnici vengono utilizzati come base di partenza per la creazione di illustrazioni più complesse, che integrano file vettoriali e immagini BitMap, utilizzate per esempio come sfondo o come texture per la simulazione di determinati materiali. Per consentire agli utenti l'acquisizione del materiale fotografico e la gestione delle immagini BitMap Micrografix offre assieme a Designer anche PhotoMagic, un semplice software di grafica pittorica e ritocco fotografico che offre completi strumenti di disegno e di editing. Il programma supporta tutti i formati grafici più diffusi, compreso Photo-Cd, ed è in grado di controllare qualsiasi periferica di acquisizione compatibile con lo standard Twain.



anche la possibilità di stampare solo gli elementi selezionati, una particolare pagina oppure un range di pagine contenute all'interno del medesimo file. E' anche possibile creare delle liste di processo, sequenze per la stampa in modalità batch che possono essere processate durante la notte o in momenti in cui il sistema non viene utilizzato.

### Direttamente in presentazione

Spesso chi progetta ha anche la necessità di presentare i risultati e per farlo può sfruttare il modulo per la creazione delle presentazioni a video. Al suo interno possiamo organizzare le varie illustrazioni, importare immagini create con altri programmi o acquisite da scanner, applicare numerosi effetti di transizione e impostare i tempi di permanenza a video. Il controllo della presentazione può avvenire tramite

mouse o tastiera e per consentire la proiezione anche su computer su cui non è installato designer viene fornito un semplice player che può essere liberamente distribuito.

### Conclusioni

Designer 4.1 Technical Edition è un eccellente prodotto, adatto sia a chi deve produrre documentazione tecnica sia a quanti hanno la necessità di realizzare complessi disegni vettoriali ma possiedono configurazioni limitate in termini di Ram e di potenza del processore. Le ottime librerie di simboli tecnici e le disponibilità di una grande varietà di filtri di import, tra cui spiccano quelli per la gestione di file Dxf e Iges, consentono di generare complesse illustrazioni tecniche e immagini di grande effetto, magari integrando materiale fotografico acquisito da scanner utiliz-

zando il modulo di grafica pittorica fornito in dotazione.

Per finire due parole per quanto riguarda il costo. Rispetto alla versione di Designer standard il prezzo è solo di poco inferiore, in compenso Micrografx ha recentemente proposto un bundle composto da Designer Technical Edition e Picture Publisher 5.0 a un prezzo di poco superiore al milione Iva compresa.

*Giorgio Papetti  
laureato in  
Scienze  
dell'Informazione,  
è consulente di  
grafica e desktop  
publishing. E'  
esperto in sistemi  
multimediali e  
collabora da sette  
anni con il Gruppo  
Editoriale  
Jackson.*

**Designer 4.1 Technical Edition**  
**Prezzo:**  
**Micrografx**  
**via Ettore Sacchi, 8**  
**26100 Cremona**  
**tel. 0372/461390**  
**fax 0372/462970**

**BIT**

PER CHI SVILUPPA SOFTWARE

## SVILUPPATE LA VENDITA DELLE VOSTRE APPLICAZIONI CON LA VITAMINA PIÙ EFFICACE: LA CHIAVE SENTINEL !

La chiave Sentinel è **una potente vitamina** in grado di aumentare le vostre vendite facendo in modo che i vostri utenti diventino anche acquirenti.

Ma Sentinel può regalarvi anche la **tranquillità** oltre al profitto: la lotta contro la pirateria comincia con l'affidabilità e Sentinel può diventare il vostro solido ed

imbattibile alleato.

Chiamateci per avere GRATIS la "Guida Sentinel alla protezione del Software".

Provate la semplicità di installazione della chiave Sentinel, ordinate oggi stesso un kit dimostrativo per applicazioni basate su Windows, Dos, OS/2, Macintosh, NT o UNIX.

**SENTINEL**  
Software Protection

LA SCELTA NATURALE PER CHI SVILUPPA SOFTWARE:  
**RAINBOW** TECHNOLOGIES IL LEADER MONDIALE.

PRESENTE SMAU'95  
**PAD 25**  
**STAND D03**



**SIOSISTEMI s.r.l.**  
**Via Cefalonia, 58**  
**BRESCIA (ITALY)**  
**Tel. 030/244111 (8 linee r.a.)**  
**Fax 030/222249**





Come si può trovare



il design originale di una bottiglia



- tra le 40.000 archiviate nel database -



iniziando la ricerca solo



da una forma appena abbozzata?





# Semplice. Con DB2 basta un piccolo indizio per avere il tutto.



Il database in un ambiente Client/Server può agire come la mente dell'uomo? E' capace di ricostruire il tutto, partendo dal ricordo confuso di un'immagine?

Dipende dal software. Ecco perché la tecnologia IBM di Query By Image Content (QBIC) per DB2 rende attuale un futuro fino a ieri impensabile. Da oggi potete localizzare una gamma di record basando-

vi solo su una traccia della

forma, o su un indizio del colore, o su un particolare della trama.

Non c'è da meravigliarsi se tutto questo è oggi possibile. IBM ha indicato la strada nei database da quando questi esistono - il 90% delle 500 aziende classificate da Fortune utilizza tecnologia DB2 - e continua a indicarla.

Con DB2 diminuisce sensibilmente il tempo di accesso ai dati - anche a quelli multimediali - e aumentano le possibilità di prendere le migliori decisioni professionali. L'information management trova in DB2 un software creato a propria immagine, che consente sia la gestione e l'ac-

cesso a distanza del database sia la sua replica in luoghi diversi.

Prodotto innovativo, DB2 è stato disegnato per essere inserito senza problemi in molte configurazioni, quali OS/2, AIX, HP/UX, SUN Solaris, OS/400, MVS, VM e VSE.

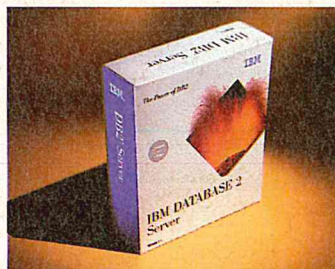
Questo significa che DB2 aderisce agli standard dell'industria e che può essere utilizzato sui sistemi

più diffusi: è stato pensato e costruito in modo da

assicurarvi velocità ed efficienza da un server di qualsiasi dimensione. Da due utenti a più di 100.000. Da megabyte a terabyte di informazioni.

Per rendere più accessibili le vostre informazioni aziendali chiamate IBM Direct al numero verde 167-017001\* o, utilizzate l'indirizzo Internet, <http://www.software.ibm.com>. O ancora, restituite il coupon ai fax 039/600.7151 • 7152 • 7153.

Scoprirete perché - per tante società - DB2 dà forma alle cose che verranno.



Soluzioni per un piccolo pianeta

Le denominazioni ivi citate possono essere marchi dei rispettivi titolari. L'indirizzo IBM in Internet è <http://www.ibm.com>. Tre bottiglie verdi disegnate da Jasper Morrison.

\* Per inviare un messaggio a IBM Direct utilizzate l'indirizzo Internet [ibm\\_direct@it.ibm.com](mailto:ibm_direct@it.ibm.com).

Inviare ai fax 039/600.7151, 600.7152, 600.7153

- ☐ Desidero essere contattato da un esperto IBM su temi di gestione dati
- ☐ Desidero avere maggiori informazioni su DB2 in ambiente
- ☐ OS/2 ☐ AIX ☐ HP ☐ SUN

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Azienda \_\_\_\_\_

Funzione \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

A differenza di PhotoShop, prettamente dedicato ai grafici professionisti, Picture Publisher è un programma pensato anche per gli utenti aziendali alla ricerca di un prodotto sì potente, ma soprattutto facile da usare e in grado di funzionare anche su computer di fascia medio-bassa.

# PICTURE PUBLISHER 5.0

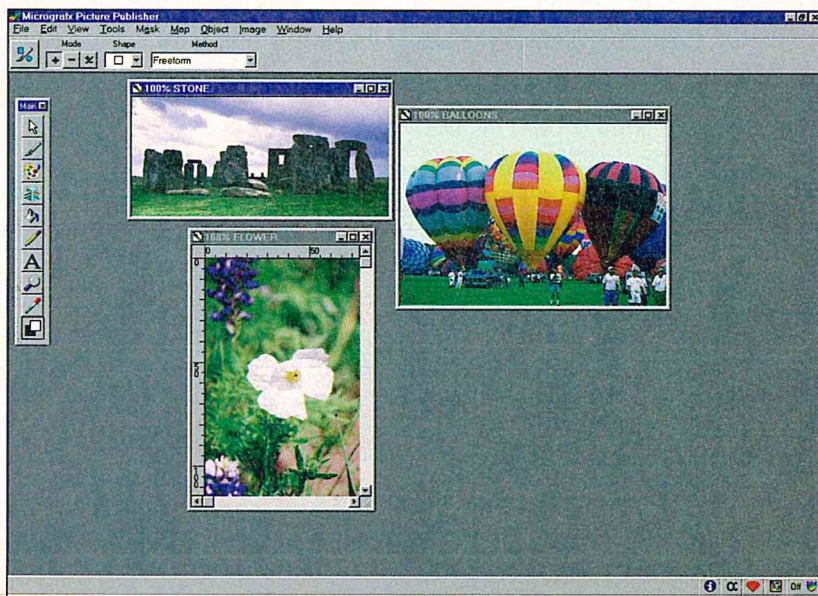
**L**e ultime release dei principali programmi per personal computer offrono così tante funzionalità che spesso per poterle utilizzare sono indispensabili computer potenti e svariati Mbyte di Ram. Se però analizziamo le reali esigenze degli utenti aziendali ci accorgiamo di come nella stragrande maggioranza dei casi essi utilizzino solo una piccola parte dei comandi disponibili. Questo è vero soprattutto per le applicazioni di grafica pittorica e di disegno vettoriale; prodotti come PhotoShop o Illustrator sono fantastici, ma possono essere sfruttati al cento per cento solo da chi possiede reali competenze grafiche e una buona dose di creatività. In moltissime applicazioni è preferibile disporre di un prodotto più economico che consenta di sfruttare in modo semplice e intuitivo tutte le funzioni principali e che sia in grado di funzionare anche sui sistemi tipicamente utilizzati in ufficio. Se poi offre anche funzioni avanzate tanto meglio.

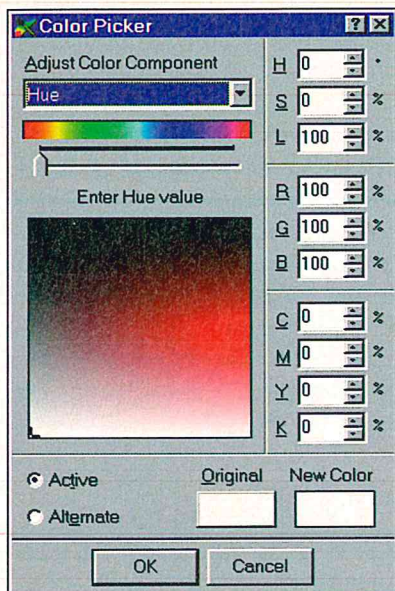
Micrografx è stata una delle prime

società a realizzare prodotti per Windows pensati per un utilizzo tipicamente aziendale e caratterizzati da un giusto compromesso tra costo, prestazioni e requisiti

hardware e con Picture Publisher è riuscita a conquistare una posizione di spicco nell'affollato settore dei programmi di ritocco fotografico e grafica pittorica.

◆ Disponibile sia per Windows 3.1 sia per il nuovo Windows 95, Picture Publisher offre un ambiente di lavoro semplice e funzionale.





◆ Il programma offre una sofisticata gestione del colore.

### Un prodotto ben strutturato

L'ottimo successo di Picture Publisher 5 è da ricercare principalmente nel fatto che esso abbina a un'elevata potenza una grande facilità d'uso, merito dell'ottimo ambiente di lavoro che permette di accedere direttamente agli strumenti di disegno e di editing tramite palette e barre degli strumenti personalizzabili.

Per default la palette mostra una serie di icone a cui corrispondono gli strumenti di selezione e di ritocco più utilizzati; con un click del mouse si attiva lo strumento evidenziato mentre con un doppio click si accede ai menu di tipo pop-up contenenti le possibili varianti. Le funzioni più importanti correlate allo strumento attivo vengono automaticamente proposte all'interno della barra degli strumenti, caratteristica che riduce drasticamente la necessità di accedere ai menu e di aprire in continuazione box di dialogo alla ricerca della funzione desiderata.

Anche per quanto riguarda la gestione delle finestre Picture Publisher 5 si dimostra molto valido; oltre a supportare l'apertura contemporanea di più file prevede infatti pratiche funzioni per duplicare le finestre, per ridisporle automaticamente sullo schermo e per iconizzarle all'interno dell'area di lavoro al fine di sfruttare al meglio lo spazio disponibile. Pratici

comandi consentono inoltre di impostare il livello di ingrandimento e di ottenere informazioni circa l'immagine contenuta in quella attiva.

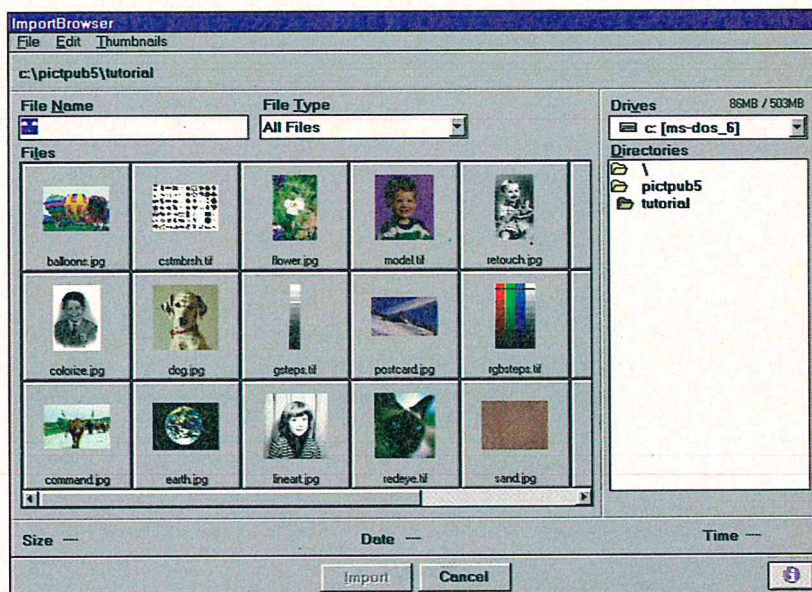
Al di là della varietà di comandi e della strutturazione dell'ambiente di lavoro ciò che colpisce maggiormente è la velocità; su un 486Sx con 4 Mbyte di Ram il programma offre prestazioni più che dignitose mentre su un Dx2 a 66 Mhz con 8 Mbyte si può già lavorare discretamente. Se poi si utilizzano configurazioni più potenti le prestazioni aumentano ulteriormente, anche se in proporzione il divario rispetto ad altre applicazioni appare meno evidente.

Alla base delle ottime prestazioni vi sono una serie di accorgimenti che riguardano sia la struttura di basso livello di programma, sia la gestione dei file. Chi ha avuto modo di lavorare su immagini di grandi dimensioni, magari acquisite a risoluzioni elevate, sa benissimo quanto sia onerosa la loro gestione, a tal punto che su sistemi non troppo dotati in termini di processore e di Ram anche le modifiche più sem-

porzione dell'immagine che deve essere editata. Praticamente quando questa funzione è attiva il programma mostra una piccola preview dell'immagine e carica in memoria solo la porzione selezionata dall'utente. Al termine dell'edizione sarà il programma, automaticamente, a ricomporre il file sostituendo il segmento originale con quello modificato. Picture Publisher 5 permette anche di creare macrocomandi che lo rende molto utile in applicazioni in cui si devono modificare molte immagini aventi caratteristiche simili. Se, per esempio, è necessario modificare la risoluzione e la dimensione di una serie di immagini acquisite con una macchina fotografica digitale è sufficiente creare una macro applicando i comandi alla prima immagine e poi riutilizzarla per modificare le rimanenti.

### I principali strumenti

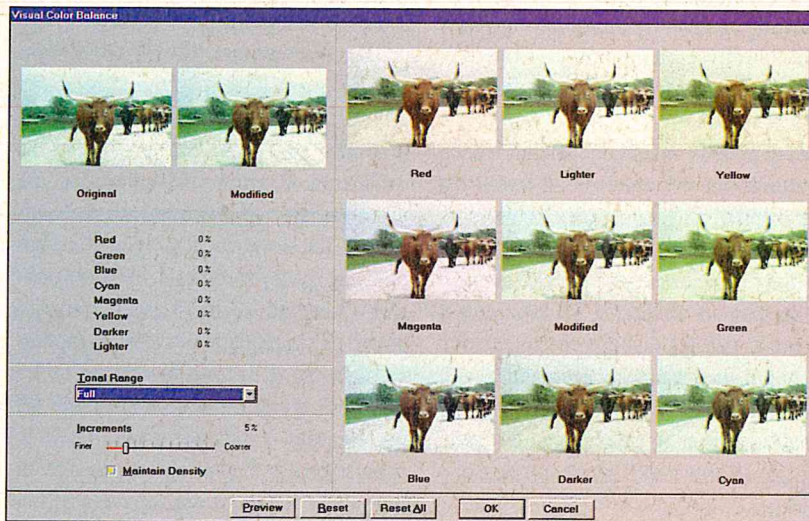
Picture Publisher 5 offre gli abituali strumenti che un utente si aspetta di trovare in un programma di grafica orientato prevalentemente al ritocco delle immagini.



◆ Il browser per la gestione dei file.

plici si traducono in lunghe attese. Per ridurre al minimo questo inconveniente e permettere agli utenti di lavorare discretamente anche su computer di fascia medio-bassa Micrografx ha sviluppato una funzione che permette di lavorare solo sulla

ni. Oltre a matite, pennelli, forme geometriche, curve e una grande varietà di strumenti di editing sono disponibili avanzate funzioni per la gestione delle maschere, l'inserimento dei testi e la modifica dell'immagine in termini di scala, dimen-



◆ Le pratiche finestre per l'applicazione guidata dei filtri cromatici.

sioni e risoluzione. Le immagini possono anche essere ruotate con qualsiasi fattore di angolazione, invertite in orizzontale e verticale, scomposte in differenti layer, mappate su differenti modelli di colore, combinate tra loro in una grande varietà

di modi e modificate sfruttando una libreria che comprende filtri che simulano i differenti stili di pittura, algoritmi che effettuano il dithering delle immagini e la regolazione automatica dei colori, procedure per l'individuazione dei contorni e la

stilizzazione, filtri per la realizzazione di sofisticati effetti fotografici e tridimensionali, eccetera. Il contenuto della libreria è accessibile tramite un browser che mostra i filtri disponibili, i controlli per la loro personalizzazione e una finestra di preview che consente di valutare il risultato finale prima ancora di dare l'ok. La libreria di base comprende una quarantina di filtri, ma il numero può essere facilmente incrementato grazie alla possibilità di riutilizzare i filtri sviluppati per Adobe Photoshop e quelli della serie Galley Effect di Aldus.

### I piani di lavoro

Come Photoshop 3 e Photo-Paint 5, anche Picture Publisher consente di utilizzare le immagini, i testi e i disegni importati da altre applicazioni come oggetti che possono essere sovrapposti al fine di realizzare sofisticati montaggi fotografici preservando le caratteristiche dei singoli componenti, che in qualsiasi momento gli oggetti possono essere spostati, ruotati, scalati,

## Pronto per Windows 95

**C**on un eccellente tempismo Micrografix ha presentato la versione specifica per Windows 95 di Picture Publisher. A prima vista essa si presenta sostanzialmente invariata rispetto alla 5.0; utilizzandola si scoprono però interessanti novità e si apprezza il notevole incremento di prestazioni. A livello di interfaccia utente le novità riguardano in modo particolare il sistema di aiuto, che ora si avvale di pratici bubble hints che appaiono automaticamente quando il cursore passa su uno strumento o una funzione, e le procedure per la gestione dei file. Queste prevedono finalmente il supporto per le operazioni di drag and drop e un maggior numero di filtri di import ed export; tra questi figurano quelli per gestire le immagini in formato Jpeg, quelle Photo-Cd a 32 Bit e i file Avi. Anche a livello di editing il programma prevede alcune novità che incrementano la facilità d'uso e la produttività, come i nuovi menu di tipo pop-up associati al tasto destro del mouse e la possibilità di spostare gli oggetti tra differenti documenti direttamente con il mouse. Le eccellenti prestazioni di Picture Publisher

per Windows 95 derivano in larga parte dall'architettura totalmente a 32 Bit e dal completo sfruttamento delle caratteristiche fornite dal nuovo ambiente operativo di Microsoft. Provato con una versione preliminare di Windows 95 il programma, anch'esso in beta release, ha fornito prestazioni dal 30% al 150% superiori a quelle di Picture Publisher 5. Al di là delle prestazioni velocistiche ciò che si apprezza maggiormente utilizzando il nuovo Picture Publisher è la possibilità di lavorare su più immagini contemporaneamente in perfetto multitasking sfruttando la gestione multithread di Windows 95. Praticamente non solo possiamo aprire più immagini in contemporanea, come già avveniva nelle precedenti versioni, ma anche avviare più processi e mandarli in esecuzione in background. Tanto per fare un esempio, possiamo applicare un complesso filtro a un'immagine e continuare ad editarne un'altra lasciando al computer il compito di terminare l'applicazione del filtro sfruttando i tempi in cui la Cpu non viene utilizzata dal processo principale. Per facilitare la gestione dei processi Picture

Publisher per Windows 95 offre un pratico pannello che consente di assumere il controllo di un qualsiasi processo direttamente con il mouse.

Il supporto per l'architettura a 32 Bit permette anche di sfruttare filtri molto più sofisticati, come il nuovo Kay's Power Tool Convolver, e algoritmi per la calibrazione del colore più potenti. Uno di questi, il Kodak Precision Color Management a 32 Bit, verrà fornito in dotazione assieme alla versione definitiva di Picture Publisher per Windows 95.

Oltre a essere totalmente compatibile con le specifiche Ole 2.0 e a fornire una completa libreria di filtri per lo scambio di file con altre applicazioni Picture Publisher per Windows 95 supporta direttamente Microsoft Exchange, il nuovo software di posta elettronica integrato in Windows 95 che agevola enormemente lo scambio dei dati tra diversi utenti. Utilizzando il nuovo Picture Publisher chiunque potrà aprire un'immagine, elaborarla e inviarla direttamente a un altro utente, collegato in rete o via modem, senza nemmeno dover cambiare applicazione.

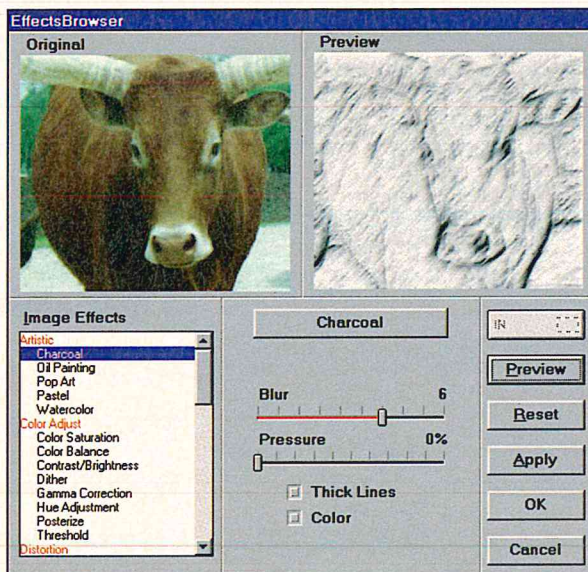


distorti, messi in prospettiva, eccetera. Ogni volta che si applica un oggetto il programma crea un nuovo layer in modo da preservare l'immagine originale e facilitare la gestione delle immagini complesse. I differenti layer possono essere selezionati direttamente con il mouse e per facilitare la gestione dei singoli elementi è prevista una finestra in cui vengono visualizzati in miniatura tutti gli oggetti sovrapposti all'immagine di base. Questa caratteristica consente di provare differenti varianti in breve tempo e assicura la possibilità di modificare un lavoro anche all'ultimo momento.

### La gestione del colore

Picture Publisher 5 supporta l'utilizzo di tre differenti modelli di colore, Rgb, Cmyk e Hls e prevede semplici strumenti per la selezione e l'applicazione dei colori. Il Color Picker, per esempio, permette di scegliere un colore con il mouse, selezionandolo direttamente all'interno della palette che appare a video, oppure tramite tastiera, inserendo i valori numerici necessari per identificare una determinata tinta. Color Shield consente invece di utilizzare uno o più colori per mascherare determinate regioni, caratteristica che permette di proteggere in modo molto semplice e veloce determinate aree da accidentali modifiche. Anche i comandi Color Probe e Color Swatch sono molto utili in quanto consentono di selezionare un colore prelevandolo dall'immagine e di mantenere attivi due colori contemporaneamente.

Oltre agli strumenti per la gestione diretta dei colori Picture Publisher implementa sofisticati algoritmi per l'editing delle mappe che determinano il modo in cui i colori vengono applicati. Per i più esperti sono disponibili funzioni per la modifica diretta delle curve di colore mentre i meno esperti potranno variare l'intensità o il contrasto dell'immagine, regolare il livello di trasparenza, modificare la saturazione, bilanciare i toni, modificare il rapporto tra luci e ombre, eccetera sfruttando una finestra in cui vengono visualizzate in miniatura l'immagine originale e una serie di versioni corrispondenti alle possibili varianti che si possono ottenere modificando i parametri.



### Dalla scansione alla stampa

Come tutti i programmi dell'ultima generazione Picture Publisher consente l'acquisizione diretta di immagini da qualsiasi periferica per cui è previsto un driver Twain. Richiamando la funzione di acquisizione appare una finestra suddivisa in due regioni; la prima ospita la preview e consente di selezionare la porzione di immagine che desideriamo digitalizzare, la seconda mostra i parametri relativi all'impostazione della risoluzione e della modalità di scansione, oltre a quelli per il bilanciamento dei colori.

L'ultima release supporta anche procedure di calibrazione che permettono di compensare le differenze esistenti tra scanner, monitor e stampanti.

E' prevista sia la possibilità di effettuare una calibrazione interna, sia di sfruttare sistemi di calibrazione standard sviluppati da terze parti. La calibrazione può essere applicata allo scanner, al monitor, alla preview di stampa e al dispositivo di uscita utilizzando i profili predefiniti o creandoli ad hoc.

### Ottima gestione dei file

Per agevolare la catalogazione delle immagini e il reperimento delle medesime Micrografx ha sviluppato un browser in cui esse vengono mostrate in formato ridotto, eventualmente suddivise in album. Selezionandone una il programma riporta la sua dimensione e la data di creazione e su

◆ Gli effetti sono molto sofisticati e ampiamente personalizzabili.

richiesta dell'utente visualizza anche la risoluzione, la dimensione, il numero di Bit per pixel e altre utili informazioni. A ogni immagine è possibile associare una descrizione che può in seguito essere utilizzata, assieme al nome e al formato grafico, per effettuare

operazioni di ricerca.

Direttamente dal browser si possono inoltre creare e cancellare directory, copiare, cancellare, muovere e rinominare i file, importare o esportare blocchi di immagini e stampare dei fogli di riferimento contenenti le immagini in miniatura, disposte su un numero di righe e colonne definito dall'utente.

### Conclusioni

Picture Publisher 5 è un ottimo prodotto, ideale in un contesto aziendale e per quei professionisti che desiderano un prodotto facile da usare ma anche potente. Le ottime prestazioni anche su macchine di fascia bassa, il sofisticato browser per la gestione dei file e la varietà degli strumenti grafici e di editing sono tutti aspetti che contribuiscono al giudizio più che positivo.

Solo i grafici professionisti potranno trovare delle limitazioni, ma per loro sono disponibili prodotti più sofisticati, come Photoshop, ma anche più costosi e più complessi.

**Giorgio Papetti**  
laureato in  
Scienze  
dell'Informazione,  
è consulente di  
grafica e desktop  
publishing. E'  
esperto in sistemi  
multimediali e  
collabora da sette  
anni con il Gruppo  
Editoriale  
Jackson.



**Picture Publisher 5.0**  
**Prezzo:**  
**Micrografx**  
**via Ettore Sacchi, 8**  
**26100 Cremona**  
**tel. 0372/461390**  
**fax 0372/462970**

Un potente programma per Windows e Macintosh che sfrutta la teoria dei frattali e una completa banca dati geografica americana per generare migliaia di paesaggi realistici o totalmente immaginari.

# VISTAPRO, I FRATTALI AL SERVIZIO DELLA FANTASIA

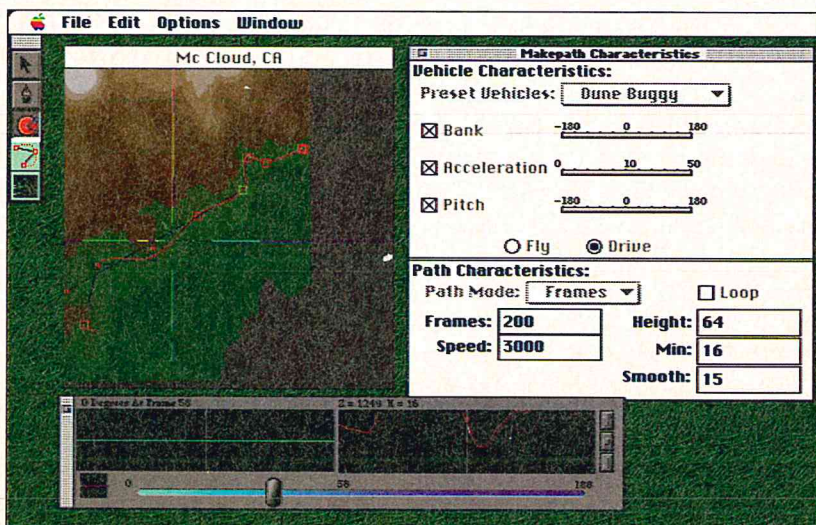
◆ L'ambiente di lavoro con le principali palette per la gestione dei parametri.

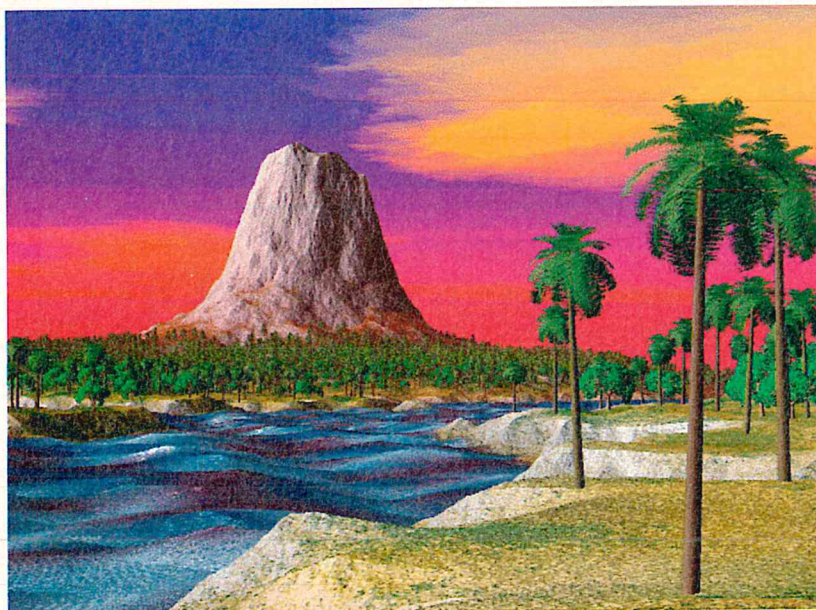
**S**viluppato dall'americana Virtual Reality Laboratories, VistaPro è un sofisticato programma di modellazione tridimensionale orientato alla creazione di paesaggi sintetici a partire da dati reali, parametri calcolati direttamente dal programma, oppure da valori forniti dall'utente. Sfruttando una banca dati contenente le informazioni relative a innumerevoli aree geologiche dislocate sul territorio americano e a centinaia di rilievi tridimensionali, il programma è in grado di ricreare accuratamente sia paesaggi reali sia ambientazioni del tutto fantasiose, applicando gli algoritmi per il calcolo dei frattali. In totale, VistaPro può generare milioni di paesaggi differenti nei quali il terreno, i laghi, gli alberi, i fiumi, i fenomeni atmosferici, eccetera vengono riprodotti con un elevato grado di realismo. Il bello è che per simulare un nuovo scenario basta-

no pochissime operazioni; a volte è sufficiente modificare un solo parametro per ottenere risultati totalmente differenti.

Per ottenere effetti realistici il program-

ma utilizza, oltre ai frattali, anche nozioni di intelligenza artificiale, procedure di matematica casuale e un insieme di regole parametriche che definiscono quali ele-





menti devono essere visualizzati, in che modo e in che posizione. Una volta definiti i parametri, in funzione delle luci e delle impostazioni relative alla telecamera, come l'angolo di visuale, la distanza e l'elevazione, VistaPro calcola il modello e genera un'immagine che può essere salvata nei più diffusi formati grafici. E' anche possibile esportare il modello in formato Dxf al fine di riutilizzarlo in altri programmi di modellazione, animazione e rendering.

### Requisiti hardware

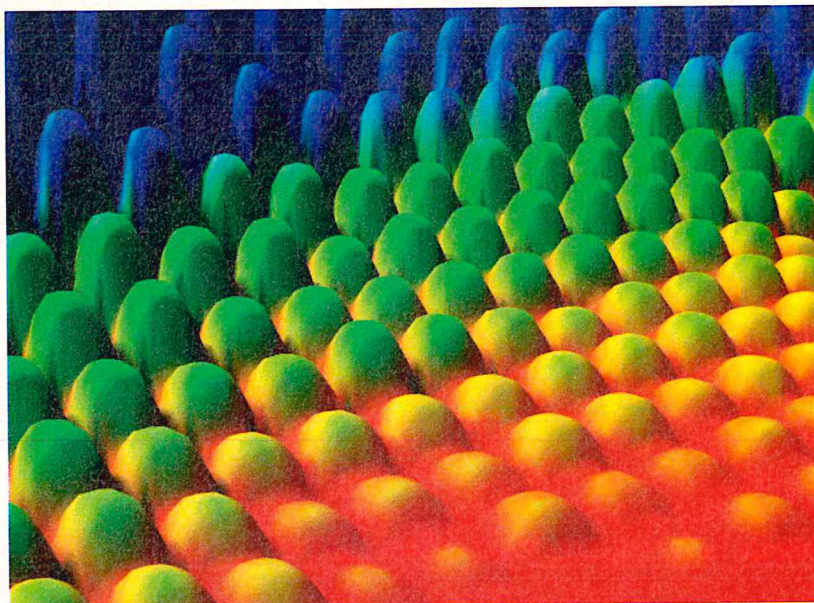
Anche se in linea teorica VistaPro può funzionare su computer di fascia bassa, come un 386 o un Macintosh Lc, con almeno 4 Mbyte di Ram e una scheda video in grado di riprodurre 256 colori contemporanei, è evidente che per sfruttarlo al meglio sono indispensabili computer molto potenti, i soli capaci di elaborare in breve tempo l'enorme mole di dati necessari per ricreare accuratamente un paesaggio. Su un computer di piccole dimensioni il rendering di una sola immagine può richiedere anche un'intera giornata, mentre su un Pentium a 90 MHz o un Power Macintosh con 16 Mbyte di Ram anche nel caso di immagini particolarmente complesse difficilmente i tempi di attesa superano le due ore.

Oltre che la potenza del processore, un parametro fondamentale per sfruttare efficacemente il programma è rappresentato dalla quantità di Ram disponibile. VistaPro

è stato infatti progettato per lavorare a differenti livelli qualitativi che variano per la dimensione del paesaggio, la risoluzione dell'immagine, le opzioni di rendering e il numero di colori utilizzati. Tanto per fare un esempio, un paesaggio di piccole dimensioni processato a 640x480 in 256

saggio di medie dimensioni processato alla medesima risoluzione, ma a 16 milioni di colori, richiede oltre 6 Mbyte di Ram, fino ad arrivare allo stratosferico requisito di 118 Mbyte per un paesaggio "mega" processato alla risoluzione di 4096x4096 punti (immagini di questo tipo vengono usate in campo cinematografico).

Le informazioni relative alla configurazione hardware e ai differenti livelli qualitativi, assieme a utili suggerimenti legati all'ottimizzazione del sistema, sono riportate in un piccolo manuale che spiega nei dettagli il funzionamento del programma e il significato associato agli innumerevoli parametri. Per facilitare inoltre l'utilizzo del programma è previsto un breve tutorial che a partire dalla scelta del tipo di rilievo porta l'utente fino alla realizzazione di un'immagine fotorealistica. Oltre al manuale la confezione giunte in redazione, rispettivamente per Macintosh e Windows, comprendevano anche una guida di riferimento rapida, un manualletto relativo a un software di animazione fornito in dotazione e un Cd-Rom contenente il programma, la banca dati geografica, innumerevoli



◆ Il programma può essere utilizzato per creare paesaggi assolutamente fantastici.

◆ Sfruttando sapientemente i parametri si possono creare immagini da utilizzare come sfondi o come texture.

colori richiede in media 3 Mbyte di Ram liberi, che vanno ovviamente ad aggiungersi a quelli necessari per utilizzare l'ambiente operativo e per caricare VistaPro (ecco che anche i tradizionali 8 Mbyte stanno molto stretti). Per contro, un pae-

esempi, la documentazione in formato digitale, Acrobat Reader 2.0, una libreria di suoni e musiche (VistaPro non è però in grado di gestire file audio) e una serie di texture che permettono di incrementare ulteriormente la qualità delle immagini.

◆ **Un luogo celebre e affascinante ricreato interamente con VistaPro.**

### Utilizzare VistaPro

All'apertura, il programma mostra un ambiente di lavoro caratterizzato da una palette principale, contenente le icone che consentono di impostare i parametri relativi al paesaggio, due finestre secondarie per il controllo delle coordinate e la gestione di ulteriori parametri e la finestra in cui appare la mappa del terreno. Questa può essere caricata da disco, attingendo alla vastissima banca dati, oppure creata dal nulla specificando una serie di parametri tra i quali la conformazione del terreno, il livello del mare, la presenza o meno di laghi e fiumi, il tipo di vegetazione e la posizione del sole. Il corretto utilizzo dei parametri consente di generare migliaia di paesaggi differenti e di stravolgere completamente la conformazione di quelli reali. Quelli principali sono accessibili attraverso una serie di pannelli di controllo richiamabili a cascata. Il pannello degli strumenti contiene per esempio le funzioni per il posizionamento della telecamera e la scelta dell'inquadratura, per la selezione della regione che deve essere processata e per impostare le linee principali relative alle elevazioni corrispondenti al livello del mare, alla crescita degli alberi, alla presenza della neve e alla generazione dei fiumi e dei laghi. Sempre in questo pannello troviamo infine l'icona per la gestione delle luci.

Un altro pannello particolarmente importante è quello di controllo. Al suo interno cinque icone consentono di accedere ai parametri per la generazione delle nuvole e del cielo (che può essere sintetico o ricavato da una fotografia), per la definizione del terreno (tipo di vegetazione, livello di dettaglio, eccetera), per la scelta dei colori, per l'impostazione delle opzioni di rendering e per la visualizzazione dell'ultima immagine processata. Come accennato in apertura, in fase di rendering possiamo impostare la dimensione dell'immagine, la risoluzione, la qualità e



una serie di opzioni che influiscono sul livello di realismo e sui tempi di calcolo.

### La creazione di un paesaggio

Il metodo più semplice per iniziare a creare un paesaggio è quello di caricare una mappa direttamente dal Cd-Rom attingendo alla libreria fornita in dotazione; quando il programma termina la fase di caricamento all'interno della finestra di lavoro appare la mappa topografica relativa al paesaggio selezionato. Essa è caratterizzata da differenti colori che identificano le varie altitudini; la scala dei verdi è usata per le pianure, quella dei marroni per le montagne mentre i grigi sono utilizzati per identificare le quote più elevate. Per sapere esattamente l'elevazione di un determinato punto è sufficiente spostarsi su di esso con il mouse, operazione che provoca la visualizzazione delle sue coordinate all'interno di un'apposita palette. A questo punto è possibile vedere una preview dell'immagine, che verrà generata a partire dalle impostazioni di default relative alla posizione della telecamera, identificata da un punto da cui si dipartono due linee

corrispondenti all'angolo di visuale e da una croce che identifica il punto verso il quale la telecamera è rivolta.

Variando la posizione della telecamera con il mouse (è previsto anche l'inserimento di valori numerici da tastiera) e intervenendo sul tipo di obiettivo impiegato è possibile visualizzare il paesaggio da qualsiasi angolazione. La possibilità di spostare la telecamera è di fondamentale importanza nel caso in cui si vogliono generare delle sequenze di immagini che potranno in seguito essere salvate una ad una su disco fisso e utilizzate in altri programmi per realizzare delle animazioni.

### La gestione delle luci e degli elementi naturali

Per utilizzare in modo professionale VistaPro non è sufficiente una buona padronanza degli innumerevoli parametri; occorre una certa esperienza sia in campo fotografico che in quello artistico. Un aspetto fondamentale è infatti rappresentato dal corretto posizionamento delle luci, che consentono di ottenere splendidi effetti, sofisticate ombreggiature e perfino ambientazioni del tutto irreali. Per facilitare il compito agli utenti meno esperti i progettisti hanno implementato una procedura automatica in grado di calcolare la corretta posizione delle luci e della telecamera in base alla posizione del sole; il suo utilizzo non consente però di sfruttare una delle caratteristiche più affascinanti del pro-

### VistaPro e 3DStudio

**V**istaPro può essere impiegato anche in abbinamento ai più diffusi programmi di animazione per generare gli sfondi. Gli utenti di 3D Studio, per esempio, possono sfruttare VistaPro sia per creare dei file Dxt relativi ai paesaggi, affidando il rendering a 3D Studio, sia per produrre direttamente degli sfondi. Sfruttando la possibilità di salvare le immagini in formato Targa è anche possibile creare delle texture map che potranno in seguito essere applicate agli oggetti creati con 3D Studio o con altri programmi di modellazione e rendering.



gramma, rappresentata appunto dalla possibilità di creare paesaggi assolutamente irreali impostando sapientemente le luci.

Un altro aspetto molto importante ai fini del raggiungimento di un'elevata qualità è la corretta impostazione degli elementi naturali. VistaPro consente di decidere a quale livello si incontra la neve, il tipo di piante che si possono trovare alle differenti altitudini, se si desiderano dei fiumi oppure dei laghi, se il cielo deve essere nuvoloso e altro ancora. Il posizionamento corretto di questi elementi consente di creare paesaggi di grande impatto visivo anche a partire dalle informazioni contenute in un libro di geografia. Un uso più creativo permette invece di produrre ambientazioni fantastiche, con i ghiacci che iniziano a livello del mare o gli alberi che raggiungono altezze impensabili.

#### La creazione delle animazioni

La versione su Cd-Rom di VistaPro comprende anche MakePath, un software

espressamente progettato per generare animazioni a partire dai paesaggi creati con VistaPro. Praticamente questo programma permette di definire un percorso con il mouse e di convertirlo automaticamente in uno script che verrà successivamente usato da VistaPro per generare tutte le immagini necessarie per ottenere un'animazione fluida. I nodi del percorso vengono specificati direttamente sulla mappa topografica relativa al paesaggio e grazie a un pratico pannello di controllo è possibile impostare per ognuno di essi il grado di elevazione. L'utente ha persino la possibilità di scegliere il veicolo che intende utilizzare per visitare il modello: un elicottero, un jet, un missile, una dune buggy, una moto o addirittura un mezzo inventato.

#### Conclusioni

Per le sue caratteristiche VistaPro rappresenta un validissimo strumento per gli illustratori, gli animatori, gli sviluppatori di

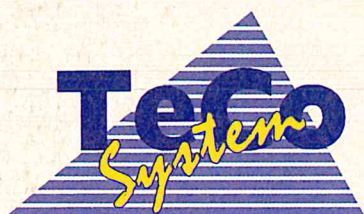
videogiochi, per i registi multimediali e per tutti coloro che hanno la necessità di creare ambientazioni naturali particolarmente curate. Il programma è altresì utile nel campo dell'educazione, per esempio per spiegare la topografia o per ricreare particolari scenari che nel corso degli anni hanno subito notevoli variazioni. Il costo contenuto consente inoltre di utilizzarlo per puro divertimento, a patto però di avere un computer sufficientemente potente.



**VistaPro**  
Prezzo: L. 190.000 + iva  
Windows, Macintosh,  
PowerMacintosh

Ap&S  
via Giovanni XXIII, 37  
33040 Corno di Rozzano  
(UD)  
tel. 0432/759264

*Giorgio Papetti  
laureato in  
Scienze  
dell'Informazione,  
è consulente di  
grafica e desktop  
publishing. E'  
esperto in sistemi  
multimediali e  
collabora da sette  
anni con il Gruppo  
Editoriale  
Jackson.*



**TEST COMPUTER SYSTEM s.r.l.**  
Via Druento 3/A - 10148 Torino (Italy)  
Tel. 011 / 220.27.04 (r.a.) Fax 2202702

## CONSIGLI PER GLI ACQUISTI

**COMPUTER PERSEO E AXEL -  
MULTIMEDIA PERSEO - IBM -  
FUJITSU - MINOLTA - EPSON -  
DYNALINK - CRYSTAL - STAR -  
MATROX - ATI - MICROSOFT -  
INTEL**

**Assemblaggio sistemi - Distribu-  
zione - Sistemi integrati multi-  
mediali - Software - Telematica -  
Assistenza tecnica.**

**SISTEMI INTEGRATI MULTIMEDIA**

**EMERSON SICE**

**AXEL BOOK**

**KIT MULTIMEDIALI**

**HARD DISK - DRIVE MAGNETO OTTICO**

**STAMPANTI FUJITSU**

**MONITOR CRYSTAL**

**MODEM - FAX - DYNALINK**

**TASTIERE**

17"

14"

15"

**Questa scheda video, disponibile sia per local bus Vesa che per local bus Pci, è fornita con Mpeg Player.**



# VIDEOLOGIC 928 MOVIE

**Q**uando si sente dire che i personal computer di oggi hanno prestazioni hardware che non sono sfruttate dal software si può stare certi che ci si trova davanti a persone che usano ben poco un personal. Per esempio, la compressione di un video-clip di dieci secondi congela per dieci minuti un Pc con Pentium 90 e 64 Mbyte di Ram, e la prova di un effetto speciale su un'immagine Photoshop richiede un lungo minuto; quindi non bisogna lasciare intatta alcuna via che porti all'aumento delle prestazioni del nostro personal.

Le prestazioni dei personal computer usati nel multimedia risentono più che delle prestazioni del processore centrale, di

quelle del controllore grafico. La fase di rappresentazione a video può essere notevolmente accelerata se il controllore grafico che usiamo, sia esso una scheda o un chip saldato sulla scheda di sistema, include funzioni hardware di accelerazione delle operazioni più comuni. Oggi tutti i controllori grafici contengono coprocessori per accelerare le funzioni grafiche di Windows, Os/2, AutoCad, eccetera. Si va dal tracciamento delle righe, al calcolo degli ellissi, al riempimento di superfici con uno specifico colore. Queste funzioni sono continuamente usate dal sistema operativo: anche quando scriviamo un testo, le lettere che digitiamo sulla tastiera sono un insieme di segmenti, curve e riempimenti di

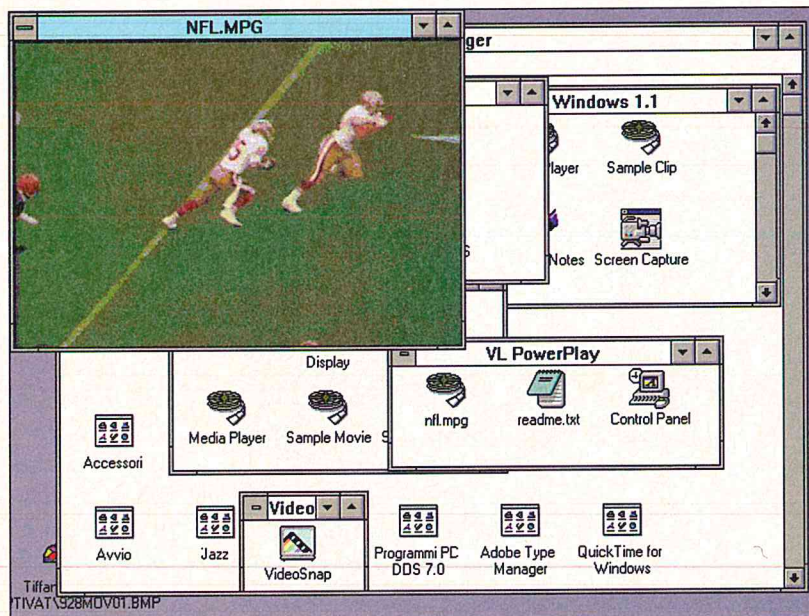
colore da tracciare sul video. Il loro calcolo deve tenere conto della dimensione del carattere e del colore del fondo: se viene effettuata nel controllore grafico invece che nel processore, le prestazioni del personal hanno un grande incremento. Si può tranquillamente affermare che, per le prestazioni degli ambienti operativi grafici di oggi, Os/2 o Windows, il controllore grafico abbia un'influenza molto superiore a quella del processore centrale. Un personal con processore i486 e un buon controllore grafico è sicuramente più veloce di un Pc con Pentium e controllore grafico lento. Il gruppo controllore grafico-memoria video rappresenta un Pc nel Pc e non di rado si tratta di un sottosistema a 64 bit, con velo-



cità di clock superiore a quella del processore Intel principale.

La scheda Videologic 928movie, disponibile sia per local bus Vesa che per local bus Pci, si pone l'obiettivo di fornire prestazioni grafiche buone e prestazioni desktop-video superiori. Il nome 928movie deriva dal processore grafico S3 928, un buon processore 32 bit che ha come punto di forza l'accelerazione delle funzioni video digitali di Video for Windows con i codec Indeo e CinePak.

I processori della S3 Incorporated, società di Santa Clara - California fondata nel 1989, equipaggiano oggi un gran numero di personal, Ibm, Dell, Digital, Hp, Toshiba, At&T solo per citarne qualcuno. Tutti questi produttori integrano il chip di S3 saldandolo sulla scheda madre del personal, soluzione più economica ed efficiente che aggiungere una scheda grafica V-bus o Pci. I chip S3 più utilizzati sono il Trio 64 e Vision864, eccellenti processori grafici, specie il secondo, ma mancanti di funzioni multimediali. Esiste poi la famiglia S3 9xx, che comprende i chip 928,



◆ Riproduzione di un filmato Mpeg a 1/4 di schermo, con Windows in risoluzione 640x480.

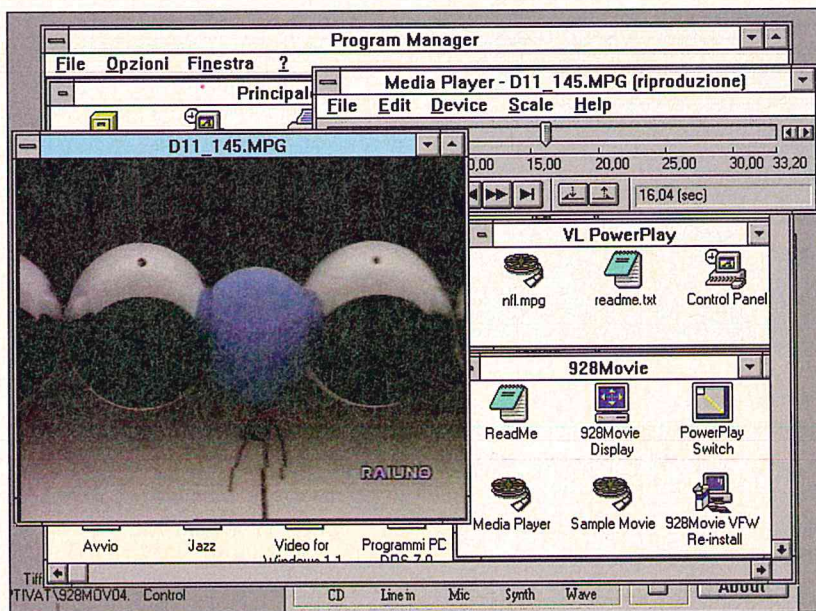
su un personal che ha già un processore grafico integrato, nel caso delle nostre prove abbiamo usato un Ibm Ps/Vp-Performance con S3 864, le prestazioni grafiche per le normali applicazioni Windows non migliorano. Per installare la Videologic 928movie dobbiamo escludere, come indi-

rate con il test Winmark di Ziff-Devis, sono di quasi 40 milioni di Winmark dopo l'installazione, cioè uguali a quelle della S3 originale in versione base, ovvero con 1 Mbyte di memoria video. In più, se, come nel nostro caso, la S3 Vision864 originale ha 2 Mbyte di memoria video, le prestazioni salgono a oltre 70 milioni di Winmark perché il processore grafico Vision864, con 2 Mbyte, lavora a 64 bit, mentre la scheda Videologic 928movie, anche con 2 Mbyte di memoria video, ha le stesse prestazioni in quanto lavora sempre e solo a 32 bit.

Ci siamo dilungati in questi dettagli perché la confezione della 928movie promette "fino a 6 volte" le prestazioni grafiche originali, mentre per i moderni personal dotati di potenti processori grafici, le prestazioni con la 928movie possono addirittura essere inferiori. Un po' come succede montando su un Pc il Pentium Overdrive al posto dell'i486: se si tratta di un vecchio Pc con processore a 25 MHz il miglioramento si avvicina al 100%, mentre su sistemi con il moderno i486-DX4 100 MHz il miglioramento è intorno al 15%, cioè si ha un peggioramento del 15%. Nello stile della 928movie, anche il Pentium Overdrive, sulla confezione, promette un miglioramento "fino al 200%". Questo è il mondo del personal computer.

La 928movie è giustificata se si usa molto il video digitale. Abbiamo rivisto il Cd-Rom Ms-Dinosaurs e i filmati a schermo intero

◆ Riproduzione di un filmato Mpeg a 64k colori. Guardando il palloncino blu o lo sfondo sottostante si può notare il punto debole di Mpeg: le sfumature di colore vengono riprodotte con eccessivi salti di tonalità.



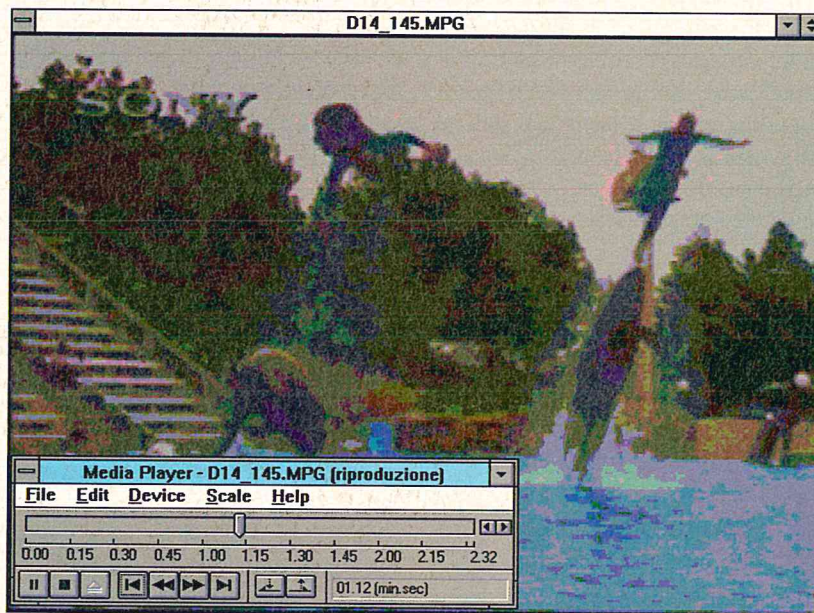
Vision 964 e Vision 968; questi, oltre a funzioni grafiche, incorporano funzioni multimediali.

La prima considerazione da fare è che se installiamo la scheda Videologic 928movie

cato nelle istruzioni della scheda, il controllore grafico del personal, nel nostro caso l'S3 864 integrato, operazione che nei Ps/Vp-P si esegue spostando il ponticello J32 che si trova sulla scheda madre, da "enable" a "disable". Le prestazioni, misu-



◆ I filmati Mpeg sono praticamnete improponibili con Windows impostato a 256 colori. Nelle foto si può apprezzare la differenza dell'impostazione a 64k colori verso i 256 colori.



hanno acquistato nuova vita, sembrano documentari televisivi. Alle fine delle nostre prove abbiamo constatato che le promesse nell'area multimediale sono state tutte mantenute. I filmati digitali, sia Avi che Mpeg scorrono fluidi anche a schermo intero e a 25/30 fotogrammi al secondo. Se portiamo una sequenza registrata a 320x240 in formato 640x480 i pixel non diventano blocchetti di 4x4 ma avviene una interpolazione e l'immagine rimane piacevolmente sfumata. Ovviamente, se guardiamo lo schermo dai 30 centimetri che separano normalmente il monitor del

personal dai nostri occhi, l'immagine appare sfocata, ma se proviamo da distanza "televisiva", cioè cinque volte la diagonale dello schermo, che per un normale 14 pollici è circa due metri, il filmato si avvicina a quella della televisione. L'unica avvertenza è quella di impostare Windows per 16 bit di colore (65 mila colori) o 24 bit (16,7 milioni di colori). A 8 bit, cioè 256 colori, sia l'effetto

co S3 928 permette questo risultato. Come è intuibile dall'acronimo, Ppswitch attiva le funzioni del chip PowerPlay.

Con 1 Mbyte di memoria, la scheda è capace di 256 colori a 1024x768, 64k colori a 800x600 e 640x480. Per la scelta 16, 7 milioni di colori è sempre necessario avere la scheda configurata con 2 Mbyte di memoria video anche se la confezione della scheda indica che basta 1 Mbyte.

### Hardware & Software

La scheda è di disegno molto moderno e non ha alcun ponticello. Tutte le impostazioni vengono effettuate esclusivamente via software. L'installazione della scheda ha richiesto un paio di tentativi per centrare Irq e I/O liberi, avendo voluto lasciare nel personal altre due schede multimediali, la scheda di cattura Videologic Captivator e la scheda audio MediaVision Jazz-16 completa di Cd-Rom.

Nella scheda che abbiamo provato, la resa dei colori è un po' modificata, rispetto a quelli della S3 originale del sistema. I bianchi non sono intensi e i grigi hanno una sfumatura blu che si attenua a computer caldo e che sparisce quando entra in azione il processo di accelerazione di filmati digitali. Riteniamo che queste piccole anomalie verranno corrette con i prossimi driver. Con i monitor più moderni è possibile correggere dominanti di colore, come anche il fatto che l'immagine è spostata rispetto allo schermo in modo diverso per ogni risoluzione/frequenza. Se il monitor non ha tutte le regolazioni facilmente accessibili la scheda porrà alcuni problemi d'uso.

Dopo l'installazione è disponibile nella cartella "928 Movie" l'icona "928 Movie Display" che permette di variare la risoluzione, il numero di colori e la frequenza di rigenerazione del video. Le frequenze disponibili includono quelle ergonomiche Iso 9241/3 di 75 Hz non interlacciato fino a 1024 e 72 Hz a 1280.

Per sfruttare fino all'ultimo byte, la memoria video di 1 Mbyte viene impiegata fino a 1152x864 e 256 colori, che rappresenta il 26% di risoluzione in più rispetto al 1024x769, gratis! In più, per le risoluzioni più alte, è possibile definire una "scrivania virtuale", cioè definire Windows per 1024x768 o più, e il monitor per 640x480.

di interpolazione che l'accelerazione della cadenza non hanno praticamente influenza, come le istruzioni ripetono più volte. Viceversa, nelle classiche applicazioni Windows come Lotus 1-2-3 o Word, 256 colori offrono il 40 per cento di prestazioni in più.

L'effetto interpolazione e accelerazione è controllabile in tempo reale, perché un programma di utilità, Ppswitch, permette di passare attraverso le tre modalità, cioè normale, interpolato e interpolato+accelerato, durante la riproduzione di un video-clip Avi. Un chip sviluppato da Videologic, il PowerPlay, abbinato al controllore grafi-



In questo modo, pur avendo le applicazioni funzionanti ad alta risoluzione, i caratteri rappresentati saranno di maggiori dimensioni e il video scorrerà sulla scrivania Windows muovendosi quando il mouse tocca le estremità dell'area inquadrata. La scrivania virtuale è utile per chi vuole migliorare le prestazioni di un vecchio Pc e vuole mantenere il vecchio video Vga, che ha la classica risoluzione massima di 640x480. Con la 928movie si può avere una risoluzione fino a 1280x1024 pur avendo un monitor che visualizza solo 640x480.

Il software fornito con la scheda, versione 1.1 (08/94), non è dei più solidi. Usando Windows 3.11, che è ben conosciuto per la sua tendenza a fare i capricci e bloccarsi anche con il software più consolidato, bisogna adattarsi a spegnere il sistema per uscire da situazioni di blocco completo. Inoltre Windows, specie nelle operazioni di ripartenza rapida dopo il cambio di risoluzione, di tanto in tanto parte senza caricare il driver del mouse. Anche in questo caso bisogna spegnere il Pc.

### I filmati Mpeg

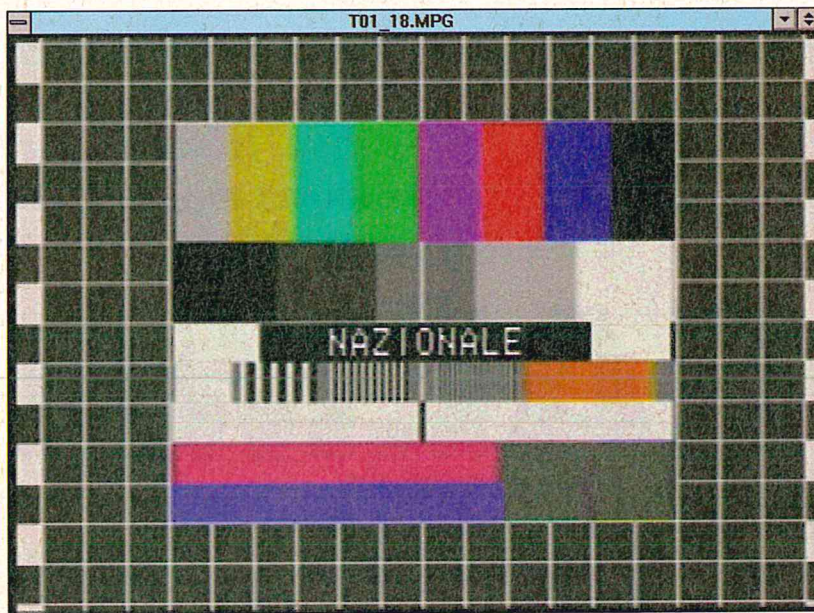
L'ultima funzione della scheda è la riproduzione di filmati Mpeg. L'installazione crea una cartella chiamata "VL Power Play" che contiene un filmato Mpeg di prova, un Read.me che indica alcune funzioni non ancora disponibili in questa versione 1.1 e un "Control Panel" per regolare luminosità, contrasto e colore. La riproduzione Mpeg da Cc-Rom avviene senza problemi, anche se un'altra finestra è aperta in riproduzione di filmati Avi o, tramite la scheda Captivator, in riproduzione di un segnale video esterno. Le sfumature più leggere di colore non sono gestite al meglio e se lo sfondo ha un colore tenue, quasi omogeneo come il cielo, è possibile vedere blocchi geometrici di separazione fra colori simili. Questo comunque è un difetto di tutte le schede Mpeg che fino a oggi abbiamo provato. Curiosamente, la console Philips Cd-i non soffre in modo apprezzabile di questo difetto.

La 928movie, a differenza di altre schede Mpeg come la RealMagic, non ricicla il segnale Vga attraverso il Vesa Feature Connector. Il filmato Mpeg viene generato direttamente nell'interfaccia Windows, per

cui è possibile catturare la scrivania o il fotogramma con i soliti programmi di "screen capture" o clipboard, Prt-Scr incluso. Quando la scheda usa il sistema "overlay" del Vesa Feature Connector, la cattura

essere usato per fornire di audio la scheda di video-capture installata nel sistema.

Il manuale che accompagna la scheda, in inglese, è scritto bene ed ha anche un glossario, ma le informazioni principali si



◆ La resa video, qui misurata con un segnale campione, si avvicina a quella televisiva se si ha l'accortezza di guardare il monitor come si fa con la televisione, cioè da un paio di metri.

mostra un "buco" magenta dove vediamo il filmato nella scrivania Windows, perché questo è aggiunto in una fase successiva, fuori dal controllo di Windows.

Il progetto della scheda 928movie è molto curato. La Videologic ha previsto anche un connettore per il Vesa Media Channel, uno standard che dovrebbe portare all'implementazione di semplici dispositivi analogico-digitali capaci di portare i frame video direttamente nella memoria video della scheda.

Il software in dotazione contiene anche i driver per il risparmio energetico con i monitor conformi alle specifiche Vesa Dpms (Display Power Management System). Le tre modalità "EnergyStar" sono "Standby", "Suspend" e "Off" e possono essere programmate per un ritardo a piacere.

Un'uscita audio stereo è inclusa nella scheda. Per semplificare i collegamenti è meglio connettere l'uscita audio della 928movie a una entrata audio della scheda audio del personal. In questo modo, dal mixer software fornito con la scheda audio, si possono controllare tutte le fonti audio. Il secondo ingresso della scheda audio, quello contrassegnato "MIC" può

trovarsi nel file Read.me che è nel primo dischetto. I tre dischetti di driver contengono quanto basta per Windows e per un certo numero di programmi Dos, da AutoCad e 3D Studio ad altri Cad a Lotus 1-2-3, Word e WordPerfect.

928movie è in realtà una famiglia di schede. Quella che abbiamo provato è la versione base completata dalla "figlia" Mpeg. Alla versione base è anche possibile aggiungere una "figlia" video-capture.

La versione base è anche disponibile in versione completa di audio-in, mentre quella che abbiamo provato disponeva solo dell'uscita audio non amplificata, da collegare a una scheda audio o a un amplificatore esterno.



**Videologic 928movie**  
**Prezzo: L. 737.000 + Iva**  
**Movie normale; L. 918.000**  
**+ Iva Movie + Sound;**  
**L. 1.813.000 + Iva 1MB Mpeg**  
**Modo**  
**via Masaccio, 11**  
**42100 Reggio Emilia (RE)**  
**tel. 0522/512828**

*Sergio Cardarelli  
 ingegnere, opera  
 nel settore EDP  
 da vent'anni e si  
 interessa di PC  
 da quando sono  
 apparsi. Esperto  
 di video,  
 fotografia e  
 multimedialità.*

**Con un po' di spirito imprenditoriale, con RealMagic Producer si può entrare nel campo della produzione digitale. La scheda proposta da Sigma Design è un sistema completo e rivoluzionario nelle funzioni e nel prezzo.**

# REALMAGIC PRODUCER

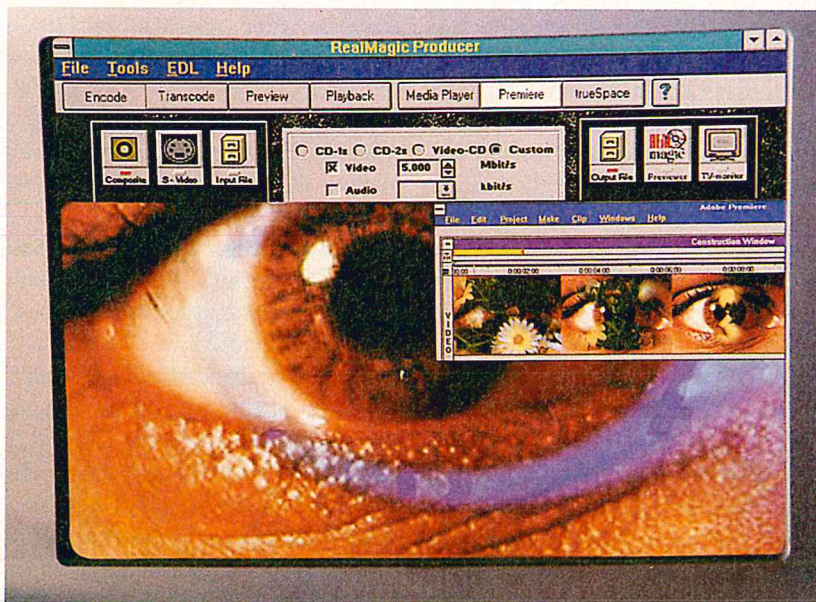
**L**e sequenze video digitali entrano sempre più spesso nella comunicazione professionale come pubblicità, videocataloghi, enciclopedie, addestramento e istruzioni per l'uso. Stanno entrando anche in quella personale, con i video dei matrimoni, delle vacanze e di altri eventi. Infine sono entrate anche nel cinema, dove incominciano ad apparire titoli su Video-Cd. Il mercato è pronto ad assorbire questa produzione: oggi, infatti, praticamente ogni personal venduto ha il lettore di Cd-Rom, la scheda audio e una capacità grafica adeguata alla riproduzione di videoclip. Chi crede in questa rivoluzione e ha spirito imprenditoriale può entrare oggi nel campo della produzione digitale con RealMagic Producer, un sistema completo, basato su scheda Pci.

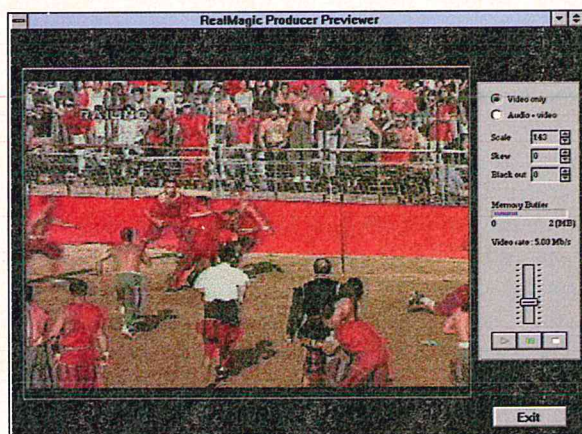
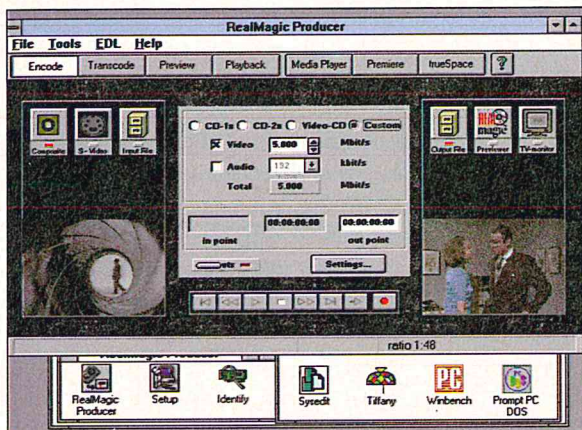
## Montaggio digitale

Come abbiamo potuto vedere al Nab, la grande fiera della televisione americana, nel desktop video oggi proliferano le soluzioni semi-professionali basate su personal. Il merito va al libero mercato televisivo americano, dove funzioni simili a quel-

le delle apparecchiature analogiche professionali sono richieste per le produzioni delle migliaia di televisioni via cavo: centinaia di migliaia di ore di trasmissioni e di pubblicità da realizzare a basso costo. E' curioso come in Italia si discuta sulla proprietà di tre reti televisive invece di cercare di colmare il divario con le nazioni occi-

dentali che hanno felicemente applicato la deregulation, dove nessuno si scandalizza se ci sono gruppi editoriali che ai tradizionali media affiancano centinaia di reti via cavo. Questo mercato, non troppo esigente in termini di qualità, è particolarmente sensibile alla rapidità di realizzazione e al costo di produzione. Si è fatto le





ossa verso la fine degli anni '80 con produzioni semi-professionali e semi-digitali, realizzate spesso con i dispositivi che completavano l'Amiga, come il VideoToaster. Questo mercato, insieme a quello dei piccoli professionisti che realizzano video per i matrimoni, videocataloghi per le aziende e corsi di addestramento su video, ha stimolato la realizzazione di hardware e software che oggi è pronto a sfruttare le potenzialità digitali delle ultime famiglie di personal con processore Pentium o Power-Pc.

### Desktop video facile come desktop publishing

Sono passati circa tre anni dal primo articolo di questa rubrica e incominciamo a vedere realizzate le promesse del desktop video. Oggi sono presenti sul mercato, italiano incluso, dispositivi per realizzare stazioni di montaggio video con qualità almeno Vhs e con fruibilità e costo proporzionali a quelli del personal su cui vengono installati.

La stazione di lavoro per il montaggio video comincia ad avere una fisionomia ben definita. Come per il desktop publishing, si collegano al personal uno scanner per l'acquisizione e una stampante per la produzione, così il nostro desktop, cioè il piano della scrivania su cui è il personal, ospita, oltre al personal stesso, una telecamera dotata di videoregistratore, tipicamente un integrato (camcorder). Se pensiamo di distribuire su nastro la nostra opera, collegheremo anche un videoregistratore per la riproduzione del nostro elaborato digitale.

La maggior parte delle stazioni di lavoro desktop video fin qui esaminate sono state, dal punto di vista dei filmati prodotti, di livello amatoriale. Solo pochi mesi fa, esaminando il sistema semiprofessionale analogico di Sony basato su Hi8 e composto dall'unità di montaggio Rm-E 1000T e

dall'unità per effetti speciali Xv-D 1000E, eravamo arrivati alla conclusione che per lavori impegnativi, l'analogico era superiore al digitale come qualità e la stazione completa costava meno.

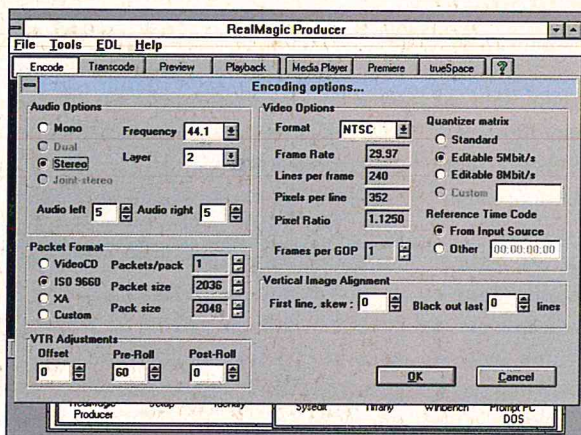
I videoclip, realizzati con la maggior parte delle schede video-capture in commercio nel '94, possono al più essere usati per completare qualche presentazione o qualche help di programma per personal, dove 10-15 fotogrammi al secondo e la granulosità dei 256 colori non preoccupano nessuno. Quando si vuole produrre qualcosa da distribuire su cassetta o su Cd-Rom con fruizione a schermo intero o, peggio ancora, il prodotto deve essere trasmesso da un canale commerciale, la situazione cambia e il budget richiede un paio di zeri in più.

### Video e personal, un matrimonio ben riuscito

Alla fine del '94, con la formalizzazione delle specifiche Mpeg, sono state buttate le basi del matrimonio fra personal e video. Precedentemente il personal è stato solo parzialmente interessato dal codec Mpeg, su cui solo Philips si era dimostrata particolarmente interessata per la sua console Cd-I. Per il Cd-I, Philips ha anche iniziato la distribuzione di film completi su Video-Cd, con oltre cento film in catalogo. Da un paio d'anni, il Pc può essere dotato di scheda RealMagic o simile e usato come macchina di fruizione Mpeg (film Cd-I o

### La corsa del personal

**V**erso la fine degli anni '80 era di moda confrontare lo sviluppo del Pc con quello dell'automobile; se l'auto avesse goduto degli stessi rapidi progressi, avrebbe dovuto consumare un litro per mille chilometri, viaggiare a mille chilometri all'ora e trasportare cento persone. Il personal, nei suoi primi sette anni, ha avuto un miglioramento delle prestazioni di oltre 50 volte, mentre negli ultimi 70 anni le prestazioni dell'auto sono migliorate al più di due o tre volte. Nei successivi sette anni, cioè dall'88 a oggi, il personal ha migliorato ulteriormente le prestazioni e ora il rapporto verso l'originale si avvicina all'1:1.000, mentre il suo trend di sviluppo non accenna a rallentare. Nella televisione, 40 anni di servizio hanno portato miglioramenti ancora più marginali di quelli dell'automobile. Negli ultimi tre o quattro anni il personal ha cominciato a sostituirla con successo: prima in alcune funzioni delle apparecchiature professionali e oggi non sono poche le offerte di personal con la capacità di sintonizzarsi sui canali Tv e di registrare sequenze video, digitalizzandole sul disco fisso. E' come se l'automobile, che abbiamo citato nel primo confronto con il personal, fosse oggi in grado di navigare e, per brevi tratti, anche di immergersi sott'acqua. Per quanto riguarda il volare, per continuare il paragone automobilistico, con Internet e le autostrade elettroniche il personal è riuscito a superare di gran lunga l'efficienza di tutti i servizi postali, dalle lettere ai telex e al fax.



Video-Cd). A livello professionale, con schede come la Optivision e l'Optibase, può essere usato per digitalizzare un filmato analogico, già montato, in file Mpeg ad altissima compressione.

Negli ultimi tempi stiamo assistendo al progresso dei codec di compressione Mpeg software, quelli cioè che permettono di trasformare un filmato digitale Indeo, M-Jpeg o CinePak in Mpeg. Ancora più interessante è l'apparizione di codec di decompressione Mpeg, che presto verranno integrati nei sistemi operativi, e di acceleratori Mpeg che stanno facendo la loro apparizione insieme all'ultima generazione di controllori grafici adottati dai personal.

Uno studio di montaggio completamente basato su Mpeg, per applicazioni semi-professionali e quindi di costo proporzionale a quello del personal su cui deve essere installato, non poteva tardare a fare la sua apparizione e non stupisce che la prima azienda a realizzarlo sia Sigma Design, che con la scheda RealMagic ha aperto l'era dell'Mpeg economico sui personal.

### RealMagic Producer

La facilità di installazione e di utilizzo della RealMagic Producer ne permettono l'uso a chiunque e particolarmente a esperti del montaggio, che non vogliono diventare mezzi programmatori di computer. Abbiamo avuto l'opportunità di usare per qualche settimana la RealMagic Producer e a pochi giorni dalla fine del lavoro non ci ricordiamo niente di tecnico della scheda; l'installazione si è infatti svolta senza problemi e l'uso non ha richiesto alcuno studio. Il

software per il montaggio che l'accompagnava, Adobe Premiere, ha l'intuitiva immediatezza del tavolo luminoso su cui le sequenze video vengono depositate una dopo l'altra e vengono giuntate con effetti speciali scelti da un menu dove le icone degli effetti mostrano in animazione l'effe-

to stesso. Ma è meglio iniziare con ordine perché le piacevoli sorprese non sono solo nella fase di montaggio.

L'acquisizione dei videoclip era, fino a oggi, un compromesso. Se si voleva la qualità si doveva usare il codec M-Jpeg, che però non poteva essere distribuito nella sua forma originale perché per essere riprodotto richiede costose schede specializzate. Inoltre il codec M-Jpeg permette al più compressioni 1 a 110 e quindi richiede ettari di disco con velocità di trasferimento decisamente alta. Il codec Mpeg, che permette qualità e alta compressione con conseguente velocità di trasferimento adeguata anche ai lenti Cd-Rom (150 kbyte/s), richiede schede di compressione molto costose, e il file video digitale ottenuto, per la presenza di soli due fotogrammi interi al

secondo, non permette un montaggio pratico.

Come abbiamo già detto, fino a oggi, per produzioni Mpeg si montavano gli spot in analogico o in pellicola e si digitalizzava in Mpeg con un Pc dotato della scheda Optibase o Optivision. Per questa difficoltà di montaggio dell'Mpeg, negli ultimi anni molti produttori di software, Microsoft inclusa, quando hanno avuto bisogno di distribuire sequenze video digitali, hanno optato per codec diversi da Mpeg, per esempio CinePak o Indeo. La disponibilità di Cd-Rom a doppia velocità (300 kbyte/s) permette sequenze video ragionevolmente fluide anche con questi codec, che hanno il vantaggio di poter essere riprodotti dignitosamente su ogni personal senza schede particolari e, cosa importante per chi realizza la produzione, possono essere montati su un personal con programmi di desktop video in modalità non lineare, cioè senza gli svantaggi dei nastri video analogici da avvolgere e svolgere. Infine, il digitale offre istantaneamente e gratuitamente infiniti trucchi ed effetti che richiederebbero centinaia di milioni di componenti analogici. L'unico problema è quello di trattenerli e di usarli con stile.

Con l'arrivo della RealMagic Producer lo scenario del desktop video cambia ancora una volta. Mpeg viene proposto da Sigma

### Il Nab e la televisione del 2000

**I**l Nab, la grande fiera della televisione americana, si è appena concluso e si può dire che il digitale sia ormai straripante in quasi tutti i campi del video. Non c'è campo in cui il digitale non abbia fatto la sua apparizione; in qualche caso ha anche segnato l'inizio di una nuova generazione, come per la CamCutter, la telecamera digitale presentata da Avid e Ikegami. Questa telecamera permette 20 minuti di video con qualità Betacam-Sp su disco fisso intercambiabile (2,4 Gbyte). Al Nab la parte del leone la fanno sempre i sistemi di editing, dove da anni il digitale è di casa nel montaggio delle opere che verranno proiettate nelle grandi sale: anche in Italia questi sistemi sono di casa da tempo, da quando Salvatores (Sud, 1993)

ha inaugurato con Avid l'era del montaggio digitale dei film nel nostro paese. La televisione analogica è entrata nell'ultimo periodo di vita, perché ormai sono stati definiti gli standard della televisione ad alta definizione, ovviamente digitale, e sono iniziate le trasmissioni sperimentali. Dalle Olimpiadi del '96, quest'ultima affiancherà la televisione tradizionale, la cui vita residua dipenderà dalle reazioni del mercato.



◆ CamCutter, la prima telecamera a disco fisso presentata al Nab da Avid e Ikegami.



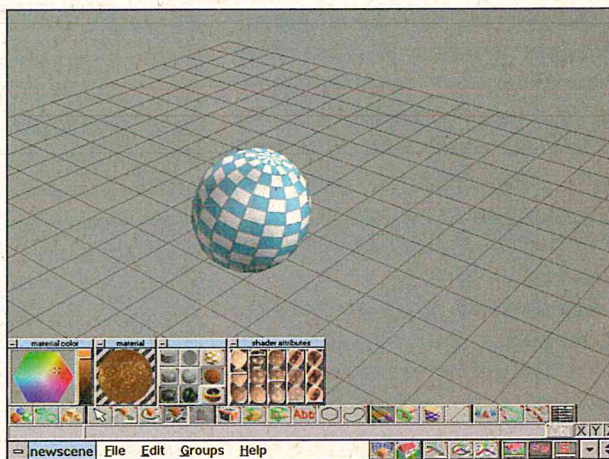
Design in una variante formata da soli intra-frame, cioè fotogrammi completi, al contrario della modalità tradizionale Mpeg che ha solo due intra-frame al secondo. Il file così ottenuto, sincronizzato col suo audio, viene completato delle informazioni tipiche dei file Avi, ed è quindi disponibile al montaggio con i programmi che lavorano con questo formato, come per esempio Adobe Premiere; se si vogliono realizzare effetti speciali, invece, lo stesso file può essere usato con programmi come Caligari trueSpace, un programma di animazione e modellazione 3D che permette, per esempio, di creare impressionanti titoli tridimensionali animati.

### Lavorare con RealMagic Producer

Lavorare in montaggio con il formato Mpeg proposto da RealMagic Producer

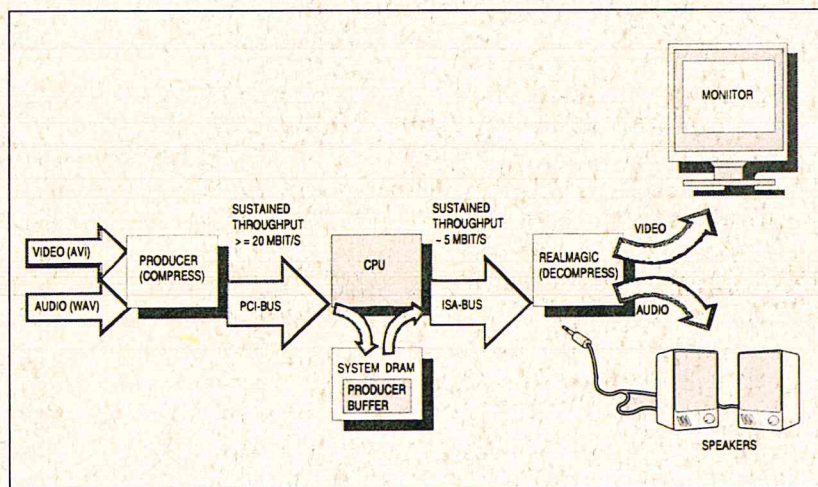
un nastro da un videoclip Mpeg. Oggi che pochi personal sono dotati di scheda Mpeg, quest'ultima funzione probabilmente sarà la più apprezzata, perché permette di realizzare produzioni che sono immediatamente distribuibili, senza ulteriori passaggi presso un centro servizi esterno.

Da questa introduzione a RealMagic Producer, si deduce subito la sua indole professionale. Questo è confermato dalla presenza dei driver di Drastic Technologies in grado



da Dt. La selezione dei brani da copiare dal videoregistratore o camcorder è semplice e precisa; la semplicità è data dall'operazione via tastiera e mouse, che permette anche l'immissione del numero di fotogramma secondo il codice Smpte, che ovviamente deve essere presente sul nastro. La precisione è possibile perché si può controllare fotogramma per fotogramma sul monitor collegato e lo stesso fotogramma può essere riprodotto in una finestra di Premiere, vicino al fotogramma a cui lo vogliamo legare; è possibile quindi controllare ogni particolare estetico e cromatico dei due fotogrammi della giunzione.

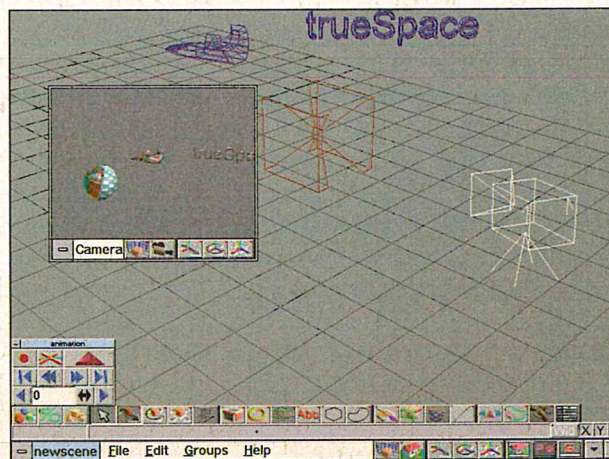
Un livello ancora più professionale potrà essere raggiunto con la prossima versione del software che completa la scheda, quando il montaggio potrà venire registrato in formato Edl (Edit Decision List). Così potremo affrontare montaggi veramente professionali, cioè con originali Betacam o superiori, che sarebbero penalizzati dalla riproduzione in Mpeg, formato che ha solo la

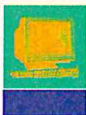


vuol dire che, in ogni momento, il filmato digitalizzato può essere visto a schermo intero, 25 fotogrammi al secondo, come succede nel montaggio analogico.

Chi ha lavorato con Premiere sa quanto sia difficile valutare con precisione il fotogramma di inizio di uno stacco o di un effetto in una finestrina dalle dimensioni di 1/16 della scrivania Windows. Inoltre RealMagic Producer ha un'uscita analogica a cui è possibile collegare un monitor esterno attraverso il quale controllare con precisione i fotogrammi e le sequenze senza allargare a schermo intero la finestra di controllo di Premiere e perdere di vista le altre finestre. Altra funzione apprezzatissima è l'uscita S-Video e audio per produrre

di controllare dal personal i dispositivi analogici video esterni come i Vcr o i camcorder muniti di porta seriale. Con il mouse, dal personal, si azionano i comandi del videoregistratore, che riceve i segnali attraverso la porta seriale del personal a cui è collegato. Ovviamente il videoregistratore deve essere munito di porta seriale e il suo protocollo deve essere riconosciuto





qualità del Vhs. Finito il montaggio in Mpeg, potremo farne copie su cassetta Vhs, sottoporlo a chi deve approvarlo, apportare alla Edl le eventuali modifiche e mandare l'Edl presso un centro professionale che da questa, usando il materiale originale, eseguirà il montaggio, qualunque sia il formato del materiale di partenza e del prodotto che si vuole realizzare.

Acquistare oggi RealMagic Producer è un investimento aperto al futuro, sia per le potenzialità ulteriori che potrà esprimere il software, sia per l'architettura hardware Pci, la prima del suo genere che abbiamo avuto modo di provare, che permette finalmente di sfruttare le potenzialità dei Pc di oggi e di domani...forse Apple Power Mac inclusi.

### C'è poco da dire

Può sembrare strano, ma c'è poco da dire sulla RealMagic Producer e questo è il migliore complimento che possiamo fare. I time code che ci hanno permesso il montaggio preciso al fotogramma hanno sempre funzionato, anche quando partivamo dal videoregistratore esterno controllato via Dt. Per i comandi più frequenti sono a disposizione alcune icone di utilizzo intuitivo. Gli altri comandi sono selezionabili scorrendo i menu a tendina che sono lungo la barra superiore. Uno di questi permette di personalizzare il formato Mpeg che si vuole ottenere, per bilanciare compressione e qualità. Questo è stato l'unico comando per cui abbiamo dovuto studiare il manuale. I valori iniziali ci hanno sempre consentito di ottenere una qualità che ci è sembrata almeno Vhs; naturalmente abbiamo sempre usato l'ingresso e l'uscita S-Video.

La scheda è di disegno estremamente moderno ed essendo Pci non ha bisogno delle impostazioni con microinterruttori o ponticelli, tipiche delle schede At-bus. Nel personal deve essere installata anche una scheda RealMagic o compatibile per la riproduzione. L'altro prerequisito è che il personal abbia un processore Pentium, cosa comune nelle macchine Pci. Il personal che abbiamo usato per le prove, un Ibm Pc700 con disco da 1 Gbyte, non ha mai dato segni di debolezza, anche se le istruzioni della RealMagic Producer consigliano dischi fissi di tipo Scsi-2. L'Ide Enhanced del

### Televisione digitale e Mpeg

**N**onostante il formato video digitale Mpeg non presenti sostanziali miglioramenti qualitativi rispetto al Vhs, i vantaggi in termini di tempo e denaro nell'effettuare il montaggio in digitale stanno portando alla sua diffusione. Il mercato che potrà utilizzare un'opera che si basa su Mpeg presto sarà molto vasto perché non servirà più una scheda apposita. Infatti le ultime generazioni di personal computer economici, per esempio gli Ibm Pc300 con Pentium 75 o superiore, incorporano un controllore grafico S3 Trio-64 che include funzioni accelerate per la riproduzione di sequenze video digitale a schermo intero, 25 fotogrammi al secondo. Sono in fase avanzata di sviluppo i driver per fruire del video digitale (codec Indeo e Mpeg) con risultati almeno simili a quelli della televisione. Mpeg non è solo un fenomeno personal. La televisione ad alta definizione sarà digitale, codificata in Mpeg-2 e avrà un formato più largo, 169 invece dell'attuale 32. Chissà se anche i monitor dei personal, fra quattro o cinque anni saranno 169.

Un mondo dove il video digitale a schermo intero presto potrà essere fruito da ogni personal, e dove le previsioni parlano di oltre 500 milioni di personal entro il 2000, non può lasciare indifferenti gli sviluppatori di sistemi di editing per video digitale che si sono specializzati in prodotti di buona qualità ma di prezzo molto accessibile. Fra le novità desktop video più significative del Nab, dalla Sigma Design, la società che due anni fa ha aperto la fruizione su Pc dell'Mpeg a costi contenuti, oggi viene un sistema completo per il montaggio digitale non lineare, basato su Mpeg. La funzione non è nuova, ma ancora una volta rivoluzionario è il prezzo, quasi un ordine di grandezza inferiore a quanto si doveva spendere solo fino a pochi mesi fa.

nostro personal si è dimostrato ragionevolmente veloce, però se si ha bisogno di avere a disposizione contemporaneamente più di 15-20 minuti di video digitalizzato è bene pensare a dischi Scsi, possibilmente in configurazione Raid-0. Per ragioni di prestazioni, è indispensabile che il Raid sia effettuato in modo hardware nel controllore Scsi stesso, per sfruttarne al meglio il parallelismo delle operazioni. I personal più adeguati per un uso intenso della RealMagic Producer sono quindi i Pc Server, che dispongono in origine di eccellenti controllori Scsi-Fast/Wide. Utilizzando uno di questi sistemi, per l'abbondante cache del controllore Scsi-Raid e dei dischi, viene a cadere anche l'avvertenza contenuta nel manuale di istruzione verso i dischi Scsi con calibrazione termica, che sono sicuramente più affidabili degli Scsi-Av in configurazioni a rischio come quelle Raid-0.

Accompagnano la RealMagic Producer due software che ne completano le funzioni: Adobe Premiere 4.0 e Caligari trueSpace, dei classici nel loro campo.

Abbiamo già dedicato spazio a Premiere in precedenti numeri, perché da quando è uscito è stato il punto di riferimento del mercato. Il suo modo di lavorare, depositando le sequenze video come strisce proporzionali alla durata, lungo l'asse dei tem-

pi della metafora di un tavolo luminoso, è più difficile da spiegare che da utilizzare. Caligari trueSpace è l'apoteosi del 3D e dell'animazione. Per avere un'idea delle sue potenzialità bisogna vedere almeno la demo che il programma carica durante l'installazione. Fra l'altro, viene creata un'intera astronave con pochi tocchi del mouse e viene fatta passare per uno stretto buco dove si infila deformandosi come se fosse di gomma. L'astronave della demo percorre un tragitto virando con il muso secondo l'angolo delle curve, rimpicciolisce allontanandosi e ingrandisce avvicinandosi. Gli oggetti in movimento possono essere molti, ciascuno segue la propria rotta e la loro superficie ha ombre e riflessi a seconda della posizione rispetto alle fonti di luce virtuale definite. Ci è subito venuta voglia di fare in casa la prossima puntata di Star Trek.

*Sergio Cardarelli  
ingegnere, opera  
nel settore EDP  
da vent'anni e si  
interessa di PC da  
quando sono  
apparsi. Esperto  
di video, fotografia  
e multimedialità.*



**Real Magic Producer**  
**Prezzo: L.11.680.000 + Iva**

**Shs Multimedia**  
**via Rodi, 9**  
**25124 Brescia**  
**tel. 030/2426777**  
**fax 030/2426778**



# 2<sup>a</sup> SOFTWARE DEVELOPMENT CONFERENCE

*La mostra-convegno dedicata agli sviluppatori  
che vogliono saperne di più  
su Multi Media, Work Group Development  
e i nuovi linguaggi di programmazione*

**7 E 8 NOVEMBRE 1995**  
CENTRO CONGRESSI MILANOFIORI

L'EVENTO È ORGANIZZATO DA PROGRAMMER'S PARADISE

*Per ricevere il programma della Seconda Software Development Conference  
inviare la scheda compilata alla Segreteria Organizzativa, fax 02/7600.9751.  
Per informazioni tel. 02/7600.1633.*

Sponsor Editoriale



Gruppo Editoriale Jackson

NOME E COGNOME

RUOLO IN AZIENDA

AZIENDA

INDIRIZZO

CITTÀ

CAP

TEL

FAX



# VIDEOVISION TELECAST

Mantenendo la promessa fatta quando venne commercializzata la VideoVision Studio, Radius ha presentato un sofisticato sistema modulare dedicato ad applicazioni video professionali che, grazie alla totale compatibilità con QuickTime, assicura un'elevata versatilità senza penalizzare le prestazioni e la qualità video.

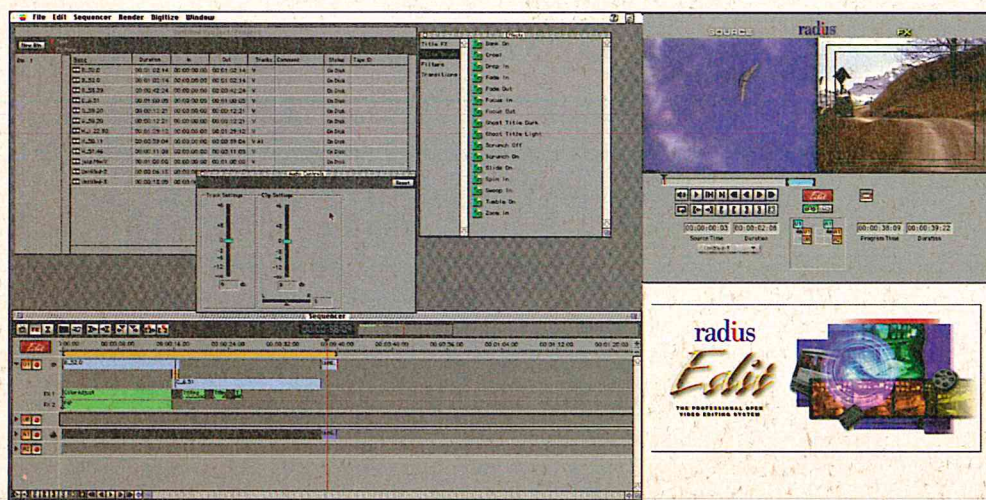
**P**er gli utenti Macintosh, Radius è da ormai parecchi anni sinonimo di monitor e schede grafiche professionali caratterizzate da prestazioni al top del mercato e da una politica di vendita mirata a preservare gli investi-

menti effettuati dagli utenti. Le medesime caratteristiche si ritrovano anche nei prodotti dedicati al video, in particolar modo in quelli appartenenti alla fascia alta come la scheda VideoVision Studio e la nuovissima Telecast, oggetto di questa recensione.

## Espansione verso l'alto

Un grave problema legato all'utilizzo di apparecchiature video progettate per essere usate in abbinamento con un personal computer è spesso rappresentato dalla mancanza di una seria politica di aggiornamento e dalle limitate possibilità di espansione verso l'alto. Questo è vero specialmente per i prodotti sviluppati da aziende che, pur disponendo della tecnologia necessaria, non hanno maturato una solida esperienza per quanto riguarda l'integrazione con le più diffuse piattaforme hardware. Molti utenti hanno purtroppo pagato a caro prezzo delle scelte "azzardate" legate all'acquisto di apparecchiature magari validissime al momento in cui sono state acquistate, ma obsolete dopo pochi mesi a causa del mancato rispetto degli standard di mercato o di una politica di sviluppo a corto raggio.

Chi non ha corso alcun rischio sono indubbiamente gli utenti Macintosh che si





sono affidati a Radius, una società che anche in campo video ha dimostrato di possedere tutti i requisiti, tecnologici e commerciali, per poter emergere nel mercato professionale, quello, per intenderci, in cui oltre alle prestazioni sono fondamentali anche l'integrazione con altre apparecchiature, la compatibilità con gli standard audio/video e soprattutto la possibilità di aumentare le prestazioni senza buttare gli investimenti fatti in precedenza. Agli utenti che hanno acquistato una VideoVision Studio, Radius aveva assicurato la possibilità di incrementare le prestazioni in funzione della crescita dell'hardware e di espandere il sistema aggiungendo moduli sempre più potenti. Oggi la promessa è stata mantenuta con la presentazione di Telecast, un sistema professionale dedicato al video che guarda caso si fonda proprio sulla VideoVision Studio e che si propone due obiettivi principali: consentire a chi già possiede il sistema base di effettuare un notevole salto di qualità preservando integralmente gli investimenti, e permettere agli studi di produzione televisiva di integrare le tradizionali apparecchiature con un prodotto che offre i vantaggi della gestione digitale del video e dell'audio.

### Dotazione completa

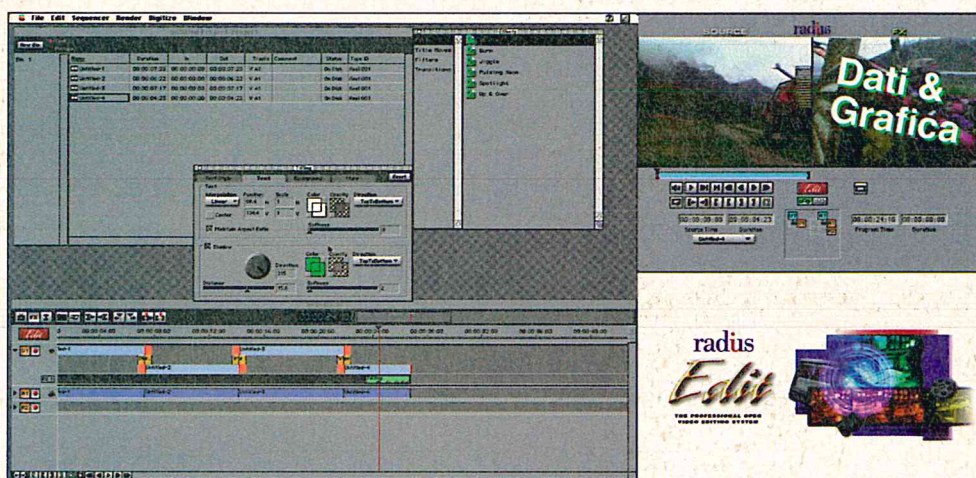
Radius Telecast viene fornita in una voluminosa confezione che contiene la VideoVision Studio, una scheda NuBus aggiuntiva che si collega alla prima mediante un apposito adattatore, un'unità esterna predisposta per il montaggio a rack, i cavi e una completa dotazione software. Andando contro corrente rispetto alle nuove direttive Apple, Radius ha deciso di non passare, almeno per il momento, al Bus Pci, probabilmente perché questo avrebbe comportato anche una ristrutturazione della VideoVision Studio e ridotto di molto il numero dei potenziali utenti che già possiedono Macintosh basati sul



NuBus. Inoltre, la società si appresta a presentare tutta una serie di sistemi compatibili con Macintosh che conterranno slot sia Pci che NuBus.

Rispetto alla soluzione basata esclusivamente sulla VideoVision Studio, la prima caratteristica che si apprezza utilizzando Telecast è la qualità ottenibile lavorando in digitale. Come nel caso della sorella minore si possono catturare 25 fotogrammi (50 campi) al secondo in modalità Pal piena, ma in più si ha la possibilità di

collegamento di un monitor ausiliario, particolarmente utile quando si utilizza Radius Edit, un'interfaccia Gpi e un connettore di sincronismo per il collegamento con altre apparecchiature presenti in studio, e le porte per la lettura, la rigenerazione e la scrittura del Time Code lineare e verticale. Anche sul fronte dell'audio Telecast è decisamente completa; sono infatti presenti sei connettori Xlr che forniscono due ingressi e quattro uscite analogiche bilanciate più un ingresso Aes/Ebu S/Pdif digitale. Quest'ultimo implementa anche un convertitore di Sample Rate che permette di acquisire materiale a qualsiasi livello di campionamento e di convertirlo istantaneamente in qualunque formato supportato da Telecast, un plus che sarà particolarmente apprezza-



gestire segnali video professionali sia in ingresso che in uscita, ottenendo una qualità paragonabile allo standard Betacam Sp (utilizzando una compressione di 3:1). Per essere certi di fornire un prodotto adatto a tutti gli standard televisivi, Radius ha saggiamente affidato lo sviluppo della Telecast a una équipe di ingegneri francesi, eliminando così i problemi spesso riscontrati nei prodotti progettati negli Stati Uniti per funzionare in standard Ntsc.

L'elegante rack esterno fornisce tutti i connettori necessari per gestire le più disparate apparecchiature audio e video. Sul retro trovano infatti posto gli ingressi e le uscite video in standard component, S-Video e composito, un'uscita Rgb per il

to in campo pubblicitario, dove spesso il materiale audio viene fornito su Dat con campionamento a 48 kHz. Da segnalare, infine, la presenza di un'uscita Monitor che consente l'ascolto in mix delle quattro tracce audio.

Come si può facilmente intuire osservando il pannello frontale dell'unità, in cui abbondano le spie di controllo ma non vi è neanche il più piccolo dei tastini, la gestione dell'intero sistema avviene tramite software. Il cuore è ovviamente rappresentato dal codec compatibile con QuickTime, che consente di impostare differenti livelli di compressione (da 50:1 a 3:1) e che può essere richiamato da tutte le applicazioni compatibili con la tecnologia di Apple. Insieme a Telecast, Radius fornisce Adobe

Premiere, Radius Edit e VideoFusion, più due software specifici per il controllo (mediante apposito cavo fornito in dotazione) delle periferiche video dotate di porta Rs-422 e per effettuare operazioni di insert video digitale all'interno di sequenze video analogiche. L'audio può essere gestito direttamente da Premiere o da Radius Edit, oppure tramite Deck II, un software opzionale compatibile con il formato SoundDesigner II.

Grazie alla completa dotazione di porte, Telecast può essere facilmente interfacciata a qualsiasi apparecchiatura già presente in studio e utilizzata come un sofisticatissimo registratore digitale caratterizzato da avanzate funzionalità di titolazione e effet-

Ovviamente, chi già possiede una VideoVision Studio potrà acquistare solamente la scheda aggiuntiva e il rack esterno; in questo caso dal prezzo di listino verrà detratto integralmente quello della VideoVision Studio, un aspetto che sottolinea ancora una volta la serietà di Radius nei confronti dei propri clienti.

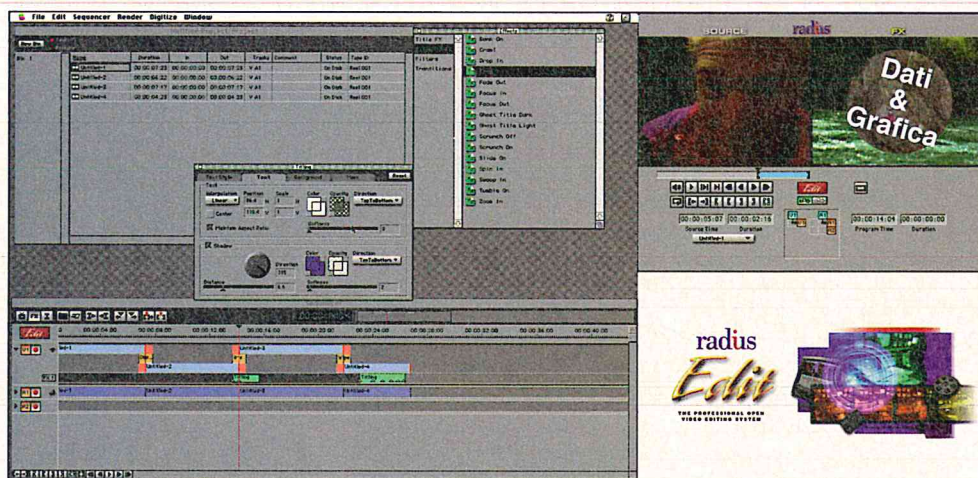
Essendo un prodotto che richiede una notevole esperienza anche in campo video, la commercializzazione della Telecast è stata affidata solo a un ristretto numero di rivenditori che hanno dimostrato di possedere il know how sufficiente per supportare il prodotto e per integrarlo all'interno degli studi televisivi. Per il Nord Italia, per esempio, la vendita e il

traduce nella possibilità di scegliere tra decine di applicazioni, e la garanzia di crescita. Sulla scheda sono infatti presenti appositi connettori di espansione, simili a quelli già visti sulla VideoVision Studio, che potranno ospitare Dsp per l'accelerazione degli effetti o processori dedicati a specifiche applicazioni. Non dobbiamo inoltre dimenticare che Radius ha ottenuto da Apple la licenza per realizzare in proprio una serie di personal computer in tutto e per tutto simili a Macintosh (con essi totalmente compatibili) per quanto riguarda le funzionalità di base, ma integrati con processori e tecnologie specifiche per il Dtp e la produzione video. Questo significa che gli utenti potranno acquistare dei sistemi

che integrano direttamente sulla piastra madre funzionalità specifiche per il video, dischi fissi dedicati, memorie ad alta velocità e tutto ciò che occorre per sfruttare al meglio le funzionalità offerte dalla Telecast.

#### Radius Edit

Oggi lo standard in ambiente Macintosh per la gestione del video digitale è rappresentato da Premiere, un prodotto indubbiamente molto



ti. Già in quest'ottica il prezzo del sistema, circa 32 milioni di lire secondo il listino ufficiale, è fortemente concorrenziale con quello di un Betacam Sp della serie professionale. Rispetto a quest'ultimo, però, Telecast offre tutta una serie di vantaggi legati alla possibilità di sfruttare tutto il software disponibile per la piattaforma Macintosh. Se poi si inquadra Telecast in un contesto più ampio, che comprende anche la produzione di videoclip, titoli multimediali, videogiochi interattivi, filmati industriali, documentari, eccetera, i vantaggi rispetto alle apparecchiature tradizionali diventano ancora più evidenti, in quanto con una cifra che varia dai 50 agli 80 milioni si ha a disposizione un completo sistema di produzione video professionale estremamente versatile e totalmente gestito da computer.

supporto sono stati affidati a Dati e Grafica, una società in cui operano sia informatici sia professionisti provenienti dal settore televisivo.

Anche sotto il profilo dell'assistenza post vendita, Radius ha intrapreso una politica davvero encomiabile, che però in Italia è applicata solo parzialmente. In tutto il mondo il prodotto viene infatti sostituito gratuitamente nel giro di 48 ore in caso di guasto non imputabile all'utente, mentre in Italia la garanzia copre solo il primo anno di vita, scaduto il quale l'utente potrà redigere un contratto di assistenza presso il rivenditore.

Al di là delle prestazioni, che sono comunque al top dell'attuale offerta in questa fascia di prezzo, ciò che rende la Telecast un ottimo acquisto è ancora una volta la conformità agli standard, che si

valido ma lontano dal modo di operare di chi è abituato a lavorare sulle apparecchiature video tradizionali. Per consentire anche ai professionisti che provengono dal settore televisivo di sfruttare al meglio le caratteristiche di Telecast, specialmente quando questa è integrata con apparecchiature tradizionali, Radius ha sviluppato un software specifico che di fatto rappresenta un'alternativa a Premiere. Radius Edit offre infatti le medesime funzionalità di base del software di Adobe, ma le propone in un contesto differente, che risulta immediatamente familiare a chi è abituato a montare il video analogico utilizzando le centraline. Tutte le operazioni di acquisizione, edit e montaggio, sia dell'audio che del video, possono infatti essere portate a termine dall'interno di un'unica finestra in cui l'utente può



monitorare il materiale, effettuare i tagli, applicare le dissolvenze, includere o escludere le tracce audio, eccetera. Rispetto a Premiere, il programma sviluppato da Radius è meno versatile quando si devono integrare contributi grafici provenienti da altre applicazioni o si devono realizzare effetti particolari, ma in compenso offre una titolatrice molto più sofisticata e la possibilità di realizzare effetti grafici che variano nel tempo; inoltre prevede il salvataggio degli effetti per riutilizzi futuri e nelle operazioni più comuni sembra essere più veloce: dico sembra perché il breve test effettuato non ci ha dato modo di valutare in maniera adeguata la funzionalità di QuickRender, i vantaggi derivanti dalla compatibilità con QuickDraw Gx e la funzione che consente di visualizzare in modalità "step by step" un effetto prima che venga calcolato.

### Conclusioni

L'impressione suscitata dalla Telecast è indubbiamente positiva. Il breve test ha messo in luce le enormi potenzialità del prodotto, che inserito all'interno di uno studio di produzione televisiva o di post-produzione audio/video è in grado di fornire eccellenti prestazioni e una qualità molto elevata, adatta persino per la messa in onda direttamente da computer. Anche sotto il profilo del software ci sembra che Telecast sia attualmente il miglior prodotto della sua categoria. Gli utenti maggiormente orientati alla grafica e al video digitale potranno utilizzare Adobe Premiere e le innumerevoli applicazioni compatibili con QuickTime, mentre chi proviene dal video analogico preferirà probabilmente Radius Edit, meno versatile rispetto a Premiere ma più vicino alla produzione video tradizionale.

L'unico neo della Telecast, che ci auguriamo venga colmato al più presto, è rappresentato dalla mancanza di uno o più Dsp dedicati all'accelerazione degli effetti e delle titolazioni, due aspetti che rappresentano il vero tallone d'Achille degli attuali sistemi di produzione video basati su computer, eccetto ovviamente i potentissimi sistemi dedicati il cui costo è però di centinaia di milioni.

*Giorgio Papetti  
laureato in  
Scienze  
dell'Informazione,  
è consulente di  
grafica e desktop  
publishing. E'  
esperto in sistemi  
multimediali e  
collabora da sette  
anni con il Gruppo  
Editoriale  
Jackson.*

**Telecast**  
**Prezzo: L. 32.000.000 + Iva**

**Modo**  
**via Masaccio, 17**  
**42100 Reggio Emilia**  
**tel. 0522/512828**  
**fax 0522/516822**



## PER LA VOSTRA PUBBLICITÀ SU QUESTE PAGINE CONTATTATE I NOSTRI AGENTI REGIONALI



### PIEMONTE

R. ROMEO PUBLIKAPPA - VIA SAGRA S. MICHELE, 37  
10139 TORINO - TEL./FAX 011/723406

### MARCHE-UMBRIA-LAZIO-ABRUZZO

### CAMPANIA-MOLISE-BASILICATA

### PUGLIA-CALABRIA-SICILIA-SARDEGNA

FRANCESCA JUVARA - UNION MEDIA s.r.l.  
VIA CASTELFRANCO VENETO, 18 - 00191 ROMA  
TEL. 06/36301433 R.A. - FAX 06/36301346



**GRUPPO EDITORIALE  
JACKSON**

VIA GORKI, 69 - 20092 CINISELLO B. (MI)  
TEL. 02/66034.359 - FAX 02/66034.238

**ABBONAMENTO A  
BIT.  
COME OTTENERE LA  
MASSIMA PROFESSIONALITÀ  
CON IL MINIMO SFORZO.**



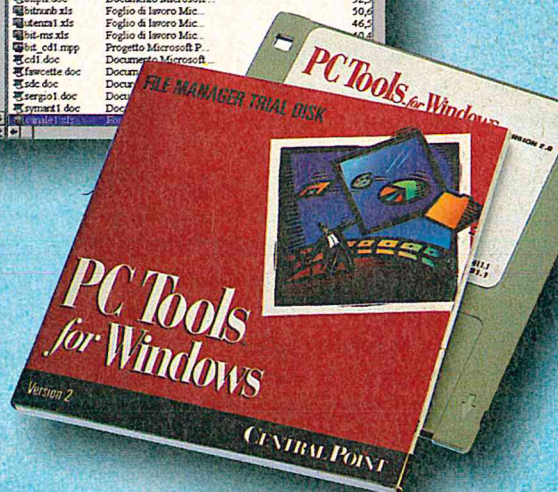
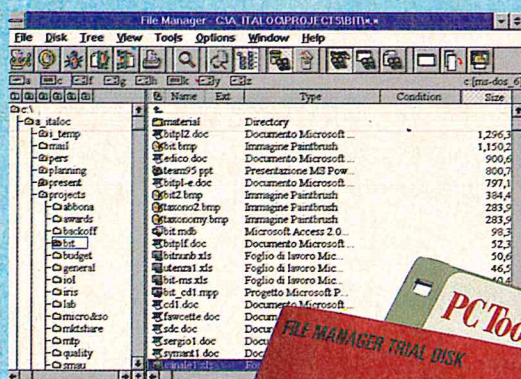
Essere aggiornati è indispensabile per i professionisti dell'informatica. Se volete garantirvi una panoramica completa del settore e approfondire la conoscenza di nuove tecnologie assicuratevi subito l'abbonamento a **BIT**: la prima rivista professionale multimediale con un CD allegato ogni mese. È un'ottima opportunità per mantenere alta la vostra professionalità nel modo più

**SCONTO  
30%**

conveniente. Sì, perchè con l'abbonamento annuale a **BIT** potrete ricevere tutti i numeri comodamente in ufficio o a casa vostra con uno sconto del 30%.

Pagherete L. 73.000 anziché L. 104.000 e in più il software "PC Tools per Windows". Per il vostro abbonamento telefonate subito allo 02/66034.401 da Lunedì a Venerdì, dalle 9,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 16,30 oppure compilate e spedite la cartolina allegata.

**SEGRETERIA /  
ABBONAMENTI /  
02/66034401**



Con l'abbonamento a Bit riceverete la nuova versione di "PC Tools per Windows" con le più importanti utilities per l'uso del vostro PC. Consente la visione di oltre 100 files, più tutte le principali utilities in circolazione.

Aut.Min.Rich.

**GRUPPO EDITORIALE  
JACKSON**

IL NUMERO UNO NELLE RIVISTE SPECIALIZZATE.

**Come nasce un'opera musicale nel 1995? Quali strani meccanismi tecnico-artistici entrano in funzione dall'idea del brano, al suo inserimento come colonna sonora di un film, di un Cd-Rom o di un videogame? Cosa succede dal primo abbozzo di una melodia registrato fischiettando in un walkman, sino al mastering digitale per la pubblicazione su larga scala di un compact disc del nostro artista preferito?**

# MUSICA & COMPUTER: UNA COPPIA ORMAI INSCINDIBILE

**A**ccendere la radio e godere dell'ultimo successo dell'estate, magari distesi sulla spiaggia bevendo una bibita ghiacciata, ci fa sicuramente dimenticare l'enorme mole di lavoro necessaria alla sua realizzazione. Poiché la possibilità di fare musica è ormai alla portata di tutti, sarebbe anche opportuno apprendere il metodo migliore, secondo le possibilità, di gestire la strumentazione in nostro possesso; e se il personal computer che fino a ieri ci era servito per tenere la contabilità e per giocare, è dotato di una scheda audio oppure ci fa divertire con il sequencer copiato (orrore!) da un amico, è giunto il momento di saperne di più.

Il 90% del lavoro, anche dei più grossi successi internazionali, viene ormai svolto

in "casa": dalle prime fasi di composizione fino al mastering del prodotto finito con l'inevitabile presenza di un Pc.

Chi scrive, che di professione fa il musicista, sui prossimi numeri di Bit svilupperà una serie di temi quali la composizione, la riproduzione, l'arrangiamento, la registrazione, la sincronizzazione e l'editing/mastering, cercando di risvegliare la parte artistico-musicale che dorme dentro il più accanito programmatore, oggi sempre più impegnato a sviluppare prodotti multimediali.

## **Un po' di storia e alcune considerazioni**

Sicuramente la gestione di una produzione discografica è cambiata dall'epoca in cui, terminate la scrittura fisica dei brani su

carta, era necessario convocare i musicisti per le prove; bisognava infatti verificare dal vivo l'efficacia del materiale e degli arrangiamenti non esistendo, al tempo, alcuna possibilità di una loro emulazione. Terminata questa fase, generalmente molto lunga, si entrava in uno studio di registrazione e si riconvocavano i musicisti che, tutti insieme, eseguivano il brano dall'inizio alla fine più e più volte, sino alla perfetta riuscita dello stesso. Questo era conseguenza del limite dei registratori dell'epoca, che permettevano l'incisione di una sola traccia per volta. Se qualcuno commetteva un errore, bisognava ricominciare da capo; la stessa cosa avveniva, per esempio, se il livello della terza tromba, della sezione fiati, fosse stato troppo alto o se il testo della canzone fosse stato da modificare.



Tutto divenne molto più semplice con l'avvento dei primi registratori multitraccia (1958): dalle due piste, utilizzate per la registrazione dei primi Lp stereofonici, si passò a tre, a quattro, a otto, e così via, sino a giungere agli ancora attuali registratori a 24 piste analogici e a 32 e 48 piste digitali; questi permettono appunto di incidere contemporaneamente o separatamente, su una qualsiasi delle piste a disposizione, il materiale considerato necessario all'economia globale dell'arrangiamento.

Da un punto di vista prettamente tecnico, la possibilità di poter disporre della registrazione dei vari strumenti, voce compresa, su tracce separate, dava la possibilità al sound engineer di rivedere continuamente il loro suono e il loro livello fino al mix definitivo; inoltre gli permetteva di sviluppare tutta una serie di nuovi effetti sonori e di sperimentare sempre più avanzate tecniche di registrazione. Veniva quindi spogliato del camice bianco nel quale era stato fino ad allora relegato, per essere rivestito di una funzione che andava via via assumendo un ruolo sempre più fondamentale nel processo artistico (non a caso alcuni tra i più famosi produttori del mondo, sono anche dei valenti sound engineer).

Dal punto di vista creativo, questo dava la possibilità, anche dopo un mese, di cambiare una singola nota della parte di chitarra, o di rivedere il testo, e così via. Se poi, come accade spesso, si fosse voluto aggiungere sonorità particolari a un brano, era senz'altro evidente la maggiore praticità nel farsi spedire un nastro dall'Australia, piuttosto che dover ospitare un'intera delegazione di percussionisti aborigeni.

Se il cambiamento da attuare riguardava la struttura del brano, per esempio al posto del ritornello l'arrangiatore valutava l'idea di mettere un'altra strofa e spostare il ritornello alla fine di quest'ultima, mano alle forbici, il tecnico incaricato tagliava fisicamente il nastro per poi riattaccarlo nell'ordine prestabilito; ho usato l'espressione "valutava l'idea", perché non sempre quello che suona bene nella testa funziona bene anche sul nastro; così il povero tecnico in questione era costretto a passare interminabili notti copiando e incollando (vi viene in mente niente?)

porzioni di nastro, sperando che la sequenza ottenuta fosse finalmente quella definitiva.

Rivedere cose già fatte per migliorarle (e purtroppo anche per peggiorarle, a volte) non presenterebbe nulla di strano; però nel campo della produzione musicale ciò comportava un enorme dispendio di energie e risorse economiche a causa degli elevati affitti degli studi di registrazione.

### L'avvento del sintetizzatore e del computer

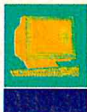
Già dalla fine degli anni sessanta si sentiva l'esigenza di nuove sonorità e di emulare elettronicamente strumenti già esistenti. Con la creazione dei primi sintetizzatori, nascevano nuovi stili e venivano indelebilmente segnate le produzioni musicali future; si cominciava a rendersi conto delle possibilità offerte da queste nuove apparecchiature: un singolo musicista era in grado di suonare anche altri rozzi strumenti virtuali, adatti a simulare un gruppo di musicisti in prova; era finalmente possibile testare sommariamente la qualità di una composizione e di un arrangiamento prima di convocare numerosi (e costosi) musicisti; con l'ausilio dei primi sequencer analogici, in grado di memorizzare le variazioni in tensione dei sintetizzatori, i primi "arrangiamenti virtuali" vengono visti in quanto tali. Parallelamente, invece, la sonorità così innovativa delle prime batterie elettroniche, associate agli altri strumenti, era tale da divenire addirittura un genere a se stante. Tutti gli anni settanta

erano pervasi infatti da queste composizioni che portavano spesso e volentieri all'esaasperazione l'utilizzo di queste nuove apparecchiature.

Nel 1982, con l'introduzione da parte della Sequential Circuits, già creatrice di alcuni tra i più usati e apprezzati sintetizzatori dell'epoca, di un'interfaccia e un protocollo digitale in grado di permettere il dialogo, e quindi la trasmissione, dei principali eventi generati da un sintetizzatore a un altro, veniva posta la prima pietra miliare nella costruzione di sistemi gestibili in modo semplice e intuitivo da chiunque; nasceva il Midi (Musical Instrument Digital Interface - vedi Bit n° 169) e questo rivoluzionava in tutto e per tutto il modo di fare musica fino ai giorni nostri. Infatti, da una prima "banale" esigenza di poter controllare un sintetizzatore da un altro (senza che questo dovesse essere necessariamente della stessa casa costruttrice), sfruttando la naturale discretizzazione temporale propria della musica, cosa meglio dei primi microcomputer, che nascevano proprio in quegli anni, avrebbe potuto immagazzinare i dati digitali prodotti dalle tastiere in questione? Lo sviluppo del software necessario non restava che l'ultimo inevitabile passo verso l'acquisizione dei dati da correggere, modificare, tagliare, copiare, eccetera.

A parte il pionieristico primo prototipo del Fairlight Cmi del 1979, i primi sequencer hardware digitali venivano immessi sul mercato dalle stesse case costruttrici (e ancora oggi non è difficile imbattersi in un inossidabile Mc 500 della Roland in qual-





che studio di registrazione); ma soprattutto i primi pacchetti hardware-software di gestione midi (1984) iniziavano a essere disponibili per Commodore 64 e per il glorioso Apple II, parallelamente alla creazione della prima interfaccia dedicata ai computer più potenti da parte della Roland, l'Mpu 401.

E' così che artisti del calibro di Stevie Wonder e Peter Gabriel cominciavano a sperimentare l'uso di queste apparecchiature in modo creativo, potendo scegliere tra infinite combinazioni di suoni e di strutture restando soli e concentrati nel loro studio.

In effetti, erano tempi in cui i costi proibitivi permettevano l'acquisto e la fruizione delle nuove tecnologie solo agli studi più grossi e di conseguenza agli artisti più famosi, ma il fatto importante era che le cose cominciassero a muoversi anche verso altre direzioni: professionisti che di giorno utilizzavano il loro personal per mandare avanti l'azienda e di notte si trasformavano in musicisti sperimentali; centri universitari che, intraprendendo progetti di ricerca, sviluppavano sistemi di gestione sempre più avanzati e innovatori; la musica entrava negli ambienti più disparati proprio grazie alla multimedialità del nuovo supporto di gestione: il personal computer.

### **Un nuovo musicista: il programmatore musicale**

Proprio grazie a tali innovazioni in campo informatico, come era successo per il ruolo sempre più fondamentale che il sound engineer era andato assumendo con l'avvento dei registratori multitraccia, si fa largo la figura del programmatore musicale professionista: egli ha il compito di seguire la produzione sin dall'inizio, accostando l'artista nel processo creativo, fornendogli suoni, idee, pattern ritmici, risolvendo gli inevitabili problemi che si incontrano durante la produzione di un lavoro così delicato. Suo è anche il compito di organizzare la gestione del materiale che dovrà essere trasferito e quindi registrato in studio; egli acquista un'importanza fondamentale, e le sue capacità tecniche devono essere senz'altro pari alla sua sensibilità musicale. La possibilità di poter gestire tutta la lavorazione da una sola macchina, facilitata e velo-

cizza enormemente il processo produttivo. Nel personal computer, adibito alla gestione globale del lavoro, si troveranno dalle sequenze dei brani ai testi delle canzoni, dai suoni dei sintetizzatori, ai dati relativi ai rapporti di volume tra gli strumenti nel mix terminato anche una settimana prima; e le infinite possibilità di intervento su tutto il materiale acquisito sono un enorme incentivo creativo per l'artista stesso, che si trova finalmente dinanzi la possibilità di rivedere quanto fatto fino a quel momento e di modificarlo a suo piacimento.

Terminata quindi la prima fase di organizzazione del materiale, denominata comunemente di "preproduzione", potete rendervi conto della mole di lavoro già svolta prima ancora di entrare in studio, e del tempo che di conseguenza si potrà risparmiare.

### **Concludendo**

Alla luce di questa breve panoramica sulle tecniche di produzione musicale dagli anni venti a oggi, viene facile rendersi conto della tanto enorme quanto incompresa fortuna che ognuno di noi ha: comodamente seduti a casa nostra, una volta avuta l'idea del brano, non sarà necessario convocare subito 13 musicisti professionisti per testare il risultato delle nostre elucubrazioni artistiche notturne. Sarà sufficiente disporre di una normalissima tastiera, o scheda audio, in grado di riprodurre gli strumenti di cui abbiamo bisogno, un computer con installato un programma di sequencing e un'interfaccia Midi (tutti argomenti ampiamente trattati nei numeri precedenti) per controllare se

effettivamente la nostra è una buona idea, oppure il frutto di una cattiva digestione. E una

volta cominciata finalmente l'esecuzione, se abbiamo un minimo di dimestichezza con la tastiera, o la programmazione, se conosciamo la notazione musicale, non sarà necessario ripartire da capo a ogni errore; qualsiasi sequencer dà infatti la possibilità di correggere, come di modificare, qualsiasi cosa sia errata o non di nostro gradimento. Avremo infinite piste a disposizione per aggiungere tutto quello che ci pare e piace e se la struttura della nostra composizione non "gira", per adottare un termine caro ai musicisti, un semplice copy & paste ci salverà da notti insonni e da forbici mal affilate.

Nei prossimi articoli tratteremo in modo più specifico le varie fasi che compongono appunto una produzione musicale, sia essa da inserire come sottofondo alla grafica di un Cd-Rom, o come colonna sonora ai nostri videogame. Andremo ad analizzare le metodologie utilizzate in campo professionale e le apparecchiature che fanno al caso nostro: con budget ormai veramente irrisori e un po' di metodo, risulterà semplice rendersi conto che tutto quello di cui abbiamo bisogno per cominciare a produrre la nostra musica è la voglia di farlo, contando anche sul fatto che partiamo avvantaggiati conoscendo cos'è un computer, cos'è un software e come farlo "girare".



*Giovanni Boscariol, musicista specializzato nella gestione di sistemi che integrano il midi con l'audio digitale, finalizzati all'esecuzione, alla composizione e all'arrangiamento. E' attualmente impegnato come pianista e tastierista nel Tour di Fiorella Mannoia.*

# CHI VA IN EDICOLA, CADE NELLA RETE.

## SOFTWARE DI COLLEGAMENTO PER WINDOWS E MACINTOSH

:-) ENTRA IN INTERNET CON ONLINE MAGAZINE. CON L.15.000 (O L.19.900 NELLA VERSIONE CON CD ROM CON TANTO SOFTWARE PER INTERNET) TI COLLEGHI SUBITO, PER TRE MESI, PER MEZZ'ORA AL GIORNO. AVRAI ANCHE UN INDIRIZZO DI E-MAIL PERSONALIZZATO E ITALIA ONLINE: LA PRIMA RETE IN ITALIANO, CON LE NOTIZIE DEL SOLE 24 ORE; IL TOURING CLUB; GIOCHI ONLINE; LA PIU' ESTESA BANCA DATI FOTOGRAFICA OGGI SU INTERNET; ROCK ONLINE; OLTRE 10.000 MB DI SHAREWARE; LA BANCA DATI DEL CINEMA MONDIALE. PER SOLE L. 238.000, INVECE POTRAI ABBONARTI PER UN ANNO, 24 ORE SU 24, A ITALIA ONLINE. E IN PIU' AVRAI INTERNET CON L'ECCEZIONALE NAVIGATORE NETSCAPE 1.2. PER INFORMAZIONI: 02/4525645; O E-MAIL A INFO@IOL.IT; O PAGINA WEB HTTP://WWW.IOL.IT



ITALIA  
**Online**

LA RETE CHE TI LIBERA.



# BAND-IN-A-BOX, ED E' MUSICA

**P**er chi è appassionato di musica, ha un computer, una scheda audio o Midi a cui connettere moduli sonori esterni, ma non possiede nozioni di tecnica musicale, Roland propone Band-in-a-Box (sviluppato da Pg Music) come soluzione al problema.

La confezione contiene sia la versione Dos (5.08) che la versione Windows (6.0). Il produttore offre inoltre un software di sequencer entry level, di facile utilizzo, anch'esso caricabile sia sotto Dos che sotto Windows. Il tutto

na Band-in-a-box. In alto troviamo la solita tool bar; sotto di essa sono rappresentate due tastiere di pianoforte: ponendo in play il programma vengono visualizzate le note della melodia sulla prima, le note degli accordi sulla seconda della canzone caricata in memoria. Ancora sotto notiamo una serie di icone e di pulsanti, la cui funzione è di immediata comprensione: apertura e salvataggio del file, play e record del brano, nome della canzone, scelta dello stile, eccetera. Infine, un box contenente una serie di numeri: essi indicano le battute della canzone, al cui fianco vengono scritte le sigle degli accordi che il programma deve suonare.

Il primo passo compiuto per verificare le potenzialità di Band-in-a-Box è stato quello di caricare le canzoni fornite dal produttore (sono diverse decine). La scelta di esse può essere effettuata attraverso un filtraggio per tipo di stile, di genere musicale, con melodia o no. Il risultato è ottimo: i brani si sviluppano in una serie di arrangiamenti diversi a seconda delle strofe e dei ritornelli, con parti comprendenti sino a sei differenti strumenti contemporaneamente, oltre la melodia.

Entrando nei particolari, con Band-in-a-Box è possibile suonare brani già esistenti o crearne di nuovi scegliendo da un'ampia palette gli stili (quelli forniti dalla casa sono veramente tanti), con la sola "fatica" di scrivere gli accordi. Nella composizione di nuove canzoni, sono supportate le funzioni di cut, paste e copy degli accordi, oltre la gestione personalizzata dei ritornelli (si scelgono le battute che indicano l'inizio e la fine di essi, e il numero delle ripetizioni), il tempo del brano, il trasporto della tonalità (ho scritto il brano in Do ma devo eseguirlo in Sol); si possono aggiungere i testi e mettere in catena

**Da Roland un simpatico programma di intelligenza artificiale che con poche e semplici operazioni consente di suonare canzoni di qualsiasi stile e genere.**

per l'esecuzione le canzoni preferite (tasto juke-box). Una funzione molto interessante è la possibilità di scelta, tra diverse opzioni, della armonizzazione della melodia.

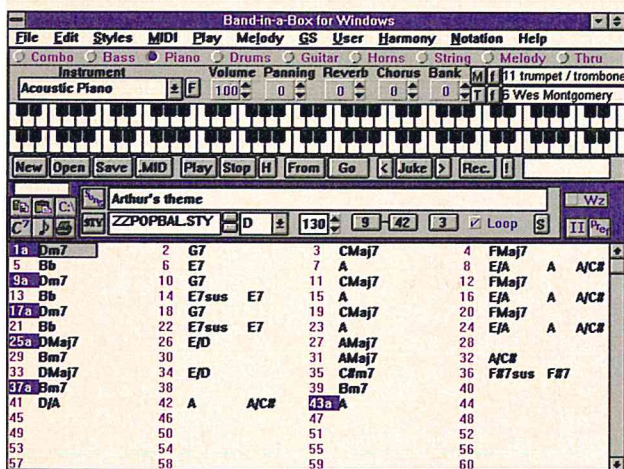
Per quanto riguarda gli stili, essi sono completamente editabili dall'utente e non è assolutamente preclusa la possibilità di crearne di nuovi.

Band-in-a-Box si rivela molto versatile nella gestione dei moduli sonori esterni, sia supportando in modo completo gli standard General Midi e Gs (con finestre ad hoc per la gestione dei singoli parametri), sia offrendo la possibilità di configurare i propri drum kit e patch list, quando l'expander che si possiede non è compreso tra quelli (i più popolari, circa 40) predisposti dalla casa. Ovviamente è possibile salvare le proprie composizioni in formato Midi File.

Dulcis in fundo, si può stampare la partitura del brano, comprendente melodia e sigle degli accordi.

Abbiamo trovato Band-in-a-Box ottimo per la creazione veloce di basi allo scopo di far pratica con il proprio strumento, per la sua facilità e immediatezza di utilizzo.

Il test è stato eseguito su un notebook 486 50 MHz con scheda Midi, a cui erano connessi expander di marche diverse. Il software richiede un processore 286, 3 Mbyte di memoria, scheda Midi o Pc Sound Card.



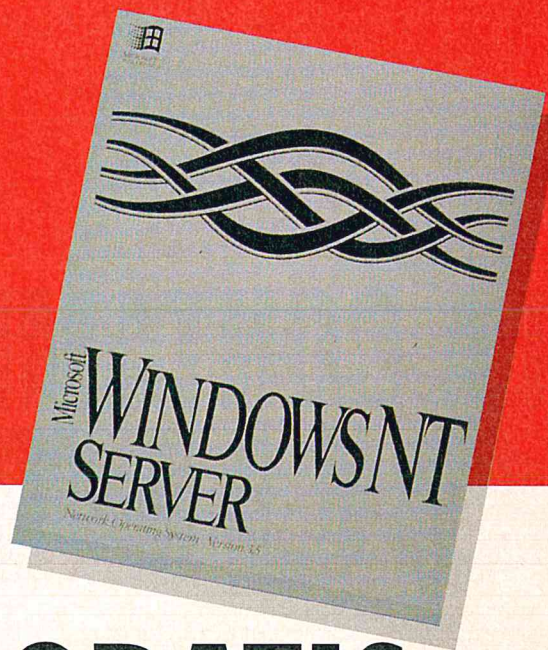
è corredato da completi manuali in inglese, e da un comodo help on line, fornito di tutorial per le operazioni basilari.

Oggetto della recensione è, ovviamente, la versione per Windows. La schermata iniziale presenta così tanti pulsanti, icone, tastiere di pianoforte e altri controller, da intimorire anche chi, come chi scrive, è avezzo da anni all'utilizzo dei software musicali. Niente paura, in cinque minuti, anche senza leggere i manuali e cliccando sulle varie icone per provare cosa succede, avrete capito come funzio-

**BIT**

**Band-in-a-Box Pro 6.0**  
**Prezzo: L. 205.000 (IVA inc.)**  
**Roland**  
**v.le delle Industrie, 8**  
**20020 Arese (Mi)**  
**tel. 02/93581311**

# C'È UNA RIVISTA COMPLETAMENTE DEDICATA A WINDOWS NT?



## LA RISPOSTA È GRATIS.

Infatti basta compilare il coupon e inviarlo all'Ufficio Abbonamenti del Gruppo Editoriale Jackson per ricevere a Novembre '95 una copia gratuita dello **Speciale Windows NT\***. Sarà una panoramica completa sull'offerta di prodotti, soluzioni, servizi, disponibili nell'area Client/Server. Spediscilo subito e avrai tutto da guadagnare.



**Sì inviatemi gratuitamente e senza impegno, il numero Speciale Windows NT**

Compilare e spedire a:  
**Gruppo Editoriale Jackson**  
Ufficio Abbonamenti  
Via Gorki 69, 20092 Cinisello B. (MI)  
o inviare via fax al n. 02/66034.448



**GRUPPO EDITORIALE  
JACKSON**

**IL NUMERO UNO NELLE RIVISTE SPECIALIZZATE.**

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Azienda \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

**In questo articolo individueremo e analizzeremo un modello organizzativo, che aiuti gli elementi del gruppo nello sviluppo di prodotti ipermediali "bilanciati".**

# LA CONTAMINAZIONE CULTURALE

◆ **Figura 1: Il modello per la progettazione della comunicazione non sequenziale.**

**L**a società delle specializzazioni determina la necessità della cooperazione come requisito fondamentale per la produzione. Il lavoro cooperativo avviene generalmente fra persone che condividono uno stesso background culturale: in un progetto per lo sviluppo di software, per esempio, progettisti, esperti di modelling, sviluppatori, pur con specializzazioni diverse, condividono una

formazione di base in campo informatico.

Nel progetto di sistemi per l'editoria elettronica, invece, è necessario integrare competenze di esperti provenienti da aree culturali alquanto differenti. Nel caso dell'Enciclopedia Ipermediale delle Scienze Filosofiche, per esempio, gli esperti in sistemi di modellizzazione ipermediale, i tecnici degli strumenti per la comunicazione e gli sviluppatori del software devono cooperare con i filosofi responsabili dei contenuti. Questi, a loro volta, devono confrontarsi con i registi e gli autori, in relazione ai singoli contributi di contenuto. Inoltre esperti di comunicazione interattiva provvedono alla definizione dell'interfaccia dell'applicazione. Insomma, per questa tipologia di prodotto, il panorama

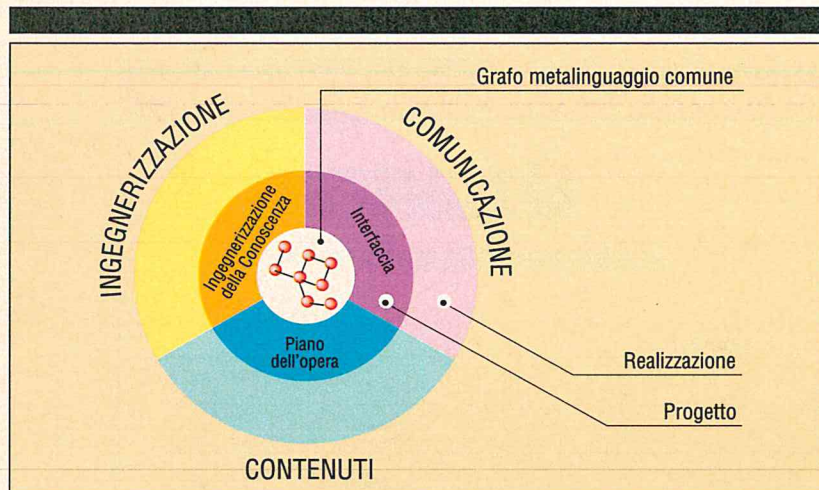
delle competenze tecniche, culturali, comunicative si allarga notevolmente, così che diventa necessario ipotizzare un gruppo di progetto che, fin dalle fasi iniziali, cerchi di integrare le esperienze dei vari settori applicativi. La "contaminazione culturale" deve quindi consentire la valorizzazione delle differenti professionalità, armonizzandole in un prodotto consistente dal punto di vista comunicativo, contenutistico ed implementativo.

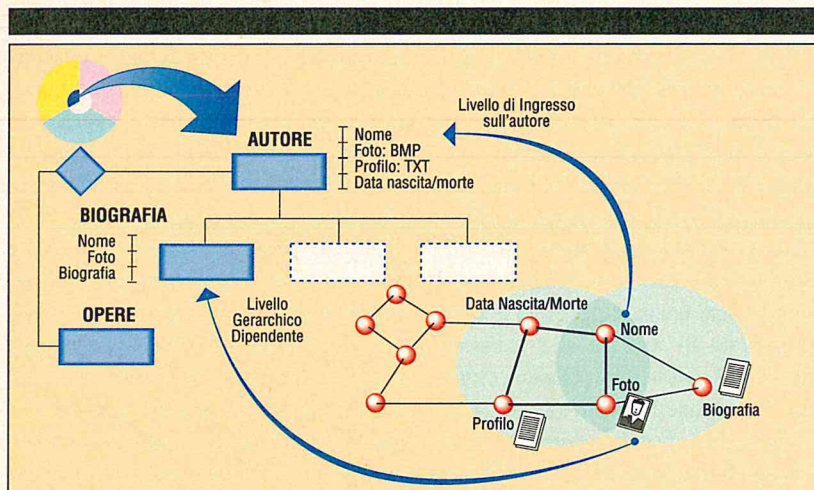
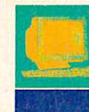
Abbiamo individuato come oggetto della produzione un generico "sistema per l'editoria elettronica".

Per quanto riguarda i paradigmi e le tecnologie per la comunicazione, l'ambito in cui opera il nostro gruppo interdisciplinare è non sequenziale.

## **Prodotti "bilanciati"**

Lo scopo del seguente articolo è quello di individuare un modello organizzativo, che aiuti gli elementi del gruppo nello sviluppo di prodotti ipermediali "bilanciati". In tali prodotti le diverse tipologie di competenza devono essere integrate in modo omogeneo.





Individuiamo tre aree primarie di competenza: Ingegnerizzazione, Comunicazione, Contenuti.

Nelle prossime pagine definiremo un modello che cercherà di delineare, per ciascuna area, un ambito specifico di competenza mettendo in rilievo le attività trasversali: queste ultime richiedono un grosso sforzo dato che l'impostazione culturale e professionale dei gruppi di ciascuna area tende a far prevalere una visione sbilanciata nella direzione di quell'area specifica. Se per esempio l'approccio ingegneristico prevarrà su quello comunicativo avremo sicuramente un progetto ben strutturato, robusto, mantenibile ed efficiente in termini informatici ma sicuramente poco funzionale ed esteticamente non accattivante. Il problema si pone in rapporto all'impiego delle risorse di progetto: l'area comunicativa potrebbe infatti ritenere fondamentale una ricerca sostanziosa relativamente agli aspetti cromatologici dell'interfaccia (consumando risorse di progetto) mentre gli ingegneri e gli informatici accorderebbero probabilmente una maggiore attenzione all'implementazione del motore navigazionale e dei meccanismi di mantenimento della base di dati sottostante l'ipermidia.

Nel modello in figura 1 le tre aree (Comunicazione, Ingegnerizzazione, Contenuti) rappresentano ciascuna un terzo della circonferenza che identifica il dominio globale delle competenze. La circonferenza è a sua volta costituita da due cerchi concentrici: quello più interno rappresenta l'attività di progettazione dell'applicazione mentre quello più esterno rappresenta le fasi produttive.

Nei sistemi bilanciati le risorse di progetto vengono distribuite in modo omogeneo su ciascuna delle tre aree. Il modello può essere letto come una guida alla progettazione o come sistema di valutazione per prodotti già realizzati dato che è possibile ridefinire un prodotto sviluppato utilizzando le specifiche del modello.

In questo articolo ci soffermeremo prevalentemente sulla descrizione dei meccanismi che si attuano in fase di design dell'applicazione (cerchio più interno) lasciando ai prossimi numeri l'esplorazione della corona circolare più esterna relativa alle fasi produttive.

### Il cerchio interno: progettazione della comunicazione non sequenziale

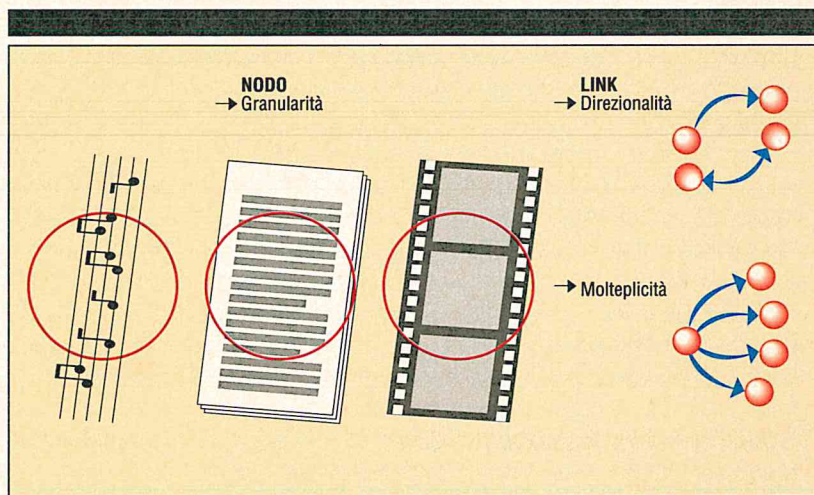
La prima fase del lavoro di progettazione è una fase "a tavolino" in cui i responsabili delle tre aree di Comunicazione, Ingegnerizzazione e Contenuti cominciano ad abbozzare l'idea dell'applicazione. E' fondamentale che questo tipo di analisi preliminare venga svolta in modo congiunto dato che è in questa fase che viene deciso l'indirizzo dell'opera.

Quando il gruppo di lavoro comincia ad approcciare al problema della definizione del prodotto ipermediale, è necessario identificare un metalinguaggio comune, un alfa-

beto ristretto e il più neutro possibile che possa essere interpretato dagli esperti delle tre aree identificate. Il grafo è il modello ideale per la rappresentazione del paradigma non sequenziale. Gli elementi costitutivi del grafo sono il nodo e il link. I nodi possono essere essenzialmente di due tipi: nodi informazione e nodi indice (Web). Relativamente al nodo informazione la problematica fondamentale è connessa al concetto di granularità: quanta informazione devo introdurre nel nodo? Quanto è necessario disaggregare informazioni già strutturate secondo un paradigma sequenziale? La definizione di un profilo autore nella nostra Enciclopedia Multimediale delle Scienze Filosofiche potrà, per esempio, essere estratto da una serie di schede più ampie disponibili in forma cartacea; queste dovranno essere ridotte e configurate per diventare un nodo testuale nel nostro libro elettronico.

Relativamente al nodo indice, ovvero un nodo di riferimento dal quale partono tutti i legami agli altri nodi siano essi nodi informazione o altri nodi indice, esistono invece

◆ **Figura 2: Ingegnerizzazione della conoscenza.**



◆ **Figura 3: Gli elementi costitutivi del grafo sono il nodo e il link.**

due caratterizzazioni fondamentali: la direzionalità indica se è possibile muoversi da un nodo a un altro in un senso o nei due sensi; la molteplicità è un indice della quantità dei nodi connessi ad un nodo sorgente (molteplicità n indica che a un nodo possono essere connessi n nodi).

### Ingegnerizzazione: La modellizzazione della conoscenza

Su questi mattoni fondamentali, nella fase di design, verranno impostati dei criteri

di aggregazione: i link verranno utilizzati per collegare i nodi al fine di introdurre differenti livelli semantici sul modello neutro del grafo. Nei prossimi paragrafi ci concentreremo su un semplice esempio per dimostrare come queste attribuzioni semantiche costituiscano un passo importante durante l'attivazione del progetto.

Il primo livello di aggregazione è relativo a quella che potremmo chiamare contestualizzazione; in questo livello vengono aggregati elementi informativi caratterizzanti uno stesso livello dell'informazione: supponiamo per esempio che, nella nostra Enciclopedia Multimediale delle Scienze Filosofiche, venga individuata un'entità informativa relativa all'autore (classe autore); per semplificare supporremo che la nostra antologia elettronica racconti la storia della filosofia esclusivamente attraverso due entità fondamentali: gli autori e le loro opere. Nella definizione della classe autore decidiamo di identificare

un livello preliminare, informativo, nel quale viene presentato un breve profilo, un'immagine dell'autore, il suo nome, la data di nascita e morte. Possiamo assimilare queste cinque informazioni a cinque nodi collegati da un forte legame che consente di esprimere un livello riconoscibile dell'informazione. Ciascun nodo rappresenta una "prospettiva" diversa dell'informazione mentre la loro unione rappresenta il livello preliminare di accesso alla fruizione dell'autore; i cinque nodi collegati costituiscono il segmento dati relativo a quel livello.

Supponiamo ora di introdurre un ulteriore livello di informazione gerarchicamente dipendente dal primo: il livello relativo ai dati biografici. Questo comprende una foto, il nome e un testo relativo ai dati biografici. In questo modo abbiamo definito un nuovo segmento dati che rappresenta un livello informativo gerarchicamente dipendente dal livello generale sull'autore.

Come secondo esempio potremmo introdurre l'entità opera avente il seguente segmento dati: titolo, autore, descrizione, spot filmato di presentazione dell'opera.

Nell'ipotesi fatta in precedenza abbiamo così delineato la nostra antologia elettronica semplificata grazie a queste due entità

Introduciamo a questo punto il concetto di istanziazione rispetto a un tipo. I tipi di entità autore e opera devono essere sviluppati relativamente a ogni autore e ogni opera presente nel nostro libro elettronico: Aristotele e Platone per esempio saranno due istanze del tipo autore mentre l'etica Nicomachea e l'Etica Eudemia saranno due istanze del tipo Opera. Ciò implica che per Aristotele dovranno essere predisposti i vari elementi del segmento dati: un breve profilo, un'immagine dell'autore, il suo nome, la data di nascita e morte; lo stesso vale per Platone e così via.

A questo punto siamo in grado di introdurre la tipizzazione sui legami: potremmo cioè definire che esiste un tipo di legame tra un autore e le sue opere; questo legame è astratto e collega due tipi di entità; anche in questo caso tale legame deve essere istanziato: nel nostro esempio l'Etica Nicomachea e l'Etica Eudemia saranno collegate ad Aristotele grazie ad un'istanza del tipo di relazione Autore-Opere.

Le aggregazioni descritte definiscono lo schema strutturale dell'applicazione: si riconoscono infatti delle classi di informazione o entità (l'entità autore nel nostro esempio) che rappresentano appunto dei livelli di aggregazione su determinati gruppi di nodi. Ciò che avviene è sostanzialmente la mappatura, sul grafo di particolari gruppi di nodi che hanno caratteristiche comuni dal punto di vista contenutistico. Questo tipo di mappatura viene generalmente fatta con un approccio top down (si parte cioè dalle classi e si arriva ai nodi) anche se nel nostro esempio abbiamo preferito un approccio bottom up per delineare meglio il processo di aggregazione dei nodi.

### Comunicazione

Una volta impostato l'impianto concettuale dell'applicazione dobbiamo trasporre questa attività di definizione dell'architettura del progetto in un ambito di comunicazione visuale. Dobbiamo cioè comunicare

## La progettazione della comunicazione visiva

**L**ayout. Per definire una buona comunicazione visuale gli esperti di quest'area devono valutare come posizionare correttamente gli elementi visivi e verbali nello spazio bi-dimensionale o tri-dimensionale. Più in dettaglio devono essere valutate:

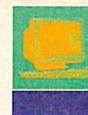
- **proporzioni e griglie.** Proporzioni della zona di visualizzazione, formati attuabili utilizzando le pagine/finestre sul video, griglie ovvero insiemi di linee orizzontali e verticali che dividono il campo visivo in unità delineate seguendo presupposti di chiarezza visiva e concettuale;

- **metafore spaziali.** La tecnologia attualmente consente di mostrare nello spazio visivo oggetti policromatici bi/tri-dimensionali. E' perciò necessario attuare un intelligente design grafico delle metafore spaziali. Le case costruttrici hanno puntato sulla metafora della scrivania, con la possibilità di aprire e chiudere su questa una o più finestre, luogo delle operazioni e della visualizzazione dei dati. (Xerox Star e Apple Macintosh nei primi anni '80 e in seguito Microsoft Windows, Os/2, NeXT NextStep, eccetera). Altre metafore spaziali utilizzano per esempio l'edificio o la città come basi visive per la comunicazione;

- **simbolismo.** Segni, simboli, icone, cursori, e altri elementi grafici specializzati determinano visivamente la qualità comunicativa dell'interfaccia. Le icone indirizzano l'utente all'attivazione immediata di procedure anche complesse. In Word for Windows, per esempio, un bottone avente sovrappressa una stampante stilizzata permette di inviare il testo dalla finestra di editing alla stampante;

- **colore.** Il colore è uno dei componenti fondamentali del linguaggio visuale. La tecnologia ha consentito negli ultimi anni di aumentare sensibilmente il numero di colori contemporaneamente presenti sui monitor dei sistemi a processore. L'utilizzo del colore deve però essere accuratamente progettato per consentire un'efficace comunicazione. Fra i principali vantaggi nell'uso del colore indichiamo: possibilità di indirizzare l'attenzione su specifici dati o informazioni, identificazione di elementi di strutture e processi, rappresentazione realistica di oggetti naturali, rappresentazione della struttura logica di idee e processi, aumento della comprensibilità, della possibilità di memorizzazione, aumento del numero delle dimensioni per la codifica dei dati, riduzione dei possibili errori di memorizzazione e interpretazione. I principali svantaggi sono connessi all'incremento del costo e della complessità delle attrezzature per la visualizzazione, all'affaticamento indotto nella visione di forti colori, alla possibile confusione indotta da alcuni fenomeni legati agli aspetti fisici relativi al colore, alla possibile confusione indotta da un errato uso del valore semantico associato al colore;

- **tipografia.** Oltre agli oggetti grafici nelle Gui e nelle applicazioni che su queste si appoggiano, compaiono molti elementi testuali. Pertanto la leggibilità del carattere deve avere un ruolo importante nel progetto dell'interfaccia. In seguito vengono elencati i fattori che contribuiscono alla leggibilità del tipo di carattere scelto: font, spaziatura fra i caratteri, dimensione dei caratteri, spaziatura tra le parole, interlinea, lunghezza di linee e margini, contrasto.



attraverso l'utilizzo di codici visivi lo schema dell'applicazione delineato: entità, sottoentità, segmenti dati e singole prospettive. E' possibile attuare una valida comunicazione visuale utilizzando un linguaggio visivo chiaro e consistente. Tale linguaggio visivo comprende tutti i segni verbali e visuali che trasportano significato ad un osservatore. E' possibile delineare regole, specifiche, linee di progetto che influenzino la qualità delle interfacce grafiche. Il progetto funzionale e quello estetico-comunicativo. Innanzitutto, in questa fase del progetto comunicativo, è necessario attribuire i giusti spazi in relazione alle dimensioni dello schermo. Esistono zone di schermo che verranno destinate all'informazione e zone destinate alla navigazione.

Lo spazio delle informazioni conterrà i nodi informativi che potranno essere contestualizzati o resi disponibili in mutua esclusione: per esempio potrò mostrare la foto contemporaneamente al profilo testuale dell'autore, oppure vedere il profilo testuale e su richiesta esplicitare la foto sovrapposta al testo. Queste scelte implicano l'impostazione di opportune griglie che rappresentano una mappa invisibile sullo schermo.

Lo spazio della navigazione deve invece generalmente prevedere: spazio della "navigazione convenzionale" (back, home...) della navigazione strutturale (cioè da un livello a un altro della stessa entità, come nel caso in cui si voglia passare, nel nostro esempio, dal livello di descrizione generale dell'autore a quello più approfondito delle note bibliografiche), della navigazione applicativa (che ci fa passare attraverso le relazioni esistenti tra due entità, come nel caso del passaggio dall'entità autore alle opere di quell'autore), della navigazione sequenziale (nel caso in cui si passi a una serializzazione dei nodi come può accadere nel caso in cui si crei ad hoc una lezione su un autore specifico passando serialmente da un autore alle sue opere).

La definizione di rapporti corretti porterà a un utilizzo efficace dello spazio disponibile.

Una volta assegnati questi spazi verranno utilizzati diversi codici per connotare i livelli strutturali impostati nella fase di ingegnerizzazione della conoscenza. L'utilizzo di un colore o di una piccola icona possono segnalarci il fatto che siamo in una piuttosto che in un'altra entità (icona rappresen-

tante un libro per le opere, icona rappresentante una figura umana per la classe degli autori). Si passa pertanto a un'analisi più connessa al mondo della semiologia in cui segni di vario tipo devono essere utilizzati in modo coordinato per comunicare quelle possibilità operative che il nostro libro elettronico rende disponibili all'utente. Fanno parte di questa fase: la definizione delle varie icone nei vari stati che queste possono assumere, la definizione di sfondi, background, cornici, bottoni, che posizionate negli spazi delineati consentono di muoversi nell'iperbase.

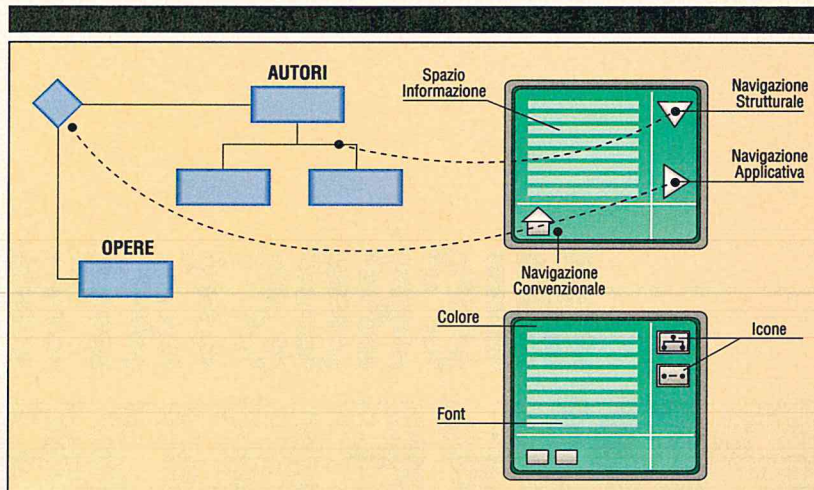
Comportamento dinamico. Potremmo definire il comportamento dinamico come qualsiasi modificazione degli aspetti statici visuali, predisposta per fini comunicativi. Sostanzialmente in questa sezione devono essere descritti accuratamente i protocolli logici degli elementi visuali. In particolare vengono definiti i meccanismi di comunicazione interattiva basata sugli elementi statici definiti nella fase precedente. Un esempio immediato è quello che porta dalla definizione statica di due icone, una positiva (rappresentante lo stato attivo prima di essere premuta) e una negativa (rappresentante lo stato dopo essere stata premuta), alla definizione dinamica del comportamento a fronte di un click che impone il passaggio positivo-negativo. Il comportamento dinamico può essere alquanto sofisticato e una sua descrizione verrà affrontata per esteso in un articolo successivo.

Nel caso in cui il modello di comunicazione è alquanto sofisticato assume maggiore importanza l'aspetto procedurale: in questo caso la modellizzazione ad oggetti è sicuramente più indicata (tale approccio verrà descritto in un numero successivo).

## Contenuti: la definizione "in grande" e "in piccolo"

Per quanto concerne gli aspetti di contenuto possiamo evidenziare due livelli: uno

che potremmo chiamare di definizione di modello generale (in grande) e una più improntata sulla definizione dei contenuti all'interno dei singoli nodi (in piccolo). L'autore dei contenuti conosce a fondo il piano dell'opera che deve predisporre e su questa, tenendo conto dei presupposti di



◆ **Figura 4:** Dallo schema strutturale alla progettazione dell'interfaccia.

comunicazione non sequenziale, suggerisce entità relazioni, segmenti dati e singole prospettive: costituisce insomma l'architettura dell'opera.

Nel nostro esempio il responsabile dei contenuti è il filosofo che conosce gli autori e i testi che devono essere inseriti, che decide di impostare l'enciclopedia secondo questo schema, che predispone le strutture dell'informazione delineando livello per livello i segmenti dati.

La strutturazione in piccolo deve invece delineare i singoli nodi di informazione suggerendo di volta in volta le caratteristiche redazionali di ciascun elemento di contenuto. In particolare il responsabile dei contenuti deve prestare particolare attenzione al livello di granularità delle informazioni, deve cioè decidere come eventuali messaggi sequenziali, testi e filmati per esempio, possano essere destrutturati per attuare il tipo di comunicazione desiderata. Nell'enciclopedia multimediale, per esempio, deve impostare la redazione del profilo dell'autore, indicare dove reperire la foto, indicare dove reperire date di nascita e di morte prestando attenzione alla coerenza storica delle informazioni riportate.

**Marco Cecchet**  
è ingegnere, ha lavorato presso il Politecnico di Milano come consulente nel campo delle tecnologie multimediali. Attualmente opera nel settore audio-professionale presso Audio Equipment.

**Da Bentley un Cad general purpose di fascia media, con un set di comandi capace comunque di modellazioni tridimensionali e shading.**

# MICROSTATION POWERDRAFT 5.5

**L**i richiamo esercitato dal progetto Jupiter risuona ancora nelle nostre orecchie, ma in attesa di risultati concreti assistiamo ad una rinvigorita battaglia tra i produttori Cad a colpi di nuovi pacchetti ancora basati su motori grafici proprietari. Nel caso di Bentley produttrice del software MicroStation, da sempre fiore all'occhiello delle stazioni Intergraph, la novità presentata si chiama PowerDraft 5.5. A tutti gli effetti PowerDraft è una versione alleggerita di

MicroStation di cui intelligentemente eredita le qualità che hanno decretato il successo del pacchetto, non ultima la possibilità di leggere e salvare disegni nel formato Dwg nativo di AutoCAD.

Il pacchetto, distribuito sia su dischetti che su Cd-Rom, comprende le versioni per Dos e per Windows 3.1 esteso a 32 bit, con il software comodamente allegato al pacchetto. Pur essendo un software di fascia intermedia, PowerDraft non ama sistemi con poca memoria; la configurazione minima richiesta, anche nella versione Dos, è di 8 Mbyte. Siamo riusciti a farlo girare su un Dx2/66 con 4 Mbyte, ma l'accesso al disco è praticamente continuo cosicché i tempi di attesa risultano essere improponibili per un uso anche non professionale. Di suo, solo PowerDraft occupa 4 Mbyte, memoria alla quale va aggiunta una quota per il disegno, una per la cache, una per il backing store (la memoria per il refresh del video) e infine una quota in cui memorizzare l'albero binario che contiene i puntatori agli elementi del disegno. Ciò spiega il motivo per cui Bentley consiglia un minimo di 16 Mbyte per lavorare in tranquillità. L'installazione occupa da un

minimo di 25 a un massimo di 35 Mbyte nella versione completa.

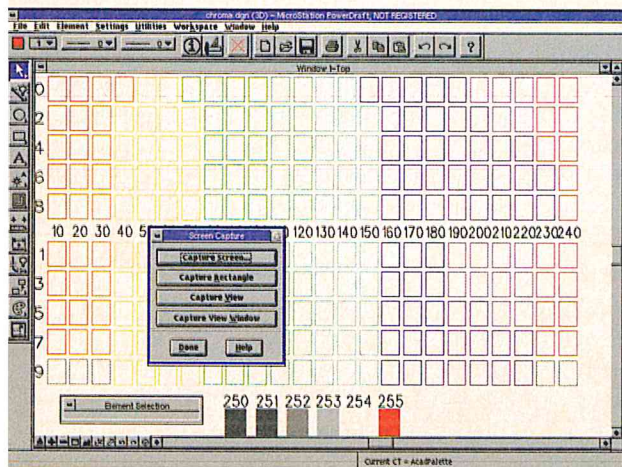
L'interfaccia video con cui si presenta PowerDraft è quella tipica di MicroStation: grande area per l'editing del disegno, palette di icone sui tre lati dello schermo, area di stato nella parte bassa e menu, il tutto in perfetto stile Windows-like, anche nella versione Dos.

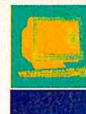
Una particolarità di PowerDraft è data dalla possibilità di poter usare più finestre di visualizzazione autonome, interpretando correttamente la filosofia del sistema operativo a finestre. E' superfluo ricordare che anche sotto Windows i software come AutoCAD interpretano il windowing come suddivisione dell'unica finestra di editing.

Tra i driver per il video, ne compare uno della Elsa in cui l'utilizzo di una display list velocizza in modo sensibile la rigenerazione di disegni 2D, in modo particolare se i comandi di zoom non creano sostanziali modificazioni dello schermo grafico.

In pratica, la display list funziona come una sorta di cache intelligente del video, risparmiando, ove possibile, la rilettura dei dati del modello e il successivo riprocesso a opera del driver video che trasforma il dato

◆ Esempio di immagine AutoCAD.





logico in vettore fisicamente tracciato sullo schermo.

### Il software al lavoro

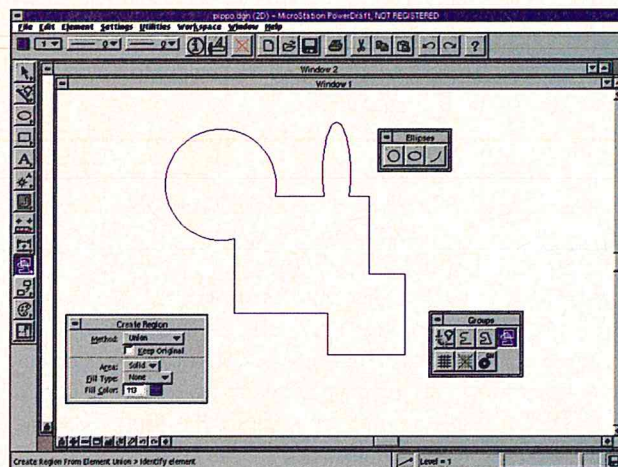
Tra i vantaggi di PowerDraft in tema di compatibilità con diversi formati vi è, come detto, la possibilità di leggere e salvare file in formato nativo AutoCAD fino alla versione 12.

Un disegno AutoCAD può quindi essere letto direttamente in PowerDraft, ma con alcune limitazioni, dovute sostanzialmente ai limiti reciproci di ogni pacchetto.

I layer di AutoCAD non possono essere più di 63, questo il limite imposto da PowerDraft; solo otto possono essere i tipi di linea e sei i caratteri massimi per definire una cella, paragonabile in AutoCAD a un blocco. Per contro, il formato Dwg non consente la memorizzazione del formato testo multilinea, degli ellissi reali e delle B-splines di ordine superiore al quarto, delle catene e delle forme complesse. E ancora, non esistono equivalenti nel formato Dwg e Dxf per i "gruppi" di PowerDraft, ovvero insiemi complessi di elementi grafici, più simili al concetto di polilinea che a quello di blocco.

Tra gli altri formati compatibili troviamo quelli verso MicroStation fino alla versione 5.0+, i formati PostScript e Hp-Gl.

A ogni elemento grafico in PowerDraft sono associabili cinque diversi attributi: un livello di appartenenza (layer), un colore, uno spessore di linea, uno stile di linea, tipo e colore della campitura nel caso di elementi chiusi. La grande differenza con i software concorrenti è rappresentata dall'organizza-



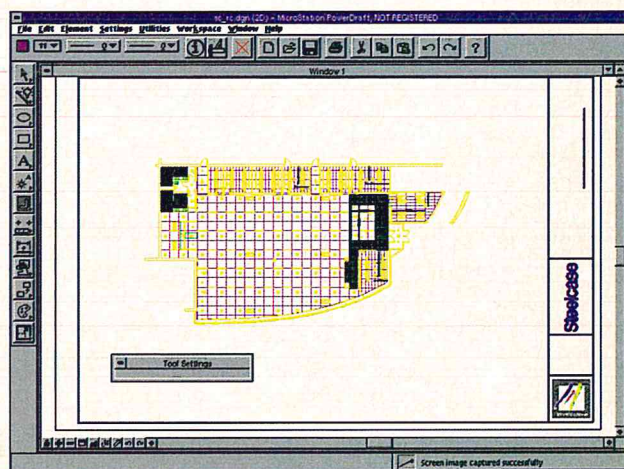
zione dei livelli: nonostante ne sia stato limitato l'uso a non più di 63, i livelli possono essere comodamente raggruppati tra loro gerarchicamente, articolando in modo più efficace gli elementi del disegno e facilitando sensibilmente la fase di attivazione e spegnimento dei livelli durante l'editing del disegno stesso.

La fase di definizione del disegno prevede, come sempre, diversi approcci operativi: tra questi la modalità Smartline che consente di definire una catena di elementi tra loro raccordati nei modi definiti e offre la possibilità, in fase di disegno, di vincolare la geometria di un elemento, potendo "bloccare" per esempio, nel caso della linea, lunghezza e inclinazione.

Un'ulteriore tecnica di definizione della forma in PowerDraft è quella dei gruppi. Tale tecnica, che deriva dai più semplici pacchetti di drafting, permette di raggruppare elementi

### ◆ Un "gruppo" di forme.

sino a formare un'unica entità grafica, pur senza perdere la definizione primitiva degli elementi costitutivi. Per alcune funzioni di creazione di forme complesse, il modulo è assimilabile a un



modellatore di regioni tramite cui sono possibili combinazioni booleane tra forme chiuse (versatile soprattutto nel disegno meccanico).

Sul versante della campitura delle aree chiuse, PowerDraft differenzia le operazioni

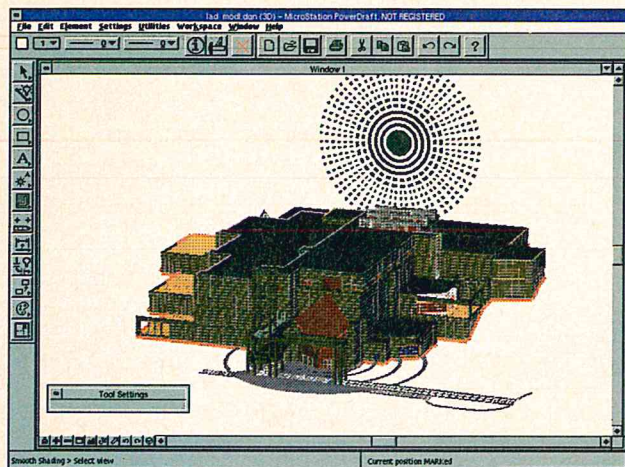
### ◆ Un disegno 2D.

## Jupiter e il futuro del Cad

**T**ra il consorzio di aziende che ha dato luce al progetto Jupiter compare anche il nome di Bentley che ha comunque mantenuto buone relazioni con Intergraph, la promotrice di quest'accordo. Gli obiettivi del progetto prevedono entro il 1995 il rilascio di un ambiente operativo da implementare nell'architettura Ole di Microsoft e che consenta di operare su geometrie bi e tridimensionali attraverso un set standard di comandi, estendendo quindi al sistema operativo le funzionalità operative base del Cad. Questa estensione dell'Object Linking and Embedding specifica per il design e la modellazione

dovrebbe combattere la sostanziale chiusura dei diversi ambienti Cad, favorendo soprattutto gli sviluppatori di applicazioni specialistiche che risolverebbero il tal modo il problema della compatibilità delle proprie applicazioni con i diversi ambienti operativi, ampliando di conseguenza il mercato che nel mondo del Cad si è sempre contraddistinto per famiglie chiuse. Il vero ostacolo alla realizzazione di questa idea davvero rivoluzionaria nell'ambiente del Cad sembra essere più di natura politico-commerciale che tecnologica, cancellando o comunque riducendo di molto il mercato del software general purpose

e costringendo tutte le case produttrici, e non solo le firmatarie, ad una corsa verso le nicchie di mercato che possano offrire maggiori margini. Crediamo che molto peso avrà la fiducia e la serietà che ogni casa in questi anni ha guadagnato nei confronti della propria utenza, ma non mancheranno grandi exploit di piccole e dinamiche società fino ad ora penalizzate nel dover scegliere tra l'uno o l'altro ambiente di sviluppo, rinunciando spesso alla possibilità di lavorare con il software più idoneo dovendo optare per quello che dava maggiori garanzie in termini di diffusione commerciale.



#### ◆ PowerDraft e la terza dimensione.

#### ◆ Le finestre di editing.

in operazioni di hatching, crosshatching e patterning, dove i primi due comandi generano solo un reticolo di linee semplici o incrociate mentre il terzo riempie un'area moltiplicando il motivo preselezionato.

Le retature di una forma chiusa possono essere associative, riaggiornandosi in modo automatico al variare della forma che le contiene. L'associatività, condivisa peraltro dai comandi di quotatura del disegno, è opzionale e può essere disattivata per particolari elementi. E ancora è possibile attivare o meno l'opzione di snapping del retino.

#### La terza dimensione

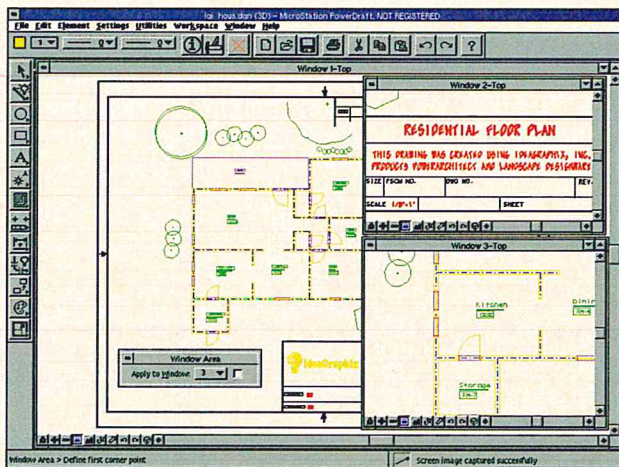
PowerDraft non è solo un ottimo pacchetto per il disegno 2D. Le funzioni per lavorare in tre dimensioni comprendono un set sufficientemente ampio di comandi di modellazione per superfici. Non ci si deve lasciare trarre in inganno dalle opzioni che permettono di definire per esempio un cubo come solido, capace di racchiudere un volume, o come superficie, creando una sorta di scatola aperta. In entrambi i casi, il solido generato sarà definito tramite le superfici che lo racchiudono, ignorando ogni tipo di definizione geometrica solida.

In pratica, PowerDraft ripropone le fun-

zionalità dei comandi tridimensionali del modulo base di AutoCAD, modellatore Ame escluso.

Anche lo shading non può essere paragonato a quanto sono in grado di ottenere pacchetti dedicati, ma riesce comunque a generare immagini in smooth shading secondo l'algoritmo di Gouraud senza generazione di ombre portate.

Per passare dal modello 3D al disegno 2D con più viste, PowerDraft prevede un'organizzazione a dire il vero non molto elegante, in cui la tavola finale, chiamata Sheet file e contenente il layout completo di cartiglio,



legende e annotazioni varie, viene composta agganciando come reference file le viste bidimensionali generate a partire dal modello. L'aggiornamento della tavola finale non è quindi automatico al variare del modello, ma costringe alla rigenerazione dei file contenenti le viste 2D, che venendo utilizzate nella tavola definitiva come reference file, automaticamente la riaggiornano.

#### La programmazione

Come ogni software che si rispetti, anche PowerDraft permette il ridisegno dell'interfaccia video per adattarla alle esigenze di ogni utente, e consente la definizione di comandi macro che riassumano sequenze ripetitive di comandi velocizzando la creazione di un disegno. Questo livello di personalizzazione lo si può ottenere creando nuove applicazioni basate su un Basic opportunamente esteso per comprendere l'ambiente grafico di PowerDraft. Ogni elemento del disegno costituisce un oggetto avente un

proprio set di proprietà e funzioni. E' disponibile l'intero set di comandi grafici di PowerDraft e la creazione o la modificazione di elementi può inoltre essere effettuata su un insieme multiplo di oggetti. La grande versatilità e semplicità d'uso del Basic amplia lo spettro dei possibili programmatori, incentivando gli utenti a costruire un proprio set di comandi.

#### Conclusioni

L'impressione è che PowerDraft sia un Cad professionale costruito su un solido e potente motore grafico. Il ridotto set di comandi rispetto al fratello maggiore MicroStation non penalizza l'operatività nel campo 2D e permette comunque operazioni di modellazione 3D, anche se limitatamente alle superfici. Trattandosi di un software general purpose può essere efficacemente utilizzato in tutti i settori, in particolar modo in quelli ancora fortemente legati al disegno 2D, potendo vantare perlomeno in questo ambito un'operatività certamente superiore alla concorrenza. Soprattutto può essere consigliato come pacchetto entry level a chi sia spinto ancora da grande curiosità verso altre soluzioni operative nel mondo del Cad.

Ogni giudizio va però fatto alla luce dei recenti accordi del progetto Jupiter, di cui Bentley è tra i firmatari, accordi che prevedono l'integrazione nel sistema operativo delle funzionalità di base del Cad. Il passo verso la standardizzazione dei comandi di disegno vettoriale potrebbe azzerare il mercato dei Cad general purpose incanalandolo verso segmenti di mercato più specialistici, laddove il Cad diventa il motore sul quale costruire applicazioni di nicchia fortemente specializzate.

In quest'ottica l'unico consiglio è di tenere gli occhi bene aperti stando attenti agli ormai continui ritardi che quotidianamente si registrano nel mondo dell'It.

*Paolo Mistrangelo  
architetto, si  
interessa da anni  
del rapporto tra  
progettazione e  
nuove  
metodologie di  
disegno assistite  
dal computer.  
Collabora con il  
Dipartimento di  
Progettazione  
Architettonica del  
Politecnico di  
Milano ed è  
consulente presso  
numerosi studi di  
architettura.*



#### MicroStation PowerDraft 5.5

**Prezzo: L. 4.600.000 + Iva**  
**Bentley Systems Italia**  
**Milanofiori - Pal. Wtc**  
**20090 Assago (Mi)**  
**tel. 02/57500254**



A NOVEMBRE  
I CD ROM CHE  
SARANNO ATTERRATI  
NELLA TUA EDICOLA,  
LI TROVERAI NELLO  
SPECIALE **PC MAGAZINE**  
PIÙ CD.

Visto il successo del precedente speciale, **PC MAGAZINE** a Novembre replica con un altro **numero speciale realizzato ancora una volta su CD ROM**. Diverso dal primo ma ugualmente utile per orientarsi in questo nuovo mondo, e con un CD ROM allegato per entrare subito in orbita.



GRUPPO EDITORIALE  
**JACKSON**

IL NUMERO UNO NELLE RIVISTE SPECIALIZZATE.

**PC**  
MAGAZINE

*più* **CD**

# GIS, OVVERO I SISTEMI INFORMATIVI TERRITORIALI

**Nato come applicazione specifica del Cad per la cartografia digitale, il Gis (Geographic Information System) è oggetto di una nuova ondata di interesse da parte di produttori e utenti che cominciano a coglierne le reali implicazioni.**

**L**a struttura di un sistema Gis implica una componente tecnologica di tipo Cad, necessaria per la rappresentazione vettoriale delle mappe, e un motore di database relazionale, locale o remoto, dotato delle procedure che permettono all'utente di

gestire l'intero sistema con un'interfaccia unitaria.

La presenza di un sistema più o meno completo di gestione database comporta in primo luogo che l'operatore, e ancor più di lui l'amministratore del sistema, debba conoscere la teoria generale sui database e il modello relazionale, mentre la presenza della parte Cad implica a sua volta che l'utente del Gis sappia lavorare con dati vettoriali, anche se in questo caso possiamo distinguere due livelli di utenza.

La particolare natura sia analitica che sintetica di un Gis prevede l'interazione al livello dell'interrogazione, che richiede competenze generali sui database e nulle sul disegno, e l'interazione creativa di chi disegna le tavole, prepara e introduce i

dati, che richiede una buona capacità nel disegno e una sicura competenza nell'amministrazione di un database.

Il ruolo apparentemente secondario del disegno non deve essere (male) interpretato come una riduzione del dato cartografico al solo ruolo di appoggio dei dati. E' la struttura stessa del sistema che permette, in generale, di memorizzare i legami grafici nel database, e non viceversa; questo significa che la qualità del disegno originale deve essere molto alta già al primo collegamento tra la tavola e i dati, dal momento che la modifica e l'aggiornamento della tavola a posteriori è più onerosa in termini sia di tempo che di risorse. Infatti la modifica grafica richiede quasi sempre l'aggiornamento del database, che, al contrario, se il sistema è ben allestito, può quasi sempre essere completato senza modifiche grafiche.

I cardini intorno a cui ruotano le due modalità operative sono la gestione e il calcolo, da parte del sistema, delle relazio-



♦ **La produzione delle mappe e dei dati sui quali si basa un sistema informativo geografico avviene tipicamente su un sistema Cad, che può essere usato al livello base o già sfruttandone le caratteristiche estese.**



ni topologiche tra gli oggetti rappresentati; questo sistema di relazioni unifica la tavola e il database, dal momento che il legame di un oggetto con i propri attributi non grafici si estende ai legami di questo con gli oggetti adiacenti e distanti, realizzando così il senso proprio di una mappa.

### Campi di applicazione

Vediamo quindi in quali campi si estende la portata di un Gis. L'applicazione più ovvia è quella per la quale i Gis stessi sono nati: la realizzazione di cartografia digitale "arricchita" e l'analisi territoriale dei dati memorizzati.

Una mappa Gis è un insieme di tavole digitali, possibilmente suddivise in diversi file, che rappresentano una porzione di territorio in qualunque scala. Gli elementi grafici su ogni tavola contengono i legami con corrispondenti record del database; anche se il motore di database può essere remoto, come abbiamo già indicato, il codice che gestisce il collegamento ibrido tra entità grafiche e record risiede nella porzione Cad del prodotto, per il motivo, solo apparentemente ovvio, che sono necessarie le funzioni di accesso grafico agli elementi disegnati. Di fatto, la situazione attuale vede presenti sul mercato molti prodotti di gestione database pilotabili dall'esterno con chiamate standardizzate, come Odbc su Windows, mentre non ci sono ancora motori grafici vettoriali, se si esclude forse WinG, forniti di procedure e librerie standard che li rendano utilizzabili come add-on per applicazioni di altro genere.

In più dobbiamo considerare che il cuore del Gis non è certo il codice di interfacciamento dati, ma l'insieme di comandi che permettono di lavorare sulla combinazione geometria-dati in base al senso di ciò che rappresentano. Per esempio, in un'applicazione di controllo territoriale che gestisce, tra le altre cose, gli specchi d'acqua e i boschi, avremo sul Gis la rappresentazione della mappa e, per ogni lago, stagno, macchia e bosco, una serie di attributi che ne indicano l'identità e le caratteristiche (proprietà). Questa organizzazione permette di formulare

un'interrogazione "localizzata" come, per esempio, "Seleziona i soli stagni (non i laghi) distanti meno di x metri da qualunque tipo di bosco". Naturalmente gli oggetti selezionati possono essere nuovamente rappresentati secondo modalità differenti, dipendenti dallo scopo dell'interrogazione.

Altrimenti si può selezionare un insieme di oggetti sulla tavola con l'operazione interattiva più tipica, la selezione tramite mouse, con la selezione circolare "entro un raggio", indicando la distanza, e consultare successivamente il sottoinsieme di dati così ottenuto.

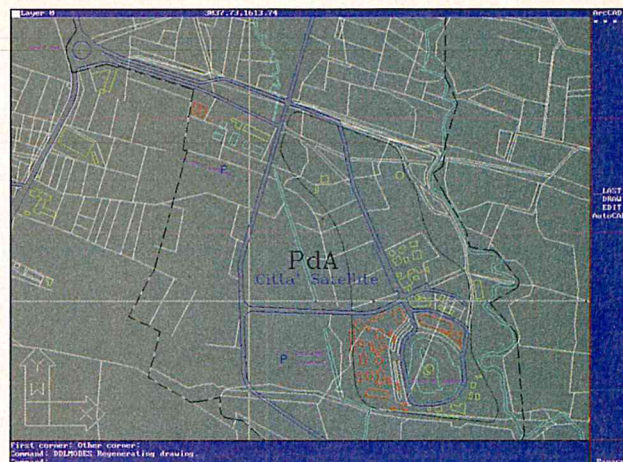
Da questo scenario si comprende molto bene che il livello più basso di operatività di un Gis non considera il valore semantico: linee e poligoni sono gestiti come tali e solo gli attributi, memorizzati in tabelle correlate, dicono all'operatore e al sistema di che cosa si tratta.

Il livello immediatamente successivo è quello di un'applicazione personalizzata dotata delle procedure che interpretano gli attributi per l'utente e che presentano gli oggetti grafici secondo il significato attribuito ("lago" al posto di "poligono + codice Lg").

Come semplice accenno possiamo già indicare che ci sarà un futuro "a oggetti" anche per i Gis e più in generale per il Cad, ma i prodotti e le proposte di cui si ha notizia sono ancora in elaborazione.

La considerazione più immediata è che un Gis non deve necessariamente gestire una mappa territoriale, anche se ci sono prodotti già completamente orientati in questo senso e quindi non suscettibili di un possibile "riuso" per altri scopi.

Quali? Per esempio la gestione di magazzini, la logistica distributiva di uffici e scrivanie e il supporto al progetto edilizio per



◆ La redazione di una mappa completa richiede l'uso di molti layer, alcuni dei quali necessari al solo scopo di servizio. La complessità del disegno rappresenta la vera ricchezza della mappa, perché la sua traduzione in un database territoriale rende molto più fruibile la stessa mole di dati.

tutti i subsistemi tecnici e gli impianti.

Quest'ultimo esempio è molto comodo perché si riferisce a una pratica in uso ormai da anni presso gli studi che realizzano i disegni esecutivi con il Cad, sfruttando la caratteristica degli "attributi di entità estesi", per usare la terminologia AutoDesk. Il vantaggio è che il nuovo sistema permette un controllo migliore sui dati di progetto grazie alla topologia e che le applicazioni personalizzate più comuni, quali la distinta materiali prodotta automaticamente dai dati nella tavola, possono inserire a propria volta le informazioni direttamente nel database amministrativo, senza passi intermedi.

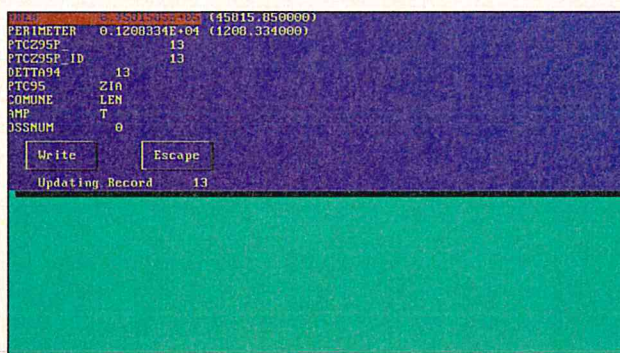
A proposito degli altri esempi dobbiamo dire che sono a un livello più vicino alle possibilità che si profilano all'orizzonte che non a quello di prodotti annunciati o disponibili sul mercato.

### Tipologie di utilizzo

A causa dell'elevata velocità di crescita dell'interesse e, di conseguenza, del volume di mercato in questo campo, si assiste al fenomeno abbastanza tipico dell'accomunamento sotto l'etichetta Gis di prodotti strutturalmente simili ma pensati per produrre risultati differenti.

Infatti sono molti i campi in cui è importante poter localiz-

◆ La compilazione dei dati collegati alla mappa può essere effettuata tramite un sistema integrato, come nel caso illustrato, oppure accedendo alle tabelle direttamente con un sistema Dmbs compatibile. In tal caso dovranno essere sfruttati gli strumenti del Gis che permettano una verifica estensiva dei dati introdotti.



zare esattamente le informazioni, cioè collocarle fisicamente nel luogo dal quale hanno origine o verso il quale sono destinate.

Il primo caso è quello, per esempio, dei dati commerciali. I dati di vendita sono intrinsecamente legati ai luoghi dove avvengono gli acquisti, e per queste esigenze è nata una categoria di prodotti Gis orientati all'analisi basata su mappe standard fornite di solito con il prodotto o come moduli esterni.

In questo caso l'attività di localizzazione si esaurisce, per quanto riguarda il dato cartografico, nella corretta disposizione dei legami geografici (geo-referenze) tra luoghi e dati; l'analisi dei dati viene svolta con metodi e procedure tradizionali, come nelle più classiche applicazioni gestionali, ma il risultato di ogni analisi può, e deve, essere riprodotto e letto sulla carta producendo campiture, simboli ed etichette testuali che identificano nel territorio rappresentato i valori analizzati. In questo modo la carta geografica costituisce l'equivalente di un report di eccezionale capacità comunicativa, il cui ruolo integra quello degli strumenti classici, per esempio nella capacità di collegare alla mappa i diagrammi a torta e a istogramma relativi ai medesimi dati (o ad altre serie correlate).

Il caso della mappa come destinazione dei dati è, invece, più tipico delle procedure amministrative, sia pubbliche che private; un caso di applicazione nel settore privato è

Rec #	AREA	PERIMETER	PTC295P_	PTC295P_ID	DETTA94	PTC95	COMUNE
1	-399528.4090	3584.9990	1	1	2	ZIA	LEN
2	1076.2290	148.5969	2	2	3	ZIA	LEN
3	373.7169	101.7134	3	3	4	ZIA	LEN
4	1112.4910	171.6144	4	4	5	ZIA	LEN
5	1431.9730	222.8582	5	5	6	ZIA	LEN
6	2037.6660	239.5086	6	6	7	ZIA	LEN
7	2420.3200	253.7231	7	7	8	ZIA	LEN
8	471.8951	35.7328	8	8	9	ZIA	LEN
9	36.4992	29.3149	9	9	10	ZIA	LEN
10	2654.1370	234.6708	10	10	11	ZIA	LEN
11	285.6459	56.6170	11	11	12	ZIA	LEN
12	2920.4740	253.3564	12	12	13	ZIA	LEN
13	45815.8500	1208.3340	13	13	14	ZIA	LEN
14	2451.6350	200.0232	14	14	15	ZIA	LEN
15	4914.5530	306.4746	15	15	16	ZIA	LEN
16	2223.1360	245.3315	16	16	17	ZIA	LEN
17	11473.4400	458.5446	17	17	18	ZIA	LEN
18	3068.7110	238.5742	18	18	19	ZIA	LEN
19	3432.0630	305.1605	19	19	20	ZIA	LEN
20	2494.1120	209.0993	20	20			

◆ E' disponibile una vista classica di tipo browse per leggere le serie di dati originali e i risultati delle query sul database Gis.

quello in cui i dati rappresentano pianificazioni per la distribuzione, quindi le località individuate diventano oggetto di un'attività che dovrà essere compiuta in loco.

Il settore della Pubblica Amministrazione può avvalersi di un sistema Gis proprio per la stesura e la gestione di Piani, dove i dati rappresentano vincoli sul territorio che agiscono in previsione durante la stesura di un piano, e in verifica e analisi durante la sua attuazione.

Un Gis realizzato per attività di pianificazione urbana o regionale deve quindi permettere un più alto livello di personalizzazione e una completa serie di strumenti per il disegno: in pratica, come dicevamo all'inizio, un Cad completo integrato e potenziato con un database.

A questo punto nasce un'obiezione proprio a proposito del livello di integrazione del prodotto. L'esperienza tecnica insegna che un sistema costituito da più moduli, accessibili separatamente ma collegati da procedure, è in senso assoluto più versatile e potente di un sistema di pari capacità ma accessibile da una sola interfaccia unificata. Altrettanto ovvio è il fatto che per l'operatore utente del Gis è più facile e meno dispendioso imparare a usare un solo prodotto attraverso il quale sia possibile accedere, in misura più o meno limitata, a ogni modulo.

Questo problema non è sfuggito ai produttori, che offrono diverse alternative; per esempio, è possibile integrare in maggior misura la gestione dei dati nel Cad e quindi offrire interfacce di programmazione (Api) più potenti e dirette per chi programmerà il sistema. Al livello successivo si ha l'uso di un meccanismo standard program-

mabile, come Ade di AutoCAD oppure Odbc, che permetta di realizzare un prodotto dotato della propria via di accesso a un database che può essere amministrato indipendentemente. Infine, la soluzione più debole consiste nel basare il prodotto su un formato dati universale, la qual cosa oggi significa xBase, permettendo all'amministratore del sistema di operare sui dati, in modo indipendente dal Gis, con qualunque Dmbs compatibile.

Il metro di valutazione usato per ordinare le tre alternative elencate è il controllo, progressivamente minore, sulla consistenza dei dati interni al database e soprattutto tra il database e gli oggetti grafici; questo giudizio deriva dalla mia personale esperienza con un sistema dell'ultimo tipo.

La possibilità di usare dBase o FoxPro per elaborare le informazioni non grafiche in modo rapido e sicuro è controbalanciata dall'impossibilità di controllare che tali elaborazioni non violino l'integrità dei legami grafici. Questa funzione è disponibile solo programmando le procedure all'interno dell'ambiente Gis, che ha l'accesso ai dati di collegamento, ma non è un linguaggio xBase.

Chi conosce i sistemi basati su Sql sa che con questi è possibile collocare le procedure di controllo e di validazione direttamente nel Dbms, come Stored Procedure, svincolando le applicazioni da questi controlli e raggiungendo così un più elevato livello di sicurezza. E' inutile sottolineare che l'applicazione personalizzata chiusa rappresenta teoricamente la garanzia completa di integrità, dal momento che tutte le operazioni sono controllate da procedure pre-programmate.

### Un esempio d'uso

Abbiamo già descritto in generale alcuni campi di applicazione per un sistema Gis. Vediamo ora esempi più circostanziati ipotizzando casi con dati reali o verosimili.

La stesura di un piano amministrativo, sia a scala urbanistica locale che a copertura più ampia, è un compito che comporta una grande quantità di attività non legate

◆ La carta finita ha l'aspetto di una comune tavola urbanistica, completa in ogni dettaglio. In un sistema a regime questa deve essere considerata solo uno dei molti output generabili, più mirati e generalmente più leggibili.





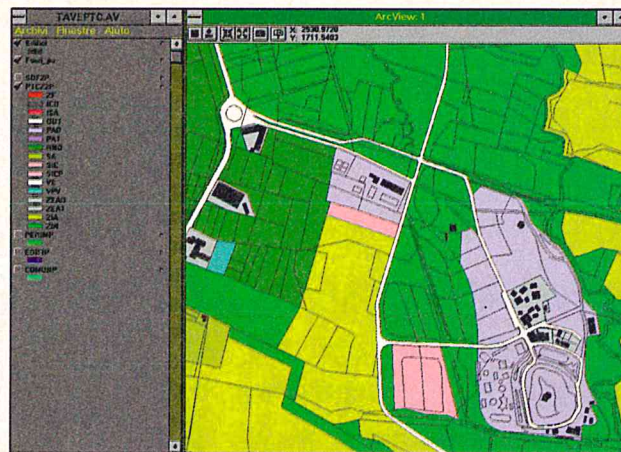
al supporto informatico, ma che si riflettono su quest'ultimo nella suddivisione e articolazione delle tabelle. Il disegno ex novo o l'acquisizione della cartografia necessaria rappresenta il primo passo perché il Gis possa stabilire almeno una prima tabella di identità degli oggetti rappresentati, priva di attributi. Per mantenere tutto più semplice c'è una sola tabella di questo tipo per ogni superficie memorizzata; ciò significa che si può memorizzare più volte la medesima area con nomi diversi, destinati a scopi diversi. Questa operazione è la "tematizzazione", termine che attualmente non può essere considerato di validità generale, ma che è accettato senza ambiguità nell'urbanistica; se si tematizza più volte un'area si ottengono "temi" che possono contenere informazioni del tutto indipendenti che vengono però mantenute graficamente a registro, e sono quindi perfettamente sovrapponibili.

Si può sfruttare questa articolazione per dividere prima di tutto i dati statici, destinati a poche modifiche nel lungo periodo, dai dati che abbiamo definito aleatori, suscettibili di modifiche molto numerose e frequenti.

Quindi un Comune memorizzerà i dati Catastali e le informazioni di proprietà su un tema, destinandone un altro alle informazioni sulla densità di popolazione, che vengono aggiornate frequentemente per il calcolo, per esempio, dei saldi migratori.

E' sempre possibile confrontare due temi per unione e intersezione al livello delle tabelle, generando nuove tabelle cumulate, oppure sovrapporre graficamente le informazioni a scapito del controllo sulla leggibilità. Nel nostro esempio della redazione di un piano, vediamo la necessità di correlare un numero crescente di dati sullo stesso territorio. Per questioni di praticità si sfrutta in questo caso la natura relazionale del database Gis, realizzando tabelle che sono in relazione tra loro, naturalmente, e con la tabella di identità, in modo che ogni nuovo dato in una tabella sia leggibile geograficamente.

La perizia dell'amministratore che allestisce il database è messa alla prova in questa fase, che richiede la capacità di mantenere in giusto equilibrio una struttura relazionale corretta rispetto ai tipi di dati urba-



nistici e alla rapidità operativa in fase di consultazione.

Un'eccessiva parcellizzazione delle informazioni porta per esempio alla necessità di impostare numerose relazioni tra le tabelle per accedere ai dati che rappresentano una scheda omogenea, cosa non difficile se si disponesse delle "viste" logiche sui dati, tuttavia non ancora diffuse nei sistemi Gis.

L'output più comune e utilizzato è il formato tabellare di tipo browse che incolonna tutti i campi relazionati, certamente valido ma lontano da chi abbia maggiore dimestichezza con sistemi form-based, orientati alla schermata o al box di dialogo; è importante tenere in considerazione che il successo di un sistema dipende in percentuale non trascurabile anche da questi fattori umani.

Una volta organizzata la struttura di temi e tabelle che accoglieranno le informazioni del nostro piano, si passa al classico e sempre noioso data entry, che può comportare fasi di revisione e modifica discretamente complesse. La ridestituzione di una zona deve essere confrontata con la modifica delle misure di superficie e deve essere ricalcolata, in accordo con la suddivisione in tabelle, per sincronizzare le informazioni che dipendono da tale modifica, per esempio rigenerando un'unione tra due temi o ricalcolando una o più tabelle di appoggio.

Attualmente non ci sono strade di integrazione possibili tra la struttura di un Gis e la sua supervisione con strumenti Workflow; ma è solo questione di tempo e di maturazione delle tecnologie.

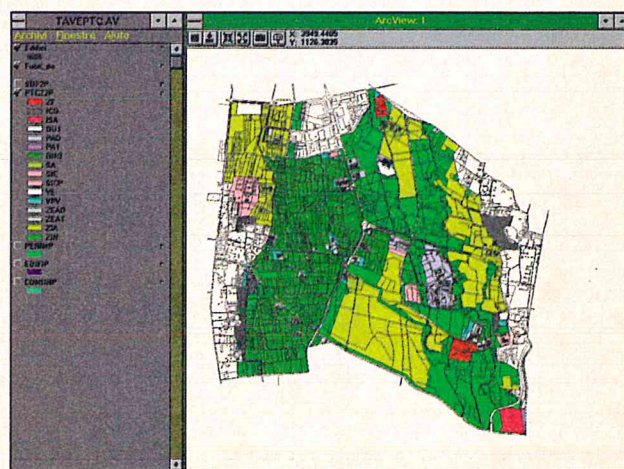
Una volta che il piano sia operativo il

volume di modifiche che si riduce ovviamente a una percentuale modesta e si entra nella fase di gestione, dove verrà provata la reale bontà delle soluzioni adottate.

### Conclusioni

Il panorama dei prodotti che sod-

◆ La consultazione tramite un client Windows è più veloce e raffinata. La migliore gestione grafica e l'alleggerimento delle funzioni di produzione dei dati rendono appetibile questa soluzione nel caso di sistemi con aggiornamenti poco frequenti.



◆ La qualità dei dati oggetto delle interrogazioni resta vettoriale, con possibilità di zoom limitate solo dalla quantità di dettaglio nella tavola. Colori e legende possono essere ridefiniti o impostati in serie predefinite con le gradazioni più comuni.

disfano la definizione di Geographic Information System si è rapidamente ampliato, nell'arco di pochi anni, toccando le discipline e gli ambienti di lavoro che in qualche modo traggono vantaggio dalla gestione della componente territoriale. In sostanza qualunque argomento che possa essere efficacemente studiato e comunicato tramite una mappa può a buon diritto sfruttare un Gis.

Queste necessità sono oggi affrontate sviluppando programmi applicativi basati su motori grafici e database "ospiti", ma nell'arco dei prossimi anni, credo, assisteremo necessariamente a una specializzazione per aree di utilizzo e alla conseguente frammentazione dei concetti generali qui esposti nelle diverse soluzioni localizzate.



**I grandi nomi del software 3D sono quasi tutti americani o canadesi. Per questo quando, tre anni fa, una software house italiana scelse il mercato americano per il lancio del suo ambiente 3D, suscitò sorpresa nel settore.**



# SOLIDTHINKING: IL 3D MULTIPIATTAFORMA

**Q**uello della modellazione e dell'animazione 3D è oggi uno dei mercati in maggior fermento, e vede in competizione diversi nomi di spicco del settore Cad. Il mercato più competitivo è quello americano, dove si danno battaglia tutti i maggiori

produttori, in genere statunitensi o canadesi. Proprio sul mercato Usa, circa 3 anni fa, è stato presentato per la prima volta un software 3D di origine italiana.

solidThinking, questo il nome del prodotto, presentava caratteristiche innovative ed esclusive che gli fecero vincere il premio Best Of Breed (migliore della categoria) nel settore 3D e Cad in occasione del NeXTWorld Expo tenuto a San Francisco nel 1993.

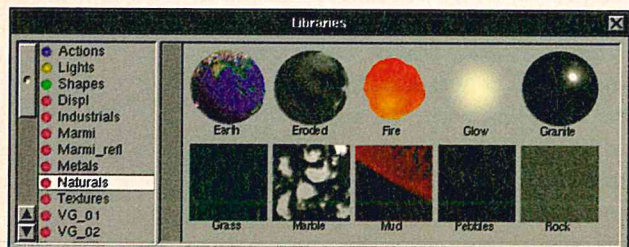
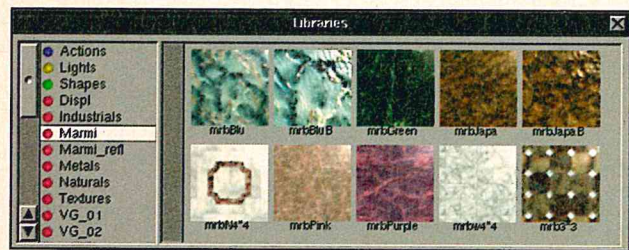
## La versione attuale

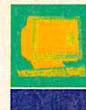
solidThinking è ora giunto alla versione 2.3, una versione matura per affrontare la concorrenza dei prodotti leader del mercato. Il software è corredato di un manuale inglese di oltre 200 pagine e di un aiuto in linea indicizzato in italiano.

Già dal nome (solidThinking significa "pensiero solido") si comprende la filosofia che ha guidato lo sviluppo di questo prodotto: trasformare con semplicità le nostre idee, i nostri progetti, in immagini e animazioni fotorealistiche.

solidThinking trova il suo principale impiego nei settori dell'industrial design, dell'architettura, dell'arredamento d'interni, della pubblicità nonché nel campo della computer art. Questo prodotto consente di creare velocemente e presentare con qualità fotografica i propri modelli, anche i più complessi. Diverse sono le caratteristiche che distinguono il programma rispetto ai competitori: in primo luogo il fatto che il prodotto sia multipiattaforma e quindi disponibile non solo su Pc 486 o superiore ma anche su workstation Hewlett Packard Pa-Risc e Sun Sparc; poi un'interfaccia utente che permette di effettuare qualsiasi azione con il minor numero di comandi; quindi la gestione delle caratteristiche superficiali degli oggetti, e l'uso di una tecnica di rendering molto avanzata.

Infine, il fatto di girare sotto sistema operativo NeXTStep. Nato in casa NeXT, la società fondata da Steve Jobs dopo aver lasciato Apple, NeXTStep è un avanzatissimo sistema operativo a 32 bit, completamente object oriented nel vero senso del termine.





### L'interfaccia utente

Al lancio dell'applicazione compaiono le quattro finestre tipiche dei programmi 3D: tre finestre con le viste ortogonali (dall'alto, frontale e laterale) e una finestra prospettica. L'interfaccia è completamente personalizzabile dall'utente. Le finestre di visualizzazione sono indipendenti e c'è quindi la possibilità di scalarle, spostarle o nasconderle.

Il pannello ToolBox contiene una serie di icone che riassumono le principali modalità di lavoro, permettendo all'utente di lavorare sugli oggetti oppure sui singoli punti degli oggetti, di applicare le azioni di trasformazione di base (traslazione, scala o rotazione) invocandole su tutti gli assi indistintamente oppure su uno o più selezionati. E' in questo pannello che si opera la selezione delle primitive di base: primitive 2D e primitive 3D. L'aggiunta di punti di controllo può avvenire sia usando il mouse sia inserendo coefficienti numerici con riferimento a sistemi di coordinate assolute, locali o riferite all'ultimo punto. Dopo essere stata inserita nella scena, qualsiasi primitiva può essere modificata sia operando direttamente nelle finestre di visualizzazione con il mouse, sia immettendo i valori numerici (anche via slider) nell'ispettore del programma. Qualsiasi modifica è visualizzata in maniera interattiva. Le icone successive controllano la griglia di riferimento: l'utente può definire il passo della griglia e abilitare lo snap sia ai punti che alla griglia. L'opzione Ortho Adjust forza le viste ortogonali ad avere lo stesso fattore di zoom e punto di vista della finestra selezionata. Ogni vista ortogonale ha due piccole icone in basso a destra per le funzioni di Zoom e Pan.

La vista prospettica ha oltre a queste due funzioni anche quella di Fov (Field of View) per il controllo dell'inquadratura. Ogni vista ha inoltre un bottone in alto a sinistra che richiama un pannello contenente ben 15 parametri di visualizzazione, del tutto indipendenti da quelli delle altre viste; essi controllano il tipo di visualizzazione (Wireframe, Flat o Smooth), il tipo di dettaglio (da bassa ad altissima qualità), la visualizzazione o meno dei colori reali degli oggetti, la definizione di un'area delimitata da renderizzare e altre. Rilevante è la funzione di shading interattivo, che permette di muoversi nella scena in maniera interattiva conservando la visualizzazione di tipo Flat o Smooth.

### Modellazione

L'uso di superfici di tipo Bezier e Bspline e le avanzate funzioni di modellazione pongono ben pochi limiti alla creatività dell'operatore di solidThinking. Le superfici possono essere modificate in tempo reale (in modo "freeform") intervenendo sui nodi e (per le Bspline) sui control point esterni alla superficie. Ricche le primitive 2D (linea, curva di tipo Bezier e Bspline, cerchio, arco, quadrato, poligoni regolari) e 3D (piano, disco, cilindro, sfera, cubo, cono, paraboloide, toroide, iperboloidi, asse) e numerosi gli strumenti (o, come vengono qui chiamati, azioni) di modellazione. Una lista dei più importanti è riportata nel box "Azioni di modellazione".

Grazie alla modularità del pacchetto, il numero di questi strumenti aumenta a ogni nuova versione, anche sulla base delle richieste degli utenti. Il team di sviluppo di Gestel garantisce un feedback diretto con gli utenti registrati. Un vantaggio particolare dunque per gli utenti italiani.

solidThinking supporta inoltre NURBs e trim curves. Anche la generazione di testi,

che avviene su fonts PostScript, utilizza NURBs e trim curves. Ulteriori possibilità sono date dalle booleane di intersezione, differenza e unione.

### Librerie grafiche estendibili

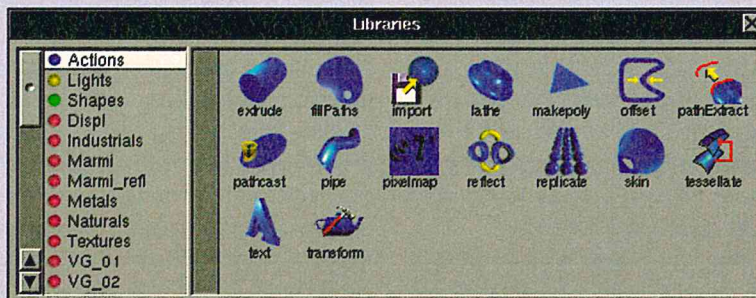
Un'importante caratteristica di solidThinking è la gestione completamente grafica delle librerie, che permette una consultazione più rapida e intuitiva degli strumenti di modellazione, delle luci disponibili, dei materiali e degli oggetti archiviati. Ogni elemento di libreria è rappresentato da una icona. Aggiungere alla scena un oggetto o una luce, attribuire un materiale, oppure usare uno strumento di modellazione è estremamente semplice: grazie alla tecnica del "drag & drop" (trascina e rilascia), è sufficiente cliccare con il mouse sull'icona corrispondente all'oggetto, alla luce, al materiale o allo strumento che si vuole utilizzare, trascinarla all'interno di una delle viste di lavoro e rilasciarla nel punto o sull'oggetto desiderato.

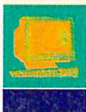
La libreria delle Luci include la luce ambiente, quella di tipo "distant" che

### Azioni di modellazione

*Ecco un elenco delle principali azioni di modellazione disponibili nel programma solidThinking*

**extrude e pipe** - per estrusioni semplici oppure lungo un percorso definito;  
**lathe** - per generare solidi di rotazione;  
**fillpath** - per superfici di riempimento tra profili;  
**makepoly** - per la creazione di un poligono da un insieme di punti;  
**tessellate** - per la poligonalizzazione di superfici;  
**transform** - per l'applicazione di trasformazioni a un gruppo di oggetti;  
**skin** - per la creazione di superfici che passano per un dato numero di sezioni;  
**replicate** - per creare copie di oggetti secondo precise trasformazioni successive;  
**reflect** - per creare copie riflesse di un oggetto secondo una direzione;  
**pathcast** - per creare profili per proiezione su superfici;  
**pixelmap** - per terraforming basato sulla luminosità di ciascun pixel di un'immagine;  
**offset** - per creare copie di profili in cui ogni nuovo punto è a una distanza data da quello di partenza;  
**text** - per la creazione di profili di testi scegliendo font e dimensione;  
**pathextract** - per l'estrazione di una curva da un insieme di punti esistenti.



**Ambiente di sviluppo moduli**

**G**razie alla sua struttura completamente *object-oriented*, è possibile estendere il programma con moduli aggiuntivi. Per esempio si possono inserire moduli per il calcolo dei volumi, per il controllo di periferiche esterne come plotter e videoregistratori, per l'import/export di formati non direttamente supportati o per aggiungere altre nuove funzionalità. Tutti gli strumenti di modellazione forniti con il pacchetto sono moduli dinamici, caricati all'avvio del programma, che possono a loro volta essere estesi senza dover effettuare upgrade al sistema completo. Per la realizzazione dei moduli viene fornito l'Api (Application Programming Interface) che comprende tutta la documentazione necessaria per la creazione di un modulo e numerosi esempi che mostrano i vari campi di impiego dell'ambiente di sviluppo. Per favorire la diffusione di questo nuovo ambiente operativo 3D, Gestel effettua forti sconti in ambito accademico. E in effetti sono già parecchi gli studenti universitari italiani e stranieri che utilizzano l'Api di solidThinking per realizzare studi e ricerche nonché numerosi moduli, spesso utilissimi, anche in ambito extra accademico.

simula i raggi solari, la luce puntiforme, e quella "spot" (faretto). Altre luci, completamente personalizzabili, generano effetti particolari come, per esempio, la proiezione di un'ombra attraverso una finestra.

Spostando una luce o modificandone un parametro (intensità, colore, angolo di cono, caduta di luminosità esponenziale, eccetera) se ne può vedere l'effetto sulla scena in maniera interattiva. Illimitato è il numero di luci che si possono aggiungere alla scena. La generazione delle ombre, che avviene per mezzo di speciali mappe (shadow map) è automatica.

I materiali rappresentano uno dei punti di forza del programma. Le proprietà superficiali degli oggetti vengono infatti attribuite agli oggetti usando algoritmi matematici, chiamati in gergo tecnico "shader", controllabili per mezzo di numerosi parametri.

A un unico oggetto è possibile assegnare fino a quattro tipi di shader diversi contemporaneamente. Questi possono essere shader di superficie (conferiscono la colorazione superficiale), di "displacement" (definiscono la deformazione fisica della superficie permettendone anche la proiezione delle ombre), di illuminazione (attribuzione di luci o effetti di luce a oggetti) o di volume (atmosfera, nebbia e così via). Grazie a questi shader procedurali si può davvero riprodurre qualsiasi tipo di materiale.

Anche l'utilizzo delle texture è facilitato da un apposito ispettore grafico che ne semplifica il posizionamento e l'orientamento.

Gli shader stessi usano le texture per generare vari tipi di effetti.

Molto utile è la possibilità di gestire liberamente di oggetti di cui esiste una rappresentazione renderizzata.



Ogni oggetto creato può essere archiviato in libreria ed essere riutilizzato quando si vuole come se se fosse stato appena costruito.

**Fotorealismo**

Un cenno a parte merita la tecnica di rendering utilizzata, la più avanzata oggi disponibile. solidThinking è infatti completamente integrato con RenderMan, il linguaggio di descrizione di scena della californiana Pixar, che ha ricevuto ogni sorta di premio, Oscar incluso. Essendo ingegnerizzato e costruito intorno al linguaggio di RenderMan, solidThinking consente di ottenere i migliori risultati in termini di resa fotorealistica. Le immagini che corredano questo articolo parlano da sole.

**Animazione**

Le caratteristiche di animazione di solidThinking permettono, dopo aver creato i propri modelli, di dar loro vita permettendo una più completa visualizzazione e presentazioni a effetto dei propri modelli. La tecnica di animazione utilizzata è quella per keyframe. L'utente imposta il numero totale di frame che dovrà avere la sequenza animata, e una serie di keyframe che specifichino la posizione, l'orientamento, la dimensione, e altri parametri dell'oggetto selezionato. Definito un numero minimo di keyframe, solidThinking procede per interpolazione al calcolo dei frame intermedi. Oltre agli oggetti possono essere animati tutti i parametri delle luci e della camera. Anche gli attributi di superficie possono essere animati permettendo di ottenere sorprendenti effetti quali metamorfosi e altri.

Del tutto esclusiva è la possibilità di animare le booleane di intersezione, addizione e sottrazione (in questo modo si può, per esempio ottenere l'effetto di un oggetto in movimento che ne scava un altro). Per il controllo di posizione e velocità viene utilizzata una curva spline. Già annunciato il supporto diretto alla scheda Par (Personal Animation Recorder).

**Interscambio dati**

solidThinking importa modelli nei formati Dxf, Iges, Imagine, LightWave, Rib, Wavefront e 3D Studio. E' possibile dunque dare un aspetto fotorealistico anche ai tradizionali modelli Cad. Il numero di formati di file supportati è in continuo aumento e nuovi formati possono essere implementati anche su richiesta degli utenti.

**Conclusioni**

solidThinking è un programma di grafica 3D molto potente in modellazione che offre tuttavia anche importanti funzioni di animazione. Caratterizzato da un'interfaccia utente amichevole, solidThinking garantisce un'altissima qualità di rendering grazie alla completa integrazione con RenderMan. solidThinking è consigliato a designer, progettisti, architetti, arredatori e a tutti coloro per i quali la qualità di resa finale, sia di un'immagine che di un'animazione, è un requisito molto importante se non fondamentale. La capacità del software di girare su diverse piattaforme hardware, con un vero sistema operativo a oggetti (NextStep) rappresenta inoltre un plus importante.

Maria Gina Broccardo è laureata in matematica e si occupa di consulenze nel settore della computer grafica, dell'analisi e della programmazione.

**BIT**

**solidThinking 2.3**  
**per Pc 486 o superiore, Hp**  
**Pa-Risc, Sun Sparc**  
**Prezzo: a partire da Lit.**  
**5.990.000 + Iva.**  
**Condizioni speciali**  
**per Education e upgrade**  
**competitivo.**  
**Gestel Italia**  
**viale dell'Oreficeria 30/P I**  
**36100 Vicenza**  
**tel. 0444/964974**  
**fax 0444/964984**  
**e-Mail: info@solid.gestel.it**

# Vuoi suonare con una band? Ingaggia il tuo computer.

E per farlo non ti serve un abile manager ma un vero protagonista dell'ambiente musicale, con una conoscenza completa delle nuove tecnologie: **SM Strumenti Musicali**.

Un amico che trovi ogni mese in edicola e che ti suggerisce in modo semplice come fare rock, blues, funky o jazz col tuo computer.

Se sei un abile solista o un discreto accompagnatore, **SM Strumenti Musicali** è il tuo talent scout.



GRUPPO EDITORIALE  
**JACKSON**

Il numero uno nelle riviste specializzate.

**DA  
SETTEMBRE  
DISPONIBILE  
CON CD AUDIO  
E CD ROM**

## LA NOSTRA FLOTTA...



## ...IL NOSTRO EQUIPAGGIO

**Lombardia  
Tri-Veneto  
Liguria  
Emilia Romagna**

Marco Adamoli - Tel. 02/66034.283  
Luciano Cudrano - Tel. 02/66034.207  
Gianfranco De Giorgi - Tel. 02/66034.267  
Fabrizio Gioia - Tel. 02/66034.291  
Donato Mazzarelli - Tel. 02/66034.246  
Max Scortegagna - Tel. 02/66034.211

R. Romeo - Tel. 011/723406  
Via Sagra S. Michele, 37 - 10100 Torino  
Fax 011/723406

Roberto Del Corso - Tel. 0573/737239  
C.P. 60 - 51039 Quarrata (PT) - Fax 0573/738605

Union Media - Tel. 06/36301433  
Via Castelfranco Veneto, 18 - 00191 Roma  
Fax 06/36301346

Sales Promotion: Stefania Scroglieri - Via Gorki, 69  
20092 Cinisello B. (MI) - Tel. 02/66034.229 - Fax 02/66034.448

**Piemonte**

**Toscana**

**Lazio e  
Centro Sud**

**FATE DECOLLARE IL VOSTRO INVESTIMENTO  
PUBBLICITARIO: RICHIEDETE UN KIT INFORMATIVO  
SULLE NOSTRE RIVISTE ALL'AGENTE  
DELL'AREA INFORMATICA A VOI PIÙ VICINO.**



**L'INFORMATICA IN BUSINESS CLASS.**



# PLOTTER

Un plotter a getto d'inchiostro in bianco e nero caratterizzato da una grande semplicità di gestione, tipica della tecnologia ink-jet.

# OCÉ 5105 HR

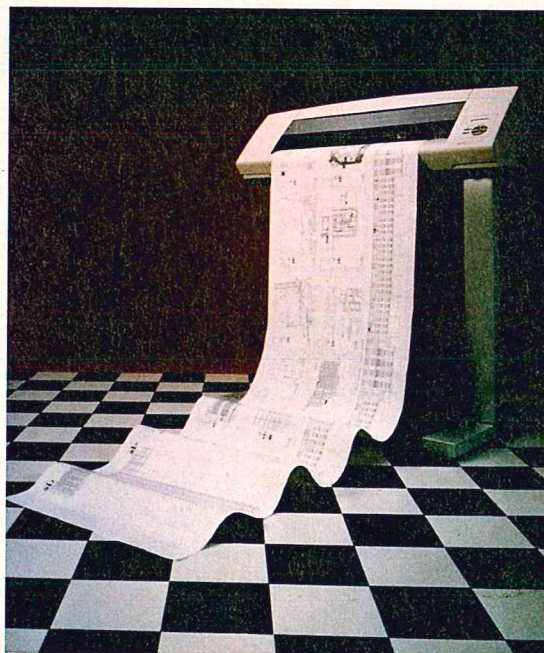
**I**n attesa della commercializzazione del modello a colori, già presentato al momento in cui scriviamo, Océ ha messo a nostra disposizione per una prova realmente "su strada" il modello 5105 HR, plotter entry level a getto d'inchiostro in bianco e nero in formato A0 (in grado di stampare su formati larghi 914 mm per 2,54 m di lunghezza). Convinti di riuscire a ottenere il meglio dalla prova di queste periferiche solo in condizioni di lavoro "reale", abbiamo messo sotto torchio il plotter Océ, utilizzandolo in uno studio professionale e, soprattutto, facendo in modo che altri, oltre al sottoscritto, potessero giudicarne le prestazioni in rapporto alla propria esperienza e alle proprie aspettative. Ne è risultata una prova molto articolata, arricchita oltremodo da un positivo "incidente", come spiegato nel riquadro "Prove e imprevisti", prova che speriamo possa orientare meglio le scelte di chi ci legge.

## L'hardware

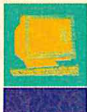
Il plotter viene fornito con un supporto di sostegno molto stabile, ma non indispensa-

bile se si vuole appoggiare la macchina su un piano, avendo cura di lasciare lo spazio per poter fare cadere sul retro il foglio da stampare; il foglio viene trascinato da dietro come nelle stampanti e ha bisogno di essere sempre teso per garantire una migliore qualità di stampa. Sul retro del plotter compaiono i supporti per il rullo sul quale montare un rotolo di carta per garantire l'alimentazione continua; dal momento che non esiste l'opzione di taglio automatico della carta, i tagli sono possibili solo manualmente con un normale taglierino da infilare nell'apposita guida metallica visibile sul frontale del plotter.

Il sistema di bloccaggio della carta prevede due robuste leve a scatto e il tradizionale sistema di aspirazione che garantisce una buona tesatura della carta.



Il riconoscimento del formato del foglio avviene premendo il tasto di caricamento carta sul pannellino di controllo del plotter, che carica il foglio e ne legge le dimensioni in un solo passaggio.

**Prove e imprevisti**

**P**uò capitare che le macchine in prova si possano guastare. Questo vale per i computer e per le periferiche, indipendentemente dalla marca. Solitamente, se il danno non è cronico e non rappresenta quindi un fattore negativo nel giudizio di una periferica, si "passa sopra" all'inconveniente dimenticandolo nel corso della prova. E questo avremmo fatto anche nel caso del plotter Océ al quale, forse per uno sbalzo di tensione, si è guastata la porta parallela.

Ma la rapidità e la competenza dei tecnici nel far fronte al problema hanno dimostrato più di ogni altra cosa la serietà della società in fatto di supporto al cliente. Spesso nel corso di questi test si sorvola su questo parametro che diventa fondamentale quando si lavora. La certezza e la rapidità nella soluzione del problema a volte è tra gli elementi più importanti da tenere in considerazione nella scelta di una periferica. E in questo Océ ha ben figurato.

Il pannello di controllo è perfettamente in sintonia, purtroppo, con lo standard dei pannelli di controllo di queste periferiche: cinque tasti e due righe di display per una cinquantina di diverse opzioni configurabili, con conseguenti schizofrenie derivanti dalla digitazione della corretta sequenza di tasti per attivare una certa opzione. Possibile che la sperimentazione nel campo delle interfacce per le fotocopiatrici da questo punto di vista non abbia insegnato nulla? Il plotter in prova, inoltre, montava un firmware aggiornato non solo rispetto al modello precedente, ma anche rispetto al manuale. Fatto sta che alcune nuove opzioni erano accessibili solo seguendo gli stringatissimi messaggi del visore, con evidenti difficoltà.

**Al lavoro**

Il modello Océ 5105 HR dispone di interfaccia seriale e parallela; sul retro vi sono due connettori, un MiniDin per la seriale e un MiniCentronics per la parallela, quest'ultimo all'apparenza poco sicuro, viste le oscillazioni che permette al connettore sul cavo.

Lo standard seriale è l'Rs-232/423-C, quello parallelo è l'IEEE P1284. E' consigliabile l'utilizzo della parallela, non solo per la velocità di trasmissione, ma anche per la facilità nella configurazione dei parametri operativi.

La memoria base con cui viene fornito il modello 5105 HR è di 4 Mbyte, insufficienti se si devono stampare disegni complessi in grande formato; due slot nei quali montare le normali Simm per poter raggiungere i 32 Mbyte dovrebbero comunque garanti-

re la stampa anche di disegni Gis estremamente complessi. Nella prova, per esempio, non siamo riusciti a stampare un disegno Gis che in AutoCAD occupava 2,7 Mbyte. Impossibile in questi casi quantificare un limite, anche perché molto dipende dallo spessore delle penne, dalla geometria stessa del disegno e dal formato. L'unico consiglio è quello di espandere la memoria appena lo finanzia lo permettono, onde evitare lo spiacevole messaggio "Too many vectors on the fly", magari alla vigilia di un'importante consegna.

Il firmware è in grado di riconoscere automaticamente il protocollo di comunicazione, riducendo il numero di interventi sul pannello di controllo. E' quindi possibile passare dalla modalità raster alla modalità vettoriale in modo trasparente.

Il corredo di driver del plotter comprende le Dll per Windows e i driver Adi per AutoCAD, differenziati per le versioni 12 e 13, sia per Dos che per Windows, questo nel caso in cui non si voglia utilizzare il driver Windows della stampante di sistema.

I formati grafici riconosciuti dal plotter comprendono Hp-Gl, Hp-Gl/2, Hp-Rtl, Vdf e Bgl, quest'ultimo sviluppato dalla stessa Océ. Il nuovo firmware riconosce inoltre lo standard proprietario di Calcomp.

Risoluzione e dimensione del punto sono i classici 720 dpi per 0,008 mm di dimensione minima del punto stampato. Le stampe di prova hanno dato risultati interessanti in considerazione del fatto che in questi casi la qualità dipende molto dal supporto cartaceo e dal percorso di trascinamento: un foglio ben teso di buona car-

ta che non incontra ostacoli durante il trascinamento può garantire ottimi risultati.

E' possibile calibrare il plotter per farlo stampare al meglio, ma non sono possibili configurazioni particolari, per esempio sul modo di disegnare la parte terminale di una linea spessa. Ottimi i risultati di stampa con font TrueType di grandi dimensioni, meno convincenti quando le font sono le Shx di AutoCAD, difetto quest'ultimo da non addebitare comunque al plotter.

La rumorosità del plotter durante la stampa non è tra le più contenute, questo sia per la presenza della ventola di aspirazione, sia perché lo sportello di protezione dell'area di stampa non garantisce una buona chiusura e conseguentemente una buona insonorizzazione. Sul versante della velocità, invece, i dati sono in linea con la concorrenza più diretta: sei minuti per la stampa di un formato A0, ai quali vanno sommati il tempo di rasterizzazione da parte del firmware e quello di preparazione del file di stampa da parte del software di editing dell'immagine.

**Conclusioni**

Il pregio maggiore del modello 5105 sta nella semplicità gestionale: è infatti una macchina da installare, da alimentare periodicamente con carta e inchiostro e da "dimenticare" in un angolo dello studio, secondo un'abitudine che si sta consolidando in virtù delle possibilità offerte dall'ink-jet. Che questa tecnologia stia sostituendo quella a penna è ormai un dato accertato, più difficile invece quando la sfida avviene contro la tecnologia termica, ancora oggi capace di una qualità superiore pur se a costi decisamente più alti, tecnologia in cui Océ è molto forte.

Paolo Mistrangelo  
architetto, si  
interessa da anni  
del rapporto tra  
progettazione e  
nuove  
metodologie di  
disegno assistite  
dal computer.  
Collabora con il  
Dipartimento di  
Progettazione  
Architettonica del  
Politecnico di  
Milano ed è  
consulente presso  
numerosi studi di  
architettura.

**BIT**

**Plotter Océ 5105 HR**  
**Prezzo: L. 7.990.000 + Iva**  
**(prezzo indicativo al pubblico)**

**Océ**  
**via Cassanese, 206**  
**20090 Segrate (Mi)**  
**tel. 02/21631**  
**fax 02/2131019**

N° 8  
Autunno 1995

# Programmer's Paradise

## ITALIA

### Catalogo

Autunno 1995  
In questo numero:

Oracle Workgroup/2000

Oracle Workgroup

**2000**<sup>TM</sup>

*Proof that you can.*

a pagina 21

CodeServer 5.1

a pagina 22

Guida completa al software

Listino prezzi

Descrizione dei prodotti

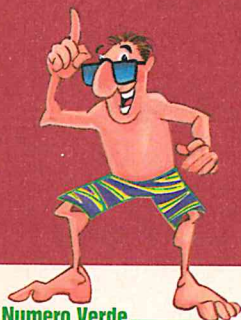
Tutte le novità in "Industry

Currents"

e molto altro ancora

**Abbonamento gratuito!**

**Coupon a pagina 32**



Numero Verde

**167-015039**



**NEW!!!**

**Microsoft Visual Development Tools  
per Windows 95  
Dettagli alle pagine 4-5**



# Borland<sup>®</sup> Delphi<sup>™</sup>

IMAGE TIME

## RAD, fatti e non parole.

Se volete fatti e non parole, Delphi è il modo più efficiente per realizzare applicazioni rapide. Con Delphi, capirete subito di trovarvi davanti alla più rivoluzionaria integrazione di un compilatore di codice nativo - il più veloce al mondo - con i più innovativi strumenti visuali di sviluppo RAD (Rapid Application Development) e con le più moderne tecnologie di database scalabili. Le sue caratteristiche vi garantiscono il più elevato rendimento delle vostre attività e agevolano la migrazione verso l'architettura client/server e Windows 95.

Se il vostro lavoro è programmare... dovete assolutamente vedere Delphi. Per ulteriori informazioni chiedi al tuo rivenditore oppure telefona a Borland Assist: tel. 02/57303203 fax on demand 02/57302112.



### I fatti di Delphi

- ✓ Compilatore di codice nativo per realizzare applicazioni ad alte prestazioni
- ✓ Creazione di programmi eseguibili (EXE) e DLL standalone e ridistribuibili
- ✓ Nessuna richiesta di DLL quale interprete al runtime
- ✓ Linguaggio di programmazione pienamente object-oriented. Consente la ottimale riusabilità del codice
- ✓ Nessuna necessità di disporre di strumenti esterni per realizzare nuovi componenti o per integrare l'ambiente di sviluppo
- ✓ Integrazione fra il compilatore ad alte prestazioni, l'ambiente di sviluppo visuale, i componenti riusabili e gli strumenti di database scalabili
- ✓ Affidabilità nella gestione delle eccezioni
- ✓ Funzionalità di reporting di ReportSmith<sup>®</sup> sui dati "vivi" dell'utente
- ✓ Engine ANSI SQL-92 locale per lo sviluppo client/server indipendente dal server
- ✓ Versione client/server disponibile



AGENZIA ESCLUSIVA PER L'ITALIA  
International Software Services - ISS Srl  
Via Valera, 31/16 - 20020 ARESE (MI)  
Tel. 39.2.93582260 r.a. - Fax 39.2.93582280



Tel. 02/9670.0409

# Borland

# BENVENUTI A



## Programmer's Paradise<sup>®</sup>

### I T A L I A

Cari amici,

eccoci anche quest'anno puntuali all'appuntamento con il catalogo autunnale e con Smau, un momento significativo denso di novità che troverete ad aspettarvi dal 21 al 25 Settembre al padiglione 20 stand F02.

La famiglia di programmatori a cui Programmer's Paradise si rivolge cresce di continuo così come cresce la gamma di prodotti di alta qualità e a prezzo contenuto che vi proponiamo in questo catalogo. Inoltre le sinergie create con le vari filiali in Europa ci permettono di proporvi prodotti di case meno conosciute in Italia, ma una offerta di grande efficacia.

Un particolare benvenuto a tutti i lettori di BIT che, grazie alla collaborazione con il gruppo Jackson, hanno ricevuto questo catalogo e ci auguriamo piaccia anche a loro come a voi.

Altro evento importante, dedicato al mondo della programmazione, è la seconda edizione della Software Development Conference che si terrà nei giorni 7-8 Novembre A Milanofiori con ingresso libero. Prenotate fin d'ora la vostra partecipazione inviando un fax al numero 02/7600.9751

E adesso scoprite subito le novità che vi abbiamo riservato.

Rogers Paradis

## CHIAMATE FAXcetera<sup>®</sup>

informazioni istantanee sui prodotti 24 ore su 24

Come molti dei nostri clienti, potrete ritrovarvi a ricercare i prodotti che volete acquistare dopo il normale orario di ufficio. FAXcetera è qui per rispondere a domande specifiche sui prodotti a qualsiasi ora, di giorno e di notte, 24 ore su 24 e per farvi avere subito le informazioni che vi interessano direttamente al FAX del vostro ufficio o di casa vostra.

**Ricercate i numeri specifici di FAXcetera nella sezione dedicata alle descrizioni dei prodotti alle pagine 37 - 55**

### ECCO COME:

**Chiamate lo 02/96703484 dal vostro FAX...**

ed seguite la sequenza dei comandi:

**PUNTO 1**

Una voce registrata vi chiederà di comporre il numero di FAXcetera indicato sotto il prodotto a cui siete interessati (pagg. 37-56) oppure il numero 100 per ricevere l'elenco della documentazione disponibile. **Quindi...**

**PUNTO 2**

**Premete il tasto 1** per confermare le informazioni che avete specificato.

**OPPURE**

**Premete il tasto 0** se avete fatto un errore e ricomponete il numero corretto quando vi verrà richiesto.

**PUNTO 3**

**Premete il tasto 0** per ricevere le informazioni richieste.

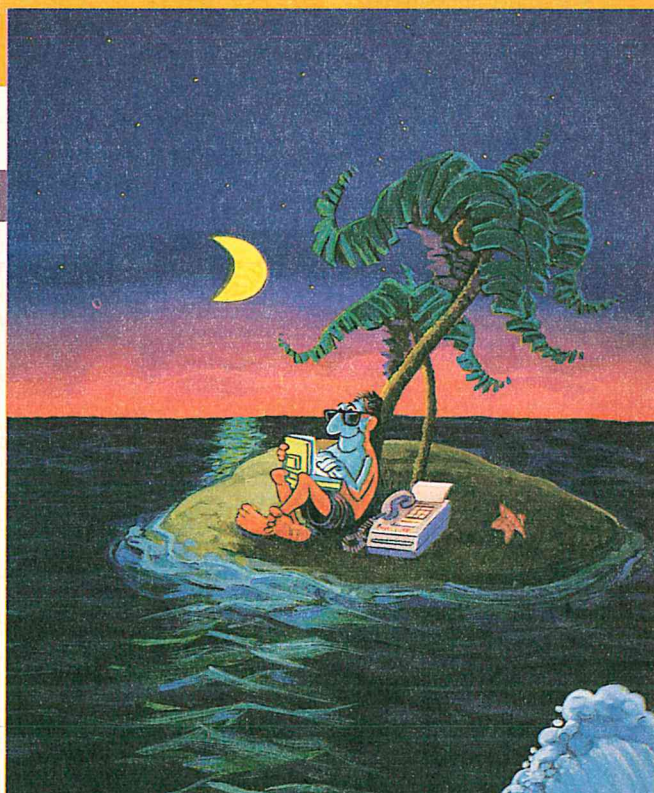
**OPPURE**

Premete il tasto 1 per selezionare i numeri di altri prodotti di cui volete ricevere informazioni (massimo 3 per chiamata).

**4**

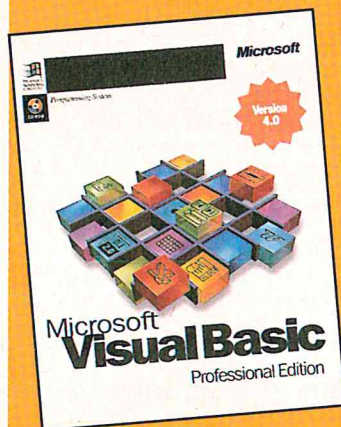
Al segnale acustico, **Premete il tasto Start/Stand** sul vostro FAX e appendete il ricevitore. Le informazioni richieste vi arriveranno in pochi secondi.\*

\* Se avete difficoltà a ricercare le informazioni che vi interessano con FAXcetera, chiamate lo 02/96700409 e chiedete del supporto tecnico



# Strumenti di Sviluppo Visuale

*La migliore selezione di strumenti di sviluppo 32-bit e OLE per*

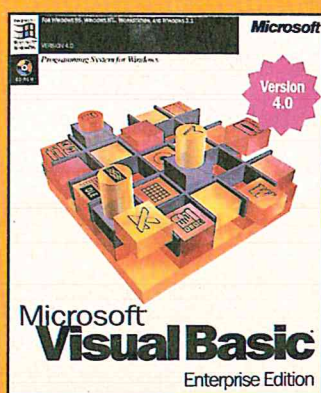


## MICROSOFT VISUAL BASIC® PROFESSIONAL EDITION 4.0

*Il più famoso strumento di sviluppo visuale per Windows®*

*è ora disponibile per la programmazione a 32-bit e OLE.*

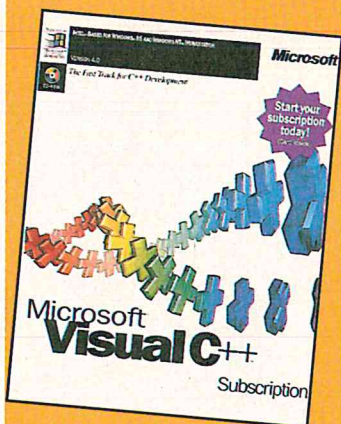
Caricate e ricompilate le applicazioni a 16-bit di Visual Basic 3.0, e create soluzioni a 32-bit veloci e potenti per Windows 95, Windows NT, e soluzioni a 16-bit per Windows 3.x da un singolo set di codice sorgente. Include un completo set di controlli OLE per velocizzare lo sviluppo delle applicazioni, un facile accesso ai componenti OLE Automation di Microsoft Office e BackOffice, così come una raccolta di controlli OLE di terze parti. Potete inoltre creare i vostri componenti personalizzati, che potrete poi condividere con altri sviluppatori Visual Basic, e con gli utenti di Visual C++ 4.0 e Office 95. Sarà poi semplice sviluppare potenti applicazioni desktop di gestione dei dati grazie a un completo set di controlli 'data aware' e ad un motore database JET avanzato a 16 e 32-bit, con complete funzionalità di accesso ai dati, integrità referenziale e replicazione.



## MICROSOFT VISUAL BASIC ENTERPRISE EDITION 4.0

*Strumento RAD per team di programmatori per lo sviluppo client-server distribuito multi-livello.*

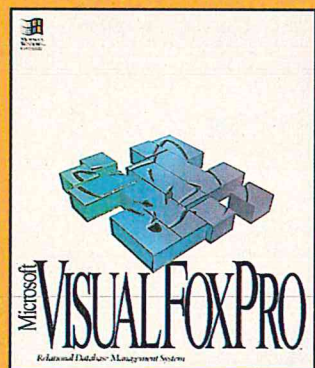
Visual Basic 4.0, edizione Enterprise è il modo più efficace per creare soluzioni client-server distribuite multi-livello su larga scala per Microsoft BackOffice. L'edizione Enterprise include Microsoft Visual SourceSafe e Component Manager per un completo supporto di team di programmatori, un controllo ad alte prestazioni per la gestione dei dati remoti Microsoft SQL Server per veloci applicazioni client-server, e la capacità di creare ed eseguire in remoto server OLE per vere soluzioni distribuite multi-livello.



## MICROSOFT VISUAL C++™ 4.0 SUBSCRIPTION

*Strumenti di sviluppo produttivi e all'avanguardia per Windows 95 e Windows NT, sulla vostra scrivania.*

Microsoft Visual C++ Subscription vi fornisce la più recente tecnologia C++ per le necessità attuali e future del vostro team di programmatori, per sviluppare applicazioni all'avanguardia. Per la durata di un anno tutti gli aggiornamenti e le informazioni vi verranno consegnate direttamente sulla vostra scrivania. Il Component Gallery potenzia il vostro codice C++ aggiungendo oggetti pre-costruiti, mentre la programmazione object-oriented viene semplificata grazie a ClassView. La più recente versione di MFC include oltre 90.000 linee di codice già scritto con pieno supporto per Windows 95; un veloce ed integrato accesso ai dati vi consente di creare potenti applicazioni database; e Developer Studio fornisce le integrazioni a Developer Network, Test, Fortran e SourceSafe.



## MICROSOFT VISUAL FOXPRO 3.0

*L'unico prodotto Xbase così facile da essere visuale, e così potente da essere FoxPro.*

Microsoft Visual FoxPro è uno strumento RAD Xbase a 32-bit con complete funzionalità object-oriented e capacità client-server integrate. Vi consente di costruire ed eseguire le vostre soluzioni sia su Windows a 16-bit, che su Windows 95 e Windows NT a 32-bit. Oggetti estesi rispetto al linguaggio Xbase velocizzano lo sviluppo e vi consentono la creazione delle classi, sia in modalità visuale che tramite la scrittura di codice. Visual FoxPro 3.0 Professional Edition viene fornito completo di controlli OLE, strumenti di sviluppo, e wizard per programmatori, come l'Upsizing wizard che vi assisterà a migrare velocemente le applicazioni Visual FoxPro verso soluzioni client-server basate su Microsoft SQL Server. Il ri-utilizzo del codice non è mai stato così semplice, e il Class Browser vi permette di eseguire il trace visuale della gerarchia delle classi della vostra applicazione. Potrete inoltre costruire e distribuire eseguibili royalty-free a chi volete, e quando volete.

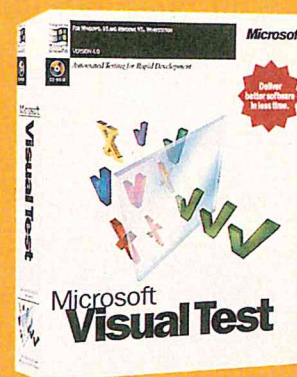
# della Microsoft® per Windows 95®.

*Microsoft Windows, Windows NT e Windows 95.*

## MICROSOFT VISUAL TEST 4.0

*Garanzia di qualità del software.*

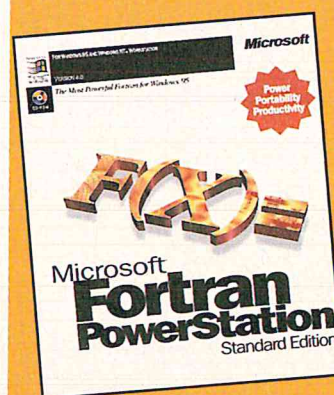
Microsoft Visual Test vi consente di testare automaticamente il software che state creando in qualsiasi fase dell'attività di sviluppo, riscontrare più velocemente gli errori, e consegnare software migliore in tempi più brevi. La vostra produttività verrà migliorata poiché i test automatizzati girano più coerentemente, senza necessità di controllo manuale e attraverso centinaia di PC, consentendovi di risparmiare tempo e di ridurre l'errore umano, anche testando pesantemente le più ampie applicazioni client-server. Utilizzate lo Scenario Recorder per creare istantaneamente l'ambiente di test. Testate le applicazioni basate su Windows scritte in qualsiasi linguaggio e collegate i risultati al vostro database preferito. È totalmente integrato all'ambiente di sviluppo Visual C++ 4.0 per gli sviluppatori C++. Visual Test è inoltre così potente da consentirvi di testare tutte le vostre applicazioni a 32-bit, i componenti OLE e le DLL.



## MICROSOFT FORTRAN POWERSTATION 4.0

*La potenza del Fortran dei mainframe sul PC.*

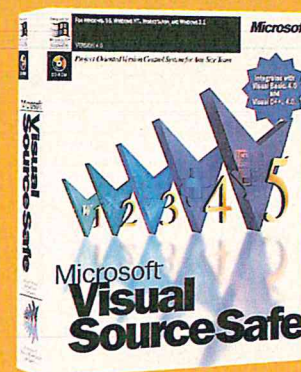
Questo potente e semplice sistema di sviluppo Fortran per Windows 95 e Windows NT vi consente di migrare ed eseguire programmi Fortran di ampiezza virtualmente illimitata sul PC. Ora potete sfruttare la potenza a 32-bit di Windows 95 e Windows NT per accedere a 4GB di memoria indirizzabile, e in aggiunta potete usare le estensioni DEC, IBM e Cray per migrare il codice Fortran verso i PC. La varietà delle funzioni del Fortran fornisce all'utente anche la possibilità di utilizzare Fortran 90, l'ambiente di sviluppo integrato e le librerie Microsoft IMSL, e potrete anche interoperare con Visual C++ e Visual Basic per ridurre i tempi di sviluppo e creare potenti applicazioni a linguaggi misti. La Professional Edition include la libreria IMSL che contiene circa 1.000 classiche funzioni di matematica e statistica.



## MICROSOFT VISUAL SOURCESAFE 4.0®

*Strumento per team di programmatori che razionalizza lo sviluppo e protegge il vostro codice sorgente.*

Microsoft Visual SourceSafe gestisce software avanzato per team di programmatori di qualsiasi dimensione. Totalmente integrato con Visual Basic e Visual C++, fornisce un controllo delle versioni orientato al progetto e facile da usare, e un posto sicuro per il vostro codice sorgente. SourceSafe lavora su Windows 95, Windows NT, Windows 3.1 e MS-DOS, e gestisce attività sia di complessa gestione delle versioni, che di gestione delle configurazioni tramite un approccio intuitivo facile da usare e da amministrare. Visual SourceSafe offre anche tutte le funzioni di gestione del codice sorgente tra cui ritorno a versioni precedenti, ramificazione, merging e gestione delle release, sicurezza di codice e revisioni.



<b>MS Visual Basic Professional 4.0 comp. upg.</b>	<b>.....L. 579.000</b>
<b>MS Visual Basic Enterprise Edition 4.0 upg.</b>	<b>.....L. 1.059.000</b>
<b>MS Visual C++ 4.0 Subscription</b>	<b>.....L. 979.000</b>
<b>MS Visual Test 4.0</b>	<b>.....L.1.191.000</b>
<b>MS Fortran PowerStation 4.0 Professional</b>	<b>.....chiamare</b>
<b>MS Visual SourceSafe 4.0</b>	<b>.....L. 904.000</b>
<b>MS Visual FoxPro 3.0 Pro comp. upg.</b>	<b>.....L. 557.000</b>

**Numero Verde 167-015039**



nuova versione 10.5!  
Supporta Windows95 e include  
Visual Programmer di Blue  
Sky Software

# WATCOM C/C++ 10.5

**Sempre piu' competitivo con i vantaggi della nuova versione di questo pluri-premiato sistema di sviluppo**

Watcom C/C++ ti rende ancora piu' competitivo nello sviluppo di applicazioni 16 e 32 bit multi piattaforma ad alte prestazioni. L'ambiente di sviluppo integrato semplifica lo sviluppo di applicazioni e rende piu' facile accedere la potenza di Watcom C/C++. In un singolo pacchetto, Watcom C/C++ include un completo ambiente di sviluppo con tutti gli strumenti, gli SDK e le librerie che ti servono per creare potenti applicazioni 16 e 32 bit per le piattaforme piu' diffuse.

## Valorizza il tuo tempo e gli investimenti sul codice

Watcom C/C++ supporta un vasto numero di piattaforme host e target, incluso Windows95(\*). La generazione di codice affidabile e di alte prestazioni, nonche' una coerente implementazione del linguaggio C e C++, sono assicurate attraverso tutte le piattaforme supportate, rendendo semplice lo sviluppo di applicazioni per diverse piattaforme target partendo da una singola base di codice sorgente. Ad esempio, i templates e la gestione delle eccezioni del C++ sono garantiti su tutte le piattaforme supportate, incluso Windows 16 bit.

**Host Platforms:** Windows 95, Windows NT, Windows 3.x, OS/2 Warp, OS/2 2.x, DOS

**Target Platforms:** Windows 95, Windows NT, Windows 3.x, OS/2 Warp, OS/2 2.x, Extended DOS, Win32s, Novell NLN, OS/2 1.x, DOS

## Accelera lo sviluppo in Windows

Per un rapido sviluppo in Windows 16 e 32 bit, Watcom C/C++ include le librerie Microsoft Foundation Classes (MFC) e il Visual Programmer (VP) di Blue Sky Software. VP e' un veloce generatore di codice MFC per un rapido, semplice ed intuitivo sviluppo di applicazioni Windows. Con VP, le interfacce utente delle applicazioni sono disegnate in modalita' visuale utilizzando interazioni point-and-click. La modalita' preview consente inoltre il rapido test dell' interfaccia utente.

## Alte Prestazioni

L' avanzata tecnologia di compilazione di Watcom genera codice veloce e di dimensioni ridotte, ottimizzando le prestazioni dell' applicazione. La strategia di ottimizzazione superscalare utilizza la "riscificazione" e la schedulazione delle istruzioni per l' ottenimento delle massime prestazioni sui processori 486 e Pentium.

**Watcom C/C++. Non e' l' ora di incrementare la tua competitivita' ?**

Chiama PROGRAMMER'S PARADISE al n. 02/96700409 o al fax n. 02/96702855

Watcom C/C++ versione 10.5 su CD-ROM: Lit. 630.000

Offerta Competitiva (valida per un breve periodo)

Watcom C/C++ versione 10.5 su CD-ROM: Lit. 359.000

Upg. (per gli utenti registrati di Watcom C/C++) Telefonare



April 11, 1995

Watcom C/C++ 10.0

**Watcom**  
A Powersoft Company

Watcom e' un marchio di Watcom International Corp.. BLUE SKY SOFTWARE e VISUAL PROGRAMMER sono marchi o marchi registrati di Blue Sky Software Corporation. Altri marchi sono dei rispettivi proprietari. © Copyright 1995 Watcom International Corp.  
\* Puoi iniziare a sviluppare in Windows95 utilizzando Watcom C/C++ e la pre-release di Windows95. Tutti gli utenti registrati di Watcom C/C++ 10.5 avranno diritto all' aggiornamento gratuito alla versione 10.6 dopo il rilascio della versione ufficiale di Windows95.

## Sommario

Redazionale .....pag. 3

Industry Currents ..... pag. 9-10

### Listino:

Sistemi Operativi .....pag.12

Connectivity .....pag. 12

Internet .....pag. 12

Sviluppo Dos .....pag. 12-16

Sviluppo OS/2 .....pag. 16-18

Sviluppo Windows .....pag. 18-24

Sviluppo Unix .....pag. 24

Applicazioni Unix .....pag. 24

Applicazioni DOS .....pag. 24-26

Applicazioni OS/2 .....pag. 26

Applicazioni Windows .....pag. 26-27

Utility .....pag. 26-27

Education .....pag. 30

### Descrizioni:

Client/Server .....pag. 34-35

DOS .....pag. 35-40

OS/2 .....pag.40-41

Windows .....41-47

Coupon abbonamento gratuito ... pag. 32

Coupon ordine .....pag. 42



Numero Verde

**167-015039**

**Chiama  
immediatamente**

*Programmer's Paradise*

Questo è il catalogo Programmer's Paradise Italia Autunno 1995. Ci auguriamo che lo troviate utile e interessante.

Programmer's Paradise è conosciuta in tutto il mondo come la società leader nella distribuzione di software per PC, relativamente ai linguaggi, agli strumenti di sviluppo, ai sistemi operativi e alle utility. I prezzi, la vasta gamma di prodotti e la dedizione al servizio del Cliente, fanno di Programmer's Paradise una miniera per gli sviluppatori di professione.

Abbiamo in catalogo migliaia di prodotti. Se non riuscite a trovare il prodotto che state cercando, chiamateci e il nostro personale vi verrà in aiuto. Il nostro staff è disponibile da Lunedì a Venerdì, dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00.

### Ordini

Tutti gli ordini possono essere inoltrati via fax o posta.

Vi preghiamo di riportare sull'ordine il vostro numero di telefono e di fax e il vostro Codice Fiscale e/o la Partita IVA.

### Spedizione e consegne

Tutte le spedizioni vengono effettuate tramite servizi postali e corriere TNT TRACO, a meno di differenti istruzioni da parte del Cliente.

Le spese di trasporto (L. 23.000 + IVA) saranno addebitate in fattura.

Per informazioni e prezzi contattate telefonicamente il nostro personale di vendita.

### Condizioni di pagamento

Si accettano pagamenti effettuati con assegno bancario o circolare (nel caso in cui l'importo superi £. 1.000.000, il pagamento deve essere effettuato con assegno circolare intestato a Programmer's Paradise Italia S.r.l.), per contanti, con carta di credito o a mezzo versamento su c/c postale n. 20071213 intestato a Programmer's Paradise Italia S.r.l. Le carte di credito MasterCard, VISA, Eurocard e Carta Si sono accettate senza alcun ricarico aggiuntivo. L'addebito sulle carte di credito non verrà effettuato prima della spedizione del prodotto dal nostro magazzino.

### Tasse

Tutti i prezzi elencati in catalogo non sono comprensivi di IVA (16%).

### Resi

Entro quindici giorni dall'acquisto il Cliente può restituire il prodotto a patto che i sigilli di garanzia del software non siano stati lacerati e che il prodotto sia in condizioni di essere rivenduto.

TUTTI i resi dovranno essere autorizzati dal nostro personale di vendita previa telefonata.

### Abbonamento gratuito

Se desiderate continuare a ricevere gratuitamente il catalogo, fatene richiesta via fax o scrivetece e verrete inseriti nel nostro elenco abbonati.

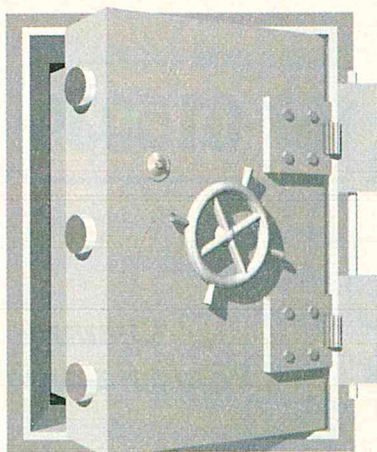
Se pensate che un vostro amico o collega desideri ricevere il catalogo, segnalateci anche il suo nominativo.

# Annunciando CodeServer

NEW

## Scoprite la potenza del Client/Server usando file xBASE compatibili da C, C++ e Basic.

## Royalty free per la distribuzione Client/Server



Con il nuovo CodeServer i vostri dati saranno al sicuro, il vostro software affidabile e potrete distribuire le vostre applicazioni senza pagare nessuna Royalty.

### Tecnologia Completamente Scalabile

Usando le API di Codebase potrete migrare le vostre applicazioni da single-user, a multi-user fino ad applicazione Client Server senza dover riscrivere il codice sorgente.

### Compatibile Xbase Multi-User

Potrete accedere ai dati direttamente da dBASE, FoxPro and Clipper.

## Special Offer:

Per un periodo limitato, in ogni pacchetto di CodeServer sarà incluso:

- una copia gratuita di CodeBase Technology per un linguaggio a vostra scelta
- una copia gratuita di CodeControls per creare applicazioni visuali
- una copia gratuita di CodeReporter per la creazione in modalità visuale di report
- e una licenza gratuita per la distribuzione agli utenti finali di CodeReporter.

### Migliorate l'Affidabilità e la Sicurezza

Usando CodeServer solo un Computer cambia fisicamente i dati. Così, se un client non funziona o si blocca tutti gli altri possono continuare a lavorare.

### Migliorate le prestazioni in rete

Ridurre il traffico di rete significa migliorare le prestazioni.

### Formato xBASE

Il formato dei dati può essere scelto tra dBASE, FoxPro o Clipper.

### Logging

Grazie alla gestione della login ora è possibile sapere cosa è stato cambiato da chi e quando è stato fatto.

### Backup Incrementale

È possibile fare il backup solamente dei dati che sono stati variati rispetto al precedente backup.

### Ottimizzatore di Query: 1000 volte più veloce.

Durante una Query CodeBase utilizza automaticamente gli indici disponibili riducendo i tempi di risposta.



### Report Writer gratuito!

I vostri clienti potranno facilmente crearsi i propri report ad-hoc utilizzando Report Write all'interno della vostra applicazione senza pagare nessuna royalty!

Branch	Sales	Total
Branch Boston	1000	1000
Branch London	2000	2000
Branch New York	3000	3000
Branch Paris	4000	4000
Branch Rome	5000	5000
Branch Tokyo	6000	6000
Branch Zurich	7000	7000
Branch Amsterdam	8000	8000
Branch Frankfurt	9000	9000
Branch Hamburg	10000	10000
Branch Munich	11000	11000
Branch Cologne	12000	12000
Branch Berlin	13000	13000
Branch Vienna	14000	14000
Branch Prague	15000	15000
Branch Warsaw	16000	16000
Branch Budapest	17000	17000
Branch Bratislava	18000	18000
Branch Sofia	19000	19000
Branch Belgrade	20000	20000
Branch Zagreb	21000	21000
Branch Ljubljana	22000	22000
Branch Bratislava	23000	23000
Branch Prague	24000	24000
Branch Warsaw	25000	25000
Branch Budapest	26000	26000
Branch Bratislava	27000	27000
Branch Prague	28000	28000
Branch Warsaw	29000	29000
Branch Budapest	30000	30000
Branch Bratislava	31000	31000
Branch Prague	32000	32000
Branch Warsaw	33000	33000
Branch Budapest	34000	34000
Branch Bratislava	35000	35000
Branch Prague	36000	36000
Branch Warsaw	37000	37000
Branch Budapest	38000	38000
Branch Bratislava	39000	39000
Branch Prague	40000	40000
Branch Warsaw	41000	41000
Branch Budapest	42000	42000
Branch Bratislava	43000	43000
Branch Prague	44000	44000
Branch Warsaw	45000	45000
Branch Budapest	46000	46000
Branch Bratislava	47000	47000
Branch Prague	48000	48000
Branch Warsaw	49000	49000
Branch Budapest	50000	50000
Branch Bratislava	51000	51000
Branch Prague	52000	52000
Branch Warsaw	53000	53000
Branch Budapest	54000	54000
Branch Bratislava	55000	55000
Branch Prague	56000	56000
Branch Warsaw	57000	57000
Branch Budapest	58000	58000
Branch Bratislava	59000	59000
Branch Prague	60000	60000
Branch Warsaw	61000	61000
Branch Budapest	62000	62000
Branch Bratislava	63000	63000
Branch Prague	64000	64000
Branch Warsaw	65000	65000
Branch Budapest	66000	66000
Branch Bratislava	67000	67000
Branch Prague	68000	68000
Branch Warsaw	69000	69000
Branch Budapest	70000	70000
Branch Bratislava	71000	71000
Branch Prague	72000	72000
Branch Warsaw	73000	73000
Branch Budapest	74000	74000
Branch Bratislava	75000	75000
Branch Prague	76000	76000
Branch Warsaw	77000	77000
Branch Budapest	78000	78000
Branch Bratislava	79000	79000
Branch Prague	80000	80000
Branch Warsaw	81000	81000
Branch Budapest	82000	82000
Branch Bratislava	83000	83000
Branch Prague	84000	84000
Branch Warsaw	85000	85000
Branch Budapest	86000	86000
Branch Bratislava	87000	87000
Branch Prague	88000	88000
Branch Warsaw	89000	89000
Branch Budapest	90000	90000
Branch Bratislava	91000	91000
Branch Prague	92000	92000
Branch Warsaw	93000	93000
Branch Budapest	94000	94000
Branch Bratislava	95000	95000
Branch Prague	96000	96000
Branch Warsaw	97000	97000
Branch Budapest	98000	98000
Branch Bratislava	99000	99000
Branch Prague	100000	100000

### Software per creare applicazioni in modalità visuale Gratuito.

Per creare applicazioni interattive in modalità visuale i programmatori possono utilizzare Code Controls che include controlli "Data-Aware" e controlli per costruire maschere per l'inserimento dei dati.



### CodeBase Multi-Platform

Questa è una versione speciale, multi user che supporta DOS, Windows, NT, OS/2, Macintosh, AIX, HP, SCO, Solaris, SunOS, UnixWare, etc.

**dBASE -> C Translator disponibile**  
(È disponibile il traduttore da dBASE a C)

**CodeBase™**

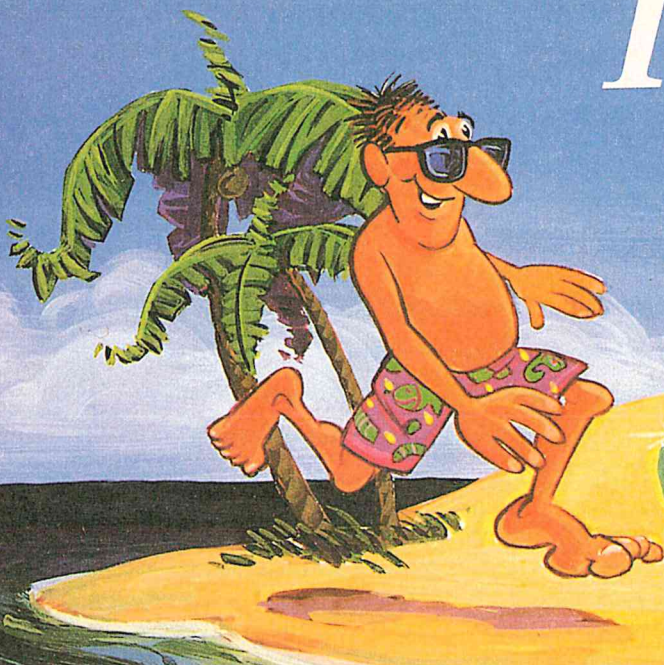


Database Management for Programmers

**CodeServer 10 utenti . . . . a sole lire . . . . . 828.000**  
**Chiama Programmer's Paradise® n. verde 167-015039**

**SEQUIER**  
SOFTWARE INC.

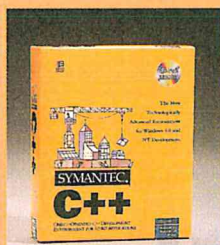
# Industry Currents



## Symantec C++ Professional 7.0

Symantec Corporation

Grazie a Symantec C++ per Windows, DOS e Win32s è ora possibile raggiungere nuovi livelli di programmazione professionale. Il nuovo IDDE rappresenta una svolta rivoluzionaria nel modo di lavorare. Comprende ottimizzazioni e strumenti, il linker OPTLINK e gli strumenti visuali Blue Sky con MFC 3.0 e Win32s e 8000 pagine di documentazione. Consente di creare programmi per Windows 95. Include un potente Browser per la programmazione Object Oriented



## Windows 95

Microsoft

Il sistema operativo Microsoft Windows 95 consente di sfruttare al massimo le potenzialità dei personal computer rendendone l'utilizzo più immediato, veloce e perché no, anche più divertente.

La sofisticata tecnologia Plug and Play consente di installare automaticamente tutte le periferiche compatibili con questo standard.

Altre caratteristiche:

- 32-bit preemptive multitasking.
- Maggiore velocità di stampa e accesso ai dati.
- Accesso remoto alla rete.
- Nuovo strumento avanzato per la gestione dei file.

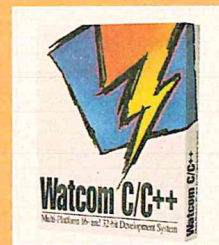


## Watcom C/C++ 10.5

Watcom

Nuova versione 10.5! Supporta Windows 95 e include Visual Programmer di Blue Sky Software. Watcom C/C++ ti rende ancora più competitivo nello sviluppo di applicazioni

16 e 32 bit multiplatforma ad alte prestazioni. L'ambiente di sviluppo integrato semplifica lo sviluppo di applicazioni e rende più facile accedere la potenza di Watcom C/C++. In un singolo pacchetto, Watcom C/C++ include un completo ambiente di sviluppo con tutti gli strumenti, gli SDK e le librerie che ti servono per creare potenti applicazioni 16 e 32 bit per le piattaforme più diffuse.



## Delphi

Borland

Delphi rappresenta la nuova generazione di strumenti di sviluppo per la realizzazione di applicazioni client server e desktop. Consente performance di alto livello nello sviluppo di applicazioni Windows mediante un vero compilatore in grado di generare codice binario. L'ambiente integrato di sviluppo è basato sul riutilizzo di componenti prefabbricati mediante l'utilizzo di tecniche Object Oriented. Permette l'accesso trasparente a dati in formato dBase, Paradox, ASCII, oppure mediante SQL Link, InterBase, Informix, Sybase/MS SQL. Il tutto utilizzando Borland Database Engine. La libreria Borland consente anche l'integrazione di driver ODBC. Delphi è in grado di generare codice eseguibile e librerie DLL da integrare in altri applicativi; il tutto senza royalty.



## Oracle Power Objects 1.0

Oracle Corporation

Oracle Power Objects è un innovativo strumento di sviluppo orientato agli oggetti per la creazione di sofisticate applicazioni Client/Server. L'approccio visuale e intuitivo alla programmazione ad oggetti fornisce velocità di sviluppo e produttività immediata consentendo, più semplicemente e velocemente che mai, la creazione di straordinarie applicazioni Client/Server. Tra le caratteristiche più importanti troviamo:

- Ambiente di sviluppo multiplatforma: Windows 3.1/95, Mac, OS/2 Warp
- Linguaggio visuale Basic con estensioni object-oriented
- Generatore di classi visuale
- Generazione di compatti file .EXE
- Supporto OCX
- Database locale Blaze (totalmente compatibile con Oracle7)
- Driver nativi per Oracle7 (qualsiasi versione/piattaforma), Sql Server, ODBC v.2 (solo nella versione Client/Server)



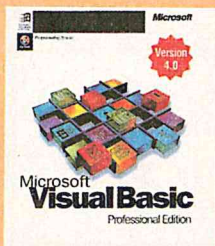
## Visual Basic Professional Edition 4.0

Microsoft

Il più famoso strumento di sviluppo visuale per Windows è ora disponibile per la programmazione a 32-bit e OLE.

Caricate e ricompilate le applicazioni a 16-bit di Visual Basic 3.0, e create

soluzioni a 32-bit veloci e potenti per Windows 95, Windows NT, e soluzioni a 16-bit per Windows 3.x da un singolo set di codice sorgente. Include un completo set di controlli OLE per velocizzare lo sviluppo delle applicazioni, un facile accesso ai componenti OLE Automation di Microsoft Office e BackOffice, così come una raccolta di controlli OLE di terze parti.

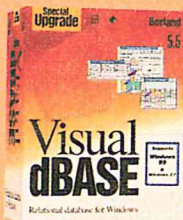


## Visual dBASE

Borland

Visual dBase si presenta come un protagonista di primo piano nel mercato emergente degli strumenti visuali per lo sviluppo di database. Il nuovo nome identifica più precisamente una delle caratteristiche della famiglia

dei prodotti che Borland sta mettendo a punto e che preannunciano un database moderno, orientato agli oggetti, per lo sviluppo rapido di applicazioni. Visual dBASE è basato su un linguaggio di programmazione sofisticato, ma di facile apprendimento e su strumenti visuali all'avanguardia, che consentono di creare e riutilizzare gli oggetti senza scrivere una linea di codice.



## Visual Developers Suite Deals

Visual Components

Generare applicazioni in Microsoft Visual Basic, Visual C/C++, Access, Borland C/C++ Delphi e ovunque vengano utilizzati Custom Controls



VBX o DLL, non è mai stato così semplice. Visual Components Suite Deal ti mette a disposizione ben cinque utilissimi tools per creare applicazioni di alta qualità. I tools sono disponibili anche separatamente nelle versioni a 16 Bit e nelle nuovissime a 32 Bit.

# Industry Currents

## PerfectOffice 3.0 Standard

Novell

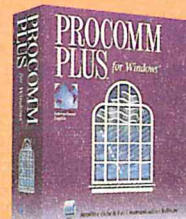
PerfectOffice 3.0 è la prima suite per l'automazione d'ufficio che integra le applicazioni business in un'unica soluzione ed è stata progettata per consentire di comunicare, collaborare e cooperare con altre persone e di avere accesso alle informazioni desiderate al momento opportuno. PerfectOffice rivoluziona il significato di integrazione portandolo ad un livello mai raggiunto prima d'ora.



## Procomm Plus 2.11 Windows

DataStorm

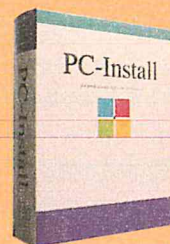
Procomm Plus unisce potenza, facilità d'uso ed economicità, così da essere uno dei più diffusi pacchetti software di comunicazione oggi disponibili. Procomm 44Plus per windows I.E. 2.1 è un software di comunicazione dati e un fax completamente integrati. Le nuove caratteristiche comprendono: completa funzionalità Fax inclusi il pieno supporto per OS/2; una Directory di Dialing completamente automatizzata; oltre 35 emulazioni di terminale compresi i più recenti Videotext; oltre 11 protocolli di trasferimento file; supporto TCP/IP per l'accesso a Internet; riconoscimento automatico di oltre 900 modelli europei di modem e molto altro ancora



## PC-Install

20/20 Software

Semplice programma in grado di generare un programma di installazione per le proprie applicazioni in meno di trenta minuti. Pacchetto indispensabile per gli sviluppatori, sia DOS che Windows, che intendono distribuire dati a applicazioni ad utenti finali. Il pacchetto disponibile anche per Windows NT e per Windows 95. Modifica automaticamente la configurazione del sistema (autoexec.bat, config.sys e i file .ini). Esegue, inoltre, il check delle versioni dei file .DLL e .VBX



## VisualAge C++

IBM

IBM VisualAge C++ 3.0 combina la grande capacità produttiva della programmazione visuale di IBM VisualAge con i tools professionali del famoso IBM C Set++. La potente combinazione di questi due prodotti ti permetterà di "costruire" visualmente alcune parti della tua applicazione assemblandole poi in programmi object-oriented. Ti permette di generare applicazioni C++ più velocemente, con più semplicità e più interesse che mai. Non meravigliarti se ha vinto sia il "Best New Object Technology Development Product" e il premio "Attendees Choiche" nel 1995 all'"Object World Conference".



## Microsoft Office per Windows 95

Microsoft

Dal 4 settembre sarà disponibile la nuova versione di OFFICE per il sistema operativo Windows 95. Questo pacchetto conterrà in un'unica soluzione i seguenti applicativi: Word, Excel, PowerPoint e Schedule+. Questo potente software permette anche agli utenti meno esperti di interagire immediatamente con la macchina attraverso il "LINGUAGGIO NATURALE" per chiedere al software come svolgere un'operazione specifica.

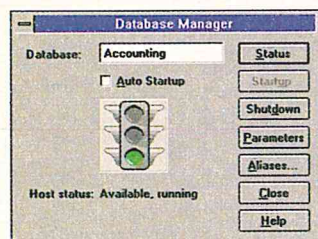


# DA OGGI PORTARE IN AZIENDA TUTTA LA FORZA DEL DATABASE ORACLE E' UN GIOCO DA RAGAZZI



## E' NATO ORACLE7 WORKGROUP SERVER, IL DATABASE SERVER PER TUTTI

con tutta la tecnologia e l'esperienza maturate da Oracle, leader mondiale del settore. E' il primo database server facile da usare ma senza alcun limite di impiego, ideale per gruppi di lavoro da due a venticinque utenti. Oracle7 Workgroup Server è in grado di configurarsi e ottimizzarsi automatica-



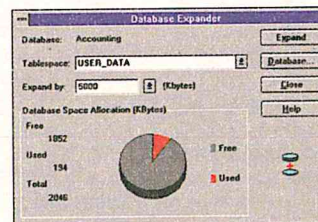
Strumenti grafici per un controllo immediato e semplificato del sistema.

mente per qualsiasi tipo di rete ed è al 100% compatibile con tutte le applicazioni Windows e i tool di sviluppo. Per non parlare poi della totale scalabilità

(dal PC ai mainframe più potenti), delle straordinarie prestazioni (PC Magazine's Editors' Choice 1993, 1994 e PC Week's Analyst's Choice 1994) e dei tool grafici per la manutenzione e la configurazione del sistema. Per saperne di più scrivi subito a Programmer's

Paradise Italia, Via G.  
Ferraris, 2 - 21047

Saronno oppure invia un fax  
allo 02/962855 . Finalmente introdurre in  
azienda la forza di un grande database  
è un gioco da ragazzi.



L'interfaccia Windows semplifica la manutenzione e l'amministrazione di Oracle7 Workgroup Server.

90  
giorni  
in prova  
gratuitamente!

# ORACLE®

Torino - Milano - Padova - Bologna - Roma - Bari

**PC**  
MAGAZINE  
EDITORS'  
CHOICE

Oracle Workgroup Server  
"Editor's Choice" PC Magazine.

**SISTEMI OPERATIVI**

DESQview		
di Quarterdeck	169	169
IBM OS/2 Warp 3.0 (3.5")		
di IBM	174	156
IBM OS/2 Warp 3.0 with WINOS/2 (3.5")		
di IBM	268	240
IBM OS/2 Warp 3.0 with WINOS/2 (CD-ROM)		
di IBM	239	214
IBM OS/2 Warp 3.0 (CD-ROM)		
di IBM	151	135
IBM OS/2 Warp Connect 3.0 with WINOS/2 CD		
di IBM	365	323
IBM OS/2 Warp Connect Upgrade		
di IBM	271	241
IBM OS/2 Warp Connect Upg from OS/2 Warp w/WinOS		
di IBM	148	131
IBM PC DOS 7.0		
di IBM	131	118
IBM PC DOS 7.0		
di IBM	131	118
MS-DOS 6.22 Aggiornamento Italiano		
di Microsoft	118	107
Novell DOS 7		
di Novell	125	102
Windows 3.11 Italiano		
di Microsoft	264	205
Windows 3.11 upd italiano		
di Microsoft	122	110
Windows NT Server 3.51 CD-ROM		
di Microsoft	2407	1869
Windows NT Server 3.51 upd da 3.5/StepUp CD		
di Microsoft	165	149
Windows NT Server 3.51 upd da x.x 3.5"		
di Microsoft	1892	1714
Windows NT Server 3.51 upd da x.x CDROM		
di Microsoft	1892	1714
Windows NT Server 3.51 - Client Access License 1 cli		
di Microsoft	102	79
Windows NT Workstation 3.51 Italiano 3.5"		
di Microsoft	900	545
Windows NT Workstation 3.51 Italiano CD-ROM		
di Microsoft	900	547
Windows NT Workstation 3.51 upd da 3.1		
di Microsoft	240	33
Windows per Workgroup 3.11 Italiano		
di Microsoft	347	270
Windows95.0 Add 1 pack italiano		
di Microsoft	499	387
Windows95.0 Italiano 3.5" o CD-ROM		
di Microsoft	559	434
Windows95.0 upd Add 1 italiano		
di Microsoft	208	188
Windows95.0 upd inglese CD-ROM		
di Microsoft	205	186
Windows95.0 upd italiano 3.5"		
di Microsoft	235	213
Workgroup 3.11 - Add-on per Windows Add 1 italiano		
di Microsoft	107	83
Workgroup 3.11 - Add-on per Windows Italiano		
di Microsoft	124	96

**NETWORKING**

Netware 3.12 5 utenti italiano		
di Novell	1950	1590
Netware 3.12 10 utenti italiano		
di Novell	4450	3455
Netware 4.1 5 utenti CD-ROM		
di Novell	2100	1712
Netware 4.1 10 utenti CD-ROM		
di Novell	4800	3727
Personal Netware 1 utente		
di Novell	175	156
Personal Netware 5 utenti		
di Novell	700	544

**CONNECTIVITY****COMUNICAZIONE/ACCESSO REMOTO**

Carbon Copy for DOS		
di Microcom	415	285
Chameleon NFS w/ Maintenance		
di Net Manage, Inc.	1940	1110
Chameleon TCP/IP w/ Maintenance		
di Net Manage, Inc.	1120	640
Communications Suite		
di Delrina Technology	445	369
PROCOMM Plus		
di DATASTORM Tech., Inc.	325	224
PROCOMM Plus Network 5 Pack		
di DATASTORM Tech., Inc.	1620	1117
PROCOMM Plus for Windows		
di DATASTORM Tech., Inc.	365	256
PROCOMM the Works		
di DATASTORM Tech., Inc.	180	100

**GESTIONE RETI**

X OnNet		
di FTP Software, Inc.	1060	600

**GROUPWARE**

Mail 3.2 Server per Office Italiano		
di Microsoft	684	531
Mail Clients 5 utenti italiano		
di Microsoft	677	526
Norton Administrator for Networks 10 user		
di Symantec	1064	827

**TCP/IP/NFS**

Distinct TCP/IP SDK v3.3		
di Distinct Corporation	2000	1140
Distinct TCP/IP Tools for Windows single user		
di Distinct Corporation	1610	910
Distinct TCP/IP Tools for Windows 5-user pack		
di Distinct Corporation	4780	2720
Distinct TCP/IP Tools for Windows SDK Visual Editio		
di Distinct Corporation	1170	670
IBM TCP/IP for DOS		
di IBM	476	425
IBM TCP/IP for OS/2		
di IBM	372	332
PC/TCP		
di FTP Software, Inc.	1140	650
PC/TCP OnNet for Windows/DOS		
di FTP Software, Inc.	1390	790
SuperTCP		
di Frontier Technology Corp.	880	500
SuperTCP/NFS		
di Frontier Technology Corp.	1180	670

**X WINDOWS SERVERS**

Windows Socket Toolkits		
di Frontier Technology Corp.	2430	1380
XVision5		
di VisionWare	1440	820

**INTERNET****COMUNICAZIONE/GROUPWARE**

Crosstalk for Windows 2.3		
di Attachmate	375	219
Quarterdeck InternetSuite		
di Quarterdeck	320	136
SuperTCP Pro		
di Frontier Technology Corp.	1770	1010

**GENERATORI DI WEB**

Quarterdeck WebAuthor		
di Quarterdeck	450	226
Quarterdeck WebServer		
di Quarterdeck	235	226
WebSite~		
di O'Reilly & Associates	1410	800

**MANAGEMENT**

ECCO~ Pro		
di Net Manage, Inc.	440	250

**NAVIGATION**

Internet Chameleon		
di Net Manage, Inc.	400	230
Internet in a Box		
di Spry, Inc.	490	280
InternetODBC~		
di InfoNable Corporation	Tel.	480
MKS Internet Anywhere		
di Mortice Kern Systems	400	230
Quarterdeck Mosaic		
di Quarterdeck	120	70
SuperHighway Access		
di Frontier Technology Corp.	380	220

**S V I L U P P O D O S****32-BIT TOOLS LIBRERIE & UTILITIES**

Crystal VM		
di Crystallogic, Inc.	550	310
DESQview 386		
di Quarterdeck	255	255
DESQview/X 2.0		
di Quarterdeck	465	465
Greenleaf DataWindows 3.0		
di Greenleaf Software	855	470
PC-lint for C/C++		
di Gimpel Software	960	550
Phar Lap TNT DOS Extender		
di Phar Lap Software, Inc.	1880	1035
QEMM 7.5		
di Quarterdeck	169	169

**32-BIT TOOLS LINGUAGGI**

Borland C++ 4.5		
di Borland Int'l	699	543
MetaWare High C/C++		
di MetaWare Incorporated	3000	1710
MetaWare High C/C++ 386/486 Pentium		
di MetaWare Incorporated	2940	1670
MetaWare High C/C++ 386/486 Pentium		
di MetaWare Incorporated	2940	1670
Symantec C++ 7.0		
di Symantec	495	385

**ADA**

Janus/Ada MS-DOS Compiler		
di RR Software	1980	1130

**ASSEMBLER ASSEMBLERS**

Borland Turbo Assembler		
di Borland Int'l	199	155
Phar Lap TNT DOS Extender		
di Phar Lap Software, Inc.	1880	1035

**ASSEMBLER DISASSEMBLATORI**

DIS DOC Professional		
di RJ Swantek	1000	570
Sourcer		
di V Communications	440	250
Sourcer w/ BIOS Pre-Processor		
di V Communications	570	330
Sourcer, BIOS & Windows Source		
di V Communications	870	490

**ASSEMBLER LIBRERIE & UTILITIES**

ASM Checker		
di V Communications	380	220
ASM Pro Pak II		
di V Communications	1640	930
ASMTTool		
di V Communications	760	430
Fastgraph Graphics Power Pak		
di Ted Gruber Software	1270	720
GX Graphics		
di Genus Microprogramming	950	540

## Listino Nostro

3X Graphics w/source	
di Genus Microprogramming	.2450 1390
3X Printer	
di Genus Microprogramming	.1320 750
3X Printer w/source	
di Genus Microprogramming	.2640 1500
3X Text	
di Genus Microprogramming	.570 330
3X Text w/source	
di Genus Microprogramming	.1110 630

## WK

MKS Toolkit	
di Mortice Kern Systems	.655 447

## ASIC

## COMPILATORI

PowerBASIC 3.1	
di PowerBASIC, Inc.	.550 310
Visual Basic 1.0 per DOS - Edizione Professionale	
di Microsoft	.766 594
Visual Basic 1.0 per DOS - Edizione Standard Italian	
di Microsoft	.350 272
Watcom~ C/C++ Version 10.5	
di Watcom	.680 630
Watcom~ C/C++ Version 10.5 CD-ROM Edition	
Competiti	
di Watcom	.Tel. 359

## ASIC GRAFICA

Fastgraph Graphics Power Pak	
di Ted Gruber Software	.1270 720
GraphPak Professional	
di Crescent Div. of Progress Software	.480 265

## ASIC

## LIBRERIE DI COMUNICAZIONE

PDQCOMM	
di Crescent Div. of Progress Software	.325 178

## ASIC

## LIBRERIE GENERALI

QuickPak Professional	
di Crescent Div. of Progress Software	.645 355
TSRific	
di Lifeboat Publishing	.210 150

## ASIC

## PRODOTTI AGGIUNTIVI

BASIC Network Library	
di Automation Software Consultants, Inc.	1070 610
ZBF	
di TeraTech	.Tel. Tel.

## CLIENT/SERVER

## DATABASE

Oracle7 Workgroup Server 7.1 per Netware-5 users + 5	
di Oracle	.3000 2850

## CODICE A BARRE

Bar Code Library w/source	
di StrandWare Inc.	.1750 1000
Bar Codes Plus Developer's Library	
di GRAFTech	.1200 690
Label Matrix	
di StrandWare Inc.	.1870 1070

## C/C++

## COMPILATORI

Borland C++ 4.5 Upgrade	
di Borland Int'l	.299 271
Borland C++ 4.5 and Database Tools	
di Borland Int'l	.949 737
Borland C++ 4.5 and Database Tools Upgrade	
di Borland Int'l	.399 362
Symantec C++ 7.0	
di Symantec	.495 385
Symantec C++ 7.0 Upgrade	
di Symantec	.198 193
TopSpeed C/C++ Standard	
di TopSpeed	.1440 820
TopSpeed Modula-2	
di TopSpeed	.1130 650
Turbo C++ 3.0 per DOS	
di Borland Int'l	.199 155

## Listino Nostro

## C/C++

## COMUNICAZIONE

Essential Comm	
di Lifeboat Publishing	.690 381
Greenleaf CommLib	
di Greenleaf Software	.875 481
Greenleaf ViewComm 3.0	
di Greenleaf Software	.980 537

## C/C++

## GENERATORI DI CODICE

MKS LEX & YACC	
di Mortice Kern Systems	.655 478
WinDesign	
di Artful Applications	.850 480
dANALYST GOLD	
di BUZZWORDS Int'l.	.430 250

## C/C++

## GESTIONE DATABASE/FILE

CodeBase Multi-Platform 5.1	
di Sequiter Software, Inc.	.1990 1794
CodeBasic 5.1	
di Sequiter Software, Inc.	.1680 345
CodeBase++	
di Sequiter Software, Inc.	.925 704
Greenleaf Database Library 4.0	
di Greenleaf Software	.605 334
c-tree Plus File Handler	
di FairCom Corporation	.2250 1280
d-tree Development Tool	
di FairCom Corporation	.1870 1070

## C/C++

## GUI/UI

C Utility Library 5.0	
di Lifeboat Publishing	.525 288
Greenleaf DataWindows 3.0	
di Greenleaf Software	.855 470
QuickWindows Adv. for C/C++ w/Designer	
di Software Interphase, Inc.	.740 420
Vitamin C	
di Creative Programming Consultants, Inc	1490 850
Zinc Engine w/ DOS, Windows key	
di Zinc Software	.4060 2310
Zinc Engine w/ DOS, Win, OS/2 key	
di Zinc Software	.5160 2930
graphics-Menu w/ source	
di Island Systems	.1580 900
zApp for DOS Graphics	
di Inmark Development	.2140 1220

## C/C++

## IMAGING

Victor Image Processing Library	
di Catenary Systems	.660 380

## C/C++

## LIBRERIE DI COMUNICAZIONE

Greenleaf Comm++	
di Greenleaf Software	.605 334

## C/C++

## LIBRERIE GENERALI

C Utility Library 5.0	
di Lifeboat Publishing	.525 288
Greenleaf SuperFunctions 1.15	
di Greenleaf Software	.730 401
Hold Everything	
di Lifeboat Publishing	.420 230
TSRific	
di Lifeboat Publishing	.210 150
Turbo C TOOLS 6.0	
di Innovative Data Concepts	.600 340
/*resident_C*/ 4.5	
di Lifeboat Publishing	.420 230

## C/C++

## LIB. GENERICHE/CUSTOM CTRLS

C-Clearly	
di V Communications	.530 300
C-DOC Documentation Tools	
di Software Blacksmiths	.650 370
Raima Data Manager for DOS	
di Raima Corp.	.2250 1280

## Listino Nostro

Tools.h++ MS DOS	
di Rogue Wave Software	.1130 650
Tools.h++ Pro.	
di Rogue Wave Software	.2820 1600

## C/C++

## LIBRERIE GRAFICHE

Bar Codes Plus Developer's Library	
di GRAFTech	.1200 690
Essential Graphics Toolkit	
di Lifeboat Publishing	.840 462
Essential Graphics Toolkit w/source	
di Lifeboat Publishing	.1470 808
Fastgraph Graphics Power Pak	
di Ted Gruber Software	.1270 720
GX Effects	
di Genus Microprogramming	.760 430
GX Graphics	
di Genus Microprogramming	.950 540
GX Graphics w/source	
di Genus Microprogramming	.2450 1390
GX Printer	
di Genus Microprogramming	.1320 750
GX Printer w/source	
di Genus Microprogramming	.2640 1500
GX Text	
di Genus Microprogramming	.570 330
GX Text w/source	
di Genus Microprogramming	.1110 630
MetaWINDOW	
di Metagraphics	.790 450
dGE	
di Pinnacle Publishing, Inc.	.970 550
graphics-Menu	
di Island Systems	.880 500

## C/C++

## LIB./UTILITY DI COMUNICAZIONE

BreakOut-II 4.0	
di Lifeboat Publishing	.525 288
SI-SCOPE	
di Software Innovations, Inc.	.530 300
SilverComm C Async Library	
di SilverWare, Inc.	.810 460
SilverComm C Interface	
di SilverWare, Inc.	.320 180

## C/C++

## PRODOTTI AGGIUNTIVI

CodeScreens	
di Sequiter Software, Inc.	.185 139
C-Vision	
di Gimpel Software	.550 320
Network C Library	
di Automation Software Consultants, Inc.	1490 850

## C/C++

## UTILITIES LEX &amp; YACC

MKS LEX & YACC	
di Mortice Kern Systems	.655 478

## C/C++

## UTILITIES LINT

PC-lint for C	
di Gimpel Software	.560 320

## C/C++

## UTILITY DI ANALISI DOC./SORGENTI

CodeCheck WIN/DOS	
di Abraxas	.2140 1220
C-Clearly For Win	
di V Communications	.450 260
C-DOC Documentation Tools	
di Software Blacksmiths	.650 370
C-DOC Professional Documentation Tools	
di Software Blacksmiths	.890 510
C-LIST Source List or Reformat	
di Software Blacksmiths	.210 120
C-METRIC	
di Software Blacksmiths	.200 110
C-REF Identifier Cross-Reference	
di Software Blacksmiths	.210 120
C-Vision	
di Gimpel Software	.550 320

# MKS SOURCE INTEGRITY

Il futuro del tuo codice sorgente dipende dalla cura con la quale è stato trattato in passato. I team di sviluppatori hanno bisogno di rintracciare la sequenza di un intero progetto e ricostruire le vecchie versioni velocemente e accuratamente - sicuri al 100% della affidabilità e dell'integrità - ogni volta.

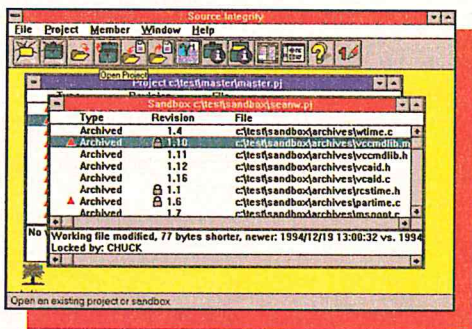
MKS Source Integrity (formalmente MSK RCS) fa tutto questo - e porta tutto il team al massimo della sua produttività.

MKS è la più completa soluzione

"software configuration management" per lo sviluppo Client/Server attraverso multiple piattaforme. E' project oriented ed è l'unico sistema a offrire "sandboxes", assicurando al programmatore una sicura, personalizzata postazione di lavoro.

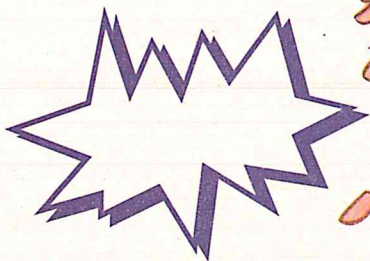
Più di 30.000 siti dipendono da Source Integrity per le loro necessità di sviluppo.

Una effettiva gestione del codice sorgente oggi incrementerà la produttività del tuo team domani.



## NEW VERSION 7.1!

# Il tuo futuro dipende dal passato



## Potenti "feature" incluse:

- Merging visuale e visual differencing
- Integrazione completa con Visual C++, Borland C++, Visual Basic e File Manager.
- Capacità di generare report per tutte le necessità di gestione.
- Configurazione della lingua e controllo degli eventi.
- Industry leading Make /Configuration Builder
- Sicurezza e gestione con integrazione NetWare senza precedenti.
- Branching & merging illimitato, protezione file.
- Supporto per sorgente, testo, grafici, codice binario, librerie e fogli elettronici.
- Disponibile documentazione API.

# MKS

MORTICE KERN SYSTEMS INC.

### Nostro

#### DEBUGGERS

MemCheck	
di StratosWare Corporation	310
MultiScope Debuggers for DOS	
di Symantec.	Tel.
MultiScope Debuggers for DOS for	
Microsoft C/C++	
di Symantec.	Tel.
Periscope Remote for DOS	
di Periscope	150
Periscope/EM	
di Periscope	460

#### DOCUMENTAZIONE

C-CMT Comment Blocks	
di Software Blacksmiths	120
C-Clearly	
di V Communications	300
EasyFlow	
di HavenTree Software	286
Flowcharting 3	
di Patton & Patton Software Corp.	221
RFFlow	
di RFF Electronics	200

#### DOS EXTENDERS

Borland PowerPak for DOS	
di Borland Int'l	155
Phar Lap 286/DOS Extender SDK	
di Phar Lap Software, Inc.	1035
Phar Lap TNT DOS Extender	
di Phar Lap Software, Inc.	1035

#### EDITORS

Brief per DOS & OS/2	
di Borland Int'l	233

### Nostro

ED-the programmer's editor for DOS	
di Lifeboat Publishing	230
ED-the programmer's editor pro dos+win	
di Lifeboat Publishing	404
Evolve/One Dialect (Add On)	
di American Cybernetics	210
KEDIT	
di Mansfield	283
Multi-Edit Professional 7.0	
di American Cybernetics	298
Multi-Edit WorkGroup Connection 5 User	
di American Cybernetics	2130
QEdit Advanced	
di Semware	120
QEdit TSR	
di Semware	200
SPF/PC 4.0 per DOS e OS/2	
di Command Technology	414
VEDIT	
di Greenview Data	200
Visual SlickEdit	
di MicroEdge Inc.	640

#### GESTIONE SORGENTI

CodeCheck WIN/DOS	
di Abraxas	1220
MKS Programming Platform (DOS)	
di Mortice Kern Systems	1200
MKS Source Integrity for DOS	
di Mortice Kern Systems	668
MKS Source Integrity for DOS 5 Pack	
di Mortice Kern Systems	2670
Multi-Edit WorkGroup Connection 5 User	
di American Cybernetics	2130
TLIB	
di Burton Systems Software	260

### Nostro

#### GRAFICA

AccuSoft Image Format Library/DOS 5.0	
di AccuSoft Corporation	2019
GX Printer	
di Genus Microprogramming	750
GX Printer w/source	
di Genus Microprogramming	1500
GX Text	
di Genus Microprogramming	330
GX Text w/source	
di Genus Microprogramming	630
MetaWINDOW	
di Metagraphics	450

#### COBOL LIB. & UTILITIES

ZipCOMM	
di MediaPoint	Tel.
750	

#### FORTRAN COMPILATORI

Lahey F77L	
di Lahey Computer Systems	633
Lahey F77L-EM/32	
di Lahey Computer Systems	1706
Lahey FORTRAN 90	
di Lahey Computer Systems	1920
Lahey Personal FORTRAN 77	
di Lahey Computer Systems	213
Lahey Personal FORTRAN 77 + Toolkit	
di Lahey Computer Systems	277
Watcom FORTRAN 77 32 Version 9.5	
di Watcom	1187

#### FORTRAN GRAFICA

Fastgraph Graphics Power Pak	
di Ted Gruber Software	720

### Nostro

GINOGRAF (32-bit dos e windows)	
di Brady Associates	676
GINOGRAF (dos 16-bit)	
di Brady Associates	520
GINOSURF (32-bit dos e windows)	
di Brady Associates	676
GINOSURF (dos 16-bit)	
di Brady Associates	520
GINO-F (32-bit dos e windows)	
di Brady Associates	2147
GINO-F (dos 16-bit)	
di Brady Associates	1690
GINO-F entry level 32-bit dos e win	
di Brady Associates	1170
GINO-F entry level (dos 16-bit)	
di Brady Associates	910
Graphoria	
di Lahey Computer Systems	537
MetaWINDOW	
di Metagraphics	450

#### LINGUAGGIO FORTRAN GUI/VI

GINOMENU (32-bit dos e windows)	
di Brady Associates	780

#### LINGUAGGIO SMALLTALK

Smalltalk/V DOS	
di Digital, Inc.	230

#### LINKERS & LIBRERIE

Blinker v3.2	
di Blink Inc.	651
.RTLlink/Plus	
di Pocket Soft, Inc.	910

## Listino Nostro

**PASCAL COMPILATORI**

Borland Pascal 7.0 with Objects	
di Borland Int'l	.799 621
Turbo Pascal 7.0 per DOS	
di Borland Int'l	.299 233

**PASCAL COMUNICAZIONE**

Async Professional	
di TurboPower Software	.750 430

**PASCAL GRAFICA**

Fastgraph Graphics Power Pak	
di Ted Gruber Software	.1270 720
GX Graphics	
di Genus Microprogramming	.950 540
GX Printer	
di Genus Microprogramming	.1320 750
MetaWINDOW	
di Metagraphics	.790 450
graphics-Menu	
di Island Systems	.880 500
graphics-Menu w/ source	
di Island Systems	.1580 900

**PASCAL LIBRERIE & UTILITIES**

TSRific	
di Lifeboat Publishing	.210 150

**PROTOTYPING**

Dan Bricklin's Demo II	
di Lifeboat Publishing	.525 288
Dan Bricklin's Demo II Development Kit	
di Lifeboat Publishing	.1260 693
Dan Bricklin's Demo II Professional	
di Lifeboat Publishing	.840 462
John Bickart's CBT Toolkit for Demo II	
di Lifeboat Publishing	.355 196
John Bickart's Clip Art for Demo II	
di Lifeboat Publishing	.170 92
John Bickart's Starter Kit for Demo II	
di Lifeboat Publishing	.210 115
ProtoScreens	
di Bailey & Bailey Software Corp.	.800 450

**SORT**

MKS Toolkit	
di Mortice Kern Systems	.655 447
Opt Tech Sort	
di Opt Tech Data Processing	.540 310

**STRUMENTI CASE**

EasyCASE Professional	
di Evergreen CASE Tools	.1870 1070

**TRADUTTORI**

CodeTranslator 2.1	
di Sequiter Software, Inc.	.465 352

**XBASE/DATABASE**

FoxPro 2.6 Professional per DOS	
di Microsoft	.1124 873
FoxPro 2.6 per DOS OFFERTA	
di Microsoft	.233 211
FoxPro 2.6 per DOS upd da 2.5	
di Microsoft	.48 43

**XBASE/DATABASE COMPILATORI**

Borland dBASE Compiler 2.0	
di Borland Int'l	.699 543
CA-Clipper	
di Computer Associates	.1200 699
CA-Clipper/Compiler Kit for dBASE	
di Computer Associates	.450 263

**XBASE/DATABASE DATABASE MAN. SYS.**

Borland Paradox Runtime 4.5 illimitato	
di Borland Int'l	.499 388
Borland Paradox for DOS 4.5	
di Borland Int'l	.399 310

## Listino Nostro

Borland dBASE 5.0 per DOS	
di Borland Int'l	.990 769
Borland dBASE IV 2.0 DOS	
di Borland Int'l	.990 769
Borland dBASE IV 2.0 Upgrade	
di Borland Int'l	.349 317
Clarion Database Developer	
di TopSpeed	.2760 1570
FilePro Plus	
di Small Computer	.1850 1050
Iconic Query	
di IntelligenceWare	.940 540
Watcom~ SQL Server~ 4.0 for DOS - 6 user	
di Watcom	.2080 1473
Watcom~ SQL Server~ 4.0 for DOS - Unlimited user	
di Watcom	.4180 2958

**XBASE/DATABASE DOC. AGGIUNTIVA**

EasyFlow	
di HavenTree Software	.520 286

**XBASE/DATABASE EDITORS**

Multi-Edit Professional 7.0	
di American Cybernetics	.540 298
Multi-Edit Professional with Evolve/All Dialects	
di American Cybernetics	.865 476
Multi-Edit Professional with Evolve/One Dialect	
di American Cybernetics	.730 401

**XBASE/DATABASE GENERAT. DI CODICE**

ERwin/DBF	
di Logic Works	.2580 Tel.
R&R Code Generator	
di Concentric Data Systems, Inc.	.570 330
WinDesign	
di Artful Applications	.850 480

**XBASE/DATABASE GEN. REPORT/QUERY**

R&R Code Generator	
di Concentric Data Systems, Inc.	.570 330
R&R Report Writer for Netware SQL	
di Concentric Data Systems, Inc.	.1130 640
R&R Report Writer for Oracle	
di Concentric Data Systems, Inc.	.970 550
R&R Report Writer for Paradox	
di Concentric Data Systems, Inc.	.710 410
R&R Report Writer for Quattro Pro, 123	
di Concentric Data Systems, Inc.	.710 410
R&R Report Writer for Xbase for DOS	
di Concentric Data Systems, Inc.	.710 410
dANALYST GOLD	
di BUZZWORDS Int'l.	.430 250

**XBASE/DATABASE LIBRERIE CLIPPER**

CA-Clipper Tools	
di Computer Associates	.1200 699
Class (y) for Clipper	
di Integrated Development Corp.	.700 400
ClipWord/SpellClip	
di Action Plus Software	.710 400
Clip-4-Win	
di Grumpfish, Inc.	.1510 860
ESCAPE (Clipper & FoxPro)	
di Pinnacle Publishing, Inc.	.810 460
Grumpfish Library	
di Grumpfish, Inc.	.860 490
Grumpfish Menu	
di Grumpfish, Inc.	.740 420
Grumpfish Reporter Developer's	
di Grumpfish, Inc.	.1130 650
Grumpfish Reporter Standard	
di Grumpfish, Inc.	.520 300
NetLib for Clipper	
di Pinnacle Publishing, Inc.	.970 550
NovLIB 2.1	
di Blink Inc.	.920 651
Overlay()	
di SofDesign Int'l., Inc.	.650 370

## Listino Nostro

ProVision: Backup	
di SofDesign Int'l., Inc.	.810 460
ProVision: Windows	
di SofDesign Int'l., Inc.	.1220 690
TSRific	
di Lifeboat Publishing	.210 150
Telepathy	
di Extrasensory Software	.780 440
WinDesign	
di Artful Applications	.850 480
ZipCode/Clip	
di Action Plus Software	.360 200
dBEST Barcode Library for FoxPro and Clipper	
di HALLOGRAM Publ.	.880 500
dBEST Font Library	
di HALLOGRAM Publ.	.880 500
dBsee	
di Italian Software Agency	.1200 932
dGE	
di Pinnacle Publishing, Inc.	.970 550

**XBASE/DATABASE LIB. DI COMUNICAZ.**

CommTools for Clipper	
di Pinnacle Publishing, Inc.	.970 550
CommTools for FoxPro (DOS/WIN)	
di Pinnacle Publishing, Inc.	.970 550
SilverComm Library	
di SilverWare, Inc.	.790 450
SilverFox Library SPCS	
di SilverWare, Inc.	.970 550
SilverPak	
di SilverWare, Inc.	.1170 670
Telepathy	
di Extrasensory Software	.780 440

**XBASE/DATABASE LIBRERIE FOXPRO**

CommTools for FoxPro (DOS/WIN)	
di Pinnacle Publishing, Inc.	.970 550
NetLib for FoxPro	
di Pinnacle Publishing, Inc.	.970 550

**XBASE/DATABASE LIBRERIE GRAFICHE**

FLIPPER Graphics Library 6.0	
di ProWorks	.1420 810
GX Effects	
di Genus Microprogramming	.760 430
GX Graphics w/source	
di Genus Microprogramming	.2450 1390
GX Text	
di Genus Microprogramming	.570 330
GX Text w/source	
di Genus Microprogramming	.1110 630
SilverPaint Library	
di SilverWare, Inc.	.420 240
dGE	
di Pinnacle Publishing, Inc.	.970 550
graphics-Menu	
di Island Systems	.880 500
graphics-Menu w/ source	
di Island Systems	.1580 900

**XBASE/DATABASE LINKER**

.RTLlink/Plus	
di Pocket Soft, Inc.	.1610 910

**XBASE/DATABASE SCREENS & WINDOWS**

Grumpfish Menu	
di Grumpfish, Inc.	.740 420

**XBASE/DATABASE SQL**

Borland Paradox SQL Link	
di Borland Int'l	.699 543
ClipSQL	
di Stro-Ware, Inc.	.3750 2130
ERwin/SQL	
di Logic Works	.10510 Tel.

Listino Nostro

## XBASE/DATABASE SVILUP. APPLICAZIONI

FUNCKY II  
di dLESKO, Inc. ....945 506

## XBASE/DATABASE TRANSLATORS/BRIDGES

CodeBase 5.1  
di Sequiter Software, Inc. ....925 704

## SVILUPPO OS/2

### APPRENDIMENTO

IBM Experience C++  
di IBM .....96 86

### ASSEMBLER

IBM Macro Assembler  
di IBM .....353 315

### CLIENT/SERVER COMUNICAZIONE

IBM LAN Server Entry v4.0 CD-ROM  
di IBM .....1072 957

IBM Personal Comm/3270 OS/2  
di IBM .....654 584

### CLIENT/SERVER DATABASE

DataDirect Driver Pack 2.0 per Win, NT, OS2, Mac, Solar  
di INTERSOLV .....890 691

ERwin/DBF  
di Logic Works .....2580 Tel.

IBM Database2 for OS/2 (DB2/2) CD-ROM  
di IBM .....580 518

IBM Database2 for OS/2 (DB2/2) Server  
di IBM .....2784 2486

Intersolv DataDirect DTK 2.0 per WIN, NT, OS/2, Sola  
di INTERSOLV .....1290 1002

Oracle7 Workgroup Server 7.1 per OS/2 2.1-5 users +  
di Oracle .....3000 2850

Watcom VXR EXX Client/Server 2.1  
di Watcom .....730 730

Watcom~ SQL Server~ 4.0 - 6 user  
di Watcom .....2780 1968

Watcom~ SQL Server~ 4.0 - Unlimited user  
di Watcom .....17440 12363

### CLIENT/SERVER SVILUPPO APPLICAZIONI

Digitalk Visual Smalltalk for OS/2  
di Digitalk .....Tel. 3340

GLS-Presto  
di Great Lakes Software, Inc. ....1380 790

IBM Smalltalk 2.0 for OS/2 (3.5")  
di IBM .....1360 1214

IBM VisualAge Components Multimedia  
di IBM .....1420 810

IBM VisualAge Team 2.0 for OS/2 (CD)  
di IBM .....14260 8090

Integra Visual Database (VDB) for C++ C/S  
di Coromandel Industries, Inc. ....2590 1470

ProtoGen+ 5.0 Upg da x.x  
di ProtoView Dev. Corp. ....1840 500

### COMPRESSIONE FILE

Stacker 4.0 for OS/2  
di Stac Storage & Communication .....440 250

### C/C++

Prominare Validator  
di Prominare Inc. ....330 190

### C/C++ COMPILATORI

Borland C++ for OS/2  
di Borland Int'l .....949 737

Borland C++ for OS/2 Offerta  
di Borland Int'l .....399 362

IBM C Set++ FirstStep for OS/2  
di IBM .....202 179

IBM C Set++ FirstStep for OS/2 (CD-ROM)  
di IBM .....179 160

IBM VisualAge C++ v3.0 Comp. Upg. 3.5"  
di IBM .....Tel. Tel.

Listino Nostro

IBM VisualAge C++ v3.0 Comp. Upg. (CD)  
di IBM .....Tel. Tel.

IBM VisualAge C++ v3.0 Upg. from C Set++ 2.0 (CD)  
di IBM .....Tel. Tel.

IBM VisualAge C++ v3.0 (3.5 & DOCS)  
di IBM .....Tel. Tel.

IBM VisualAge C++ v3.0 (CD & Online DOCS)  
di IBM .....Tel. Tel.

IBM VisualAge C++ v3.0 (CD & DOCS)  
di IBM .....Tel. Tel.

MetaWare High C/C++ for OS/2  
di MetaWare Incorporated .....2250 1280

TopSpeed C/C++ Standard  
di TopSpeed .....1440 820

TopSpeed Modula-2  
di TopSpeed .....1130 650

VisualAge C++ 3.0 Comp. Upg. CD & DOC  
di IBM .....Tel. Tel.

VisualAge C++ Upgrade (CD-ROM & DOCS)  
di IBM .....Tel. Tel.

Watcom~ C/C++ Version 10.5  
di Watcom .....680 630

Watcom~ C/C++ Ver 10.5 CD Ed. Comp.  
di Watcom .....Tel. 359

### C/C++ GENERATORI DI CODICE

Gpf  
di Gpf Systems, Inc. ....5240 2970

MKS LEX & YACC  
di Mortice Kern Systems .....655 478

### C/C++ GESTIONE DATABASE/FILE

CodeBase 5.1  
di Sequiter Software, Inc. ....925 704

Greenleaf Database Library 4.0  
di Greenleaf Software .....605 334

c-tree Plus File Handler  
di FairCom Corporation .....2250 1280

### C/C++ GUI/UI

C++/Views for OS/2  
di Liant Software Corp. ....6600 4790

Gpf Professional Developer's Toolkit  
di Gpf Systems, Inc. ....5830 3310

GpfTools  
di Gpf Systems, Inc. ....790 450

Prominare Designer  
di Prominare Inc. ....1880 1070

Zinc Engine DOS/OS2 v.4.0 3.5]  
di Zinc Software .....4640 2630

Zinc Engine w/ DOS, Win, OS/2 key  
di Zinc Software .....5160 2930

zApp for OS/2  
di Inmark Development .....3000 1710

### C/C++ LIB. GENERICHE/CUSTOM CTRLS

C++/Views for OS/2  
di Liant Software Corp. ....6600 4790

### C/C++ LIBRERIE GRAFICHE

zApp for OS/2  
di Inmark Development .....3000 1710

### C/C++ LIBRERIE & UTILITIES

DataTable OS/2 PM  
di ProtoView Dev. Corp. ....1620 1113

DataTable OS/2 PM w/source  
di ProtoView Dev. Corp. ....3250 2236

Greenleaf Comm++  
di Greenleaf Software .....605 334

HALO Imaging Library for OS/2  
di Lifeboat Publishing .....1670 919

MKS LEX & YACC  
di Mortice Kern Systems .....655 478

### C/C++ PRODOTTI AGGIUNTIVI

PC-lint for C/C++  
di Gimpel Software .....960 550

Listino Nostro

## C/C++ UTILITIES LINT

PC-lint for C  
di Gimpel Software .....560 320

## DEBUGGERS

EM Error Manager  
di Soft & GUI, Inc. ....730 420

Periscope/32 for OS/2  
di Periscope .....1070 610

## DOCUMENTAZIONE

C-DOC Professional Documentation Tools  
di Software Blacksmiths .....890 510

C-Vision-OS/2  
di Gimpel Software .....460 260

## EDITORS

Brief per DOS & OS/2  
di Borland Int'l .....299 233

GammaTech Power Pack for OS/2  
di SoftTouch Systems, Inc. ....270 160

KEDIT OS/2 & DOS  
di Mansfield .....645 355

MKS Toolkit  
di Mortice Kern Systems .....655 447

PREDITOR/2  
di Computware Corporation .....730 420

QEdit for OS/2  
di Semware .....280 160

SPF/PC 4.0 per DOS e OS/2  
di Command Technology .....750 414

Visual SlickEdit for OS/2  
di MicroEdge Inc. ....850 480

## GRAFICA

GRAFSMAN for OS/2  
di Soft-Tek International, Inc. ....1220 690

Open Shutter  
di One Up Corp. ....270 150

## LINGUAGGI AGGIUNTIVI

EZRAID Lite  
di Pro Engineering .....Tel. 490

EZRAID PRO  
di Pro Engineering .....Tel. 1970

GammaTech Utilities for OS/2  
di SoftTouch Systems, Inc. ....460 260

IBM Developer's Toolkit for OS/2  
di IBM .....Tel. Tel.

KopyKat  
di Hilgraeve Inc. ....520 300

OnCmd xBase for OS/2  
di On-Line Data .....950 524

## LINGUAGGIO FORTRAN

Watcom FORTRAN 77 32 Version 10.5  
di Watcom .....906 733

## LINGUAGGIO REXX

GammaTech REXX SuperSet/2  
di SoftTouch Systems, Inc. ....310 180

GpfRexx  
di Gpf Systems, Inc. ....810 460

Watcom VXR EXX 2.1 for OS/2  
di Watcom .....245 245

Watcom VXR EXX Client/Server 2.1  
di Watcom .....730 730

## LINKERS & LIBRERIE

Blinker v3.2  
di Blink Inc. ....920 651

## MANUTENZIONE SORGENTI

CCC/Manager  
di SoftTool Corporation .....2140 1220

MKS Source Integrity for OS/2  
di Mortice Kern Systems .....1090 807

Opus Make  
di Opus Software .....630 360

# The Developers' Choice for Object-Oriented Programming!



IBM VisualAge C++ V.3.0 combina la grande produttività della visual programming di IBM VisualAge con la robustezza di un tool di sviluppo professionale come il popolare IBM C Set ++.

Questa potente combinazione vi permette di costruire in modo visuale "parti" software e quindi assemblarle in programmi Object Oriented anche di tipo "mission critical".

La costruzione di applicazioni C++ diventa così veloce, semplice e più interessante che mai.

Visual Age C++ ha vinto sia il "Best New Object Technology development Product" che l' "Attendees Choice awards" alla recente Object World Conference 1995.

## Rapid Application Development in C++.

Significa costruire applicazioni visualmente partendo da un vasto set di più di 450 parti pre-definite basate sulla IBM Open Class Library.

### Accesso Object-Oriented ai dati relazionali.

Il "Data Access Builder" permette di "mappare" visualmente con un solo click le tabelle relazionali DB2/2 in oggetti.

### Sviluppo Cross-platform.

La IBM Open Class dà una interfaccia di programmazione consistente attraverso una vasta scelta di piattaforme incluso: OS/2 V.2.11, OS/2 Warp, AIX, Sun Solaris, MVS e in futuro altro ancora.



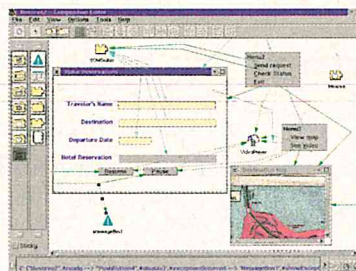
## Fare oggetti facilmente.

Potrete generare, fare le operazioni di browsing e debugging di oggetti SOM e distributed SOM.

## Nuovi tool di programmazione.

Integrati tramite una versione rinnovata dell'ambiente di sviluppo Workframe sono: il compilatore 32-bit C/C++, il nuovo C++ browser, il debugger ed il performance timing tool.

## Una nuova e potente visione della programmazione.



Assembla le parti con semplicità e velocemente, poi con un semplice click genera la tua applicazione.

osservando più da vicino VisualAge C++ o VisualAge SmallTalk.

VisualAge C++ fornisce la tecnologia consolidata già presente in IBM VisualAge Smalltalk, che combina l'ambiente di sviluppo con la costruzione per parti, connettendo tra loro componenti di software prefabbricati per ottenere robuste applicazioni Client-Server.

## Trasformate le vostre applicazioni in parti.

Partecipate alla visual programming revolution

© IBM, AIX, OS/2 and OS/400 are registered trademarks of International Business Machines Corporation.  
 TMC Set ++, PowerPC, and VisualAge are trademarks of International Business Machines Corporation.  
 TMSun Solaris is a trademark of Sun Microsystems, Inc.  
 © Copyright 1995 International Business Machines Corporation.  
 All rights reserved.



## IBM Experience C++.

### Un tutorial Multimediale su CD-ROM

Questo tutorial Multimediale descrive il pieno scopo del linguaggio C++, dalle basi della programmazione Object-oriented fino ai concetti avanzati di Templates e gestione delle eccezioni.

Il CD-ROM è una combinazione di testo, audio, animazione e codice lavoro per fornire un tool superiore per l'apprendimento, dove l'utilizzo del multimedia permette una chiara spiegazione dei differenti concetti del C++ unica nel suo genere.

**Chiama Programmer's Paradise per le migliori quotazioni su:**

**IBM VisualAge C++ v3.0**

**IBM VisualAge C++ v3.0 Upgrade from C Set++ 2.x**

**Upgrade from any IBM/non-IBM C/C++ Compiler**

**IBM Experience C++ (CD only)**

**SPECIAL COMPETITIVE UPGRADE OFFERTA  
 PER UN PERIODO DI TEMPO LIMITATO**

**Chiama lo 02/9670.0409**

**RICONOSCIMENTO VOCALE**

IBM Continuous Speech Series Developer's Toolkit  
di IBM .....1190 680

**SORT**

Opt Tech Sort-OS/2  
di Opt Tech Data Processing .....1080 610

**STRUMENTI DI DIAGNOSTICA**

Track Record  
di UnderWare, Inc. ....620 360

**UTILITIES**

PartitionMagic for DOS & OS/2  
di PowerQuest Corporation .....430 240

**XBASE**

**SQL**

Watcom~ SQL 4.0  
di Watcom .....1030 731

**Sviluppo Windows**

VB Link v2.0 Lotus Notes for Windows  
di Brainstorm Technology .....3000 1710

**ADA**

Janus/Ada 95 Professional Dev. System  
di RR Software .....3930 2230  
Janus/Ada Professional Dev. System & Toolkit  
di RR Software .....2410 1370

**ASSEMBLER**

**ASSEMBLERS**

Borland Turbo Assembler  
di Borland Int'l .....199 155

**ASSEMBLER**

**DISASSEMBLATORI**

DIS DOC Professional  
di RJ Swantek .....1000 570  
Sourcer & Windows Source  
di V Communications .....750 430

**BASIC**

WinWidgets/VBX  
di Lifeboat Publishing .....420 230

**BASIC**

**COMPILATORI**

CA-Realizer 2.0 per Windows & OS/2  
di Computer Associates .....275 161  
GFA-BASIC Pro. for Windows  
di GFA Software Technologies, Inc. ....1350 770  
PowerBASIC Developer Kit for Windows  
di PowerBASIC, Inc. ....550 310  
PowerBASIC Professional Edition  
di PowerBASIC, Inc. ....1110 630  
Visual Basic 3.0 per Windows - Edizione Professional  
di Microsoft .....769 597  
Visual Basic 3.0 per Windows - Edizione Professional  
di Microsoft .....266 241  
Visual Basic 3.0 per Windows - Edizione Standard  
di Microsoft .....250 195  
Visual Basic 3.0 per Windows - Edizione Standard upd  
di Microsoft .....120 109  
Visual Basic 4.0 per Windows Prof. FD  
di Microsoft .....1255 988  
Visual Basic 4.0 per Windows Prof. CD-ROM  
di Microsoft .....1165 904  
Visual Basic 4.0 per Windows Pro. Upd. FD  
di Microsoft .....345 311  
Visual Basic 4.0 per Windows Pro. Upd. CD  
di Microsoft .....210 186  
Visual Basic 4.0 per Windows Pro. Upd Comp. FD  
di Microsoft .....640 579  
Visual Basic 4.0 per Windows Pro. Upd Comp. CD  
di Microsoft .....655 591  
Visual Basic 4.0 per Windows Standard  
di Microsoft .....225 173  
Visual Basic 4.0 per Windows Standard upd  
di Microsoft .....110 98

**BASIC**

**GESTIONE DATABASE/FILE**

Advanced Database Environment (ADE VBX)  
di Marasco Newton Group .....1260 720  
CodeBasic 5.1  
di Sequiter Software, Inc. ....465 354  
PowerLib W  
di ETN .....1060 600  
The Query Reporter & Data Manager  
di VisiSoft International .....Tel. 750  
TrueGrid Pro 2.1 + Crystal Reports  
di Apex Software Corporation .....1160 578  
VBA Companion  
di Apex Software Corporation .....275 152

**BASIC**

**GRAFICA**

GRAFSMAN/VBX  
di Soft-Tek International, Inc. ....490 280  
ImageStream  
di Visual Components .....1010 580

**BASIC**

**GUI/UI**

VB Graphix  
di MicroHelp .....790 614  
VB Ref 2  
di MicroHelp .....179 139  
VB Viewer  
di MicroHelp .....179 139

**BASIC**

**IMAGING**

AccuSoft Image Format Library/VBX 16-bit 5.0  
di AccuSoft Corporation .....1876 1035  
AccuSoft Image Format Library/VBX32 5.0  
di AccuSoft Corporation .....4580 2525  
HALO Visual Image  
di Lifeboat Publishing .....840 462  
ImageKnife/VBX Professional Pack  
di Media Architects, Inc. ....1230 700  
LEADTOOLS DLL for Windows Professional  
di LEAD Technologies .....2940 1670  
LEADTOOLS VBX Express (Royalties Required)  
di LEAD Technologies .....1100 630

LEADTOOLS VBX Professional  
di LEAD Technologies .....630  
LEADTOOLS Win 32 Professional  
di LEAD Technologies .....2100

**LIBRERIE DI COMUNICAZIONE**

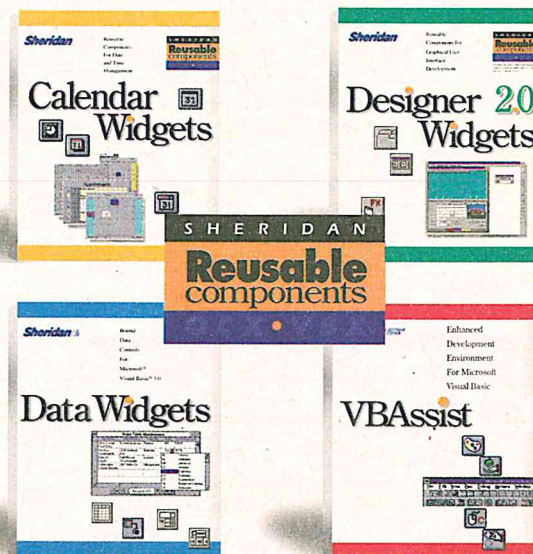
Communication library 3.0  
di MicroHelp .....217  
PDQCOMM for Windows  
di Crescent Div. of Progress Soft. ....265

**LIB.GEN./CUSTOM CONTROLS**

3-D Widgets  
di Sheridan Software Systems, Inc. ....210  
Agility/VB w/Crystal Report  
di Apex Software Corporation ....460  
Aware/VBX 1.0  
di FarPoint Technologies .....268  
Calendar Widgets  
di Sheridan Software Systems, Inc. ....260  
Class:VBX<  
di Zachary Software .....740  
Code.Print Pro for Visual Basic  
di Pinnacle Publishing, Inc. ....190  
Controls for Btrieve  
di Smithware, Inc. ....460  
Custom Voice  
di A & G Graphics Interface .....910  
Cypress Enable v 2.0  
di Cypress Software, Inc. ....1220  
DAZZLE/VB  
di TeraTech .....430  
DAZZLE/VB Professional  
di TeraTech .....1070

DDF Builder for Windows  
di Smithware, Inc. ....430 240  
DIR  
di Sheridan Software Systems, Inc. ....420 240  
Data Widgets  
di Sheridan Software Systems, Inc. ....420 240  
DataTable 3.0  
di ProtoView Dev. Corp. ....490 335  
DataTable 3.0 upg.  
di ProtoView Dev. Corp. ....205 205  
Formula One v.2.0/VBX  
di Visual Components .....465 249  
Formula One v.3.0/OCX  
di Visual Components .....700 377  
ImageKnife/VBX Professional Pack  
di Media Architects, Inc. ....1230 700  
LEADTOOLS DLL for Windows Professional  
di LEAD Technologies .....2940 1670  
LEADTOOLS Visual Basic Add-on  
di LEAD Technologies .....550 320  
MediaKnife  
di Media Architects, Inc. ....1230 700  
Microhelp Muscle2  
di MicroHelp .....249 194  
NetPak Professional for Visual Basic for Windows  
di Crescent Div. of Progress Software ....580 319  
ProtoView Interface Component Set (PICS)  
di ProtoView Dev. Corp. ....490 335  
ProtoView Interface Component Set (PICS) 32  
di ProtoView Dev. Corp. ....1620 1113  
ProtoView Interface Component Set 32 w/source  
di ProtoView Dev. Corp. ....3250 2236  
ProtoView Interface Component Set (PICS) w/ source  
di ProtoView Dev. Corp. ....1620 1113  
QuickPak Professional for Windows  
di Crescent Div. of Progress Software ....645 355  
Spread/VBX 1.1  
di FarPoint Technologies .....800 440  
Spread/VBX ++ 2.0  
di FarPoint Technologies .....800 440

**A VOI I PROGETTI  
A NOI IL CODICE**



**Sheridan**

**smau 95**  
PAD. 19  
STAND C.14

**Questar**  
Via Ghislandi 61 - 24125 Bergamo  
tel: 035/249946 - fax: 035/249947  
email: info@questar.it - bbs: 035/24613

# POTENZA. EFFICIENZA. AFFIDABILITA'.

Introducing  
OLE Custom Control  
For Windows 95 applications

## Strumenti di sviluppo all'avanguardia per sviluppatori in ambiente Windows.

### Formula One 3.0

Il migliore componente per fogli elettronici e' stato ulteriormente migliorato!

**Nuovo!** Ole Custom Control ora disponibile a 16 e 32 Bit.

**Nuovo!** Legge e scrive fogli elettronici in formato Microsoft Excel 5.0

**Nuovo!** Supporta lo stile delle cartelle di lavoro di Excel inclusa l'interfaccia tabbed; include fino a 256 fogli elettronici in una cartella! In piu' utilizza riferimenti a celle tridimensionali.

- motore per calcoli avanzati. Il piu' veloce componente per fogli elettronici diventa ancora piu' veloce.
- vasta gamma di color-palette

**Nuovo!** Nuove funzioni incluse SUMIF, COUNTIF, CONCATENATE, ROUNDUP, e ROUNDDOWN.

**Nuovo!** Nuovi eventi inclusi Mouseup, Mousedown, Mousemove, ObjGotFocus, and Modified.

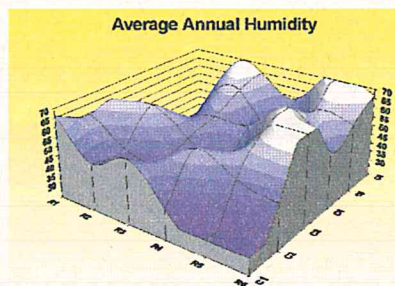
- supporto avanzato delle stampanti.

**Nuovo!** Autocomposizione dei fogli elettronici con i giorni, le date, i numeri, ed altre personalizzabili.

**Nuovo!** Disegna oggetti grafici direttamente nel foglio elettronico.

**Nuovo!** Controllo per la validita' dei dati.

- Distribuzione delle run time royalty free.



### First Impression 2.0

- ancora piu' potenza nella creazione di grafici e nella grafica.

**Nuovo!** Ole Custom Control ora disponibile a 16 e 32 Bit.

**Nuovo!** Nuovi grafici inclusi XYZ, Contour e3D.

**Nuovo!** La nuova griglia dei dati permette di vedere e cambiare interattivamente i dati dei grafici.

**Nuovo!** I nuovi Wizard guidano passo dopo passo; dall'immissione dei dati fino alla creazione del grafico. In piu', include una collezione facile da usare, con vari tipi di grafici.

- **Nuovo!** L'unico componente per la gestione dei grafici che fornisce un motore per il rendering foto-realistico. Crea grafici 3D con prospettive reali.

- Distribuzione delle run time royalty free.

### VisualSpeller 2.0

**Nuovo!** Ole Custom Control ora disponibile a 16 e 32 Bit.

**Nuovo!** Api migliorate e razionalizzate.

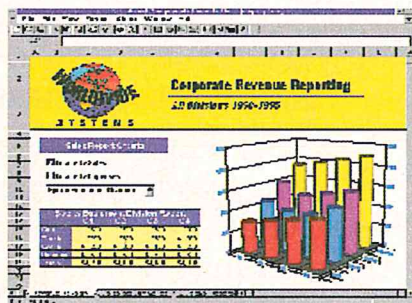
- include un dizionario standard con piu' di 100.000 vocaboli.
- include una funzione molto semplice per la creazione di vocabolari personalizzati.
- Distribuzione delle run time royalty free.

Visual Components ti porta nella generazione futura dello sviluppo di applicazioni in ambiente Windows grazie all'introduzione delle nostre OLE Custom Control.

Disponibili a 16 e a 32 Bit i componenti OLE di Visual Components sono gli strumenti perfetti per costruire applicazioni allo stato dell'arte, tagliate su misura, in Visual Basic, Visual C/C++, Access, Visual FoxPro, e altri ambienti che supportano OLC.

I potenti strumenti di sviluppo di Visual Components forniscono funzionalita' incomparabili e l'affidabilita' richiesta per le applicazioni mission-critical.

Non sara' difficile capire subito che sono prodotti leader nel campo dei componenti software.



Leader nei componenti Software

**Per ordinare chiama**

*Programmer's Paradise*  
ITALIA

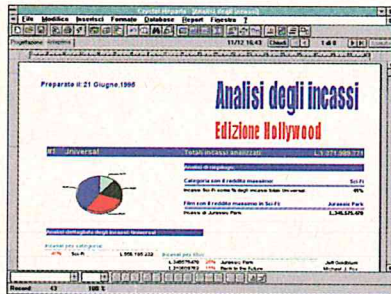
**Tel. 02/9670.0409**

# Pole position per Crystal Reports 4.0!

La nuova versione del più premiato programma di generazione di report.

## Non c'è miglior modo di creare report!

Disegnare i vostri report senza scrivere codice! Ricalcoli automatici, ordinamento e sottototali in un solo passaggio, ordinamento su gruppi, esportazione dei report in molti formati, distribuzione dei report in molti formati, distribuzione dei report tramite il sistema di posta elettronica e altro.



Crystal Reports 4.0 *velocizza* la progettazione e l'integrazione dei report nelle applicazioni. Provatelo con la nostra formula senza rischi: "soddisfatti o rimborsati".

**CRYSTAL** A Seagate Software Company

Crystal Reports e Crystal Reports Pro sono marchi registrati da Crystal Computer Services Inc. Tutti gli altri marchi sono registrati, protetti dalle leggi sul copyright e di proprietà delle rispettive aziende produttrici.



## Ora è il momento di acquistare il migliore strumento di reporting con le nuove caratteristiche della versione 4.0

- Report Engine: più di 80 funzioni (20 nuove) 80 proprietà VBX (40 nuove)
- Supporto di file bitmap blob
- Esperti ad-hoc confezionano direttamente dischi di distribuzione, raccogliendo DLLs, EXEs e file necessari al funzionamento dei report.
- Integrazione di grafici: (12 stili)
- Nuova interfaccia per la selezione dei record ■ Interfaccia a schede
- Stili predefiniti di report ■ Griglia di costruzione



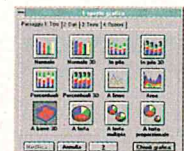
**Questar**  
Via Ghislandi 61 - 24125 Bergamo  
tel: 035/249946 - fax: 035/249945  
email: info@questar.it - bbs: 035/246131

Crystal Reports è commercializzato da Questar ed è disponibile presso Delta, Ingram Micro, Lifeboat e JSoft, presso i migliori rivenditori e case di vendita per corrispondenza.

## Non c'è modo migliore di integrare report all'interno di un'applicazione.

L'architettura di Crystal, che consiste di una Report Engine DLL ed API documentate, rende questo strumento unico nella velocità ed integrazione in applicazioni basate su database. Questo è il motivo che ha spinto Microsoft, Borland, Sybase ed oltre 50 società produttrici di software ad integrare Crystal nei loro pacchetti.

- Stampa dei report 2-10 volte più veloce con la nuova tecnologia Smart Engine
- Supporto per le Stored Procedure
- Analisi in dettaglio dei valori su report
- Esperti per la creazione di report, grafici, link, distribuzione
- Distribuzione dei report gratuita
- Ed altro, altro ancora!



Crystal Reports Pro	Lit. 690.000	Aggiornamento a Pro	Lit. 390.000
Crystal Reports Standard	Lit. 490.000	Aggiornamento a Standard	Lit. 149.000

(Anche per utenti Visual Basic Pro)

Prezzi di listino consigliati, IVA esclusa, soggetti a variazioni senza preavviso



### Nostro

Tab Pro VBX 2.1	
di FarPoint Technologies	178
Tab VBX 1.0	
di FarPoint Technologies	88
ToolThings	
di Pinnacle Publishing, Inc.	230
TrueGrid Pro 2.1 for Visual Basic	
di Apex Software Corporation	279
VB Tools	
di MicroHelp	194
VBAssist 3.5	
di Sheridan Software Systems, Inc.	250
VisualSpeller v.2.0/OCX	
di Visual Components	221
VisualWriter v.2.0/VBX	
di Visual Components	253
WinWidgets Pro 3.0	
di Lifeboat Publishing	808
WinWidgets/VBX	
di Lifeboat Publishing	230
XREF for Visual Basic for Windows	
di Crescent Div. of Progress Soft.	178

### BASIC . . . . LIB. MATEMATICHE

QuickPak Scientific for Windows	
di Crescent Div. of Progress Soft.	265

### BASIC . PRODOTTI AGGIUNTIVI

AppRemove/VB and INI Edit	
di Spinoza Ltd	220
DynaZIP VBX	
di Inner Media, Inc.	430
GANTT/VBX	
di ADDSOFT, Inc.	460
HighEdit 3.0	
di Pinnacle Publishing, Inc.	550

### Nostro

LEADTOOLS OCX Express	
(Royalties Required)	
di LEAD Technologies	840
LEADTOOLS OCX Professional	
di LEAD Technologies	840
Sax Basic Engines Standard	
di Sax Software	350
Schedule/VBX	
di ADDSOFT, Inc.	460
VBA Companion	
di Apex Software Corporation	152
VBXtasy - Volume 1	
di Spinoza Ltd	330
Visual DLL	
di Simply Solutions	620

### CLIENT/SERVER

CorAdmin for Watcom SQL	
di Corsoft Corporation.	250
CorDoc for PowerBuilder	
di Corsoft Corporation.	500

### CLIENT/SERVER COMUNICAZ.

QuickApp 2.1 per Windows	
di Attachmate	2078
QuickPeer	
di Attachmate.	3010

### CLIENT/SERVER DATABASE

Crystal Reports Professional 16-bit	
di Crystal, a Seagate Company	536
Crystal Reports Professional 4.5 32-bit	
di Crystal, a Seagate Company.	Tel.
Crystal Reports Pro. 5 User LAN Pack	
di Crystal, a Seagate Company	691
Crystal Reports Prof.I for Win. 4.5 Upg.	
di Crystal, a Seagate Company	Tel.

### Nostro

Crystal Reports Prof. w/Subscription Upg.	
di Crystal, a Seagate Company	Tel.
Crystal Reports Pro. CD 16 & 32-bit	
di Crystal, a Seagate Company	Tel.
DataDirect Driver Pack 2.0 Win, NT, OS2,	
di INTERSOLV	691
ERwin/ERX	
di Logic Works	Tel.
ERwin/ERX for PowerBuilder	
di Logic Works	Tel.
ERwin/SQL	
di Logic Works	Tel.
Erwin<ERX for Visual Basic	
di Logic Works.	Tel.
Erwin/ Gupta SQL Windows Bundle	
di Logic Works.	Tel.
FUNCKy for PowerBuilder 4.0	
di Powersoft Corp.	424
FUNCKy for PowerBuilder 4.0 Upgrade	
di Powersoft Corp.	118
INTERNSOLV PVCS Tracker	
di INTERNSOLV	1002
INTERNSOLV Q+E	
di INTERNSOLV	769
Integra Visual Database for C++ C/S	
di Coromandel Industries, Inc.	1470
Integra Visual Database for C++ Desktop	
di Coromandel Industries, Inc.	460
Oracle7 Workgroup Server 7.1	
per NT 5 users + 5 SQL di Oracle	2850
Oracle7 Workgroup Server 7.1	
per Netware-5 users + 5 di Oracle	2850
Personal Oracle7 Enterprise 7.1 Win.	
stand-alone di Oracle	1140
Personal Oracle7 Stand. 7.1 per Win.	
stand-alone di Oracle	760

### Nostro

PowerBuilder Advanced Dev. Toolkit 4.0	
di Powersoft Corp.	764
PowerBuilder Adv. Dev. Toolkit 4.0 Upg.	
di Powersoft Corp.	364
PowerBuilder Component Pack	
di Powersoft Corp.	672
R&R Report Writer SQL Ed. Win.	
di Concentric Data Systems, Inc.	720
Star Designer	
di Powersoft Corp.	825
Superbase95	
di Superbase Inc.	380
S-Designer	
di Powersoft Corp.	716
Watcom~ SQL 4.0	
di Watcom	731
Watcom~ SQL Server 4.0 6 user	
di Watcom	1968
Watcom SQL Server~ 4.0 Unlim user	
di Watcom	12363
WindowsBASE~ 2.0	
di Software Products International	550

### C/S STRUMENTI ORB

ORBitize	
di NetLinks Technology, Inc.	3710

### C/S SVILUPPO APPLICAZIONI

Borland Delphi	
di Borland Int'l	737
Borland Delphi Client/Server	
di Borland Int'l	2710
Borland Delphi Competitive Upgrade	
di Borland Int'l	362
CA-Visual Objects	
di Computer Associates	813

Nostro	Nostro	Nostro	Nostro
CLARITY~ di Intek Technologies .....280	Oracle Power Objects stand alone runtime free di Oracle .....1140	System Management Server 1.0 Win. NT Server di Microsoft .....1322	Turbo C++ 4.5 per Win.CD-ROM di Borland Int'l .....155
ComponentPack for PowerBuilder di Powersoft Corp. ....672	PowerBuilder CBT di Compunnel Software Group, Inc. 970	Visigenic ODBC DriverSet Win. di Visigenic Software, Inc. ....930	Visual C++ 2.0 Dev. Sys. DEC Alpha di Microsoft .....1230
Conversion Assistant for Delphi di Earth Trek .....190	PowerBuilder CBT Corporate License di Compunnel Software Group, Inc.9030	VisualPROS for Delphi di Shoreline Software .....150	Visual C++ 2.0 Dev. Sys.& Tools CD di Microsoft .....732
Developer's Pack SuperSuite w/ Superbase 95 di Superbase Inc. .930	PowerBuilder Desktop Comp. Upg. di Powersoft Corp. ....539	WindowsBASE~ 2.0 di Software Products International .550	Visual C++ 2.0 Dev. Sys. & Tools upd da 1.5 di Microsoft .....324
GRAFSMAN Developers Suite di Soft-Tek International, Inc. ....690	PowerBuilder Desktop Upgrade di Powersoft Corp. ....394	eXceed di Hummingbird .....860	Visual C++ 4.0 Prof. Upd.CD di Microsoft .....513
IBM Smalltalk 2.0 for Windows 3.5" di IBM .....1214	PowerBuilder Desktop for Windows 4.0 di Powersoft Corp. ....1142	<b>C/S TOOLS AGGIUNTIVI</b>	Visual C++ 4.0 Subscription di Microsoft .....979
IBM Smalltalk Team 2.0 for Windows di IBM .....4259	PowerTOOL Desktop di PowerCerv Corporation .....540	sp-Assist di Sheridan Software Systems, Inc. 1070	Watcom C/C++ version 10.5 di Watcom .....630
IBM VisualAge 2.0 for Win. CD & 3.5 di IBM .....3040	ProtoGen+ 5.0 Client/Server Suite di ProtoView Dev. Corp. ....4492	<b>COMPRESSIONE FILE</b>	Watcom C/C++ ver. 10.5 Comp. Upg. di Watcom .....359
IBM VisualAge Components Multimedia di IBM .....810	ProtoGen+ 5.0 C/S Suite Upg.da ProtoGen+ 4.x di ProtoView Dev. Corp. ....1200	Stacker 4.0 di Stac Storage & Communication .260	<b>C/C++ GENERATORI DI CODICE</b>
InfoMaker for Windows di Powersoft Corp. ....424	R & R Report Writer SQL Windows di Concentric Data Systems, Inc. ...720	<b>C/C++ COMPILATORI</b>	DataBoss for Windows di Kedwell Software, Inc. ....860
InfoMaker Wind.Upg. da Power Maker di Powersoft Corp. ....239	RAD Pack for Delphi di Borland Int'l .....349	Borland C++ 4.5 di Borland Int'l .....543	MultiMedia Toolbook 3.0 Win. di Asymetrix Corporation .....1495
InfoMaker Win. Upg. da Power Viewer di Powersoft Corp. ....239	SNA Server 2.11 per Win. NT CD di Microsoft .....888	Borland C++ 4.5 Upgrade di Borland Int'l .....271	ProtoGen+ di ProtoView Dev. Corp. ....560
InfoModeler 1.5 di Asymetrix Corporation .....2659	SNA Workstation 2.11 per Win. NT CD di Microsoft .....444	Borland C++ 4.5 and Database Tools di Borland Int'l .....737	ProtoGen+ 5.0 pro di ProtoView Dev. Corp. ....1113
Integra Business Application Builder 3.0 di Integra Technology International1900	SQL Server 6.0 per Win. NT CD di Microsoft .....2203	Borland C++ 4.5 + Database Tools Upg. di Borland Int'l .....362	ProtoGen+ 5.0 Comp Upg. di ProtoView Dev. Corp. ....560
ObjectSmith di Greenbrier & Russel, Inc. ....770	SQL Workstation 6.0 per Win. NT di Microsoft .....1087	MetaWare High C/C++ 386/486 Pentium di MetaWare Incorporated .....1670	Toolbook 3.0 per Windows di Asymetrix Corporation .....333
ObjectStart 4.0 di Greenbrier & Russel, Inc. ....1920	Superbase95 di Superbase Inc. ....380	MetaWare High C/C++ for Win. NT di MetaWare Incorporated .....1250	WinMaker Professional di Blue Sky Software .....2070
ObjectView Desktop di KnowledgeWare .....534	Symantec Team Enterprise Dev. 2.0 di Symantec .....4960	Symantec C++ 7.0 di Symantec .....385	<b>C/C++ GEST. DATABASE/FILE</b>
Oracle Power Objects C/S runtime free di Oracle .....3800	System Management Server 1.0 Win. NT 1 Client di Microsoft ....103	Symantec C++ 7.0 Upgrade di Symantec .....193	Agility/VC++ di Apex Software Corporation ....460
		Turbo C++ 3.1 Visual Edition di Borland Int'l .....155	Btrieve Dev Kit for Windows di Btrieve Technologies .....1056

## Oracle Workgroup/2000

### Proof That You Can

Nelle moderne economie di mercato i cambiamenti si susseguono a ritmo vertiginoso. Queste evoluzioni generano nuovi processi aziendali e, di conseguenza, è necessaria una nuova generazione di sistemi in grado di fornire adeguati strumenti agli utenti, sempre più coinvolti in attività a livello workgroup.

Fino a oggi, chi ha prodotto tecnologia non è stato direttamente chiamato né a formulare proposte integrate, in grado di tracciare un percorso tecnologico e organizzativo per le diverse realtà aziendali, né a definire gli orientamenti per l'implementazione di sistemi di nuova generazione.

Oggi, Oracle presenta un'innovativa piattaforma per la gestione di sistemi client/server. Integrata da database potenti e semplici da usare, middleware e strumenti interattivi, la famiglia di prodotti Oracle Workgroup/2000 costituisce la soluzione per lo sviluppo di applicazioni end-to-end, per le odierne e future esigenze di workgroup.

La suite Oracle Workgroup/2000 è costituita da cinque strumenti perfettamente integrati per lo sviluppo e l'organizzazione delle attività: Personal Oracle7,™ Oracle7 Workgroup Server,™ Oracle Objects™ for OLE, Oracle Mobile Agents™ e Oracle Power Objects.™. Usati insieme o singolarmente, questi prodotti costituiscono le fondamenta delle moderne soluzioni di workgroup.

### Personal Oracle7

Personal Oracle7 offre la potenza e le funzionalità del database Oracle7 al costo, e con la stessa semplicità d'uso, di un'applicazione standard per Windows. Ideale per sviluppatori e utenti che richiedono un database relazionale potente e stand-



alone, Personal Oracle7 opera in ambiente Windows integrandosi perfettamente con altri strumenti e applicazioni.

### Oracle7 Workgroup Server

Oracle7 Workgroup Server abbina una sorprendente facilità d'uso alle prestazioni e alle funzionalità di Oracle7, che rappresenta uno standard a livello mondiale. Tramite un completo insieme di interfacce grafiche point-and-click che semplificano e rendono efficiente la gestione del database, garantisce soluzioni client/server affidabili e accessibili a un'ampia fascia d'utenza.

### Oracle Objects for OLE

Oracle Objects for OLE offre le stesse elevate prestazioni per l'accesso ai dati di Oracle7 senza la complessità propria delle API di database nativi e senza il ricorso a driver esterni. Grazie al supporto della tecnologia OLE 2, rappresenta il modo più semplice e potente per consentire ad applicazioni C++, Microsoft Visual Basic e OLE 2.0 di accedere ai dati Oracle7.

### Oracle Mobile Agents

Oracle Mobile Agents è il protocollo che estende le funzionalità client/server oltre i confini fisici dell'azienda. Diversamente da applicazioni client/server di prima e seconda generazione, che impongono una connessione stabile e costante al database, Oracle Mobile Agents offre agli utenti in remoto connettività Oracle7 affidabile e ad elevate prestazioni via WAN, telefono cellulare o commutazione di pacchetto: in ogni momento, da qualsiasi luogo.

### Oracle Power Objects

Oracle Power Objects rappresenta la nuova generazione di strumenti di sviluppo object-oriented per applicazioni client/server. Il suo approccio intuitivo alla programmazione object-oriented è fondato su tecniche di drag-and-drop

e garantisce un'elevata produttività: per semplificare e rendere più efficiente il rilascio di applicazioni client/server rispetto a qualsiasi altra soluzione.

### CodeServer 5.1

Un' unica soluzione Client/Server per C, C++ e i programmatori Visual Basic. Il nuovo CodeServer 5.1 fornisce ai programmatori C, C++ e Visual Basic un unico strumento per la gestione delle opzioni database. La sua compatibilità con i file xBase e le API xBase insieme alla flessibilità, alte prestazioni, logging, affidabilità e programmazione visuale, sono una combinazione mai vista prima. Leggete per capire come questo nuovo prodotto può aiutarvi ad ottenere un' unica soluzione per la gestione dei database.

#### Compatibilità con file xBase

Le società preferiscono gli standard per ragioni importanti e il formato dBase è il formato standard più diffuso ed utilizzato. Quando i dati sono in formato dBase, possono essere direttamente analizzati da un vasto numero di prodotti disponibili.

Con CodeServer potete scegliere tra il formato compatibile dBase o il formato FoxPro. E' preferibile aggiornare il database direttamente tramite CodeServer in modo da poter sfruttare l'affidabilità e i benefici dati dalla soluzione Client/Server.

In ogni caso essendo CodeServer in grado di utilizzare più formati di file compatibili con dBase e FoxPro, questo non è indispensabile. Indifferentemente, si possono analizzare i dati utilizzando un tool xBase ed allo stesso tempo aggiornarli con CodeServer.

#### Xbase like API

Nel mondo sono stati venduti circa 6 milioni di copie di dBase stand-alone. Il linguaggio dBase è conosciuto da molti programmatori e la sua semplicità è una delle ragioni per cui è così popolare.

Quando usate CodeServer, potete sviluppare le vostre applicazioni con C, C++ o Visual Basic utilizzando le API, le cui funzioni corrispondono ai comandi dBase più conosciuti. Linguaggio flessibile e veloce

Usando CodeServer, potrete scegliere tra il C, C++ Visual Basic o Borland Pascal.

Molte società hanno scelto il Visual Basic per la sua relativa semplicità e per la velocità con cui è possibile creare un applicazione in questo ambiente di sviluppo. Ad ogni modo, il migliore linguaggio, grazie alla sua flessibilità, è il C++.

Gli eseguibili C++ richiedono gli stessi requisiti minimi di sistema del C ed hanno la stessa velocità di esecuzione. Uno studio fatto da Computer Associates, ha misurato che il C è 500 volte più veloce di dBase VI secondo il benchmark "SIEVE OF ERATOSTHENES". Questo crea nuove possibilità poiche' riduce le richieste del sistema. In pratica, potrete realmente trarre vantaggio dall'hardware che utilizzate.

Inoltre grazie alla naturale predisposizione all' "object oriented" del C++, potrete essere molto produttivi sia nello sviluppo delle applicazioni che nella manutenzione delle stesse, riducendo i tempi al minimo. Uno degli svantaggi del C++, e' che non esistono molti tool Built-in ad alto livello. Questo spiega perche' tools come CodeServer sono molto importanti. Potrete dare capacità ad alto livello al vostro ambiente di sviluppo, che altrimenti sarebbero molto difficili da creare e che non esistono direttamente nel linguaggio.

#### Prestazioni client/server.

Ci sono due ragioni per cui la configurazione client/server da migliori prestazioni rispetto

alla configurazione multi-user tradizionale. La più importante e' che in ambito client/server e' molto limitato l'accesso alla rete che spesso diventa un collo di bottiglia. In ambiente client/server solo la richiesta e la relativa risposta transitano al server. In una configurazione multi-user invece, transitano sulla rete molte più informazioni. Inclusive le richieste di lock dei file, le letture e gli aggiornamenti degli indici e ogni volta sono fatte richieste significative di dati.

La seconda ragione delle migliori prestazioni della configurazione client/server e' che la maggior parte del lavoro lo svolge il server. Di conseguenza, le operazioni e le configurazioni richieste ai client sono significativamente minori.

Sfortunatamente, le applicazioni client/server sono molto più difficili da installare e spesso e' richiesto dell'hardware aggiuntivo. Questa e' la ragione per cui l'abilità di CodeServer nel creare applicazioni client/server, multiuser, o single user, e' molto importante. Alcune società che erano partite con la configurazione multi-user stanno ora migrando in ambiente client/server dopo che i più recenti sistemi operativi, che includono la possibilità di connessione in rete, sono diventati di larga diffusione.

#### Logging

La capacità di logging da la possibilità di verificare le modifiche apportate ai dati, rendendo più semplice fare il backup.

Un utility inclusa in CodeServer vi permette di creare file di report dal file di log. Di conseguenza sarete in grado di vedere o analizzare qualsiasi cambiamento fatto al file dei dati.

### Affidabilità

Una delle ragioni per cui molte società stanno passando ad ambienti client server e' per migliorare l'affidabilità.

La configurazione multi-user e' decisamente meno affidabile perche' se qualche client e' instabile o viene spenta non in modo corretto, c'e' la possibilità che il database venga danneggiato.

Invece, in ambiente client/server solo il server aggiorna fisicamente il database, e dato che nessun client può farlo si evitano corruzioni del database.

In ogni caso se aggiunge qualche problema si può sempre ricorrere al file di log.

Software per la programmazione visuale. Codeserver viene venduto con "data-aware" customs controls e un report writer.

Conseguentemente, e' facile utilizzare l'ambiente di programmazione visuale di Visual Basic, Visual C++ o Borland C++ per costruire applicazioni CodeServer. Una delle possibilità del report writer incluso e' che potete generare il codice sorgente di CodeServer corrispondente al report generato.

Codeserver e' veramente un prodotto unico perche' offre ai programmatori in C, C++ and visualBasic una API stile DBASE, compatibilità e scalabilità partendo dal single-user fino al client/server.

Inoltre CodeServer permette la distribuzione delle applicazioni senza dover pagare nessuna royalty, neanche sul report writer o sulla documentazione di installazione.

CodeServer e' una opzione che dovrebbe essere considerata seriamente da chiunque sviluppa applicazioni riguardanti database.

#### Nostro

CodeBase 5.1	
di Sequiter Software, Inc. ....	704
CodeBase++	
di Sequiter Software, Inc. ....	704
CodeBase Multi-platform 5.1	
di Sequiter Software, Inc. ....	1794
CodeServer 10 utenti	
di Sequiter Software, Inc. ....	828
First Impression v.1.1/VBX	
di Visual Components ....	249
First Impression v.2.0/OCX	
di Visual Components ....	369
First Impression 2.0 32 + Bit +	
Visual Basic 4 Comp. upg.	
di Visual Components ....	.tel
Formula One v.2.0/VBX	
di Visual Components ....	249
Formula One v.3.0/OCX	
di Visual Components ....	369
Formula One 3.0 32-Bit +	
Visual Basic IV Comp. Upg.	
di Visual Components ....	.tel
Greenleaf Database Library 4.0	
di Greenleaf Software ....	334
Integra Visual Database for C++ Desktop	
di Coromandel Industries, Inc. ....	460
TrueGrid Pro 2.1 for Visual Basic	
di Apex Software Corporation ....	279
VisualSpeller v.1.0/VBX	
di Visual Components ....	221
VisualSpeller v.2.0/OCX	
di Visual Components ....	221
Visual Developer's Suite Deal	
di Visual Components ....	499
WinControl Library 16-bit	
di ProtoView Dev. Corp ....	335

#### Nostro

WinControl Library 16-bit w/source	
di ProtoView Dev. Corp. ....	1113
<b>C/C++</b>	<b>GRAFICA</b>
ChartPro	
di Sub Systems, Inc. ....	980
Essential Chart for Windows	
di Lifeboat Publishing ....	462
Essential Chart for Windows w/source	
di Lifeboat Publishing ....	808
GraphiC WIN	
di Scientific Endeavors Corporation	910
<b>C/C++</b>	<b>GUI/UI</b>
C++/Views for Windows	
di Liant Software Corp. ....	4790
LEADTOOLS DLL for Win.Professional	
di LEAD Technologies ....	1670
LEADTOOLS Win 32 Express	
di LEAD Technologies ....	3210
UTAH for Windows	
di View Soft, Inc. ....	1220
WinWidgets Pro 3.0	
di Lifeboat Publishing ....	808
WinWidgets++	
di Lifeboat Publishing ....	346
WinWidgets/32	
di Lifeboat Publishing ....	462
WinWidgets/VBX	
di Lifeboat Publishing ....	230
Zinc Engine w/ DOS, Windows key	
di Zinc Software ....	2310
Zinc Engine w/ DOS, Win, OS/2 key	
di Zinc Software ....	2930
zApp Developer's Suite	
di Inmark Development ....	12220

#### Nostro

zApp for Windows	
di Inmark Development ....	1190
zApp for Windows NT	
di Inmark Development ....	1190
<b>C/C++</b>	<b>IMAGING</b>
AccuSoft Image Format Library 5.0	
win dll di AccuSoft Corporation ....	1662
HALO Imaging Library for Windows	
di Lifeboat Publishing ....	573
LEADTOOLS DLL for Windows Express	
di LEAD Technologies ....	3130
WinMaker Professional	
di Blue Sky Software ....	2070
<b>C/C++</b>	<b>LIBRERIA</b>
DataTable 3.0	
di ProtoView Dev. Corp. ....	335
DataTable 3.0 32 bit	
di ProtoView Dev. Corp. ....	1113
DataTable 3.0 32 bit w/ source	
di ProtoView Dev. Corp. ....	2236
DataTable 3.0 upg.	
di ProtoView Dev. Corp. ....	205
SQLView	
di ProtoView Dev. Corp. ....	913
<b>C/C++</b>	<b>LIB. COMUNICAZIONE</b>
CrystalComm for Windows	
di Crystal Software, Inc. ....	330
CrystalComm for Windows w/source	
di Crystal Software, Inc. ....	650
Distinct TCP/IP SDK Professional v3.3	
di Distinct Corporation ....	1600
Distinct TCP/IP SDK v3.3	
di Distinct Corporation ....	1140
Greenleaf CommLib	
di Greenleaf Software ....	481

#### Nostro

Greenleaf Comm++	
di Greenleaf Software ....	334
Greenleaf PowerComm 1.1	
di Greenleaf Software ....	242
<b>C/C++ LIB. GEN./CUSTOM CTRLS</b>	
Borland Visual Solutions Pack 1.1	
di Borland Int'l ....	155
Custom Voice	
di A & G Graphics Interface ....	910
Cypress Enable v 2.0	
di Cypress Software, Inc. ....	1220
ERwin/DBF	
di Logic Works ....	.Tel.
Greenleaf ArchiveLib 1.0	
di Greenleaf Software ....	375
Object Master per Windows	
di ACI US, Inc. ....	490
Professional ToolBox	
di FarPoint Technologies ....	800
ProtoView Interface Component Set	
di ProtoView Dev. Corp. ....	335
ProtoView Interface Component Set 32	
w/source di ProtoView Dev. Corp. ....	2236
Raima Data Manager for Windows	
di Raima Corp. ....	2470
Tools.h++ (Win, NT, OS/2)	
di Rogue Wave Software ....	910
Visual Control Pack 1.0	
di Microsoft ....	176
VisualExtensions	
di Focus Software ....	170
WinControl Library 16-bit	
di ProtoView Dev. Corp. ....	335
WinControl Library 32-bit	
di ProtoView Dev. Corp. ....	560

## Listino Nostro

WinControl Library 32 w/source di ProtoView Dev. Corp. ....	1620	1337
WinControl Library 16-bit w/source di ProtoView Dev. Corp. ....	1140	1113
WinWidgets Pro 3.0 di Lifeboat Publishing ....	1470	808
WinWidgets++ di Lifeboat Publishing ....	630	346
WinWidgets/32 di Lifeboat Publishing ....	840	462

**/C++ LIBRERIE GESTIONE IMMAGINI**

Victor Image Processing Library for Windows w/ source di Catenary Systems ....	2340	1330
---	------	------

**/C++ LIBRERIE MATEMATICHE**

IMSL C Numerical Libraries di Visual Numerics ....	3000	1700
---	------	------

**/C++ PRODOTTI AGGIUNTIVI**

GANTT/VBX di ADDSoft, Inc. ....	810	460
Object Master per Windows di ACI US, Inc. ....	850	490
PC-lint for C/C++ di Gimpel Software ....	960	550
SQLView di ProtoView Dev. Corp. ....	1290	913
Schedule/VBX di ADDSoft, Inc. ....	790	450
Spell Time for Windows di Sub Systems, Inc. ....	1680	960
SpellPro 2 di MicroHelp ....	249	194

**DEBUGGERS**

MemCheck di StratosWare Corporation ....	540	310
Periscope/32 for Windows di Periscope ....	1070	610
WinScope di Periscope ....	410	230

**DECOMPRESSIONE**

PICView~ VBX Development Kit di Pegasus Imaging Group ....	1870	1070
---	------	------

**EDITORS**

Codewright Fusion for MS Visual C++ di Premia Corporation ....	490	280
Codewright Lite di Premia Corporation ....	490	280
Codewright for Windows NT di Premia Corporation ....	750	430
DIR di Premia Corporation ....	750	430
ED-the programmer's editor for Windows di Lifeboat Publishing ....	525	288
ED-the programmer's editor professional (DOS + WIN) di Lifeboat Publishing ....	735	404
HighEdit 3.0 di Pinnacle Publishing, Inc. ....	970	550
MKS Toolkit (DOS, Windows) di Mortice Kern Systems ....	655	447
Visual SlickEdit di MicroEdge Inc. ....	1120	640

**FLOW CHARTING**

ABC Flowcharter 3.0 di Micrografix, Inc. ....	787	690
Chartist-2 di Novagraph ....	410	230
C-DOC Professional Documentation Tools di Software Blacksmiths ....	890	510
Flowcharting 4 di Patton & Patton Software Corp. ....	515	283

## Listino Nostro

MetaDesign di Meta Software Inc. ....	810	460
RFFlow di RFF Electronics ....	350	200

**GENERATORI DI HELP & MULTIMEDIA**

Dan Bricklin's< OverAll Viewer~ di Software Garden ....	1180	670
DemoSHIELD di Stirling Technologies, Inc. ....	2140	1220
Doc-to-Help di WexTech Systems, Inc. ....	1140	650
ForeHelp di Forefront, Inc. ....	1490	850
Help Magician Pro v3.0 di Software Interphase, Inc. ....	861	476
MediaDB Standard Edition Windows/C++ di RAVI Technologies, Inc. ....	3220	1830
MediaDeveloper di LENEL Systems ....	2670	1520
MediaKnife di Media Architects, Inc. ....	1230	700
MediaOrganizer di LENEL Systems ....	1120	640
Moving to WinHelp '95~ Kit di Blue Sky Software ....	400	230
MultiMediaWorks di LENEL Systems ....	330	190
OnLine View for Windows di SingaLab PTE Ltd. ....	1130	650
Pro Help Table of Contents di Pro Help ....	240	140
ProtoView Visual Help Builder di ProtoView Dev. Corp. ....	1290	888
RoboHELP di Blue Sky Software ....	1840	1040
Visual Help Pro di Winware ....	570	320
WYSI-Help di UDICO ....	Tel.	620
WinHelp HyperViewer~ di Blue Sky Software ....	1000	570
WinHelp OFFICE di Blue Sky Software ....	3180	1810
WinHelp Tool Kit~ di Blue Sky Software ....	800	450
WinHelp Video Kit~ di Blue Sky Software ....	400	230

**GESTIONE SORGENTI**

CCC/Manager di SofTool Corporation ....	2140	1220
MKS Source Integrity for WIN di Mortice Kern Systems ....	980	668
MKS Source Integrity for WIN 5 Pack di Mortice Kern Systems ....	4700	2670
MKS Source Integrity for WIN NT di Mortice Kern Systems ....	980	668
TLIB for DOS/OS2/NT di Burton Systems Software ....	640	360
VERSIONS di Starbase Corporation ....	790	450
VERSIONS/VB di Starbase Corporation ....	590	340

**LINGUAGGI AGGIUNTIVI**

DynaZIP for NT di Inner Media, Inc. ....	950	540
DynaZIP for Windows di Inner Media, Inc. ....	950	540
PICView~ VBX Development Kit di Pegasus Imaging Group ....	1870	1070

**LINGUAGGIO COBOL**

CA-Visual Realia di Computer Associates ....	Tel.	Tel.
---	------	------

## Listino Nostro

**LINGUAGGIO FORTRAN**

Fortran PDS 5.1 di Microsoft ....	457	355
Fortran PowerStation 1.0 per Dos32 di Microsoft ....	821	637
Fortran PowerStation 1.0 per Windows NT di Microsoft ....	1321	1025
Watcom FORTRAN 77 32 Version 9.5 di Watcom ....	1680	1187
Watcom Fortran 77 v10.5 di Watcom ....	906	733

**LINGUAGGIO FORTRAN GRAFICA**

GINOGRAF (32-bit dos e windows) di Bradly Associates ....	676	676
GINOMENU (32-bit dos e windows) di Bradly Associates ....	780	780
GINOSURF (32-bit dos e windows) di Bradly Associates ....	676	676
GINO-F (32-bit dos e windows) di Bradly Associates ....	2147	2147
GINO-F entry level (32-bit dos e windows) di Bradly Associates ....	1170	1170

**LINGUAGGIO FORTRAN LIB. MATEMAT.**

IMSL FORTRAN Productivity Tools Bundle di Visual Numerics ....	4760	2710
---	------	------

**LINGUAGGIO SMALLTALK**

Smalltalk/V WIN di Digitalk, Inc. ....	670	390
Visual Smalltalk di Digitalk, Inc. ....	5940	3370

**LINGUAGGIO VISUAL BASIC****LIBRERIE DI COMUNICAZIONE**

IBM Personal COMM Toolkit for Visual Basic di IBM ....	1489	1329
---	------	------

**LINKERS & LIBRERIE**

Blinker Upgrade from Clipper 5.3 di Blink Inc. ....	465	465
Blinker v3.2 di Blink Inc. ....	920	651

**PASCAL**

Borland Pascal 7.0 with Objects di Borland Int'l ....	799	621
CodePascal 5.1 di Sequiter Software, Inc. ....	465	354
Turbo Pascal 1.5 per Windows di Borland Int'l ....	149	116

**PORTING TOOLS**

zzz-NuTCRACKER~ SDK di DataFocus ....	7530	4270
--	------	------

**PROTOTYPING**

DEMOquick Professional for Windows di AMT Corporation ....	Tel.	2100
Dan Bricklin's< demo-it!~ di Lifeboat Publishing ....	550	310
DemoSHIELD di Stirling Technologies, Inc. ....	2140	1220

**RICONOSCIMENTO VOCALE**

Custom Voice di A & G Graphics Interface ....	1610	910
IBM Continuous Speech Series Developer's Toolkit di IBM ....	1220	690

**SORT**

Opt Tech Sort di Opt Tech Data Processing ....	490	280
---	-----	-----

**STRUMENTI CASE**

EasyCASE Professional for Windows, Workgroup Editio di Evergreen CASE Tools ....	3760	2130
--	------	------

Listino Nostro

## STRUMENTI DI DIAGNOSTICA

SQA Manager for Windows 3.0-Single user di Software Quality Automation	.5460	3100
SQA TeamTest for Windows di Software Quality Automation	.10760	6110
SourceSafe 4.0 CD-ROM di Microsoft	.1165	904
SourceSafe 4.0 Upd da x.x CD-ROM di Microsoft	.225	1850
SourceSafe 4.0 Upd Comp. CD-ROM di Microsoft	.230	205
Test 3.0 per Windows di Microsoft	.1544	1199
Test 3.0 per Windows upd da x.x di Microsoft	.432	391
Testing Tools 4.0 di Microsoft	.1550	1191
Testing Tools 4.0 Upd di Microsoft	.435	393

## SVILUPPO DOS LIB. GEN./CUSTOM CTRLS

Greenleaf ArchiveLib 1.0 di Greenleaf Software	.680	375
---	------	-----

## VOICE/FAX TOOLS

Fax Plus- 1.1 di MicroHelp	.490	381
IBM Voice Type Dictation Kit ISA di IBM	.2160	1841
Track Record di UnderWare, Inc.	.620	360
Visual Voice di Stylus Innovation, Inc.	.2440	1390

## XBASE/DATABASE

FoxPro 2.6 Professional per Windows Italiano di Microsoft	.1219	946
FoxPro 2.6 Professional per Win. upd Distr.Kit da di Microsoft	.56	51
FoxPro 2.6 Professional per Windows upd italiano di Microsoft	.613	556
FoxPro 2.6 per Windows Italiano (OFFERTA) di Microsoft	.143	130
Multi-Edit 1.0 for Windows di American Cybernetics	.540	298
ODBC Desktop Database Drivers SDK 1.0 di Microsoft	.92	72
Visual FoxPro 3.0 Prof. Add- 1 Pack di Microsoft	.990	768
Visual FoxPro 3.0 Prof. per Windows FD di Microsoft	.1195	928
Visual FoxPro 3.0 Prof. per Windows CD-ROM di Microsoft	.1195	928
Visual FoxPro 3.0 Prof. per Windows Upd. di Microsoft	.598	541
Visual FoxPro 3.0 Prof. per Windows Upd. Comp. di Microsoft	.615	557
Visual FoxPro 3.0 per Windows di Microsoft	.464	360
Visual FoxPro 3.0 per Windows CD-ROM di Microsoft	.464	360
Visual FoxPro 3.0 per Windows CD-ROM Upd. di Microsoft	.205	186
Visual FoxPro 3.0 per Windows Upd. di Microsoft	.205	186
Visual FoxPro 3.0 per Windows Upd. Comp. di Microsoft	.235	211

## XBASE/DATABASE ADMINISTRATION

Desktop DBA di Platinum Technology	.3490	1980
SQL Spy di Platinum Technology	.3490	1980

## XBASE/DATABASE DATABASE MANAG. SYS

Access 2.0 per Windows Italiano di Microsoft	.869	675
---	------	-----

Crystal Reports Standard 16-bit di Crystal, a Seagate Company	.349	271
MultiMedia SuperSuite w/ Superbase 95 di Superbase Inc.	.3290	1870

## XBASE/DATABASE GEN. REPORT/QUERY

Borland ReportSmith 2.5 for PC Ing. di Borland Int'l	.199	155
Borland ReportSmith 2.5 for SQL & PC Ing. di Borland Int'l	.349	271
Crystal Reports Professional 16-bit di Crystal, a Seagate Company	.690	536
Crystal Reports Professional 5 User LAN Pack di Crystal, a Seagate Company	.890	691
Crystal Reports Professional (CD-ROM) 16 & 32-bit di Crystal, a Seagate Company	.Tel.	Tel.
Crystal Reports Standard 16-bit di Crystal, a Seagate Company	.349	271
Crystal Reports Standard 5 32-bit di Crystal, a Seagate Company	.Tel.	Tel.
Iconic Query di IntelligenceWare	.940	540
R&R Report Writer for Xbase for Windows di Concentric Data Systems, Inc.	.700	400
The Query Reporter & Data Manager di VisiSoft International	.Tel.	750

## XBASE/DATABASE GEN/CONVERT. DI HELP

RoboHELP di Blue Sky Software	.1840	1040
----------------------------------	-------	------

## XBASE/DATABASE GEST. DATABASE/FILE

Btrieve Client Engine Windows di Btrieve Technologies	.1920	1056
--	-------	------

## XBASE/DATABASE LIB. COMUNICAZIONE

CommTools for FoxPro (DOS/WIN) di Pinnacle Publishing, Inc.	.970	550
--	------	-----

## XBASE/DATABASE PRODOTTI AGGIUNTIVI

Clip-4-Win di Grumpfish, Inc.	.1510	860
Code.Print Pro for Access di Pinnacle Publishing, Inc.	.330	190
CommTools for Clipper di Pinnacle Publishing, Inc.	.970	550
NetLib for Clipper di Pinnacle Publishing, Inc.	.970	550
NetLib for FoxPro di Pinnacle Publishing, Inc.	.970	550
QFD Designer di Qualisoft	.3950	2240
WinBatch Compiler di Wilson Windoware	.1600	910
Windows Help Magician di Software Interphase, Inc.	.680	390
Windows Source di V Communications	.390	220
c-tree Plus File Handler di FairCom Corporation	.2250	1280

## XBASE/DATABASE SVILUPPO APPLICAZ.

Access 2.0 per Windows Developer's Kit di Microsoft	.907	704
Access 2.0 per Windows Developer's Kit upd da 1.x di Microsoft	.583	528
Access 2.0 per Windows upd COMPETITIVE ita. di Microsoft	.285	258
Access 2.0 per Windows upd italiano di Microsoft	.288	261
Access Solutions Pack di Microsoft	.121	94
Borland Database Engine 2.0 di Borland Int'l	.599	466
Borland Database Engine 2.0 Upgrade di Borland Int'l	.299	271
Borland Paradox Development Tools for Windows di Borland Int'l	.399	310

Listino Nostro

Borland Paradox Development Edition for Windows di Borland Int'l	.2170	1230
Borland Paradox for Windows 5.0 di Borland Int'l	.399	310
Borland Paradox for Windows 5.0 CD-ROM Ing. di Borland Int'l	.399	310
Borland Paradox for Windows Upgrade 5.0 di Borland Int'l	.249	226
Borland Visual dBASE v5.5 Ing. di Borland Int'l	.Tel.	769
Borland dBASE 5.0 per Windows di Borland Int'l	.990	769
Borland dBASE 5.0 per Windows CD-ROM di Borland Int'l	.990	769
Borland dBASE 5.0 per Windows Upgrade di Borland Int'l	.349	317
Business Professional di DFL Software	.Tel.	Tel.
CA-Visual Objects di Computer Associates	.1395	813
Clarion for Windows di TopSpeed	.3510	1990
Clip-2-VO~ di Zachary Software	.870	490
Images Professional di DFL Software	.Tel.	Tel.
Light Lib di DFL Software	.1080	610
Q & A for Windows di Symantec	.510	396
Visual Magic di Artful Applications	.810	460

## SVILUPPO UNIX

### C/C++

c-tree Plus File Handler di FairCom Corporation	.2250	1280
--	-------	------

### DATABASE/GESTIONE FILE

FilePro Plus (1-5 users) di Small Computer	.4000	2270
R&R dBASE di Concentric Data Systems, Inc.	.1390	790
dANALYST GOLD di BUZZWORDS Int'l.	.430	250

### MANUTENZIONE SORGENTI

MKS Source Integrity for UNIX di Mortice Kern Systems	.985	807
--	------	-----

### PRODOTTI AGGIUNTIVI

Tools.h++ di Rogue Wave Software	.1600	910
XVision5 di VisionWare	.1440	820

### XBASE/DATABASE

FoxPro 2.6 per Unix di Microsoft	.2386	1852
FoxPro 2.6 per Unix Runtime di Microsoft	.696	540

## APPLICAZIONI UNIX

### WORD PROCESSING

WordPerfect 5.1 per Unix Italiano di Novell / WordPerfect	.920	679
WordPerfect 6.0 GUI per Unix Multi-Lingual di Novell / WordPerfect	.920	679
WordPerfect 6.0 GUI per Unix Multi-Lingual TRADE-UP di Novell / WordPerfect	.320	290

## APPLICAZIONI DOS

### COMUNICAZIONE/GROUPWARE

BLAST Pro di BLAST/Comm. Research	.400	230
--------------------------------------	------	-----

# ProtoGen+ Il pacchetto Client/Server migliorato. Presenta la nuova Versione 5.0! Ciò che gli manca sono solo i Guanti da F1.

**Il modo più veloce per creare schermate ad alta efficienza ed applicativi Client/Server.**

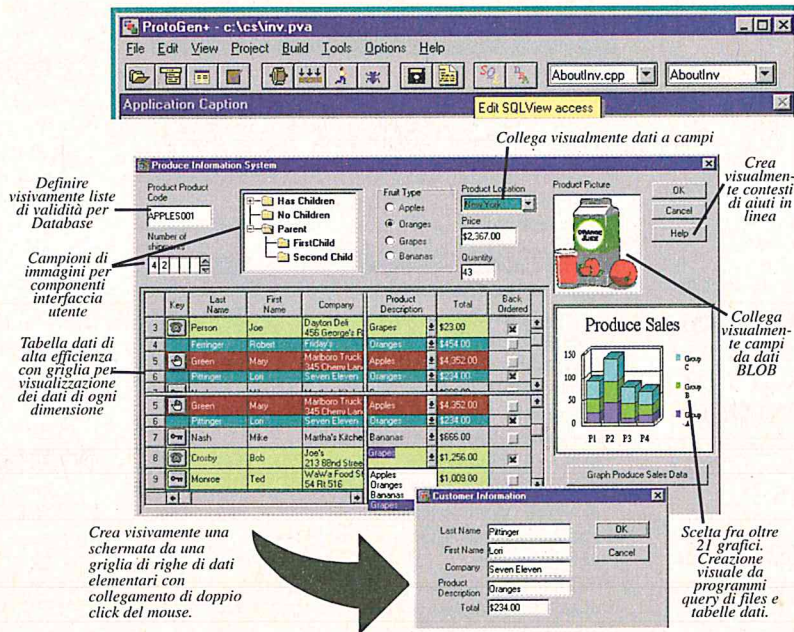
Per quanto si riferisce alla programmazione Visual non ha uguali. ProtoGen+ è il "posto di guida" per la realizzazione di software senza necessità di coding. Consente infatti di creare visivamente e seguire a video ciò che si crea passo a passo durante lo sviluppo.

Con esso potrete costruire applicazioni Desk Top Client/Server così velocemente da lasciarvi astornati.

Con la nostra tecnica di programmazione Visual (senza necessità di digitazione) potete creare SQL-queries, formati relazionati con uno o più collegamenti, data sets interlacciati a formati, grafici collegati a sorgenti di dati ODBC oppure al vostro controllo di griglia DataTable nonché definire collegamenti di help. Formare liste di validità per data Base, tool tips e add data validation. Riprodurre clip sonori, drag and drop e creare report straordinariamente attrattivi.

**Ma non è tutto.**

Abbiamo anche aggiunto opzioni per lo sviluppo di gruppo oltre ad integrazioni di controllo dei files di



ingresso e di uscita nonché sincronizzazioni di sviluppo. Sviluppo avanzato in ambiente di gruppo. La nostra piattaforma consente di agire in sviluppo di gruppo operando in parallelo. Ogni sviluppatore lavora in ProtoGen+ per creare visivamente schermate, accessi a Data Base ed altri elementi costitutivi dell'applicativo. ProtoGen+ genera un DLL per ogni sub-unità in ambiente level

C e C++ per Windows, Windows NT e Windows 95. La maggior parte delle vostre applicazioni può essere fatta impiegando la nostra tecnica di programmazione Visual, ma non solo. In ragione di ciò produciamo standard industriali in C e C++ per le ultime versioni di MFC e OWL.

Potete scegliere di generare codici a 16 bit Windows code o a 32 bit Windows NT o Windows 95. La nostra tecnologia di rigenerazione vi eviterà di riscrivere i moduli sorgente.

**Inoltre...**

Includiamo 4 differenti pacchetti per le vostre palette di utensili personalizzabili offrendovi di lavorare con oltre 25 comandi operativi. Inclusi troverete anche Crystal Reports Pro e Pinnacle Graphic Server con la nostra tecnologia Visual Coder per collegare, integrare, verificare e generare codici per detti elementi. Inoltre il nostro ambiente innovativo di aiuto RAD, ed anche il ProtoView Visual Help Builder.

**Se pensate che non sia sufficiente...**

Troverete anche i drivers Intersolv ODBC liberi da diritti di royalties sia nella versione per Desktop che per SQL, sia a 16 che a 32 bit.

## Database Engine del valore di \$ 595 gratis

I primi 20.000 utenti di ProtoGen+ Client/Server Suite o ProtoGen+ Pro riceveranno un database engine Velocis high-performance Client/Server Raima, assolutamente gratis.

ProtoView offre tre versioni di ProtoGen+: ProtoGen+ prototyper e code generator; ProtoGen+ Pro adds DataTable, visual database programming, Desktop drivers e team programming; ProtoGen+ Client/Server Suite adds PICS, SQL data drivers, ProtoView Visual Help Builder, Graphic Server e Crystal Reports Pro con Visual Coders.



**per ordinare chiama Programmers' Paradise al:  
tel. 02/96700409 o via fax 02/96702855**

Un pacchetto di componenti integrati	ProtoGen+	ProtoGen+ Pro	ProtoGen+ Client/Server Suite
<b>ProtoGen+</b> Sviluppo Visual e generazione codici.	✓	✓	✓
<b>WinControl</b> Controlli data entry personalizzati.	✓	✓	✓
<b>Generazione codici a 16 e 32 bit</b>	✓	✓	✓
<b>Generazione codici DLL.</b>	✓	✓	✓
<b>DataTable</b> Un potente controllo delle griglie		✓	✓
<b>Team Development</b>		✓	✓
<b>Integrazione con Version Control</b>		✓	✓
<b>Visual Database Programming</b>		✓	✓
<b>Desktop Data Drivers</b> dBase(16/32), Btrieve, Excel(16/32), Paradox, Text files(16/32), FoxBase(16/32), FoxPro(16/32)		✓	✓
<b>SQL Databases</b> Oracle 6&7(16/32), SQL Server(16/32), Sybase System 10(16/32), DB2, DB2/2, DB2/600, Ingres(16/32), Informix(16/32), Progress, HP-SQL, NetWare SQL, XDB, SQLBase, ALLBASE, IMAGE/SQL, Teradata, Interbase			✓
<b>PICS</b> Custom Controls per interfaccia utente.			✓
<b>ProtoView Visual Help Builder</b> Tool di generazione help RAD.			✓
<b>Graphic Server con Graphic Server Visual Coder</b> Tool grafico principale.			✓
<b>Crystal Reports Pro con Report Writer Visual Coder</b> Tool principale per la scrittura di report.			✓

## Listino Nostro

Carbon Copy for DOS		
di Microcom	415	285
Close-Up Host & Remote		
di Norton Lambert	570	314
HyperACCESS/5 with DOS & OS/2		
di Hilgraeve Inc.	390	220
Norton pcAnywhere for DOS		
di Symantec	371	289
PC/TCP		
di FTP Software, Inc.	1140	650
PROCOMM Plus		
di DATASTORM Tech., Inc.	325	224
Pathway Access single user		
di Wyle Group	1260	720
Reflections Series		
di Walker, Richer & Quinn	1100	630
XVision5		
di VisionWare	1440	820

## CREAZIONE GIOCHI

Game-Maker CD-ROM		
di Recreational Software Designs	220	130

## FOGLI ELETTRONICI / UTILITY

Lotus 1-2-3 Release 2.4 Server		
di Lotus	900	775
Lotus Approach		
di Lotus	250	250

## GRAFICA

PC Paintbrush Plus		
di ZSOFT	180	110
PC Paintbrush V Plus		
di ZSOFT	180	110

## GRAFICA DI PRESENTAZIONE

Harvard Graphics		
di Software Publishing Corp.	1990	1130

## GRAPHING/PLOTTING

Surfer		
di Golden Software	1550	880

## INFORMATION MANAGERS

GUIDE		
di Owl International	Tel.	1900
dtSearch~ for DOS Text Retrieval		
di DT Software, Inc.	650	370

## MATEMATICA

DERIVE		
di Soft Warehouse, Inc.	425	244
Mathematica for Windows		
di Wolfram Research, Inc.	3490	1980

## STATISTICA

SPSS/PC+ Base		
di SPSS	1350	770
SPSS/PC+ Trends		
di SPSS	710	570

## WORD PROCESSING

WordPerfect 6.0 per DOS TRADE-UP italiano		
di Novell / WordPerfect	345	310

## APPLICAZIONI OS/2

## COMUNICAZIONE/GROUPWARE

FAX/PM for OS/2		
di Microformatic	540	310
HyperACCESS/5 with DOS & OS/2		
di Hilgraeve Inc.	390	220
KopyKat		
di Hilgraeve Inc.	520	300

## CREAZIONE GIOCHI

Game-Maker CD-ROM		
di Recreational Software Designs	220	130

## Listino Nostro

## FOGLI ELETTRONICI

Mesa 2~ Spreadsheet for OS/2<		
di Athena Design	760	430

## GRAFICA DI PRESENTAZIONE

Lotus Freelance Graphics OS/2		
di Lotus	810	650

## WORD PROCESSING

DeScribe		
di DeScribe Inc.	1550	880

## APPLICAZIONI WINDOWS

## ANALISI MATEMATICA / STATISTICA

Question		
di STATILOGIC	Tel.	1470

## COMUNICAZIONE/GROUPWARE

Close-Up Host & Remote		
di Norton Lambert	570	314
Crosstalk 2.2 per Windows		
di Attachmate	375	219
Distinct TCP/IP Tools for Windows—Single User		
di Distinct Corporation	1610	910
GroupWise 4.1 Italiano Client/Admin		
di Novell / WordPerfect	1515	1122
GroupWise 4.1 Italiano TRADE-UP		
di Novell / WordPerfect	495	448
HyperACCESS for Windows		
di Hilgraeve Inc.	390	220
MKS Internet Anywhere		
di Mortice Kern Systems	400	230
Norton pcAnywhere for Windows		
di Symantec	329	255
Norton pcAnywhere for Windows Host		
di Symantec	163	127
PROCOMM Plus for Windows		
di DATASTORM Tech., Inc.	365	256
ReachOut Modem Host Only		
di Ocean Isle	510	290
ZIPCOMM		
di MediaPoint	Tel.	750

## CREAZIONE GIOCHI

Game-Maker CD-ROM		
di Recreational Software Designs	220	130

## DATABASE

AceFile per Windows		
di Ace Software Corporation	560	320
Rocket Professional		
di Successware	810	460

## DESKTOP PUBLISHING

FrameMaker 4.0		
di Frame Technology	2680	1520
FrameMaker 4.0 CD-ROM		
di Frame Technology	2680	1530

## FOGLI ELETTRONICI/UTILITY

Quattro Pro 6.0 per Windows Trade-Up 3.5"		
di Novell / WordPerfect	215	193
Quattro Pro 6.0 per Windows Trade-Up CD-ROM		
di Novell / WordPerfect	215	193
Quattro Pro 6.0 per Windows upd da x.x		
di Novell / WordPerfect	100	98

## FOGLI ELETTRONICI / UTILITY

FuziCalc for Windows		
di FuziWare, Inc.	710	400
Lotus 1-2-3 per Windows		
di Lotus	810	650

## FOGLI ELETTRONICI / UTILITY

Excel 5.0 per Windows Italiano		
di Microsoft	869	675
Excel 5.0 per Windows NT upd italiano CD+FD		
di Microsoft	288	261

## Listino Nostro

Excel 5.0 per Windows upd COMPETITIVE ital		
di Microsoft	423	384
Excel 7.0 per Windows95.0 Italiano		
di Microsoft	887	685
Excel 7.0 per Windows95.0 upd COMPETITIVE		
di Microsoft	423	384
Excel 7.0 per Windows95.0 upd italiano		
di Microsoft	308	275

## GESTIONE PROGETTI

CA-Super Project for Windows and OS/2		
di Computer Associates	1300	757
Project 4.0 per Windows Italiano		
di Microsoft	1331	1033
Project 4.1 per Windows95.0 Italiano		
di Microsoft	1331	1033
Project ToolBox~		
di Adrem Technology, Inc.	1280	730
SureTrak Project Manager for Windows		
di Primavera	1620	920
TimeLine for Windows 6.1		
di Symantec	1158	899
Track Record		
di UnderWare, Inc.	620	360

## GRAFICA

Designer/3D 4.0 per Windows		
di Micrografx, Inc.	917	804
PC Paintbrush Plus Windows		
di ZSOFT	180	110
VISIO		
di Shapeware Corporation	570	330
VISIO Developer Kit		
di Shapeware Corporation	1960	1110
Windows Draw! 3.0		
di Micrografx, Inc.	243	214

## GRAFICA DI PRESENTAZIONE

Compel 1.0 per Windows		
di Asymetrix Corporation	544	499
Harvard Graphics for Windows		
di Software Publishing Corp.	1290	740
Lotus Freelance Graphics for Windows		
di Lotus	810	650
PowerPoint 4.0 per Windows upd COMPETITIVE ita.		
di Microsoft	352	319
PowerPoint 7.0 per Windows95.0 upd COMPETITIVE		
di Microsoft	423	384
PowerPoint 7.0 per Windows95.0 upd italiano		
di Microsoft	308	279

## GROUPWARE

Schedule+ 1.0 Starter Pack per Windows		
di Microsoft	311	241
Schedule+ 7.0 per Windows95.0 Italiano		
di Microsoft	250	195
Schedule+ 7.0 per Windows95.0 upd da x.x		
di Microsoft	163	148

## INFORMATION MANAGERS

ACT! 2.0 for Windows		
di Symantec	464	361
Ask Sam		
di DT Software, Inc.	710	410
COMMENCE<		
di Jensen-Jones Inc.	530	310
Info Select for Windows		
di MicroLogic Corporation	370	210
Info Select for Windows Comp. Upgrade		
di MicroLogic Corporation	410	230
dtSearch~ 4.0 for Windows 95		
di DT Software, Inc.	Tel.	500
dtSearch~ for DOS & Windows Text Retrieval		
di DT Software, Inc.	870	490
dtSearch~ for Windows Text Retrieval		
di DT Software, Inc.	650	370

## Listino Nostro

## INSTALLAZIONE

Uninstaller 2.0	
di MicroHelp	145 113

## MATEMATICA

MathCAD	
di MathSoft	490 394
MathCAD Plus	
di MathSoft	850 682
MathLink for Excel & Mathematica	
di Wolfram Research, Inc.	180 110
Mathcad PLUS 6.0	
di MathSoft	Tel. Tel.
Mathematica for OS/2	
di Wolfram Research, Inc.	3490 1980
Mathematica for Windows	
di Wolfram Research, Inc.	3490 1980
PV Wave - Mathematics Toolkit	
di Visual Numerics	1200 670
PV Wave - Statistics Toolkit	
di Visual Numerics	1180 670
STATlab	
di SLP Statistics	Tel. 1800

## RICONOSCIMENTO TESTI

dtSearch~ 4.0 for Windows 95	
di DT Software, Inc.	850 490

## SCREEN SAVERS

DINOSAVER	
di Fiore Industries Inc.	100 60

## SOFTWARE INTEGRATO

Lotus SmartSuite for Windows Comp.	
di Lotus	795 795
Lotus SmartSuite for Windows Upgrade	
di Lotus	529 529
Office 4.2 per Windows Italiano	
di Microsoft	1316 1021
Office 4.2 per Windows Italiano CD-ROM	
di Microsoft	1232 957
Office 4.2 per Windows NT Italiano	
di Microsoft	1315 1021
Office 4.2 per Windows NT upd ita. da Off./Win	
di Microsoft	723 655
Office 4.2 per Windows upd COMPETITIVE ita.	
di Microsoft	883 800
Office 4.2 per Windows upd italiano	
di Microsoft	723 655
Office 7.0 per Windows95.0 Italiano 3.5" o CD-ROM	
di Microsoft	1342 1042
Office 7.0 per Windows95.0 upd COMP. 3.5 o CD	
di Microsoft	883 800
Office 7.0 per Windows95.0 upd ita. 3.5" o CD-ROM	
di Microsoft	723 655
Office 7.0 per Win95.0 upd it. 3.5" o CD-ROM OFF	
di Microsoft	652 591
Office Professional 4.3 per Windows Italiano	
di Microsoft	1634 1269
Office Professional 4.3 per Windows Italiano CD-ROM	
di Microsoft	1551 1204
Office Professional 4.3 per Wind. upd COMP.	
di Microsoft	978 886
Office Professional 4.3 per Windows upd italiano	
di Microsoft	889 805
Office Professional 7.0 per Windows95.0 Italiano 3.5	
di Microsoft	1634 1269
Office Professional 7.0 per Windows95.0 upd COMP 3"	
di Microsoft	978 886
Office Professional 7.0 per Windows95.0 upd it. FD o	
di Microsoft	818 741
PerfectOffice 3.0 Professional per Win ita	
di Novell / WordPerfect	1805 1337
PerfectOffice 3.0 Professional per Win ita Upg	
di Novell / WordPerfect	675 662
PerfectOffice 3.0 Standard Edition per Wind ita FD	
di Novell / WordPerfect	1475 1090

## Listino Nostro

PerfectOffice 3.0 Standard Edition per Win ita CD	
di Novell / WordPerfect	1399 1035
PerfectOffice 3.0 Standard Ed. Win ita Trade-up	
di Novell / WordPerfect	695 627
PerfectOffice 3.0 Standard Ed. Win ita Upg. FD	
di Novell / WordPerfect	550 540
Q & A for Windows	
di Symantec	510 396
Works per Windows95.0 Italiano 3.5" o CD-ROM	
di Microsoft	264 205
Works per Windows95.0 upd italiano	
di Microsoft	113 103

## WORD PROCESSING

HighEdit 3.0	
di Pinnacle Publishing, Inc.	970 550
Professional Write	
di Software Publishing Corp.	790 450
Word 6.0 per DOS Italiano	
di Microsoft	869 675
Word 6.0 per Windows Italiano	
di Microsoft	869 675
Word 6.0 per Windows NT Italiano	
di Microsoft	869 675
Word 6.0 per Windows upd italiano	
di Microsoft	308 279
Word 7.0 per Windows95.0 Italiano	
di Microsoft	887 689
Word 7.0 per Windows95.0 upd italiano	
di Microsoft	308 279
WordPerfect 6.1 per Windows Italiano	
di Novell / WordPerfect	880 652
WordPerfect 6.1 per Windows Italiano TRADE-UP	
di Novell / WordPerfect	345 310
WordPerfect 6.1 per Windows Italiano upd da x.x	
di Novell / WordPerfect	240 232
WordStar for Windows	
di WordStar	1060 600

## UTILITY DOS

## ANTI-VIRUS

Central Point Anti-Virus	
di Symantec/ Central Point	216
Norton Anti-Virus for DOS/Windows	
di Symantec	216

## BACKUP

Fastback Plus	
di Symantec	270
MKS Toolkit (Tar)	
di Mortice Kern Systems	450
Norton Backup	
di Symantec	279

## COMPRESSIONE FILE

MKS Toolkit	
di Mortice Kern Systems	447
PKZip & UnZip	
di PKware Inc.	98

## FOGLI ELETTRONICI / UTILITY

Lotus 1-2-3 Release 5.0 Upgrade	
di Lotus	250

## GENERATORE ETICHETTE

Label Matrix	
di StrandWare Inc.	1070

## GESTIONE DISCHI

Direct Access	
di Delta Technology	170
Direct Access Network	
di Delta Technology	1020

## Listino Nostro

MKS Toolkit	
di Mortice Kern Systems	655 447
Norton Commander for DOS	
di Symantec	186 144

## GESTIONE MEMORIA

386MAX	
di Qualitas	175 165
BlueMAX	
di Qualitas	220 207
NETROOM	
di Helix	290 170

## INSTALLAZIONE

EZ-INSTALL for DOS	
di The Software Factory	950 540
INSTALL Professional	
di Knowledge Dynamics Corp.	1120 640
PC-Install per DOS	
di 20/20 Software	530 300
PC-Install per DOS & Windows	
di 20/20 Software	880 500
Stork, The	
di Island Systems	650 370
ddb (Distributed Disk Builder)	
di Knowledge Dynamics Corp.	450 260
.RTPATCH	
di Pocket Soft, Inc.	940 530

## MULTI-FUNZIONALI

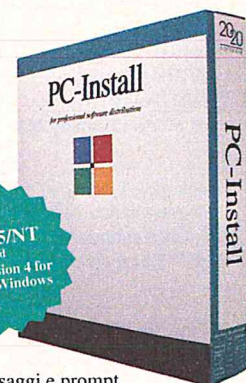
More PC Tools for DOS/Windows Ing.	
di Symantec/ Central Point	126 98
Norton Utilities 8.0	
di Symantec	347 270
Norton Utilities Windows 95	
di Symantec	Tel. Tel.
Norton Utilities Windows 95 Trade Up	
di Symantec	Tel. Tel.
Outside In	
di Systems Compatibility	290 170
PC Tools Pro 9.0 DOS Ing.	

## PC-Install

Il premiato e semplice programma di installazione per chiunque distribuisce applicazioni o data file.

Con PC-Install, potrete creare installazioni professionali in meno di trenta minuti.

- Consente la visualizzazione di grafica, titoli, messaggi e prompt.
- Lista files selezionabile dall'utente, consente installazioni parziali.
- Supporta l'accesso con password.
- Capacità di disinstallazione automatica inclusa.
- Consente l'inserimento di qualsiasi input da parte dell'utente: nome, numero di serie, ecc.
- Esegue il check del video, della memoria, della CPU, e dello spazio su disco.
- Consente installazioni totalmente basate su input dell'utente o configurazioni del sistema.
- Modifica automaticamente AUTOEXEC.BAT, CONFIG.SYS, e i file .INI o di qualunque file testo.
- Crea, modifica o sostituisce i gruppi e le icone di Windows.
- Ricerca e verifica dei file (utilissimo per gli aggiornamenti).
- Installa da e su direttori multipli, ed è quindi ideale per CD-ROM e server di rete.
- Consente il lancio di multiple applicazioni dopo l'installazione.
- Supporta installazioni in lingua diversa dall'inglese.
- Esegue il check delle versioni dei file .DLL e .VBX.
- Con PC-Shrink, compressore di file con funzione di splitting.
- Disponibilita' di versioni per DOS, Windows 3.x e Win95/NT.
- Licenza di re-distribuzione libera da royalties.



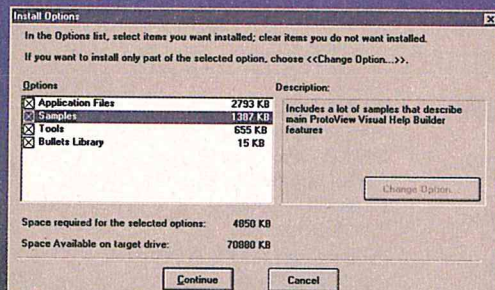


# Visual Install Builder



Create una installazione professionale in meno di 10 minuti!

## ProtoView Visual Help Builder



### • Non é necessario saper

### programmare

### • royalties free

- Cosuistrisci la tua installazione semplicemente con il drag and drop dei file dal File Manager di Windows
- Creazione automatica dei dischetti di installazione con utility espansione file anche da più dischetti.
- Supporta installazioni in tutte le lingue comprese: inglese, tedesco, italiano, francese e molte altre.
- Definizione automatica degli attributi del file da installare.
- Creazione automatica dei gruppi in program

meneger e rispettivi items.

- Modifica dei file di sistema (autoexec.bat, config.sys, Windows registry, .ini).
- Installazione con Microsoft look & feel.
- Generazione automatica dello script per "l'installazione".
- Definizione visuale dei background bitmaps e modal/applications (readme, ...) per i disferenti stadi del proceso di installazione.
- Versioni 16 / 32 bit per Windows, Windows NT e Windows 95.
- Più di 20.000 applicazioni installate.
- Supporto tecnico gratis

O 2 G A Multimedia The Visual Builder Company

### Listino Nostro

PC Tools Pro 9.0 DOS Ing.	
di Symantec/ Central Point	246 191
XTree Gold per DOS	
di Central Point Software	307 239

### OTTIMIZZATORI

PC-Kwik Power Pak	
di Multisoft	220 130

### SAFETY/ERGONOMICS

Vision Aerobics	
di Vision Aerobics, Inc.	290 170

### TRASFERIMENTO FILE

HiJaak PS 2.1 per DOS	
di Inset Systems	770 423
LapLink V	
di Traveling Software, Inc.	279 210
MKS Toolkit	
di Mortice Kern Systems	655 447

### UTILITY AGGIUNTIVE

Network C Library w/ source	
di Automation Software Consultants, Inc.	2430 1380
System Commander	
di V Communications	270 150

### UTILITY DI BOOT

Boot Commander	
di V Communications	170 100

### UTILITY OS / 2

### DATABASE/GESTIONE FILE

OS/2 Tree Lite	
di Levine Computer Consultants	340 200
OS/2 Tree Professional	
di Levine Computer Consultants	680 390

### INSTALLAZIONE

EZ-INSTALL for OS/2	
di The Software Factory	990 560
INSTALL Professional	
di Knowledge Dynamics Corp.	1120 640
InstallSHIELD for OS/2	
di Stirling Technologies, Inc.	2890 1640
.RTPATCH	
di Pocket Soft, Inc.	940 530

### MULTI-FUNZIONALI

DeskMan/2	
-----------	--

### Listino Nostro

di DevTech, Inc.	250 140
MKS Toolkit (OS/2)	
di Mortice Kern Systems	655 447

### UTILITY AGGIUNTIVE

AutoRun	
di AutoSoft	900 520
Batch Manager	
di M. Bryce & Assoc., Inc.	Tel. 370
Cursor Power	
di North Shore Systems, Inc.	150 90

### DIR

di SofTouch Systems, Inc.	480
GammaTech File Secure for OS/2	
di SofTouch Systems, Inc.	90
GammaTech Power Pack for OS/2	
di SofTouch Systems, Inc.	160
GammaTech Super Suite	
di SofTouch Systems, Inc.	650
GammaTech Utilities for OS/2	
di SofTouch Systems, Inc.	260
GammaTech Utilities for OS/2 Client License	
di SofTouch Systems, Inc.	130
Window Washer	
di One Up Corp.	90

### VOICE/FAX TOOLS

IBM Voice Type Dictation only software	
di IBM	794

Ordina oggi stesso



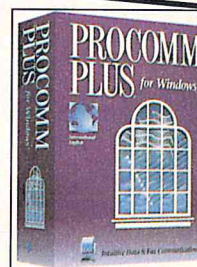
## PROCOMM PLUS per Windows 2.11 IE

A sole lire 256.000

Software integrato per la comunicazione dati e fax con nuove emulazioni Videotext.

Sviluppato per l'ambiente Windows, PROCOMM PLUS é il software di comunicazione leader a livello mondiale. Con PROCOMM PLUS per Windows

2.11 IE puoi accedere ai servizi Videotext così come spedire ricevere fax direttamente dal tuo PC. Sono inclusi il pie supporto fax per OS/2, directory di dialling integrata, auto conoscenza di oltre 1000 modem, supporto TCP/IP p l'accesso a INTERNET, 37 emulazioni di terminale tra c Minitel, Prestel, BTX, ANSI, BBS, DEC VT100, VT22 VT320, Wyse 50/75/100. Include inoltre 11 protocolli di f transfer tra cui ASCII, IND\$FILE, Xmodem, Ymoder Zmodem, Kermit, ecc., e i supporti Network Int14h, Netbic NCSI, NASI, oltre a un potente linguaggio Script (ASPEC che consente lo sviluppo di vere applicazioni di comunicazi ne. E molto altro.....



## NORTON UTILITIES PER WINDOWS 95

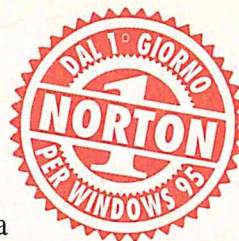
**Interamente riscritto in codice nativo 32 bits Norton Utilities 95 permette l'ottimizzazione e la sicurezza del vostro PC su Windows 95.**

Le Norton Utilities eseguiranno il lavoro di messa a punto del vostro sistema prima di caricare Windows 95, ottimizzando il disco rigido ed eliminando i file ridondanti. E una volta installate, le Norton Utilities funzionano

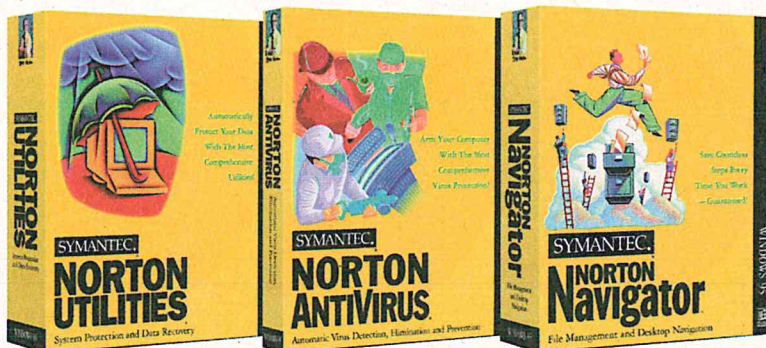
indispensabile da avere a disposizione. Elimina il 100% dei virus conosciuti attualmente in circolazione\*, e fornisce anche una difesa costante contro i nuovi virus sconosciuti.

\*Verificato durante test indipendenti condotti da NCSA e VSUM nel Luglio 1995.

Per rendere il vostro desktop più facile da usare e aumentare la vostra



produttività, Norton Navigator può localizzare stringhe di testo ad una velocità almeno dieci volte superiore a quella di Windows 95, aprire file con un clic invece di cinque, e copiare file da una directory a un'altra con una sola operazione



## NORTON UTILITIES, NORTON ANTIVIRUS, NORTON NAVIGATOR, 3 GRANDI SOLUZIONI PER IL SUCCESSO DELLA VOSTRA MIGRAZIONE

costantemente in background, tenendo sotto controllo il sistema ed eseguendo automaticamente gli strumenti per mantenere le prestazioni del sistema ed evitare blocchi di ogni genere. Con le Norton Utilities per Windows 95 sarete sempre in grado di recuperare i dati.

### NORTON ANTIVIRUS PER WINDOWS 95

**Chi può far meglio di Norton Antivirus? Norton Anti-Virus 95!**

Windows 95 non ha una protezione antivirus incorporata, così Norton Antivirus per Windows 95 è uno strumento

### NORTON NAVIGATOR 95

**Procuratevi il vostro nuovo sistema!**

Dopo essere arrivati con sicurezza a Windows 95, installate Norton Navigator

### NORTON UTILITIES

**L'utensile indispensabile per gestire il vostro sistema in tutta sicurezza**

### NORTON ANTIVIRUS

**La protezione assoluta contro tutti i virus conosciuti e non.**

### NORTON NAVIGATOR

**Ottimizza la convivialità e la produttività del vostro PC su Windows 95**



invece di undici.

E questo è solo per gli utenti alle prime armi.

Portate con voi la tradizione di sicurezza, affidabilità e facilità d'uso dei prodotti Norton quando decidete di passare a Windows 95.

Per maggiori informazioni:

Tel. 02/9670.0409

Fax 02/9670.2855

*Programmer's Paradise*  
**SYMANTEC.**

## PREZZI EDUCATION

Per avere diritto all'acquisto con i prezzi Education, riservati a studenti e docenti, il fax d'ordine deve essere accompagnato da un giustificativo che dimostri l'appartenenza dell'acquirente ad un istituto o scuola.

Se effettuato direttamente dalla scuola o università, l'ordine deve essere su carta intestata dell'istituto.

Per i docenti, l'ordine deve essere accompagnato da un attestato dell'istituto che dimostri l'appartenenza all'istituto stesso.

Per gli studenti il giustificativo può essere la fotocopia del certificato di iscrizione per gli istituti secondari superiori o una pagina del libretto universitario o della ricevuta del pagamento delle tasse universitarie per le università.

Per qualsiasi ulteriore chiarimento vi ricordiamo che il nostro Servizio Clienti è a disposizione dal Lunedì al Venerdì dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00.

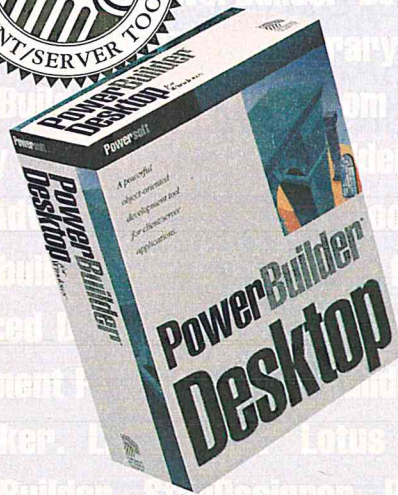


**Telefono** 02/9670.0409

**Fax** 02/9670.2855

**Numero Verde**  
**167-015039**

Listino Nostro		Listino Nostro		Listino Nostro	
<b>Borland</b>		Excel 7.0 per Windows95 Italiano ..... 417 351		WordPerfect 6.0 per DOS Italiano ..... 345 310	
Borland C++ 4.5 & Database Tools Italiano	399 362	Fortran PDS 5.1 ..... 130 109		WordPerfect 6.1 per Windows italiano ..... 345 310	
Borland C++ 4.5 10 licenze ..... 699 634		Fortran PowerStation 1.0 per Dos32 ..... 290 244		<b>Quarterdeck</b>	
Borland C++ 4.5 Italiano 3.5" ..... 299 271		FoxPro 2.6 per DOS ..... 221 186		DESQview/X 2.0 ..... 395 395	
Borland C++ 4.5 Italiano CD-ROM ..... 299 271		FoxPro 2.6 per Windows Italiano ..... 210 176		DESQview/X 2.0 MultiPAQ/10 ..... 3520 3520	
Borland Pascal 7.0 with Objects ..... 299 271		Macro Assembler MASM 6.11 ..... 170 143		DESQview/X 2.0 MultiPAQ/50 ..... 1681016810	
Borland Pascal 7.0 with Objects 10 licenze 749 679		Office 4.2 per Windows Inglese ..... 610 513		<b>Ryan McFarland</b>	
dBase 5.0 per DOS 10 licenze ..... 949 860		Office 4.2 per Windows Italiano ..... 625 526		RM/Cobol-85 Development System 1 utente	880 880
dBase 5.0 per DOS Italiano ..... 349 317		Office 7.0 per Windows95 Add 1 pack ..... 373 314		RM/Cobol-85 Dev. System 25 utenti ..... 6720 6720	
dBase 5.0 per Windows 10 licenze ..... 949 860		Office 7.0 per Windows95 Italiano 3.5" ..... 625 526		RM/Cobol-85 Dev. System 50 utenti ..... 1121011210	
dBase 5.0 per Windows Inglese CD-ROM 349 317		Office 7.0 per Windows95 Ita. CD-ROM ..... 625 526		<b>Soft Ware</b>	
"dBase 5.0 per Windows Italiano 3.5" ..... 349 317		Office Professional 4.3 add lic. add 1 ita. .... 279 235		Derive 3.0 per DOS Classic ..... 105 105	
dBase III Plus 10 licenze ..... 949 860		Office Professional 4.3 per Windows Ita. .... 693 583		Derive 3.0 per DOS Classic University ..... 1255012550	
dBase III Plus Italiano ..... 349 317		Office Professional 7.0 Win95 Add 1 pack 279 235		<b>Softkey International</b>	
dBase IV 2.0 10 licenze ..... 949 860		Office Professional 7.0 per Win95 Ita. 3.5" 693 583		WordStar 7.0 Italiano ..... 350 308	
dBase IV 2.0 Italiano ..... 349 317		Office Professional 7.0 Win95 Ita.CD ..... 693 583		<b>Symantec</b>	
Delphi per Windows 10 licenze ..... 949 860		PowerPoint 4.0 per Windows Inglese ..... 419 352		ACT! 2.0 per Windows ..... 140 136	
Delphi per Windows Italiano CD-ROM ..... 399 362		PowerPoint 4.0 per Windows Italiano ..... 417 351		ACT! 2.1 per DOS ..... 199 193	
Framework IV 10 licenze ..... 899 815		PowerPoint 7.0 per Windows95 Italiano ..... 417 351		ACT! 2.1 per DOS 2 utenti ..... 298 289	
Framework IV Italiano ..... 290 263		Project 4.0 per Windows Inglese ..... 519 437		Central Point Anti-Virus 2.0 per Windows ..... 74 72	
Paradox 4.5 per DOS 10 licenze ..... 799 724		Project 4.0 per Windows Italiano ..... 470 395		Central Point Anti-Virus per DOS 1.1 italiano	84 81
Paradox 4.5 per DOS Italiano ..... 399 310		SQL Server 6.0 per Win NT CD-ROM ..... 1885 1586		Central Point Anti-Virus per DOS 2.2 inglese	74 72
Paradox 5.0 per Windows 10 licenze ..... 799 724		Visual Basic 1.0 per DOS Edizione Std Ing. 148 125		Central Point Mac Tools PRO 4.0 ..... 73 71	
Paradox 5.0 per Windows Italiano ..... 249 226		Visual Basic 1.0 per DOS Edizione Std Ita. 168 142		FastBack 1.0 per OS/2 ..... 94 92	
Turbo C++ 3.0 per DOS 10 licenze ..... 398 361		Visual Basic 3.0 per Win. Edizione Std ..... 173 145		Norton Anti-Virus 3.0 per DOS & Win. Ing. 74 72	
Turbo C++ 3.0 per DOS Italiano ..... 199 155		Visual Basic 4.0 Edizione Prof. 3.5" ..... 588 495		Norton Anti-Virus 3.0 per DOS & Win.Ita. 84 81	
Turbo C++ 3.1 Visual Ed. Win. 10 licenze 498 452		Visual Basic 4.0 Edizione Prof. CD-ROM ..... 588 495		Norton Antivirus per Windows95 Inglese ..... 58 56	
Turbo C++ 3.1 Visual Ed. per Win. Italiano 199 155		Visual C++ 2.0 Dev. System & Tools ..... 290 244		Norton Antivirus per Windows95 Italiano ..... 65 64	
Turbo C++ 4.5 per Windows 10 licenze ..... 498 452		Visual FoxPro 3.0 ..... 130 109		Norton Backup 3.0 per Windows ..... 92 90	
Turbo C++ 4.5 per Windows CD-ROM ..... 199 155		Visual SourceSafe 4.0 CD-ROM ..... 587 494		Norton Backup per DOS 1.2 italiano ..... 104 101	
Turbo Pascal 1.5 per Windows ..... 149 116		Windows 3.11 Italiano ..... 120 101		Norton Commander 5.0 per DOS Italiano ..... 56 54	
Turbo Pascal 1.5 per Windows 10 licenze ..... 598 542		Windows NT Server 3.51 CD-ROM ..... 1225 1031		Norton Desktop 1.0 per DOS ..... 89 87	
Turbo Pascal 7.0 per DOS ..... 149 135		Windows NT Workstation 3.51 Doc Set ..... 141 141		Norton Desktop 3.0 per Windows ..... 92 90	
Turbo Pascal 7.0 per DOS 10 licenze ..... 498 452		Windows NT Workstation 3.51 Ing. CD ..... 230 193		Norton DiskLock 3.5 per Windows ..... 64 62	
Visual dBASE 5.5 10 licenze ..... 949 860		Windows NT Workstation 3.51 Ita. 3.5" ..... 230 193		Norton Navigator per Windows95 3.5" Ing. 74 72	
Visual dBASE 5.5 Inglese ..... 349 317		Windows NT Workstation 3.51 Ital. CD ..... 230 193		Norton Navigator per Windows95 3.5" Ita. 84 82	
<b>Computer Associates</b>		Windows per Workgroup 3.11 1+10 ita. .... 1537 1293		Norton pcANYWHERE 2.0 per Windows ..... 99 96	
CA-Clipper Tools 3.0 ..... 400 389		Windows95 Add 1 pack italiano ..... 296 249		Norton pcANYWHERE 5.0 per DOS Ita ..... 12 109	
CA-SuperCalc per Windows Italiano ..... 150 146		Windows95 Inglese ..... 265 223		Norton Speedrive 4.0 per DOS & Windows ..... 52 51	
CA-SuperProject 3.0 per Windows Italiano 700 680		Windows95 Italiano ..... 348 293		Norton Utilities 8.0 per DOS Inglese ..... 92 90	
CA-SuperProject per DOS 2.0 italiano ..... 700 680		Windows95 upd add 1 italiano ..... 191 161		Norton Utilities 8.0 per DOS Italiano ..... 104 101	
CA-SuperProject per DOS 2.1 inglese ..... 700 680		Windows95 upd inglese ..... 165 139		Norton Utilities per Windows95 3.5" Ing. .... 92 90	
CA-UpToData 2.66 per Windows Italiano 100 98		Windows95 upd italiano ..... 224 188		Norton Utilities per Windows95 3.5" Ita. .... 104 101	
CA-Visual Objects ..... 700 680		Word 6.0 - Add License Add 1 italiano ..... 105 88		On Target 1.0 per Windows ..... 65 63	
<b>Lahey Com</b>		Word 6.0 per DOS Italiano ..... 417 351		PC Tools per DOS DeLuxe 6.0 italiano ..... 84 81	
Fortran 90 ..... 1370 1370		Word 6.0 per Windows Inglese ..... 419 352		PC Tools per DOS PRO 9.0 inglese ..... 74 72	
Lahey F77L 5.01 ..... 450 450		Word 6.0 per Windows Italiano ..... 417 351		PC Tools per Windows 1.0 italiano ..... 84 81	
Lahey F77L-EM/32 5.2 ..... 1140 1140		Word 7.0 per Windows95 Add 1 Pack ..... 247 208		PC Tools per Windows 2.0 inglese ..... 74 72	
Personal Fortran (LP77) 3.0 ..... 160 160		Word 7.0 per Windows95 Italiano ..... 417 351		Q&A 4.0 per DOS Italiano ..... 149 145	
Personal Fortran (LP77) 3.0 con Toolkit ..... 205 205		Workgroup 3.11 - Add-on per Win.Ita ..... 77 65		Q&A 4.0 per Windows ..... 153 149	
<b>Lotus Dev.</b>		Works 3.0 - Add License Add 1 italiano ..... 74 63		Q&A 5.0 per DOS ..... 227 220	
Ami' Pro 3.1 per Windows Italiano ..... 175 175		Works 3.0 per Windows Italiano ..... 174 147		SQZ! 4.0 ..... 92 89	
Freelance Graphics 2.1 per Windows Italiano 300 300		<b>Novell</b>		Symantec C++ 7.0 ..... 149 145	
Freelance Graphics 4.0 per DOS Italiano ..... 300 300		NetWare 3.12 10 utenti ..... 2200 1851		TimeLine 1.0 per Windows Italiano ..... 393 382	
Lotus 1-2-3 3.4a/4.0 per DOS 3.4a italiano 300 300		NetWare 3.12 100 utenti ..... 6200 5215		TimeLine 5.0 per DOS Italiano ..... 360 350	
Lotus 1-2-3 5.0 per Windows Italiano ..... 300 300		NetWare 3.12 25 utenti ..... 3300 2776		TimeLine 6.1 per Windows ..... 348 338	
Lotus Approach 3.0 per Windows Italiano ..... 175 175		NetWare 3.12 50 utenti ..... 4400 3701		XTree Gold 4.0 per Windows ..... 74 72	
SmartSuite 3.1 per Windows Italiano ..... 400 400		NetWare 4.1 10 utenti ..... 2200 1851		XTree Gold per DOS 3.0 inglese ..... 92 90	
<b>Microsoft</b>		NetWare 4.1 25 utenti ..... 3300 2776		Zortech C++ 2.1 per Unix ..... 326 317	
Access 2.0 per Windows Italiano ..... 210 176		NetWare 4.1 5 utenti ..... 1000 842			
Excel 5.0 per Windows Inglese ..... 419 352		<b>Novell/WordPerfect</b>			
Excel 5.0 per Windows Italiano ..... 417 351		GroupWise 4.1 Italiano Client/Admin ..... 495 448			
Excel 7.0 per Windows95 Add 1 pack ..... 247 208		PerfectOffice 3.0 Std Edition per Win.ita. .... 695 627			



Già sapete che PowerBuilder Desktop vi dà grandi vantaggi nel mettervi a disposizione delle applicazioni Client/Server per Windows. Ma quando acquistate Power Builder®, comprate anche la promessa di Powersoft di potenziare ed espandere l'intero ambiente di sviluppo.

Date un'occhiata all'infinito mondo di PowerBuilder® - aprite un prodotto flessibile disegnato per aiutarvi a generare applicazioni di alta qualità, più robuste, e arricchendo il tuo sforzo nella programmazione.....

## NEW! Component Pack

### FUNCKy® Library for PowerBuilder

### PowerBuilder Library for Lotus Notes

## NEW! StarDesigner

### Advanced Developer Toolkit

#### Caratteristiche di PowerBuilder®

Comprensivo di supporto per Windows 3.x

Integrazione Desktop attraverso DDE e OLE 2.0

Intelligent DataWindow object

Accesso alla maggior parte dei database Desktop

Data Pipeline per riproduzione e migrazione dati

Powersoft® ti offre un supporto di programmazione che comprende un training sia a video che su computer, oltre 40 pubblicazioni dedicate allo sviluppo con PowerBuilder e vanta il terzo più grande compuserve forum.

PowerBuilder® è il prodotto leader nel mercato per lo sviluppo Client/Server. La sua tecnologia ad oggetti ti permette di riutilizzare i tuoi progetti, applicazioni e oggetti sia a livello Desktop che a livello Networking.

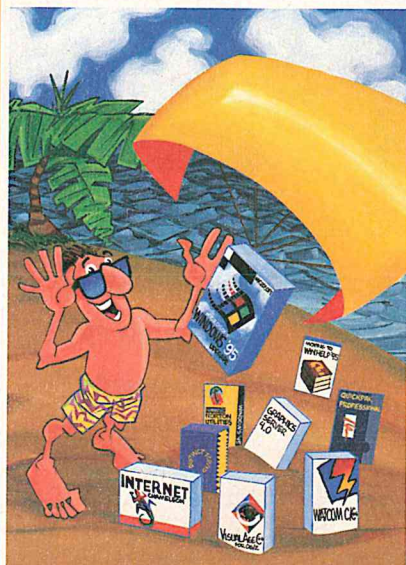
**Chiama per ricevere gratis un piccolo manuale sul mondo di PowerBuilder® e apri la pagina sul tuo futuro.**

**PROGRAMMER'S PARADISE**  
Tel. 02-96700409

**Benvenuto nel futuro**

# Powersoft®

# ABBONAMENTO GRATIS !!!!



Compila questo coupon in tutte le sue parti e riceverai il nostro catalogo completamente **GRATIS** e senza alcun impegno, già a partire dal prossimo numero.

Manda questa pagina via fax al numero 02/96.70.28.55 oppure inviala con busta chiusa indirizzata:

PROGRAMMER'S PARADISE ITALIA  
VIA G. FERRARIS N°2  
21047 SARONNO (VA)

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Società

Indirizzo \_\_\_\_\_

Cap \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

## ATTIVITA'

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> RIVENDITORE           | <input type="checkbox"/> PROGRAMMATORE            |
| <input type="checkbox"/> SOCIETA'              | <input type="checkbox"/> LIBERO PROFESSIONISTA    |
| <input type="checkbox"/> UTENTE FINALE/PRIVATO | <input type="checkbox"/> SOFTWAREHOUSE            |
| <input type="checkbox"/> STUDENTE/DOCENTE      | <input type="checkbox"/> PUBBLICA AMMINISTRAZIONE |

**INDICACI IL NUMERO DI PERSONE IMPEGNATE NELLA TUA ATTIVITA'**

- ☐
- 1-9
- ☐
- 10-49
- ☐
- 50-99
- ☐
- 100-499
- ☐
- oltre i 500

## QUALE E' IL NUMERO DI PC UTILIZZATI?

- ☐
- 1-9
- ☐
- 10-49
- ☐
- 50-99
- ☐
- 100-499
- ☐
- oltre i 500

## QUALI AMBIENTI OPERATIVI UTILIZZI?

- ☐ DOS      ☐ WINDOWS      ☐ WINDOWS NT      ☐ OS/2  
☐ MAC      ☐ NETWARE      ☐ UNIX      ☐ SUN

## QUALI AMBIENTI DI PROGRAMMAZIONE UTILIZZI MAGGIORMENTE?

- ☐ ASSEMBLER    ☐ PASCAL    ☐ BASIC    ☐ C/C++  
☐ FORTRAN    ☐ COBOL    ☐ XBASE    ☐ SMALLTALK

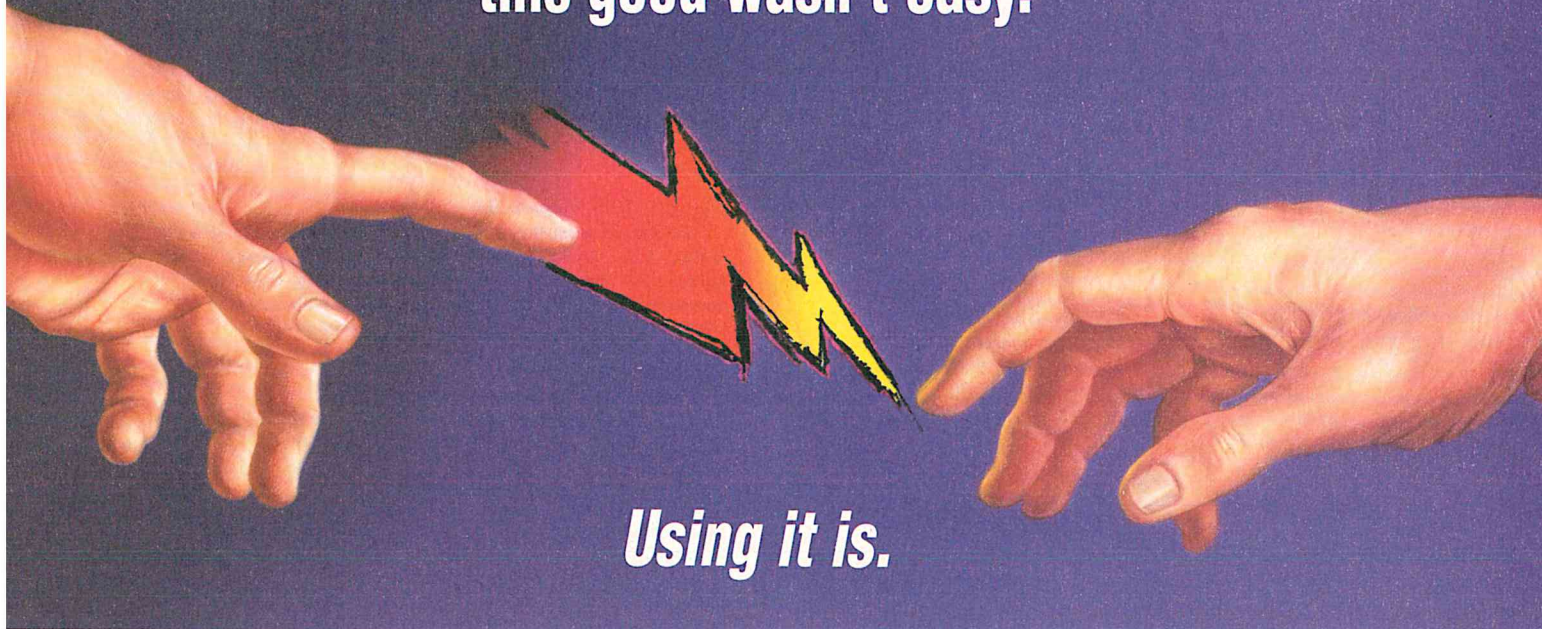
UTILIZZI UN LETTORE CD-ROM ☐ SÌ ☐ NO

### QUALI DELLE SEGUENTI RIVISTE LEGGI ABITUALMENTE?

- ☐ COMPUTER PROGRAMMING    ☐ WIN    ☐ PC WEEK  
☐ PC PROFESSIONALE    ☐ BIT    ☐ PC MAGAZINE  
☐ MICROCOMPUTER    ☐ PC WORLD    ☐ LINEA EDP  
☐ ALTRE

# Watcom SQL.

## Creating a relational database this good wasn't easy.



**PRESENTAZIONE WATCOM SQL.** Potente database server relazionale che crea applicazioni Client/Server sia semplici che poco costose. La avanzata tecnologia di Watcom SQL offre incomparrabili performance e flessibilità, rendendolo ideale per il singolo utente, workgroup e applicazioni dipartimentali.

**GRANDI PRESTAZIONI.** La grande velocità dell'ottimizzatore di query di Watcom SQL è la chiave delle sue impressionanti performance. Non solo si regola su ogni singola query, ma distribuisce la velocità senza la necessità di un esperto, automaticamente.

**GRANDI PRESTAZIONI. POCHE RICHIESTE.** Watcom SQL è ottimizzato per le piattaforme Intel. Usando meno di 1 MB di memoria per il motore SQL e il Server necessita di un 386 o processore superiore e 4 MB di memoria disponibile.

**INNOVATIVO SUPPORTO MULTI-PLATFORM.** Supporta la maggior parte delle piattaforme Intel. Watcom SQL ti offre una grande flessibilità. Per cambiare la piattaforma sulla quale lavora Watcom SQL basta copiare il database sulla nuova macchina e recuperare le operazioni.

**PREZZI PIU' COMPETITIVI.** Watcom SQL rende il database relazionale conveniente - con la sua semplicità e i requisiti minimi di sistema a un incredibile prezzo. Un pacchetto 6 utenti Network Server a sole lire \*\*\*\* offrendo ai programmatori professionali, VARs e corporate IT departments ad un prezzo competitivo la soluzione per implementare la tecnologia database Client/Server.

**Creare un database relazionale non è mai stato così semplice.**

**Chiama oggi per scoprire tu stesso Watcom SQL**

**PROGRAMMER'S PARADISE**  
Tel. 02-96700409



# Powersoft®

**Watcom Products Division**

## CLIENT / SERVER

## CLIENT/SERVER

## DATABASE

## Database Server per OS/2 (DB2/2)

IBM Programming Systems

Faxcefera: 31420018

Database Server per OS/2 (DB2/2) è un database relazionale a 32 bit utilizzabile sia su LAN in configurazione client/server, che come potente database per utente singolo. Nel primo caso, supporta applicazioni client DOS, Windows e OS/2. Tra le funzionalità: integrità referenziale, supporto DRDA, query manager, strumenti per l'amministrazione del database e un processore della riga comandi per OS/2. Gli strumenti e le API (Application Programming Interfaces) sono destinati principalmente ai programmatori, mentre il processore della riga comandi e il Query manager sono destinati agli utenti sia principianti che esperti.

## ERwin/DBF

LogicWorks

Faxcefera: 26660002

Strumento di data modeling per dBASE, FoxPro e Clipper. Una volta costruito un data model, ERwin/DBF genererà i file dbf e indice. L'importazione di diagrammi aiuta a mantenere le applicazioni esistenti. Quando viene utilizzato insieme con ERwin/SQL o ERwin/ERX, ERwin/DBF può aiutare a trasferire le applicazioni tra Xbase e altre piattaforme DBMS.

## ERwin/ERX per PowerBuilder

LogicWorks

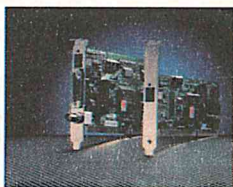
Faxcefera: 26660004

ERwin/ERX per PowerBuilder è uno strumento di data modeling basato su Windows potente e facile da usare, che velocizza la progettazione di applicazioni PowerBuilder di qualità. Il prodotto collega lo sviluppo del data model logico in ERwin con lo sviluppo dell'interfaccia utente in PowerBuilder, grazie ad un legame bidirezionale strettamente accoppiato alle tabelle del dizionario dati di PowerBuilder. ERwin cattura e sincronizza i valori PowerBuilder Extended Attribute, permettendo alle informazioni sia dal lato client che da quello server di essere definite e gestite in un'unica sede: il data model ERwin. Le nuove caratteristiche includono l'engineering da e verso Triggers, Domains e Default Values e il reporting DDE verso Microsoft Word e Excel, WordPerfect e Lotus AmiPro.

## COLLEG

## CON PERSONAL NETWARE

Questa proposta è indirizzata a tutti gli utenti che hanno la necessità di condividere le loro risorse in ambiente MS-DOS e/o Windows. Da oggi potete entrare nel mondo delle reti acquistando Personal NetWare per 2 stazioni più 2 schede di rete Allied Telesyn AT-2000U Plus ad un prezzo particolare: Lit. 489.000.



L'offerta non ha limitazioni, quindi potrete acquistare tutte le licenze di cui avete bisogno per far crescere la Vostra rete.

Le schede AT-2000U Plus sono delle schede Ethernet ISA a 16 Bit con 16 Kb di local memory, compatibili NE2000. Le schede sono dotate dei connettori AUI/COAX/RJ45 e della selezione automatica del connettore. Con le schede vengono forniti i driver per i più diffusi ambienti di rete.

**HUB PACK.** E' disponibile anche un kit per realizzare una rete basata su cavo twistato per otto utenti composto da: otto licenze software, otto schede di rete Allied Telesyn AT-2000T Plus più un hub Allied Telesyn ad otto porte UTP (cavo twistato) AT-MR820T ad un prezzo di Lit. 2.059.000.

Programmer's Paradise Italia

Tel 02/96.70.04.09 Fax 02/96.70.28.55

## ERwin/SQL

LogicWorks

Faxcefera: 26660001

Potente strumento di data modeling logico Entity-Relationship (ER) per Windows 3. Supporta la definizione di entità, attributi e relazioni, l'identificazione di chiavi, referenti integrity constraint, business rule, trigger, domain, tipi di dati definiti dall'utente ed altri. Trasforma il modello logico in diagrammi fisici e genera script SQL DDL per DB Oracle, Ingres, Informix, Rdb, SQLBase, SQLServer, Sybase e altri DBMS SQL.

## Intersolv DataDirect Toolkit

Borland Intersolv

Faxcefera: 1418001

Intersolv DataDirect offre l'accesso indipendente DBMS, query e gestione delle funzioni sui dati con la possibilità di costruire dei "seeking" per sviluppare complesse applicazioni SQL via ODBC. Il pacchetto comprende inoltre i driver ODBC ed è compatibile con tutti i pacchetti di sviluppo. Questa versione è disponibile per Windows e OS/2.

## Paradox Distribution Kit

Borland International

Faxcefera: 18610037

Borland Paradox Distribution Kit per Windows fornisce agli sviluppatori la potenza e semplicità di Paradox, insieme con la connettività ai server database SQL, per costruire distribuire facilmente e velocemente le migliori applicazioni per Windows scalabili da singola postazione PC alle potenti soluzioni client/server.

## Protogen + SQLView

Protoview

Protogen+ è uno strumento che ti permette di programmare visualmente offrendo una interfaccia utente per creare interattivamente le tue applicazioni e testarle passo passo prima di compilarle. Aggiungendo questo potente strumento si ottiene una completa piattaforma Xbase e un ambiente di sviluppo Client/Server.

## WATCOM SQL Network Server per DOS versione 4.0

Watcom

Faxcefera: 16830013

WATCOM SQL Network Server per DOS è un database server SQL multiutente ad alte prestazioni per LAN PC. Il Network Server garantisce il supporto client/server per utenti DOS, Windows e OS/2 concorrenti in ambiente di rete locale. WATCOM SQL supporta gli SQL standard ANSI ed offre caratteristiche avanzate, come cursori scorrevoli bidirezionali, integrità referenziale, bloccaggio di basso livello, multiprocessing simmetrico di richieste e backup on-line. WATCOM SQL vi dà anche delle caratteristiche di sicurezza complete, data encryption e compressione dati.

## Watcom SQL Network Server per NetWare s vers. 4.0

Watcom

Faxcefera: 16830011

Watcom SQL Network Server per NetWare versione 4.0 è un database server SQL multiutente ad alte prestazioni NetWare Loadable Module (NLM) in grado di supportare applicazioni client/server per i sistemi operativi DOS, Windows e OS/2 in ambiente NetWare Novell. Il database server Watcom SQL supporta gli SQL standard ANSI ed offre caratteristiche avanzate, tra cui cursori scorrevoli bidirezionali, integrità referenziale, bloccaggio row-level, multi-threading simmetrico di richieste e backup on-line.

## CLIENT/SERVER

## GENERATORI DI QUERY

## Borland SQL Link per Windows

Borland

Faxcefera: 101650

Front-end SQL multi-utente per le Workgroup Edition di Paradox e Quattro Pro. Disponibile per Oracle, Microsoft/Sybase SQL Server 4.x e Interbase 3.3. Disponibile anche in versione per utente singolo.

Listino: 199.000 Nostro: 142.000

## Crystal Reports 4.5 per Windows

Crystal

Faxcefera: 10051401

Il report writer Crystal Reports 4.5, dotato di interfaccia visuale ed intuitiva, permette di produrre report di qualità in pochi istanti. Può essere utilizzato per l'accesso multidatabase o sotto forma di DLL o utilizzando i custom control di Visual Basic. La distribuzione dell'applicazioni create è gratuita. La principali caratteristiche della nuova versione comprendono guide interattive, completo controllo della griglia di disegno, stampa WYSIWYG, capacità di drill-down, maggior velocità, custom control VBX di Visual Basic con oltre 8 proprietà, controllo OXC.

## CLIENT/SERVER

## SVILUPPO APPLICAZIONI

## DELphi client/server

Borland

Faxcefera: 18610059

Delphi rappresenta la nuova generazione di strumenti di sviluppo per la realizzazione di applicazioni client server e desktop. Consente performance di alto livello nello sviluppo di applicazioni Windows mediante un vero compilatore in grado di generare codice binario. L'ambiente integrato di sviluppo è basato sul riutilizzo di componenti prefabbricati mediante l'utilizzo di tecniche Object Oriented. Permette l'accesso trasparente a dati in formato dBase, Paradox, ASCII, oppure mediante SQL Link, InterBase, Informix, Sybase/MS SQL. Il tutto utilizzando Borland Database Engine. La libreria Borland consente anche l'integrazione di driver ODBC. Delphi è in grado di generare codice eseguibile e librerie DLL da integrare in altri applicativi; il tutto senza royalty.

### InfoMaker Powersoft Corp.

**Faxcetera: 10110012**

PowerViewer è uno strumento per grafica, reporting e personal query su multi-database che consente agli utenti l'accesso a virtualmente qualsiasi database per creare report multi-tabellari sofisticati con business graphics integrata. I QuickStyle incorporati permettono all'utente di formattare i dati in qualsiasi formato report istantaneamente senza dover programmare. PowerMaker è uno strumento di sviluppo per applicazioni personal multi-database che permette agli utenti di creare grafici, report e query sofisticati e di sviluppare robuste applicazioni personalizzate form-based velocemente e facilmente senza bisogno di programmare. Gli utenti possono connettersi ad una vasta gamma di database incluso il database relazionale desktop incorporato Watcom SQL.

### Oracle7 Workgroup Server Oracle

Oracle7 Workgroup Server è il primo database server SQL facile da usare e senza alcun limite di impiego. Oracle7 Workgroup Server è in grado di configurarsi e ottimizzarsi automaticamente per qualsiasi tipo di rete ed è compatibile al 100% con tutte le applicazioni Windows e i tool di sviluppo per Oracle7. Per non parlare poi della totale scalabilità (dal PC ai mainframe più potenti), delle straordinarie prestazioni (PC Magazine's Editors' Choice 1993, 1994 e PC Week's Analyst's Choice 1994) e dei tool grafici per la manutenzione e la configurazione del sistema. Oracle7 Workgroup Server comprende: Oracle7 release 7.1 database, Oracle Objects for OLE, Oracle7 ODBC driver



### PowerBuilder CBT di Compunnel Software Group

Ottieni una completa conoscenza di PowerBuilder attraverso 20 ore di corso totalmente interattivo basato su audio, con in più 1500 pagine di testo, animazioni e grafica. Imparerai a sviluppare applicazioni in PowerBuilder attraverso una panoramica sullo sviluppo object-oriented, una panoramica sull'architettura Client/Server, complete spiegazioni su tutte le funzioni di PowerBuilder, ampi esercizi per verificare le tecniche acquisite, e lo sviluppo passo dopo passo di un applicazione front end di database. Questo premiato software multimediale di addestramento include anche una sezione "quiz" che riassume ciò che hai imparato in tutte le fasi dell'apprendimento.



### PowerBuilder Desktop Powersoft Corp.

**Faxcetera: 10110003**

PowerBuilder è il più potente ambiente per lo sviluppo di applicazioni desktop per Windows oggi disponibile. Combinando la sua architettura client/server integrata con i potenti strumenti di programmazione object-oriented, PowerBuilder Desktop permette di creare facilmente robuste applicazioni grafiche che incorporino i dati da tutti i vostri database desktop incluso il database relazionale Watcom SQL incorporato che consente di sviluppare velocemente e distribuire le applicazioni.

### ProtoGen+ Client/Server Suite

**ProtoView Development Corporation Faxcetera: 25530011**

ProtoGen+ Client/Server Suite è un set di potenti strumenti integrati inserito in un'architettura aperta che include accesso a database, costruzione di moduli, scrittura di report, gestione di applicazioni e generazione di codice evoluto in C/C++, MFC, OWL e Pascal. Sono inclusi: ProtoGen+, WinControl Custom Controls, SQL View Visual DataBase Access (16 driver Q+E inclusi, scrive su ODBC), DataTable Spreadsheet Control con DataTable Lens Object e Crystal Report Writer Pro con Report Writer Visual Coder.

### RAD PACK PER DELPHI Borland

Per soddisfare gli utenti che desiderano tool in grado di ridurre ulteriormente i cicli di sviluppo e aumentare la produttività, Borland International ha realizzato RAD Pack per Delphi, un unico pacchetto dal prezzo particolarmente competitivo che riunisce i seguenti strumenti:

Visual Components Library: contiene il codice sorgente di oltre 70 componenti di Delphi, che gli sviluppatori possono esaminare e modificare per creare componenti su misura.

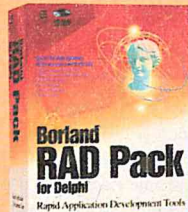
Resource Workshop: permette agli sviluppatori di estrarre e modificare le risorse standard di Windows;

Resource Expert: converte il codice delle risorse standard in form Delphi.

Visual Solution Pack: è una raccolta di controlli personalizzati VBX;

Delphi Language Reference Guide: un'approfondita guida di riferimento al linguaggio Object Pascal;

Turbo Debugger per Windows: il debugger Borland per i professionisti dello sviluppo.



### RaSQL/B

**Pinnacle Publishing, Inc.**

Grazie a RaSQL/B, i programmatori Clipper possono finalmente entrare nel mondo della reale gestione Client/Server. Utilizzando il linguaggio SQL, i programmi possono aderire a Network SQL di Novell. Questo database server supporta un completo set del linguaggio SQL. Dal momento che RaSQL è implementato come una libreria, è possibile accedere sia ai file database Network SQL, che ai normali campi dbf di Clipper e spostare informazioni l'uno agli altri.

### VisualAge IBM

VisualAge è un generatore di applicazioni client/server che combina la potenza di un completo ambiente Smalltalk con la facilità di programmazione visuale collegando tra loro componenti pre-costruiti riutilizzabili. Supporta modelli client/server multipli, protocolli di comunicazione multipli, l'accesso a database multipli sia IBM che non-IBM e interfacce per codici a legami multipli. Il supporto per DB/2 e DDCS sono standard nel prodotto di base. Supporta il system object model (SOM) di IBM, il più avanzato livello di CUA, multimedia incluso, e l'ambiente Smalltalk è basato sugli standard industriali. La versione team include una repository LAN, il controllo di versioning e la gestione della configurazione.

### ObjectView Desktop Knowledgeware

**Faxcetera: 00014801**

ObjectView Desktop di Knowledgeware è un potente ambiente grafico Windows per lo sviluppo rapido di applicazioni client/server. La configurazione base comprende gratuitamente: SQLBase (Gupta) e i driver nativi per l'accesso e la modifica di Oracle 6 e 7, Sybase & Microsoft SQL Server, Informix e Quadbase. Attraverso ODBC e Q+E, ObjectView supporta oltre 75 DBMS (dBase, FoxPro, Btrieve, Paradox, Clipper, ecc.). Consente di sviluppare in modo automatico, senza dover programmare. Assicura eccellenti prestazioni (test Carnegie Technology Group). Facilita la migrazione da XBase a database relazionali senza imporre la conoscenza di SQL. ObjectView Desktop è completamente compatibile con la versione Enterprise.

## CLIENT/SERVER

## PRODOTTI AGGIUNTIVI

### Communication Manager/2 IBM Corporation

**Faxcetera: 31420021**

Communication Manager/2 offre la connettività per una vasta gamma di ambienti inclusi reti locali e non, workstation singole o multiservite da un gateway e un ampio set di protocolli ed adattatori supportati. Il potente SNA Gateway consente l'accesso di workstation connesse a risorse di rete remote attraverso una singola stazione CM/2. Le stazioni connesse possono essere DOS, DOS con Windows o OS/2 client... tutte condividono un singolo punto di accesso alla rete.

## DESCRIZIONI DOS

## ASSEMBLY

## ASSEMBLER

### Macro Assembler Masm 6.11 Microsoft Corporation

**Faxcetera: 12690010**

Masm fornisce una soluzione completa per l'ottimizzazione delle applicazioni in modalità protetta per Windows NT, Windows 3.1, e DOS a 16 e a 32-bit, portando la programmazione in linguaggio assembly ad un nuovo livello in termini di velocità e di efficienza! Usato con SDK o con Visual C++, fornisce la possibilità di sviluppare applicazioni Windows o Windows NT altamente ottimizzate. Questa nuova versione offre anche il supporto per il set di istruzioni del processore Pentium, ed include le versioni NT compatibili delle utility Cross-Reference e C-header-file to Masm-include file (H2INC).

### Turbo Assembler Borland

**Faxcetera: 18610051**

Con Turbo Assembler di Borland le applicazioni a 16 e 32 bit si creano facilmente. Sia che stiate scrivendo sistemi in cui il tempo è un fattore critico, che stiate velocizzando le vostre applicazioni C, C++, BASIC, Pascal, COBOL o FORTRAN, la maggiore velocità di assembly possibile vi farà guadagnare un sacco di tempo. Comprende il premiato Turbo Debugger per un totale controllo del PC.

## BASIC

## COMPILATORI

### Microsoft Visual Basic per MS-DOS Microsoft Corporation

**Faxcetera: 12690040**

Visual Basic per MS-DOS, edizione standard, offre i vantaggi di una programmazione di tipo avanzato senza dover investire tempo ad impararla. Si possono creare piacevoli interfacce di tipo visivo senza uscire da MS-DOS. Funziona con controlli dotati di capacità di elaborazione incorporata: barre di scorrimento già capaci di lavorare e pulsanti che sanno già cosa fare. Avvera i sogni dei programmatori part-time. Disponibile anche in versione Professional, hce permette di arricchire le vostre applicazioni sfruttando a pieno la programmazione visuale, utilizzando lo standard OLE

### PowerBASIC

**PowerBASIC, Inc.**

**Faxcetera: 10124801**

PC Magazine ha assegnato il premio Editor's Choice a PowerBASIC per le potenti caratteristiche come i TSR istantanei, l'assemblatore incorporato, TYPES e UNIONS definite dall'utente, variabili di valuta con precisione selezionabile, stringhe illimitate e raggruppamento di sort/scan/insert/delete. E' possibile creare un TSR pop-up con appena cinque linee di codice sorgente! Essendo compatibile quasi al 100% con Quick Basic, rappresenta la scelta di aggiornamento per i programmatori in Basic.

## GRAFICA

**GraphPak Professional 3.1***Crescent Software***Faxcetera: 157200103636**

Dispone di grafici di tipo scientifico, di tracciati scatter, di grafici finanziari, più la capacità di visualizzare contemporaneamente più font. Vi sono anche diagrammi a barre in modalità testo che possono venir visualizzati molto rapidamente e più routine per il caricamento e la registrazione di file grafici PCX. I grafici, visualizzati su qualsiasi schermo, possono venire inviati a stampanti HP Laser Jet oppure Epson. Sono forniti tutti i codici sorgente in Basic e in Assembler. Specificare il compilatore. Richiede 256K di memoria.

## LIBRERIE

**CodeBasic 5.1***Sequiter Software***Faxcetera: 19350005**

CodeBasic 5.1 fornisce tutte le funzionalità in multiutenza dei linguaggi Xbase direttamente da Visual Basic per Windows/DOS e PDS 7.1. E' possibile sviluppare rapidamente applicazioni per accedere a file in formato dBASE, FoxPro, o Clipper e, al termine, consente la distribuzione esente da diritti delle applicazioni. Le funzioni di CodeBasic sono facili da usare e il loro nome è molto simile ai comandi dei linguaggi Xbase, rendendo semplice la scrittura e la lettura del codice. Con le librerie CodeBasic è possibile quindi scrivere in Visual Basic o PDS delle applicazioni che avranno la velocità richiesta da un database e la flessibilità del linguaggio C. Sono acclusi al prodotto CodeReporter 2.0 e CodeControls 2.0.

**PDQ***Crescent Software***Faxcetera: 15720004**

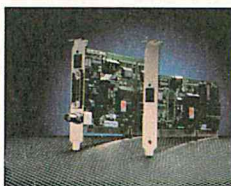
Crea programmi BASIC più piccoli e più veloci di quanto sia possibile immaginare. Sostituisce le librerie BCOM allegate a QuickBASIC, a BASIC 6.0 e 7.0; è perfetto per la stesura di piccole applicazioni e di utility TSR, dove le dimensioni e la velocità di esecuzione sono fattori critici. Sono disponibili altre librerie per la creazione di applicazioni per processori 80286 e 80386. E' compreso l'intero codice sorgente. Richiede 256K di memoria e Microsoft QuickBASIC 4.0 o versione successiva.

Listino: 287.000

Nostro: 270.000

**COLLEG****CON WINDOWS 95 IN ITALIANO**

Ecco la soluzione dedicata a tutti gli utenti WINDOWS per entrare nel mondo delle applicazioni a 32 bit e poter sfruttare i vantaggi delle reti a condizioni estremamente interessanti. Da oggi potrete acquistare il kit di upgrade da Windows a Windows 95 per 2 postazioni più 2 schede di rete Allied Telesyn AT-2000U Plus ad un prezzo particolare: Lit. **619.000**.



L'offerta non ha limitazioni, quindi potrete acquistare tutti gli up-grade di cui avete bisogno per far crescere la Vostra rete.

Le schede AT-2000U Plus sono delle schede Ethernet ISA a 16 Bit con 16 Kb di local memory, compatibili NE2000. Le schede sono dotate dei connettori AUI/COAX/RJ45 e della selezione automatica del connettore. Con le schede vengono forniti i driver per i più diffusi ambienti di rete.

**HUB PACK.** E' disponibile anche un kit per realizzare una rete basata su cavo twistato per otto utenti composto da: otto up-grade software, otto schede di rete Allied Telesyn AT-2000T Plus più un hub Allied Telesyn ad otto porte UTP(cavo twistato) AT-MR820T ad un prezzo di Lit. **2.599.000**.

**Programmer's Paradise Italia****Tel 02/96.70.04.09 Fax 02/96.70.28.55****PDQCOMM***Crescent Software***Faxcetera: 15720009**

Dota i programmi BASIC di comunicazione di tipo seriale. Gestisce le porte Com 1-4 l'handshaking a livello hardware e software. Utilizza una sintassi praticamente identica BASIC per consentire una rapida integrazione e tempi minimi di apprendimento. Dispone di trasferimento file XMODEM e ASCII e di molti tipi di emulazione di terminal. Richiede Microsoft BASIC 4.0 o versione successiva.

**QuickPak Professional 4.0***Crescent Software***Faxcetera: 15720001**

Il più completo set di estensioni e di strumenti per l'impiego con BASIC compilato. Dispone di una raccolta completa di funzioni finanziarie e matematiche, di servizi video di chiamate in assembler per la ricerca e l'ordinamento di matrici e per l'inserimento o l'eliminazione di elementi. Comprende anche routine in assembler per la manipolazione rapida di stringhe, servizi DOS che eliminano l'esigenza di routine ON ERROR, calcolatore "pop-up", calendario, elenco dei caratteri ASCII, editor e foglio elettronico.

**QuickPak Scientific 3.0***Crescent Software***Faxcetera: 15720012**

QuickPak consente di inserire nei programmi metodi numerici sofisticati. Tra di essi sono routine per la risoluzione di problemi di algebra lineare, di equazioni differenziali, adattamento di curve, numeri complessi, statistiche, vettori, matrici, operazioni di derivazione e di integrazione, trasformata rapida di Fourier, equazioni non lineari ed altro.

**C-DOC Documentation Tools***Software Blacksmiths***Faxcetera: 2296000134**

Documentazione automatizzata di programmi C e C++. C-DOC è un set di strumenti software facili da usare che non hanno bisogno di modifiche al codice sorgente e che producono file ASCII di uscita adatti per qualsiasi stampante o programma di trattamento testi. Questi strumenti fanno risparmiare ore di documentazione e debugging dal momento che producono una documentazione chiara ed accurata automaticamente. C-DOC è un programma singolo che costituisce una versione integrata dei 5 programmi componenti: C-CALL, C-METRIC, C-REF, C-LIST e C-CMT. Comprende GUI testo in DOS e GUI Windows e un visualizzatore per grafici ad albero in Windows (per alberi di funzione C-CALL e alberi di classe C-REF). C-DOC gestisce fino a 10.000 linee di sorgente.

**C-DOC Professional Documentation Tools***Software Blacksmiths***Faxcetera: 22960007**

Tutte le stesse caratteristiche di C-DOC con in più una versione del programma, da collegare su hard disk, per il trattamento di programmi molto pesanti (fino ad 1.000.000 linee) ed una versione OS/2 in protected mode. Include un GUI testo in DOS, GUI Windows 3.x e GUI OS/2 PM. Comprende manualistica avanzata.

## GESTIONE FILE

**CodeBase 5.1***Sequiter Software***Faxcetera: 19350001**

CodeBase 5.1 è una libreria multi-utente in C/C++ per linguaggi Xbase per la gestione di database. L'applicazione può utilizzare i formati di indice di FoxPro 2.0, dBASE IV, dBASE III Plus o Clipper e i campi memo associati. Fornisce inoltre la possibilità di bloccare record e file in modo compatibile con le versioni multi-utente di FoxPro 2.0, dBASE IV e Clipper oltre a delle funzioni che rendono semplice la fase di progettazione e generazione report dall'interno delle applicazioni C/C++. Supporto per DOS, OS/2, Windows, Windows NT. Esente da diritti. Viene fornito con CodeReporter 2.0 e CodeControls 2.0.

**CodeBase Multi-Platform 5.1***Sequiter Software*

Questa versione di CodeBase 5.1, specifica per il trasporto delle applicazioni e comprende anche la versione per DOS, consente la gestione di sistemi di database sotto un qualunque sistema operativo e su una vasta serie di piattaforme hardware. Fornito con codice sorgente trasferibile e documentazione per il porting. Da utilizzare su sistemi quali AIX, Interactive Unix, Coherent HP-UX, Mac, OSF, SCO Unix, Sun OS, Ultrix, OSF/1, VM ecc. anche se l'uso non è limitato ai soli sistemi menzionati. Sono acclusi al prodotto CodeReporter 2.0 e CodeControls 2.0.

**CodeBase Portability Release***Sequiter Software*

Un superset di CodeBase che mette a disposizione complete possibilità di gestione database ai programmatori in C. Contiene informazioni sul porting e due set di codice sorgente in C. Comprende un set di codice sorgente per compilatori ANSI C e C++ e un altro set per compilatori C K&R.

**Greenleaf Database Library***Greenleaf Software, Inc.***Faxcetera: 1035001443**

Libreria C comprendente più di 200 funzioni per un accesso rapido ai file xBASE. Tra le funzionalità: accesso standalone, multiutente e di rete; valutazione dell'espressione indice; blocco automatico di record e di file; disk caching incorporato; ricerca mediante chiavi complete o parziali. Vengono fornite routine per l'accesso ai seguenti tipi di file: DBF, DBT, FRT, IDX, MDX, NDX, & NTX. Dispone di codice sorgente completo e commentato, conforme ad ANSI & K&R, un Windows DLL, e librerie per DOS, UNIX & OS/2. Codice sorgente accluso.

**GENERATORI DI CODICE****WindowsMAKER Professional***Blue Sky Software***Faxcetera: 26020003**

Strumento di sviluppo e prototyping object-oriented che permette agli utenti di progettare, estendere e generare applicazioni grafiche Windows a 32 bit semplicemente puntando e cliccando. E' possibile selezionare e collocare sullo schermo menu, icone, stampanti, barre di scorrimento, box di dialogo, pulsanti, finestre varie controllabili con mouse o tastiera. Genera file .EXE di alto livello con codice sorgente in C a 32 bit altamente commentato. Esente da royalty.

**GESTIONE MEMORIA****Hold Everything 1.05***Lifeboat Publishing***Faxcetera: 20830003**

Consente ai programmatori di uscire agevolmente dai programmi in fase di esecuzione e di tornare al DOS con quasi tutta la memoria pronta all'uso. Fornisce un metodo sicuro e affidabile per salvare la memoria attiva o EMS su disco con una unica funzione. Ciò consente di eseguire un altro programma e di tornare al programma chiamante nel punto in cui si è interrotto. Insieme al software /\*resident\_C\*/ da la possibilità di utilizzarlo in un programma TSR. Codice sorgente incluso. Esente da diritti.

**\*resident\_C\*/ 4.5***Lifeboat Publishing***Faxcetera: 20890022**

Libreria C che consente di rendere residente in memoria un codice C. E' in grado di tenere in memoria solo 4K di un programma TSR e di registrare il resto nella memoria XMS, EMS, oppure su disco. Con una chiamata di funzione si trasforma un programma C in un 'SR richiamabile con una combinazione di tasti o agganciabile al timer del PC per consentire l'elaborazione in background. Dispone di keyboard stuffer, di salvascermo testo/grafico e della capacità di comunicazione tra i TSR e/o i programmi di primo piano. E' compreso il codice sorgente. Esente da diritti.

**\*SRific***Lifeboat Publishing***Faxcetera: 20890018**

Consente di scrivere programmi TSR che scambiano automaticamente la memoria DOS con un altro programma. Richiede un'unica chiamata di funzione ed utilizza non più di 4K di RAM. Tra le funzioni vi sono lo Swap verso XMS, EMS o disco; Save/Restore di schermi grafici e di testo; tasti di scelta rapida definibili dall'utente. Gestisce Borland C/C++, Turbo C/C++ e Turbo Pascal, MS C/Quick C e Quick BASIC, dBASE III e IV, FoxPro e Clipper. Esente da diritti. Richiede 14K di memoria.

**INTERFACCIA UTENTE****Liantscape 4.0***Liant Software Corporation*

Strumento di sviluppo per la creazione di interfacce utente portabili per programmi in C. Si tratta di un editor di schermi in formato libero che consente di impostare e di creare schermi per i programmi in C. Dispone di funzioni per l'immissione e la convalida dei dati, di finestre, di menu, di editing dei testi e di schermi di help.

**CodeScreens Multiplatform***Sequiter Software***Faxcetera: 19350005**

CodeScreens fornisce ai programmatori C uno strumento facile e veloce per la gestione del menu in ambiente DOS. Le funzionalità di data entry consentono di immettere qualunque tipo di dati tramite l'utilizzo di maschere di immissione predefinite, routine di convalida dei dati e liste di selezione. Con CodeScreens è possibile creare finestre con un controllo completo del colore, definire bordi e titoli oltre a poter gestire menu a discesa, a comparsa in stile Lotus. La libreria CodeScreen occupa solo 80K e risulta estremamente veloce.

**LIBRERIE DI COMUNICAZIONE****BreakOut-II 3.20***Lifeboat Publishing***Faxcetera: 2089002237**

BreakOut-II trasforma il PC in un analizzatore seriale RS-232 dotato di tutte le funzioni. Attira o invia dati (Hex o ASCII) su COM1 e COM2, mentre si controllano e si analizzano i segnali di linea con baud rate fino a 115K. Dispone di rilevazione AutoBaud, di gestione NS16550, di molte modalità di visualizzazione (ASCII, Hex, EBCDIC,...), di trap in linea, di "line test", di generazione continua di dati e di macro. Lo si collega a qualsiasi porta COM o lo si inserisce in un circuito di comunicazione esistente. Comprende cavo e toolkit.

**Essential Comm 4.0***Lifeboat Publishing***Faxcetera: 378**

Potente libreria di programmi di comunicazione asincrona particolarmente attenta all'esattezza e alla facilità di impiego. Gestisce comunicazioni "interrupt driven" ai due estremi ricevente trasmettente con velocità fino a 115.200 baud. Comprende il supporto per un massimo di 34 porte con buffer fino a 500K. Supporta anche i modem V.32, MNP e Hayes compatibili, oltre che i protocolli ZMODEM, XON/XOFF, XMODEM (CRC e Checksum), XMODEM 1K, YMODEM, KERMIT. Dispone anche di emulazione di terminale ANSI e VT 52/100. Esente da diritti.

**Greenleaf CommLib 5.10***Greenleaf Software, Inc.***Faxcetera: 10350007**

Consente ai programmatori di uscire agevolmente dai programmi in fase di esecuzione e di tornare al DOS con quasi tutta la memoria pronta all'uso. Fornisce un metodo sicuro e affidabile per salvare la memoria attiva. Il top tra le librerie di comunicazione asincrona per DOS e per Windows. Gestisce la trasmissione di file con i protocolli XModem, XModem 1K e 1KG, YModem, YModem G, ZModem, KERMIT e ASCII; controllo di flusso RTS/CTS DTR/DSR, Xon/Xoff fino a 35 porte seriali con schede multiporta non intelligenti o intelligenti; altre funzionalità gestite sono 115K, 286 DOS extenders (Rational/Pharlap), accesso a modem di rete e supporto di INT14 BIOS/EBIOS e Windows tramite COM.DRV. Comprende l'intero codice sorgente. Esente da diritti.

**Greenleaf ViewComm 3.0***Greenleaf Software, Inc.***Faxcetera: 10350006**

Analizzatore di dati seriale dotato di tutte le funzionalità. In modalità monitor esamina il flusso di dati tra due periferiche di comunicazione e cattura segnali costituiti da dati, da segnali modem (visualizzazione grafica) e di stato, da marcatori temporali (timestamp), che quindi possono essere inviati a un buffer, a un file su disco o ad ambedue, e visualizzati. In Source Mode consente di interfacciare e di inviare i dati all'una o all'altra delle periferiche tramite tastiera o file, osservando le risposte. E' possibile sia impostare trigger (con caratteri jolly), sia visualizzare il controllo di flusso a livello hardware e software.

**SilverComm "C" Async Library 3.1***SilverWare, Inc.***Faxcetera: 16780003**

Libreria di comunicazione asincrona pilotata da interrupt. Baud rates fino a 115K, numero di porte illimitato, monitoraggio Device Event, timer in Background, Huge Model Queues, Direct Video Functions, Table Driver Design e Terminal Emulation.

**LIBRERIE GENERALI****C Utility Library 5.0***Lifeboat Publishing***Faxcetera: 20890011**

Libreria completa e facile da usare composta da più di 400 funzioni in linguaggio C, sia per programmatori esperti che per quelli alle prime armi. Comprende menu pop-up e a discesa, finestre, caselle di riepilogo e caselle di file; tutte complete di ombre. Tra le altre funzioni: supporto EMS 4.0, il più rapido output video disponibile, un window editor/file browser, più utility di back-up dei file. Inoltre, un sistema di impostazione di menu, un screen painter e un generatore di codice consentono di impostare interfaccia utente e moduli per l'immissione dei dati con gestione completa del mouse e uscite mediante tastiera. Esente da diritti. Viene fornito anche l'intero codice sorgente.

**Greenleaf SuperFunctions 1.1***Greenleaf Software, Inc.***Faxcetera: 10350008**

Set avanzato di funzioni per programmatori professionali in C che vogliono utilizzare tecniche avanzate hardware e software. Tra le funzionalità: gestione memoria estesa, funzioni estese mouse, manipolazioni avanzate nel tempo, funzioni dati esclusive, gestione errori critici DOS, finestre, menu e funzioni di tastiera. Help in linea con documentazione e file di esempio acclusi al pacchetto. Sono compresi i file sorgente, non è soggetto a diritti.

**MKS LEX & YACC***Mortice Kern Systems***Faxcetera: 16340002**

Gli strumenti di generazione di compilatori MKS LEX & YACC 3.2 per DOS, OS/2 e Windows NT automatizzano il procedimento di traduzione degli input dell'utente. MKS LEX & YACC comprende il nuovo YACC Tracker, una trace facility interattiva per analizzatori generati da MKS YACC. Include inoltre un nuovo tutorial per tabelle di simboli e codice di esempio, un generatore di codice campione e delle pagine di manuale on-line.

**LIBRERIE GRAFICHE****Essential Graphics Toolkit***Lifeboat Publishing***Faxcetera: 20890006**

Libreria di grafici veloce, potente e facile da usare per programmatori C. Dispone di oltre 250 funzioni per punti, linee, curve e cerchi. Font di caratteri (bit image e vettoriali); coordinate world viewport; ridimensionamento di immagini PCX. Gestisce le schede CGA, EGA, VGA, 8514, Hercules, VESA e la maggior parte delle schede SuperVGA. Comprende un driver stampante virtuale. Lavora con Essential Graphics Chart e con Essential Graphics GUI. Esente da diritti.

## SVILUPPO GUI/UI

### Greenleaf DataWindows Greenleaf Software

**Faxcetera: 10350002**

Comporta l'inserimento dati logico con finestre di transazione, pop-up, menu stile Lotus e box nelle vostre applicazioni. Le caratteristiche comprendono fino a 254 finestre simultanee con un overlay completo e la piena possibilità di repaint automatico, indipendenza dal dispositivo, tre tipi di help sensibili al contatto, tastiera e menu guidati da tastiera o mouse infinitamente nidificabili e dinamicamente riconfigurabili. Include lo strumento per la progettazione di schermate MakeForm. Esente da royalty.

### QuickWindows Advanced per C/C++

Software Interphase

**Faxcetera: 17670006**

Un completo set di routine per interfacce utente in grado di lavorare in 26 modi testo e grafica in Super VGA. Create finestre (in rilievo ed ombreggiate), menu multitasking a scomparsa e a discesa, finestre d'aiuto sensibili al contatto, finestre per i messaggi, moduli per l'inserimento di dati con campi immagine e box di dialogo. Tutti gli elementi di interfaccia sono controllati da mouse o tastiera. Contiene un editor per icone e font pienamente caratterizzato.

## C++

## COMPILATORI

### Borland C++ 4.5

Borland International

**Faxcetera: 18610016**

Pienamente compatibile C/C++, dotato di potenti funzioni di ottimizzazione, di maschere e di una performance ancora migliore, Borland C++ è il migliore e il più produttivo sistema per la creazione di codice di alta qualità in 3.0, 3.1 o DOS. Dispone di un ObjectBrowser grafico e di barre rapide per l'accesso alle funzioni più comuni. La utility WinSight rintraccia messaggi Windows per facilitare il debugging, mentre Resource Workshop consente di disegnare direttamente le risorse Windows.

### MetaWare High C/C++ 386/486 Pentium

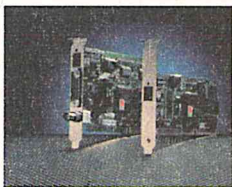
MetaWare Incorporated

**Faxcetera: 15900004**

NUOVA VERSIONE! La versione 3.1 del compilatore a 32-bit di MetaWare High C/C++ è ora in distribuzione. Include un debugger a 32-bit a livello di sorgente e un Application Developers Kit a 32-bit per Windows. La caratteristica di "rafforzamento incrementale" consente un trasferimento graduale da C a C++ in una volta sola. High C/C++ offre la conformità ad ANSI opzionale, otto livelli di ottimizzazione globale ed una piena implementazione dei template in C++.

# COLLEG

## CON WINDOWS FOR WORKGROUP



Ecco la soluzione dedicata a tutti gli utenti WINDOWS per entrare nel mondo delle reti a condizioni estremamente vantaggiose. Da oggi

potrete acquistare il kit di up-grade da Windows a Windows for Workgroup per 2 postazioni più 2 schede di rete Allied Telesyn AT-2000U Plus ad un prezzo particolare: Lit. 399.000.

L'offerta non ha limitazioni, quindi potrete acquistare tutti gli up-grade di cui avete bisogno per far crescere la Vostra rete.

Le schede AT-2000U Plus sono delle schede Ethernet ISA a 16 Bit con 16 Kb di local memory, compatibili NE2000. Le schede sono dotate dei connettori AUI/COAX/RJ45 e della selezione automatica del connettore. Con le schede vengono forniti i driver per i più diffusi ambienti di rete.

**HUB PACK.** E' disponibile anche un kit per realizzare una rete basata su cavo twistato per otto utenti composto da: otto up-grade software, otto schede di rete Allied Telesyn AT-2000T Plus più un hub Allied Telesyn ad otto porte UTP (cavo twistato) AT-MR820T ad un prezzo di Lit. 1.729.000.

**Programmer's Paradise Italia**

**Tel 02/96.70.04.09 Fax 02/96.70.28.55**

### Symantec C++ Professional 7.0

Symantec

**Faxcetera: 21320038**

Grazie a Symantec C++ per Windows, DOS e Win32s è ora possibile raggiungere nuovi livelli di programmazione professionale. Il nuovo IDDE rappresenta una svolta rivoluzionaria nel modo di lavorare. Comprende ottimizzazioni e strumenti, il linker OPTLINK, gli strumenti visuali Blue Sky con MFC 2.0 e Win32s e 8000 pagine di documentazione.

### WATCOM C/C++ 10.5

WATCOM

**Faxcetera: 16830012**

Completo sistema di sviluppo in C e C++ per DOS, Windows NT, OS/2 2.x e Nove NLMs a 32-bit e per DOS e Windows 3.x a 16-bit. Offre produttività e prestazioni combinando "lo stato dell'arte" della tecnologia dei compilatori con un nuovo ambiente di sviluppo integrato (IDE) ed un completo set di strumenti. Include debugger GUI avanzato, browser di classe C++, profiler e molto altro. Supporta template C++, gestione delle eccezioni e le librerie Microsoft Foundation Class (MFC)

## LIBRERIE E TOOLS

### CodeBase++ 5.1

Sequiter Software

**Faxcetera: 19350002**

Basato sulla libreria di CodeBase 5.1, CodeBase++ fornisce un set completo di classi C++ per la gestione di database Xbase compatibili. CodeBase++ viene fornito con ampia documentazione ed esempi destinati specificatamente ai programmatori in C++. Consente di rispondere a tutte le esigenze di gestione dei database con soluzioni orientate agli oggetti. Sono inclusi al prodotto CodeReporter 2.0 e CodeControls 2.0.

### Greenleaf Comm++

Greenleaf Software

Comm++ è in grado di gestire servizi interrupt-driven circular buffered per 35 porte a baud rate fino a 115.200 baud. In quanto libreria di comunicazione C++, mette a disposizione una gerarchia di classi che danno al programmatore l'accesso semplice e il controllo delle comunicazioni seriali. Le classi sono fornite per controlli di porta seriale, controlli modem, protocolli di trasferimento file e calcolo dei valori di controllo. Inoltre sono previste classi per il supporto di caratteristiche dipendenti dall'hardware. Queste classi derivano da una classe di base. Le caratteristiche comprendono il supporto per l'emulazione di terminal Hayes Smartmodem, XModem, YModem, ZModem, Kermit, Xon/Xoff e VT52 e VT10 (sottoset). Disponibile per MS-DOS, Microsoft Windows e OS/2. Sono forniti una procedura di installazione automatica e degli esempi. Il programmatore viene abilitato all'accesso a BBS tecniche, supporto tecnico gratuito, codice sorgente e una newsletter di prodotto trimestrale. Esente da diritti.

## COBOL

## COMPILATORI

### RM/COBOL Development Pack 5.2

Liant Software Corporation

Comprende RM/COBOL-85 Development System (oltre a RM/CO\*) un ambiente integrato per lo sviluppo di applicazioni che automatizza le fasi classiche di sviluppo: editing/compilazione/debug. RM/COBOL è un moderno sistema COBOL compilatore/runtime, conforme agli standard ANSI COBOL 1974 e 1985. RM/CO\* crea un ambiente a finestre, guidato da menu e, mantenendo il sistema operativo in background, consente al programmatore di dedicare tutta l'attenzione allo sviluppo dell'applicazione.

### RM/COBOL Development Pack + 5.2

Liant Software Corporation

Con RM/Companion e RM/Panel fornisce ai programmatori COBOL un set completo di strumenti di sviluppo. RM/Companion è un generatore di report che consente un accesso totale ai file dati COBOL, con la possibilità di generare report sia in modalità di compilazione che in modalità interpretativa. RM/Panels è un sistema per la gestione e la progettazione di schermi e di moduli per lo sviluppo delle interfacce utente. Rende più rapida la realizzazione di prototipi di schermi e di applicazioni e riduce i tempi di sviluppo.

## CODICI A BARRE

### Bar Code Library con sorgenti

StrandWare

**Faxcetera: 28310002**

Libreria di programmazione che permette di stampare codici a barre di alta, media e bassa risoluzione, con i vostri programmi. Supporta stampanti Epson e IBM a 9 e 24 aghi; Hi laserjet serie II e III, Deskjet Plus, Postscript e stampanti compatibili. Compatibile con tutti i linguaggi che possono interfacciarsi con subroutine in C

## DATABASE

## COMPILATORI

### Borland dBASE Compiler per DOS

Borland

Consente di aumentare il valore degli investimenti in applicazioni dBASE. La compatibilità completa consente di compilare e di eseguire senza modifiche le applicazioni esistenti in dBASE IV (compresa la v2.0) e dBASE III PLUS. Genera programmi DOS eseguibili (.EXE) dotati di tutte le funzioni, a partire da applicazioni sviluppate in dBASE. Per la distribuzione delle applicazioni compilate i clienti non vanno incontro a ulteriori spese di licenze, diritti o costi runtime.

**CA-Clipper 5.3****Computer Associates****Faxcetera: 54000001**

Il più importante sistema di sviluppo di applicazioni per PC e PC-LAN. Dispone di un robusto linguaggio, di un preprocessore versatile, di un compilatore ad alte prestazioni, di un linker overlay dinamico, di gestione della memoria virtuale e di complete utility di programmazione. Consente di creare, di compilare e di distribuire applicazioni eseguibili anche di carattere critico) senza costi aggiuntivi.

**DBMS****dBASE 5.0 per DOS****Borland****Faxcetera: 18610055**

Con la nuova tecnologia DOS Extender a 32 bit, le prestazioni risultano migliorate di oltre 10 volte! La nuova versione 5.0 offre agli sviluppatori uno straordinario ambiente di sviluppo IDE perfettamente integrato e grazie a Form Designer la creazione di schede, menu, nastro di dialogo e applicazioni Windows like è immediata e completamente interattiva. dBASE 5.0 per DOS include il compilatore a 32 bit per distribuire applicazioni in perfetta autonomia.

**Microsoft FoxPro 2.6****Microsoft Corporation****Faxcetera: 100250**

Database con linguaggio compatibile dBASE III+/IV. Include ambiente di lavoro e sviluppo integrato, Query-by-Example relazionale con generazione di comandi SQL, generatore di applicazioni, tool 4GL per la creazione di schermate, report e menu in modo object-oriented.

**LIBRERIE CLIPPER****CA-Clipper Tools 3.0****Computer Associates**

CA-Clipper Tools è una libreria di estensioni completa per CA-Clipper. Configurata e ottimizzata per venire in aiuto ai programmatori con un insieme di soluzioni che in precedenza richiedevano competenza in C e in Assembler. Con più di 800 funzioni di 17 categorie, CA-Clipper Tools consente di aumentare la potenza delle applicazioni senza aggiungere un nuovo codice.

**CA-Clipper/Compiler Kit for dBASE IV****Computer Associates**

CA-Clipper/Compiler Kit per dBASE IV consente di compilare le applicazioni dBASE IV di ereditare i benefici di CA-Clipper. Si possono creare file "standalone" eseguibili che si possono distribuire liberamente senza pagare diritti e licenze. CA-Clipper/Compiler Kit rende automatico il processo di compilazione, per cui non sono necessarie conoscenze di CA-Clipper.

**CA-Clipper/ExoSpace****Computer Associates****Faxcetera: 10040020**

Inoltre i programmatori in Clipper possono accedere all'intera potenza dei 16 Mb di memoria indirizzabile! ExoSpace, il DOS Extender per Clipper, esegue le applicazioni in modalità protetta, così da rendere disponibile direttamente più memoria, senza che ci sia il bisogno di dover ricorrere allo swapping della memoria virtuale. Le prestazioni delle applicazioni risultano notevolmente migliorate, consentendo di creare programmi significativamente più grandi.

**UNCKY II****dLESKO, Inc.****Faxcetera: 21600001**

UNCKY II contiene più di 1000 funzioni come compressione di file, formattazione di disco e video ad alta velocità, centinaia di funzioni di stringa, trucchi con i font GA/VGA, immissione dati Object Oriented, vari editor testi, 6.2 Mb di documenti in memoria, libreria di oggetti 100% MS compatibile, utility di riferimento, funzione di cambio nome dei simboli e un deltafile patch program. Gestisce Clipper Summer '87, 5.x, Microsoft C, Turbo C, Borland C++.

**Grumpfish Library 3.2****Grumpfish, Inc.****Faxcetera: 24090006**

Strumento di produttività che dispone di: utility per desktop collegabili (calcolatore, foglio elettronico, calendario, cerca appuntamenti, taccuino, rolodex) sviluppo rapido e facile di sistemi di help contestuali; estensioni dei comandi @.GET e @.PROMPT; generatore di codice browser/screen painter/codice generico e molte altre cose. Comprende codice sorgente, licenza integrativa senza pagamento di diritti, database di riferimento nonché l'orton guide reference database.

**NOVLIB****Blink, Inc****Faxcetera: 25340002**

Il modo più semplice per creare applicazioni per Netware con Clipper, senza appesantire la gestione della memoria o sacrificare le performance dell'applicazione. Scritto in C e Assembly per ottenere la massima efficienza, avendo più di 400 funzioni per gestire la rete, lo spooling di stampa, la sicurezza, il mapping, la messaggistica, gli account in rete e altro, NOVLIB garantisce un completo controllo dell'ambiente di rete Novell. Fornito con un manuale tecnico di 500 pagine.

**Telepathy 2.0****Extrasensory Software****Faxcetera: 10005601**

Telepathy di Extrasensory Software è una potente libreria di comunicazione seriale per CA-Clipper. Telepathy supporta Kermit, X, Y, Y-G & Zmodem e ASCII. Gli emulatori includono TTY, PC ANSI e VT102 (per accedere a computer VAX/UNIX direttamente da CA-Clipper). Supporta fino a 32 porte, NASI, NCSI, INT14 & INT6B. Linguaggio di scripting incluso. Include 360k di codice campione.

**LIBRERIE GRAFICHE****FLIPPER Graphics Library 6.0****ProWorks****Faxcetera: 16970001**

È una libreria di funzioni grafiche per integrare grafici di qualità professionale nelle applicazioni Clipper. Un nuovo Memory System virtuale consente di inserire nei grafici più punti dati, mentre nei disegni CAD si possono mettere più oggetti. Sono state aggiunte nuove trasformazioni che permettono di spostare, graduare, ruotare deformare e invertire specularmente gruppi di oggetti o oggetti singoli.

**SQL****WATCOM SQL Network Server Edition****WATCOM****Faxcetera: 1683001**

Si tratta di un database server SQL ad alte prestazioni per multiutenza per PC LAN. La Network Server Edition fornisce il supporto client/server a più utenti contemporanei in ambiente di rete locale. Tra i componenti vi sono: database server di rete per multiutenza (versioni a 16 e a 32-bit); SQL interattivo; network requestor e request manager. Richiede NetBios o Novell Netware (IPX). Versione per 6 utenti.

**DOS EXTENDER****PowerPack per DOS****Borland****Faxcetera: 18610052**

Suite di strumenti di sviluppo software e librerie object-oriented progettata per lavorare con Borland C++ 4.0. Si compone degli Extender per DOS a 16 e 32-bit, di Turbo Vision 2.0 e della nuova versione a 32-bit di Borland Graphics Interface (BGI). Gli Extender, esenti dal pagamento di royalty, si integrano in modo trasparente nel Borland C++ 4.0 Integrated Development Environment (IDE) Offre agli sviluppatori software la flessibilità di continuare a sviluppare in ambiente DOS, di migrare a Windows o di utilizzare lo stesso codice per le applicazioni che girano con i due sistemi operativi.

**TNT DOS-Extender 6.0****Phar Lap Software****Faxcetera: 14900009**

TNT DOS-Extender 6.0 porta la potenza di NT sotto DOS! Trasforma Visual C++, Edizione a 32-bit, in un compilatore DOS a 32-bit con la completa funzionalità di TNT DOS-Extender SDK (in precedenza 386/DOS-Extender) di Phar Lap. Consente di infrangere la barriera dei 640K del DOS, e di creare applicazioni DOS da più Mb. Implementa le potenti funzionalità di NT, come il multitasking, i canali e le DLL, con gli strumenti abituali di Microsoft. Fornito con una versione di CodeView a 32-bit.

**EDITOR****BRIEF 3.1****Borland****Faxcetera: 12710001**

Il best-seller tra gli editor per programmatori di PC dispone di gestione del mouse, EMS caching, funzioni Ripeti e Annulla. Consente di programmare più in fretta e con maggiore produttività grazie alle finestre, alla gestione incorporata di 42 compilatori, all'editing di maschere, ai rientri intelligenti, alla funzione di ricerca/sostituzione, alla configurabilità completa della tastiera, alle macro modificabili, al linguaggio macro "C-like" con debugging a livello sorgente ed altro.

**ED, The Programmer's Editor, per DOS 7.0****Lifeboat Software****Faxcetera: 0233001**

Dispone delle migliori funzionalità che si trovano in altri importanti editor per programmatori, alle quali ne aggiunge di proprie. Tra le funzionalità principali: gestione codice incorporata per C++, dBASE, Clipper e Pascal; rientri e impostazione automatica del codice; Annulla e Ripeti illimitati; macro di tastiera e rimappatura della tastiera; help completo contestuale e simulazione di altri editor diffusi; estensione linguaggio C; blocco dei file in LAN, ricerca di espressioni, gestione completa blocchi rettangolari in colonne, compiler incorporato con isolamento degli errori.

**Multi-Edit Professional 7.0****American Cybernetics Inc.****Faxcetera: 18460001**

Multi-Edit è un text-editor per programmatori riccamente caratterizzato e completamente riconfigurabile. Possiede tutte le caratteristiche degli editor professionali di fascia alta più: evidenziazione della sintassi, Windows Clipboard Interface, Hex mode editing, supporto mouse, supporto EMS/XMS, editing di file binari e UNIX, comparazione file interattiva completamente sincronizzata, formattazione di documenti, controllo ortografico, comunicazione, linguaggio macro, supporto VCS, debugger macro, multi-tag (browser/localizzatore di codice sorgente) e molto altro ancora.

## FORTRAN

## COMPILATORI

### Lahey F77L 5.01

#### Lahey Computer Systems

E' un ambiente di programmazione completo, dotato di Editor, Profiler, Linker, Debugger e Utility Make. Per il porting e lo sviluppo di codice per mainframe, F77L ha diverse caratteristiche professionali: completa compatibilità ANSI77, compilazione veloce, interfaccia per Microsoft e Borland C, eccellenti strumenti di diagnostica, nonché le funzionalità più diffuse dei mainframe, quali le matrici allocabili, i costrutti CASE, CYCLE e EXIT, Block Names, ecc.

### Lahey F77L-EM/32

#### Lahey Computer Systems

Il più importante Language System FORTRAN a 32-bit comprende il 386/DOS-Extender Phar Lap. Questo extender, compatibile VCPI, XMS e DPMI, consente agli utenti di accedere fino a 4Gb di memoria e di lavorare nella finestra DOS di MS Windows. L'extender è esente da diritti e comprende il gestore e il supporto per la memoria virtuale. Nuove caratteristiche della Versione 5.0: debugger a 32-bit, matrici oltre 16Mb, linker di compressione e ottimizzazioni per 486. Supporto per i sistemi VAX e IBM VS e 90 funzioni.

### Microsoft FORTRAN PowerStation

#### Microsoft

Combina la capacità di macinare numeri che solo un target a 32-bit è in grado di offrire con un ambiente di programmazione versatile sotto Windows che rende facile l'uso di tanta potenza. Tutti gli strumenti di programmazione: editor, debugger, browser e linker sono consolidati in un ambiente di sviluppo integrato e coerente. In qualsiasi momento si richiama l'help contestuale. Programmare in FORTRAN non è mai stato così facile. Gestisce l'ottimizzazione per i computer basati su microprocessori 386 e 486, IBM VS e SAA, nonché DEC VAX.

### RM/FORTRAN

#### Liant Corp.

Una potente gestione di risorse della memoria consente a più unità di programma di utilizzare in comune la medesima memoria. Comprende editor a tutto schermo, debugger simbolico interattivo, linker, routine e utility di libreria, nuovo emulatore 8087/80287/80387 che gestisce l'aritmetica mobile IEEE e RM/Fortran per rendere più veloce e più semplice il lavoro di programmazione.

### WATCOM FORTRAN 7732 versione 9.5

#### WATCOM

**Faxcetera: 16830005**

Compilatore FORTRAN 77 ottimizzante a 32-bit e strumenti per DOS, Novell NLM, OS/2 2.x, Windows NT, Win32s e Windows 3.x. Completo supporto di linguaggio con estensioni di linguaggio FORTRAN 90, DEC VAX e IBM VS, ottimizzazioni di processore avanzate incluso scheduling di istruzioni 486 e Pentium. Il set di strumenti multipiattaforma comprende linker, debugger, profiler, DOS extender esente da royalty e molto altro.

## GRAFICA

### Accusoft Image Library/WATCOM DOS 32-bit 5.0

#### Accusoft Corporation

Importa, esporta, converte, visualizza e stampa i formati TIFF, PCX, GIF, BMP, TARGA, DIB, WMF, WPG, DCX, EPS, PICT e JPEG. Ce n'è per tutti i gusti, compatibilità dei formati garantita. Ottimizzato per le alte prestazioni. Supporto scanner. Full protected mode. Le funzioni di modifica dell'immagine includono rotazione, zoom, scorrimento; riduzione del colore, ridimensionamento, ottimizzazione delle palette, ecc.

### Accusoft Format Library/DOS 5.0

#### Accusoft Corporation

**Faxcetera: 29730001**

Importa, esporta, converte, visualizza e stampa i formati TIFF, PCX, GIF, BMP, TARGA, DIB, WMF, WPG, DCX, EPS, PICT e JPEG. Compatibilità dei formati garantita. Ottimizzato per le alte prestazioni. Supporto scanner. Le funzioni di modifica dell'immagine includono rotazione, zoom, scorrimento, riduzione del colore, ridimensionamento, ottimizzazione delle palette, ecc. Nessuna royalty.

## LINKER/LIBRERIE

## LINKER/GESTORI DI LIBRERIE

### Blinker

#### Blink, Inc.

**Faxcetera: 25340001**

Un linker per Windows, un DOS extender esente da diritti di distribuzione e un linker dinamico con overlay per DOS, premiato dalla stampa specializzata: il tutto in un solo, facile pacchetto. Il solo modo per creare programmi che funzionano in modalità reale e protetta. Compatibile con la maggior parte dei linguaggi, Blinker 3.0 crea in pochi secondi programmi per DOS o per Windows che gestiscono la memoria in modo efficiente.

## PASCAL

## COMPILATORI

### Borland Pascal con Objects 7.0

#### Borland International

**Faxcetera: 18610036**

E' il sistema di programmazione professionale più produttivo per DOS, DOS protected mode(DPMI), e Windows. Gestisce DOS, Windows IDE; nuovi ObjectBrowsers; framework di applicazioni object-oriented; il più veloce compilatore del mondo. Capacità esclusiva di creare librerie DOS e Windows Dynamic Link Libraries (DLL); per poter utilizzare uno stesso codice in diverse piattaforme.

### Turbo Pascal 7.0

#### Borland International

**Faxcetera: 18610009**

Il metodo più semplice per imparare la programmazione a oggetti imparando solo 4 nuove parole riservate! Comprende IDE con evidenziazione della sintassi colore; sistema di hel in linea con esempi taglia-e-incolla; ObjectBrowser; librerie di oggetti riutilizzabili. Il compilatore più rapido e più diffuso del mondo!

## PROTOTYPING

### Dan Bricklin's Demo II Professional 3.0

#### Lifeboat Software

**Faxcetera: 02330003**

Versione professionalizzata di Demo II per utenti professionali. La versione professionale dispone della possibilità di cifrare i file per impedire la modifica da parte di utenti non autorizzati, oltre a togliere i dati del copyright all'inizio della demo. Gli utenti della versione Demo II standard possono acquistarlo al prezzo di un Upgrade.

## STRUMENTI CASE

### EasyCASE Professional 4.0

#### Evergreen CASETools, Inc.

**Faxcetera: 27410005**

Strumento CASE di fascia alta, potente e facile da usare, con supporto di un'ampia varietà di metodologie strutturate, di dizionario dati integrato, di un "methodology monitor" basato su regole che consente di impostare metodi di progetto coerenti, e di ampie funzionalità di reporting. Con EasyCASE Professional 4.0 si dispone di gestione di processi, di eventi (in tempo reale) e di "data modeling" in un unico strumento DOS.

# DESCRIZIONI OS/2

## C/C++

## COMPILATORI

### Borland C++ per OS/2 CD-ROM

#### Borland

**Faxcetera: 18610041**

Borland C++ per OS/2 è semplicemente il miglior compilatore C e C++ più un insieme di strumenti che combinano la semplicità dell'ambiente grafico con la potenza dei 32-bit. E' facile e rapido creare applicazioni C e C++ OS/2 con gli strumenti di progettazione visiva con un'ambiente di sviluppo integrato e un debugger ospitati dal Presentation Manager nonché con compilatori rispondenti alle specifiche ANSI C e AT&T C++.

### C Set++ First Step

#### IBM

Versione introduttiva di C Set++ comprendente tutto il necessario per sviluppare applicazioni mission-critical professionali. Integra un compilatore C/C++ a 32-bit standard di IBM e dispone di un set di class library di base, un debugger grafico basato su PM con funzionalità di debug multi-thread, OS/2 Developer's Toolkit 2.1 e una versione pienamente integrata dell'ambiente di IBM WorkFrame/2.

### C Set ++ per OS/2

#### IBM

Un ambiente completo di sviluppo C/C++ per OS/2 versione 2.1 Comprende un compilatore C/C++ a 32-bit dotato di un ottimizzatore di codice spettacolare, di gestione completa delle eccezioni C/C++, di un C++ browser, di un set completo di librerie di classi C++ compresa una completa User Interface Library per PM, di un debugger GUI con capacità di debug multicanali, di un trace analyzer dell'esecuzione per la messa a punto fine dei programmi, di OS/2 Developer's Toolkit e di WorkFrame/2, un ambiente aperto di integrazione degli strumenti.

## REXX

### GammaTech REXX SuperSet/2

#### SoftTouch Systems, Inc.

**Faxcetera: 36210002**

Il SuperSet/2 fornisce al REXX la potenza del C offrendo interfacce per LAN Server, NetBIOS, TCP/IP e Communications Manager e l'accesso a facilitazioni di sistema di basso livello come procedure, thread, semafori, pipe di nomi e comandi VIO. Il SuperSet/2 completa i pacchetti di programmazione visuale in REXX. Le oltre 600 pagine di manuali documentano completamente oltre 300 funzioni in 7 DLL pronte per supercaricare i vostri REXX!

Listino: 199.000

Nostro: 170.000

### WATCOM VXIRexx per OS/2 versione 2.1

#### WATCOM

**Faxcetera: 16830016**

WATCOM VXIRexx è un ambiente facile da usare, potente e completamente integrato per creare applicazioni che sfruttino le funzionalità di interfaccia grafica utente di OS/2 2.x e di Presentation Manager. WATCOM VX REXX combina una funzionalità di project management, un visual designer e un debugger interattivo a livello sorgente per ottenere un ambiente di sviluppo visuale molto avvicinabile e altamente produttivo.

## SISTEMI OPERATIVI

## IBM OS/2 WARP Versione 3

IBM Corporation

Con il nuovo OS/2 IBM bastano 4 Mb di RAM per utilizzare tutte le funzionalità. Tra le principali caratteristiche: installazione semplificata, interfaccia ad oggetti, possibile sostituire schede PCMCIA senza riconfigurare il computer. Il multitasking esegue contemporaneamente più applicazioni in ambienti diversi, DOS, Windows e OS/2, in modo completamente protetto dalle cadute. E' compreso un Bonus Pak, un insieme di applicazioni complete, a 32-bit, disegnate secondo la tecnologia Object Oriented dell'interfaccia utente Workplace Shell, per gestire testi, fogli elettronici, grafici, database, fax e comunicazioni, anche su reti Internet e CompuServe. Sono integrate funzioni multimediali evolute.

## DATABASE

## Database Server per OS/2 (DB2/2)

IBM

Faxcetera: 31420018

Database Server per OS/2 (DB2/2) è un database relazionale a 32 bit utilizzabile sia su LAN in configurazione client/server, che come potente database per utente singolo. Nel primo caso, supporta applicazioni client DOS, Windows e OS/2. Tra le funzionalità: integrità referenziale, supporto DRDA, query manager, strumenti per l'amministrazione del database e un processore della riga comandi per OS/2. Gli strumenti e le API (Application Programming Interfaces) sono destinati principalmente ai programmatori, mentre il processore della riga comandi e il Query manager sono destinati agli utenti sia principianti che esperti.

## DESCRIZIONI WINDOWS

## BASIC

## COMPILATORI

## Microsoft Visual Basic

Microsoft Corporation

Consente di creare facilmente e rapidamente applicazioni Windows. Tramite gli strumenti di progettazione dell'interfaccia utente e grafica, è sufficiente fare clic su un oggetto nel box degli strumenti e poi collocarlo e dimensionarlo in una finestra. Fornisce un ambiente di sviluppo potente, dotato di compilazione incrementale, di verifica automatica della sintassi e di debugging integrato.

## Microsoft Visual Basic Professional

Microsoft Corporation

Faxcetera: 12690040

E' dotato di strumenti e di controllo di programmazione per la creazione di applicazioni Windows dotate di tutte le funzionalità. Comprende il calcolo Windows for Pen, Multimedia, griglie, supporti grafico e OLE, più strumenti come Windows Help Compiler, una guida in linea e più di 150 articoli informativi ad opera del supporto di sviluppo Microsoft.

## DATABASE/GESTIONE FILE

## Agility/VB with Crystal Reports

Apex Software Corporation

Permette di creare programmi database di forte impatto senza scrivere codice! Accesso e aggiornamento dati automatico utilizzando griglie, testo, pulsanti di comando e controlli immagine. Permette di assumere il completo controllo del programma utilizzando un completo set di funzioni database. Supporta i file dBASE ed un formato nativo per l'immagazzinamento di oggetti binari e VB array. Mantenimento automatico di file relazionali complessi utilizzando uno strumento visuale di facile utilizzo. Esente da royalty.

Listino: 490.000

Nostro: 450.000

Faxcetera: 19150002

## Integra Visual Database Builder

Coromandel

Faxcetera: 35070004

Integra VDB è un generatore visivo di database da usare con Visual C++ e Visual Basic Developers per creare facilmente e velocemente applicazioni database ODBC conformi a Windows, senza praticamente scrivere una riga di codice. E' composto da una serie di controlli custom per database e da funzioni strettamente integrate con questi strumenti, un generatore visivo di query, un gestore visivo di database, un ODBC conforme ad SQL engine basato sullo standard ANSI92.

## Q+E MultiLink/VB 2.0

Intersolv

Faxcetera: 14180002

Fornisce alle applicazioni in Visual Basic complete funzionalità di database relazionale. L'accesso ai dati è assicurato per più di 17 formati, tra cui Btrieve, dBASE, DB2, file Excel, INGRES, NetWare SQL, Oracle, OS/2 DBM, Paradox, SQLBase, SQL/DS, SQL Server, SQL/400, Sybase, Tandem NonStop Sql, file di testo e XDB. Tramite i Custom Controls si creano applicazioni di database senza scrivere codice e si visualizzano i dati situati in database diversi contemporaneamente. Esente da diritti.

## GRAFICA

## AccuSoft Image Library/VBX 32-Bit

Accusoft Corporation

Controlli personalizzati per Visual Basic e Visual C++. NESSUNA CHIAMATA DI FUNZIONE IN NESSUN CASO. Tutto è implementato a livello di proprietà. Totalmente interattivo e object-oriented! Importazione, esportazione, conversione, visualizzazione e stampa dei formati TIFF, PCX, TARGA, GIF, DIB, BMP, DCX, EPS, WMF, WPG, PICT e JPEG. Ce n'è per tutti i gusti; compatibilità di formato garantita. Ottimizzato per alte prestazioni. Supporto di scanner. Le funzioni di modifica delle immagini comprendono zoom, scorrimento, rotazione, ridimensionamento, riduzione dei colori, ottimizzazione della palette, effetti speciali, conversione a livelli di grigio, anti-aliasing, Super-Fast, ecc.

## LEADTOOLS per Visual Basic

LEAD Technologies

Faxcetera: 10050109

Libreria di immagini ottimizzata. In grado di leggere, scrivere, visualizzare, stampare e manipolare file TGA, DIB, TIFF, BMP, GIF, PCX e altri di qualsiasi pixel depth e variante. Le più veloci compressioni JPEG, CCITT, G3 & G4. LEAD CMP per compressioni estese. Visualizzazione di immagini multiple, palette fissa o ottimizzata a 256 colori. Visualizza su dispositivi da 4 a 24 bit. Sei veloci metodi di dithering, Integrazione di alto livello con routine semplificata. Applicativi d'esempio con sorgenti. Nessuna royalty.

## LEADTOOLS Standard

LEAD Technologies

Faxcetera: 10050108

Libreria di immagini ottimizzata. In grado di leggere, scrivere, visualizzare, stampare e manipolare file TGA, DIB, TIF, BMP, GIF, PCX e altri di qualsiasi pixel depth e variante. Le più veloci compressioni JPEG, CCITT, G3 & G4. LEAD CMP per compressioni estese. Integrazione di alto livello con routine semplificata. Applicativi d'esempio con sorgenti. Supporto di Windows, VB e Xbase. Nessuna royalty.

## LIBRERIE

## 3-D Widgets

Sheridan Software Systems, Inc.

Faxcetera: 10003001

Una collezione di custom control progettati per dare alle vostre applicazioni un aspetto tridimensionale a regola d'arte. Comprende check box, pulsanti di comando, cornici, pulsanti opzione, pannelli, nastri. Compatibile sia con Visual Basic che con Visual C++.

## Aware/VBX

FarPoint Technologies, Inc.

Faxcetera: 00236803

Aware/VBX offre i controlli di editing per tutti i tipi di dati. E' possibile collegare i controlli di editing ai campi dei database di Access. Il Virtual Data Manager carica nel controllo soltanto la quantità di dati specificati. Le caselle combinate e di controllo di Aware sono risorse particolarmente facili da usare quando si trattano grandi quantità di dati. E' compreso il supporto internazionale.

## Data Widgets 1.0

Sheridan Software Systems, Inc.

Faxcetera: 10003003

Set di controlli sui dati, destinato ad affrontare tutte le problematiche connesse alla progettazione di interfacce utente per applicazioni di database in Visual Basic. Comprende un DataGrid completamente modificabile con il look and feel delle griglie di Microsoft Access. Include anche un DataCombo in cui le porzioni di editing e di menu a discesa possono essere collegate separatamente a controlli sui dati. Comprende, infine, un Enhanced Data Control, un DataDropDown Control, un DataOption Button ed un Data Button.

## Designer Widgets

Sheridan Software Systems, Inc.

Faxcetera: 10003004

Designer Widgets è un set di controlli personalizzati per Visual Basic che permette di creare barre strumenti fluttuanti con il controllo Dockable Toolbar, massimizzare l'utilizzo dello stato reale della schermata con Index Tabs e progettare moduli di grande impatto con il controllo FormFX. Designer Widgets è un altro degli indispensabili strumenti per gli sviluppatori in Visual Basic nato dai creatori di VBAssist e Data Widgets.

## ImageStream/VB

VisualComponents, Inc.

Faxcetera: 10123604

ImageStream/VB di VisualTools è un custom control per l'utilizzo nello sviluppo di applicazioni sia in Visual Basic che in Visual C++. ImageStream/VB permette agli sviluppatori di aggiungere capacità di gestione immagine avanzate compresa la possibilità di importare, esportare, aprire, visualizzare, manipolare, tradurre e registrare immagini vettoriali, bitmapped o raster senza dover ricorrere all'applicazione che aveva creato quelle immagini.

## NetPack Professional for Visual Basic for Windows

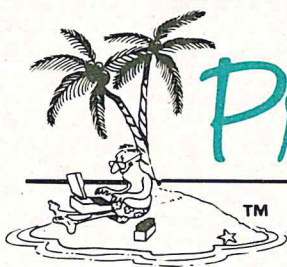
Crescent Software, Inc.

Faxcetera: 17520018

Consente un accesso lineare a molti servizi di rete NetBIOS, NetWare e Windows for Workgroups. Una collezione completa di più di 100 funzioni di rete che aiutano tanto i programmatori principianti quanto i professionisti ad inserire caratteristiche di rete avanzate nei loro programmi Visual Basic.



# BUONO D'ORDINE



## Programmer's Paradise®

### I T A L I A

ORDINE

CATAU95-BIT

Prodotto	Prezzo unitario	Quantità	Prezzo totale

☐ Spedizione a mezzo pacco postale

☐ Spedizione a mezzo corriere

Spese di trasporto

+ IVA 19%

23.000

FATTURARE A

Ragione Sociale.....

Codice cliente (se ha già effettuato acquisti).....

Nome di chi ordina .....

P. IVA..... C. F. ....

Indirizzo .....

Città ..... CAP.....

Telefono..... Fax.....

N.ro e tipo di documento (solo per acquisti education) .....

Destinazione merce.....

PAGAMENTO

☐ Versamento su c/c n. 20071213 intestato a Programmer's Paradise Italia S.r.l.

☐ Contrassegno

☐ Carta di credito: ☐ Visa ☐ CartaSi ☐ EuroCard ☐ MasterCard ☐ American Express

Titolare ..... Firma.....

N°

Scadenza.....

FAX:

02/96.70.28.55

TEL:

02/96.70.04.09

Numero Verde

167-015039

**PDQComm per Windows****Crescent Software, Inc.****Faxcetera: 15720013**

Permette di aggiungere comunicazioni seriali a Visual Basic in assoluta sintonia fra hardware e software. Comprende il trasferimento di file XMODEM e ASCII e molte emulazioni di terminale. Utilizza la sintassi standard di BASIC richiedendo così interventi minimi sui programmi esistenti. Richiede Microsoft Visual Basic.

**QuickPak Professional for Windows****Crescent Software, Inc.****Faxcetera: 15720001**

Il più completo set di estensioni e di strumenti per l'impiego con BASIC compilato. Dispone di una raccolta completa di funzioni finanziarie e matematiche, di servizi video, di chiamate in assembler per la ricerca e l'ordinamento di matrici e per l'inserimento o l'eliminazione di elementi. Comprende anche routine in assembler per la manipolazione rapida di stringhe, servizi DOS che eliminano l'esigenza di routine ON ERROR, calcolatore "pop-up", calendario, elenco dei caratteri ASCII, editor e foglio elettronico.

**QuickPak Scientific for Windows****Crescent Software, Inc.****Faxcetera: 15720012**

QuickPak consente di inserire nei programmi metodi numerici sofisticati. Tra di essi vi sono routine per la risoluzione di problemi di algebra lineare, di equazioni differenziali, di adattamento di curve, numeri complessi, statistiche, vettori, matrici, operazioni di derivazione e di integrazione, trasformata rapida di Fourier, equazioni non lineari ed altro.

**Spread/VBX****FarPoint Technologies****Faxcetera: 00236801**

Visual Architect è un set di controlli custom per Visual Basic che gestisce tutto il data entry di un'applicazione. Tra le sue caratteristiche: foglio elettronico dotato di tutte le funzionalità, data, ora, virgola mobile, integer, valuta, pic formattato e comandi per la visualizzazione del testo.

**TrueGrid Pro per Visual Basic****Apex Software****Faxcetera: 19150005**

Permette di bloccare le colonne per operazioni di scrolling o perfino di suddividere una griglia in più griglie indipendenti. Possibilità di controllare i colori delle celle individuali basandosi sul contenuto della cella stessa. Utilizza espressioni VB compatibili per le colonne non collegate. Righe su più di una linea. Drag and drop dei contenuti delle celle, perfino su altri controlli. Le celle possono contenere check box, radio button, combinazioni drop-down (che possono venire collegate ad altri database) o perfino grafici. Esente da royalty.

**VBAssist 3.5****Sheridan Software Systems, Inc.****Faxcetera: 10003002**

VBAssist 3.5 è un'applicazione Windows che consente di aumentare la produttività in Visual Basic aggiungendo direttamente nella VBWindow principale. Comprende nuovi strumenti per l'accesso ai dati per VB 3.0. Tra gli strumenti vi sono: Data Assistant, Form Wizard Tabs e impostazione del controllo delle matrici, allineamento dei controlli, maschere delle proprietà, un "property assistant", sincronizzazione delle proprietà, un "code assistant" con MDI Editor, più molte altre.

**WinWidgets/VBX****Lifeboat Publishing****Faxcetera: 10083404**

WinWidgets è tutto ciò che serve per la progettazione di interfacce Windows professionali. Comprende un completo set di custom control VBX "data aware" inclusi griglia, foglio elettronico, dialoghi etichettati, masked edit, list box, barra di stato, barra strumenti e pulsanti di controllo. Tra le caratteristiche integrate di facile utilizzo, ampie possibilità di personalizzazione, convalida degli input, connessione a database ODBC e potente gestione dei dati. Tutte le funzionalità sono completamente accessibili attraverso le proprietà e le liste di eventi.

**COMUNICAZIONE / ACCESSO REMOTO****Procomm Plus 2.11 per Windows****Datastorm**

Nuova versione di Procomm Plus dedicata all'ambiente Windows. Pieno supporto di protocolli di comunicazione ed emulazione terminale di terminali, display grafico GIF in linea, directory delle chiamate totalmente automatizzata, potente linguaggio Script, supporto DDE, e numerose altre funzioni potenti e facili da utilizzare. Con PROCOMM PLUS per Windows 2.11 IE puoi accedere ai servizi Videotext così come spedire e ricevere fax direttamente dal tuo PC. La nuova versione riconosce automaticamente più di 1000 modem e supporta il protocollo TCP/IP per la connessione ad INTERNET.

**Ordina oggi stesso!****Chiama Programmer's Paradise****C/C++****COMPILATORI****Borland C++ 4.5****Borland International****Faxcetera: 18610016**

Il nuovo Borland C++ 4.5 offre un approccio visuale: e questa caratteristica è solo l'inizio. Solo Borland C++ offre il reale supporto in C++ con le eccezioni, i modelli ed il più facile ed il più potente set di strumenti orientati agli oggetti oggi disponibile. Con il supporto completo per DOS, Windows, Win32s e NT, è il sistema di sviluppo C++ di cui non si può fare a meno.

**Microsoft Visual C++ 2.0****Microsoft Corporation**

Il sistema di sviluppo Microsoft Visual C++ 2.0, edizione a 32-bit, offre una grande varietà di vantaggi per la produttività durante la creazione di applicazioni a 32-bit. La possibilità di isolare eventi log, a livello hardware e software, e di avere diversi canali o processi funzionanti contemporaneamente rende questo sistema una piattaforma di sviluppo ideale, che consente un controllo completo. Gli strumenti di sviluppo coerentemente integrati comprendono un editor, un debugger integrato, un browser di codice sorgente, App Studio, Wizard e header precompilati. Tutta la documentazione viene fornita su CD-ROM. Contiene la versione 1.5.

**Symantec C++ Professional 7.0****Symantec****Faxcetera: 21320038**

Grazie a Symantec C++ per Windows, DOS e Win32s è ora possibile raggiungere nuovi livelli di programmazione professionale. Il nuovo IDDE rappresenta una svolta rivoluzionaria nel modo di lavorare. Comprende ottimizzazioni e strumenti, il linker OPTLINK e gli strumenti visuali Blue Sky, con MFC 2.0 e Win32s, e 8000 pagine di documentazione. Upgrade competitivo.

**Turbo C++ Visual Edition per Windows****Borland****Faxcetera: 18610040**

Turbo C++ Visual Edition per Windows oltre a essere il miglior compilatore visuale per C e C++, comprende una serie di tools per sviluppare velocemente applicazioni Windows. L'ambiente integrato di sviluppo, il generatore di codice e un compilatore pienamente aderente agli standard ANSI C e AT&T C++ consentono di creare semplicemente e in pochi minuti applicazioni Windows in C e C++.

**WATCOM C/C++ 10.0****WATCOM****Faxcetera: 16830012**

Completo sistema di sviluppo in C e C++ per DOS, Windows NT, OS/2 2.x e Novell NLMS a 32-bit e per DOS e Windows 3.x a 16-bit. Offre produttività e prestazioni combinando "lo stato dell'arte" della tecnologia dei compilatori con un nuovo ambiente di sviluppo integrato (IDE) ed un completo set di strumenti. Include debugger GUI avanzato, browser di classe C++, profiler e molto altro. Supporta template C++, gestione delle eccezioni e le librerie Microsoft Foundation Class (MFC).

**GENERATORI DI CODICE****ProtoGen+****ProtoView Development Corporation****Faxcetera: 25530007**

E' il prodotto più recente nell'ambito della programmazione orientata agli oggetti; basta fare clic e puntare per creare menu, schermi e finestre di dialogo. Crea applicazioni professionali complete con immagini bitmapped, icone, tabelle, convalida dei dati, colori personalizzati, font, effetti tridimensionali, Link DDE, barre di strumenti visuali, righe di stato, help contestuale, MDI, ed altro ancora! Genera codice per C, C++ o Pascal.

**GRAFICA****Essential Chart per Windows V1.0****Lifeboat Publishing****Faxcetera: 20890020**

Fornisce una DLL semplice ma potente che consente di inserire diagrammi bi- e tridimensionali nelle applicazioni Windows. Implementando le sue funzioni sotto forma di DLL, si può utilizzare la Chart Library da qualsiasi linguaggio API compatibile, come per esempio C/C++, Visual BASIC e altri.

**LEADTOOLS Express****LEAD Technologies**

Progettato per le schede acceleratrici di compressione hardware obsolete. Possiede tutte le caratteristiche di LEADTOOLS Professional ed è quattro volte più veloce! In grado di decomprimere un'immagine TGA a 24 bit di 1 Mb in 1 secondo (486sx a 25 MHz). Due applicazioni di esempio con sorgente.

**LEADTOOLS Professional****LEAD Technologies**

Una completa libreria di immagini. Tutte le caratteristiche standard di LEADTOOLS e altro ancora. Le routine addizionali a basso livello forniscono un controllo finale. Manipolazione pixel per pixel, pieno controllo durante il processo, completo controllo di paint e riindirizzamento I/O supportati. I controlli a memoria virtuale supportano file di qualsiasi dimensione. Due applicazioni d'esempio con sorgenti. DOS e Windows inclusi. Nessuna royalty. Sono disponibili anche versioni per Windows NT, DOS a 32-bit e VB come pure add-on per FoxPro e Clipper.

## LIBRERIE/UTILITY

**Agility per VC++***Apex Software Corporation***Faxcetera: 19150002**

Accesso e aggiornamento dati automatico utilizzando griglie, testo, pulsanti di comando e controlli immagine. Utilizza un set di funzioni database completamente caratterizzato. Supporta i file dBASE ed un formato file nativo per l'immagazzinamento di oggetti binari. Supporta sia i controlli personalizzati VBX che MFC. Mantenimento automatico di file relazionali complessi utilizzando uno strumento visuale di facile utilizzo. Esente da royalty.

**Borland Visual Solution Pack***Borland International***Faxcetera: 18610046**

Il nuovo Borland Visual Control Pack è il set più completo di controlli custom, oggi disponibile sul mercato. Aggiunge alle applicazioni Windows tabelle, database, editor di testi, grafica, multimedia, comunicazioni, interfacce utente professionali, ed altro ancora, il tutto senza scrivere una riga di codice. E' indispensabile per i programmatori in Borland C++ 4.0, Visual C++ o Visual Basic.

**DataTable 2.5***ProtoView Development Corporation*

DataTable è un insieme di potenti strumenti per il controllo delle tabelle. Tramite messaggi basati su API e numerosi codici di notifica, i programmatori sono in grado di controllare qualunque aspetto dell'applicazione. DataTable può essere impostato in un qualunque editor di finestre di dialogo, oppure può essere installato in ProtoGen+ Workbench. Le nuove caratteristiche comprendono: supporto dei controlli VBX, gestione della memoria virtuale, ordinamento delle colonne; blocco delle colonne, colori e font definibili a livello di cella, di riga, di colonna o di tabella. E' disponibile per Visual Basic, C, C++ e Pascal.

**Microsoft Visual Control Pack***Microsoft Corporation*

Offre 19 "shortcut" di programmazione sperimentati per il sistema operativo Windows, incluso l'accesso rapido alle interfacce tridimensionali, il tracciamento di diagrammi e la comunicazione seriale. E' anche possibile aggiungere multimedia o la funzionalità di Pen Computing in una frazione del tempo occorrente a creare un supporto proprio. Basta aggiungere uno qualsiasi dei 19 controlli custom al Toolbox Visual CC++ o Visual Basic. Il codice esemplificativo e la documentazione che accompagnano Visual C++ consentono di creare dei controlli custom.

**Professional Toolbox 3.0***FarPoint Technologies, Inc.*

Professional ToolBox, un set di 23 controlli custom, comprende un controllo molto sofisticato delle tabelle. Caratteristiche: gestione virtuale dei dati, dati di tipo edit, in virgola mobile, integer, combobox, button ed altri, completa gestione delle formule e delle celle. Fra gli altri controlli vi sono: campi di editing (data, ora, ecc.), superbutton, barre di avanzamento e di stato, visualizzazione del testo, ed altro ancora.

**ProtoView Interface Components Set (PICS)***ProtoView Development Corporation*

PICS mette a disposizione sofisticati controlli per data/calendario, tempo e input numerici utilizzando la vostra scelta di visualizzazione normale, a contagiri o lettura LED. Inoltre un ben congegnato controllo di misurazione, pulsanti a pin multidirezionali, controllo del volume stereo, una potente list box gerarchica e pulsanti a icona. Comprende sia la versione DLL che quella VBX. Può essere utilizzato con qualsiasi compilatore C/C++ per Windows, Borland Pascal e Visual Basic.

**WinControl Library Visual Custom Control Library solo sorgenti***ProtoView Development Corporation* **Faxcetera: 25530008**

WinControl Library è un set di 14 controlli custom evoluti, installabili in qualunque editor di finestre di dialogo. Ha funzionalità singolari e caratteristiche standard che comprendono bitmap, icone, convalida dei dati, link DDE, colori personalizzabili, font, effetti tridimensionali, help contestuale, ed altro ancora! E' disponibile l'intero codice sorgente. E' disponibile per C, C++ e Pascal.

**WinWidgets++***Lifeboat Publishing***Faxcetera: 20890023**

WinWidgets è tutto ciò che serve per la progettazione di interfacce Windows professionali. Comprende un completo set di custom control "data aware" inclusi griglia, foglio elettronico, dialoghi etichettati, masked edit, list box, barra di stato, barra strumenti e pulsanti di controllo. Tra le caratteristiche integrate di facile utilizzo, ampie possibilità di personalizzazione, convalida degli input, connessione a database ODBC e potente gestione dei dati. Disponibile come VBX e DLL. Include interfaccia C++ specializzata per l'utilizzo con MFC e OWL.

**WinWidgets/32***Lifeboat Publishing*

WinWidgets è tutto ciò che serve per la progettazione di interfacce Windows professionali. Comprende un completo set di custom control inclusi griglia, foglio elettronico, dialoghi etichettati, masked edit, list box, barra di stato, barra strumenti e pulsanti di controllo. Tra le caratteristiche integrate di facile utilizzo, ampie possibilità di personalizzazione, convalida degli input, connessione a database ODBC e potente gestione dei dati. Disponibile come DLL. Supporta Win32S e Windows NT.

## COBOL

## COMPILATORI

**RM/COBOL v6.0***Liant Software Ltd.*

Ora è possibile ottenere più di una semplice somiglianza a Windows da RM/COBOL.: con la nuova versione 6.0 questo è garantito, perché sarete realmente in grado di sviluppare rilasciare direttamente sotto Microsoft Windows; sarete in grado di lanciare i vostri programmi RM/COBOL sotto Windows senza dover modificare il codice esistente o ricompilare; avrete a disposizione le caratteristiche di Windows come le finestre pop-up, la gestione della memoria Windows a 32-bit, una barra strumenti per applicazioni guidate da icona e facili funzioni "taglia e incolla". Altri miglioramenti rendono lo sviluppo, il rilascio l'utilizzo di applicazioni RM/COBOL più facili che mai su tutta una serie di piattaforme incluse UNIX e OpenVMS.

**DATABASE****Crystal Reports per Windows***Crystal Services***Faxcetera: 10051401**

Crystal Reports per Windows è un designer di report WYSIWYG dotato di supporto fon ampie possibilità di manipolazione del testo, linguaggio formula, reporting completo a passaggi, livelli di sort illimitati. Può accedere a file dBASE, Paradox e Btrieve, richiamabili da Objectvision, Pascal e C++. Trasparente alle chiamate di programma.

**Crystal Reports Professional CD-Rom***Crystal Software*

Comprende tutte le funzionalità di Crystal Reports più la compatibilità con SQL Server Sybase e Oracle. Può mettere insieme informazioni da PC e database SQL su un solo report. Permette di personalizzare i report per le funzioni definite dall'utente.

**Crystal Reports Server***Crystal Software*

Rimuove il processing dalle macchine locali, fa girare e distribuisce report a tempi specifici. Abilita all'esportazione E-mail. Utilizza delle API per programmare report da applicazioni Windows. Include Crystal Reports Pro 4.0.

**dBASE per Windows***Borland***Faxcetera: 1861005543**

dBASE per Windows è un'innovativa combinazione di funzionalità di gestione dei dati, di estensioni object-oriented al linguaggio dBASE (che costituisce uno standard mondiale) e di un percorso di crescita client/server.

Per questa ragione, si può affermare che dBASE per Windows è davvero software che implementa il futuro.

**Microsoft Access 2.0***Microsoft Corporation*

Microsoft Access è un potente database relazionale estremamente facile da utilizzare anche grazie all'adozione della tecnologia IntelliSense. Comprende la gestione di maschere, report, immagini, video, suoni, QBE, OLE. E' possibile rendere automatici i task di routine tramite macro, creare moduli e report esteticamente piacevoli con immagini, grafici ed effetti sonori. Può importare file dBASE III+, dBASE IV, Btrieve e interfacciare MS SQL Server o altri server SQL. Consente di condividere e scambiare dati con tutti gli altri applicativi della famiglia Microsoft Office, effettuare Query veloci e molto altro ancora. Inoltre costituisce un ambiente di sviluppo completo e facile da usare.

**Microsoft FoxPro 2.6 per Windows***Microsoft Corporation*

Database con linguaggio compatibile dBASE III+/IV. Comprende ambiente di lavoro e sviluppo integrato, Query-by-Example relazionale con generazione di comandi SQL, generatore di applicazioni, tool 4GL per la creazione di schermate, report e menu in mode object-oriented. Include nuove tecnologie tra cui Catalog Manager, interfaccia grafica per una gestione centralizzata di tutti gli elementi del database, AutoMigrate per facilitare l'import di dati e applicazioni e i Wizard.

**Paradox 5.0 per Windows***Borland International*

Nuovo database relazionale che rende facili da usare le più potenti funzionalità per la gestione di database. E' dotato di un insieme completo di strumenti grafici, tra cui Object Inspector, Menus, interfaccia Query by Example (QBE), Speedbar, Icone, Designer per il progetto visivo di moduli e di report, Productivity Experts ed altro.

**EDITOR****Codewright***Premia Corporation***Faxcetera: 10017301**

Codewright è un editor di livello professionale per programmatori, progettato specificatamente per l'ambiente Windows, in grado di offrire compatibilità sia con CUA che con Brief. Le funzionalità standard comprendono Ripeti e Annulla illimitati, dimensioni file/riga illimitate, selezione di colonne, righe e caratteri, rientri automatici. Tra le caratteristiche avanzate ci sono l'espansione dei template, le funzioni di rientro intelligente, il confronto tra versioni, la fusione, il ChromaCoding, il supporto DDE e l'espandibilità tramite un qualunque linguaggio Windows compatibile.

**Codewright Fusion**

Premia Corporation

Codewright Fusion aggiunge le caratteristiche di un editor di programmazione stand-alone a Microsoft Visual C++ senza perdere l'integrazione del Workbench. Le caratteristiche comprendono la comparazione di file side-by-side, i modelli per l'automatizzazione della sintassi dei linguaggi comuni, ricerca e replace multipli, interfaccia verso strumenti di controllo di versione, emulazione di comandi da tastiera per Brief, vi, Epsilon oltre a CUA. Questo permette di utilizzare le capacità avanzate di un editor a regola d'arte senza rinunciare alla convenienza di un ambiente di sviluppo integrato (IDE). Codewright Fusion permette inoltre la visualizzazione di funzioni in outline o la loro edizione in Hex mode. E' possibile effettuare il merge di due set di modifiche in un unico file. L'Help Manager consente spostamenti ipertestuali su tutti i file di help dell'utente. Sono anche forniti word wrap e controllo ortografico. Codewright Fusion è estendibile attraverso le DLL utilizzando la versione standalone di Codewright.

**ED, The Programmer's Editor, per Windows 1.0**

Lifeboat Software

Faxcetera: 02330011

Le principali funzionalità comprendono: gestione codice incorporata per C++, dBASE, Clipper e Pascal; strutturazione e rientro automatico del codice; funzione hipertext/lookup procedure; barra degli strumenti; Annulla e Ripeti illimitati; macro di tastiera e rimappatura della tastiera; emulazione di editor diffusi, (BRIEF, Wordstar, Qedit, Norton). Gli utenti esperti apprezzeranno l'estensione rapida del linguaggio C, l'help SDK contestuale, il blocco dei file in LAN, la ricerca di espressioni e il supporto incorporato del compilatore con isolamento degli errori e compilazione in background.

**FORTRAN****Microsoft FORTRAN PowerStation per Windows NT**

Microsoft

FORTRAN PowerStation combina la capacità di macinare numeri che solo un targeting a 32-bit offre, con un ambiente di programmazione duttile in ambiente Windows che rende facile l'impiego di tanta potenza. Tutti gli strumenti di programmazione - editor, debugger, browser e linker - sono raccolti in un ambiente di sviluppo integrato e coerente. Help contestuale sempre richiamabile. Programmare in FORTRAN non è mai stato così facile. Gestisce l'ottimizzazione per macchine 386 e 486, estensioni IBM- VS e SAA- nonché DEC- e VAX-.

**GESTIONE SORGENTI****VERSIONS/VB**

Starbase Corporation

VERSIONS/VB è il prodotto per il controllo di versione più avanzato e più facile da usare disponibile per gli utenti Visual Basic. Le sue caratteristiche completano l'integrazione con Visual Basic 3.0, con supporto per progetti multi-directory, tracking automatico di quei file che devono essere controllati in ingresso o in uscita, diffing visuale side-by-side, reporting storico e di progetto pienamente personalizzabile, help sensibile al contesto, supporto e-mail e, grazie alla sua alta integrazione con Visual Basic, possibilità d'utilizzo immediato. VERSIONS/VB è compatibile con Windows e Windows per Workgroups 3.11 e Windows NT 3.1.

**VKS Source Integrity per Windows**

di Mortice Kern Systems

La soluzione SCM (Software Configuration Management) più completa per lo sviluppo client/server attraverso piattaforme multiple. E' orientato al progetto ed è l'unico sistema che offre il "sandbox", che assicurano ad ogni sviluppatore uno spazio sicuro e personalizzato in cui lavorare. Le sue potenti funzioni includono: merge e differenziazione visuale, piena integrazione con PowerBuilder Enterprise, Visual C++, Borland C++, Visual Basic e file manager. Include inoltre funzionalità di generazione di report, integrazione con NetWare, branching e merging illimitato, e include un generatore di configurazioni MAKE.

**GESTIONE PROGETTI****Project ToolBox**

di Adrem Technology, Inc.

Project ToolBox, con la tecnologia RES brevettata, è l'unico software che ti fa risparmiare tempo e denaro nella gestione dei progetti. E' un add-on per Microsoft Project che ti rende più produttivo consentendoti di eseguire rapide modifiche di "reverse engineer", e di assegnare skills multipli alle risorse per migliorare l'efficienza e ottimizzare la schedulazione delle risorse. ToolBox fornisce inoltre al project manager l'utilizzo di funzionalità "what-if".

**GRAFICA****Accusoft Image Format Win 5.0**

Accusoft Corporation

Faxcetera: 29730006

Libreria di funzioni di importazione, esportazione, conversione, visualizzazione e stampa di formati TIFF, PCX, DCX, TGA, GIF, DIB, BMP, EPS, WMF, WPG, PICT, e JPEG. Nel pacchetto è presente la versione per DOS e per Windows. Esente da diritti. Supporto di tutti i linguaggi. Sono accluse le librerie di elaborazione dell'immagine, con funzioni di rotazione, ingrandimento, riduzione del colore, contrasto, ecc. Elevata ottimizzazione. Viene fornito il codice sorgente. Garanzia di compatibilità del formato.

**Accusoft Image Library/VBX WIN 32-bit**

Accusoft Corporation

Importa, esporta, converte, visualizza e stampa i formati TIFF, PCX, GIF, BMP, TARGA, DIB, WMF, WPG, DCX, EPS, PICT e JPEG. Compatibilità dei formati garantita. Tutti i linguaggi supportati. Ottimizzato per le alte prestazioni. Supporto scanner. Le funzioni di manipolazione delle immagini includono rotazione, zoom, scorrimento, riduzione del colore, ridimensionamento, ottimizzazione delle palette, effetti speciali, anti-aliasing, conversione a livelli di grigio, Super-Fast, ecc.

**Essential Chart per Windows V1.0**

Lifeboat Publishing

Faxcetera: 20890020

Fornisce una DLL semplice ma potente che consente di inserire diagrammi bi- e tridimensionali nelle applicazioni Windows. Implementando le nostre funzioni sotto forma di DLL, si può utilizzare la Chart Library da qualsiasi linguaggio API compatibile, come per esempio C/C++, Visual BASIC e altri.

**INSTALLAZIONE****InstallSHIELD per Windows**

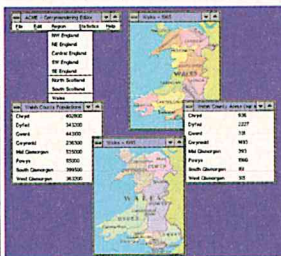
Stirling Technologies, Inc.

E' il primo toolkit di installazione al mondo che vi permette di spendere il vostro tempo scrivendo applicazioni, scrivere uno script di installazione in poche ore o utilizzare i tre script pronti per l'uso, integrare l'aspetto della vostra documentazione interna con immagini bitmapped animate, font personalizzate e messaggi speciali per l'utente senza il logo o il copyright di InstallSHIELD. Gli script di InstallSHIELD possono essere utilizzati su piattaforme Windows, Windows NT e OS/2.

**GINO Graphics • IL sistema di sviluppo per grafici**

GINO Graphics consente di avere una risorsa grafica di visualizzazione totalmente trasferibile per sviluppo su cross-platform. Una gamma completa di librerie grafiche ed il più avanzato pacchetto di tools GUI avanzato per utenti Fortran permette di ottenere avanzati e professionali grafici su qualsiasi piattaforma. GINO-F costituisce un engine grafico ed uno strumento di interazione con i pacchetti applicativi GINOGRAPH, GINOSURF e GINOMENU.

Portable  
GUI per  
Fortran



GINOMENU • emulazione di PC-Windows sotto DOS

GINO è disponibile in ambiente DOS, Windows, Unix, VMS, OSF/1, AIX, IRIX, Solaris, etc.; con librerie disponibili per Fortran 77, Fortran 90, C e C++; con uscite per 200 modelli di stampanti (EPS, HPGL, Epson, etc.).

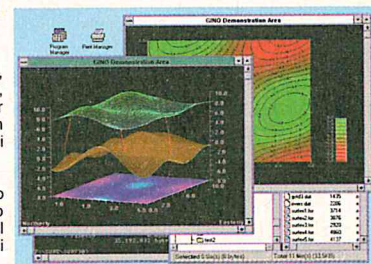
Oltre 1000 aziende stanno utilizzando GINO come engine per grafici nei loro applicativi ed hanno trovato in GINO il più versatile ed efficiente pacchetto di tools per grafici esistente sul mercato.

GINO-F • trasformazioni e viste in 2D/3D, disegno di linee/curve, testi e fonts, finestre poligonali/maschere, modelli a colori, viewports, immagini, strutture a segmenti, interazione con mouse, trattamento di events, etc.

GINOMENU • Tool GUI Motif & MS Windows-like per la costruzione di bottoni, levette, icone, cursori, entry di testi o cifre, frames grafici, barre menu, file-browser, etc.

GINOGRAPH • routines per il disegno di grafici tecnici nei formati di visualizzazione più diffusamente usati.

GINOSURF • disegno contour & surface



GINOSURF gira su Windows

"Con GINO è il momento adatto per convertire la vostra applicazione Fortran all'uso di un GUI"



Bradly Associates Ltd



# Quanti programmi di gestione della memoria occorrono per realizzare un programma?



## Solo uno...

Perché utilizzare una serie di programmi di gestione della memoria quando uno solo è sufficiente?

Ecco a voi Blinker 3.2, un linker per Windows, un DOS extender per 286 privo di royalty, un linker per overlay dinamici DOS e un'utilità di swap della memoria tutto in un unico prodotto. Adesso esiste la possibilità di migliorare i sistemi DOS esistenti e di realizzare nuovi programmi Windows. Compatibile virtualmente con i più diffusi linguaggi di programmazione, compreso CA-Clipper, Blinker 3.2 crea programmi efficienti per la memoria in una manciata di secondi. Il risultato: una maggiore produttività e costi di apprendimento inferiori.

## Una soluzione intelligente per la gestione di memoria in ambiente DOS

La combinazione di un DOS extender con un affermato linker per overlay dinamici utilizzati da oltre 40.000 sviluppatori offre vantaggi unici. Blinker 3.2 crea programmi in grado di riconoscere automaticamente se si possono eseguire in modo protetto. In caso contrario **lo stesso programma** funzionerà in modo reale utilizzando gli overlay dinamici. Questo procedimento è completamente invisibile all'utente finale. Adesso potete concentrarvi sul codice invece di preoccuparvi dell'ambiente di esecuzione. I programmi utilizzeranno automaticamente tutta la memoria disponibile su qualunque PC, dal piccolo 8086 sino al Pentium ed oltre!

## UN DOS extender per 286 senza royalty!

Adesso chiunque si può permettere di valicare il limite dei 640 KByte imposto dal DOS! e accedere direttamente sino a 16 megabyte di memoria estesa come se si trattasse di memoria convenzionale, su qualunque 286 o

protetto in ambiente Windows, DESQview, OS/2 e, ovviamente, DOS. Inoltre Blinker 3.2 possiede un sistema di memoria virtuale completamente trasparente e indipendente dal compilatore utilizzato per accedere sino a 64 MByte di memoria virtuale.

## Con un linker per Windows incluso

Create velocemente e semplicemente file eseguibili segmentati, compatibili con Windows, da programmi scritti in Microsoft C, C++, Visual C++, Assembler, FORTRAN, Pascal, Watcom C, Symantec C++, CA-Clipper 5.x (utilizzando Clip4Win), Borland C, C++ e Assembler.

## Fate una scelta intelligente!

Blinker 3.2 offre maggiori funzionalità rispetto a qualunque altro prodotto simile o combinazione di più prodotti, disponibili oggi sul mercato, a un costo inferiore. Potrete avere il più veloce linker per DOS e per Windows in un unico prodotto standard oltre a file eseguibili compatibili con programmi di protezione dalle copie, antivirus e compressione.

Blinker 3.2 supporta completamente tutte le versioni di CodeView ed è solo un file eseguibile da 200 KByte di codice assembler altamente ottimizzato.

Inoltre, non ci sono royalty per tutti i programmi realizzati. Non vi sembra troppo bello per essere vero?! Allora provatelo!



macchina superiore. E' possibile eseguire programmi di svariati megabyte disponendo di solo 256 KByte di memoria convenzionale, risolvendo in tal modo i problemi causati dalle shell delle reti e da altri programmi TSR affamati di memoria. Tutto il codice e i dati sono residenti in memoria evitando accessi inutili al disco. Blinker 3.2 è totalmente compatibile con le specifiche DPMI, VCPI e XMS quindi i vostri programmi potranno funzionare in modo

## Per ordinare chiamate

**001-800-445-7899**

### IN ITALIA

Programmer's Paradise Italia Srl  
V. G. Ferraris, 2 - 21047 Saronno (VA)  
Tel. 02/96700409 - Fax 02/96702855



**Blinkinc.**

8001 W. Broad St. Richmond VA 23294  
In Europa chiamate: Blinkinc Ltd. P.O. Box 9  
Penarth S. Glamorgan CF64 5XF  
TEL: +44 222 712444  
FAX: +44 222 700888

## SCRITTURA DI HELP

## ForeHelp

di ForeFront, Inc.

Faxcetera: 10130001

Un completo sistema di generazione di Help, vero WYSIWYG, con il quale potrai creare, editare, e cercare gli argomenti in un moderno ambiente help-like. La modalita' di testo istantaneo appare e si comporta esattamente come l' help finale. Strumenti di presentazione ti consentono di visualizzare graficamente le relazioni tra gli argomenti. Potrai importare del testo o dei progetti di help esistenti, o utilizzare il completo word processor di ForeHelp. Supporta tutte le funzioni 3.1 ed e' facile da usare.



## RoboHELP

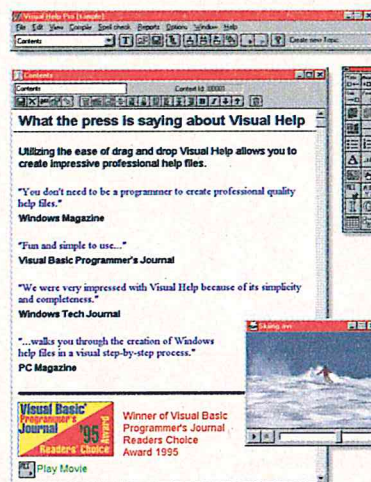
di Blue Sky Software

Il super premiato RoboHELP e' conosciuto sul mercato come lo strumento ideale per la generazione di Help. RoboHELP e' facile da usare, basta clickare sul mouse, seguire le indicazioni e riempire gli spazi vuoti con testo e grafica. RoboHELP e' potente, supporta TUTTE le funzioni di Windows Help, e in piu' ti da' la potenza e la semplicita' d' uso di Microsoft Word, un COMPLETO ambiente di editing. RoboHELP fa risparmiare tempo, e' veloce, ha la modalita' di testo istantaneo, e converte rapidamente la documentazione esistente in un sistema di Help e viceversa. Include compilatori di Help.



## Visual Help Pro?

Help professionali a portata di mouse!



Scarica la copia di valutazione

888 714-363-3802  
ftp.winwareinc.com  
http://www.winwareinc.com/

WINWARE INC.  
P.O. BOX 2923 Mission Viejo CA 92690

- ? Ambiente WYSIWYG per lo sviluppo e il test dei file di help.
- ? Funzionalita' Drag and Drop su titoli, intestazioni, paragrafi, salti, popup, immagini, linee e bottoni.
- ? Supporto di tabelle, bullet, e liste numerate.
- ? Definizione grafica di finestre secondarie e regioni non scorribili.
- ? Esecuzione di elementi multimediali (WAVE, MIDI, e file AVI di Video for Windows).
- ? Supporto di chiamate a macro di help di Windows 3.1.
- ? Generazione automatica di sezioni Glossario e Indice per i file di help.
- ? Assegnazione automatica o manuale dei contenuti degli argomenti dell' help.
- ? Generazione del manuale utente dai file di help.
- ? Utility integrata di controllo ortografico con 100.000 termini.
- ? Supporto dei file di include di Visual Basic, C e Pascal.
- ? Generazione di file di Microsoft Multimedia Viewer dallo stesso progetto.

Facciamo più tool per la programmazione visuale di chiunque altro. Servitevi



**Compression Plus™** è un insieme di controlli ZIP-compatibili che vi permettono di sviluppare alla velocità della luce applicazioni per la compressione dei file, array e altri blocchi di memoria.

**Communication Library 3** è un insieme completo di routine di comunicazione dotato di una grande varietà di emulatori di terminale e protocolli di trasferimento file.

**Fax Plus** permette di integrare il supporto per l'invio e la ricezione dei fax all'interno delle vostre applicazioni visuali senza ricorrere a complicate connessioni DDE.

**VBTools 4**, l'indispensabile insieme di tool per la programmazione visuale, contiene più di 50 controlli per ottenere un'efficienza di programmazione senza eguali.

[ Ci sono anche altri sette prodotti creati esclusivamente per aiutare i programmatori ad aiutare se stessi. ]

**MicroHelp**  
Cool tools for visual programming.  
Go build something.

**smau 95**  
PAD. 18  
STAND C.14

**Questar**  
Via Ghislandi 61 - 24125 Bergamo  
tel: 035/249846 - fax: 035/249845  
email: info@questar.it - bbs: 035/246131

Per ordinare chiama  
**Programmer's Paradise**

Numero Verde  
**167-015039**



Abbonamento gratis.  
Vai a pagina 32

WinHelp OFFICE  
di Blue Sky Software

La scelta giusta per chi deve generare file di Help, perché comprende un'intera suite di prodotti completi e integrabili che ti consentiranno di creare facilmente e velocemente sistemi professionali di Help per Windows 3.x, Windows95 e Windows NT. WinHelp OFFICE contiene il famoso RoboHELP, WinHelp Video Kit, WinHelp Tool Kit, WinHelp HyperViewer, Mastering WinHelp, e Moving to WinHelp '95. E' la soluzione completa per l' "Help Authoring".

Windows Help Magician  
Software Interphase

Faxcetera: 17670008

Il miglior strumento stand-alone per la scrittura veloce di help sotto Windows. Utilizza un ambiente di sviluppo integrato per help per creare, modificare, importare e testare la funzionalità dei file di aiuto (senza compilare). In grado di scrivere file RTF e HPJ e di far girare il compilatore dell'help. Supporta le caratteristiche di jump, popup, bitmap, hotspot e WinHelp 3.1 sotto forma di regioni di non scorrimento, finestre secondarie, posizionamento di finestre di aiuto e formattazione dei paragrafi avanzata. Incorpora anche elementi multimediali all'interno dei file di aiuto. Comprende controllore ortografico ed editor di macro di aiuto interattive. In grado di importare file Microsoft Word o Lotus Ami Pro RTF.

# Your Winning Strategy

**DOS or  
Windows!®**

Whether creating fantastic virtual realities or complex client/server applications, the last thing you need is an antiquated editing tool that is inadequate, inflexible and slow. In order for you to work effortlessly through your daily development tasks, an editing environment which is customizable, intuitive, and powerful is a must; anything less ends up being an obstacle.

Multi-Edit represents the next generation of program editors and is the answer to today's (and tomorrow's) development needs. Multi-Edit is extremely easy to use, richly featured, and offers seamless integration and full reconfigurability - an editor which works the way you work!

With Multi-Edit you can reconfigure just about everything "on the fly" without touching any macros or .ini files. The flexible compiler/linker/make interface and user-definable menus allow you to interface all your tools into your own personalized seamless IDE.

Code generation becomes fast and simple with Multi-Edit's extensive language support which includes Smart Indenting, Template Editing and Construct Matching for C/C++, Delphi, Xbase, BASIC, COBOL, PASCAL, FORTRAN, ASM, and Modula-2. Language sensitive syntax highlighting makes scanning through large portions of code a breeze. You can also compile from within Multi-Edit - it even offers automatic error location. Plus, if your favorite compiler isn't currently supported, we'll write support for it free of charge!

For today's developers, Workgroup support is no longer a luxury, it is a requirement. Multi-Edit addresses this by providing unparalleled integration with most VCS systems such as PVCS, TLIB, Source Safe, Versions, CA-LCM and MKS-RCS. Of course, complete network support including file locking, multi-user configuration, and MAPI/MS-Mail integration is also included. And when juggling numerous projects, Multi-Edit's session manager will save your entire editing sessions as menu items to be called upon at a later time.

# multi edit

*"I can almost edit with my eyes closed!"*

Ken Altschuler, Software Engineer, Videotek, Inc., Pottstown, PA

*"We use it extensively here. Couldn't live without it! Great product!"*

W. Scott Morgan, PC Applications Supervisor, Tulsa, OK

*"It's the best I've seen - just fantastic!"*

Chris Wruck, MIS Manager, PRO-MA Systems Pty., Ltd., Bundall, Australia

Check out some of the other cool features:

- Programmer's Calculator, text ruler, ASCII/ANSI chart, Spellchecker, Notebook!
  - Edit up to 128 DOS, UNIX or BINARY FILES of unlimited size!
  - Powerful Template Editing (now customizable on the fly)\*
  - 30/33/43/50 line display; Ultravision support (DOS only)
  - Cross directory, Multi-File Search and Replace
  - Regular Expression Search & Replace
  - Source-code locator and browser
  - Context-sensitive Hypertext help
  - Powerful C-like macro language
  - Unlimited UNDO and REDO!
  - Unlimited keystroke macros!
  - Synchronized File compare
  - Collapsible editing\*
  - Drag and drop editing\*
  - Hex Editing
  - Much More!
- \*new to Windows® Version 7.01!*



for More Info Call



1830 W. University Dr. Ste. 112, Tempe, AZ 85281

Voice: (602) 968 1945 Fax: (602) 966 1654

CIS: GO CYBERNET

Internet: tech@amcyber.com

WWW: http://www.indirect.com/user/tech/

Multi-Edit is a trademark of American Cybernetics, Inc. Other products are trademarks of their respective publishers. Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation. CA trademark of Computer Associates International, Inc. Developer tested only. Novell makes no warranty with respect to this product. American Cybernetics stands behind all of its products with a 30-day Money Back Guarantee.

Pagina	Pagina	Pagina
<b>20/20 Software</b>	<b>WinMaker Professional</b> .....22	<b>CA-Realizer 2.0 per Windows &amp; OS/2</b> .....18
PC-Install per DOS .....27	<b>Borland Int'l</b>	<b>CA-Super Project for Windows and OS/2</b> .....26
PC-Install per DOS & Windows .....27	Borland C++ 4.5 .....12	<b>CA-Visual Objects</b> .....20
<b>A &amp; G Graphics Interface</b>	Borland C++ 4.5 .....21	<b>CA-Visual Objects</b> .....24
Custom Voice .....18	Borland C++ 4.5 + Database Tools Upg. ....21	<b>CA-Visual Realia</b> .....23
Custom Voice .....22	Borland C++ 4.5 and Database Tools .....13	
Custom Voice .....23	Borland C++ 4.5 and Database Tools .....21	
<b>Abraxas</b>	Borland C++ 4.5 and Database Tools Upgrade .....13	<b>Compuware Corporation</b>
CodeCheck WIN/DOS .....13	Borland C++ 4.5 Upgrade .....13	<b>PREDITOR/2</b> .....16
CodeCheck WIN/DOS .....14	Borland C++ 4.5 Upgrade .....21	<b>Concetric Data Systems, Inc.</b>
<b>AccuSoft Corporation</b>	Borland C++ for OS/2 .....16	<b>R &amp; R Report Writer SQL Windows</b> .....21
AccuSoft Image Format Library 5.0 win dll .....22	Borland C++ for OS/2 Offerta .....16	<b>R&amp;R Code Generator</b> .....15
AccuSoft Image Format Library/DOS 5.0 .....14	Borland Database Engine 2.0 .....24	<b>R&amp;R Code Generator</b> .....15
AccuSoft Image Format Library/VBX 16-bit 5.0 .....18	Borland Database Engine 2.0 Upgrade .....24	<b>R&amp;R dBASE</b> .....24
AccuSoft Image Format Library/VBX32 5.0 .....18	Borland dBASE 5.0 per DOS .....15	<b>R&amp;R Report Writer for Netware SQL</b> .....15
<b>Ace Software Corporation</b>	Borland dBASE 5.0 per Windows .....24	<b>R&amp;R Report Writer for Oracle</b> .....15
AceFile per Windows .....26	Borland dBASE 5.0 per Windows CD-ROM .....24	<b>R&amp;R Report Writer for Paradox</b> .....15
<b>ACT US, Inc.</b>	Borland dBASE 5.0 per Windows Upgrade .....24	<b>R&amp;R Report Writer for Quattro Pro, 123</b> .....15
Object Master per Windows .....22	Borland dBASE Compiler 2.0 .....15	<b>R&amp;R Report Writer for Xbase for DOS</b> .....15
Object Master per Windows .....23	Borland dBASE IV 2.0 DOS .....15	<b>R&amp;R Report Writer for Xbase for Windows</b> .....24
<b>Action Plus Software</b>	Borland dBASE IV 2.0 Upgrade .....15	<b>R&amp;R Report Writer SQL Ed. Win.</b> .....20
ClipWord/SpellClip .....15	Borland Delphi .....20	
ZipCode/Clip .....15	Borland Delphi Client/Server .....20	<b>Coromandel Industries, Inc.</b>
<b>ADDSOFT, Inc.</b>	Borland Delphi Competitive Upgrade .....20	<b>Integra Visual Database (VDB) for C++ C/S</b> .....16
GANTT/VBX .....20	Borland Paradox Development Tools for Windows .....24	<b>Integra Visual Database for C++ C/S</b> .....20
GANTT/VBX .....23	Borland Paradox Development Edition for Windows .....24	<b>Integra Visual Database for C++ Desktop</b> .....20
Schedule/VBX .....20	Borland Paradox for DOS 4.5 .....15	<b>Integra Visual Database for C++ Desktop</b> .....22
Schedule/VBX .....23	Borland Paradox for Windows 5.0 .....24	
<b>Adrem Technology, Inc.</b>	Borland Paradox for Windows 5.0 CD-ROM Ing. ....24	<b>Corsoft Corporation.</b>
Project ToolBox~ .....26	Borland Paradox for Windows Upgrade 5.0 .....24	<b>CorAdmin for Watcom SQL</b> .....20
<b>American Cybernetics</b>	Borland Paradox Runtime 4.5 illimitato .....15	<b>CorDoc for PowerBuilder</b> .....20
Evolve/One Dialect (Add On) .....14	Borland Paradox SQL Link .....15	<b>Creative Programming Consultants, Inc</b>
Multi-Edit 1.0 for Windows .....24	Borland Pascal 7.0 with Objects .....15	<b>Vitamin C</b> .....13
Multi-Edit Professional 7.0 .....14	Borland Pascal 7.0 with Objects .....23	<b>Crescent Div. of Progress Software</b>
Multi-Edit Professional 7.0 .....15	Borland PowerPak for DOS .....14	<b>PDQCOMM for Windows</b> .....18
Multi-Edit Professional with Evolve/All Dialects .....15	Borland ReportSmith 2.5 for PC Ing. ....24	<b>QuickPak Scientific for Windows</b> .....20
Multi-Edit Professional with Evolve/One Dialect .....15	Borland ReportSmith 2.5 for SQL & PC Ing. ....24	<b>XREF for Visual Basic for Windows</b> .....20
Multi-Edit WorkGroup Connection 5 User .....14	Borland Turbo Assembler .....12	<b>GraphPak Professional</b> .....13
Multi-Edit WorkGroup Connection 5 User .....14	Borland Turbo Assembler .....18	<b>NetPak Professional for Visual Basic for Windows</b> .....18
<b>AMT Corporation</b>	Borland Visual dBASE v5.5 Ing. ....24	<b>PDQCOMM</b> .....13
DEMOQuick Professional for Windows .....23	Borland Visual Solutions Pack 1.1 .....22	<b>QuickPak Professional</b> .....13
<b>Apex Software Corporation</b>	Brief per DOS & OS/2 .....14	<b>QuickPak Professional for Windows</b> .....18
Agility/VB w/Crystal Report .....18	Brief per DOS & OS/2 .....16	
Agility/VB w/Crystal Report .....21	RAD Pack for Delphi .....21	<b>Crystal Software, Inc.</b>
TrueGrid Pro 2.1 + Crystal Reports .....18	Turbo C++ 3.0 per DOS .....13	<b>CrystalComm for Windows</b> .....22
TrueGrid Pro 2.1 for Visual Basic .....20	Turbo C++ 3.1 Visual Edition .....21	<b>CrystalComm for Windows w/source</b> .....22
TrueGrid Pro 2.1 for Visual Basic .....22	Turbo C++ 4.5 per Win.CD-ROM .....21	<b>Crystal, a Seagate Company</b>
VBA Companion .....18	Turbo Pascal 1.5 per Windows .....23	<b>Crystal Reports Pro. 5 User LAN Pack</b> .....20
VBA Companion .....20	Turbo Pascal 7.0 per DOS .....15	<b>Crystal Reports Pro. CD 16 &amp; 32-bit</b> .....20
<b>Artful Applications</b>		<b>Crystal Reports Prof. w/Subscription Upg.</b> .....20
Visual Magic .....24	<b>Brady Associates</b>	<b>Crystal Reports Prof.1 for Win. 4.5 Upg.</b> .....20
WinDesign .....13	GINO-F (32-bit dos e windows) .....14	<b>Crystal Reports Professional (CD-ROM) 16 &amp; 32-bit</b> .....24
WinDesign .....15	GINO-F (32-bit dos e windows) .....23	<b>Crystal Reports Professional 16-bit</b> .....20
WinDesign .....15	GINO-F (dos 16-bit) .....14	<b>Crystal Reports Professional 16-bit</b> .....24
<b>Asymetrix Corporation</b>	GINO-F entry level (32-bit dos e windows) .....23	<b>Crystal Reports Professional 5 User LAN Pack</b> .....24
Compel 1.0 per Windows .....26	GINO-F entry level (dos 16-bit) .....14	<b>Crystal Reports Standard 16-bit</b> .....24
InfoModeler 1.5 .....21	GINO-F entry level 32-bit dos e win .....14	<b>Crystal Reports Standard 16-bit</b> .....24
MultiMedia Toolbook 3.0 Win. ....21	GINOGRAF (32-bit dos e windows) .....14	<b>Crystal Reports Standard 5 32-bit</b> .....24
Toolbook 3.0 per Windows .....21	GINOGRAF (32-bit dos e windows) .....23	<b>Crystal Reports Professional 4.5 32-bit</b> .....20
<b>Athena Design</b>	GINOGRAF (dos 16-bit) .....14	
Mesa 2~ Spreadsheet for OS/2< .....26	GINOMENU (32-bit dos e windows) .....14	<b>Crystallogie, Inc.</b>
<b>Attachmate</b>	GINOMENU (32-bit dos e windows) .....23	<b>Crystal VM</b> .....12
Crosstalk 2.2 per Windows .....26	GINOSURF (32-bit dos e windows) .....14	<b>Cypress Software, Inc.</b>
Crosstalk for Windows 2.3 .....12	GINOSURF (dos 16-bit) .....14	<b>Cypress Enable v 2.0</b> .....18
QuickApp 2.1 per Windows .....20		<b>Cypress Enable v 2.0</b> .....22
QuickPeer .....20	<b>Brainstorm Technology</b>	<b>DataFocus</b>
<b>Automation Software Consultants, Inc.</b>	<b>VB Link v2.0 Lotus Notes for Windows</b> .....18	<b>zzz-NuTCCRACKER~ SDK</b> .....23
BASIC Network Library .....13	<b>Btrieve Technologies</b>	<b>DATASTORM Tech., Inc.</b>
Network C Library .....13	Btrieve Client Engine Windows .....24	<b>PROCComm Plus</b> .....12
Network C Library w/ source .....28	Btrieve Dev Kit for Windows .....21	<b>PROCComm Plus</b> .....26
<b>AutoSoft</b>	<b>Burton Systems Software</b>	<b>PROCComm Plus for Windows</b> .....12
AutoRun .....28	TLIB .....14	<b>PROCComm Plus for Windows</b> .....26
<b>Bailey &amp; Bailey Software Corp.</b>	TLIB for DOS/OS/2/NT .....23	<b>PROCComm Plus Network 5 Pack</b> .....12
ProtoScreens .....15	<b>BUZZWORDS Int'l.</b>	<b>PROCComm the Works</b> .....12
<b>BLAST/Comm. Research</b>	dANALYST GOLD .....13	
BLAST Pro .....24	dANALYST GOLD .....15	<b>Delrina Technology</b>
<b>Blink Inc.</b>	dANALYST GOLD .....24	<b>Communications Suite</b> .....12
Blinker Upgrade from Clipper 5.3 .....23	<b>Catenary Systems</b>	<b>Delta Technology</b>
Blinker v3.2 .....14	Victor Image Processing Library .....13	<b>Direct Access</b> .....27
Blinker v3.2 .....16	Victor Image Processing Library for Win. w/ sourc .....23	<b>Direct Access Network</b> .....27
Blinker v3.2 .....23	<b>Central Point Software</b>	<b>DeScribe Inc.</b>
NovLIB 2.1 .....15	<b>XTree Gold per DOS</b> .....28	<b>DeScribe</b> .....26
<b>Blue Sky Software</b>	<b>Command Technology</b>	<b>DeskMan/2</b> .....28
Moving to WinHelp '95~ Kit .....23	SPF/PC 4.0 per DOS e OS/2 .....14	<b>DFL Software</b>
RoboHELP .....23	SPF/PC 4.0 per DOS e OS/2 .....16	<b>Business Professional</b> .....24
RoboHELP .....24	<b>Compunnet Software Group, Inc.</b>	<b>Images Professional</b> .....24
WinHelp HyperViewer~ .....23	PowerBuilder CBT .....21	<b>DLF Software</b>
WinHelp OFFICE .....23	PowerBuilder CBT Corporate License .....21	<b>Light Lib</b> .....24
WinHelp Tool Kit~ .....23	<b>Computer Associates</b>	<b>Digital</b>
WinHelp Video Kit~ .....23	CA-Clipper .....15	<b>Digital Visual Smalltalk for OS/2</b> .....16
WinMaker Professional .....21	CA-Clipper Tools .....15	<b>Digital, Inc.</b>
	CA-Clipper/Compiler Kit for dBASE .....15	<b>Smalltalk/V DOS</b> .....14
		<b>Smalltalk/V WIN</b> .....23
		<b>Visual Smalltalk</b> .....23
		<b>Distinct Corporation</b>
		<b>Distinct TCP/IP SDK Professional v3.3</b> .....22
		<b>Distinct TCP/IP SDK v3.3</b> .....12
		<b>Distinct TCP/IP SDK v3.3</b> .....22

Distinct TCP/IP Tools for Windows 5-user pack	12
Distinct TCP/IP Tools for Windows SDK Visual Ed.	12
Distinct TCP/IP Tools for Windows single user	12
Distinct TCP/IP Tools for Windows —Single User	26
<b>dLESKO, Inc.</b>	
FUNcky II	16
<b>DT Software, Inc.</b>	
Ask Sam	26
dtSearch~ 4.0 for Windows 95	26
dtSearch~ 4.0 for Windows 95	27
dtSearch~ for DOS & Windows Text Retrieval	26
dtSearch~ for DOS Text Retrieval	26
dtSearch~ for Windows Text Retrieval	26
<b>Earth Trek</b>	
Conversion Assistant for Delphi	21
<b>ETN</b>	
PowerLib W	18
<b>Evergreen CASE Tools</b>	
EasyCASE Professional	15
EasyCASE Professional Windows, Workgroup Editio	23
<b>Extrasensory Software</b>	
Telepathy	15
Telepathy	15
<b>FairCom Corporation</b>	
c-tree Plus File Handler	13
c-tree Plus File Handler	16
c-tree Plus File Handler	24
c-tree Plus File Handler	24
d-tree Development Tool	13
Aware/VBX 1.0	18
Professional ToolBox	22
Spread/VBX ++ 2.0	18
Spread/VBX 1.1	18
Tab Pro VBX 2.1	20
Tab VBX 1.0	20
<b>Fiore Industries Inc.</b>	
DINOSAVER	27
<b>Focus Software</b>	
VisualExtensions	22
<b>Forefront, Inc.</b>	
ForeHelp	23
<b>Frame Technology</b>	
FrameMaker 4.0	26
FrameMaker 4.0 CD-ROM	26
<b>Frontier Technology Corp.</b>	
SuperHighway Access	12
SuperTCP	12
SuperTCP Pro	12
SuperTCP/NFS	12
Windows Socket Toolkits	12
<b>FTP Software, Inc.</b>	
PC/TCP	12
PC/TCP	26
PC/TCP OnNet for Windows/DOS	12
X OnNet	12
<b>FuziWare, Inc.</b>	
FuziCalc for Windows	26
<b>Genus Microprogramming</b>	
GX Effects	13
GX Effects	15
GX Graphics	12
GX Graphics	13
GX Graphics	15
GX Graphics w/source	13
GX Graphics w/source	13
GX Graphics w/source	15
GX Printer	13
GX Printer	13
GX Printer	14
GX Printer	15
GX Printer w/source	13
GX Printer w/source	13
GX Printer w/source	14
GX Text	13
GX Text	13
GX Text	14
GX Text	15
GX Text w/source	13
GX Text w/source	13
GX Text w/source	14
GX Text w/source	15
<b>GFA Software Technologies, Inc.</b>	
GFA-BASIC Pro. for Windows	18
<b>Gimpel Software</b>	
C-Vision	13
C-Vision	13
C-Vision-OS/2	16
PC-lint for C	13
PC-lint for C	16
PC-lint for C/C++	12
PC-lint for C/C++	16

PC-lint for C/C++	23
Surfer	26
<b>Gpf Systems, Inc.</b>	
Gpf	16
Gpf Professional Developer's Toolkit	16
GpfRexx	16
GpfTools	16
<b>GRAFTech</b>	
Bar Codes Plus Developer's Library	13
Bar Codes Plus Developer's Library	13
<b>Great Lakes Software, Inc.</b>	
GLS-Presto	16
<b>Greenbrier &amp; Russel, Inc.</b>	
ObjectSmith	21
ObjectStart 4.0	21
<b>Greenleaf Software</b>	
Greenleaf ArchiveLib 1.0	22
Greenleaf ArchiveLib 1.0	24
Greenleaf Comm++	13
Greenleaf Comm++	16
Greenleaf Comm++	22
Greenleaf CommLib	13
Greenleaf CommLib	22
Greenleaf Database Library 4.0	13
Greenleaf Database Library 4.0	16
Greenleaf Database Library 4.0	22
Greenleaf DataWindows 3.0	12
Greenleaf DataWindows 3.0	13
Greenleaf PowerComm 1.1	22
Greenleaf SuperFunctions 1.15	13
Greenleaf ViewComm 3.0	13
<b>Greenview Data</b>	
VEDIT	14
<b>Grumpfish, Inc.</b>	
Clip-4-Win	15
Clip-4-Win	24
Grumpfish Library	15
Grumpfish Menu	15
Grumpfish Menu	15
Grumpfish Reporter Developer's	15
Grumpfish Reporter Standard	15
<b>HALLoGRAM Publ.</b>	
dBEST Barcode Library for FoxPro and Clipper	15
dBEST Font Library	15
<b>HavenTree Software</b>	
EasyFlow	14
EasyFlow	15
<b>Helix</b>	
NETROOM	27
<b>Hilgraeve Inc.</b>	
HyperACCESS for Windows	26
HyperACCESS/5 with DOS & OS/2	26
HyperACCESS/5 with DOS & OS/2	26
KopyKat	16
KopyKat	26
<b>Hummingbird</b>	
eXceed	21
<b>IBM</b>	
IBM C Set++ FirstStep for OS/2	16
IBM C Set++ FirstStep for OS/2 (CD-ROM)	16
IBM Continuous Speech Series Developer's Toolkit	18
IBM Continuous Speech Series Developer's Toolkit	23
IBM Database2 for OS/2 (DB2/2) CD-ROM	16
IBM Database2 for OS/2 (DB2/2) Server	16
IBM Developer's Toolkit for OS/2	16
IBM Experience C++	16
IBM LAN Server Entry v4.0 CD-ROM	16
IBM Macro Assembler	16
IBM OS/2 Warp 3.0 (3.5")	12
IBM OS/2 Warp 3.0 (CD-ROM)	12
IBM OS/2 Warp 3.0 with WINOS/2 (3.5")	12
IBM OS/2 Warp 3.0 with WINOS/2 (CD-ROM)	12
IBM OS/2 Warp Connect 3.0 with WINOS/2 CD	12
IBM OS/2 Warp Connect Upg OS/2 Warp w/WINOS	12
IBM OS/2 Warp Connect Upgrade	12
IBM PC DOS 7.0	12
IBM PC DOS 7.0	12
IBM Personal COMM Toolkit for Visual Basic	23
IBM Personal Comm/3270 OS/2	16
IBM Smalltalk 2.0 for OS/2 (3.5")	16
IBM Smalltalk 2.0 for Windows 3.5"	21
IBM Smalltalk Team 2.0 for Windows	21
IBM TCP/IP for DOS	12
IBM TCP/IP for OS/2	12
IBM VisualAge 2.0 for Win. CD & 3.5	21
IBM VisualAge C++ v3.0 (CD & DOCS)	16
IBM VisualAge C++ v3.0 (3.5 & DOCS)	16
IBM VisualAge C++ v3.0 (CD & Online DOCS)	16
IBM VisualAge C++ v3.0 Comp. Upg. (CD)	16
IBM VisualAge C++ v3.0 Comp. Upg. 3.5"	16
IBM VisualAge C++ v3.0 Upg. da C Set++ 2.0 (CD)	16

IBM VisualAge Components Multimedia	16
IBM VisualAge Components Multimedia	21
IBM VisualAge Team 2.0 for OS/2 (CD)	16
IBM Voice Type Dictation only software	28
IBM Voice Type Dictation Kit ISA	24
VisualAge C++ 3.0 Comp. Upg. CD & DOCS	16
VisualAge C++ Upgrade (CD-ROM & DOCS)	16
<b>InfoNable Corporation</b>	
InternetODBC~	12
<b>Inmark Development</b>	
zApp Developer's Suite	22
zApp for DOS Graphics	13
zApp for OS/2	16
zApp for OS/2	16
zApp for Windows	22
zApp for Windows NT	22
<b>Inner Media, Inc.</b>	
DynaZIP for NT	23
DynaZIP for Windows	23
DynaZIP VBX	20
<b>Innovative Data Concepts</b>	
Turbo C TOOLS 6.0	13
<b>Inset Systems</b>	
HiJaak PS 2.1 per DOS	28
<b>Integra Technology International</b>	
Integra Business Application Builder 3.0	21
<b>Integrated Development Corp.</b>	
Class (y) for Clipper	15
<b>Intek Technologies</b>	
CLARITY~	21
<b>IntelligenceWare</b>	
Iconic Query	15
Iconic Query	24
<b>INTERSOLV</b>	
DataDirect Driver Pack 2.0 Win, NT, OS2, Mac, Solar	16
DataDirect Driver Pack 2.0 Win, NT, OS2,	20
Intersolv DataDirect DTK 2.0 WIN, NT, OS/2, Sola	16
INTERSOLV PVCs Tracker	20
INTERSOLV Q+E	20
<b>Island Systems</b>	
graphics-Menu	13
graphics-Menu	15
graphics-Menu	15
graphics-Menu w/ source	13
graphics-Menu w/ source	15
graphics-Menu w/ source	15
Stork, The	27
<b>Italian Software Agency</b>	
dBsee	15
<b>Jensen-Jones Inc.</b>	
COMMENCE<	26
<b>Kedwell Software, Inc.</b>	
DataBoss for Windows	21
<b>Knowledge Dynamics Corp.</b>	
ddb (Distributed Disk Builder)	27
INSTALL Professional	27
INSTALL Professional	28
<b>KnowledgeWare</b>	
ObjectView Desktop	21
<b>Lahey Computer Systems</b>	
Graphoria	14
Lahey F77L	14
Lahey F77L-EM/32	14
Lahey FORTRAN 90	14
Lahey Personal FORTRAN 77	14
Lahey Personal FORTRAN 77 + Toolkit	14
<b>LEAD Technologies</b>	
LEADTOOLS DLL for Win.Professional	22
LEADTOOLS DLL for Windows Express	22
LEADTOOLS DLL for Windows Professional	18
LEADTOOLS DLL for Windows Professional	18
LEADTOOLS OCX Express	20
LEADTOOLS OCX Professional	20
LEADTOOLS VBX Express (Royalties Required)	18
LEADTOOLS VBX Professional	18
LEADTOOLS Visual Basic Add-on	18
LEADTOOLS Win 32 Express	22
LEADTOOLS Win 32 Professional	18
<b>LENEL Systems</b>	
MediaDeveloper	23
MediaOrganizer	23
MultiMediaWorks	23
<b>Levine Computer Consultants</b>	
OS/2 Tree Lite	28
OS/2 Tree Professional	28
<b>Liant Software Corp.</b>	
C++/Views for OS/2	16
C++/Views for OS/2	16
C++/Views for Windows	22
<b>Lifeboat Publishing</b>	
/resident_C*/4.5	13

Pagina	Pagina	Pagina
BreakOut-II 4.0 .....	Carbon Copy for DOS .....	Visual Basic 1.0 per DOS - Edizione Professionale .....
C Utility Library 5.0 .....	<b>MicroEdge Inc.</b> .....	Visual Basic 1.0 per DOS - Edizione Standard Italian .....
C Utility Library 5.0 .....	Visual SlickEdit .....	Visual Basic 3.0 per Windows - Edizione Professional .....
Dan Bricklin's Demo II .....	Visual SlickEdit .....	Visual Basic 3.0 per Windows - Edizione Professional .....
Dan Bricklin's Demo II Development Kit .....	Visual SlickEdit for OS/2 .....	Visual Basic 3.0 per Windows - Edizione Standard .....
Dan Bricklin's Demo II Professional .....	<b>Microformatic</b> .....	Visual Basic 3.0 per Windows - Edizione Std. upd .....
Dan Bricklin's demo-it~ .....	FAX/PM for OS/2 .....	Visual Basic 4.0 per Windows Pro. Upd. CD .....
ED-the programmer's editor for DOS .....	<b>Micrographx, Inc.</b> .....	Visual Basic 4.0 per Windows Pro. Upd. FD .....
ED-the programmer's editor for Windows .....	ABC Flowcharter 3.0 .....	Visual Basic 4.0 per Windows Pro. Upd. Comp. CD .....
ED-the programmer's editor pro dos+win .....	Designer/3D 4.0 per Windows .....	Visual Basic 4.0 per Windows Pro. Upd. Comp. FD .....
ED-the programmer's editor professional dos+win .....	Windows Draw! 3.0 .....	Visual Basic 4.0 per Windows Prof. CD-ROM .....
Essential Chart for Windows .....	<b>MicroHelp</b> .....	Visual Basic 4.0 per Windows Prof. FD .....
Essential Chart for Windows w/source .....	Communication library 3.0 .....	Visual Basic 4.0 per Windows Standard .....
Essential Comm .....	Fax Plus~ 1.1 .....	Visual Basic 4.0 per Windows Standard upd .....
Essential Graphics Toolkit .....	Microhelp Muscle2 .....	Visual C++ 2.0 Dev. Sys. & Tools upd da 1.5 .....
Essential Graphics Toolkit w/source .....	SpellPro 2 .....	Visual C++ 2.0 Dev. Sys. DEC Alpha .....
HALO Imaging Library for OS/2 .....	Uninstaller 2.0 .....	Visual C++ 2.0 Dev. Sys. & Tools CD .....
HALO Imaging Library for Windows .....	VB Graphix .....	Visual C++ 4.0 Prof. Upd. CD .....
HALO Visual Image .....	VB Ref 2 .....	Visual C++ 4.0 Subscription .....
Hold Everything .....	VB Tools .....	Visual Control Pack 1.0 .....
John Bickart's CBT Toolkit for Demo II .....	VB Viewer .....	Visual FoxPro 3.0 per Windows .....
John Bickart's Clip Art for Demo II .....	<b>MicroLogic Corporation</b> .....	Visual FoxPro 3.0 per Windows CD-ROM .....
John Bickart's Starter Kit for Demo II .....	Info Select for Windows .....	Visual FoxPro 3.0 per Windows CD-ROM Upd. .....
TSRific .....	Info Select for Windows Comp. Upgrade .....	Visual FoxPro 3.0 per Windows Upd. .....
TSRific .....	<b>Microsoft</b> .....	Visual FoxPro 3.0 per Windows Upd. Comp. .....
TSRific .....	Access 2.0 per Windows Developer's Kit .....	Visual FoxPro 3.0 Prof. Add-1 Pack .....
TSRific .....	Access 2.0 per Windows Developer's Kit upd da 1.x .....	Visual FoxPro 3.0 Prof. per Windows CD-ROM .....
WinWidgets Pro 3.0 .....	Access 2.0 per Windows Italiano .....	Visual FoxPro 3.0 Prof. per Windows FD .....
WinWidgets Pro 3.0 .....	Access 2.0 per Windows upd COMPETITIVE ita. .....	Visual FoxPro 3.0 Prof. per Windows Upd. .....
WinWidgets Pro 3.0 .....	Access 2.0 per Windows upd italiano .....	Visual FoxPro 3.0 Prof. per Windows Upd. Comp. .....
WinWidgets++ .....	Access Solutions Pack .....	Windows 3.11 Italiano .....
WinWidgets++ .....	Excel 5.0 per Windows Italiano .....	Windows 3.11 upd italiano .....
WinWidgets/32 .....	Excel 5.0 per Windows NT upd italiano CD+FD .....	Windows NT Server 3.51 - Client Access License 1 cli 12 .....
WinWidgets/32 .....	Excel 5.0 per Windows upd COMPETITIVE ita. .....	Windows NT Server 3.51 upd da 3.5/StepUp CD .....
WinWidgets/VBX .....	Excel 7.0 per Windows95.0 Italiano .....	Windows NT Server 3.51 upd da x.x 3.5" .....
WinWidgets/VBX .....	Excel 7.0 per Windows95.0 upd COMPETITIVE .....	Windows NT Server 3.51 upd da x.x CDROM .....
WinWidgets/VBX .....	Excel 7.0 per Windows95.0 upd italiano .....	Windows NT Workstation 3.51 Italiano 3.5" .....
<b>Logic Works</b> .....	Fortran PDS 5.1 .....	Windows NT Workstation 3.51 Italiano CD-ROM .....
ERwin/DBF .....	Fortran PowerStation 1.0 per Dos32 .....	Windows NT Workstation 3.51 upd da 3.1 .....
ERwin/DBF .....	Fortran PowerStation 1.0 per Windows NT .....	Windows per Workgroup 3.11 Italiano .....
ERwin/DBF .....	FoxPro 2.6 per DOS OFFERTA .....	Windows95.0 Add 1 pack italiano .....
ERwin/ERX .....	FoxPro 2.6 per DOS upd da 2.5 .....	Windows95.0 Italiano 3.5" o CD-ROM .....
ERwin/ERX for PowerBuilder .....	FoxPro 2.6 per Unix .....	Windows95.0 upd Add 1 italiano .....
ERwin/SQL .....	FoxPro 2.6 per Unix Runtime .....	Windows95.0 upd inglese CD-ROM .....
ERwin/SQL .....	FoxPro 2.6 per Windows Italiano (OFFERTA) .....	Windows95.0 upd italiano 3.5" .....
Erwin/ Gupta SQL Windows Bundle .....	FoxPro 2.6 Professional per DOS .....	Word 6.0 per DOS Italiano .....
Erwin/ERX for Visual Basic .....	FoxPro 2.6 Professional per Win. upd Distr. Kit da .....	Word 6.0 per Windows Italiano .....
<b>Lotus</b> .....	FoxPro 2.6 Professional per Windows Italiano .....	Word 6.0 per Windows NT Italiano .....
Lotus 1-2-3 per Windows .....	FoxPro 2.6 Professional per Windows upd italiano .....	Word 6.0 per Windows upd italiano .....
Lotus 1-2-3 Release 2.4 Server .....	Mail 3.2 Server per Office Italiano .....	Word 7.0 per Windows95.0 Italiano .....
Lotus 1-2-3 Release 5.0 Upgrade .....	Mail Clients 5 utenti italiano .....	Word 7.0 per Windows95.0 upd italiano .....
Lotus Approach .....	MS-DOS 6.22 Aggiornamento Italiano .....	Workgroup 3.11 - Add-on per Windows Italiano .....
Lotus Freelance Graphics for Windows .....	ODBC Desktop Database Drivers SDK 1.0 .....	Workgroup 3.11 - Add-on per Windows Italiano .....
Lotus Freelance Graphics OS/2 .....	Office 4.2 per Windows Italiano .....	Works per Windows95.0 Italiano 3.5" o CD-ROM .....
Lotus SmartSuite for Windows Comp. .....	Office 4.2 per Windows Italiano CD-ROM .....	Works per Windows95.0 upd italiano .....
Lotus SmartSuite for Windows Upgrade .....	Office 4.2 per Windows NT Italiano .....	
<b>M. Bryce &amp; Assoc., Inc.</b> .....	Office 4.2 per Windows NT upd ita. da Off./Win .....	
Batch Manager .....	Office 4.2 per Windows upd COMPETITIVE ita. .....	
<b>Mansfield</b> .....	Office 4.2 per Windows upd italiano .....	
KEDIT .....	Office 7.0 per Win95.0 upd it. 3.5" o CD-ROM OFF .....	
KEDIT OS/2 & DOS .....	Office 7.0 per Windows95.0 Italiano 3.5" o CD-ROM .....	
<b>Marasco Newton Group</b> .....	Office 7.0 per Windows95.0 upd COMP. 3.5 o CD .....	
Advanced Database Environment (ADE VBX) .....	Office 7.0 per Windows95.0 upd ita. 3.5" o CD-RO .....	
<b>MathSoft</b> .....	Office Professional 4.3 per Wind. upd COMP. .....	
MathCAD .....	Office Professional 4.3 per Windows Italiano .....	
MathCAD Plus .....	Office Professional 4.3 per Windows Ita. CD-ROM .....	
Mathcad PLUS 6.0 .....	Office Professional 4.3 per Windows upd italiano .....	
<b>Media Architects, Inc.</b> .....	Office Professional 7.0 per Windows95.0 Italiano 3.5 .....	
ImageKnife/VBX Professional Pack .....	Office Professional 7.0 per Win95.0 upd COMP 3" .....	
ImageKnife/VBX Professional Pack .....	Office Professional 7.0 per Windows95.0 upd it. FD o 27 .....	
MediaKnife .....	PowerPoint 4.0 per Windows upd COMPETITIVE ita. 26 .....	
MediaKnife .....	PowerPoint 7.0 per Windows95.0 upd COMP. .....	
<b>MediaPoint</b> .....	PowerPoint 7.0 per Windows95.0 upd italiano .....	
ZipCOMM .....	Project 4.0 per Windows Italiano .....	
ZipCOMM .....	Project 4.1 per Windows95.0 Italiano .....	
<b>Meta Software Inc.</b> .....	Schedule+ 1.0 Starter Pack per Windows .....	
MetaDesign .....	Schedule+ 7.0 per Windows95.0 Italiano .....	
<b>Metagraphics</b> .....	Schedule+ 7.0 per Windows95.0 upd da x.x .....	
MetaWINDOW .....	SNA Server 2.11 per Win. NT CD .....	
MetaWINDOW .....	SNA Workstation 2.11 per Win. NT CD .....	
MetaWINDOW .....	SourceSafe 4.0 CD-ROM .....	
MetaWINDOW .....	SourceSafe 4.0 Upd Comp. CD-ROM .....	
<b>MetaWare Incorporated</b> .....	SourceSafe 4.0 Upd da x.x CD-ROM .....	
MetaWare High C/C++ .....	SQL Server 6.0 per Win. NT CD .....	
MetaWare High C/C++ 386/486 Pentium .....	SQL Workstation 6.0 per Win. NT .....	
MetaWare High C/C++ 386/486 Pentium .....	System Management Server 1.0 Win. NT 1 Client .....	
MetaWare High C/C++ 386/486 Pentium .....	System Management Server 1.0 Win. NT Server .....	
MetaWare High C/C++ for OS/2 .....	Test 3.0 per Windows .....	
MetaWare High C/C++ for Win. NT .....	Test 3.0 per Windows upd da x.x .....	
<b>Microcom</b> .....	Testing Tools 4.0 .....	
Carbon Copy for DOS .....	Testing Tools 4.0 Upd .....	

## Norton Lambert

Close-Up Host & Remote	26
Close-Up Host & Remote	26

## Novagraph

Chartist-2	23
------------	----

## Novell

Netware 3.12 5 utenti italiano	12
Netware 3.12 10 utenti italiano	12
Netware 4.1 5 utenti CD-ROM	12
Netware 4.1 10 utenti CD-ROM	12
Novell DOS 7	12
Personal Netware 1 utente	12
Personal Netware 5 utenti	12

## Novell / WordPerfect

GroupWise 4.1 Italiano Client/Admin	26
GroupWise 4.1 Italiano TRADE-UP	26
PerfectOffice 3.0 Professional per Win ita	27
PerfectOffice 3.0 Professional per Win ita Upg	27
PerfectOffice 3.0 Standard Ed. Win ita Trade-up	27
PerfectOffice 3.0 Standard Ed. Win ita Upg. FD	27
PerfectOffice 3.0 Standard Edition per Win ita CD	27
PerfectOffice 3.0 Standard Edition per Wind ita FD	27
Quattro Pro 6.0 per Windows Trade-Up 3.5"	26
Quattro Pro 6.0 per Windows Trade-Up CD-ROM	26
Quattro Pro 6.0 per Windows upd da x.x	26
WordPerfect 5.1 per Unix Italiano	24
WordPerfect 6.0 GUI per Unix Multi-Lingual	24
WordPerfect 6.0 GUI Unix Multi-Lingual Trade-up	24
WordPerfect 6.0 per DOS TRADE-UP italiano	26
WordPerfect 6.1 per Windows Italiano	27
WordPerfect 6.1 per Windows Italiano TRADE-UP	27
WordPerfect 6.1 per Windows Italiano upd da x.x	27

## O'Reilly & Associates

WebSite~	12
----------	----

## Ocean Isle

ReachOut Modem Host Only	26
--------------------------	----

## On-Line Data

OnCmd xBase for OS/2	16
----------------------	----

## One Up Corp.

Open Shutter	16
Window Washer	28

## Opt Tech Data Processing

Opt Tech Sort	15
Opt Tech Sort	23
Opt Tech Sort-OS/2	18

## Opus Software

Opus Make	16
-----------	----

## Oracle

Oracle Power Objects C/S runtime free	21
Oracle Power Objects stand alone runtime free	21
Oracle7 Workgroup Server 7.1	20
Oracle7 Workgroup Server 7.1	20
Oracle7 Workgroup Server 7.1 Netware-5 users + 5	13
Oracle7 Workgroup Server 7.1 per OS/2 2.1-5 users + 16	16
Personal Oracle7 Enterprise 7.1 Win.	20
Personal Oracle7 Stand. 7.1 per Win.	20

## Owl International

GUIDE	26
-------	----

## Patton & Patton Software Corp.

Flowcharting 3	14
Flowcharting 4	23

## Pegasus Imaging Group

PICView~ VBX Development Kit	23
PICView~ VBX Development Kit	23

## Periscope

Periscope Remote for DOS	14
Periscope/32 for OS/2	16
Periscope/32 for Windows	23
Periscope/EM	14
WinScope	23

## Phar Lap Software, Inc.

Phar Lap 286/DOS Extender SDK	14
Phar Lap TNT DOS Extender	12
Phar Lap TNT DOS Extender	12
Phar Lap TNT DOS Extender	14

## Pinnacle Publishing, Inc.

Code.Print Pro for Access	24
Code.Print Pro for Visual Basic	18
CommTools for Clipper	15
CommTools for Clipper	24
CommTools for FoxPro (DOS/WIN)	15
CommTools for FoxPro (DOS/WIN)	15
CommTools for FoxPro (DOS/WIN)	24
dGE	13
dGE	15
dGE	15
ESCAPE (Clipper & FoxPro)	15
HighEdit 3.0	20
HighEdit 3.0	23
HighEdit 3.0	27
NetLib for Clipper	15

NetLib for Clipper	24
NetLib for FoxPro	15
NetLib for FoxPro	24
ToolThings	20

## PKware, Inc.

PKZip & UnZip	27
---------------	----

## Platinum Technology

Desktop DBA	24
SQL Spy	24

## Pocket Soft, Inc.

.RTLink/Plus	14
.RTLink/Plus	15
.RTPATCH	27
.RTPATCH	28

## PowerBASIC, Inc.

PowerBASIC 3.1	13
PowerBASIC Developer Kit for Windows	18
PowerBASIC Professional Edition	18

## PowerCerv Corporation

PowerTOOL Desktop	21
-------------------	----

## PowerQuest Corporation

PartitionMagic for DOS & OS/2	18
-------------------------------	----

## PowerSoft Corp.

ComponentPack for PowerBuilder	21
FUNCKy for PowerBuilder 4.0	20
FUNCKy for PowerBuilder 4.0 Upgrade	20
InfoMaker for Windows	21
InfoMaker Win. Upg. da Power Viewer	21
InfoMaker Wind. Upg. da Power Maker	21
PowerBuilder Adv. Dev. Toolkit 4.0 Upg.	20
PowerBuilder Advanced Dev. Toolkit 4.0	20
PowerBuilder Component Pack	20
PowerBuilder Desktop Comp. Upg.	21
PowerBuilder Desktop for Windows 4.0	21
PowerBuilder Desktop Upgrade	21
S-Designer	20
Star Designer	20

## Premia Corporation

Codewright for Windows NT	23
Codewright Fusion for MS Visual C++	23
Codewright Lite	23

## Primavera

SureTrak Project Manager for Windows	26
--------------------------------------	----

## Pro Engineering

EZRAID Lite	16
EZRAID PRO	16

## Pro Help

Pro Help Table of Contents	23
----------------------------	----

## Prominare Inc.

Prominare Designer	16
Prominare Validator	16

## ProtoView Dev. Corp.

WinControl Library 16-bit	22
DataTable 3.0	18
DataTable 3.0 upg.	18
DataTable 3.0	22
DataTable 3.0 32 bit	22
DataTable 3.0 32 bit w/ source	22
DataTable 3.0 upg.	22
DataTable OS/2 PM	16
DataTable OS/2 PM w/source	16
ProtoGen+	21
ProtoGen+ 5.0 C/S Suite Upg. da 4.x	21
ProtoGen+ 5.0 Client/Server Suite	21
ProtoGen+ 5.0 Comp Upg.	21
ProtoGen+ 5.0 pro	21
ProtoGen+ 5.0 Upg da x.x	16
ProtoView Interface Component Set 32 w/source	22
ProtoView Interface Component Set	22
ProtoView Interface Component Set 32 w/source	18
ProtoView Interface Component Set (PICS)	18
ProtoView Interface Component Set (PICS) 32	18
ProtoView Interface Component Set (PICS) w/ source	18
ProtoView Visual Help Builder	23
SQLView	22
SQLView	23
WinControl Library 16-bit	22
WinControl Library 16-bit w/source	22
WinControl Library 16-bit w/source	23
WinControl Library 32 w/source	23
WinControl Library 32-bit	22

## ProWorks

FLIPPER Graphics Library 6.0	15
------------------------------	----

## Qualisoft

QFD Designer	24
--------------	----

## Qualitas

386MAX	27
BlueMAX	27

## Quarterdeck

DESQview	12
DESQview 386	12

DESQview/X 2.0	12
QEMM 7.5	12
Quarterdeck InternetSuite	12
Quarterdeck Mosaic	12
Quarterdeck WebAuthor	12
Quarterdeck WebServer	12

## Raima Corp.

Raima Data Manager for DOS	13
Raima Data Manager for Windows	22

## RAVI Technologies, Inc.

MediaDB Standard Edition Windows/C++	23
--------------------------------------	----

## Recreational Software Designs

Game-Maker CD-ROM	26
Game-Maker CD-ROM	26
Game-Maker CD-ROM	26

## RFF Electronics

RFFlow	14
RFFlow	23

## RJ Swantek

DIS DOC Professional	12
DIS DOC Professional	18

## Rogue Wave Software

Tools.h++	24
Tools.h++ (Win, NT, OS/2)	22
Tools.h++ MS DOS	13
Tools.h++ Pro.	13

## RR Software

Janus/Ada 95 Professional Dev. System	18
Janus/Ada MS-DOS Compiler	12
Janus/Ada Professional Dev. System & Toolkit	18

## Sax Software

Sax Basic Engines Standard	20
----------------------------	----

## Scientific Endeavors Corporation

Graphic WIN	22
-------------	----

## Semware

QEdit Advanced	14
QEdit for OS/2	16
QEdit TSR	14

## Sequiter Software, Inc.

CodeBase 5.1	16
CodeBase 5.1	16
CodeBase 5.1	22
CodeBase Multi-platform 5.1	22
CodeBase Multi-Platform 5.1	13
CodeBase++	13
CodeBase++	22
CodeBasic 5.1	13
CodeBasic 5.1	18
CodeBasic 5.1	23
CodeScreens	13
CodeServer 10 utenti	22
CodeTranslator 2.1	15

## Shapeware Corporation

VISIO	26
VISIO Developer Kit	26

## Sheridan Software Systems, Inc.

3-D Widgets	18
Data Widgets	18
DIR	18
sp-Assist	21
VBAssist 3.5	20
Calendar Widgets	18

## Shoreline Software

VisualPROS for Delphi	21
-----------------------	----

## SilverWare, Inc.

SilverComm C Async Library	13
SilverComm C Interface	13
SilverComm Library	15
SilverFox Library SPCS	15
SilverPaint Library	15
SilverPak	15

## Simply Solutions

Visual DLL	20
------------	----

## SingaLab PTE Ltd.

OnLine View for Windows	23
-------------------------	----

## SLP Statistics

STATlab	27
---------	----

## Small Computer

FilePro Plus	15
FilePro Plus (1-5 users)	24

## Smithware, Inc.

Controls for Btrieve	18
DDF Builder for Windows	18

## SofDesign Int'l, Inc.

Overlay()	15
ProVision: Backup	15
ProVision: Windows	15

## Soft & GUI, Inc.

EM Error Manager	16
------------------	----

## Soft Warehouse, Inc.

DERIVE	26
--------	----

Pagina	Pagina	Pagina
<b>Soft-Tek International, Inc.</b>	Norton Commander for DOS .....	Visual Developer's Suite Deal .....
GRAFSMAN Developers Suite .....	Norton pcAnywhere for DOS .....	VisualSpeller v.1.0/VBX .....
GRAFSMAN for OS/2 .....	Norton pcAnywhere for Windows .....	VisualSpeller v.2.0/OCX .....
GRAFSMAN/VBX .....	Norton pcAnywhere for Windows Host .....	VisualSpeller v.2.0/OCX .....
<b>SoftTool Corporation</b>	Norton Utilities 8.0 .....	VisualWriter v.2.0/VBX .....
CCC/Manager .....	Norton Utilities Windows 95 .....	<b>Visual Numerics</b>
CCC/Manager .....	Norton Utilities Windows 95 Trade Up .....	IMSL C Numerical Libraries .....
<b>SoftTouch Systems, Inc.</b>	Q & A for Windows .....	IMSL FORTRAN Productivity Tools Bundle .....
GammaTech File Secure for OS/2 .....	Q & A for Windows .....	PV Wave - Mathematics Toolkit .....
GammaTech Power Pack for OS/2 .....	Symantec C++ 7.0 .....	PV Wave - Statistics Toolkit .....
GammaTech Power Pack for OS/2 .....	Symantec C++ 7.0 .....	<b>Walker, Richer &amp; Quinn</b>
GammaTech REXX SuperSet/2 .....	Symantec C++ 7.0 .....	Reflections Series .....
GammaTech Super Suite .....	Symantec C++ 7.0 Upgrade .....	<b>Watcom</b>
GammaTech Utilities for OS/2 .....	Symantec C++ 7.0 Upgrade .....	Watcom C/C++ ver. 10.5 Comp. Upg. ....
GammaTech Utilities for OS/2 .....	Symantec Team Enterprise Dev. 2.0 .....	Watcom C/C++ version 10.5 .....
GammaTech Utilities for OS/2 Client License .....	TimeLine for Windows 6.1 .....	Watcom FORTRAN 77 32 Version 10.5 .....
<b>Software Blacksmiths</b>	MultiScope Debuggers for DOS .....	Watcom FORTRAN 77 32 Version 9.5 .....
C-CMT Comment Blocks .....	MultiScope Debuggers for DOS for Microsoft C/C++ .....	Watcom Fortran v7 10.5 .....
C-DOC Documentation Tools .....	<b>Symantec/ Central Point</b>	Watcom SQL Server~ 4.0 Unlim user .....
C-DOC Documentation Tools .....	Central Point Anti-Virus .....	Watcom VX REXX 2.1 for OS/2 .....
C-DOC Professional Documentation Tools .....	More PC Tools for DOS/Windows Ing. ....	Watcom VX REXX Client/Server 2.1 .....
C-DOC Professional Documentation Tools .....	PC Tools Pro 9.0 DOS Ing. ....	Watcom VX REXX Client/Server 2.1 .....
C-DOC Professional Documentation Tools .....	<b>Systems Compatibility</b>	Watcom~ C/C++ Ver 10.5 CD Ed. Comp. ....
C-LIST Source List or Reformat .....	Outside In .....	Watcom~ C/C++ Version 10.5 .....
C-METRIC .....	<b>Ted Gruber Software</b>	Watcom~ C/C++ Version 10.5 .....
C-REF Identifier Cross-Reference .....	Fastgraph Graphics Power Pak .....	Watcom~ C/C++ Version 10.5 CD-ROM Ed.Comp. ....
<b>Software Garden</b>	Fastgraph Graphics Power Pak .....	Watcom~ SQL 4.0 .....
Dan Bricklin's < OverAll Viewer~ .....	Fastgraph Graphics Power Pak .....	Watcom~ SQL 4.0 .....
<b>Software Innovations, Inc.</b>	Fastgraph Graphics Power Pak .....	Watcom~ SQL Server 4.0 6 user .....
SI-SCOPE .....	Fastgraph Graphics Power Pak .....	Watcom~ SQL Server~ 4.0 - 6 user .....
<b>Software Interphase, Inc.</b>	Fastgraph Graphics Power Pak .....	Watcom~ SQL Server~ 4.0 - Unlimited user .....
Help Magician Pro v3.0 .....	<b>TeraTech</b>	Watcom~ SQL Server~ 4.0 for DOS - 6 user .....
QuickWindows Adv. for C/C++ w/Designer .....	DAZZLE/VB .....	Watcom~ SQL Server~ 4.0 for DOS - Unlimited user .....
Windows Help Magician .....	DAZZLE/VB Professional .....	<b>WexTech Systems, Inc.</b>
<b>Software Products International</b>	ZBF .....	Doc-to-Help .....
WindowsBASE~ 2.0 .....	<b>The Software Factory</b>	<b>Wilson Windoware</b>
WindowsBASE~ 2.0 .....	EZ-INSTALL for DOS .....	WinBatch Compiler .....
<b>Software Publishing Corp.</b>	EZ-INSTALL for OS/2 .....	<b>Winware</b>
Harvard Graphics .....	<b>TopSpeed</b>	Visual Help Pro .....
Harvard Graphics for Windows .....	Clarion Database Developer .....	<b>Wolfram Research, Inc.</b>
Professional Write .....	Clarion for Windows .....	Mathematica for OS/2 .....
<b>Software Quality Automation</b>	TopSpeed C/C++ Standard .....	Mathematica for Windows .....
SQA Manager for Windows 3.0-Single user .....	TopSpeed C/C++ Standard .....	Mathematica for Windows .....
SQA TeamTest for Windows .....	TopSpeed Modula-2 .....	MathLink for Excel & Mathematica .....
<b>Spinoza Ltd</b>	TopSpeed Modula-2 .....	<b>WordStar</b>
AppRemove/VB and INI Edit .....	<b>Traveling Software, Inc.</b>	WordStar for Windows .....
VBXtasy - Volume 1 .....	LapLink V .....	<b>Wyle Group</b>
<b>Spry, Inc.</b>	<b>TurboPower Software</b>	Pathway Access single user .....
Internet in a Box .....	Async Professional .....	<b>Zachary Software</b>
<b>SPSS</b>	UDICO .....	Class:VBX< .....
SPSS/PC+ Base .....	WYSI-Help .....	Clip-2-VO~ .....
SPSS/PC+ Trends .....	<b>UnderWare, Inc.</b>	<b>Zinc Software</b>
<b>Stac Storage &amp; Communication</b>	Track Record .....	Zinc Engine DOS/OS2 v.4.0 3.5" .....
Stacker 4.0 .....	Track Record .....	Zinc Engine w/ DOS, Win, OS/2 key .....
Stacker 4.0 for OS/2 .....	Track Record .....	Zinc Engine w/ DOS, Win, OS/2 key .....
<b>Starbase Corporation</b>	<b>V Communications</b>	Zinc Engine w/ DOS, Win, OS/2 key .....
VERSIONS .....	ASM Checker .....	Zinc Engine w/ DOS, Windows key .....
VERSIONS/VB .....	ASM Pro Pak II .....	Zinc Engine w/ DOS, Windows key .....
<b>STATILOGIC</b>	ASMTTool .....	<b>ZSOFT</b>
Question .....	Boot Commander .....	PC Paintbrush Plus .....
<b>Stirling Technologies, Inc.</b>	C-Clearly .....	PC Paintbrush Plus Windows .....
DemoSHIELD .....	C-Clearly .....	PC Paintbrush V Plus .....
DemoSHIELD .....	C-Clearly For Win .....	
InstallSHIELD for OS/2 .....	Sourcer .....	
<b>StrandWare Inc.</b>	Sourcer & Windows Source .....	
Bar Code Library w/source .....	Sourcer w/ BIOS Pre-Processor .....	
Label Matrix .....	Sourcer, BIOS & Windows Source .....	
Label Matrix .....	System Commander .....	
<b>StratosWare Corporation</b>	Windows Source .....	
MemCheck .....	<b>View Soft, Inc.</b>	
MemCheck .....	UTAH for Windows .....	
<b>Stro-Ware, Inc.</b>	<b>Visigenic Software, Inc.</b>	
ClipSQL .....	Visigenic ODBC DriverSet Win. ....	
<b>Stylus Innovation, Inc.</b>	<b>Vision Aerobics, Inc.</b>	
Visual Voice .....	Vision Aerobics .....	
<b>Sub Systems, Inc.</b>	<b>VisionWare</b>	
ChartPro .....	XVision5 .....	
Spell Time for Windows .....	XVision5 .....	
<b>Successware</b>	XVision5 .....	
Rocket Professional .....	<b>VisiSoft International</b>	
<b>Superbase Inc.</b>	The Query Reporter & Data Manager .....	
Developer's Pack SuperSuite w/ Superbase 95 .....	The Query Reporter & Data Manager .....	
MultiMedia SuperSuite w/ Superbase 95 .....	<b>Visual Components</b>	
Superbase95 .....	First Impression 2.0 32 + Bit +V.B.4 Comp. upg. ....	
Superbase95 .....	First Impression v.1.1/VBX .....	
Superbase95 .....	First Impression v.2.0/OCX .....	
<b>Symantec</b>	Formula One v.2.0/VBX .....	
ACT! 2.0 for Windows .....	Formula One v.2.0/VBX .....	
Fastback Plus .....	Formula One v.3.0/OCX .....	
Norton Administrator for Networks 10 user .....	Formula One v.3.0/OCX .....	
Norton Anti-Virus for DOS/Windows .....	Formula One v.3.0/OCX .....	
Norton Backup .....	Formula One 3.0 32-Bit +V.B.4 Comp. Upg. ....	
	ImageStream .....	

Free Subscription!

Compila il coupon di pag 32  
ed inviacelo al fax  
n. 02/9670.21855

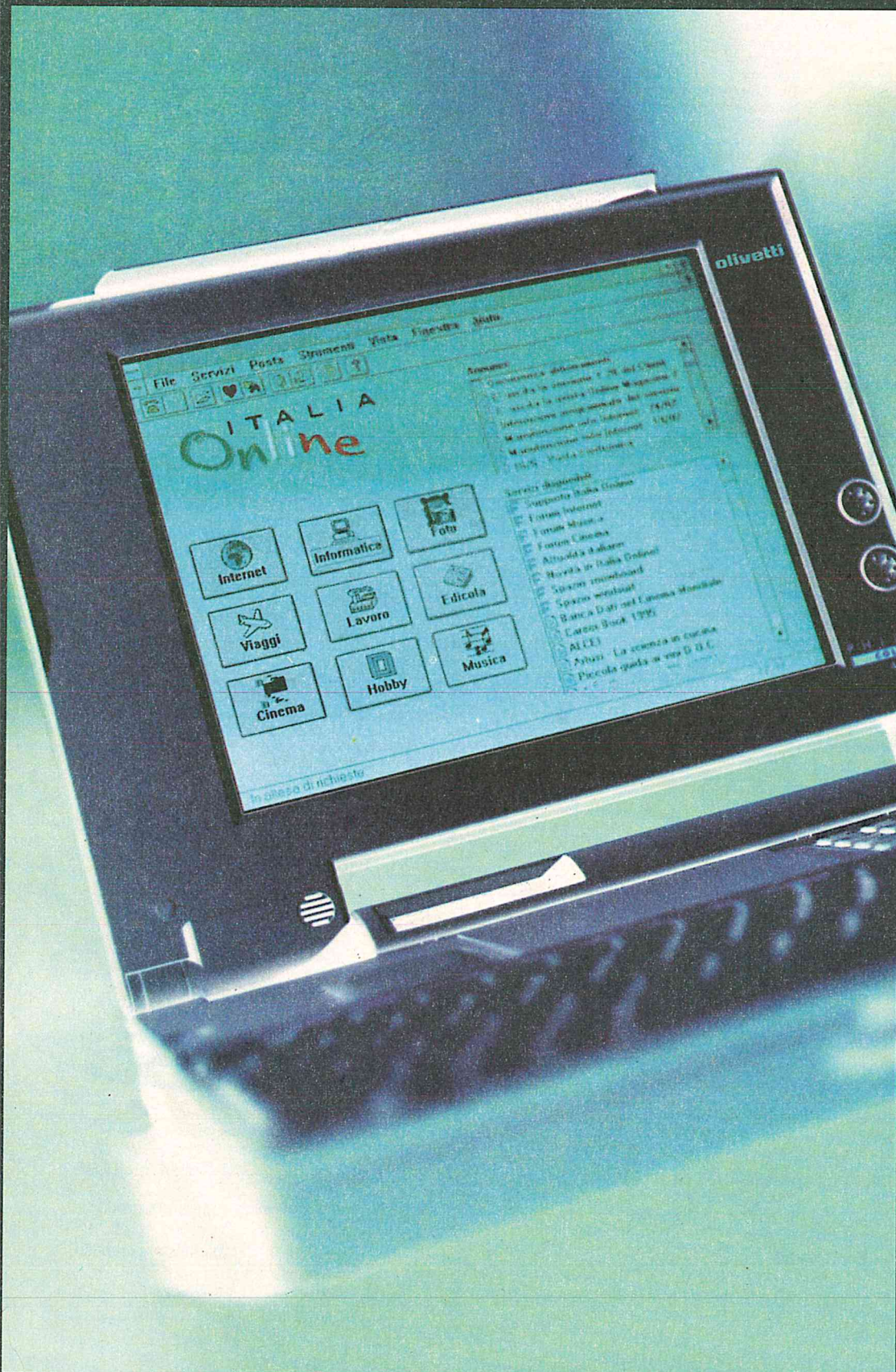
Riceverai subito il nostro catalogo  
gratuitamente!

Programmer's Paradise

distribuisce migliaia di prodotti,  
se non trovi ciò che stai cercando,

chiamaci.

# TUFFATI PURE. NON SEI PIU' SENZA RETE.



**PRENDIAMO CONTATTO:  
CI TROVI ALLO SMAU  
PAD. 17- STAND H09**

:-) È ITALIA ONLINE. LA PRIMA RETE TUTTA IN ITALIANO, CON INFORMAZIONI REALI: RIVISTE DI INFORMATICA, CATALOGHI DI HARDWARE, OLTRE 10.000 MBYTE DI PROGRAMMI SHAREWARE, BANCA DATI DEL CINEMA MONDIALE, BANCA DATI FOTOGRAFICA E LA MUSICA DI ROCK ONLINE. MA NON FINISCE QUI: CI SONO FORUM DI DISCUSSIONE SU MILLE ARGOMENTI, LA TUA CASELLA PERSONALE DI POSTA ELETTRONICA E INTERNET. ABBONARSI È FACILE: 238.000 LIRE ALL'ANNO PER TUTTI I NOSTRI SERVIZI TRA I QUALI INTERNET CON L'ULTIMA VERSIONE DI NETSCAPE. OPPURE: ACQUISTA ONLINE MAGAZINE IN EDICOLA, CON SOLE 15.000 LIRE HAI IL DISCHETTO PER USARE TUTTI I NOSTRI SERVIZI E INTERNET, PER TRE MESI, PER MEZZ'ORA AL GIORNO. PER INFORMAZIONI: 02/4525645; OPPURE MANDACI UNA EMAIL A [INFO@IOL.IT](mailto:INFO@IOL.IT); OPPURE VISITA LA NOSTRA PAGINA WEB ALL'INDIRIZZO [HTTP://WWW.IOL.IT](http://WWW.IOL.IT)

**ITALIA  
Online**

**LA RETE CHE TI LIBERA.**

## Simboli

Pagina

RTLink/Plus	14-15
RTPATCH	27-28
/resident_C*/4.5	13
3-D Widgets	18
386MAX	27

## A

ABC Flowcharter 3.0	23
Access 2.0 per Windows	
Developer's Kit	24
Access 2.0 per Windows	
Developer's Kit up'da 1.x	24
Access 2.0 per Win. Italiano	24
Access 2.0 Win. upd comp. ita.	24
Access 2.0 per Win. upd ita.	24
Access Solutions Pack	24
AccuSoft Image Format Library	
5.0 win dll	22
AccuSoft Image Format	
Library/DOS 5.0	14
AccuSoft Image Format	
Library/VBX 16-bit 5.0	18
AccuSoft Image Format	
Library/VBX32 5.0	18
AceFile per Windows	26
ACT! 2.0 for Windows	26
Advanced Database Environment	
(ADE VBX)	18
Agility/VB w/Crystal Report	18
Agility/VC++	21
AppRemove/VB and INI Edit	20
Ask Sam	26
ASM Checker	12
ASM Pro Pak II	12
ASMTTool	12
Async Professional	15
AutoRun	28
Aware/VBX 1.0	18

## B

Bar Code Library w/source	13
Bar Codes Plus Developer's	
Library	13
BASIC Network Library	13
Batch Manager	28
BLAST Pro	24
Blinker Upg. from Clipper 5.3	23
Blinker v3.2	14-16-23
BlueMAX	27
Boot Commander	28
Borland C++ 4.5	12-21
Borland C++ 4.5 + Database	
Tools Upg.	21
Borland C++ 4.5 and Database	
Tools	13-21
Borland C++ 4.5 and Database	
Tools Upgrade	13
Borland C++ 4.5 Upgrade	13-21
Borland C++ for OS/2	16
Borland C++ for OS/2 Offerta	16
Borland Database Engine 2.0	24
Borland Database Engine 2.0	
Upgrade	24
Borland dBASE 5.0 per DOS	15
Borland dBASE 5.0 per Win.	24
Borland dBASE 5.0 Win. CD	24
Borland dBASE 5.0 Win. Upg.	24
Borland dBASE Compiler 2.0	15
Borland dBASE IV 2.0 DOS	15
Borland dBASE IV 2.0 Upg.	15
Borland Delphi	20
Borland Delphi Client/Server	20
Borland Delphi Comp. Upg.	20

Pagina

Borland Paradox Development	
Tools for Windows	24
Borland Paradox Development	
Edition for Windows	24
Borland Paradox for DOS 4.5	15
Borland Paradox for Win. 5.0	24
Borland Paradox for Windows 5.0	
CD-ROM Ing.	24
Borland Paradox Win. upg. 5.0	24
Borland Paradox	
Runtime 4.5 illimitato	15
Borland Paradox SQL Link	15
Borland Pascal 7.0 w/obj.	15-23
Borland PowerPak for DOS	14
Borland ReportSmith 2.5	
PC Ing.	24
Borland ReportSmith 2.5	
for SQL & PC Ing.	24
Borland Turbo Assembler	12-18
Borland Visual dBASE	
v5.5 Ing.	24
Borland Visual Solutions	
Pack 1.1	22
BreakOut-II 4.0	13
Brief per DOS & OS/2	14-16
Btrieve Client Engine Win.	24
Btrieve Dev Kit for Windows	21
Business Professional	24

## C

C Utility Library 5.0	13
C++/Views for OS/2	16
C++/Views for Windows	22
C-Clearly	13-14
C-Clearly For Win	13
C-CMT Comment Blocks	14
C-DOC Documentation Tools	13
C-DOC Professional	
Documentation Tools	13-16-23
C-LIST Source	
List or Reformat	13
C-METRIC	13
C-REF Identifier	
Cross-Reference	13
c-tree Plus File Handler	13-16-24
C-Vision	13
C-Vision-OS/2	16
CA-Clipper	15
CA-Clipper Tools	15
CA-Clipper/Compiler Kit	
for dBASE	15
CA-Realizer 2.0	
Windows & OS/2	18
CA-Super Project	
for Windows and OS/2	26
CA-Visual Objects	20-24
CA-Visual Realia	23
Calendar Widgets	18
Carbon Copy for DOS	12-26
CCC/Manager	16-23
Central Point Anti-Virus	27
Chameleon NFS	
w/ Maintenance	12
Chameleon TCP/IP	
w/ Maintenance	12
Chartist-2	23
ChartPro	22
Clarion Database Developer	15
Clarion for Windows	24
CLARITY~	21
Class (y) for Clipper	15
Class:VBX<	18
Clip-2-VO~	24
Clip-4-Win	15-24
ClipSQL	15
ClipWord/SpellClip	15
Close-Up Host & Remote	26
Code.Print Pro for Access	24
Code.Print Pro Visual Basic	18

Pagina

CodeBase 5.1	16-22
CodeBase	
Multi-platform 5.1	13-22
CodeBase++	13-22
CodeBasic 5.1	13-18
CodeCheck WIN/DOS	13-14
CodePascal 5.1	23
CodeScreens	13
CodeServer 10 utenti	22
CodeTranslator 2.1	15
Codewright for Windows NT	23
Codewright Fusion	
for MS Visual C++	23
Codewright Lite	23
COMMENCE<	26
CommTools for Clipper	15-24
CommTools	
for FoxPro (DOS/WIN)	15-24
Communication library 3.0	18
Communications Suite	12
Compel 1.0 per Windows	26
ComponentPack	
for PowerBuilder	21
Controls for Btrieve	18
Conversion Assistant	
for Delphi	21
CorAdmin for Watcom SQL	20
CorDoc for PowerBuilder	20
Crosstalk 2.2 per Windows	26
Crosstalk for Windows 2.3	12
Crystal Reports Pro.	
5 User LAN Pack	20
Crystal Reports Pro.	
CD 16 & 32-bit	20
Crystal Reports Prof.	
w/Subscription Upg.	20
Crystal Reports Prof.1	
for Win. 4.5 Upg.	20
Crystal Reports Professional	
(CD-ROM) 16 & 32-bit	24
Crystal Reports Professional	
16-bit	20-24
Crystal Reports Prof. 4.5 32-bit	20
Crystal Reports Professional	
5 User LAN Pack	24
Crystal Reports Standard	
16-bit	24
Crystal Reports Standard 5	
32-bit	24
Crystal VM	12
CrystalComm for Windows	22
CrystalComm	
for Windows w/source	22
Cursor Power	28
Custom Voice	18-22
Cypress Enable v 2.0	18-22

## D

d-tree Development Tool	13
Dan Bricklin's Demo II	15
Dan Bricklin's Demo II	
Development Kit	15
Dan Bricklin's Demo II	
Professional	15
Dan Bricklin's< demo-it!~	23
Dan Bricklin's<	
OverAll Viewer~	23
dANALYST GOLD	13-15-24
Data Widgets	18
DataBoss for Windows	21
DataDirect Driver Pack 2.0	
per Win, NT, OS2, Mac, Solar	16
DataDirect Driver Pack 2.0	
Win, NT, OS2,	20
DataTable 3.0	18
DataTable 3.0 upg.	18
DataTable 3.0	22
DataTable 3.0 32 bit	22
DataTable 3.0 32 bit w/ source	22

## E

DataTable 3.0 upg.	22
DataTable OS/2 PM	16
DataTable OS/2 PM w/source	16
DAZZLE/VB	18
DAZZLE/VB Professional	18
dBEST Barcode Library	
for FoxPro and Clipper	15
dBEST Font Library	15
dBsee	15
ddb (Distributed Disk Builder)	27
DDF Builder for Windows	18
DEMOquick Professional	
for Windows	23
DemoSHIELD	23
DERIVE	26
DeScribe	26
Designer/3D 4.0 per Windows	26
DeskMan/2	28
Desktop DBA	24
DESQview	12
DESQview 386	12
DESQview/X 2.0	12
Developer's Pack SuperSuite	
w/ Superbase 95	21
dGE	13-15
Digital Visual Smalltalk	
for OS/2	16
DINOSAVER	27
Direct Access	27
Direct Access Network	27
DIS DOC Professional	12-18
Distinct TCP/IP SDK	
Professional v3.3	22
Distinct TCP/IP SDK v3.3	12-22
Distinct TCP/IP Tools	
for Windows 5-user pack	12
Distinct TCP/IP Tools	
Windows SDK Visual Editio	12
Distinct TCP/IP Tools	
for Windows single user	12
Distinct TCP/IP Tools	
for Windows —Single User	26
Doc-to-Help	23
dtSearch~ 4.0	
for Windows 95	26-27
dtSearch~ for DOS &	
Windows Text Retrieval	26
dtSearch~ for DOS	
Text Retrieval	26
dtSearch~	
for Windows Text Retrieval	26
DynaZIP for NT	23
DynaZIP for Windows	23
DynaZIP VBX	20
EasyCASE Professional	15
EasyCASE Professional	
Windows, Workgroup Editio	23

## F

Essential Chart for Windows	
w/source	22
Essential Comm	13
Essential Graphics Toolkit	13
Essential Graphics Toolkit	
w/source	13
Evolve/One Dialect (Add On)	14
eXceed	21
Excel 5.0 per Windows Ita.	26
Excel 5.0 per Windows NT	
upd italiano CD+FD	26
Excel 5.0 per Windows upd	
COMPETITIVE ital	26
Excel 7.0 per Windows95.0	
Italiano	26
Excel 7.0 per Windows95.0	
upd COMPETITIVE	26
Excel 7.0 per Windows95.0 upd	
italiano	26
EZ-INSTALL for DOS	27
EZ-INSTALL for OS/2	28
EZRAID Lite	16
EZRAID PRO	16

Fastback Plus	27
Fastgraph Graphics	
Power Pak	12-13-14-15
Fax Plus~ 1.1	24
FAX/PM for OS/2	26
FilePro Plus	15
FilePro Plus (1-5 users)	24
First Impression 2.0 32 Bit	
+V.B.4 Comp. upg.	22
First Impression v.1.1/VBX	22
First Impression v.2.0/OCX	22
FLIPPER Graphics Library 6.0	15
Flowcharting 3	14
Flowcharting 4	23
ForeHelp	23
Formula One v.2.0/VBX	18-22
Formula One v.3.0/OCX	18-22
Formula One 3.0 32-Bit +	
V.B.4 Comp. Upg.	22
Fortran PDS 5.1	23
Fortran PowerStation 1.0	
per Dos32	23
Fortran PowerStation 1.0	
per Windows NT	23
FoxPro 2.6 per DOS	
OFFERTA	15
FoxPro 2.6 per DOS	
upd da 2.5	15
FoxPro 2.6 per Unix	24
FoxPro 2.6 per Unix Runtime	24
FoxPro 2.6 per Windows	
Italiano (OFFERTA)	24
FoxPro 2.6 Professional	
per DOS	15
FoxPro 2.6 Professional	
per Win. upd Distr.Kit da	24
FoxPro 2.6 Professional	
per Windows Italiano	24
FoxPro 2.6 Professional	
per Windows upd italiano	24
FrameMaker 4.0	26
FrameMaker 4.0 CD-ROM	26
FUNcky for PowerBuilder 4.0	20
FUNcky for PowerBuilder 4.0	
Upgrade	20
FUNcky II	16
FuziCalc for Windows	26

<

Pagina

Pagina

Pagina

Pagina

Pagina

**O**

Object Master per Windows 22-23	
ObjectSmith	21
ObjectStart 4.0	21
ObjectView Desktop	21
ODBC Desktop Database Drivers SDK 1.0	24
Office 4.2 per Windows Italiano	27
Office 4.2 per Windows Italiano CD-ROM	27
Office 4.2	
per Windows NT Italiano	27
Office 4.2 per Windows NT upd ita. da Off./Win	27
Office 4.2 per Windows upd COMPETITIVE ita.	27
Office 4.2 per Windows upd italiano	27
Office 7.0 per Win95.0 upd it.	
3.5" o CD-ROM OFF	27
Office 7.0 per Windows95.0 Italiano 3.5" o CD-ROM	27
Office 7.0 per Windows95.0 upd COMP. 3.5 o CD	27
Office 7.0 per Windows95.0 upd ita. 3.5" o CD-RO	27
Office Professional 4.3 per Wind. upd COMP.	27
Office Professional 4.3 per Windows Italiano	27
Office Professional 4.3 Windows Italiano CD-ROM	27
Office Professional 4.3 per Windows upd italiano	27
Office Professional 7.0 per Windows95.0 Italiano 3.5	27
Office Professional 7.0 per Windows95.0 upd COMP 3"	27
Office Professional 7.0 per Windows95.0 upd it. FD o	27
OnCmd xBase for OS/2	16
OnLine View for Windows	23
Open Shutter	16
Opt Tech Sort	15-23
Opt Tech Sort-OS/2	18
Opus Make	16
Oracle Power Objects C/S runtime free	21
Oracle Power Objects stand alone runtime free	21
Oracle7 Workgroup Server 7.1	20
Oracle7 Workgroup Server 7.1 per Netware-5 users + 5	13
Oracle7 Workgroup Server 7.1 per OS/2 2.1-5 users +	16
ORBitize	20
OS/2 Tree Lite	28
OS/2 Tree Professional	28
Outside In	27
Overlay()	15

**P**

PartitionMagic for DOS & OS/2	18
Pathway Access single user	26
PC Paintbrush Plus	26
PC Paintbrush Plus Windows	26
PC Paintbrush V Plus	26
PC Tools Pro 9.0 DOS Ing.	28
PC-Install per DOS	27
PC-Install per DOS & Win.	27
PC-Kwik Power Pak	28
PC-lint for C	13-16
PC-lint for C/C++	12-16-23

PC/TCP	12-26
PC/TCP OnNet for Windows/DOS	12
PDQCOMM	13
PDQCOMM for Windows	18
PerfectOffice 3.0 Professional per Win ita	27
PerfectOffice 3.0 Professional per Win ita Upg	27
PerfectOffice 3.0 Standard Ed. Win ita Trade-up	27
PerfectOffice 3.0 Standard Ed. Win ita Upg. FD	27
PerfectOffice 3.0 Standard Edition per Win ita CD	27
PerfectOffice 3.0 Standard Edition per Win ita FD	27
Periscope Remote for DOS	14
Periscope/32 for OS/2	16
Periscope/32 for Windows	23
Periscope/EM	14
Personal Netware 1 utente	12
Personal Netware 5 utenti	12
Personal Oracle7 Enterprise 7.1 Win.	20
Personal Oracle7 Stand. 7.1 per Win.	20
Phar Lap 286/DOS Extender SDK	14
Phar Lap TNT DOS Extender	12-14
PICView~ VBX Development Kit	23
PKZip & UnZip	27
PowerBASIC 3.1	13
PowerBASIC Developer Kit for Windows	18
PowerBASIC Professional Edition	18
PowerBuilder Adv. Dev. Toolkit 4.0 Upg.	20
PowerBuilder Advanced Dev. Toolkit 4.0	20
PowerBuilder CBT	21
PowerBuilder CBT Corporate License	21
PowerBuilder Component Pack	20
PowerBuilder Desktop Comp. Upg.	21
PowerBuilder Desktop for Windows 4.0	21
PowerBuilder Desktop Upgrade	21
PowerLib W	18
PowerPoint 4.0 per Windows upd COMPETITIVE ita.	26
PowerPoint 7.0 per Windows95.0 upd COMPETITIVE	26
PowerPoint 7.0 per Windows95.0 upd italiano	26
PowerTOOL Desktop	21
PREDITOR/2	16
Pro Help Table of Contents	23
PROCOMM Plus	12-26
PROCOMM Plus for Windows	12-26
PROCOMM Plus Network 5 Pack	12
PROCOMM The Works	12
Professional ToolBox	22
Professional Write Project 4.0	27
per Windows Italiano	26
Project 4.1 per Windows95.0 Italiano	26
Project ToolBox~	26
Prominare Designer	16
Prominare Validator	16
ProtoGen+	21
ProtoGen+ 5.0 C/S Suite Upg.da 4.x	21

**Q**

ProtoGen+ 5.0 Client/Server Suite	21
ProtoGen+ 5.0 Comp Upg.	21
ProtoGen+ 5.0 pro	21
ProtoGen+ 5.0 Upg da x.x	16
ProtoScreens	15
ProtoView Interface Component Set 32 w/source	22
ProtoView Interface Component Set (PICS)	18
ProtoView Interface Component Set (PICS) 32	18
ProtoView Visual Help Builder	23
ProVision: Backup	15
ProVision: Windows	15
PV Wave - Mathematics Toolkit	27
PV Wave - Statistics Toolkit	27
Q & A for Windows	24-27
QEdit Advanced	14
QEdit for OS/2	16
QEdit TSR	14
QEMM 7.5	12
QFD Designer	24
Quarterdeck InternetSuite	12
Quarterdeck Mosaic	12
Quarterdeck WebAuthor	12
Quarterdeck WebServer	12
Quattro Pro 6.0 per Windows Trade-Up 3.5"	26
Quattro Pro 6.0 per Windows Trade-Up CD-ROM	26
Quattro Pro 6.0 per Windows upd da x.x	26
Question	26
QuickApp 2.1 per Windows	20
QuickPak Professional	13
QuickPak Professional for Windows	18
QuickPak Scientific for Windows	20
QuickPeer	20
QuickWindows Adv. for C/C++ w/Designer	13

**R**

R & R Report Writer SQL Windows	21
R&R Code Generator	15
R&R dBASE	24
R&R Report Writer for Netware SQL	15
R&R Report Writer for Oracle	15
R&R Report Writer for Paradox	15
R&R Report Writer for Quattro Pro, 123	15
R&R Report Writer for Xbase for DOS	15
R&R Report Writer for Xbase for Windows	24
R&R Report Writer SQL Ed. Win.	20
RAD Pack for Delphi	21
Raima Data Manager for DOS	13
Raima Data Manager for Windows	22
ReachOut Modem Host Only	26
Reflections Series	26
RFFlow	14

**S**

RFFlow	23
RoboHELP	23-24
Rocket Professional	26
S-Designor	20
Sax Basic Engines Standard	20
Schedule+ 1.0 Starter Pack per Windows	26
Schedule+ 7.0 per Windows95.0 Italiano	26
Schedule+ 7.0 per Windows95.0 upd da x.x	26
Schedule/VBX	20-23
SI-SCOPE	13
SilverComm C Async Library	13
SilverComm C Interface	13
SilverComm Library	15
SilverFox Library SPCS	15
SilverPaint Library	15
SilverPak	15
Smalltalk/V DOS	14
Smalltalk/V WIN	23
SNA Server 2.11 per Win. NT CD	21
SNA Workstation 2.11 per Win. NT CD	21
Sourcer	12
Sourcer & Windows Source	18
Sourcer w/ BIOS Pre-Processor	12
Sourcer, BIOS & Windows Source	12
SourceSafe 4.0 CD-ROM	24
SourceSafe 4.0 Upd Comp. CD-ROM	24
SourceSafe 4.0 Upd da x.x CD-ROM	24
sp-Assist	21
Spell Time for Windows	23
SpellPro 2	23
SPF/PC 4.0 per DOS e OS/2	14
SPF/PC 4.0 per DOS e OS/2	16
Spread/VBX ++ 2.0	18
Spread/VBX 1.1	18
SPSS/PC+ Base	26
SPSS/PC+ Trends	26
SQA Manager for Windows 3.0 -Single user	24
SQA TeamTest for Windows	24
SQL Server 6.0 per Win. NT CD	21
SQL Spy	24
SQL Workstation 6.0 per Win. NT	21
SQLView	22-23
Stacker 4.0	21
Stacker 4.0 for OS/2	16
Star Designor	20
STATlab	27
Stork, The	27
Superbase95	20-21
SuperHighway Access	12
SuperTCP	12
SuperTCP Pro	12
SuperTCP/NFS	12
SureTrak Project Manager for Windows	26
Surfer	26
Symantec C++ 7.0	12-13-21
Symantec C++ 7.0 Upgrade	13-21
Symantec Team Enterprise Dev. 2.0	21
System Commander	28
System Management Server 1.0 Win. NT 1 Client	21
System Management Server 1.0 Win. NT Server	21

**T**

Tab Pro VBX 2.1	20
Tab VBX 1.0	20
Telepathy	15
Test 3.0 per Windows	24
Test 3.0 per Windows upd da x.x	24
Testing Tools 4.0	24
Testing Tools 4.0 Upd	24
The Query Reporter & Data Manager	18-24
TimeLine for Windows 6.1	26
TLIB	14
TLIB for DOS/OS2/NT	23
Toolbook 3.0 per Windows	21
Tools.h++	24
Tools.h++ (Win, NT, OS/2)	22
Tools.h++ MS DOS	13
Tools.h++ Pro.	13
ToolThings	20
TopSpeed C/C++ Standard	13-16
TopSpeed Modula-2	13-16
Track Record	18-24-26
TrueGrid Pro 2.1 + Crystal Reports	18
TrueGrid Pro 2.1 for Visual Basic	20-22
TSRific	13-15
Turbo C TOOLS 6.0	13
Turbo C++ 3.0 per DOS	13
Turbo C++ 3.1 Visual Edition	21
Turbo C++ 4.5 per Win.CD-ROM	21
Turbo Pascal 1.5 per Windows	23
Turbo Pascal 7.0 per DOS	15

**U**

Uninstaller 2.0	27
UTAH for Windows	22

**V**

VB Graphix	18
VB Link v2.0 Lotus Notes for Windows	18
VB Ref 2	18
VB Tools	20
VB Viewer	18
VBA Companion	18-20
VBAssist 3.5	20
VBXtasy - Volume 1	20
VEDIT	14
VERSIONS	23
VERSIONS/VB	23
Victor Image Processing Library	13
Victor Image Processing Library for Windows w/ sourc	23
Visigenic ODBC DriverSet Win.	21
VISIO	26
VISIO Developer Kit	26
Vision Aerobics	28



Visual Basic 1.0 per DOS	
Edizione Professionale	13
Visual Basic 1.0 per DOS	
Edizione Standard Italian	13
Visual Basic 3.0 per Windows	
Edizione Professional	18
Visual Basic 3.0 per Windows	
Edizione Standard	18
Visual Basic 3.0 per Windows	
Edizione Standard upd	18
Visual Basic 4.0 per Windows	
Pro. Upd. CD	18
Visual Basic 4.0 per Windows	
Pro. Upd. FD	18
Visual Basic 4.0 per Windows	
Pro. Upd Comp. CD	18
Visual Basic 4.0 per Windows	
Pro. Upd Comp. FD	18
Visual Basic 4.0 per Windows	
Prof. CD-ROM	18
Visual Basic 4.0 per Windows	
Prof. FD	18
Visual Basic 4.0 per Windows	
Standard	18
Visual Basic 4.0 per Windows	
Standard upd	18
Visual C++ 2.0 Dev. Sys. &	
Tools upd da 1.5	21
Visual C++ 2.0 Dev. Sys. DEC	
Alpha	21
Visual C++ 2.0 Dev. Sys. &	
Tools CD	21
Visual C++ 4.0 Prof. Upd. CD	21
Visual C++ 4.0 Subscription	21
Visual Control Pack 1.0	22
Visual Developer's Suite Deal	22
Visual DLL	20
Visual FoxPro 3.0	
per Windows	24
Visual FoxPro 3.0	
per Windows CD-ROM	24
Visual FoxPro 3.0	
per Win. CD-ROM Upd.	24
Visual FoxPro 3.0	
per Windows Upd.	24
Visual FoxPro 3.0	
per Windows Upd. Comp.	24
Visual FoxPro 3.0 Prof.	
Add- 1 Pack	24
Visual FoxPro 3.0	
Prof. per Windows CD-ROM	24
Visual FoxPro 3.0 Prof.	
per Windows FD	24
Visual FoxPro 3.0 Prof.	
per Windows Upd.	24
Visual FoxPro 3.0 Prof.	
per Windows Upd. Comp.	24
Visual Help Pro	23
Visual Magic	24
Visual SlickEdit	14-23
Visual SlickEdit for OS/2	16
Visual Smalltalk	23
Visual Voice	24
VisualAge C++ 3.0 Comp.	
Upd. CD & DOC	16
VisualAge C++ Upgrade	
(CD-ROM & DOCS)	16
VisualExtensions	22
VisualPROS for Delphi	21
VisualSpeller v.1.0/VBX	22
VisualSpeller v.2.0/OCX	20-22
VisualWriter v.2.0/VBX	20
Vitamin C	13

Watcom C/C++ ver. 10.5	
Comp. Upg.	21
Watcom C/C++ version 10.5	21
Watcom FORTRAN 77 32	
Version 10.5	16
Watcom FORTRAN 77 32	
Version 9.5	14-23
Watcom Fortran 77 v10.5	23
Watcom SQL Server~ 4.0	
Unlim user	20
Watcom VX REXX 2.1	
for OS/2	16
Watcom VX REXX	
Client/Server 2.1	16
Watcom VX REXX	
Client/Server 2.1	16
Watcom~ C/C++ Ver 10.5	
CD Ed. Comp.	16
Watcom~ C/C++ Version 10.5	13
Watcom~ C/C++ Version 10.5	16
Watcom~ C/C++ Version 10.5	
CD-ROM Edition Competiti	13
Watcom~ SQL 4.0	18-20
Watcom~ SQL Server 4.0	
6 user	20
Watcom~ SQL Server~ 4.0	
6 user	16
Watcom~ SQL Server~ 4.0	
Unlimited user	16
Watcom~ SQL Server~ 4.0	
for DOS - 6 user	15
Watcom~ SQL Server~ 4.0	
for DOS - Unlimited user	15
WebSite~	12
WinBatch Compiler	24
WinControl Library 16-bit	22
WinControl Library 16-bit	
w/source	22-23
WinControl Library 32	
w/source	23
WinControl Library 32-bit	22
WinDesign	13-15
Window Washer	28
Windows 3.11 Italiano	12
Windows 3.11 upd italiano	12
Windows Draw! 3.0	26
Windows Help Magician	24
Windows NT Server 3.51	
Client Access License 1 cli	12
Windows NT Server 3.51	
CD-ROM	12
Windows NT Server 3.51	
upd da 3.5/StepUp CD	12
Windows NT Server 3.51	
upd da x.x 3.5"	12
Windows NT Server 3.51	
upd da x.x CDROM	12
Windows NT Workstation 3.51	
Italiano 3.5"	12
Windows NT Workstation 3.51	
Italiano CD-ROM	12
Windows NT Workstation 3.51	
upd da 3.1	12
Windows per Workgroup 3.11	
Italiano	12
Windows Socket Toolkits	12
Windows Source	24
Windows95.0 Add 1 pack	
italiano	12
Windows95.0 Italiano 3.5"	
o CD-ROM	12
Windows95.0 upd Add 1	
italiano	12
Windows95.0 upd inglese	
CD-ROM	12
Windows95.0 upd italiano 3.5"	12
WindowsBASE~ 2.0	20

WindowsBASE~ 2.0	21
WinHelp HyperViewer~	23
WinHelp OFFICE	23
WinHelp Tool Kit~	23
WinHelp Video Kit~	23
WinMaker Professional	21-22
WinScope	23
WinWidgets Pro 3.0	20-22-23
WinWidgets++	22-23
WinWidgets/32	22-23
WinWidgets/VBX	18-20-22
Word 6.0 per DOS Italiano	27
Word 6.0 per Windows	
Italiano	27
Word 6.0 per Windows NT	
Italiano	27
Word 6.0 per Windows	
upd italiano	27
Word 7.0 per Windows95.0	
Italiano	27
Word 7.0 per Windows95.0	
upd italiano	27
WordPerfect 5.1	
per Unix Italiano	24
WordPerfect 6.0 GUI per Unix	
Multi-Lingual	24
WordPerfect 6.0 GUI per Unix	
Multi-Lingual TRADE-UP	24
WordPerfect 6.0 per DOS	
TRADE-UP italiano	26
WordPerfect 6.1 per Windows	
Italiano	27
WordPerfect 6.1 per Windows	
Italiano TRADE-UP	27
WordPerfect 6.1 per Windows	
Italiano upd da x.x	27
WordStar for Windows	27
Workgroup 3.11 - Add-on per	
Windows Add 1 italiano	12
Workgroup 3.11 - Add-on per	
Windows Italiano	12
Works per Windows95.0 Italiano	
3.5" o CD-ROM	27
Works per Windows95.0	
upd italiano	27
WYSI-Help	23



X OnNet	12
XREF for Visual Basic	
for Windows	20
XTree Gold per DOS	28
XVision5	12-24-26



zApp Developer's Suite	22
zApp for DOS Graphics	13
zApp for OS/2	16
zApp for Windows	22
zApp for Windows NT	22
ZBF	13
Zinc Engine DOS/OS2	
v.4.0 3.5"	16
Zinc Engine w/ DOS,	
Win, OS/2 key	13-16-22
ZipCode/Clip	15
ZipCOMM	14-26

## Indice inserzionisti

20/20 Software	Pag. 27
ATI	Pag. 34, 36, 38
Blinkinc	Pag. 46
Borland	II di Copertina
Bradly Ltd.	Pag. 45
Crystal	Pag. 20
Datastorm	Pag. 28
IBM	Pag. 17
Italia on Line	Pag. 54
Microhelp	Pag. 47
Microsoft	Pag. 4-5, IV di Copertina
MKS	Pag. 14
O2GA Multimedia	Pag. 28
Oracle	Pag. 11
Powersoft	Pag. 6, 31, 33
Protoview Development	Pag. 25
Sequiter	Pag. 8
Sheridan	Pag. 18
Symantec	Pag. 29
Tomalin Ass.	III di Copertina
Visual Components	Pag. 19
Winware	Pag. 47

## Programmer's Paradise Italia

Catalogo n.8 - Autunno 1995  
 Spedizione in abbonamento postale  
 Vendita per corrispondenza  
 Registrato presso il tribunale di Milano  
 n. 414 del 07/07/1993  
 Edizione italiana del catalogo  
 di Programmer's Paradise Inc  
 1163 Shrewsbury Avenue  
 Shrewsbury, NJ 07702 USA

### Staff editoriale

Programmer's Paradise Italia  
 Via G. Ferraris, 2 - 21047 Saronno (VA)

Tel. 02/96700409

Fax 02/96702855

Numero Verde 167/015039

### Direttore Responsabile

Massimo Freschi

### Direttore Editoriale

Danilo Bifulco

### Desktop Publishing/Produzione

Samuele Cerutti

### Illustratore

Greg Curry

### Stampa

Arbe Industrie Grafiche  
 Modena

©1995, Voyager® Software Corp  
 Prezzi, termini, condizioni e versioni sono soggetti a  
 cambiamenti senza preavviso. Tutti i prezzi riportati sono da  
 intendersi al netto di IVA. Tutti i prodotti e/o marchi sono marchi  
 registrati o depositati dai loro rispettivi proprietari.

# ABBONAMENTO GRATIS !!!!



Compila questo coupon in tutte le sue parti e riceverai il nostro catalogo completamente **GRATIS** e senza alcun impegno, già a partire dal prossimo numero.

Manda questa pagina via fax al numero 02/96.70.28.55 oppure inviala con busta chiusa indirizzata:

PROGRAMMER'S PARADISE ITALIA  
VIA G. FERRARIS N°2  
21047 SARONNO (VA)

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Società \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Cap \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

## ATTIVITA'

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> RIVENDITORE           | <input type="checkbox"/> PROGRAMMATORE            |
| <input type="checkbox"/> SOCIETA'              | <input type="checkbox"/> LIBERO PROFESSIONISTA    |
| <input type="checkbox"/> UTENTE FINALE/PRIVATO | <input type="checkbox"/> SOFTWAREHOUSE            |
| <input type="checkbox"/> STUDENTE/DOCENTE      | <input type="checkbox"/> PUBBLICA AMMINISTRAZIONE |

## INDICACI IL NUMERO DI PERSONE IMPEGNATE NELLA TUA ATTIVITA'

- ☐ 1-9 ☐ 10-49 ☐ 50-99 ☐ 100-499 ☐ oltre i 500

## QUALE E' IL NUMERO DI PC UTILIZZATI?

- ☐ 1-9 ☐ 10-49 ☐ 50-99 ☐ 100-499 ☐ oltre i 500

## QUALI AMBIENTI OPERATIVI UTILIZZI?

- |                              |                                  |                                     |                               |
|------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> DOS | <input type="checkbox"/> WINDOWS | <input type="checkbox"/> WINDOWS NT | <input type="checkbox"/> OS/2 |
| <input type="checkbox"/> MAC | <input type="checkbox"/> NETWARE | <input type="checkbox"/> UNIX       | <input type="checkbox"/> SUN  |

## QUALI AMBIENTI DI PROGRAMMAZIONE UTILIZZI MAGGIORMENTE?

- |                                    |                                 |                                |                                    |
|------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ASSEMBLER | <input type="checkbox"/> PASCAL | <input type="checkbox"/> BASIC | <input type="checkbox"/> C/C++     |
| <input type="checkbox"/> FORTRAN   | <input type="checkbox"/> COBOL  | <input type="checkbox"/> XBASE | <input type="checkbox"/> SMALLTALK |

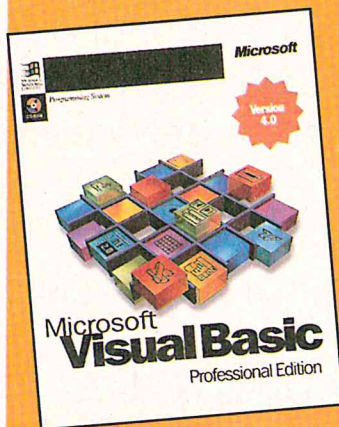
UTILIZZI UN LETTORE CD-ROM ☐ SI ☐ NO

## QUALI DELLE SEGUENTI RIVISTE LEGGI ABITUALMENTE?

- |   |                                   |                                      |
|---|-----------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> COMPUTER PROGRAMMING | <input type="checkbox"/> WIN      | <input type="checkbox"/> PC WEEK     |
| <input type="checkbox"/> PC PROFESSIONALE     | <input type="checkbox"/> BIT      | <input type="checkbox"/> PC MAGAZINE |
| <input type="checkbox"/> MICROCOMPUTER        | <input type="checkbox"/> PC WORLD | <input type="checkbox"/> LINEA EDP   |
| <input type="checkbox"/> ALTRE _____          |                                   |                                      |

# Strumenti di Sviluppo Visuale

*La migliore selezione di strumenti di sviluppo 32-bit e OLE per*

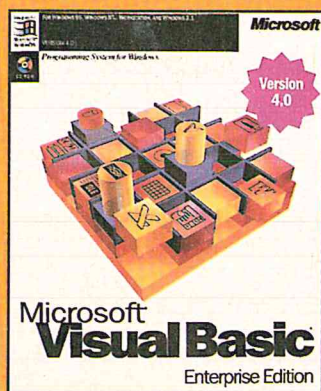


## MICROSOFT VISUAL BASIC® PROFESSIONAL EDITION 4.0

*Il più famoso strumento di sviluppo visuale per Windows®*

*è ora disponibile per la programmazione a 32-bit e OLE.*

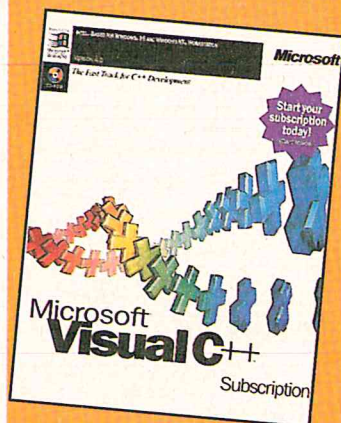
Caricate e ricompilate le applicazioni a 16-bit di Visual Basic 3.0, e create soluzioni a 32-bit veloci e potenti per Windows 95, Windows NT, e soluzioni a 16-bit per Windows 3.x da un singolo set di codice sorgente. Include un completo set di controlli OLE per velocizzare lo sviluppo delle applicazioni, un facile accesso ai componenti OLE Automation di Microsoft Office e BackOffice, così come una raccolta di controlli OLE di terze parti. Potete inoltre creare i vostri componenti personalizzati, che potrete poi condividere con altri sviluppatori Visual Basic, e con gli utenti di Visual C++ 4.0 e Office 95. Sarà poi semplice sviluppare potenti applicazioni desktop di gestione dei dati grazie a un completo set di controlli 'data aware' e ad un motore database JET avanzato a 16 e 32-bit, con complete funzionalità di accesso ai dati, integrità referenziale e replicazione.



## MICROSOFT VISUAL BASIC ENTERPRISE EDITION 4.0

*Strumento RAD per team di programmatori per lo sviluppo client-server distribuito multi-livello.*

Visual Basic 4.0, edizione Enterprise è il modo più efficace per creare soluzioni client-server distribuite multi-livello su larga scala per Microsoft BackOffice. L'edizione Enterprise include Microsoft Visual SourceSafe e Component Manager per un completo supporto di team di programmatori, un controllo ad alte prestazioni per la gestione dei dati remoti Microsoft SQL Server per veloci applicazioni client-server, e la capacità di creare ed eseguire in remoto server OLE per vere soluzioni distribuite multi-livello.



## MICROSOFT VISUAL C++™ 4.0 SUBSCRIPTION

*Strumenti di sviluppo produttivi e all'avanguardia per Windows 95 e Windows NT, sulla vostra scrivania.*

Microsoft Visual C++ Subscription vi fornisce la più recente tecnologia C++ per le necessità attuali e future del vostro team di programmatori, per sviluppare applicazioni all'avanguardia. Per la durata di un anno tutti gli aggiornamenti e le informazioni vi verranno consegnate direttamente sulla vostra scrivania. Il Component Gallery potenzia il vostro codice C++ aggiungendo oggetti pre-costruiti, mentre la programmazione object-oriented viene semplificata grazie a ClassView. La più recente versione di MFC include oltre 90.000 linee di codice già scritto con pieno supporto per Windows 95; un veloce ed integrato accesso ai dati vi consente di creare potenti applicazioni database; e Developer Studio fornisce le integrazioni a Developer Network, Test, Fortran e SourceSafe.



## MICROSOFT VISUAL FOXPRO 3.0

*L'unico prodotto Xbase così facile da essere visuale, e così potente da essere FoxPro.*

Microsoft Visual FoxPro è uno strumento RAD Xbase a 32-bit con complete funzionalità object-oriented e capacità client-server integrate. Vi consente di costruire ed eseguire le vostre soluzioni sia su Windows a 16-bit, che su Windows 95 e Windows NT a 32-bit. Oggetti estesi rispetto al linguaggio Xbase velocizzano lo sviluppo e vi consentono la creazione delle classi, sia in modalità visuale che tramite la scrittura di codice. Visual FoxPro 3.0 Professional Edition viene fornito completo di controlli OLE, strumenti di sviluppo, e wizard per programmatori, come l'Upsizing wizard che vi assisterà a migrare velocemente le applicazioni Visual FoxPro verso soluzioni client-server basate su Microsoft SQL Server. Il ri-utilizzo del codice non è mai stato così semplice, e il Class Browser vi permette di eseguire il trace visuale della gerarchia delle classi della vostra applicazione. Potrete inoltre costruire e distribuire eseguibili royalty-free a chi volete, e quando volete.

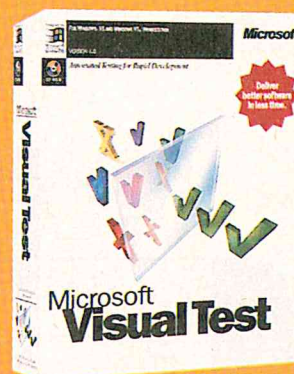
# della Microsoft® per Windows 95®.

*Microsoft Windows, Windows NT e Windows 95.*

## MICROSOFT VISUAL TEST 4.0

*Garanzia di qualità del software.*

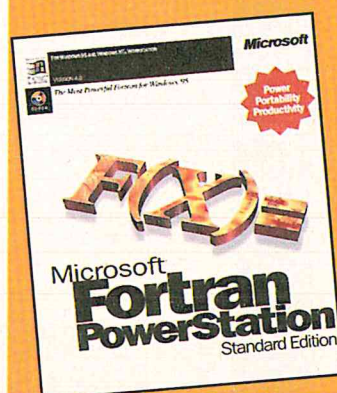
Microsoft Visual Test vi consente di testare automaticamente il software che state creando in qualsiasi fase dell'attività di sviluppo, riscontrare più velocemente gli errori, e consegnare software migliore in tempi più brevi. La vostra produttività verrà migliorata poiché i test automatizzati girano più coerentemente, senza necessità di controllo manuale e attraverso centinaia di PC, consentendovi di risparmiare tempo e di ridurre l'errore umano, anche testando pesantemente le più ampie applicazioni client-server. Utilizzate lo Scenario Recorder per creare istantaneamente l'ambiente di test. Testate le applicazioni basate su Windows scritte in qualsiasi linguaggio e collegate i risultati al vostro database preferito. È totalmente integrato all'ambiente di sviluppo Visual C++ 4.0 per gli sviluppatori C++. Visual Test è inoltre così potente da consentirvi di testare tutte le vostre applicazioni a 32-bit, i componenti OLE e le DLL.



## MICROSOFT FORTRAN POWERSTATION 4.0

*La potenza del Fortran dei mainframe sul PC.*

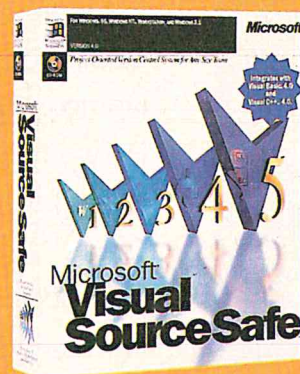
Questo potente e semplice sistema di sviluppo Fortran per Windows 95 e Windows NT vi consente di migrare ed eseguire programmi Fortran di ampiezza virtualmente illimitata sul PC. Ora potete sfruttare la potenza a 32-bit di Windows 95 e Windows NT per accedere a 4GB di memoria indirizzabile, e in aggiunta potete usare le estensioni DEC, IBM e Cray per migrare il codice Fortran verso i PC. La varietà delle funzioni del Fortran fornisce all'utente anche la possibilità di utilizzare Fortran 90, l'ambiente di sviluppo integrato e le librerie Microsoft IMSL, e potrete anche interoperare con Visual C++ e Visual Basic per ridurre i tempi di sviluppo e creare potenti applicazioni a linguaggi misti. La Professional Edition include la libreria IMSL che contiene circa 1.000 classiche funzioni di matematica e statistica.



## MICROSOFT VISUAL SOURCESAFE 4.0®

*Strumento per team di programmatori che razionalizza lo sviluppo e protegge il vostro codice sorgente.*

Microsoft Visual SourceSafe gestisce software avanzato per team di programmatori di qualsiasi dimensione. Totalmente integrato con Visual Basic e Visual C++, fornisce un controllo delle versioni orientato al progetto e facile da usare, e un posto sicuro per il vostro codice sorgente. SourceSafe lavora su Windows 95, Windows NT, Windows 3.1 e MS-DOS, e gestisce attività sia di complessa gestione delle versioni, che di gestione delle configurazioni tramite un approccio intuitivo facile da usare e da amministrare. Visual SourceSafe offre anche tutte le funzioni di gestione del codice sorgente tra cui ritorno a versioni precedenti, ramificazione, merging e gestione delle release, sicurezza di codice e revisioni.



<b>MS Visual Basic Professional 4.0 comp. upg.</b>	<b>.....L. 579.000</b>
<b>MS Visual Basic Enterprise Edition 4.0 upg.</b>	<b>.....L. 1.059.000</b>
<b>MS Visual C++ 4.0 Subscription</b>	<b>.....L. 979.000</b>
<b>MS Visual Test 4.0</b>	<b>.....L.1.191.000</b>
<b>MS Fortran PowerStation 4.0 Professional</b>	<b>.....chiamare</b>
<b>MS Visual SourceSafe 4.0</b>	<b>.....L. 904.000</b>
<b>MS Visual FoxPro 3.0 Pro comp. upg.</b>	<b>.....L. 557.000</b>

**Numero Verde 167-015039**





# ITALIA

CATAU95-BIT

Prodotto	Prezzo unitario	Quantità	Prezzo totale
<input type="checkbox"/> Spedizione a mezzo pacco postale <input type="checkbox"/> Spedizione a mezzo corriere			Spese di trasporto + IVA 19%
			23.000

# FATTURARE A

Ragione Sociale.....

Codice cliente (se ha già effettuato acquisti).....

Nome di chi ordina .....

P. IVA..... C. F. ....

Indirizzo .....

Città ..... CAP .....

Telefono..... Fax.....

N.ro e tipo di documento (solo per acquisti education) .....

.....

Destinazione merce.....

.....

# PAGAMENTO

- [illegible]

**FAX:**

**02/96.70.28.55**

**TEL:**

**02/96.70.04.09**

**Numero Verde**

**167-015039**

# WE SPEAK YOUR LANGUAGE.

Whatever language you use, Pinnacle has the resource you need to guide you through any development task – simple or complex. You'll build better applications in less time . . . guaranteed!

## THE SOLUTIONS YOU NEED

When your success hinges on the software you use, turn to Pinnacle Publishing, the leading publisher of technical newsletters on a variety of database and development software products. Our information products give you the time-saving tips, step-by-step

techniques, and proven solutions you need to get the most from your development software in the least amount of time. Each of these publications is highly respected for the depth, quality, and readability of its content.

## WRITTEN BY EXPERTS

Our newsletters are written by experts, software professionals who work intimately with a given product and know its strengths and its challenges. They share the secrets they've learned from extensive experience, to help you be more productive – and save you time and money.



## A PROMISE FROM THE PUBLISHER

Pinnacle's newsletters have a simple purpose: to save you time and money while helping you create better applications. If you decide at any point that your newsletter is not fulfilling this promise, you can cancel your subscription and receive a full refund on the entire cost!

For further details please contact:

TOMALIN ASSOCIATES,  
THE OLD BAKERY, HIGH STREET,  
GREAT BARDFIELD, ESSEX.  
UNITED KINGDOM. CM7 4RF.

TEL: +44 (0) 1371 811299  
FAX: +44 (0) 1371 811283

# Più che un altro sistema

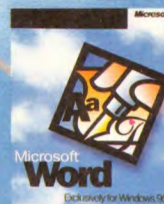
**PREZZI  
UPG  
ITALIANO**



**lit. 591.000**  
**Upg CD-ROM**



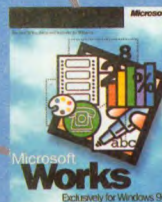
**lit. 279.000**



**lit. 279.000**



**lit. 279.000**



**lit. 103.000**

## é un altro pianeta



## Programmer's Paradise®

### I T A L I A

## Ordina ora il tuo Windows 95

Nome.....

Cognome.....

Società.....

Indirizzo.....

Cap..... Città.....

Tel...../..... Fax...../.....

**Sì, ordino immediatamente**

☐ Windows 95 upg in Italiano a **lit. 213.000** q.tà....

☐ Works per Win95 upg in Italiano a **lit. 103.000** q.tà....

☐ Office per Win95 upg CD Italiano a **lit. 591.000** q.tà....

☐ Excel per Win95 upg in Italiano a **lit. 279.000** q.tà....

☐ Word per Win95 upg in Italiano a **lit. 279.000** q.tà....

**Prezzi al netto di IVA e spese di trasporto**

☐ Contrassegno

Carta di credito

☐ Visa

☐ CartaSì

☐ MasterCard

☐ Eurocard

☐

CATAU95-BIT

n°.....

Titolare.....

scadenza..../.....

# MICRO CADAM versione R14:

## il vecchio, NUOVO, piccolo, GRANDE strumento IBM per il progettista meccanico.

Ricco dell'esperienza più che ventennale di IBM nel settore della progettazione assistita da calcolatore (CAD), **MICRO CADAM** si presenta rinnovato nell'interfaccia utente e potenziato nella funzionalità.

Piccolo nel prezzo, **MICRO CADAM** è, oggi più che mai, grande nella:

- produttività
- flessibilità (oltre ad essere disponibile in MS DOS e in UNIX - sulle principali piattaforme hardware - la sua modularità consente di confezionare posti di lavoro specializzati - ad esempio, per la sola visualizzazione e stampa)
- capacità di comunicazione (oltre allo scambio attraverso i files neutri DXF e IGES, permette lo scambio diretto di disegni con i CAD IBM - CATIA e CADAM, sia host che UNIX - e con AUTOCAD della AUTODESK)
- evoluzione (CSC, società IBM e KAWASAKI è determinata a portare al più presto MICRO CADAM a quei livelli di efficienza che in Giappone ne hanno fatto il CAD più usato).

Per informazioni telefonateci

**DATA ENGINEERING tel. 02/2664549**

oppure inviate il presente coupon:

DATA ENGINEERING fax 02/2665811

Azienda: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Gradiremmo: ☐ Ricevere documentazione ☐ Essere contattati

# MICROCADAM

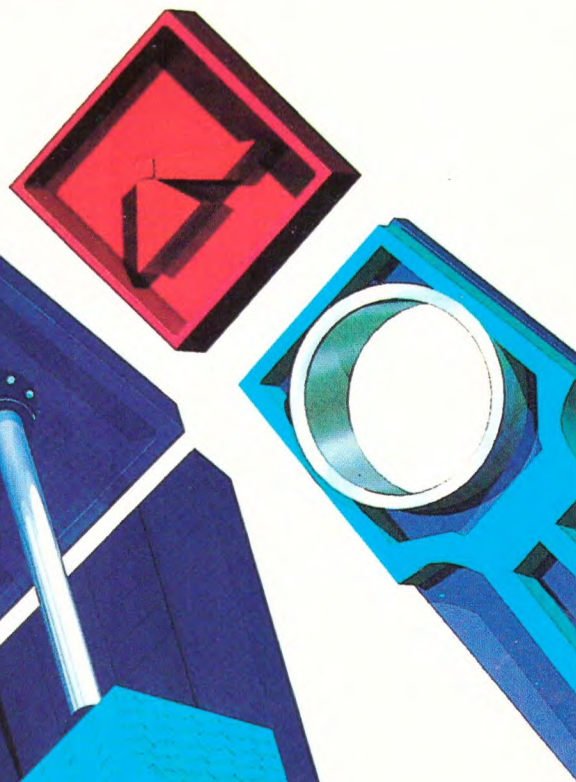
Distributore per l'Italia:

**D.E. DATA ENGINEERING srl**

Via Bassini, 53 - 20133 Milano

SMAU '95  
PAD. 07  
STAND V08  
SALONE II°

IBM est une marque déposée d'International Business Machines Corporation. MICRO CADAM est une marque sous licence de MICROCADAM.



# RIPARA I COMPUTER VELOCEMENTE!

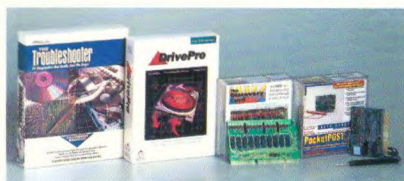
**MICRO  
WELL**

**Strumenti per riparare i PC,  
velocemente!**

**SMAU '95 - PAD. 17 - STAND C33**

## **KIT D'ASSISTENZA PRO™ DALLA DIAGNOSI ALLA SOLUZIONE SENZA PERDITE DI TEMPO**

*"Siamo davanti al più potente e completo strumento nel campo delle diagnosi ed assistenza." - PC Magazine*

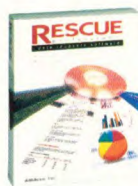


Il Kit d'Assistenza Pro è composto da quattro strumenti specifici che permettono ai tecnici di diagnosticare qualsiasi PC e d'intervenire con lo strumento adatto in qualsiasi circostanza. Il **Troubleshooter** è il software di diagnosi più avanzato esistente. Verifica tutti i componenti del PC utilizzando il suo proprio sistema operativo e dialogando direttamente con l'hardware in linguaggio macchina. La **Pocket POST** scopre i problemi dei PC anche quando questi non si inizializzano e sono come morti. La **Discovery Card** consente il debug istantaneo di qualsiasi conflitto di IRQ e DMA con un'accuratezza del 100%. Il **Drive**

**Pro**, l'utilità per eccellenza per dischi fissi, consente qualsiasi intervento dall'installazione-configurazione in 30 secondi alla diagnosi, dalla manutenzione alla riparazione di qualsiasi disco sia esso IDE, EIDE, ESDI, SCSI, ST 506. Un Kit indispensabile, l'unico insieme di tools professionali per tecnici. Chiama subito per la lista completa delle caratteristiche.

## **RESCUE PROFESSIONAL™ RECUPERA I TUOI DATI...VELOCEMENTE!**

*"Funziona in modo magico... può recuperare dati da dischetti che altri programmi non sono neanche in grado di leggere" - Info World*



**RESCUE** è il primo programma che risolve l'incapacità del DOS a leggere dischi fissi e dischetti con danni fisici, recuperandone interamente i dati in 60 secondi. Rescue recupera automaticamente file di DOS o Windows inclusi dati da drive compressi. Basta con l'odiosa frase "Annulla, Riprova, Ignora, Tralascia". Preparati a qualsiasi evenienza. **RESCUE** è l'assicurazione e la sicurezza per la salvaguardia dei tuoi dati. Chiama subito, oggi stesso, non aspettare di aver perso i tuoi dati per sempre.

## **LIBRERIA TECNICA SU CDROM™ INFORMAZIONI VITALI SULL'HARDWARE**

*"La Libreria Tecnica ti fornisce una montagna d'informazioni." - PCWeek*



La Libreria Tecnica su CDROM è la più grande libreria disponibile di specifiche tecniche, diagrammi, configurazioni, settaggi e disposizioni dei componenti, direttamente dai fabbricanti a portata di mano. Contiene più di 2600 piastre madri, più di 1200 schede reti, più di 2600 modelli di dischi fissi, più di 800 controller e più di 1100 schede I/O e VGA.

La Libreria Tecnica, aggiornata periodicamente ogni trimestre, è uno strumento imprescindibile per qualsiasi tecnico di manutenzione. Chiama subito ed approfitta dell'offerta speciale.

## **LAN DESIGNER™ COSTRUISCI LA PROSSIMA RETE...VELOCEMENTE!**

*"...uno dei più potenti prodotti per il mondo LAN..." - PCWorld*



**LAN Designer** è il primo software per progettare LAN che rende la creazione ed installazione di reti un lavoro facile, veloce ed economico. Espone le violazioni di protocollo, avverte quando vi sono violazioni delle specifiche tecniche, problemi d'installazione, superamento delle soglie critiche di tensione e raffreddamento. Fornisce rapporti completi di: lista dei materiali, sequenza d'installazione, strumenti necessari, inventario parti di ricambio, consumo energetico, BTU, costi e molti altri ancora. Non aspettare, chiama oggi stesso per un'offerta molto particolare.

quenza d'installazione, strumenti necessari, inventario parti di ricambio, consumo energetico, BTU, costi e molti altri ancora. Non aspettare, chiama oggi stesso per un'offerta molto particolare.

## **DISCOVERY CARD™ RISOLVI QUALSIASI CONFLITTO DI IRQ&DMA...SUBITO AL 100%**

*Vincitore del premio Window Magazine 1995 TOP DIAGNOSTIC TOOL.*



La **Discovery Card** è il primo ed unico strumento che risolve con accuratezza qualsiasi conflitto di IRQ e DMA. 18 LEDs (11 per gli Interrupt e 7 per i DMA) ti riportano in tempo reale il loro effettivo uso traducendosi in un immediato risparmio di tempo. Il software da solo non è in grado d'individuare il reale uso dei DMA ed è spesso incorretto quando riporta i conflitti di IRQ! Chiama subito, risparmia tempo e poni fine a tante frustrazioni.

## **ALERT CARD™ IDENTIFICA ED ISOLA I PROBLEMI INTERMITTENTI**

*"...unica, uno strumento incredibile." - Computer Shopper*

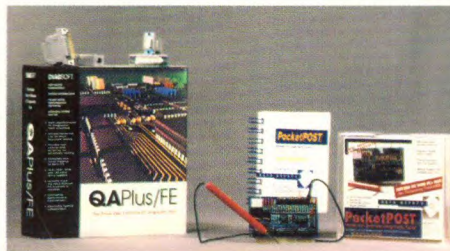


La **ALERT CARD** è l'unica scheda add-on che monitorizza e diagnostica i cambiamenti di tensione e di temperatura in PC e Server di rete. Una serie di LED ed un allarme acustico avvisano quando le tensioni o la temperatura superano i limiti di guardia. Ideale per identificare problemi intermittenti in qualsiasi PC. Indispensabile in ogni Server per individuare

problemi PRIMA che avvengano. Chiama subito per le specifiche tecniche complete.

## **KIT DEL TECNICO™ LO STANDARD DI LABORATORIO PER LA DIAGNOSI DEI COMPUTER**

*"Scopre qualsiasi disfunzione in qualsiasi PC. Un sistema incredibile." - PC Magazine*



Il **QA Plus/FE** è il più sofisticato e completo programma di diagnosi per PC esistente. Appositamente creato per i tecnici di manutenzione, responsabili EDP e tecnici informatici, con i suoi oltre 200 test, trova sempre il problema.

La scheda **Pocket Post** scopre le cause dei problemi quando il computer è come morto e non vuole inicializzarsi. Inserendo la scheda nel computer ed accendendolo, istantaneamente attraverso un codice d'errore, la scheda mostrerà PERCHÉ il computer è bloccato, anche se lo schermo del monitor rimane nero.

Diagnostica tutti i computer XT, AT, ISA e EISA. Con il kit del tecnico vai dalla diagnosi alla soluzione senza perdite di tempo. Chiama oggi stesso per le specifiche tecniche e quotazione.

**Supporto tecnico gratuito!  
Disponibilità immediata!  
Prestazioni Garantite!**

**Assistenza Hotline Tel.02-89150140**

**MICROWELL srl**

**Via Benevento, 3 - Milano 20142**

Per ulteriori informazioni spedisci subito o invia al fax (02) 8135305 questo tagliando debitamente compilato.

IL NUMERO DI TELEFONO È NECESSARIO.

Sono interessato a: ☐ Kit d'assistenza Pro ☐ RESCUE

☐ Libreria Tecnica su CDROM ☐ Lan Designer

☐ Discovery Card ☐ Alert Card ☐ Kit del Tecnico

Nome ..... Incarico .....

Società.....

Tipo di attività.....

Indirizzo .....

Città .....Cap.....Prov.....

Tel. ....Fax.....

**Ordina subito direttamente!  
Telefona oggi stesso**

**Numero Verde**

**167-245020**

**Fax (02) 8135305**

